

Sourate 10 — Versets 1 à 2

Sourate 10 • Verset 1

الر تلك آيات الكتاب الحكيم

Sourate 10 • Verset 2

إلى رجل منهم أن أنذر الناس وبشر الذين آمنوا أن لهم قدم صدق عند ربهم قال الكافرون إن هذا لساحر مبين
أكان للناس عجباً أن أوحيناً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Alif Lam Ra. Voici les versets du Livre sage * Et annonce à ceux qui croient qu'ils ont une position de vérité
auprès de leur Seigneur } [1-2].

4830/ [1]- Ibn Babawayh a dit: Abu Al-Hasan Muhammad bin Harun Al-Zanjani nous a informés, dans ce qu'il
m'a écrit par la main de Ali bin Ahmad Al-Baghdadi Al-Warraq, il a dit: Muadh bin Al-Muthanna Al-Anbari
nous a raconté, il a dit: Abdullah bin Asma nous a raconté, il a dit: Juwayriya nous a raconté, de Sufyan bin
Sa'id Al-Thawri, il a dit: J'ai dit à Ja'far bin Muhammad bin Ali bin Al-Hussein bin Ali bin Abi Talib (sur eux la
paix): Ô fils du Messenger de Dieu, que signifie Alif Lam Ra? Il a dit (sur lui la paix): "Cela signifie: Je suis
Dieu, le Compatissant".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 1 à 2

Sourate 10 • Verset 1

الر تلك آيات الكتاب الحكيم

Sourate 10 • Verset 2

إلى رجل منهم أن أنذر الناس وبشر الذين آمنوا أن لهم قدم صدق عند ربهم قال الكافرون إن هذا لساحر مبين
أكان للناس عجباً أن أوحيناً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 10 — Versets 3 à 3

Sourate 10 • Verset 3

في ستة أيام ثم استوى على العرش يدبر الأمر ما من شفيع إلا من بعد إذنه ذلكم الله ربكم فأعبدوه أفلا تذكرون
إن ربكم الله الذي خلق السموات والأرض

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ En vérité, votre Seigneur est Allah qui a créé les cieux et la terre en six jours, puis S'est établi sur le Trône }
[3].

4839/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Mahbub, de Abdullah ibn Sinan, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " En vérité, Allah a créé le bien le dimanche, et Il n'aurait pas créé le mal avant le bien, et le dimanche et le lundi Il a créé les terres, et Il a créé leurs subsistances le mardi, et Il a créé les cieux le mercredi et le jeudi, et Il a créé leurs subsistances le vendredi, et c'est la parole d'Allah le Tout-Puissant :

[Al-Furqan : 59].

4840/ [2]- Al-Ayyashi : de Abu Ja'far, d'un homme, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : " En vérité, Allah a créé les cieux et la terre en six jours, donc l'année est réduite de six jours ".

4841/ [3]- De Al-Sabah ibn Sayyabah, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : En vérité, Allah a créé les mois en douze mois, et ils sont trois cent soixante jours, Il en a réservé six jours dans lesquels Il a créé les cieux et la terre, c'est pourquoi les mois sont raccourcis ".

4842/ [4]- De Jabir, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : " En vérité,

Allah, exalté soit Son souvenir et sanctifiés soient Ses noms, a créé la terre avant le ciel, puis S'est établi sur le Trône pour gérer les affaires ". Et le sens de "S'est établi" viendra - si Allah le veut - dans la sourate Taha.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 3 à 3

Sourate 10 • Verset 3

فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 5 à 5

Sourate 10 • Verset 5

ضِيَاءَ وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ
هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ C'est Lui qui a fait le soleil une clarté et la lune une lumière et Il a déterminé pour elle des phases } [5]

4843/ [1]- Ibn Babawayh a dit : Muhammad ibn Musa ibn al-Mutawakkil (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Abi Abdullah al-Kufi nous a raconté, de Musa ibn Imran al-Nakha'i, de son oncle al-Husayn ibn Yazid, d'Ismail ibn Muslim, d'Abu Nu'aym al-Balkhi, de Muqatil ibn Hayyan, d'Abd al-Rahman ibn Abi Dharr, d'Abu Dharr al-Ghifari (que Dieu lui fasse miséricorde), il a dit : Je tenais la main

du Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et nous marchions ensemble, et nous n'avons cessé de regarder le soleil jusqu'à ce qu'il se couche, alors j'ai dit : Ô Messenger de Dieu, où se couche-t-il ? Il a dit : " Dans le ciel, puis il s'élève de ciel en ciel, jusqu'à ce qu'il atteigne le septième ciel supérieur, jusqu'à ce qu'il soit sous le Trône, alors il se prosterne, et les anges qui lui sont assignés se prosternent avec lui, puis il dit : Ô Seigneur, d'où m'ordonnes-tu de me lever, de mon levant ou de mon couchant ? C'est ce que signifie Sa parole exaltée :

[Yasin : 38] Cela signifie l'œuvre du Seigneur Tout-Puissant dans Son royaume, Celui qui est savant de Sa création - il a dit - alors Gabriel (sur lui la paix) lui apporte un vêtement de lumière du Trône, à la mesure des heures du jour, de sa longueur en été, ou de sa brièveté en hiver, ou entre les deux en automne et au printemps - il a dit - alors il revêt ce vêtement comme l'un de vous revêt ses vêtements, puis il s'élance avec lui dans l'atmosphère du ciel jusqu'à ce qu'il se lève de son point de lever ". Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : " C'est comme si je le voyais retenu pendant trois, puis il n'est pas revêtu de lumière et il est ordonné de se lever de son couchant, c'est ce que signifie Sa parole exaltée :

[At-Takwir : 1-2],

Et la lune de même de son point de lever et de son parcours dans l'horizon du ciel et de son couchant, et son élévation jusqu'au septième ciel, et elle se prosterne sous le Trône, puis Gabriel lui apporte un vêtement de lumière du Siègne, c'est ce que signifie Sa parole exaltée : { C'est Lui qui a fait le soleil une clarté et la lune une lumière }. Abu Dharr (que Dieu lui fasse miséricorde) a dit : Puis je me suis retiré avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et nous avons prié le Maghrib.

4844/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Muhammad, de Ali ibn al-Abbas, de Ali ibn Hamad, de Amr ibn Shimr, de Jabir, de Abu Ja'far (sur lui la paix), dans la parole de Dieu exaltée :

[An-Najm : 1] Il a dit : " Je jure par la prise de Muhammad quand il sera pris.

[An-Najm : 2] Par sa préférence pour sa famille

[An-Najm : 2-3] Il dit qu'il ne parle pas de la préférence de sa famille par son propre désir, et c'est la parole de Dieu exaltée :

[An-Najm : 4].

Et Dieu exalté a dit à Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) :

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 10 — Versets 5 à 5

Sourate 10 • Verset 5

ضياء والقمر نورا وقدره منازل لتعلموا عدد السنين والحساب ما خلق الله ذلك إلا بالحق يفصل الآيات لقوم يعلمون
هو الذي جعل الشمس

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-An'am: 58] Il a dit: Si j'avais été ordonné de vous informer de ce que vous cachiez dans vos cœurs de votre empressement à ma mort pour opprimer ma famille après moi, alors vous seriez comme ce que Dieu

Tout-Puissant a dit:

[Al-Baqara: 17] Il dit:

La terre a été illuminée par la lumière de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) comme le soleil éclaire, et Dieu a donné l'exemple de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) avec le soleil, et l'exemple du successeur avec la lune, et c'est la parole de Dieu

Tout-Puissant: {Il a fait le soleil une lumière éclatante et la lune une lumière}, et sa parole

[Yasin: 37], et la parole de Dieu Tout-Puissant:

[Al-Baqara: 17], signifiant la prise de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et l'obscurité est apparue, alors ils n'ont pas vu le mérite de sa famille, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant:

[Al-A'raf: 198].

4845/ [3]- Et de lui: avec sa chaîne de transmission de Sahl ibn Ziyad, de Ali ibn Hassan, de Ali ibn Abi

Nawwar, de Muhammad ibn Muslim, il a dit: J'ai dit à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui): Que je sois sacrifié pour toi, pourquoi le soleil est-il devenu plus chaud que la lune? Il a dit: "Dieu a créé le soleil de la lumière du feu et de la pureté de l'eau, une couche de ceci et une couche de cela, jusqu'à ce qu'il y ait sept couches, Il l'a habillé d'un vêtement de feu, c'est pourquoi il est devenu plus chaud que la lune."

J'ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, et la lune? Il a dit: "Dieu, qu'Il soit mentionné, a créé la lune de la lumière

du feu et de la pureté de l'eau, une couche de ceci et une couche de cela, jusqu'à ce qu'il y ait sept couches, Il l'a habillée d'un vêtement d'eau, c'est pourquoi la lune est devenue plus froide que le soleil."

Ibn Babawayh a rapporté ce hadith dans (Al-Khisal): de Muhammad ibn Al-Hasan, de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn Ahmad, de Isa ibn Muhammad, de Ali ibn Mahziyar, de Abu Ayyub, de Muhammad ibn Muslim, il a dit: J'ai dit à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), et il a mentionné le hadith.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 5 à 5

Sourate 10 • Verset 5

ضياء والقمر نورا وقدره منازل لتعلموا عدد السنين والحساب ما خلق الله ذلك إلا بالحق يفصل الآيات لقوم يعلمون
هو الذي جعل الشمس

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 6 à 6

Sourate 10 • Verset 6

إن في اختلاف الليل والنهار وما خلق الله في السموات والأرض لآيات لقوم يتقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ En vérité, dans l'alternance de la nuit et du jour } [6]

[1]- Al-Zamakhshari dans (Rabi' al-Abrar): d'après Ali (que la paix soit sur lui): "Quiconque acquiert une connaissance de l'astronomie parmi les porteurs du Coran, sa foi et sa certitude augmentent." Puis il récita: {

En vérité, dans l'alternance de la nuit et du jour } le verset.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 6 à 6

Sourate 10 • Verset 6

إِن فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 7 à 7

Sourate 10 • Verset 7

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غَافِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

4846/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole, exalté soit-Il: {En vérité, ceux qui ne s'attendent pas à Nous rencontrer et se contentent de la vie d'ici-bas et s'en satisfont, et ceux qui sont inattentifs à Nos signes} a dit: les signes: l'Émir des croyants et les imams (sur eux la paix), et la preuve en est la parole de l'Émir des croyants (sur lui la paix): "Il n'y a pas de signe de Dieu plus grand que moi".

4847/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Abi Umayr ou un autre, de Muhammad ibn al-Fudayl, de Abu Hamza, de Abu Ja'far (sur lui la paix), a dit: Je lui ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, les chiïtes te demandent l'interprétation de ce verset:

[An-Naba: 1-2]. Il a dit: "Cela dépend de moi, si je veux je leur dis et si je veux je ne leur dis pas - puis il a

dit:- mais je te dirai son interprétation".

J'ai dit: De quoi parlent-ils? Il a dit: "C'est à propos de l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui), l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui) disait: Il n'y a pas de signe de Dieu Tout-Puissant plus grand que moi, et il n'y a pas de nouvelle de Dieu plus grande que moi".

Et viendra - si Dieu le veut - l'interprétation des versets par les imams (sur eux la paix) par le récit à la fin de la sourate, dans Sa parole, exalté soit-Il: {Dis: Regardez ce qui est dans les cieux et la terre} [Yunus: 101].

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 7 à 7

Sourate 10 • Verset 7

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غَافِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 9 à 11

Sourate 10 • Verset 9

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ

Sourate 10 • Verset 10

دَعَوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيتِهِمْ فِيهَا سَلَامٌ وَأَخْرَجَهُمْ مِنْهَا أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 10 • Verset 11

وَلَوْ يَعْلَمُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَسْرَأَ اسْتِعْجَالِهِمْ بِالْخَيْرِ لَقْضِيَ إِلَيْهِمْ أَجْلُهُمْ فَنَذَرَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Ceux qui ont cru et fait de bonnes œuvres, leur Seigneur les guide par leur foi ; sous eux coulent des rivières dans les jardins des délices. Leur invocation y est : "Gloire à Toi, ô Allah !" et leur salutation y est : "Paix !" et la fin de leur invocation est : "Louange à Allah, Seigneur des mondes" - jusqu'à Sa parole exaltée - "leur terme leur a été fixé" } [9-11].

4848/ [1]- Ibn Babawayh a dit : Ali ibn Abdullah Al-Warraq, Muhammad ibn Ahmad Al-Sanani, et Ali ibn Ahmad ibn Muhammad (qu'Allah les agrée) nous ont raconté : Abu Al-Abbas Ahmad ibn Yahya ibn Zakariya Al-Qattan nous a raconté : Bakr ibn Abdullah ibn Habib nous a raconté : Tamim ibn Bahlul nous a raconté, de son père, de Ja'far ibn Sulayman Al-Basri, de Abdullah ibn Al-Fadl Al-Hashimi, qui a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad (sur eux soit la paix) au sujet de la parole d'Allah le Tout-Puissant : [Al-Kahf : 17].

Il a dit : "En vérité, Allah, béni et exalté, égare les injustes le Jour de la Résurrection de Sa demeure de dignité, et guide les gens de la foi et des bonnes œuvres vers Son paradis, comme Il a dit, exalté soit-Il :

[Ibrahim : 27] Et Il a dit, exalté soit-Il : { Ceux qui ont cru et fait de bonnes œuvres, leur Seigneur les guide par leur foi ; sous eux coulent des rivières dans les jardins des délices }.

4849/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Mahbub, de Muhammad ibn Ishaq Al-Madani, de Abu Ja'far (sur lui soit la paix), qui a dit : "Le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a été interrogé au sujet de la parole d'Allah le Tout-Puissant : [Maryam : 85].

Il a dit : Ô Ali, les délégations ne sont que des cavaliers, ce sont des hommes qui ont craint Allah, alors Allah les a aimés, exalté soit Son souvenir, et les a choisis et a agréé leurs œuvres, Il les a appelés les pieux. Puis il lui a dit : Ô Ali, par Celui qui fend le grain et crée l'âme, ils sortiront de leurs tombes, et les anges les accueilleront avec des chameaux du paradis. Sur eux, des selles d'or, ornées de perles et de rubis, et leurs couvertures sont de brocart et de soie, et leurs brides sont de pourpre tressée, ils les emmènent au rassemblement, avec chaque homme d'eux mille anges devant lui, à sa droite et à sa gauche, les escortant jusqu'à ce qu'ils atteignent la porte la plus grande du paradis. Et à la porte du paradis, un arbre, dont une feuille peut abriter mille hommes, et à droite de l'arbre, une source purifiée et purifiante - il a dit - ils en boivent une gorgée, et Allah purifie leurs cœurs de l'envie, et leurs peaux perdent leurs poils, et c'est Sa parole exaltée :

[Al-Insan : 21] de cette source purifiée. Il a dit : Puis ils sont dirigés vers une autre source à gauche de l'arbre, ils s'y baignent, et c'est la source de la vie, ils ne meurent jamais.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 10 — Versets 9 à 11

Sourate 10 • Verset 9

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ

Sourate 10 • Verset 10

دَعَوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيتِهِمْ فِيهَا سَلَامٌ وَأَخْرَجَهُمْ مِنْهَا أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 10 • Verset 11

وَلَوْ يَعْلَمُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَلْسُنَاسْتَعْجَالِهِمْ بِالْخَيْرِ لَقَضَىٰ إِلَيْهِمْ أَجْلَهُمْ فَذَرُوا الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

Il a dit : Puis ils sont arrêtés devant le trône, et ils sont à jamais épargnés des fléaux, des maladies, de la chaleur et du froid.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 10 — Versets 9 à 11

Sourate 10 • Verset 9

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ

Sourate 10 • Verset 10

دَعَوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيتِهِمْ فِيهَا سَلَامٌ وَأَخْرَجَهُمْ مِنْهَا أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 10 • Verset 11

وَلَوْ يَعْلَمُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَلْسُنَاسْتَعْجَالِهِمْ بِالْخَيْرِ لَقَضَىٰ إِلَيْهِمْ أَجْلَهُمْ فَذَرُوا الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Le juif dit : Tu as dit vrai, ô Muhammad, quelle est la récompense de celui qui le dit ?

Il dit : Quand le serviteur dit : (Gloire à Dieu) tout ce qui est sous le trône glorifie avec lui, et celui qui le dit

reçoit dix fois sa récompense, et quand il dit : (Louange à Dieu) Dieu lui accorde les délices de ce monde reliés aux délices de l'au-delà, et c'est la parole que disent les gens du paradis quand ils y entrent, et la parole qu'ils disent dans ce monde s'interrompt sauf (Louange à Dieu) et c'est ce que dit le Très-Haut et le Tout-Puissant : { Leur invocation y est : Gloire à Toi, ô Dieu, et leur salutation y est : Paix, et la fin de leur invocation est : Louange à Dieu, Seigneur des mondes } , et quant à sa parole : (Il n'y a de dieu que Dieu) le paradis est sa récompense, et c'est ce que dit le Tout-Puissant :

[Ar-Rahman : 60] Il dit : La récompense de Il n'y a de dieu que Dieu n'est-elle pas le paradis. Le juif dit : Tu as dit vrai, ô Muhammad.

Et ce hadith a été rapporté par Cheikh Al-Mufid dans le livre (Al-Ikhtisas).

4851/ [4]- Al-Ayyashi : de Zayd Al-Shaham, d'Abu Abdullah (sur lui la paix) il a dit : Je lui ai demandé au sujet du tasbih ? Il a dit : " C'est un nom parmi les noms de Dieu, et l'invocation des gens du paradis ".

4852/ [5]- Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas) : avec sa chaîne de transmission de Ja'far ibn Muhammad, de son père, de son grand-père Al-Hussein ibn Ali ibn Abi Talib (sur eux la paix), du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) - dans un long hadith avec un juif, et il lui a posé des questions - il a dit (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : " Quand le serviteur dit : (Gloire à Dieu) tout ce qui est sous le trône glorifie avec lui, et celui qui le dit reçoit dix fois sa récompense, et quand il dit : (Louange à Dieu) Dieu lui accorde les délices de ce monde jusqu'à ce qu'il le rencontre avec les délices de l'au-delà, et c'est la parole que disent les gens du paradis quand ils y entrent, et la parole s'interrompt dans ce monde sauf Louange à Dieu, et c'est ce qu'il dit : { Et leur salutation y est : Paix }.

4853/ [6]- Ali ibn Ibrahim : Sa parole, le Très-Haut : { Et si Dieu hâtait pour les gens le mal comme ils hâtent le bien, leur terme serait déjà accompli }, il a dit : Si Dieu leur hâtait le mal comme ils hâtent le bien, leur terme serait déjà accompli, c'est-à-dire leur terme serait terminé.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 9 à 11

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ

Sourate 10 • Verset 10

دَعَوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيتِهِمْ فِيهَا سَلَامٌ وَأَخْرَجَهُمْ دَعَوَاهُمْ أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Sourate 10 • Verset 11

وَلَوْ يَعْلَمُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَلْسُنَاسْتَعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجْلُهُمْ فَنَذَرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 12 à 12

Sourate 10 • Verset 12

لَجْنِبِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ذُرَّهَ مَرِّكَ أَنْ لَمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضَرْمِهِ كَذَلِكَ زَيْنٌ لِّلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et quand le mal touche l'homme, il Nous invoque, couché sur le côté, ou assis, ou debout. Puis, quand Nous avons écarté de lui son mal, il passe comme s'il ne Nous avait pas invoqués pour un mal qui l'avait touché }

[12].

4854/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Il Nous invoque, couché sur le côté, celui qui ne peut pas s'asseoir { ou assis }, a dit: celui qui ne peut pas se lever { ou debout }, a dit: le bien-portant. Et Sa parole: { Puis, quand Nous avons écarté de lui son mal, il passe }, c'est-à-dire qu'il a laissé, est passé et a oublié { comme s'il ne Nous avait pas invoqués pour un mal qui l'avait touché }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 12 à 12

Sourate 10 • Verset 12

لجنبه أو قاعداً أو قائماً فلما كشفنا عنه ضره مر كأن لم يدعنا إلى ضره كذاً زين للمسرفين ما كانوا يعملون
وإذا مس الإنسان الضر دعانا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié en première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 13 à 16

Sourate 10 • Verset 13

ولقد أهلكنا القرون من قبلكم لما ظلموا وجاءتهم رسلهم بالبينات وما كانوا ليؤمنوا كذاً نجزي القوم المجرمين

Sourate 10 • Verset 14

ثم جعلناكم خلائف في الأرض من بعدهم لننظر كيف تعملون

Sourate 10 • Verset 15

أو بدله قل ما يكون لي أن أبدله من تلقاء نفسي إن أتبع إلا ما يوحى إلي إني أخاف إن عصيت ربي عذاب يوم عظيم
وإذا تتلى عليهم آياتنا بينات قال الذين لا يرجون لقاءنا آتت بقرآن غير هذا

Sourate 10 • Verset 16

قل لو شاء الله ما تلوته عليكم ولا أدراكم به فقد لبثت فيكم عمراً من قبله أفلا تعقلون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-il:

{ Et Nous avons certes détruit les générations avant vous quand elles ont été injustes et leurs messagers leur sont venus avec des preuves claires - jusqu'à Sa parole, exalté soit-il - J'ai donc demeuré parmi vous une vie avant cela, ne comprenez-vous donc pas? } [13-16]

4855/ [2]- Ali ibn Ibrahim: Dans Sa parole, exalté soit-il: { Et Nous avons certes détruit les générations avant

vous quand elles ont été injustes et leurs messagers leur sont venus avec des preuves claires }, il a dit: Cela signifie 'Ad et Thamud et ceux que Dieu a détruits, puis Il a dit: { Puis Nous vous avons fait successeurs sur terre après eux pour voir comment vous agissez }, c'est-à-dire jusqu'à ce que nous voyions, il a mis la vision à la place de la vue.

Et il a dit: Et Sa parole: { Et quand Nos versets clairs leur sont récités, ceux qui n'espèrent pas Notre rencontre disent: Apporte un Coran autre que celui-ci ou change-le. Dis: Il ne m'appartient pas de le changer de mon propre chef. Je ne fais que suivre ce qui m'est révélé }, il a dit: Les Quraysh ont dit au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille): Apporte-nous un Coran autre que celui-ci, car c'est quelque chose que tu as appris des Juifs et des Chrétiens, Dieu a dit: { Dis: Si Dieu avait voulu, je ne vous l'aurais pas récité et Il ne vous l'aurait pas fait connaître. J'ai donc demeuré parmi vous une vie avant cela, ne comprenez-vous donc pas? } C'est-à-dire que j'ai demeuré parmi vous quarante ans avant qu'il ne me soit révélé et je n'ai rien dit de cela jusqu'à ce qu'il me soit révélé.

4856/ [3]- Puis Ali ibn Ibrahim a dit: Quant à Sa parole ou change-le, Al-Hassan ibn Ali m'a raconté, de son père, de Hammad ibn Isa, d'Abu Al-Safatij, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu, exalté soit-il: { Apporte un Coran autre que celui-ci ou change-le }: " Cela signifie l'Emir des croyants Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) { Dis: Il ne m'appartient pas de le changer de mon propre chef. Je ne fais que suivre ce qui m'est révélé } cela signifie en Ali ibn Abi Talib l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) ".

4857/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Muhammad, de Sahl ibn Ziyad, de Ahmad ibn Al-Hussein, de Omar ibn Yazid, de Muhammad ibn Jamhur, de Muhammad ibn Sinan, de Al-Mufaddal ibn Umar, il a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu, exalté soit-il: { Apporte un Coran autre que celui-ci ou change-le }, il a dit: " Ils ont dit: ou change Ali (que la paix soit sur lui) ".

4858/ [4]- Al-Ayyashi: de Al-Thamali, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu, exalté soit-il: { Et quand Nos versets clairs leur sont récités, ceux qui n'espèrent pas Notre rencontre disent: Apporte un Coran autre que celui-ci ou change-le. Dis: Il ne m'appartient pas de le changer de mon propre chef. Je ne fais que suivre ce qui m'est révélé }: " Ils ont dit: Si à la place d'Ali, c'était Abu Bakr ou Omar, nous l'aurions suivi ".

4859/ [5]- De Abu Al-Safatij, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans la parole de Dieu: { Apporte un

Coran autre que celui-ci ou change-le } : " Cela signifie l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) " .

4860/ [6]- De Mansur ibn Hazim, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), il a dit: " Le Messager (que la paix soit sur lui et sa famille) n'a cessé de dire: { Je crains, si je désobéis à mon Seigneur, le châtiment d'un jour terrible } jusqu'à ce que la sourate Al-Fath soit révélée, il n'est plus revenu à ce discours " .

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 10 — Versets 13 à 16

Sourate 10 • Verset 13

ولقد أهلكنا القرون من قبلكم لما ظلموا وجاءتهم رسلهم بالبينات وما كانوا ليؤمنوا كذلك نجزي القوم المجرمين

Sourate 10 • Verset 14

ثم جعلناكم خلائف في الأرض من بعدهم لننظر كيف تعملون

Sourate 10 • Verset 15

أو بدله قل ما يكون لي أن أبدله من تلقاء نفسي إن أتبع إلا ما يوحى إلي إني أخاف إن عصيت ربي عذاب يوم عظيم
وإذا تتلى عليهم آياتنا بينات قال الذين لا يرجون لقاءنا أتت بقرآن غير هذا

Sourate 10 • Verset 16

قل لو شاء الله ما تلوته عليكم ولا أدراكم به فقد لبثت فيكم عمرا من قبله أفلا تعقلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 18 à 19

Sourate 10 • Verset 18

ويقولون هؤلاء شفعاؤنا عند الله قل أتنبئون الله بما لا يعلم في السموات ولا في الأرض سبحانه وتعالى عما يشركون
ويعبدون من دون الله ما لا يضرهم ولا ينفعهم

Sourate 10 • Verset 19

وما كان الناس إلا أمة واحدة فآختلفوا ولولا كلمة سبقت من ربك لقضي بينهم فيما فيه يختلفون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Et ils adorent en dehors de Dieu ce qui ne leur nuit ni ne leur profite, et ils disent: Ceux-ci sont nos intercesseurs auprès de Dieu - jusqu'à Sa parole exaltée - Et si ce n'était une parole qui avait précédé de ton Seigneur, il aurait été décidé entre eux } [18-19].

4861/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Les Quraysh adoraient les idoles et disaient: Nous ne les adorons que pour nous rapprocher de Dieu, car nous ne pouvons pas adorer Dieu. Dieu leur a répondu, disant: Dis-leur, ô Muhammad: { Informez-vous Dieu de ce qu'Il ne sait pas } c'est-à-dire qu'Il ne sait pas, il a remplacé une lettre par une autre, c'est-à-dire qu'Il n'a pas de partenaire à adorer.

Et il a dit: Sa parole: { Et les gens n'étaient qu'une seule communauté } c'est-à-dire sur une seule doctrine { puis ils ont divergé et si ce n'était une parole qui avait précédé de ton Seigneur, il aurait été décidé entre eux } c'est-à-dire que cela était dans la science antérieure de Dieu qu'ils divergeraient, et Il a envoyé parmi eux les prophètes et les imams après les prophètes, et sans cela, ils auraient péri dans leur divergence.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 10 — Versets 18 à 19

Sourate 10 • Verset 18

ويقولون هؤلاء شفعاؤنا عند الله قل أتنبئون الله بما لا يعلم في السموات ولا في الأرض سبحانه وتعالى عما يشركون
ويعبدون من دون الله ما لا يضرهم ولا ينفعهم

Sourate 10 • Verset 19

وما كان الناس إلا أمة واحدة فآختلفوا ولولا كلمة سبقت من ربك لقضي بينهم فيما فيه يختلفون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 20 à 20

Sourate 10 • Verset 20

ويقولون لولا أنزل عليه آية من ربه فقل إنما آغيب الله فانتظروا إني معكم من المنتظرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

4862/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Ali bin Ahmad Al-Daqqaq (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit :

Muhammad bin Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, il a dit : Musa bin Imran Al-Nakha'i nous a raconté, de son oncle Al-Hussein bin Yazid, de Ali bin Abi Hamza, de Yahya bin Abi Al-Qasim, il a dit : J'ai interrogé Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) sur la parole de Dieu le Tout-Puissant :

[Al-Baqara: 1-3].

Il a dit : "Les pieux : les partisans d'Ali (que la paix soit sur lui), et l'invisible : c'est la preuve vivante, et en témoigne la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Et ils disent : Pourquoi ne lui a-t-on pas fait descendre un signe de son Seigneur ? Dis : L'invisible appartient à Dieu, alors attendez, je suis avec vous parmi ceux qui attendent}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 20 à 20

Sourate 10 • Verset 20

ويقولون لولا أنزل عليه آية من ربه فقل إنما آغيب الله فانتظروا إني معكم من المنتظرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 23 à 23

في الأرض بغير الحق يأبها الناس إنما بغيركم على أنفسكم متاع الحياة الدنيا ثم إنا مرجعكم فننبئكم بما كنتم تعملون
فلما أنجاهم إذا هم ييغون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

Sa parole exaltée:

{ Ô gens, votre transgression n'est que contre vous-mêmes } [23]

4865/ [4]- Al-Ayyashi: de Mansour bin Younes, d'Abu Abdullah (sur lui la paix): " Trois choses reviennent sur leur auteur: la rupture, la transgression, et la ruse, Dieu a dit: { Ô gens, votre transgression n'est que contre vous-mêmes } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 23 à 23

في الأرض بغير الحق يأبها الناس إنما بغيركم على أنفسكم متاع الحياة الدنيا ثم إنا مرجعكم فننبئكم بما كنتم تعملون
فلما أنجاهم إذا هم ييغون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 24 à 24

أنهم قادرون عليها أتاها أمرنا ليلا أو نهارا فجعلناها حصيدا كأن لم تغن بالأمس كذلك نفصل الآيات لقوم يتفكرون
من السماء فأختلط به نبات الأرض مما يأكل الناس والأنعام حتى إذا أخذت الأرض زخرفها وأزانت وظن أهلها

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole exaltée:

{ La vie de ce monde n'est que comme une eau que Nous avons fait descendre du ciel, et la végétation de la terre s'y est mélangée, ce que les gens et les animaux mangent, jusqu'à ce que la terre ait pris son ornement - jusqu'à Sa parole exaltée - ils réfléchissent } [24]

4866/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Mon père m'a raconté, de Muhammad ibn al-Fudayl, de son père, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit: Je lui ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, nous avons appris que la famille de Ja'far a un étendard, et la famille d'Al-Abbas a deux étendards, est-ce que quelque chose de cela est parvenu à ta connaissance?

Il a dit: " Quant à la famille de Ja'far, ce n'est rien, et vers rien, et quant à la famille d'Al-Abbas, ils ont un royaume retardé, ils rapprochent le lointain et éloignent le proche, et leur pouvoir est difficile, sans facilité, jusqu'à ce qu'ils soient en sécurité de la ruse de Dieu et de Son châtement, un cri est lancé contre eux, il ne reste rien pour les rassembler ni des hommes pour les protéger, et c'est la parole de Dieu: { jusqu'à ce que la terre ait pris son ornement } " le verset.

J'ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, quand cela sera-t-il?

Il a dit: " En vérité, il ne nous a pas été fixé de temps pour cela, mais si nous vous racontons quelque chose et que cela se passe comme nous le disons, alors dites: Dieu et Son Messager ont dit la vérité, et si c'est le contraire, alors dites: Dieu et Son Messager ont dit la vérité, vous serez récompensés deux fois, mais lorsque le besoin et la pauvreté s'intensifient et que les gens se renient les uns les autres, alors attendez-vous à cela matin et soir."

J'ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, nous connaissons le besoin et la pauvreté, mais qu'est-ce que les gens se renient les uns les autres? Il a dit: " Un homme vient à son frère dans le besoin et le rencontre avec un visage différent de celui avec lequel il le rencontrait, et lui parle avec des mots différents de ceux qu'il lui disait."

4867/ [2]- Al-Ayyashi: de Al-Fadl ibn Yasar, a dit: J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui): Que je sois sacrifié pour

toi, nous parlons que la famille de Ja'far a un étendard, et la famille de Untel a un étendard, y a-t-il quelque chose à ce sujet? Il a dit: " Quant à la famille de Ja'far, non, et quant à l'étendard des fils de Untel, ils ont un royaume retardé, ils rapprochent le lointain et éloignent le proche, et leur pouvoir est difficile, sans facilité, ils ne connaissent rien des signes du bien dans leur pouvoir, ils sont frappés par des frayeurs puis des frayeurs, tout cela se dissipe d'eux, jusqu'à ce qu'ils soient en sécurité de la ruse de Dieu, et de Son châtiment, et pensent qu'ils se sont établis, un cri est lancé contre eux, il n'y a pas de héraut pour les entendre ni pour les rassembler, et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant: { jusqu'à ce que la terre ait pris son ornement } jusqu'à Sa parole { pour des gens qui réfléchissent } Sachez qu'il n'y a personne parmi les oppresseurs qui n'ait de reste, sauf la famille de Untel, car ils n'ont pas de reste."

Il a dit: Que je sois sacrifié pour toi, n'ont-ils pas de reste?

Il a dit: " Oui, mais ils nous atteignent avec du sang, par leur oppression envers nous et nos partisans, ils n'ont donc pas de reste."

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation ni ajout d'explications.)

Sourate 10 — Versets 24 à 24

Sourate 10 • Verset 24

أنهم قادرون عليها أتاها أمرنا ليلا أو نهارا فجعلناها حصيدا كأن لم تغن بالأمس كذلك نفصل الآيات لقوم يتفكرون
من السماء فاختلط به نبات الأرض مما يأكل الناس والأنعام حتى إذا أخذت الأرض زخرفها وازينت وظن أهلها
إنما مثل الحياة الدنيا كماء أنزلناه

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et un hadith a déjà été mentionné dans le sens du verset à ce sujet dans la parole de Dieu le Très-Haut :

[Al-An'am : 44] le verset, de la sourate Al-An'am.

4868/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa et Ali ibn

Ibrahim, de son père, tous de Hassan ibn Mahbub, de Abdullah ibn Ghalib Al-Asadi, de son père, de Sa'id ibn Al-Musayyib, a dit : Ali ibn Al-Hussein (paix sur eux) prêchait aux gens et les détachait du monde, et les incitait aux œuvres de l'au-delà avec ce discours chaque vendredi, dans la mosquée du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et il a été mémorisé de lui et écrit.

Il disait : " Ô gens - et il a poursuivi le discours jusqu'à ce qu'il dise - Craignez Dieu, serviteurs de Dieu, et sachez que Dieu le Très-Haut n'a pas aimé la fleur du monde et son immédiateté pour aucun de ses alliés, et ne les a pas incités à elle et à la fleur immédiate, et l'apparente beauté, mais il a créé le monde et ses habitants pour les éprouver en elle, lequel d'entre eux est le meilleur en œuvre pour son au-delà.

Par Dieu, il vous a donné des exemples en elle, et a alterné les jours pour des gens qui raisonnent, et il n'y a de force qu'en Dieu, alors détachez-vous de ce dont Dieu le Très-Haut vous a détachés de l'immédiateté de la vie mondaine, car Dieu le Très-Haut dit et sa parole est la vérité : { La vie mondaine est comme une eau que Nous avons fait descendre du ciel, et la végétation de la terre s'est mélangée avec elle, ce que les gens et les animaux mangent, jusqu'à ce que la terre ait pris son ornement et s'est embellie, et que ses habitants pensent qu'ils en sont capables, Notre ordre est venu à elle de nuit ou de jour, et Nous l'avons rendue comme une moisson, comme si elle n'avait pas prospéré la veille. Ainsi, Nous détaillons les signes pour des gens qui réfléchissent }. Soyez donc, serviteurs de Dieu, parmi les gens qui réfléchissent : et ne vous appuyez pas sur le monde, car Dieu le Très-Haut a dit à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

[Hud : 113] et ne vous appuyez pas sur la fleur du monde et ce qu'elle contient, comme celui qui l'a prise pour une demeure permanente et une résidence d'installation, car c'est une demeure de passage " 4 ", et une résidence de forteresse " 5 ", et une demeure de travail, alors emportez les bonnes œuvres en elle avant que ses jours ne se dispersent, et avant la permission de Dieu pour sa ruine, comme si celui qui l'a construite la première fois et l'a commencée l'avait déjà ruinée, et il est le maître de son héritage, alors je demande à Dieu de nous aider, vous et nous, à acquérir la piété et le détachement en elle, que Dieu nous fasse, vous et nous, parmi ceux qui se détachent de la fleur immédiate de la vie mondaine, désireux de la récompense de l'au-delà, car nous sommes pour Lui et par Lui, et que la paix soit sur Muhammad le prophète et sa famille, et que la paix soit sur vous et la miséricorde de Dieu et ses bénédictions ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 10 — Versets 24 à 24

Sourate 10 • Verset 24

أنهم قادرون عليها أتاها أمرنا ليلا أو نهارا فجعلناها حصيدا كأن لم تغن بالأمس كذلك نفصل الآيات لقوم يتفكرون
من السماء فاختلط به نبات الأرض مما يأكل الناس والأنعام حتى إذا أخذت الأرض زخرفها وازينت وظن أهلها
إنما مثل الحياة الدنيا كماء أنزلناه

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 25 à 25

Sourate 10 • Verset 25

وَالله يدعوا إلى دار السلام ويهدي من يشاء إلى صراط مستقيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

4869/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn Abdullah Al-Warraq nous a raconté, il a dit : Saad ibn Abdullah nous a raconté, il a dit : Al-Abbas ibn Saad Al-Azraq - et il était parmi les gens ordinaires - a dit : Abdul Rahman ibn Saleh nous a raconté, il a dit : Sharik ibn Abdullah nous a raconté, d'après Al-Alaa ibn Abdul Karim, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire à propos de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et Dieu appelle à la demeure de la paix}, il a dit : "La paix, c'est Dieu Tout-Puissant, et sa demeure qu'il a créée pour ses élus est le paradis".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 10 — Versets 25 à 25

Sourate 10 • Verset 25

وَاللّٰهُ يَدْعُوْا اِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِيْ مِنْ يَّشَاءُ اِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيْمٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 26 à 26

Sourate 10 • Verset 26

لِّلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا اَلْحُسْنٰى وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوْهُهُمْ قَتْرٌ وَلَا ذُلٌّ اُولٰٓئِكَ اَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيْهَا خَالِدُوْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

4872/ [1]- Le cheikh dans (Amali), a dit : Abu Abdullah Muhammad bin Muhammad bin Al-Nu'man (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Abu Al-Hasan Ali bin Muhammad bin Habish Al-Kitab m'a informé, il a dit : Al-Hasan bin Ali Al-Za'farani nous a informé, il a dit : Abu Ishaq Ibrahim bin Muhammad Al-Thaqafi m'a informé, il a dit : Abdullah bin Muhammad bin Uthman nous a raconté, il a dit : Ali bin Muhammad bin Abi Saif nous a raconté, de Fudayl bin Khadij "1", de Abu Ishaq Al-Hamdani, de l'Emir des croyants (paix sur lui), dans ce qu'il a écrit à Muhammad bin Abi Bakr lorsqu'il l'a nommé gouverneur d'Égypte, et lui a ordonné de le lire aux gens d'Égypte, et dans ce qu'il a écrit (paix sur lui) : "Dieu Tout-Puissant a dit : {Pour ceux qui ont fait le bien, la meilleure récompense et un surplus} Quant à la meilleure récompense, c'est le paradis, et le surplus est le monde".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 10 — Versets 26 à 26

لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

4879/ [8]- Al-Ayyashi : De Al-Fudayl ibn Yasar, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire :

" Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Aucun serviteur dont les yeux se remplissent de larmes ne verra son corps interdit au feu, et aucun œil ne déborde de crainte de Dieu sans que ce visage ne soit couvert de poussière ou d'humiliation."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 10 — Versets 26 à 26

لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 27 à 27

ذَلَّةٌ مَا لَهُمْ مِنْ آلَهِ مِنْ عَاصِمٍ كَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطْعًا مِنْ لَّيْلِ مَّظْلَمًا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ
وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

4881/ [1]- Ali ibn Ibrahim: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans la parole de Dieu

le Très-Haut: {Et ceux qui ont acquis de mauvaises actions, la rétribution d'une mauvaise action est semblable à elle, et l'humiliation les couvrira, ils n'ont pas de protecteur contre Dieu}.

Il a dit: "Ceux-ci sont les gens des innovations, des doutes et des désirs, Dieu noircit leurs visages, puis ils Le rencontrent, Dieu dit: {Comme si leurs visages étaient couverts de morceaux de nuit sombre} Dieu noircit leurs visages le Jour de la Résurrection, et les habille d'humiliation et de petitesse, Dieu dit: {Ceux-là sont les compagnons du Feu, ils y demeurent éternellement}."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 10 — Versets 27 à 27

Sourate 10 • Verset 27

ذلة ما لهم من الله من عاصم كأنما أغشيت وجوههم قطعا من الليل مظلماً أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون
والذين كسبوا السيئات جزاء سيئة بمثلها وترهقهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 28 à 31

Sourate 10 • Verset 28

نحشرهم جميعاً ثم نقول للذين أشركوا مكانكم أنتم وشركاءكم فزيلنا بينهم وقال شركائهم ما كنتم إيانا تعبدون
ويوم

Sourate 10 • Verset 29

فكفى بالله شهيداً بيننا وبينكم إن كنا عن عبادتكم لغافلين

Sourate 10 • Verset 30

هنالك تبلوا كل نفس ما أسلفت ووردوا إلى الله مولاهم الحق وضل عنهم ما كانوا يفترون

Sourate 10 • Verset 31

السمع والأبصار ومن يخرج الحي من الميت ويخرج الميت من الحي ومن يدبر الأمر فسيقولون الله فقل أفلا تتقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et le jour où Nous les rassemblerons tous, puis Nous dirons à ceux qui ont associé: "À votre place, vous et vos associés." Puis Nous les séparerons - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - "Dis: Qui vous pourvoit du ciel et de la terre?" } [28-31]

4884/ [1]- Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole, exalté soit-Il: { Et le jour où Nous les rassemblerons tous, puis Nous dirons à ceux qui ont associé: "À votre place, vous et vos associés." Puis Nous les séparerons } a dit: Dieu enverra un feu qui séparera les mécréants des croyants.

Il a dit: Sa parole, exalté soit-Il: { Là, chaque âme éprouvera ce qu'elle a avancé } c'est-à-dire suivra ce qu'elle a présenté { et ils seront renvoyés à Dieu, leur Maître véritable, et ce qu'ils inventaient s'éloignera d'eux } c'est-à-dire que ce qu'ils inventaient s'évanouira d'eux.

Et Sa parole: { Dis: Qui vous pourvoit du ciel et de la terre? } jusqu'à Sa parole:

[Yunus: 38] car elle est claire.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 28 à 31

Sourate 10 • Verset 28

نحشرهم جميعا ثم نقول للذين أشركوا مكانكم أنتم وشركاؤكم فزيلنا بينهم وقال شركاؤهم ما كنتم إيانا تعبدون
ويوم

Sourate 10 • Verset 29

فكفى بالله شهيدا بيننا وبينكم إن كنا عن عبادتكم لغافلين

Sourate 10 • Verset 30

هنالك تبلوا كل نفس ما أسلفت وردوا إلى الله مولاهم الحق وضل عنهم ما كانوا يفترون

Sourate 10 • Verset 31

السمع والأبصار ومن يخرج الحي من الميت ويخرج الميت من الحي ومن يدبر الأمر فسيقولون الله فقل أفلا تتقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 35 à 35

Sourate 10 • Verset 35

إِلَى الْحَقِّ قُلْ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يَتَّبَعَ أَمَّنْ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يَهْدَىٰ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ
قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

4885/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Abi Abdullah, d'Amr ibn Uthman, d'Ali ibn Abi Hamza, d'Abi Basir, d'Abi Abdullah (paix soit sur lui), a dit : " L'Emir des Croyants (que la paix soit sur lui) a jugé une affaire, qu'aucun autre avant lui n'avait jugée, et c'était la première affaire qu'il a jugée après le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et c'était lorsque le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est décédé et que l'affaire est revenue à Abu Bakr. Un homme qui avait bu du vin a été amené, et Abu Bakr lui a dit : As-tu bu du vin ? L'homme a dit : Oui. Il a dit : Pourquoi l'as-tu bu alors qu'il est interdit ? Il a dit : Quand je me suis converti à l'islam, ma maison était parmi des gens qui buvaient du vin et le considéraient licite, et si j'avais su qu'il était interdit, je l'aurais évité."

Il a dit : " Abu Bakr s'est tourné vers Umar et a dit : Que dis-tu - ô Abu Hafs - à propos de cet homme ? Umar a dit : C'est un problème et Abu al-Hasan est pour cela. Abu Bakr a dit : Ô garçon, appelle-nous Ali. Umar a dit : Plutôt, le jugement vient à sa maison.

Ils sont allés à lui avec Salman al-Farsi, et ils l'ont informé de l'affaire de l'homme, et il a raconté son histoire, et Ali (paix soit sur lui) a dit à Abu Bakr :

Envoie avec lui quelqu'un qui le fera tourner dans les assemblées des émigrants et des auxiliaires, et quiconque lui a récité le verset de l'interdiction doit témoigner contre lui, et s'il ne lui a pas été récité le verset de l'interdiction, alors il n'y a rien contre lui. Abu Bakr a fait pour l'homme ce qu'Ali (paix soit sur lui) a dit, et personne n'a témoigné contre lui, alors il l'a relâché. Salman a dit à Ali (paix soit sur lui) : Tu les as guidés ? Ali (paix soit sur lui) a dit : Je voulais seulement renouveler la confirmation de ce verset en moi et en eux { Est-ce que celui qui guide vers la vérité est plus digne d'être suivi ou celui qui ne guide pas à moins qu'il ne soit guidé ? Qu'avez-vous donc ? Comment jugez-vous ? } "

Et Sayyid al-Radi a rapporté ce hadith dans le livre (Al-Khasa'is) de l'Imam al-Sadiq (paix soit sur lui). 4886/ [2]- Et de lui : d'Abu Muhammad al-Qasim ibn al-'Ala (que Dieu lui fasse miséricorde), avec sa chaîne de transmission d'Abdul Aziz ibn Muslim, d'al-Rida (paix soit sur lui) - dans un hadith - il a dit : " Les prophètes et les imams (que la paix soit sur eux) sont guidés par Dieu et Il leur donne de son savoir caché et de sa sagesse ce qu'Il ne donne à personne d'autre, de sorte que leur savoir dépasse celui des gens de leur temps dans Sa parole : { Est-ce que celui qui guide vers la vérité est plus digne d'être suivi ou celui qui ne guide pas à moins qu'il ne soit guidé ? Qu'avez-vous donc ? Comment jugez-vous ? } "

Et le hadith est long, nous l'avons mentionné en entier dans Sa parole :

[verset : 68] de la sourate Al-Qasas.

4887/ [3]- Et de lui : d'Abu Ali al-Ash'ari, de Muhammad ibn Abdul Jabbar, d'Ibn Faddal et al-Hajal ensemble, de Tha'laba ibn Maymun, d'Abdul Rahman ibn Maslama al-Hariri, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix soit sur lui) : Ils nous réprimandent et nous accusent de mentir en disant : Il y aura deux cris, ils disent : Comment connaître le véridique du faux quand ils seront là ?

Il a dit : " Que leur répondez-vous ? " J'ai dit : Nous ne leur répondons rien.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 35 à 35

Sourate 10 • Verset 35

إِلَى الْحَقِّ قُلْ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ أَمْ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يَهْدِيَ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Dites : Il est cru par celui qui y croyait auparavant, car Dieu Tout-Puissant dit : { Est-ce celui qui guide vers la vérité qui mérite d'être suivi, ou celui qui ne se guide pas à moins d'être guidé ? Qu'avez-vous donc ? Comment jugez-vous ? } ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 10 — Versets 35 à 35

Sourate 10 • Verset 35

إلى الحق قل الله يهدي للحق أفمن يهدي إلى الحق أحق أن يتبع أمن لا يهدي إلا أن يهدى فما لكم كيف تحكمون
قل هل من شركائكم من يهدي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

J'ai dit : Les hadiths sur les appelants sont abondants, et Ibn Babawayh en a mentionné à la fin du livre (Kamal al-Din wa Tamam al-Ni'ma), et Muhammad ibn Ibrahim al-Nu'mani à la fin du livre (al-Ghayba), et cela viendra - si Dieu le veut - dans Sa parole exaltée :

[verset : 4] de la sourate Ash-Shu'ara.

4892/ [8]- Muhammad ibn Ibrahim al-Nu'mani, a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id nous a informés, il a dit : Ali ibn al-Hasan al-Taymili m'a raconté, de son père, de Muhammad ibn Khalid, de Tha'laba ibn Maymun, de Abd al-Rahman ibn Maslama al-Hariri, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Les gens nous réprimandent et disent : D'où savez-vous qui est dans le droit et qui est dans l'erreur si elles existent toutes deux ?

Il a dit : " Que leur répondez-vous ? J'ai dit : Nous ne leur répondons rien, alors il a dit : " Dites-leur : Celui qui y croit avant qu'elle ne soit, la croira - si elle est - car Dieu Tout-Puissant dit : { Est-ce celui qui guide vers

la vérité qui mérite d'être suivi, ou celui qui ne se guide que s'il est guidé ? Qu'avez-vous donc ? Comment jugez-vous ? } ".

4893/ [9]- Al-Ayyashi : de Amr ibn Abi al-Qasim, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) mentionner les compagnons du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), puis il a lu : { Est-ce celui qui guide vers la vérité qui mérite d'être suivi } jusqu'à sa parole : { jugez-vous } Nous avons dit : Qui est-ce, que Dieu vous améliore ? Il a dit : " On nous a rapporté que c'est Ali (paix sur lui) ".

4894/ [10]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Dans le récit d'Abu al-Jarud, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans sa parole : { Est-ce celui qui guide vers la vérité qui mérite d'être suivi, ou celui qui ne se guide que s'il est guidé ? Qu'avez-vous donc ? Comment jugez-vous ? } Quant à { celui qui guide vers la vérité }, ce sont Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et la famille de Muhammad (paix sur eux) après lui, et quant à celui qui ne se guide que s'il est guidé, c'est celui qui s'oppose - de Quraysh et d'autres - à sa famille après lui ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 35 à 35

Sourate 10 • Verset 35

إِلَى الْحَقِّ قُلْ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يَتَّبَعَ أَمَّنْ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يَهْدَىٰ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ
قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 39 à 46

Sourate 10 • Verset 39

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعَلَمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ

ومنهم من يؤمن به ومنهم من لا يؤمن به وربك أعلم بالمفسدين

وإن كذبوك فقل لي عملي ولكم عملكم أنتم بريئون مما أعمل وأنا بريء مما تعملون

ومنهم من يستمعون إليك أفأنت تسمع الصم ولو كانوا لا يعقلون

ومنهم من ينظر إليك أفأنت تهدي العمي ولو كانوا لا يبصرون

إن الله لا يظلم الناس شيئاً ولكن الناس أنفسهم يظلمون

ويوم يحشرهم كأن لم يلبثوا إلا ساعة من النهار يتعارفون بينهم قد خسر الذين كذبوا بقاء الله وما كانوا مهتدين

وإما نرينك بعض الذي نعدهم أو نتوفينك فإلينا مرجعهم ثم الله شهيد على ما يفعلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole exaltée:

{ Mais ils ont démenti ce dont ils n'ont pas embrassé la science et dont l'interprétation ne leur est pas encore venue - jusqu'à Sa parole exaltée - Vers Nous est leur retour, puis Allah est témoin de ce qu'ils font } [39-46]

4895/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole exaltée: { Mais ils ont démenti ce dont ils n'ont pas embrassé la science et dont l'interprétation ne leur est pas encore venue } c'est-à-dire que son interprétation ne leur est pas encore venue. Ainsi ont démenti ceux qui étaient avant eux, il a dit: Cela est descendu au sujet du retour, ils l'ont démenti, c'est-à-dire qu'il n'aura pas lieu, puis il a dit:

{ Et parmi eux, il y en a qui y croient et parmi eux, il y en a qui n'y croient pas, et ton Seigneur est plus savant au sujet des corrupteurs }.

4896/ [2]- Il a dit: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans sa parole: Et parmi eux, il y en a qui n'y croient pas " ce sont les ennemis de Muhammad et de la famille de Muhammad après lui, et ton Seigneur est plus savant au sujet des corrupteurs, la corruption: la désobéissance à Allah et à Son Messager ".

4897/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub: d'Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ibn Abi Umayr, de Yunus, d'Abu Ya'qub

Ishaq ibn Abdullah, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: " Allah a distingué Ses serviteurs par deux versets de Son Livre pour qu'ils ne disent pas ce qu'ils ne savent pas et ne rejettent pas ce qu'ils ne savent pas ". Puis il a lu

[Al-A'raf: 169], et il a dit:

{ Mais ils ont démenti ce dont ils n'ont pas embrassé la science et dont l'interprétation ne leur est pas encore venue }.

4898/ [4]- Sa'd ibn Abdullah dans (Basair Al-Darajat): d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa et Muhammad ibn Al-Husayn ibn Abi Al-Khattab, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Hammad ibn Uthman, de Zurara, a dit: J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de ces grandes affaires du retour et de leurs semblables. Il a dit: " Ce dont vous interrogez n'est pas encore venu à son temps, et Allah, le Glorieux et le Majestueux, a dit: { Mais ils ont démenti ce dont ils n'ont pas embrassé la science et dont l'interprétation ne leur est pas encore venue } ".

4899/ [5]- Al-Ayyashi: de Mas'ada ibn Sadaqa, d'Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: Il a été interrogé sur les grandes affaires qui seront de ce qui n'a pas été, il a dit: " Il n'est pas encore temps de les dévoiler, et c'est Sa parole: { Mais ils ont démenti ce dont ils n'ont pas embrassé la science et dont l'interprétation ne leur est pas encore venue } ".

4900/ [6]- De Humran, a dit: J'ai interrogé Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet des grandes affaires du retour et autres, il a dit: " Ce dont vous interrogez n'est pas encore venu à son temps, Allah a dit: { Mais ils ont démenti ce dont ils n'ont pas embrassé la science et dont l'interprétation ne leur est pas encore venue } ".

4901/ [7]- D'Abu Al-Safatij, a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: " Deux versets dans le Livre d'Allah ont distingué les gens pour qu'ils ne disent pas ce qu'ils ne savent pas, la parole d'Allah:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 39 à 46

Sourate 10 • Verset 39

بل كذبوا بما لم يحيطوا بعلمه ولما يأتهم تأويله كذلك كذب الذين من قبلهم فأنظر كيف كان عاقبة الظالمين

ومنهم من يؤمن به ومنهم من لا يؤمن به وربك أعلم بالمفسدين

وإن كذبوك فقل لي عملي ولكم عملكم أنتم بريئون مما أعمل وأنا بريء مما تعملون

ومنهم من يستمعون إليك أفأنت تسمع الصم ولو كانوا لا يعقلون

ومنهم من ينظر إليك أفأنت تهدي العمي ولو كانوا لا يبصرون

إن الله لا يظلم الناس شيئاً ولكن الناس أنفسهم يظلمون

ويوم يحشرهم كأن لم يلبثوا إلا ساعة من النهار يتعارفون بينهم قد خسر الذين كذبوا بقاء الله وما كانوا مهتدين

وإما نرينك بعض الذي نعدهم أو نتوفينك فإلينا مرجعهم ثم الله شهيد على ما يفعلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-A'raf: 169] et sa parole: { Mais ils ont démenti ce dont ils n'ont pas embrassé la connaissance et dont l'interprétation ne leur est pas encore venue }.

4902/ [8]- D'après Ishaq ibn Abdul Aziz, il a dit: J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire: "En vérité, Dieu a distingué cette communauté par deux versets de Son Livre pour qu'ils ne disent pas ce qu'ils ne savent pas et ne rejettent pas ce qu'ils ne savent pas". Puis il a lu

[Al-A'raf: 169] le verset, et sa parole: { Mais ils ont démenti ce dont ils n'ont pas embrassé la connaissance et dont l'interprétation ne leur est pas encore venue } jusqu'à sa parole: { les injustes }.

4903/ [9]- Ali ibn Ibrahim: dans Sa parole exaltée: { Et s'ils te traitent de menteur, dis: "À moi mon œuvre et à vous votre œuvre" } jusqu'à sa parole: { et ils n'étaient pas guidés } qu'il est ferme. Puis il a dit: { Et si Nous te montrons } ô Muhammad { une partie de ce que Nous leur promettons } du retour et de la venue de l'Imam (que la paix soit sur lui) { ou Nous te faisons mourir } avant cela { alors vers Nous est leur retour, puis Dieu est témoin de ce qu'ils font }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 39 à 46

Sourate 10 • Verset 39

بل كذبوا بما لم يحيطوا بعلمه ولما يأتهم تأويله كذلك كذب الذين من قبلهم فأنظر كيف كان عاقبة الظالمين

Sourate 10 • Verset 40

ومنهم من يؤمن به ومنهم من لا يؤمن به وربك أعلم بالمفسدين

Sourate 10 • Verset 41

وإن كذبوك فقل لي عملي ولكم عملكم أنتم بريئون مما أعمل وأنا بريء مما تعملون

Sourate 10 • Verset 42

ومنهم من يستمعون إليك أفأنت تسمع الصم ولو كانوا لا يعقلون

Sourate 10 • Verset 43

ومنهم من ينظر إليك أفأنت تهدي العمي ولو كانوا لا يبصرون

Sourate 10 • Verset 44

إن الله لا يظلم الناس شيئاً ولكن أنفسهم يظلمون

Sourate 10 • Verset 45

ويوم يحشرهم كأن لم يلبثوا إلا ساعة من النهار يتعارفون بينهم قد خسر الذين كذبوا بقاء الله وما كانوا مهتدين

Sourate 10 • Verset 46

وإما نرينك بعض الذي نعدهم أو نتوفينك فإلينا مرجعهم ثم الله شهيد على ما يفعلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 47 à 47

Sourate 10 • Verset 47

ولكل أمة رسول فإذا جاء رسولهم قضي بينهم بالقسط وهم لا يظلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

4904/ [1]- Al-Ayyashi : de Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé l'interprétation de ce verset : { Et pour chaque communauté, il y a un messenger. Lorsqu'arrive leur messenger, il est jugé entre eux avec équité et ils ne sont pas lésés }, il a dit : " Son interprétation intérieure : pour chaque génération de cette communauté, il y a un messenger de la famille de Muhammad qui sort vers la génération à laquelle il est envoyé, et ils sont les saints, et ils sont les messagers ".

Et quant à sa parole : { Lorsqu'arrive leur messenger, il est jugé entre eux avec équité }, il a dit : " Cela signifie que les messagers jugent avec équité { et ils ne sont pas lésés } comme Dieu l'a dit ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 47 à 47

Sourate 10 • Verset 47

ولكل أمة رسول فإذا جاء رسولهم قضي بينهم بالقسط وهم لا يظلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 49 à 54

Sourate 10 • Verset 49

قل لا أملك لنفسي ضرا ولا نفعا إلا ما شاء الله لكل أمة أجل إذا جاء أجلهم فلا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون

Sourate 10 • Verset 50

قل أرأيتم إن أتاكم عذابه بياتا أو نهارا ماذا يستعجل منه المجرمون

Sourate 10 • Verset 51

أثم إذا ما وقع آمنتم به الآن وقد كنتم به تستعجلون

Sourate 10 • Verset 52

ثم قيل للذين ظلموا ذوقوا عذاب الخلد هل تجزون إلا بما كنتم تكسبون

وَيَسْتَبْشِرُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لِحَقِّ مَآ أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ

أَن لَّكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِ وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ
ولو

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Quand leur terme vient, ils ne peuvent ni le retarder d'une heure ni l'avancer - jusqu'à Sa parole - Et ils cachèrent le regret quand ils virent le châtement et il fut jugé entre eux avec équité et ils ne sont pas lésés }
[49-54]

4905/ [1]- Al-Ayyashi: de Hamran, il a dit: J'ai interrogé Abu Abdullah (sur lui la paix) sur la parole de Dieu:

{ Quand leur terme vient, ils ne peuvent ni le retarder d'une heure ni l'avancer }, il a dit: " C'est ce qui a été nommé pour l'Ange de la Mort (sur lui la paix) lors de la Nuit du Destin ".

Et des récits ont précédé à ce sujet, dans Sa parole, exalté soit-Il:

[verset: 2] du début de la sourate Al-An'am.

4906/ [2]- Ali ibn Ibrahim: et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (sur lui la paix), dans Sa parole, exalté soit-Il: { Dis: Voyez-vous si Son châtement vous vient de nuit }: " Cela signifie la nuit ou le jour { Qu'est-ce que les criminels hâtent de lui } c'est un châtement qui descend à la fin des temps sur les débauchés des gens de la Qibla et ils nient la descente du châtement sur eux ".

4907/ [3]- Et Ali ibn Ibrahim a dit, dans Sa parole, exalté soit-Il: { Est-ce alors que lorsque cela se produit, vous y croyez } c'est-à-dire que vous croyez au retour, il leur est dit: { Maintenant } vous croyez, c'est-à-dire en l'Émir des croyants (sur lui la paix) { Et vous vous hâtiez de lui }, { Puis il a été dit à ceux qui ont fait du tort } à la famille de Muhammad leur droit { Goûtez le châtement éternel, n'êtes-vous rétribués que pour ce que vous faisiez }. Puis il a dit:

{ Et ils te demandent des nouvelles } ô Muhammad, les gens de La Mecque à propos d'Ali { Est-ce vrai? Dis: Oui, par mon Seigneur, c'est la vérité } Imam.

4908/ [4]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Al-Qasim ibn Muhammad Al-Jawhari, de certains de nos compagnons, d'Abu Abdullah (sur lui la paix), dans Sa parole, exalté soit-Il: { Et ils te demandent des nouvelles, est-ce vrai? }, il a dit: " Que dis-tu d'Ali? { Dis: Oui, par mon Seigneur, c'est la vérité et vous ne pouvez pas le défier } ".

4909/ [5]- Al-Ayyashi: de Yahya ibn Sa'id, d'Abu Abdullah (sur lui la paix) de son père, dans la parole de Dieu: { Et ils te demandent des nouvelles, est-ce vrai? }, il a dit: " Ils te demandent - ô Muhammad - les gens de La Mecque à propos d'Ali ibn Abi Talib (sur lui la paix), est-il un Imam? { Dis: Oui, par mon Seigneur, c'est la vérité } ".

4910/ [6]- Ibn Shahrashub: de Al-Baqir (sur lui la paix), dans Sa parole: { Et ils te demandent des nouvelles, est-ce vrai? }, il a dit: " Ils te demandent - ô Muhammad - Ali est-il ton légataire? Dis: Oui, par mon Seigneur, il est mon légataire ".

4911/ [7]- Ali ibn Ibrahim: Sa parole, exalté soit-Il: { Et si chaque âme qui a fait du tort } à la famille de Muhammad leur droit { avait ce qui est sur la terre, elle se rachèterait avec cela } à ce moment-là, c'est-à-dire le retour.

4912/ [8]- Ali ibn Ibrahim: dans Sa parole, exalté soit-Il: { Et ils cachèrent le regret quand ils virent le châtiment et il fut jugé entre eux avec équité et ils ne sont pas lésés }, il a dit: Muhammad ibn Ja'far m'a raconté, il m'a dit que Muhammad ibn Ahmad, d'Ahmad ibn Al-Hussein, de Salih ibn Abi Hamad, de Al-Hassan ibn Musa Al-Khashab, d'un homme, de Hammad ibn Isa, de celui qui l'a rapporté, d'Abu Abdullah (sur lui la paix), il a dit: Il a été interrogé sur la parole de Dieu, exalté soit-Il: { Et ils cachèrent le regret quand ils virent le châtiment }, il a dit: On lui a dit: Qu'est-ce que cela leur sert de cacher le regret alors qu'ils sont dans le châtiment? Il a dit: " Ils détestaient la moquerie des ennemis ".

Al-Ayyashi: de Hammad ibn Isa, de celui qui l'a rapporté, d'Abu Abdullah (sur lui la paix), il a dit: Il a été interrogé sur la parole de Dieu: { Et ils cachèrent le regret quand ils virent le châtiment } et il a mentionné le hadith.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 49 à 54

Sourate 10 • Verset 49

قل لا أملك لنفسي ضرا ولا نفعا إلا ما شاء الله لكل أمة أجل إذا جاء أجلهم فلا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون

Sourate 10 • Verset 50

قل أرأيتم إن أتاكم عذابه بياتا أو نهارا ماذا يستعجل منه المجرمون

Sourate 10 • Verset 51

أثم إذا ما وقع آمنتم به الآن وقد كنتم به تستعجلون

Sourate 10 • Verset 52

ثم قيل للذين ظلموا ذوقوا عذاب الخلد هل تجزون إلا بما كنتم تكسبون

Sourate 10 • Verset 53

ويستنبئونك أحق هو قل إي وري إنه لحق وما أنتم بمعجزين

Sourate 10 • Verset 54

أن لكل نفس ظلمت ما في الأرض لا فتدت به وأسروا الندامة لما رأوا العذاب وقضي بينهم بالقسط وهم لا يظلمون
ولو

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 55 à 58

Sourate 10 • Verset 55

ألا إن لله ما في السموت والأرض ألا إن وعد الله حق ولكن أكثرهم لا يعلمون

Sourate 10 • Verset 56

هو يحيي ويميت وإليه ترجعون

Sourate 10 • Verset 57

يأيها الناس قد جاءكم موعظة من ربكم وشفاء لما في الصدور وهدى ورحمة للمؤمنين

Sourate 10 • Verset 58

قل بفضل الله وبرحمته فبذلك فليفرحوا هو خير مما يجمعون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ En vérité, à Allah appartient ce qui est dans les cieux et sur la terre. En vérité, la promesse d'Allah est vraie, mais la plupart d'entre eux ne savent pas * C'est Lui qui donne la vie et la mort, et vers Lui vous serez ramenés - jusqu'à Sa parole exaltée - Alors qu'ils se réjouissent de cela, c'est meilleur que ce qu'ils amassent } [55-58]

4913/ [1]- Ali ibn Ibrahim : Dans Sa parole exaltée : { En vérité, à Allah appartient ce qui est dans les cieux et sur la terre. En vérité, la promesse d'Allah est vraie, mais la plupart d'entre eux ne savent pas * C'est Lui qui donne la vie et la mort, et vers Lui vous serez ramenés } C'est ferme. Il a dit : Puis il a dit : { Ô gens, une exhortation vous est venue de votre Seigneur et une guérison pour ce qui est dans les poitrines et une guidance et une miséricorde pour les croyants }, il a dit : le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) et le Coran. Puis il a dit : { Dis-leur, ô Muhammad, par la grâce d'Allah et par Sa miséricorde } [il a dit : la grâce est le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille), et Sa miséricorde est l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui)] { Alors qu'ils se réjouissent de cela }, il a dit : Que nos partisans se réjouissent { c'est meilleur que ce que } nos ennemis ont reçu de l'or et de l'argent.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 55 à 58

Sourate 10 • Verset 55

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

Sourate 10 • Verset 56

هُوَ يَحْيِي وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تَرْجَعُونَ

Sourate 10 • Verset 57

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ

Sourate 10 • Verset 58

قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et Dieu ne m'a honoré d'aucune dignité sans t'honorer de la même, et Il m'a distingué par la prophétie et le message, et t'a fait mon allié en cela, tu agis dans ses limites et dans ses affaires difficiles.

Et celui qui a envoyé Muhammad avec la vérité comme prophète, celui qui te renie ne croit pas en moi, et celui qui te nie ne m'a pas reconnu, et celui qui te renie ne croit pas en moi, et ta supériorité est de ma supériorité, et ma supériorité est de la supériorité de Dieu, et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant: { Dis: "Par la grâce de Dieu et par Sa miséricorde, qu'ils se réjouissent donc, c'est meilleur que ce qu'ils amassent" } La grâce de Dieu est la prophétie de votre Prophète, et Sa miséricorde est la wilaya d'Ali ibn Abi Talib, c'est pourquoi Il a dit: par la prophétie et la wilaya { qu'ils se réjouissent } signifie les chiites { c'est meilleur que ce qu'ils amassent } signifie leurs opposants, de la famille, de l'argent et des enfants dans ce bas monde. Et par Dieu - ô Ali - tu n'as été créé que pour adorer ton Seigneur, et pour que les repères de la religion soient connus par toi, et pour que le chemin effacé soit rétabli par toi, et celui qui s'égare loin de toi est égaré, et celui qui ne se guide pas vers Dieu le Tout-Puissant ne se guide pas vers toi et ta wilaya, et c'est la parole de mon Seigneur le Tout-Puissant:

[Taha: 82] signifie vers ta wilaya.

Et mon Seigneur, béni et exalté, m'a ordonné de présumer de ta création ce qu'Il a présumé de mon droit, et ton droit est imposé à celui qui croit en moi, et sans toi le parti de Dieu ne serait pas connu, et par toi l'ennemi de Dieu est connu, et celui qui ne Le rencontre pas avec ta wilaya ne Le rencontre avec rien, et Dieu le Tout-Puissant m'a révélé:

[Al-Ma'idah: 67] signifie dans ta wilaya ô Ali

[Al-Ma'idah: 67] et si je n'avais pas transmis ce qui m'a été ordonné de ta wilaya, mon œuvre aurait été vaine, et celui qui rencontre Dieu le Tout-Puissant sans ta wilaya, son œuvre est vaine, et il s'acquitte pour moi, et je ne dis que la parole de mon Seigneur, béni et exalté, et ce que je dis est ce que Dieu le Tout-Puissant a révélé à ton sujet.

4919/ [7]- Al-Tabarsi, a dit: Abu Ja'far Al-Baqir (paix soit sur lui) a dit: "La grâce de Dieu: le Messenger de Dieu, et Sa miséricorde: Ali ibn Abi Talib (paix soit sur lui)".

4920/ [8]- Le cheikh dans (Amali): a dit: Abu Omar nous a informés, a dit: Ahmed nous a informés, a dit: Ya'qub ibn Yusuf ibn Ziyad nous a raconté, a dit: Nasr ibn Muzahim nous a raconté, a dit: Muhammad ibn

Marwan nous a raconté, d'Al-Kalbi, d'Abu Salih, d'Ibn Abbas, a dit:

{ Par la grâce de Dieu } le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) { et par Sa miséricorde } Ali (paix soit sur lui).

4921/ [9]- Ibn Al-Farisi: Ibn Abbas a dit: { Dis: "Par la grâce de Dieu et par Sa miséricorde, qu'ils se réjouissent donc, c'est meilleur que ce qu'ils amassent" } la grâce de Dieu est le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et par Sa miséricorde Ali (paix soit sur lui).

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 10 — Versets 55 à 58

Sourate 10 • Verset 55

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

Sourate 10 • Verset 56

هُوَ يَحْيِي وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تَرْجَعُونَ

Sourate 10 • Verset 57

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ

Sourate 10 • Verset 58

قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 59 à 59

Sourate 10 • Verset 59

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا قُلْ ءَاللهُ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

4922/ [1]- Ali ibn Ibrahim : Et c'est ce que les gens du Livre ont rendu licite et interdit selon sa parole :

[Al-An'am : 139], et sa parole :

[Al-An'am : 136], alors Dieu les a contestés, et a dit : { Dis : Est-ce Dieu qui vous a permis cela, ou bien inventez-vous des mensonges contre Dieu ? }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 59 à 59

Sourate 10 • Verset 59

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا قُلْ ءَاللهُ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 61 à 61

Sourate 10 • Verset 61

فِيهِ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ
وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Et tu ne seras dans aucune affaire, et tu ne réciteras rien de cela du Coran - jusqu'à Sa parole exaltée - { un Livre évident } [61]

4923/ [1]- Ali ibn Ibrahim: S'adressant au Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille): { Et vous

ne faites aucune action sans que Nous soyons témoins sur vous } Il a dit: Lorsque le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) lisait ce verset, il pleurait abondamment. Et le sens de Sa parole: { Et tu ne seras dans aucune affaire } c'est-à-dire dans une action que tu fais, bonne ou mauvaise { Et rien n'échappe à ton Seigneur } c'est-à-dire rien ne lui échappe du { poids d'un atome sur la terre ni dans le ciel, ni plus petit que cela ni plus grand, sauf dans un Livre évident }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 61 à 61

Sourate 10 • Verset 61

فيه وما يعزب عن ربك من مثقال ذرة في الأرض ولا في السماء ولا أصغر من ذلك ولا أكبر إلا في كتاب مبين
وما تكون في شأن وما تتلوا منه من قرآن ولا تعملون من عمل إلا كنا عليكم شهودا إذ تفيضون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 62 à 64

Sourate 10 • Verset 62

ألا إن أولياء الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون

Sourate 10 • Verset 63

الذين آمنوا وكانوا يتقون

Sourate 10 • Verset 64

لهم البشري في الحياة الدنيا وفي الآخرة لا تبديل لكلمات الله ذلك هو الفوز العظيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

4924/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ibn Faddal, de Ali

ibn Uqba, de son père, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) m'a dit : " Ô Uqba, Dieu n'accepte des serviteurs au Jour de la Résurrection que cette affaire sur laquelle vous êtes, et rien ne sépare l'un de vous de voir ce qui réjouit son œil sauf que son âme atteigne ceci ". Puis il a pointé sa main vers la veine, puis s'est appuyé.

Et Al-Mu'alla était avec moi, il m'a fait signe de lui demander, alors j'ai dit : Ô fils du Messenger de Dieu, si son âme atteint ceci, que voit-il ? Je lui ai demandé une dizaine de fois : que voit-il ? Il a dit à chaque fois : " il voit ", et n'a rien ajouté, puis il s'est assis à la fin, et a dit : " Ô Uqba ". J'ai dit : Me voici, à ton service. Il a dit : " Tu refuses de ne pas savoir ? " J'ai dit : Oui - ô fils du Messenger de Dieu - ma religion est avec la tienne, si ma religion disparaît, cela arrivera, comment puis-je être avec toi - ô fils du Messenger de Dieu - à chaque instant ? Et j'ai pleuré, il a eu pitié de moi, et a dit : " Il les voit, par Dieu ". J'ai dit : Par mon père et ma mère, qui sont-ils ? Il a dit : " C'est le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et Ali (paix sur lui) - ô Uqba - aucune âme croyante ne mourra jamais sans les voir ".

J'ai dit : Si le croyant les voit, revient-il au monde ? Il a dit : " Non, il avance, s'il les voit ".

Je lui ai dit : Disent-ils quelque chose ? Il a dit : " Oui, ils entrent tous les deux chez le croyant, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'assoit à sa tête, et Ali (paix sur lui) à ses pieds, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) se penche sur lui, et dit : Ô ami de Dieu, réjouis-toi, je suis le Messenger de Dieu, je suis meilleur pour toi que ce que tu as laissé du monde. Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) se lève et Ali (paix sur lui) se penche sur lui, et dit :
 Ô ami de Dieu, réjouis-toi, je suis Ali ibn Abi Talib que tu aimais, ne vais-je pas te profiter ". Puis il a dit : " Ceci est dans le Livre de Dieu, le Tout-Puissant ".

J'ai dit : Où - que Dieu me fasse ton sacrifice - est-ce dans le Livre de Dieu ? Il a dit : " Dans Yunus, la parole de Dieu, le Tout-Puissant, ici : { Ceux qui ont cru et étaient pieux * Pour eux la bonne nouvelle dans la vie d'ici-bas et dans l'au-delà, il n'y a pas de changement dans les paroles de Dieu, cela est le grand succès } ".

4925/ [2]- Et de lui : par sa chaîne de transmission de Aban ibn Uthman, de Uqba qu'il a entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Quand l'âme de l'homme atteint sa poitrine, il voit ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 10 — Versets 62 à 64

Sourate 10 • Verset 62

أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

Sourate 10 • Verset 63

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ

Sourate 10 • Verset 64

لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, que voit-il ? Il a dit : "Il voit le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) lui dit : Je suis le Messenger de Dieu : réjouis-toi. Puis il voit Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) et il dit : Je suis Ali ibn Abi Talib que tu aimais, aujourd'hui je te serai utile."

Il a dit : Je lui ai dit : Y a-t-il quelqu'un parmi les gens qui voit cela puis retourne dans le monde ? Il a dit :

"Non, si quelqu'un voit cela, il meurt à jamais, et c'est la plus grande chose." Il a dit : "Et cela est dans le Coran, la parole de Dieu Tout-Puissant : {Ceux qui ont cru et étaient pieux * Pour eux la bonne nouvelle dans la vie d'ici-bas et dans l'au-delà, il n'y a pas de changement aux paroles de Dieu}.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 62 à 64

Sourate 10 • Verset 62

أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

Sourate 10 • Verset 63

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ

Sourate 10 • Verset 64

لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

4929/ [6]- Al-Ayyashi : d'Abd al-Rahman bin Salim al-Ashl, de certains juristes, a dit : L'Emir des Croyants (paix sur lui) a dit : { En vérité, les amis de Dieu n'ont rien à craindre et ils ne seront pas affligés }, puis il a dit : " Savez-vous qui sont les amis de Dieu ? " Ils ont dit : Qui sont-ils, ô Emir des Croyants ? Il a dit : " Nous sommes eux et nos partisans, et ceux qui nous suivent après nous, heureux sommes-nous et heureux sont-ils, et leur bonheur est meilleur que le nôtre ".

Il a été dit : Ô Emir des Croyants, pourquoi leur bonheur est-il meilleur que le nôtre ? Ne sommes-nous pas sur la même voie ? Il a dit : " Non, car ils ont supporté ce que vous n'avez pas supporté, et ils ont enduré ce que vous n'avez pas enduré ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 10 — Versets 62 à 64

Sourate 10 • Verset 62

أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

Sourate 10 • Verset 63

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ

Sourate 10 • Verset 64

لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

Ô 'Uqba, aucune âme croyante ne mourra jamais avant de les voir."

J'ai dit : "Si le croyant les regarde, revient-il au monde ?" Il a dit : "Non, il est parti devant lui."

Alors je lui ai dit : "Disent-ils quelque chose, que je sois sacrifié pour toi ?" Il a dit : "Oui, ils entrent tous les deux chez le croyant, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) s'assoit à sa tête, et Ali (que la paix soit sur lui) à ses pieds, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) se penche sur lui et dit : 'Ô ami de Dieu, réjouis-toi car je suis le Messenger de Dieu, je suis meilleur pour toi que ce que tu laisses du monde.' Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) se lève, et Ali (que la paix soit sur lui) se lève jusqu'à ce qu'il se penche

sur lui et dit : 'Ô ami de Dieu, réjouis-toi, je suis Ali ibn Abi Talib que tu aimais, ne vais-je pas te profiter ?'"

Puis il a dit : "N'est-ce pas dans le Livre de Dieu ?"

Il a dit : "Que je sois sacrifié pour toi, où est-ce dans le Livre de Dieu ?" Il a dit : "Dans Yunus {Ceux qui ont cru et étaient pieux * Pour eux la bonne nouvelle dans la vie d'ici-bas et dans l'au-delà} jusqu'à sa parole : {Le Grand}."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 62 à 64

Sourate 10 • Verset 62

أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

Sourate 10 • Verset 63

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ

Sourate 10 • Verset 64

لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Yunus: 4] {Ceux qui ont cru et étaient pieux},

[Al-An'am: 82] J'ai dit : Alors, qu'en est-il de ceux qui rencontrent Dieu avec de grands péchés ? Il a dit : "C'est à la volonté de Dieu, s'Il le punit, c'est pour son péché, et s'Il passe outre, c'est par Sa miséricorde." J'ai dit : Le fera-t-Il entrer en enfer alors qu'il est croyant ? Il a dit : "Oui, car il n'est pas parmi les croyants que Dieu a désignés comme Ses alliés, car ceux que Dieu a désignés comme Ses alliés, et qu'il n'y a pas de crainte pour eux et qu'ils ne s'attristent pas, sont les croyants qui craignent Dieu, et ceux qui ont fait de bonnes œuvres, et ceux qui n'ont pas mêlé leur foi à l'injustice."

4935/ [12]- Ibn Shahr Ashub : de Zuraik, de Al-Sadiq (paix sur lui), dans la parole de Dieu : {Pour eux la bonne nouvelle dans la vie d'ici-bas}, il a dit : "C'est qu'ils soient annoncés au paradis à leur mort." Cela signifie Muhammad et Ali (paix sur eux).

4936/ [13]- Al-Tabarsi : dans le sens de {Pour eux la bonne nouvelle dans la vie d'ici-bas et dans l'au-delà}, d'Abu Ja'far (paix sur lui) dans le sens de la bonne nouvelle : "C'est dans ce monde le rêve pieux que le croyant voit pour lui-même ou qui est vu pour lui, et dans l'au-delà le paradis, et c'est ce que les anges leur annoncent à leur sortie des tombes, et au Jour de la Résurrection jusqu'à ce qu'ils entrent au paradis, ils leur annoncent cela étape par étape." Puis il a dit : Et cela a été rapporté dans un hadith élevé du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille).

4937/ [14]- Et dans (Nahj Al-Bayan) dans le sens de cela : Il a été rapporté de Al-Baqir et Al-Sadiq (paix sur eux) qu'ils ont dit : "C'est le rêve pieux que le croyant voit, et dans l'au-delà le paradis de ce que Dieu lui a préparé comme bénédictions à sa mort, et c'est la parole de Dieu le Très-Haut :

[Al-Nahl: 32] Pour toujours puis au paradis."

4938/ [15]- Al-Tabarsi : dans le sens de {Les alliés de Dieu} d'Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui) : "Ce sont ceux qui ont accompli les obligations de Dieu, et ont suivi les traditions du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et se sont abstenus des interdits de Dieu, et ont renoncé à ce monde immédiat, et ont désiré ce qui est auprès de Dieu, et ont acquis le bon de la subsistance de Dieu pour leur vie, ne voulant pas par cela l'accumulation et la vantardise, puis l'ont dépensé dans ce qui leur est obligatoire en droits, ceux-là sont ceux que Dieu bénit dans ce qu'ils ont acquis, et ils sont récompensés pour ce qu'ils ont avancé pour leur au-delà."

4939/ [16]- Et Ali ibn Ibrahim a dit, dans le sens du verset, il a dit : La bonne nouvelle dans la vie d'ici-bas est le rêve pieux "2" que le croyant voit, et dans l'au-delà le paradis à la mort, et c'est la parole de Dieu :

[Al-Nahl: 32].

Puis il a dit : Et Sa parole : {Il n'y a pas de changement aux paroles de Dieu} c'est-à-dire pas de changement pour l'imamat, et la preuve que les paroles sont l'imamat, Sa parole :

[Al-Zukhruf: 28] signifie l'imamat.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ

لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 65 à 71

وَلَا يَحْزَنكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ
أَلَا إِنَّ لِلَّهِ

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ آلِيلًا لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارُ مُبْصَرًا إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُسْمِعُونَ

اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ هُوَ الْغَنِيُّ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ إِنْ عِنْدَكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ بِهَذَا أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ
قَالُوا أَتَتَّخِذُ

قُلْ إِنْ الَّذِينَ يُفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يَفْلَحُونَ

مَتَاعٍ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نَذِقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ

بآيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرَكُمْ عَلَيْكُمْ غَمَةً ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تَنْظُرُونَ
وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَاقَوْمُ إِن كَانَ كُبرُ عَلَيْكُمْ مَقَامِي وَتَذَكِيرِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Et que leurs paroles ne t'attristent pas, car la puissance appartient entièrement à Allah - jusqu'à Sa parole exaltée - Puis que votre affaire ne soit pas pour vous une source de chagrin, puis décidez à mon sujet et ne me donnez pas de répit } [65-71]

4940/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit à propos de Sa parole: { Et que leurs paroles ne t'attristent pas, car la puissance appartient entièrement à Allah } jusqu'à Sa parole exaltée { à cause de ce qu'ils reniaient } car elle est claire, et Sa parole: { Et récite-leur } s'adresse à Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) l'histoire de Noé, c'est-à-dire l'information de Noé { quand il dit à son peuple: Ô mon peuple, si ma position et mon rappel des signes d'Allah vous pèsent, alors c'est en Allah que je place ma confiance.

Rassemblez donc votre affaire et vos associés { que vous adorez } Puis que votre affaire ne soit pas pour vous une source de chagrin { c'est-à-dire ne soyez pas affligés } Puis décidez à mon sujet { c'est-à-dire appelez-moi } et ne me donnez pas de répit }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 65 à 71

Sourate 10 • Verset 65

ولا يحزنك قولهم إن العزة لله جميعا هو السميع العليم

Sourate 10 • Verset 66

من في السموت ومن في الأرض وما يتبع الذين يدعون من دون الله شركاء إن يتبعون إلا الظن وإن هم إلا يخرصون
ألا إن لله

Sourate 10 • Verset 67

هو الذي جعل لكم آليل لتسكنوا فيه والنهار مبصرا إن في ذلك لآيات لقوم يسمعون

Sourate 10 • Verset 68

الله ولدا سبحانه هو الغني له ما في السموت وما في الأرض إن عندكم من سلطان بهذا أتقولون على الله ما لا تعلمون
قالوا آتخذ

قل إن الذين يفترون على الله الكذب لا يفلحون

متاع في الدنيا ثم إلينا مرجعهم ثم نذيقهم العذاب الشديد بما كانوا يكفرون

بآيات الله فعلى الله توكلت فأجمعوا أمركم وشركاءكم ثم لا يكن أمركم عليكم غمة ثم أقضوا إلي ولا تنظرون
وأتل عليهم نبأ نوح إذ قال لقومه يقوم إن كان كبر عليكم مقامي وتذكيري

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 74 à 74

من بعده رسلا إلى قومهم فجاءوهم بالبينت فما كانوا ليؤمنوا بما كذبوا به من قبل كذلك نطبع على قلوب المعتدين
ثم بعثنا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Puis Nous avons envoyé après lui des messagers } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Mais ils n'étaient pas pour croire en ce qu'ils avaient déjà démenti } [74]

4941/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn al-Husayn, de Muhammad ibn Isma'il, de Salih ibn 'Uqbah, de 'Abdullah ibn Muhammad al-Ju'fi et 'Uqbah ensemble, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit: " En vérité, Dieu, le Puissant et Majestueux, a créé la création, Il a créé ceux qu'Il aime, de ce qu'Il aime, et ce qu'Il aimait, Il l'a créé de l'argile du paradis. Et Il a créé ceux qu'Il déteste, de ce qu'Il déteste, et ce qu'Il détestait, Il l'a créé de l'argile du feu, puis Il les a envoyés dans les ombres ",

J'ai dit: Et qu'est-ce que les ombres? Il a dit: " N'as-tu pas vu ton ombre au soleil, quelque chose qui n'est rien? Puis Il a envoyé parmi eux les prophètes, les appelant à reconnaître Dieu, le Puissant et Majestueux, et c'est Sa parole, exalté soit-Il

[Az-Zukhruf: 87], puis Il les a appelés à reconnaître les prophètes, certains ont reconnu et d'autres ont nié, puis Il les a appelés à notre autorité, et par Dieu, ceux qu'Il aime l'ont reconnue, et ceux qu'Il déteste l'ont niée, et c'est Sa parole: { Mais ils n'étaient pas pour croire en ce qu'ils avaient déjà démenti } ". Puis Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: " Le démenti était alors ".

Et ce hadith a été rapporté par Ibn Babawayh dans (Al-'Ilal): de son père, de Sa'd ibn 'Abdullah, de Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Isma'il ibn Bazi', avec le reste de la chaîne et du texte.

4942/ [2]- Al-'Ayyashi: de Zurara et Hamran, de Abu Ja'far et Abu 'Abdullah (paix sur eux), ils ont dit: En vérité, Dieu a créé la création et ce sont des ombres, Il a envoyé Son messenger Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) parmi eux, certains ont cru en lui, et d'autres l'ont démenti, puis Il l'a envoyé dans la création suivante, ceux qui avaient cru en lui dans les ombres ont cru en lui, et ceux qui l'avaient démenti l'ont démenti ce jour-là, Il a dit: { Mais ils n'étaient pas pour croire en ce qu'ils avaient déjà démenti } ".

4943/ [3]- De Abu Basir, de Abu 'Abdullah (paix sur lui), dans Sa parole: { Puis Nous avons envoyé après lui des messagers à leur peuple } jusqu'à Sa parole { en ce qu'ils avaient déjà démenti }, il a dit: " Dieu a envoyé les messagers à la création alors qu'ils étaient dans les lombes des hommes et les utérus des femmes, celui qui a cru alors a cru après cela, et celui qui a démenti alors a démenti après cela ".

4944/ [4]- De 'Abdullah ibn Muhammad al-Ju'fi, de Abu 'Abdullah (paix sur lui), il a dit: " En vérité, Dieu a créé la création, Il a créé ceux qu'Il aime de ce qu'Il aime, et ce qu'Il aimait, Il l'a créé de l'argile du paradis, et Il a créé ceux qu'Il déteste, de ce qu'Il déteste, et ce qu'Il détestait, Il l'a créé de l'argile du feu, puis Il les a envoyés dans les ombres ".

J'ai dit: Et qu'est-ce que les ombres? Il a dit: " Ne vois-tu pas ton ombre au soleil, quelque chose qui n'est rien? Puis Il a envoyé parmi eux les prophètes les appelant à reconnaître Dieu, certains ont reconnu et d'autres ont nié, puis Il les a appelés à notre autorité, et par Dieu, ceux qu'Il aime l'ont reconnue, et ceux qu'Il déteste l'ont niée, et c'est Sa parole: { Mais ils n'étaient pas pour croire en ce qu'ils avaient déjà démenti } ". Puis Abu Ja'far

(paix sur lui) a dit: " Le démenti était alors ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 10 — Versets 74 à 74

Sourate 10 • Verset 74

من بعده رسلا إلى قومهم فجاءوهم بالبينت فما كانوا ليؤمنوا بما كذبوا به من قبل كذلك نطبع على قلوب المعتدين
ثم بعثنا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 84 à 86

Sourate 10 • Verset 84

وقال موسى يقوم إن كنتم آمنتم بالله فعليه توكلوا إن كنتم مسلمين

Sourate 10 • Verset 85

فقالوا على الله توكلنا ربنا لا تجعلنا فتنة للقوم الظالمين

Sourate 10 • Verset 86

ونجنا برحمتك من القوم الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Et Moïse dit: Ô mon peuple, si vous avez cru en Dieu, alors placez votre confiance en Lui si vous êtes musulmans } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et sauve-nous par Ta miséricorde du peuple des mécréants }

[84-86]

4945/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui),

concernant Sa parole exaltée: { Et Moïse dit: Ô mon peuple, si vous avez cru en Dieu, alors placez votre confiance en Lui si vous êtes musulmans. Ils dirent: En Dieu nous plaçons notre confiance. Notre Seigneur, ne fais pas de nous une tentation pour le peuple des injustes } : " Car le peuple de Moïse a été asservi par les gens de Pharaon, et ils dirent: Si ceux-ci avaient de la dignité auprès de Dieu comme ils le disent, nous ne serions pas dominés par eux. Moïse dit donc à son peuple: { Ô mon peuple, si vous avez cru en Dieu, alors placez votre confiance en Lui si vous êtes musulmans. Ils dirent: En Dieu nous plaçons notre confiance. Notre Seigneur, ne fais pas de nous une tentation pour le peuple des injustes et sauve-nous par Ta miséricorde du peuple des mécréants } ".

4946/ [2]- Al-Ayyashi: de Zurara, Hamran et Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux), concernant Sa parole:

{ Notre Seigneur, ne fais pas de nous une tentation pour le peuple des injustes }, il dit: " Ne les laisse pas nous dominer et ainsi les tenter par nous ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 84 à 86

Sourate 10 • Verset 84

وقال موسى يقوم إن كنتم آمنتم بالله فعليه توكلوا إن كنتم مسلمين

Sourate 10 • Verset 85

فقالوا على الله توكلنا ربنا لا تجعلنا فتنة للقوم الظالمين

Sourate 10 • Verset 86

ونجنا برحمتك من القوم الكافرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا لِقَوْمِكَمَا بِمِصْرَ يَبُوتَا وَأَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{Et Nous avons révélé à Moïse et à son frère: "Établissez pour votre peuple des maisons en Égypte et faites de vos maisons une qibla et accomplissez la prière"} [87]

4947/ [1]- Ali ibn Ibrahim, à propos de Sa parole exaltée: {et faites de vos maisons une qibla}, a dit: cela signifie la Maison Sainte.

4948/ [2]- Et de lui, il a dit: Muhammad ibn Ja'far nous a raconté, il a dit: Ja'far ibn Muhammad ibn Malik nous a raconté, de 'Abbad ibn Ya'qub, de Muhammad ibn Ya'qub, d'Abu Ja'far Al-Ahwal, de Mansur, d'Abu Ibrahim (paix sur lui), il a dit: "Quand les enfants d'Israël ont craint leurs tyrans, Dieu a révélé à Moïse et Aaron (paix sur eux) {Établissez pour votre peuple des maisons en Égypte et faites de vos maisons une qibla} - il a dit - ils ont été ordonnés de prier dans leurs maisons".

4949/ [3]- Ibn Babawayh, a dit: Ali ibn Al-Husayn ibn Shadhawayh Al-Mu'addib et Ja'far ibn Muhammad ibn Masrur (que Dieu les agrée) nous ont raconté, ils ont dit: Muhammad ibn Abdullah ibn Ja'far Al-Himyari nous a raconté, de son père, de Al-Rayan ibn Al-Salt, il a dit: Al-Rida (paix sur lui) a assisté à l'assemblée d'Al-Ma'mun, et un groupe de savants, de juristes et de théologiens s'était réuni dans son assemblée, alors les savants lui ont demandé la différence entre la lignée et la communauté et la noblesse de la lignée, et il a mentionné douze endroits dans l'interprétation de l'élection du Coran - jusqu'à ce qu'il dise: - "Et Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a fait sortir les gens de sa mosquée sauf la lignée jusqu'à ce que les gens en parlent, et Abbas a parlé, disant: Ô Messenger de Dieu, pourquoi as-tu laissé Ali et nous as-tu fait sortir? Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: Ce n'est pas moi qui l'ai laissé et vous ai fait sortir, mais Dieu Tout-Puissant l'a laissé et vous a fait sortir, et dans cela, il y a une explication de sa parole (paix et bénédictions sur lui et sa famille) à Ali (paix sur lui): Tu es pour moi comme Aaron l'était pour

Moïse". Les savants ont dit: Et où est-ce dans le Coran? Al-Rida (paix sur lui) a dit: "Je vous le trouve dans le Coran et je vous le lis?" Ils ont dit: Apporte-le. Il a dit: "La parole de Dieu Tout-Puissant: {Et Nous avons révélé à Moïse et à son frère: "Établissez pour votre peuple des maisons en Égypte et faites de vos maisons une qibla"} Dans ce verset, il y a la position d'Aaron par rapport à Moïse, et il y a aussi la position d'Ali (paix sur lui) par rapport au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et avec cela, il y a une preuve évidente dans la parole du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) quand il a dit: En vérité, cette mosquée n'est permise à personne en état d'impureté rituelle sauf à Muhammad et à sa famille". Les savants ont dit: Ô Abu Al-Hasan, cette explication et cette clarification ne se trouvent que chez vous, gens de la maison du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille). Il a dit (paix sur lui): "Et qui nous le nie, alors que le Messenger de Dieu dit: Je suis la ville de la science et Ali en est la porte, alors quiconque veut la ville doit y entrer par sa porte? Et dans ce que nous avons clarifié et expliqué de la vertu, de la noblesse, de la prééminence, de l'élection et de la pureté, ce que seul un ennemi de Dieu Tout-Puissant nie".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 87 à 87

Sourate 10 • Verset 87

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا لِقَوْمِكَمَا بِمِصْرَ يَبُوتَا وَأَجْعَلُوا يُبُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِمْوَا الصَّلَاةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

4950/ [4]- Al-Ayyashi : d'après Abu Rafi', il a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a prêché aux gens, disant : " Ô gens, Dieu a ordonné à Moïse et Aaron de construire pour leur peuple en Égypte des maisons, et Il leur a ordonné qu'aucun impur ne passe la nuit dans leur mosquée, et que personne ne s'approche des femmes sauf Aaron et sa descendance, et Ali est pour moi à la place d'Aaron et sa descendance de Moïse, il n'est donc pas permis à quiconque de s'approcher des femmes dans ma mosquée, et

qu'aucun impur n'y passe la nuit sauf Ali et sa descendance, et si cela déplaît à quelqu'un, alors qu'il aille là-bas". Et il a pointé de la main vers le Levant.

4951/ [5]- Et du côté des opposants : ce qu'Ibn Al-Maghazili Al-Shafi'i a rapporté dans (les mérites) : il l'élève à Hudhayfa ibn Asid Al-Ghifari, il a dit : Lorsque les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) sont arrivés à Médine, ils n'avaient pas de maisons où passer la nuit, alors ils passaient la nuit dans la mosquée et avaient des rêves érotiques, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) leur a dit :

" Ne passez pas la nuit dans la mosquée, pour ne pas avoir de rêves érotiques "

Puis les gens ont construit des maisons autour de la mosquée, et ont fait leurs portes vers la mosquée, et le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) leur a envoyé Mu'adh ibn Jabal, qui a appelé Abu Bakr, disant : Le Messenger de Dieu t'ordonne de fermer ta porte qui est dans la mosquée, et de sortir de la mosquée. Il a dit : J'écoute et j'obéis, alors il a fermé sa porte et est sorti de la mosquée, puis il a envoyé à Umar, disant : Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) t'ordonne de fermer ta porte qui est dans la mosquée et d'en sortir, il a dit : J'écoute et j'obéis à Dieu et à Son Messenger, mais je désire auprès de Dieu une petite ouverture dans la mosquée. Mu'adh lui a transmis ce qu'Umar a dit, puis il a envoyé à Uthman qui était avec Ruqayyah, il a dit : J'écoute et j'obéis, alors il a fermé sa porte, et est sorti de la mosquée, puis il a envoyé à Hamza qui a fermé sa porte, et a dit : J'écoute et j'obéis à Dieu et à Son Messenger. Et Ali était hésitant à ce sujet, ne sachant pas s'il devait rester ou partir, et le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) lui avait construit une maison dans la mosquée entre ses maisons, alors le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) lui a dit : " Habite pur et purifié ".

Hamza a entendu la parole du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) à Ali (que la paix soit sur lui), il a dit : Ô Muhammad, tu nous fais sortir et tu gardes les jeunes de Bani Abdul Muttalib ! Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : " Si cela dépendait de moi, je n'aurais préféré personne à vous, et par Dieu, ce n'est que Dieu qui lui a donné cela, et tu es sur un bien de Dieu et de Son Messenger, réjouis-toi " Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) l'a félicité et il a été tué en martyr le jour de Uhud.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا لِقَوْمِكَمَا بِمِصْرَ يَبُوتَا وَأَجْعَلُوا يُبُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِمْوَا الصَّلَاةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et les mêmes hommes contre Ali (que la paix soit sur lui), ils ont trouvé en eux-mêmes, et sa supériorité sur eux et sur les autres compagnons du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est apparue, cela parvint au Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), alors il se leva pour prêcher, et dit : "Certains hommes trouvent en eux-mêmes que j'ai installé Ali dans la mosquée, par Dieu je ne les ai pas expulsés et je ne l'ai pas installé, Dieu Tout-Puissant a révélé à Moïse et à son frère : {Et établissez pour votre peuple en Égypte des maisons et faites de vos maisons une qibla et accomplissez la prière} et il a ordonné à Moïse de ne pas laisser son mosquée être habitée, ni de se marier dedans, ni d'y entrer impur sauf Aaron et sa descendance, et Ali est pour moi comme Aaron et Moïse, et il est mon frère sans ma famille, et ma mosquée n'est permise à personne pour se marier dedans sauf Ali et sa descendance, alors quiconque est mécontent, c'est ici" et il fit un geste de la main vers le Levant.

4952/ [6]- Et aussi de (les mérites d'Ibn Al-Maghazali Al-Shafi'i) : il le rapporte à Adi bin Thabit, qui a dit : Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est sorti vers la mosquée, et a dit : "Dieu a révélé à son prophète Moïse de construire pour moi une mosquée pure qui ne sera habitée que par toi, Aaron et les fils d'Aaron, et Dieu m'a révélé de construire une mosquée pure qui ne sera habitée que par moi, Ali, Fatima et les fils d'Ali".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا لِقَوْمِكَمَا بِمِصْرَ يَبُوتَا وَأَجْعَلُوا يُبُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِمْوَا الصَّلَاةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 88 à 89

Sourate 10 • Verset 88

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَى أَمْوَالِهِمْ وَأَشْدُدْ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ
وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ زِينَةً وَأَمْوَالًا

Sourate 10 • Verset 89

قَالَ قَدْ أُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَانَّ سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{Et Moïse dit: Ô notre Seigneur, Tu as} - jusqu'à Sa parole exaltée - {le chemin de ceux qui ne savent pas}

[88-89]

4953/ [1]- Et Ali ibn Ibrahim a dit, dans Sa parole exaltée: {Et Moïse dit: Ô notre Seigneur, Tu as donné à Pharaon et à ses notables des ornements et des richesses dans la vie d'ici-bas, Ô notre Seigneur, pour qu'ils égarent (les gens) de Ton chemin} c'est-à-dire qu'ils séduisent les gens avec des richesses et des dons pour qu'ils l'adorent et ne T'adorent pas {Ô notre Seigneur, efface leurs richesses et endurecissent leurs cœurs afin qu'ils ne croient pas jusqu'à ce qu'ils voient le châtement douloureux} et Dieu, le Tout-Puissant, dit: {Il dit: Votre invocation a été exaucée, tenez-vous donc droits et ne suivez pas le chemin de ceux qui ne savent pas} c'est-à-dire ne suivez pas le chemin de Pharaon et de ses compagnons.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 10 — Versets 88 à 89

في الحياة الدنيا ربنا ليضلوا عن سبيلك ربنا اطمس على أموالهم وأشدد على قلوبهم فلا يؤمنوا حتى يروا العذاب الأليم
وقال موسى ربنا إنك آتيت فرعون وملأه زينة وأموالا

قال قد أجيب دعوتكما فاستقيما ولا تتبعان سبيل الذين لا يعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

L'Imam Al-Askari a dit : "Quant à son équivalent pour Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), un homme parmi ses partisans lui a écrit de Syrie : Ô Commandeur des croyants, je suis accablé par ma famille, et j'ai peur pour eux si je pars, et pour mes biens que je laisse derrière moi si je pars, et j'aime te rejoindre, être parmi tes rangs, et être présent à ton service, alors accorde-moi, ô Commandeur des croyants.

Ali (paix sur lui) lui a envoyé : Rassemble ta famille et tes proches, et place tes biens avec eux, et prie sur tout cela pour Muhammad et sa famille pure, puis dis : Ô Allah, tout cela est mon dépôt auprès de Toi, par l'ordre de Ton serviteur et de Ton allié Ali ibn Abi Talib. Puis lève-toi et viens à moi. L'homme a fait cela, et a informé Muawiya de sa fuite vers Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), alors Muawiya a ordonné que sa famille soit capturée et réduite en esclavage, et que ses biens soient pillés. Ils sont partis, et Allah le Très-Haut a fait apparaître à leurs yeux la ressemblance de la famille de Muawiya et de sa suite, et la ressemblance de la suite spéciale de Yazid ibn Muawiya, disant : Nous avons pris cet argent et il est à nous, et quant à sa famille, nous les avons réduits en esclavage et envoyés au marché. Ils se sont arrêtés quand ils ont vu cela, et Allah a fait savoir à sa famille qu'Il avait fait apparaître à leurs yeux la ressemblance de la famille de Muawiya et de la famille spéciale de Yazid, alors ils ont craint que leurs biens ne soient volés par des voleurs, et Allah a transformé l'argent en scorpions et en serpents, chaque fois que les voleurs essayaient de le prendre, ils étaient piqués et mordus, certains sont morts et d'autres ont été affaiblis ".

4955/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub : par sa chaîne de transmission de Ibn Abi Umayr, de Hisham ibn Salim, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit : "Il y avait entre la parole d'Allah le Tout-Puissant : {Votre prière a été exaucée} et la prise de Pharaon quarante ans ".

4956/ [4]- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Al-Nawfali, de Al-Sukuni, de Abu Abdullah (paix sur

lui), a dit :

"Le Messager d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Moïse (paix sur lui) a prié et Aaron (paix sur lui) a dit 'Amen' et les anges (paix sur eux) ont dit 'Amen', alors Allah le Très-Haut a dit : {Votre prière a été exaucée, alors tenez-vous droit} et quiconque combat dans le chemin d'Allah, sa prière est exaucée comme la vôtre le jour du jugement ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 10 — Versets 88 à 89

Sourate 10 • Verset 88

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَى أَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ
وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ زِينَةً وَأَمْوَالًا

Sourate 10 • Verset 89

قَالَ قَدْ أُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَانَّ سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

4957/ [5]- Al-Ayyashi : de Hisham bin Salim, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : "Il y avait quarante ans entre sa parole : {Votre prière a été exaucée} et la prise de Pharaon."

4958/ [6]- Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas) : Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit, dans la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut : {Votre prière a été exaucée}, il a dit : "Il y avait quarante ans entre le moment où il a dit : {Votre prière a été exaucée} et la prise de Pharaon."

4959/ [7]- Al-Tabarsi : Pharaon est resté après cette prière quarante ans, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 10 — Versets 88 à 89

في الحياة الدنيا ربنا ليضلوا عن سبيلك ربنا اطمس على أموالهم وأشدد على قلوبهم فلا يؤمنوا حتى يروا العذاب الأليم
وقال موسى ربنا إنك آتيت فرعون وملأه زينة وأموالا

قال قد أجيب دعوتكما فاستقيما ولا تتبعان سبيل الذين لا يعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 90 à 92

وجنوده بغيا وعدوا حتى إذا أدركه الغرق قال آمنت أنه لا إله إلا الذي آمنت به بنوا إسرائيل وأنا من المسلمين
وجاوزنا ببني إسرائيل البحر فأتبعهم فرعون

الآن وقد عصيت قبل وكنت من المفسدين

فاليوم ننجيكَ بيدنك لتكون لمن خلفك آية وإن كثيرا من الناس عن آياتنا لغافلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Nous avons fait traverser la mer aux enfants d'Israël, et Pharaon et ses armées les ont suivis par tyrannie et hostilité jusqu'à ce que la noyade l'atteigne - jusqu'à la parole de Dieu - et beaucoup de gens sont insoucients de nos signes } [90-92]

4960/ [1]- Ali ibn Ibrahim: Dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), dans sa parole exaltée: {

Nous avons fait traverser la mer aux enfants d'Israël, et Pharaon et ses armées les ont suivis par tyrannie et

hostilité } jusqu'à sa parole: { et je suis parmi les musulmans }: " Les enfants d'Israël ont dit: Ô Moïse, prie Dieu

pour qu'il nous accorde une issue à ce que nous traversons. Il pria, et Dieu lui révéla: Emmène-les en secret. Il dit: Ô Seigneur, la mer est devant nous. Il dit: Avance, car je lui ordonnerai de t'obéir et de s'ouvrir pour toi. Moïse sortit avec les enfants d'Israël, et Pharaon les suivit jusqu'à ce qu'il soit sur le point de les rattraper, et ils le virent les surplomber. Moïse dit à la mer: Ouvre-toi pour moi. Elle dit: Je ne le ferai pas. Les enfants d'Israël dirent à Moïse: Tu nous as trompés et perdus, si seulement tu nous avais laissés être asservis par les gens de Pharaon, et nous n'aurions pas été tués. Il dit: Non, mon Seigneur est avec moi, Il me guidera. Et ce que faisait la plupart de son peuple pesait lourdement sur Moïse, et ils dirent: Ô Moïse, nous serons rattrapés, et tu as prétendu que la mer s'ouvrirait pour nous afin que nous puissions passer et partir, mais Pharaon et son peuple nous ont rattrapés, et les voici, nous les voyons s'approcher de nous. Moïse invoqua son Seigneur, et Dieu lui révéla:

[Les Poètes: 63] Il frappa, et la mer se fendit, et Moïse et ses compagnons traversèrent la mer, et les gens de Pharaon les rattrapèrent. Quand ils virent la mer, ils dirent à Pharaon: Qu'est-ce qui t'étonne de ce que tu vois? Il dit: C'est moi qui ai fait cela. Ils passèrent et continuèrent dedans, et quand Pharaon et ceux qui étaient avec lui furent au milieu, Dieu ordonna à la mer de se refermer sur eux, et ils furent tous noyés. Quand Pharaon fut sur le point de se noyer, { il dit: J'ai cru qu'il n'y a pas de divinité sauf celle en laquelle les enfants d'Israël ont cru, et je suis parmi les musulmans } Dieu dit: { Maintenant, alors que tu as désobéi auparavant et que tu étais parmi les corrupteurs } Il dit: Tu étais parmi les désobéissants { Aujourd'hui, nous te sauverons avec ton corps } - Il dit - Les gens de Pharaon ont tous disparu dans la mer, et personne ne les a vus, ils ont sombré dans la mer vers le feu, mais Pharaon, Dieu l'a rejeté seul et l'a jeté sur le rivage pour qu'ils le voient et le reconnaissent, afin qu'il soit un signe pour ceux qui viennent après lui, et pour que personne ne doute de sa destruction, car ils l'avaient pris pour un seigneur, alors Dieu leur montra son cadavre jeté sur le rivage, afin qu'il soit un exemple et une leçon pour ceux qui viennent après lui, Dieu dit: { Et beaucoup de gens sont insouciant de nos signes } ".

4961/ [2]- Et Ali ibn Ibrahim a dit: Al-Sadiq (paix sur lui) a dit: " Gabriel n'est jamais venu au Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) sauf triste et affligé, et il est resté ainsi depuis que Dieu a détruit Pharaon, jusqu'à ce que Dieu lui ordonne de descendre avec ce verset: { Maintenant, alors que tu as désobéi auparavant et que tu étais parmi les corrupteurs } Il est descendu sur lui en

riant et joyeux, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a dit: Pourquoi es-tu venu à moi - ô Gabriel - sauf que j'ai vu la tristesse sur ton visage jusqu'à maintenant? Il a dit: Oui - ô Muhammad - quand Dieu a noyé Pharaon, il a dit: J'ai cru qu'il n'y a pas de divinité sauf celle en laquelle les enfants d'Israël ont cru, et je suis parmi les musulmans, alors j'ai pris de la boue et je l'ai mise dans sa bouche, puis je lui ai dit: Maintenant, alors que tu as désobéi auparavant et que tu étais parmi les corrupteurs?! Et j'ai fait cela sans l'ordre de Dieu, j'avais peur que la miséricorde de Dieu ne l'atteigne, et qu'Il me punisse pour ce que j'ai fait, mais maintenant que Dieu m'a ordonné de te transmettre ce que j'ai dit à Pharaon, j'ai été rassuré et j'ai su que cela était agréé par Dieu ".

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 10 — Versets 90 à 92

Sourate 10 • Verset 90

وجنوده بغيا وعدوا حتى إذا أدركه الغرق قال آمنت أنه لا إله إلا الذي آمنت به بنوا إسرائيل وأنا من المسلمين
وجاوزنا بيني إسرائيل البحر فأتبعهم فرعون

Sourate 10 • Verset 91

الآن وقد عصيت قبل وكنت من المفسدين

Sourate 10 • Verset 92

فاليوم ننجيك ببدنك لتكون لمن خلفك آية وإن كثيرا من الناس عن آياتنا لغافلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et il a également dit, dans Sa parole exaltée : {Aujourd'hui, nous te sauvons avec ton corps} : "Car Moïse (paix sur lui) a informé les Enfants d'Israël que Dieu avait noyé Pharaon, mais ils ne l'ont pas cru, alors Dieu a ordonné à la mer de le rejeter sur le rivage jusqu'à ce qu'ils le voient mort."

4962/ [3]- Ibn Babawayh, a dit : 'Abd al-Wahid ibn 'Abdus al-Naysaburi al-'Attar (que Dieu soit satisfait de

lui), a dit : 'Ali ibn Muhammad ibn Qutaybah al-Naysaburi nous a raconté, de Hamdan ibn Sulayman

al-Naysaburi, a dit : Ibrahim ibn Muhammad al-Hamdani nous a raconté, j'ai dit à Abu al-Hasan al-Rida (paix

sur lui) : Pour quelle raison Dieu Tout-Puissant a-t-Il noyé Pharaon alors qu'il avait cru en Lui et reconnu Son unicité ?

Il a dit : "Parce qu'il a cru en voyant la détresse, et la foi en voyant la détresse n'est pas acceptée, et c'est le jugement de Dieu Tout-Puissant dans le passé et le présent, Dieu Tout-Puissant a dit

[Ghafir : 84-85] et Il a dit, exalté soit-Il :

[Al-An'am : 158] Et ainsi Pharaon {Jusqu'à ce que la noyade l'atteigne, il dit : J'ai cru qu'il n'y a pas de divinité sauf Celui en qui les Enfants d'Israël ont cru, et je suis parmi les musulmans. Maintenant, alors que tu as désobéi auparavant et que tu étais parmi les corrupteurs, aujourd'hui nous te sauvons avec ton corps pour que tu sois un signe pour ceux qui viendront après toi} et Pharaon était de la tête aux pieds en fer, et il l'avait porté sur son corps, alors quand il s'est noyé, Dieu Tout-Puissant l'a jeté sur une hauteur de terre avec son corps, pour qu'il soit un signe pour ceux qui viendront après lui, ils le voient avec son poids de fer sur une hauteur de terre, et le chemin du lourd est de couler et non de s'élever, alors c'était un signe et un symbole.

Et pour une autre raison, Dieu Tout-Puissant a noyé Pharaon, c'est qu'il a imploré Moïse (paix sur lui) quand la noyade l'a atteint et n'a pas imploré Dieu, alors Dieu Tout-Puissant lui a révélé : Ô Moïse, tu n'as pas secouru Pharaon parce que tu ne l'as pas créé, et s'il m'avait imploré, je l'aurais secouru."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 90 à 92

Sourate 10 • Verset 90

وجنوده بغيا وعدوا حتى إذا أدركه الغرق قال آمنت أنه لا إله إلا الذي آمنت به بنوا إسرائيل وأنا من المسلمين
وجاوزنا بيني إسرائيل البحر فأتبعهم فرعون

Sourate 10 • Verset 91

الآن وقد عصيت قبل وكنت من المفسدين

Sourate 10 • Verset 92

فاليوم ننجيكَ بيدنك لتكون لمن خلفك آية وإن كثيرا من الناس عن آياتنا لغافلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

4963/ [4]- Et de lui, il a dit : Nous a raconté le juge Abu Muhammad Ja'far bin Na'im bin Shadhan

Al-Nisaburi (que Dieu soit satisfait de lui), de son oncle Abu Abdullah Muhammad bin Shadhan, il a dit : Nous a raconté le juge Abu Muhammad Ja'far bin Na'im bin Shadhan Al-Nisaburi (que Dieu soit satisfait de lui), de son oncle Abu Abdullah Muhammad bin Shadhan, il a dit : Nous a raconté Al-Fadl bin Shadhan, de Muhammad bin Abi Umayr, il a dit : J'ai dit à Musa bin Ja'far (sur lui la paix) : Informe-moi sur la parole de Dieu Tout-Puissant à Moïse et Aaron (sur eux la paix) :

[Taha : 43-44].

Il a dit : "Quant à sa parole {Parlez-lui avec douceur}, c'est-à-dire appelez-le par son surnom, et dites-lui : Ô Abu Mus'ab, et le nom de Pharaon était Abu Mus'ab Al-Walid bin Mus'ab. Quant à sa parole :

[Taha : 44] Il a dit cela pour que Moïse soit plus désireux d'y aller, et Dieu Tout-Puissant savait que Pharaon ne se souviendrait pas et ne craindrait que lorsqu'il verrait la punition. N'entends-tu pas Dieu Tout-Puissant dire : {Jusqu'à ce que la noyade l'atteigne, il dit : J'ai cru qu'il n'y a de dieu que celui en qui les enfants d'Israël ont cru, et je suis parmi les musulmans}. Mais Dieu n'a pas accepté sa foi, et a dit : {Maintenant, alors que tu as désobéi auparavant et que tu étais parmi les corrupteurs}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 90 à 92

Sourate 10 • Verset 90

وجنوده بغيا وعدوا حتى إذا أدركه الغرق قال آمنت أنه لا إله إلا الذي آمنت به بنوا إسرائيل وأنا من المسلمين
وجاوزنا بيني إسرائيل البحر فأتبعهم فرعون

Sourate 10 • Verset 91

الآن وقد عصيت قبل وكنت من المفسدين

Sourate 10 • Verset 92

فاليوم ننجيكَ بيدنك لتكون لمن خلفك آية وإن كثيرا من الناس عن آياتنا لغافلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : J'ai dit : Comment Dieu Tout-Puissant a-t-Il dit à Moïse et Aaron (paix sur eux) :

[Taha : 44] alors qu'Il savait que Pharaon ne se souviendrait pas et ne craindrait pas ? Il a dit : "Pharaon s'est souvenu et a craint, mais lors de la vision de la calamité où la foi ne lui a pas été utile, n'entends-tu pas Dieu Tout-Puissant dire : {Jusqu'à ce que la noyade l'atteigne, il dit : J'ai cru qu'il n'y a de dieu que celui en qui les enfants d'Israël ont cru et je suis parmi les musulmans} Dieu Tout-Puissant n'a pas accepté sa foi, et Il a dit : {Maintenant, alors que tu as désobéi auparavant et que tu étais parmi les corrupteurs * Aujourd'hui, nous te sauvons avec ton corps pour que tu sois un signe pour ceux qui viendront après toi} Il dit : Nous te jetons sur une hauteur de terre pour que tu sois un signe et une leçon pour ceux qui viendront après toi".

4965/ [6]- Al-Ayyashi : d'Ibn Abi Umayr, de certains de nos compagnons, il l'élève, il a dit : "Quand Moïse est arrivé à la mer, Pharaon et ses soldats l'ont suivi, il a dit : Le cheval de Pharaon a hésité à entrer dans la mer, alors Gabriel (paix sur lui) s'est manifesté à lui sur une jument, quand le cheval a vu la jument, il l'a suivie et est entré dans la mer avec ses compagnons et ils se sont noyés".

4966/ [7]- Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas) : d'Abdullah ibn Jundub, d'Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui), il a dit : "Il y avait à l'avant-garde de Pharaon six cent mille et deux cent mille, et à l'arrière un million - il a dit - quand Moïse (paix sur lui) est arrivé à la mer, Pharaon et ses soldats l'ont suivi - il a dit - le cheval de Pharaon a hésité à entrer dans la mer, alors Gabriel (paix sur lui) s'est manifesté à lui sur une jument, quand le cheval de Pharaon a vu la jument, il l'a suivie, et est entré dans la mer avec ses compagnons et ils se sont noyés". Et il viendra - si Dieu le veut - des récits dans l'histoire dans la sourate Ash-Shu'ara en plus de ce qui est ici.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 90 à 92

Sourate 10 • Verset 90

وجنوده بغيا وعدوا حتى إذا أدركه الغرق قال آمنت أنه لا إله إلا الذي آمنت به بنوا إسرائيل وأنا من المسلمين
وجاوزنا بيني إسرائيل البحر فأتبعهم فرعون

Sourate 10 • Verset 91

الآن وقد عصيت قبل وكنت من المفسدين

Sourate 10 • Verset 92

فأليوم ننجيك بيدنك لتكون لمن خلفك آية وإن كثيرا من الناس عن آياتنا لغافلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 93 à 93

Sourate 10 • Verset 93

صدق ورزقناهم من الطيبات فما اختلفوا حتى جاءهم العلم إن ربك يقضي بينهم يوم القيامة فيما كانوا فيه يختلفون
ولقد بوأنا بني إسرائيل مبعوثاً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et Nous avons certes installé les Enfants d'Israël dans un lieu de vérité } [93]

4967/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : Il les a renvoyés en Égypte, et Pharaon s'est noyé.

☐☐ Confiance: A (Traduction directe et littérale du texte arabe fourni.)

Sourate 10 — Versets 93 à 93

Sourate 10 • Verset 93

صدق ورزقناهم من الطيبات فما اختلفوا حتى جاءهم العلم إن ربك يقضي بينهم يوم القيامة فيما كانوا فيه يختلفون
ولقد بوأنا بني إسرائيل مبعوثاً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 94 à 94

Sourate 10 • Verset 94

فِي شَكٍّ مِّمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ فَاسْأَلِ الَّذِينَ يَقْرَءُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ
فَإِنْ كُنْتَ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

4968/ [2]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Amr ibn Sa'id Al-Rashidi, de Ibn Maskan, de Abu Abdullah (sur lui la paix), a dit : "Lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) fut emmené au ciel, Dieu lui révéla au sujet de Ali (que les prières de Dieu soient sur lui) ce qu'Il révéla de son honneur et de sa grandeur auprès de Dieu, et il fut ramené à la Maison peuplée, et les prophètes furent rassemblés pour prier derrière lui. Il vint à l'esprit du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) la grandeur de ce que Dieu lui avait révélé au sujet de Ali (sur lui la paix), alors Dieu fit descendre : { Si tu es dans le doute de ce que Nous avons fait descendre vers toi, interroge ceux qui lisent le Livre avant toi } c'est-à-dire les prophètes, car Nous avons fait descendre dans leurs livres de son mérite ce que Nous avons fait descendre dans ton livre { La vérité est venue à toi de ton Seigneur, ne sois donc pas parmi les douteurs }, { Et ne sois pas parmi ceux qui ont démenti les signes de Dieu, car tu serais parmi les perdants }. " Al-Sadiq (sur lui la paix) a dit : " Par Dieu, il n'a pas douté et n'a pas interrogé ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 94 à 94

Sourate 10 • Verset 94

في شك مما أنزلنا إليك فاسأل الذين يقرءون الكتاب من قبلك لقد جاءك الحق من ربك فلا تكونن من الممترين
فإن كنت

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al Imran: 61] Et s'il avait dit: Venez, invoquons et faisons que la malédiction de Dieu soit sur vous. Ils n'auraient pas répondu à l'invocation, et il a été reconnu que son prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a transmis son message, et qu'il n'est pas parmi les menteurs, et de même le prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) savait qu'il était véridique dans ce qu'il disait, mais il aimait être équitable envers lui-même.

4970/ [3]- Et de lui, il a dit: Muhammad ibn al-Hasan (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit: Al-Husayn ibn al-Hasan ibn Aban nous a raconté, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Hammad ibn Isa, d'Ibrahim ibn Umar, l'ayant élevé à l'un d'eux (paix sur eux), dans la parole de Dieu Tout-Puissant à son prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille): { Si tu es dans le doute de ce que Nous avons fait descendre vers toi, interroge ceux qui lisent le Livre avant toi }. Il a dit: "Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: Je ne doute pas et je ne demande pas".

4971/ [4]- Al-Ayyashi: de Muhammad ibn Sa'id al-Asadi: que Musa ibn Muhammad ibn al-Rida (paix sur lui) l'a informé: que Yahya ibn Aktham lui a écrit pour lui poser des questions: Informe-moi de la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut: { Si tu es dans le doute de ce que Nous avons fait descendre vers toi, interroge ceux qui lisent le Livre avant toi } qui est l'interlocuteur du verset? Si l'interlocuteur est le prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), n'a-t-il pas douté de ce que Dieu a fait descendre? Et si l'interlocuteur est un autre, alors sur qui le livre a-t-il été descendu? Musa a dit: J'ai demandé à mon frère à ce sujet, il a dit: "Quant à sa parole: { Si tu es dans le doute de ce que Nous avons fait descendre vers toi, interroge ceux qui lisent le Livre avant toi } l'interlocuteur est le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et il n'était pas dans le doute de ce que Dieu a fait descendre, mais les ignorants ont dit: Pourquoi ne nous a-t-il pas envoyé un prophète parmi les anges? Il n'a pas fait de distinction entre lui et les autres dans le besoin de nourriture, de boisson et de marcher dans les marchés. Alors Dieu a révélé à son prophète: { Interroge ceux

qui lisent le Livre avant toi } en présence des ignorants: Dieu a-t-il envoyé un messenger avant toi sauf qu'il mangeait de la nourriture, buvait et marchait dans les marchés? Et tu as en eux un exemple, et il a seulement dit: Si tu es dans le doute et il ne l'était pas, mais pour les suivre, comme il lui a dit (paix sur lui):

[Al Imran: 61] Et s'il avait dit: Venez, invoquons et faisons que la malédiction de Dieu soit sur vous. Ils n'auraient pas répondu à l'invocation, et il a été reconnu que votre prophète a transmis son message, et qu'il n'est pas parmi les menteurs, et de même le prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) savait qu'il était véridique dans ce qu'il disait, mais il aimait être équitable envers lui-même.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 94 à 94

Sourate 10 • Verset 94

فِي شَكٍّ مِّمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ فَاسْأَلِ الَّذِينَ يَقْرَءُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ
فَإِنْ كُنْتَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

4972/ [5]- Et de lui : de 'Abd al-Samad ibn Bashir, d'Abu 'Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu : { Si tu es dans le doute sur ce que Nous avons fait descendre vers toi, interroge ceux qui lisent le Livre avant toi },

Il a dit : " Quand le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a été emporté, et qu'il a terminé sa conversation avec son Seigneur, il a été ramené à la Maison peuplée - qui est une maison dans le quatrième ciel, en face de la Kaaba - alors Dieu a rassemblé les prophètes, les messagers et les anges, et a ordonné à Gabriel de faire l'appel et d'établir la prière, il s'est avancé et a prié avec eux, quand il a terminé, il s'est tourné vers lui et a dit : { Interroge ceux qui lisent le Livre avant toi } jusqu'à { parmi ceux qui doutent } ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 10 — Versets 94 à 94

Sourate 10 • Verset 94

فِي شَكٍّ مِّمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ فَاسْأَلِ الَّذِينَ يَقْرَأُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ
فَإِنْ كُنْتَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 95 à 95

Sourate 10 • Verset 95

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونُ مِنَ الْخَاسِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[2]- Ibn Shahr Ashub : d'après Abu Al-Qasim Al-Kufi, dans Sa parole exaltée : { Et ne sois pas parmi ceux qui ont démenti les signes d'Allah, alors tu serais parmi les perdants } Il entend par les signes ici les dépositaires antérieurs et postérieurs.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 95 à 95

Sourate 10 • Verset 95

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونُ مِنَ الْخَاسِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 96 à 97

Sourate 10 • Verset 96

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ

Sourate 10 • Verset 97

وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

4975/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : Ceux qui ont nié l'Emir des croyants (paix sur lui), et sa parole : { La parole de ton Seigneur s'est réalisée sur eux, ils ne croient pas } a dit : La wilaya leur a été présentée, et Dieu leur a imposé d'y croire, mais ils n'y ont pas cru.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 96 à 97

Sourate 10 • Verset 96

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ

Sourate 10 • Verset 97

وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 98 à 98

Sourate 10 • Verset 98

كانت قرية آمنت فنفعها إيمانها إلا قوم يونس لما آمنوا كشفنا عنهم عذاب الخزي في الحياة الدنيا ومتعناهم إلى حين
فلولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

4976/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub, de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Ibn Mahbub, de Abdullah ibn Sinan, de Ma'ruf ibn Kharrabudh, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit : " En vérité, Allah, le Tout-Puissant, a des vents de miséricorde et des vents de châtement. Si Allah veut faire du châtement des vents une miséricorde, Il le fait - a-t-il dit - et Il ne fera jamais de la miséricorde des vents un châtement - a-t-il dit - et cela parce qu'Il n'a jamais eu pitié d'un peuple qui Lui obéissait, et leur obéissance à Lui était un fardeau pour eux, sauf après qu'ils se soient détournés de Son obéissance ".

Il a dit : " Et c'est ainsi qu'Il a agi avec le peuple de Jonas quand ils ont cru, Allah les a pris en pitié après qu'Il ait décrété le châtement sur eux et l'ait décidé, puis Il les a rattrapés par Sa miséricorde, Il a fait du châtement qui leur était destiné une miséricorde, Il l'a détourné d'eux, et Il l'avait déjà fait descendre sur eux et les avait enveloppés, et cela parce qu'ils ont cru en Lui et se sont humiliés devant Lui ".

4977/ [3]- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn Ahmad ibn Muhammad (qu'Allah soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, de Musa ibn Imran Al-Nakha'i, de son oncle Al-Husayn ibn Yazid Al-Nawfali, de Ali ibn Salim, de son père, de Abu Basir, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Pour quelle raison Allah, le Tout-Puissant, a-t-Il détourné le châtement du peuple de Jonas alors qu'il les avait enveloppés, et ne l'a-t-Il pas fait pour d'autres nations ?

Il a dit : " Parce qu'il était dans la science d'Allah, le Tout-Puissant, qu'Il le détournerait d'eux en raison de leur repentir, et Il n'a pas informé Jonas de cela, car Il, le Tout-Puissant, voulait le libérer pour Son adoration dans le ventre du poisson, afin qu'il mérite ainsi Sa récompense et Son honneur ".

4978/ [3]- Et de lui, a dit : Muhammad ibn Al-Hasan ibn Ahmad ibn Al-Walid (qu'Allah soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar nous a raconté, de Muhammad ibn Al-Husayn ibn Abi Al-Khattab, de Al-Hasan ibn Ali ibn Faddal, de Abu Al-Mughra Hamid ibn Al-Muthanna Al-Ajli, de Sama'a qu'il l'a entendu (paix sur lui) dire : " Allah n'a détourné le châtement d'aucun peuple qui les avait enveloppés

sauf le peuple de Jonas ".

J'ai dit : Était-il déjà sur eux ? Il a dit : " Oui, ils l'ont atteint de leurs propres mains ".

J'ai dit : Comment cela s'est-il passé ? Il a dit : " C'était dans la science établie auprès d'Allah, le Tout-Puissant, que personne n'a pu voir qu'Il le détournerait d'eux ".

4979/ [4]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Ibn Abi Umayr, de Jamil, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) m'a dit : " Allah n'a détourné le châtiment que du peuple de Jonas, et Jonas les appelait à l'islam mais ils refusaient cela, il était sur le point de prier contre eux, et il y avait parmi eux deux hommes : un adorateur, et un savant, l'un s'appelait Tannukha, et l'autre s'appelait Rubil, l'adorateur conseillait Jonas de prier contre eux, et le savant l'en empêchait, et disait : Ne prie pas contre eux, car Allah t'exaucera, et Il n'aime pas la destruction de Ses serviteurs.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 98 à 98

Sourate 10 • Verset 98

كانت قرية آمنت فنفعها إيمانها إلا قوم يونس لما آمنوا كشفنا عنهم عذاب الخزي في الحياة الدنيا ومتعناهم إلى حين
فلولا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il accepta la parole de l'adorateur, mais n'accepta pas celle du savant, alors il pria contre eux, et Dieu

Tout-Puissant lui révéla : Le châtiment leur viendra en telle et telle année, en tel et tel mois, en tel et tel jour.

Quand le moment approcha, Jonas sortit d'entre eux avec l'adorateur et le savant resta parmi eux. Quand ce

jour arriva, le châtiment descendit, et le savant leur dit : Ô peuple, implorez Dieu, peut-être vous fera-t-Il

miséricorde et détournera-t-Il le châtiment de vous. Ils dirent : Que devons-nous faire ? Il dit :

Rassemblez-vous et sortez dans le désert, séparez les femmes et les enfants, les chameaux et leurs petits, les

vaches et leurs petits, les moutons et leurs petits, puis pleurez et priez. Ils partirent et firent cela, ils crièrent et pleurèrent, alors Dieu leur fit miséricorde et détourna le châtiment d'eux, et dispersa le châtiment sur les montagnes, bien qu'il soit descendu et se soit approché d'eux.

Jonas s'approcha pour voir comment Dieu les avait détruits, il vit les cultivateurs semer dans leurs champs, il leur dit : Qu'est-il arrivé au peuple de Jonas ? Ils lui dirent, sans le reconnaître : Jonas a prié contre eux et Dieu l'a exaucé, le châtiment est descendu sur eux, ils se sont rassemblés, ont pleuré et prié, alors Dieu leur a fait miséricorde et a détourné cela d'eux, et a dispersé le châtiment sur les montagnes, alors ils cherchent Jonas pour croire en lui.

Jonas se mit en colère et partit en colère, comme Dieu le raconte, jusqu'à ce qu'il atteigne le rivage de la mer, où un navire était chargé, et ils voulaient le faire partir, alors Jonas leur demanda de le prendre, et ils le prirent. Quand ils furent au milieu de la mer, Dieu envoya un grand poisson, qui bloqua le navire par l'avant, Jonas le vit et en eut peur, il alla à l'arrière du navire, le poisson tourna vers lui et ouvrit sa bouche, les gens du navire sortirent et dirent : Parmi nous, il y a un pêcheur. Ils tirèrent au sort et le sort tomba sur Jonas, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant :

[As-Saffat: 141] Ils le jetèrent donc à la mer, le poisson l'avala et passa avec lui dans l'eau.

Un certain juif demanda à l'Émir des croyants (paix sur lui) au sujet d'une prison qui parcourut les confins de la terre avec son occupant. Il dit : Ô juif, la prison qui parcourut les confins de la terre avec son occupant est le poisson qui retint Jonas dans son ventre, il entra dans la mer Rouge, puis sortit vers la mer d'Égypte, puis entra dans la mer de Tabaristan, puis sortit dans le Tigre du gouffre, puis passa sous la terre jusqu'à ce qu'il atteigne Qarun, et Qarun avait péri du temps de Moïse (paix sur lui), et Dieu lui assigna un ange qui l'enfonça dans la terre chaque jour de la taille d'un homme, et Jonas était dans le ventre du poisson, glorifiant Dieu et demandant pardon, Qarun entendit sa voix et dit à l'ange chargé de lui : Accorde-moi un répit car j'entends la voix d'un humain.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

كانت قرية آمنت فنفعها إيمانها إلا قوم يونس لما آمنوا كشفنا عنهم عذاب الخزي في الحياة الدنيا ومتعناهم إلى حين
فلولا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors Dieu révéla à l'ange chargé de lui : Accorde-lui un répit. Il lui accorda un répit, puis Qarun dit : Qui es-tu ? Il dit : Jonas, je suis le pêcheur fautif Jonas fils de Matta.

Il dit : Qu'est-il advenu de Moïse fils d'Imran, celui qui était très en colère pour Dieu ? Il dit : Hélas ! Il est mort.

Il dit : Qu'est-il advenu d'Aaron fils d'Imran, le clément et miséricordieux envers son peuple ? Il dit : Il est mort.

Il dit : Qu'est-il advenu de Kulthum fille d'Imran qui m'avait été promise ? Il dit : Hélas ! Il ne reste plus personne de la famille d'Imran.

Alors Qarun dit : Hélas pour la famille d'Imran. Dieu le remercia pour cela, et Dieu ordonna à l'ange chargé de lui de lever le châtiment sur lui pendant les jours de ce monde, et il le leva.

Quand Jonas vit cela, il cria dans les ténèbres : Il n'y a de dieu que Toi, gloire à Toi, j'étais parmi les injustes.

Dieu lui répondit, et ordonna au poisson de le rejeter, et il le rejeta sur le rivage de la mer, et sa peau et sa chair avaient disparu. Et Dieu fit pousser sur lui un arbre de courge - qui est la citrouille - pour le protéger du soleil, et il remercia, puis Dieu ordonna à l'arbre de se retirer de lui, et le soleil tomba sur lui et il fut affligé, alors Dieu lui révéla : Ô Jonas, pourquoi n'as-tu pas eu pitié de cent mille ou plus, et tu es affligé par la douleur d'une heure ? Il dit : Ô Seigneur, Ton pardon, Ton pardon, alors Dieu lui rendit son corps et il retourna à son peuple et ils crurent en lui, et c'est ce qu'il dit : { Pourquoi n'y a-t-il pas eu de cité qui ait cru et à qui sa foi ait profité, sauf le peuple de Jonas ? Quand ils crurent, Nous levâmes d'eux le châtiment de l'humiliation dans la vie de ce monde et Nous les fîmes jouir pour un temps. } ". Et ils dirent : Jonas resta dans le ventre du poisson neuf heures.

4980/ [5]- Puis il dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il dit : " Jonas (paix sur lui)

resta dans le ventre du poisson trois jours, et il cria dans les trois ténèbres - l'obscurité du ventre du poisson, l'obscurité de la nuit, et l'obscurité de la mer - Il n'y a de dieu que Toi, gloire à Toi, j'étais parmi les injustes. Son Seigneur lui répondit, et le poisson le rejeta sur le rivage, puis il le jeta sur le rivage, et Dieu fit pousser sur lui un arbre de courge - qui est la citrouille - et il le suçait et s'abritait avec ses feuilles, et ses cheveux tombaient et sa peau se détachait.

Et Jonas glorifiait et se souvenait de Dieu nuit et jour, et quand il fut fort et robuste, Dieu envoya un ver, qui mangea le bas de la courge, et la courge se flétrit puis se dessécha, et cela affligea Jonas, et il resta triste, alors Dieu lui révéla : Pourquoi es-tu triste, ô Jonas, il dit : Ô Seigneur, cet arbre qui me profitait, Tu as envoyé un ver sur lui et il s'est desséché, Il dit : Ô Jonas, tu as été attristé pour un arbre que tu n'as pas planté, que tu n'as pas arrosé, et dont tu ne t'es pas occupé, et il s'est desséché quand tu n'en avais plus besoin, et tu n'as pas été affligé pour cent mille ou plus que tu voulais voir châtiés ?! Les habitants de Ninive ont cru et se sont protégés, alors retourne vers eux.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 10 — Versets 98 à 98

Sourate 10 • Verset 98

كانت قرية آمنت فنفعها إيمانها إلا قوم يونس لما آمنوا كشفنا عنهم عذاب الخزي في الحياة الدنيا ومتعناهم إلى حين
فلولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors Jonas partit vers son peuple, et quand il s'approcha de Ninive, il eut honte d'entrer, alors il dit à un berger qu'il rencontra : Va vers les gens de Ninive et dis-leur : Voici Jonas qui est venu. Le berger dit : Tu mens, n'as-tu pas honte, et Jonas s'est noyé dans la mer et est parti. Jonas lui dit : Si la brebis parle en disant que je suis Jonas, accepteras-tu de moi ? Le berger dit : Oui. Jonas dit : Ô Allah, fais parler cette brebis pour qu'elle témoigne que je suis Jonas, et la brebis parla pour lui en disant qu'il était Jonas.

Quand le berger vint à son peuple et les informa, ils le prirent et voulurent le frapper, il dit : J'ai une preuve de ce que je dis. Ils dirent : Qui témoigne ? Il dit : Cette brebis témoigne. Elle témoigna qu'il disait la vérité et que Dieu avait ramené Jonas à eux, alors ils sortirent pour le chercher, le trouvèrent et l'amènèrent, et ils crurent et leur foi fut bonne, alors Dieu les fit jouir jusqu'à un certain temps qui est la mort, et les protégea de ce châtement.

4981/ [6]- Al-Ayyashi : d'Abu Ubayda Al-Hadha, d'Abu Ja'far (paix sur lui), il dit : Je l'ai entendu dire : " Nous avons trouvé dans certains livres de l'Emir des Croyants (paix sur lui), il a dit : Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) m'a raconté que Gabriel (paix sur lui) lui a raconté que Jonas fils de Matta (paix sur lui) a été envoyé par Dieu à son peuple à l'âge de trente ans, et c'était un homme qui était sujet à l'impatience et avait peu de patience envers son peuple et de tolérance envers eux, incapable de porter le lourd fardeau de la prophétie et de ses signes, et qu'il s'est effondré sous elle comme un tronc s'effondre sous son poids.

Et qu'il est resté parmi eux les appelant à croire en Dieu et à le suivre pendant trente-trois ans, mais personne de son peuple ne crut en lui ni ne le suivit sauf deux hommes, l'un s'appelait Rubil, et l'autre Tanukha, et Rubil était de la maison de la science, de la prophétie et de la sagesse, et il était un ancien compagnon de Jonas fils de Matta avant que Dieu ne l'envoie avec la prophétie. Tanukha était un homme faible, pieux, ascétique, absorbé dans l'adoration, sans science ni jugement, et Rubil était un berger qui gardait des moutons et se nourrissait d'eux, et Tanukha était un bûcheron qui ramassait du bois sur sa tête et vivait de son travail. Rubil avait une position auprès de Jonas différente de celle de Tanukha, en raison de la science de Rubil, de sa sagesse et de son ancienne compagnie.

Quand Jonas vit que son peuple ne lui répondait pas et ne croyait pas, il s'irrita, et il se rendit compte de son manque de patience, alors il se plaignit à son Seigneur, et parmi ce qu'il se plaignit, il dit : Ô Seigneur, Tu m'as envoyé à mon peuple et j'ai trente ans, et je suis resté parmi eux les appelant à croire en Toi et à croire en mes messages, et je les ai avertis de Ton châtement et de Ta vengeance pendant trente-trois ans, mais ils m'ont traité de menteur et n'ont pas cru en moi, ont nié ma prophétie et ont méprisé mes messages, et ils m'ont menacé et j'ai eu peur qu'ils me tuent, alors fais descendre sur eux Ton châtement, car ils sont un peuple qui ne croit pas".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 10 — Versets 98 à 98

Sourate 10 • Verset 98

كانت قرية آمنت فنفعها إيمانها إلا قوم يونس لما آمنوا كشفنا عنهم عذاب الخزي في الحياة الدنيا ومتعناهم إلى حين
فلولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : "Dieu a révélé à Jonas : qu'il y a parmi eux la femme enceinte, le fœtus, l'enfant, le vieil homme, la femme faible et l'opprimé méprisé, et je suis le juge juste, ma miséricorde a précédé ma colère, je ne punis pas les petits pour les péchés des grands de ton peuple, et ils sont - ô Jonas - mes serviteurs, ma création et mes créatures dans mon pays et dans ma famille, j'aime les attendre et être clément avec eux et attendre leur repentir, et je t'ai envoyé à ton peuple pour être un abri pour eux, les prendre en pitié pour la tendresse de la parenté qui les touche, et les attendre avec la compassion de la prophétie, et être patient avec eux avec la patience du message, et être pour eux comme un médecin soignant connaissant le traitement de la maladie, tu les as transgressés, et tu n'as pas utilisé leurs cœurs avec douceur, et tu ne les as pas dirigés avec la politique des messagers, puis tu m'as demandé de leur infliger le châtement à cause de ton manque de patience, et mon serviteur Noé était plus patient que toi avec son peuple, et de meilleure compagnie, et plus patient dans la patience avec moi, et plus éloquent dans l'excuse, alors je me suis mis en colère pour lui quand il s'est mis en colère pour moi, et je lui ai répondu quand il m'a appelé.

Jonas a dit : Seigneur, je me suis mis en colère contre eux pour toi, et je les ai invoqués contre eux quand ils t'ont désobéi, par ta puissance je ne les prendrai jamais en pitié, et je ne les regarderai jamais avec le conseil d'un ami compatissant après leur mécréance et leur démenti de moi, et leur déni de ma prophétie, alors fais descendre sur eux ton châtement, car ils ne croiront jamais.

Dieu a dit : Ô Jonas, ils sont cent mille ou plus de ma création, ils peuplent mon pays, et ils donnent naissance à mes serviteurs, et mon amour est de les attendre pour ce qui a précédé de ma science en eux et en toi, et ma

planification et ma gestion sont différentes de ta science et de ta planification, et tu es le messager et je suis le Seigneur sage, et ma science en eux - ô Jonas - est cachée dans l'invisible chez moi, personne ne sait où elle se termine, et ta science en eux est apparente sans profondeur. Ô Jonas, je t'ai répondu à ce que tu as demandé de faire descendre le châtiment sur eux, et cela - ô Jonas - n'est pas plus avantageux pour toi chez moi, ni plus louable pour ton statut, et le châtiment leur viendra en Shawwal le mercredi au milieu du mois après le lever du soleil, alors informe-les de cela ".

Il a dit : "Jonas a interprété cela et cela ne l'a pas attristé, et il ne savait pas quelle en serait la conséquence, alors Jonas est allé voir Tanoukha le dévot, et l'a informé de ce que Dieu lui avait révélé concernant la descente du châtiment sur son peuple ce jour-là, et lui a dit : allons les informer de ce que Dieu m'a révélé concernant la descente du châtiment.

Tanoukha a dit : laisse-les dans leur ignorance et leur désobéissance jusqu'à ce que Dieu les châtie.

Jonas lui a dit : mais rencontrons Roubeil et consultons-le, car c'est un homme savant et sage de la maison de la prophétie, alors ils sont allés voir Roubeil, et Jonas l'a informé de ce que Dieu lui avait révélé concernant la descente du châtiment sur son peuple en Shawwal le mercredi au milieu du mois après le lever du soleil. Il lui a dit : que penses-tu ? Allons les informer de cela.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 98 à 98

Sourate 10 • Verset 98

كانت قرية آمنت فنفعها إيمانها إلا قوم يونس لما آمنوا كشفنا عنهم عذاب الخزي في الحياة الدنيا ومتعناهم إلى حين
فلولا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors Rubil lui dit : Retourne vers ton Seigneur comme un prophète sage et un messager noble, et demande-lui

de détourner d'eux le châtement car Il n'a pas besoin de les châtier, et Il aime la douceur envers Ses serviteurs, et cela ne te nuira pas auprès de Lui ni ne dégradera ta position auprès de Lui, et peut-être que ton peuple, après ce que tu as entendu et vu de leur mécréance et de leur déni, croira un jour, alors sois patient avec eux et prends ton temps.

Tannoukh lui dit alors : Malheur à toi, ô Rubil ! Comment peux-tu conseiller à Jonas ce que tu lui as dit après leur mécréance en Dieu, leur déni de Son prophète, leur démenti à son égard, leur expulsion de lui de ses demeures, et ce qu'ils ont envisagé de le lapider ! Rubil dit alors à Tannoukh : Tais-toi, car tu es un homme pieux, tu n'as pas de connaissance, puis il se tourna vers Jonas et dit : As-tu vu, ô Jonas, si Dieu fait descendre le châtement sur ton peuple, le fera-t-Il descendre pour les détruire tous ou en détruire certains et en épargner d'autres ? Jonas lui répondit : Non, Dieu les détruira tous, et c'est ainsi que je Lui ai demandé, aucune miséricorde ne m'est entrée pour eux pour que je retourne vers Dieu à ce sujet et Lui demande de les épargner. Rubil lui dit alors : Sais-tu, ô Jonas, peut-être que si Dieu fait descendre le châtement sur eux et qu'ils le ressentent, ils se repentiront à Lui et demanderont pardon, et Il les prendra en miséricorde, car Il est le plus miséricordieux des miséricordieux, et Il lèvera d'eux le châtement après que tu leur aies dit que Dieu leur ferait descendre le châtement le mercredi, et ainsi tu serais un menteur à leurs yeux.

Tannoukh lui dit alors : Malheur à toi, ô Rubil, tu as dit une chose énorme, le prophète envoyé t'informe que Dieu lui a révélé que le châtement descendra sur eux, et tu rejettes la parole de Dieu et tu doutes de Lui et de la parole de Son messager ?! Va, car ton œuvre est vaine.

Rubil dit alors à Tannoukh : Ton opinion a échoué, puis il se tourna vers Jonas et dit : Si la révélation et l'ordre de Dieu descendent sur eux comme cela t'a été révélé concernant le châtement qui leur est destiné et Sa parole est vérité, as-tu vu si cela se produit et que tout ton peuple périt et que leur village est détruit, Dieu n'effacera-t-Il pas ton nom de la prophétie, et ta mission sera annulée, et tu seras comme certains des faibles parmi les gens, et cent mille ou plus de personnes périront par ta main ? Jonas refusa d'accepter son conseil, alors il partit avec Tannoukh vers son peuple, et il les informa que Dieu lui avait révélé qu'Il ferait descendre le châtement sur eux le mercredi de Shawwal au milieu du mois après le lever du soleil. Ils rejetèrent sa parole, le traitèrent de menteur et l'expulsèrent violemment de leur village. Jonas sortit alors avec Tannoukh du village, et ils s'éloignèrent d'eux non loin, et ils attendirent le châtement.

Rubil resta avec son peuple dans leur village, jusqu'à ce que Shawwal arrive sur eux, Rubil cria de sa voix la plus forte du sommet de la montagne vers le peuple : Je suis Rubil, compatissant envers vous, miséricordieux envers vous, voici Shawwal qui est arrivé sur vous, et Jonas, votre prophète et le messenger de votre Seigneur, vous a informé que Dieu lui a révélé que le châtiment descendra sur vous en Shawwal au milieu du mois le mercredi après le lever du soleil, et Dieu ne manquera pas à Sa promesse par un messenger, alors voyez ce que vous allez faire ? Ses paroles les effrayèrent et la certitude du châtiment s'installa dans leurs cœurs, alors ils se précipitèrent vers Rubil, et ils lui dirent : Que nous conseilles-tu, ô Rubil, car tu es un homme savant et sage, nous t'avons toujours connu pour ta compassion envers nous et ta miséricorde pour nous, et nous avons appris ce que tu as conseillé à Jonas à notre sujet, alors ordonne-nous selon ton commandement et conseille-nous selon ton opinion.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 98 à 98

Sourate 10 • Verset 98

كانت قرية آمنت فنفعها إيمانها إلا قوم يونس لما آمنوا كشفنا عنهم عذاب الخزي في الحياة الدنيا ومتعناهم إلى حين
فلولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors Rubil leur dit : Je vous conseille et vous suggère de veiller, lorsque l'aube se lève le mercredi au milieu du mois, à séparer les enfants de leurs mères au bas de la montagne sur le chemin des vallées, et d'arrêter les femmes et tout le bétail de leurs petits au pied de la montagne, et que tout cela soit avant le lever du soleil. Si vous voyez un vent jaune venir de l'est, criez fort, les grands et les petits, en pleurant et en suppliant Dieu, en vous repentant et en lui demandant pardon, et levez vos têtes vers le ciel, et dites : Seigneur, nous avons fait du tort à nous-mêmes et nous avons menti à ton prophète, et nous nous sommes repentis de nos péchés, et si tu ne nous pardonnes pas et ne nous fais pas miséricorde, nous serons parmi les perdants tourmentés, accepte

notre repentir et fais-nous miséricorde, ô le plus miséricordieux des miséricordieux. Ne vous laissez pas de pleurer, de crier et de supplier Dieu et de vous repentir jusqu'à ce que le soleil se cache derrière le voile, ou que Dieu vous épargne le châtement avant cela. Tous les gens ont convenu de faire ce que Rubil leur avait conseillé.

Quand vint le mercredi où ils s'attendaient au châtement, Rubil se retira du village où il pouvait entendre leurs cris et voir le châtement s'il descendait. Quand l'aube se leva le mercredi, le peuple de Jonas fit ce que Rubil leur avait ordonné, et quand le soleil se leva, un vent jaune sombre et rapide arriva, avec un sifflement, un bruissement et un grondement. Quand ils le virent, ils crièrent tous en pleurant et en suppliant Dieu, se repentirent et lui demandèrent pardon. Les enfants crièrent de leurs voix en cherchant leurs mères, les chevreaux du bétail crièrent en cherchant le sein, et le bétail cria en cherchant le pâturage. Ils continuèrent ainsi, et Jonas et Tannoukh entendaient leurs bruits et leurs cris, et invoquaient Dieu pour intensifier le châtement sur eux, tandis que Rubil, à sa place, entendait leurs cris et leurs bruits, et voyait ce qui descendait, et invoquait Dieu pour écarter le châtement d'eux.

Quand le soleil se coucha, et que les portes du ciel s'ouvrirent, et que la colère du Seigneur s'apaisa, le Miséricordieux leur fit miséricorde, exauça leur prière, accepta leur repentir, et pardonna leur trébuchement. Dieu révéla à Israfil (paix sur lui) : Descends vers le peuple de Jonas, car ils ont crié vers moi en pleurant et en suppliant, se sont repentis et m'ont demandé pardon, je leur ai fait miséricorde et je les ai acceptés, et je suis Dieu, le Très-Pardonnant, prompt à accepter le repentir de mon serviteur repentant de ses péchés. Mon serviteur Jonas et mon messenger m'ont demandé de faire descendre le châtement sur son peuple, et je l'ai fait descendre sur eux, et je suis Dieu, le plus digne de tenir ma promesse, et je l'ai fait descendre sur eux, et Jonas n'avait pas stipulé en me demandant de faire descendre le châtement sur eux que je les détruise, alors descends vers eux et écarte d'eux ce qui est descendu sur eux de mon châtement.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

كانت قرية آمنت فنفعها إيمانها إلا قوم يونس لما آمنوا كشفنا عنهم عذاب الخزي في الحياة الدنيا ومتعناهم إلى حين
فلولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Israfil dit : Ô Seigneur, ton châtiment a atteint leurs épaules, et il était sur le point de les détruire, et je ne le vois que descendu dans leur cour, où dois-je le diriger ?

Dieu dit : Non, j'ai ordonné à mes anges de le détourner, et de ne pas le faire descendre sur eux jusqu'à ce que mon ordre et ma détermination leur parviennent, descends - ô Israfil - sur eux, et détourne-le d'eux, et frappe-le sur les montagnes du côté des sources et des cours d'eau dans les montagnes imposantes, qui s'étendent sur les montagnes, humilie-les avec lui et adoucis-les jusqu'à ce qu'elles deviennent du fer solide.

Israfil descendit sur eux, déploya ses ailes et emmena ce châtiment, jusqu'à ce qu'il frappe ces montagnes vers lesquelles Dieu lui avait révélé de le diriger - Abu Ja'far (paix sur lui) dit : et ce sont les montagnes du côté de Mossoul aujourd'hui - elles devinrent du fer jusqu'au jour de la résurrection. Quand le peuple de Jonas vit que le châtiment avait été détourné d'eux, ils descendirent de leurs maisons du sommet des montagnes, rassemblèrent leurs femmes, leurs enfants et leurs biens, et louèrent Dieu pour ce qui avait été détourné d'eux.

Jonas et Tannoukh se levèrent jeudi à l'endroit où ils étaient, ne doutant pas que le châtiment était descendu sur eux et les avait tous détruits, car leurs voix leur étaient cachées, ils se dirigèrent vers le village jeudi au lever du soleil, regardant ce qu'était devenu le peuple, quand ils s'approchèrent du peuple et furent accueillis par les bûcherons, les âniers et les bergers avec leurs moutons, et virent les habitants du village tranquilles, Jonas dit à Tannoukh : Ô Tannoukh, la révélation m'a menti, et j'ai menti à mon peuple, non, par la gloire de mon Seigneur, ils ne verront jamais mon visage après que la révélation m'ait menti, Jonas partit donc en fuyant, en colère contre son Seigneur, vers la mer d'Ayla déguisé, fuyant pour que personne de son peuple ne le voie, et lui dise : Ô menteur, c'est pourquoi Dieu a dit :

[Les Prophètes : 87] le verset.

Tannoukh retourna au village, rencontra Roubil, et lui dit : Ô Tannoukh, lequel des deux avis était le plus correct et le plus digne d'être suivi : le mien, ou le tien ? Tannoukh lui dit : Ton avis était le plus correct, et tu

avais conseillé avec l'avis des sages et des savants.

Et Tannoukh lui dit : Quant à moi, je n'ai jamais cessé de penser que j'étais meilleur que toi par mon ascétisme et la vertu de mon adoration, jusqu'à ce que ta vertu soit apparue par la vertu de ta science, et ce que Dieu ton Seigneur t'a donné de sagesse avec la piété est meilleur que l'ascétisme et l'adoration sans science. Ils se sont donc accompagnés et sont restés avec leur peuple, et Jonas est parti en colère contre son Seigneur, et il en fut de son histoire ce que Dieu a rapporté dans son Livre jusqu'à ce qu'il dise :

[Les Rangés : 148] ".

Abu Ubayda dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Combien de temps Jonas a-t-il été absent de son peuple jusqu'à ce qu'il revienne à eux avec la prophétie et le message et qu'ils croient en lui et le croient ? Il dit : " Quatre semaines : sept d'entre elles : dans son voyage vers la mer, et sept d'entre elles dans son retour vers son peuple ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 98 à 98

Sourate 10 • Verset 98

كانت قرية آمنت فنفعها إيمانها إلا قوم يونس لما آمنوا كشفنا عنهم عذاب الخزي في الحياة الدنيا ومتعناهم إلى حين
فلولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Je lui ai dit : Et ces semaines sont-elles des mois, des jours ou des heures ? Il a dit : " Ô Abu Ubaida, le châtiment leur est venu le mercredi, à la mi-Shawwal, et il a été détourné d'eux ce jour-là. Jonas est parti en colère et a marché jeudi, sept jours vers la mer, sept jours dans le ventre de la baleine, sept jours sous l'arbre à découvert, et sept jours pour retourner à son peuple. Son aller et retour ont duré vingt-huit jours, puis il est venu à eux, ils ont cru en lui, l'ont cru et l'ont suivi. C'est pourquoi Dieu a dit : { Pourquoi n'y a-t-il pas eu de cité qui ait cru, et à qui sa foi ait profité, sauf le peuple de Jonas ? Lorsqu'ils ont cru, Nous avons écarté d'eux

le châtement de l'ignominie } ".

4982/ [7]- D'après Abu Basir, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : " Lorsque le peuple de Jonas a craint le châtement, ils ont invoqué Dieu et Il l'a détourné d'eux ". J'ai dit : Comment cela ? Il a dit : " C'était dans la science qu'Il le détournerait d'eux ".

4983/ [8]- D'après Al-Thamali, d'après Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : " Lorsque Jonas a été offensé par son peuple, il a invoqué Dieu contre eux, et le premier jour, leurs visages sont devenus jaunes, et le deuxième jour, leurs visages sont devenus noirs ". Il a dit : " Dieu leur avait promis que le châtement viendrait à eux, et le châtement est venu jusqu'à ce qu'ils l'atteignent avec leurs lances. Ils ont séparé les femmes de leurs enfants et les vaches de leurs veaux, ont porté des sacs et de la laine, ont mis des cordes autour de leurs cous, de la cendre sur leurs têtes, et ont crié d'une seule voix à leur Seigneur, disant : Nous croyons au Dieu de Jonas ". Il a dit : " Dieu a détourné d'eux le châtement vers les montagnes d'Amad - il a dit - et Jonas s'est réveillé en pensant qu'ils avaient péri, mais il les a trouvés en bonne santé, alors il s'est mis en colère et est parti comme Dieu l'a dit : { En colère } jusqu'à ce qu'il monte sur un bateau avec deux hommes, et le bateau a commencé à tanguer. Le marin a dit : Ô gens, il y a quelqu'un recherché dans mon bateau. Jonas a dit : C'est moi, et il s'est levé pour se jeter à l'eau, mais il a vu le poisson qui avait ouvert sa bouche, alors il s'est jeté dedans, et les deux hommes se sont accrochés à lui, disant : Tu es seul et nous sommes deux, tirons au sort. Ils ont tiré au sort et le sort est tombé sur lui. La tradition veut que si le sort tombe trois fois, il ne se trompe pas. Il s'est jeté à l'eau et le poisson l'a avalé. Il a parcouru les sept mers jusqu'à arriver à la mer embrasée, où Qarun est puni. Qarun a entendu un son et a demandé au roi ce que c'était. On lui a dit que c'était Jonas, et que Dieu l'avait emprisonné dans le ventre du poisson. Qarun a demandé : Me permets-tu de lui parler ? Il lui a permis. Il a dit : Ô Jonas, qu'est-il arrivé à Moïse, le très en colère pour Dieu, fils d'Imran ? On lui a dit qu'il était mort, et il a pleuré.

Il a dit : Qu'est-il arrivé à Aaron, le compatissant et tendre envers son peuple, fils d'Imran ? On lui a dit qu'il était mort, et il a pleuré et s'est lamenté intensément, et il a demandé à propos de sa sœur Kulthum, qui lui avait été nommée, et on lui a dit qu'elle était morte. Il a dit : Hélas pour la famille d'Imran - il a dit - et Dieu a révélé à l'ange chargé de lui : Enlève-lui le châtement pour le reste du monde en raison de sa tendresse envers son peuple ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 98 à 98

Sourate 10 • Verset 98

كانت قرية آمنت فنفعها إيمانها إلا قوم يونس لما آمنوا كشفنا عنهم عذاب الخزي في الحياة الدنيا ومتعناهم إلى حين
فلولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

4984/ [9]- De Ma'mar, il a dit : Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui) a dit : "Quand Dieu a ordonné à Jonas ce qu'Il lui a ordonné, il a informé son peuple et le châtiment les a couverts, ils se sont séparés d'eux et de leurs enfants et des bêtes et de leurs petits, puis ils ont crié vers Dieu et se sont lamentés, alors Dieu a écarté le châtiment d'eux, et Jonas est parti en colère et le poisson l'a avalé, il a tourné avec lui à travers sept mers."

Je lui ai dit : Combien de temps est-il resté dans le ventre du poisson ? Il a dit : "Trois jours, puis le poisson l'a rejeté et sa peau et ses cheveux étaient partis, alors Dieu a fait pousser sur lui un arbre de courge qui l'a ombragé, quand il a repris des forces, il a commencé à se dessécher, il a dit : Ô Seigneur, un arbre qui m'a ombragé s'est desséché, alors Dieu lui a révélé : Ô Jonas, tu te lamentes pour un arbre qui t'a ombragé et tu ne te lamentes pas pour cent mille ou plus qui subissent le châtiment ?!" Et il y aura - si Dieu le veut - des récits à ce sujet dans la sourate des Prophètes et la sourate des Rangés.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 98 à 98

Sourate 10 • Verset 98

كانت قرية آمنت فنفعها إيمانها إلا قوم يونس لما آمنوا كشفنا عنهم عذاب الخزي في الحياة الدنيا ومتعناهم إلى حين
فلولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 99 à 100

Sourate 10 • Verset 99

ولو شاء ربك لآمن من في الأرض كلهم جميعا أفأنت تكره الناس حتى يكونوا مؤمنين

Sourate 10 • Verset 100

وما كان لنفس أن تؤمن إلا بإذن الله ويجعل الرجس على الذين لا يعقلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

4985/ [1]- Ali ibn Ibrahim: Puis Dieu dit à Son Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille): { Et si ton Seigneur avait voulu, tous ceux qui sont sur la terre auraient cru ensemble. Est-ce toi qui contraindra les gens jusqu'à ce qu'ils soient croyants? } Cela signifie que si Dieu avait voulu contraindre tous les gens à croire, Il l'aurait fait.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 10 — Versets 99 à 100

Sourate 10 • Verset 99

ولو شاء ربك لآمن من في الأرض كلهم جميعا أفأنت تكره الناس حتى يكونوا مؤمنين

Sourate 10 • Verset 100

وما كان لنفس أن تؤمن إلا بإذن الله ويجعل الرجس على الذين لا يعقلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Qasas: 56] Et il a dit: {Est-ce toi qui contraint les gens jusqu'à ce qu'ils deviennent croyants?} Laissez les gens, car les gens ont pris des gens, et vous avez pris du Messenger de Dieu et d'Ali, et ce n'est pas pareil, j'ai

entendu mon père (paix sur lui) dire: Si Dieu a écrit à un serviteur d'entrer dans cette affaire, il y serait plus rapide qu'un oiseau vers son nid.

4988/ [4]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus et Ali ibn Muhammad, de Sahl ibn Ziyad Abu Sa'id, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Ibn Muskan, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui), a dit: "L'impureté est le doute, et par Dieu, nous ne doutons jamais de notre Seigneur."

Et de lui: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Muhammad ibn Khalid et Al-Husayn ibn Sa'id, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya ibn Imran Al-Halabi, de Ayyub ibn Al-Hurr et Imran ibn Ali Al-Halabi, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui) de même.

4989/ [5]- Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar: de Muhammad ibn Khalid Al-Tayalisi, de Saif ibn Amira, de Abu Basir, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit: "L'impureté est le doute, et nous ne doutons jamais de notre religion."

Et il viendra, si Dieu le veut, un ajout de récit à ce sujet, dans la parole de Dieu:

[Al-Ahzab: 33].

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 99 à 100

Sourate 10 • Verset 99

ولو شاء ربك لآمن من في الأرض كلهم جميعا أفأنت تكره الناس حتى يكونوا مؤمنين

Sourate 10 • Verset 100

وما كان لنفس أن تؤمن إلا بإذن الله ويجعل الرجس على الذين لا يعقلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 10 — Versets 101 à 101

Sourate 10 • Verset 101

قُلْ أَنْظَرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا تُغْنِي الْآيَاتُ وَالنَّذْرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

4990/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abdullah, de Ahmad ibn Hilal, de Umayya ibn Ali, de Dawud Al-Raqi, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut :

{Et les signes et les avertissements ne profitent en rien à un peuple qui ne croit pas}. Il a dit : "Les signes sont la famille de Muhammad, et les avertissements sont les prophètes (que la paix soit sur eux tous)".

Et ce hadith a été rapporté par Ali ibn Ibrahim, dans son tafsir, avec la même chaîne de transmission et le même texte.

□□ Confiance: A ()

Sourate 10 — Versets 101 à 101

Sourate 10 • Verset 101

قُلْ أَنْظَرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا تُغْنِي الْآيَاتُ وَالنَّذْرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ils dirent : Ô Messenger de Dieu, comment es-tu venu à la Maison Sainte cette nuit ? Il dit : Gabriel (paix sur lui) est venu à moi avec le Buraq, je l'ai monté, et le signe en est que je suis passé par une caravane d'Abu Sufyan près de l'eau des fils d'Untel, et ils avaient perdu un chameau et le cherchaient.

Il dit : "Les gens se dirent les uns aux autres : Il est venu en chevauchant rapidement, mais vous êtes allés en Syrie et vous la connaissez, alors interrogez-le sur ses marchés, ses portes et ses commerçants." Il dit : "Ils l'interrogèrent, disant : Ô Messenger de Dieu, comment est la Syrie et comment sont ses marchés ? Et le

Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lorsqu'il était interrogé sur quelque chose qu'il ne connaissait pas, cela lui pesait jusqu'à ce qu'on le voie sur son visage - il dit - Alors qu'il était ainsi, Gabriel (paix sur lui) vint à lui, disant : Ô Messenger de Dieu, voici la Syrie qui t'a été montrée, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) se tourna et vit la Syrie, ses portes et ses commerçants, et dit : Où est celui qui a posé des questions sur la Syrie ? Ils dirent : Où est la maison d'Untel et l'endroit d'Untel ? Il leur répondit à tout ce qu'ils lui demandèrent - il dit - Mais peu d'entre eux crurent, et c'est la parole de Dieu : {Et les signes et les avertissements ne profitent pas à un peuple qui ne croit pas} Nous cherchons refuge auprès de Dieu de ne pas croire en Dieu et en Son Messenger, nous avons cru en Dieu et en Son Messenger, nous avons cru en Dieu et en Son Messenger.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 101 à 101

Sourate 10 • Verset 101

قُلْ أَنْظَرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا تُغْنِي الْآيَاتُ وَالنَّذْرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 102 à 102

Sourate 10 • Verset 102

فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ قُلْ فَاتَّظَرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظَرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Dis: Attendez, je suis avec vous parmi ceux qui attendent } [102]

4993/ [1]- Al-Ayyashi: De Muhammad ibn Al-Fudayl, d'Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui) a dit: Je lui ai demandé quelque chose au sujet de la délivrance.

Il a dit: "Ne sais-tu pas que l'attente de la délivrance fait partie de la délivrance? Dieu dit: { Attendez, je suis avec vous parmi ceux qui attendent } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 10 — Versets 102 à 102

Sourate 10 • Verset 102

فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ قُلْ فَاتَّظَرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظَرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 10 — Versets 103 à 109

Sourate 10 • Verset 103

ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنَجِّ الْمُؤْمِنِينَ

Sourate 10 • Verset 104

فِي شَكٍّ مِنْ دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُمْ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ

Sourate 10 • Verset 105

وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 10 • Verset 106

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا مِنَ الظَّالِمِينَ

Sourate 10 • Verset 107

اللَّهُ بَضْرٌ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يَرِدْكَ بَخِيرٌ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

الأناس قد جاءكم الحق من ربكم فمن أهتدى فإنما يهتدي لنفسه ومن ضل فإنما يضل عليها وما أنا عليكم بوكيل
قل يأيها

وأتبع ما يوحى إليك وأصبر حتى يحكم الله وهو خير الحاكمين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Ainsi, il est de notre devoir de sauver les croyants } - jusqu'à sa parole exaltée - { Et suis ce qui t'est révélé et sois patient jusqu'à ce que Dieu juge, et Il est le meilleur des juges } [103-109]

4994/ [2]- Al-Ayyashi : de Musqala Al-Tahhan, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Qu'est-ce qui vous empêche de témoigner que celui qui est mort parmi vous dans cette affaire est parmi les gens du paradis ?! Dieu dit : { Ainsi, il est de notre devoir de sauver les croyants } ".

4995/ [2]- Et Ali ibn Ibrahim a dit : dans sa parole : { Dis } ô Muhammad { Ô gens, si vous êtes dans le doute sur ma religion, alors je n'adore pas ceux que vous adorez en dehors de Dieu, mais j'adore Dieu qui vous fait mourir } car elle est claire.

Puis il a dit : et sa parole : { Et n'invoque pas en dehors de Dieu ce qui ne te profite ni ne te nuit, car si tu le fais, alors tu seras parmi les injustes } c'est une adresse au Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui) et le sens pour les gens. Puis il a dit : { Dis : Ô gens, la vérité vous est venue de votre Seigneur, alors quiconque est guidé, c'est seulement pour lui-même qu'il est guidé, et quiconque s'égare, c'est seulement contre lui-même qu'il s'égare, et je ne suis pas un gardien sur vous } c'est-à-dire que je ne suis pas un gardien sur vous pour préserver vos actions, je suis seulement chargé de vous appeler. Puis il a dit : { Et suis } ô Muhammad { ce qui t'est révélé et sois patient jusqu'à ce que Dieu juge, et Il est le meilleur des juges }.

Sourate 10 — Versets 103 à 109

Sourate 10 • Verset 103

ثم ننجي رسلنا والذين آمنوا كذلك حقا علينا ننج المؤمنين

Sourate 10 • Verset 104

في شك من ديني فلا أعبد الذين تعبدون من دون الله ولكن أعبد الله الذي يتوفاكم وأمرت أن أكون من المؤمنين
قل يأيتها الناس إن كنتم

Sourate 10 • Verset 105

وأن أقم وجهك للدين حنيفا ولا تكونن من المشركين

Sourate 10 • Verset 106

ولا تدع من دون الله ما لا ينفعك ولا يضرك فإن فعلت فإنك إذا من الظالمين

Sourate 10 • Verset 107

الله بضر فلا كاشف له إلا هو وإن يردك بخير فلا راد لفضله يصيب به من يشاء من عباده وهو الغفور الرحيم
وإن يمسسك

Sourate 10 • Verset 108

الأناس قد جاءكم الحق من ربكم فمن أهتدى فإنما يهتدي لنفسه ومن ضل فإنما يضل عليها وما أنا عليكم بوكيل
قل يأيتها

Sourate 10 • Verset 109

وأتبع ما يوحى إليك وأصبر حتى يحكم الله وهو خير الحاكمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 11 — Versets 1 à 6

Sourate 11 • Verset 1

الر كتاب أحكمت آياته ثم فصلت من لدن حكيم خبير

Sourate 11 • Verset 2

ألا تعبدوا إلا الله إنني لكم منه نذير وبشير

Sourate 11 • Verset 3

إليه يمتعكم متاعا حسنا إلى أجل مسمى ويؤت كل ذي فضل فضله وإن تولوا فإني أخاف عليكم عذاب يوم كبير

وَأَن آسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا

Sourate 11 • Verset 4

إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Sourate 11 • Verset 5

أَلَا إِنَّهُمْ يَثْنُونَ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

Sourate 11 • Verset 6

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعُهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Alif Lam Ra. Un Livre dont les versets ont été rendus parfaits } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Tout est dans un Livre clair } [1-6]

5000/ [1]- Ibn Babawayh: Dans le récit de Sufyan bin Sa'id Al-Thawri, sur le sens de Alif Lam Ra: Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit: "Cela signifie: Je suis Allah, le Compatissant."

5001/ [2]- Ali bin Ibrahim a dit: { Alif Lam Ra. Un Livre dont les versets ont été rendus parfaits puis détaillés de la part d'un Sage, Bien-Informé } signifie de la part d'Allah, exalté soit-Il.

{ N'adorez qu'Allah. Je suis pour vous de Sa part un avertisseur et un annonciateur * Et demandez pardon à votre Seigneur puis repentez-vous à Lui, Il vous accordera une jouissance agréable jusqu'à un terme fixé et donnera à chaque détenteur de mérite son mérite } et c'est parfait.

5002/ [3]- Il a dit: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) Alif Lam Ra. Un Livre dont les versets ont été rendus parfaits, il a dit: "C'est le Coran" { de la part d'un Sage, Bien-Informé } il a dit: "de la part d'un Sage, Bien-Informé" { Et demandez pardon à votre Seigneur } "signifie les croyants" et sa parole:

{ Et il donnera à chaque détenteur de mérite son mérite } "c'est Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur lui)".

5003/ [4]- Ibn Shahr Ashub: Il a rapporté le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dans Sa parole, exalté soit-Il: { Et il donnera à chaque détenteur de mérite son mérite } : "que cela signifie Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur lui)".

5004/ [5]- Et du chemin des opposants: Ibn Mardawayh, avec sa chaîne de transmission d'Ibn Abbas, a dit: Sa parole, exalté soit-Il: { Et il donnera à chaque détenteur de mérite son mérite } que cela signifie Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur lui). 5005/ [6]- Et Ali bin Ibrahim a dit: Sa parole, exalté soit-Il: { Et si vous vous détournez, alors je crains pour vous le châtement d'un grand jour } il a dit: la fumée et le cri.

Puis il a dit: Et sa parole: { N'est-ce pas qu'ils replient leurs poitrines pour se cacher de Lui } il dit: ils cachent ce qu'il y a dans leurs poitrines de haine envers Ali (que la paix soit sur lui). Et le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit: "Le signe de l'hypocrite est la haine d'Ali". Il y avait donc des gens qui montraient de l'affection pour Ali (que la paix soit sur lui) devant le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et cachaient leur haine. Il a dit: { N'est-ce pas quand ils se couvrent de leurs vêtements } car lorsqu'il parlait de quelque chose de la vertu d'Ali (que la paix soit sur lui), ou récitait ce qu'Allah avait révélé à son sujet, ils secouaient leurs vêtements et se levaient. Allah, exalté soit-Il, dit { Il sait ce qu'ils cachent et ce qu'ils déclarent } quand ils se levaient { Il est Connaisseur de ce qui est dans les poitrines }.

5006/ [7]- Muhammad bin Ya'qub: Avec sa chaîne de transmission d'Ibn Mahbub, de Jamil bin Salih, de Sudayr, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit: "Jabir bin Abdullah m'a informé: que les polythéistes, lorsqu'ils passaient devant le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) autour de la Maison, l'un d'eux baissait sa tête et son dos - ainsi - et couvrait sa tête avec son vêtement pour que le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ne le voie pas, alors Allah, le Tout-Puissant, a révélé:

{ N'est-ce pas qu'ils replient leurs poitrines pour se cacher de Lui N'est-ce pas quand ils se couvrent de leurs vêtements Il sait ce qu'ils cachent et ce qu'ils déclarent } ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 1 à 6

Sourate 11 • Verset 1

الر كتاب أحكمت آياته ثم فصلت من لدن حكيم خبير

أَلَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ

إِلَيْهِ يَمْتَعِكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ
وَأَنْ أَسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا

إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

أَلَا إِنَّهُمْ يَشْنُونَ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعُهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

5007/ [8] - Al-Ayyashi : de Sadeer, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Jabir bin Abdullah m'a informé : que les polythéistes, lorsqu'ils passaient devant le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), l'un d'eux baissait sa tête et son dos - ainsi - et couvrait sa tête avec son vêtement pour que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) ne le voie pas, alors Dieu a révélé {En vérité, ils replient leurs poitrines} jusqu'à sa parole : {et ce qu'ils déclarent}."

□□ Confiance: A ()

Sourate 11 — Versets 1 à 6

الرَّ كِتَابٍ أَحْكَمْتَ آيَاتِهِ ثُمَّ فَصَّلْتَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ

أَلَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ

إِلَيْهِ يَمْتَعِكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ
وَأَنْ أَسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا

إلى الله مرجعكم وهو على كل شيء قدير

Sourate 11 • Verset 5

ألا إنهم يثنون صدورهم ليستخفوا منه ألا حين يستغشون ثيابهم يعلم ما يسرون وما يعلنون إنه عليم بذات الصدور

Sourate 11 • Verset 6

وما من دابة في الأرض إلا على الله رزقها ويعلم مستقرها ومستودعها كل في كتاب مبين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 7 à 7

Sourate 11 • Verset 7

الماء ليلوكم أيكم أحسن عملا ولئن قلت إنكم مبعوثون من بعد الموت ليقولن الذين كفروا إن هذا إلا سحر مبين
وهو الذي خلق السموت والأرض في ستة أيام وكان عرشه على

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{Et c'est Lui qui a créé les cieux et la terre en six jours et Son Trône était sur l'eau pour vous éprouver lequel
d'entre vous est le meilleur en action} [7]

5011/ [1]- Al-Ayyashi: d'Abdullah bin Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "En vérité, Dieu a créé le bien
le dimanche, et Il n'aurait pas créé le mal avant le bien, et Il a créé le dimanche et le lundi les terres et a créé le
mardi leurs subsistances, et a créé le mercredi les cieux, et a créé le jeudi leurs subsistances, et le vendredi, et
cela dans Sa parole exaltée: {Il a créé les cieux et la terre en six jours} c'est pourquoi les Juifs ont observé le
samedi".

Et Muhammad bin Ya'qub a rapporté ce hadith, avec sa chaîne, d'Abdullah bin Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur
lui).

Et il a été mentionné au début de la sourate Yunus, et il viendra aussi ailleurs si Dieu le veut. 5012/ [2]-

Muhammad bin Ya'qub: de Muhammad bin Al-Hasan, de Sahl bin Ziyad, de Ibn Mahbub, de Abdulrahman bin Kathir, de Dawood Al-Raqi, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant: {Et Son Trône était sur l'eau} il a dit: "Que disent-ils?" J'ai dit: Ils disent que le Trône était sur l'eau, et le Seigneur au-dessus de lui! Il a dit (paix sur lui): "Ils ont menti, celui qui prétend cela a fait de Dieu un porté, et l'a décrit avec la caractéristique des créatures, et il lui incombe que la chose qui le porte soit plus forte que lui".

J'ai dit: Explique-moi, que je sois ton sacrifice, il a dit: "En vérité, Dieu a porté Sa religion et Sa connaissance sur l'eau, avant qu'il n'y ait terre ou ciel, ou djinn ou humain, ou soleil ou lune, alors quand Il a voulu créer la création, Il les a dispersés devant Lui, et Il leur a dit: Qui est votre Seigneur? Le premier à parler fut le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et le Commandeur des croyants et les imams (paix sur eux) ont dit: Tu es notre Seigneur, alors Il leur a confié la connaissance et la religion. Puis Il a dit aux anges: Ceux-ci sont les porteurs de Ma religion et de Ma connaissance, et Mes fidèles parmi Ma création, et ils sont les responsables. Puis Il a dit aux fils d'Adam: Reconnaissez Dieu comme Seigneur, et ces personnes comme détenteurs de l'autorité et de l'obéissance, ils ont dit: Oui - notre Seigneur - nous avons reconnu. Dieu a dit aux anges: Témoignez, les anges ont dit: Nous avons témoigné afin qu'ils ne disent pas demain: Nous étions inconscients de cela, ou qu'ils disent: Nos pères ont associé avant, et nous étions une descendance après eux, nous détruiras-tu pour ce que les fauteurs ont fait.

Ô Dawood, notre autorité est confirmée sur eux dans le pacte".

Et ce hadith a été rapporté par Ibn Babawayh, dans le livre (Al-Tawhid) ainsi: Ali bin Ahmad bin Muhammad bin Imran Al-Daqqaq nous a raconté, il a dit: Muhammad bin Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, de Muhammad bin Ismail Al-Barmaki, il a dit: Jud'an bin Nasr Abu Nasr Al-Kindi nous a raconté, il a dit: Sahl bin Ziyad Al-Adami m'a raconté, de Al-Hasan bin Mahbub, de Abdulrahman bin Kathir, de Dawood Al-Raqi, il a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant: {Et Son Trône était sur l'eau} il m'a dit: "Que disent-ils?" et il a mentionné la même chose.

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 7 à 7

Sourate 11 • Verset 7

آلْمَاءُ لِيَبْلُوكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَلَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ
وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

5013/ [3]- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ibn Mahbub, d'Al-'Ala ibn Razin, de Muhammad ibn Muslim et Al-Hajal, d'Al-'Ala, de Muhammad ibn Muslim, il a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) m'a dit : "Tout était de l'eau, et son trône était sur l'eau, alors Dieu, exalté soit-il, ordonna à l'eau de s'enflammer en feu, puis il ordonna au feu de s'éteindre, et de son extinction s'éleva de la fumée, alors Dieu, exalté soit-il, créa les cieux de cette fumée, et Dieu créa la terre de la cendre, puis l'eau, le feu et le vent se disputèrent, l'eau dit : Je suis la plus grande armée de Dieu, et le feu dit : Je suis la plus grande armée de Dieu, et le vent dit : Je suis la plus grande armée de Dieu, alors Dieu, exalté soit-il, révéla au vent : Tu es mon plus grand soldat."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 7 à 7

Sourate 11 • Verset 7

آلْمَاءُ لِيَبْلُوكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَلَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ
وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Al-Ma'mun a dit : Tu m'as soulagé, ô Abu al-Hasan, qu'Allah te soulage.

5016/ [6]- Et de lui, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid (qu'Allah lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar nous a raconté, de Ali ibn Ismail, de

Hammad ibn Isa, de Ibrahim ibn Umar al-Yamani, de Abu al-Tufayl, de Abu Ja'far, de Ali ibn al-Husayn (sur eux la paix) a dit : "En vérité, Allah, le Glorieux et le Majestueux, a créé le Trône en quatre parties, Il n'a créé avant lui que trois choses : l'air, le calame, et la lumière, puis Il l'a créé à partir de lumières différentes, de cette lumière une lumière verte dont le vert est devenu vert, et une lumière jaune dont le jaune est devenu jaune, et une lumière rouge dont le rouge est devenu rouge, et une lumière blanche qui est la lumière des lumières, et d'elle vient la lumière du jour. Puis Il l'a fait en soixante-dix mille couches, l'épaisseur de chaque couche étant comme du premier Trône jusqu'au plus bas des bas, il n'y a pas de couche qui ne glorifie son Seigneur par Sa louange, et ne Le sanctifie avec des voix différentes, et des langues non confondues, et si une langue parmi elles était autorisée à faire entendre quelque chose de ce qui est en dessous, elle détruirait les montagnes, les villes et les forteresses, et ferait s'effondrer les mers, et anéantirait ce qui est en dessous. Il a huit piliers, sur chaque pilier il y a des anges dont le nombre ne peut être compté que par Allah, le Glorieux et le Majestueux, ils Le glorifient nuit et jour sans se lasser, et si quelque chose de ce qui est au-dessus était perçu, il ne tiendrait pas un clin d'œil, entre lui et la perception il y a la puissance, la grandeur, la majesté, la sainteté, la miséricorde puis la connaissance, et il n'y a pas de parole au-delà de cela."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 7 à 7

Sourate 11 • Verset 7

الْمَاءَ لِيَبْلُوكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَلَئِنْ قُلْتِ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ
وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمُوتَ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5019/ [9]- Il est rapporté d'Ali, le Commandeur des Croyants (paix sur lui), qu'il a été interrogé sur la durée pendant laquelle son trône était sur l'eau avant qu'il ne crée la terre et le ciel ? Il a dit (paix sur lui) : "Sais-tu calculer ?" Il lui a été répondu : Oui.

Il a dit : "Si la terre de l'est à l'ouest et de la terre au ciel était une graine de moutarde, puis que tu étais chargé, malgré ta faiblesse, de la porter grain par grain de l'est à l'ouest jusqu'à ce que tu l'épuises, cela représenterait un quart de dixième d'une partie de soixante-dix mille parties de la durée du trône de notre Seigneur sur l'eau, avant qu'il ne crée la terre et le ciel - puis il a dit (paix sur lui) : - Je t'ai seulement donné un exemple".

Et il viendra, si Dieu le veut, un ajout à ce qui est ici dans la sourate Taha, dans la parole de Dieu :

[Taha: 5].

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 7 à 7

Sourate 11 • Verset 7

أَلَمْآء لِّلْبُلُوكُم أَكُم أَحسن عَمَلًا وَلئن قَلت إِنكُم مَّبْعُوثُونَ مِن بَعْدِ أَلْمُوتِ لَيَقُولُنَّ أَلَّذِينَ كَفَرُواْ إِن هَٰذَا إِلَّا سَحَرٌ مِّبِينٌ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 8 à 11

Sourate 11 • Verset 8

عَنهُمُ الْعَذَابُ إِلَى أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَّيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُ أَلَّا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ وَلئن أَخْرَجْنَا

Sourate 11 • Verset 9

وَلئن أَذَقْنَا الْإِنسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيَكْفُرُ

Sourate 11 • Verset 10

وَلئن أَذَقْنَاهُ نِعْمَاءً بَعْدَ ضَرَاءٍ مَّسْتَةٍ لَّيَقُولُنَّ ذَهَبَ أَلْسِيَّتُ إِنِّي لَهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ

Sourate 11 • Verset 11

إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُواْ وَعَمَلُواْ الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et si Nous retardons pour eux le châtement jusqu'à une communauté comptée } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { sauf ceux qui ont été patients et ont fait de bonnes actions } [8 - 11]

5020/ [10]- Muhammad ibn Ibrahim al-Nu'mani, a dit: Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id nous a informés, il a dit: Hamid ibn Ziyad nous a raconté, il a dit: Ali ibn al-Sabah nous a raconté, il a dit: Abu Ali al-Hasan ibn Muhammad al-Hadrami nous a raconté, il a dit: Ja'far ibn Muhammad, d'Ibrahim ibn Abd al-Hamid, d'Is'haq ibn Abd al-Aziz, d'Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole d'Allah: { Et si Nous retardons pour eux le châtement jusqu'à une communauté comptée }. Il a dit: "Le châtement est la sortie du Qa'im (paix sur lui), et la communauté comptée [est le nombre] des gens de Badr, ses compagnons".

5021/ [11]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Ahmad ibn Idris nous a informés, il a dit: Ahmad ibn Muhammad nous a raconté, d'Ali ibn al-Hakam, de Saif, de Hassan, de Hashim ibn Ammar, de son père - et il était parmi les compagnons d'Ali (paix sur lui) - d'Ali (paix et bénédictions sur lui) concernant la parole d'Allah: { Et si Nous retardons pour eux le châtement jusqu'à une communauté comptée, ils diront: Qu'est-ce qui le retient? }. Il a dit: "La communauté comptée: les compagnons du Qa'im (paix sur lui) trois cent treize".

5022/ [3]- Ali ibn Ibrahim a dit: Et la communauté dans le Livre d'Allah a de nombreux sens, parmi eux: la doctrine, et c'est Sa parole:

[Al-Baqara: 213] c'est-à-dire sur une seule doctrine. Et parmi eux: le groupe de personnes, et c'est Sa parole:

[Al-Qasas: 23] Il a trouvé sur elle une communauté de personnes qui abreuvent, c'est-à-dire un groupe. Et parmi eux: l'individu, Allah l'a appelé communauté, et c'est Sa parole:

[An-Nahl: 120].

Et parmi eux: toutes les espèces animales, et c'est Sa parole:

[Fatir: 24]. Et parmi eux: la communauté de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et c'est Sa parole:

[Ar-Ra'd: 30] et c'est la communauté de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille). Et parmi eux: le temps, et c'est Sa parole:

[Yusuf: 45] c'est-à-dire après un temps. Et Sa parole: { jusqu'à une communauté comptée } signifie le temps.

Et parmi eux: toute la création, et c'est Sa parole:

[Al-Jathiya: 28] et Sa parole:

[An-Nahl: 84] et beaucoup d'autres.

5023/ [4]- Al-Ayyashi: d'Aban ibn Musafir, d'Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole d'Allah: { Et si Nous retardons pour eux le châtement jusqu'à une communauté comptée } "cela signifie un nombre comme le nombre de Badr" { ils diront: Qu'est-ce qui le retient? N'est-ce pas le jour où il leur viendra, il ne sera pas détourné d'eux } il a dit: "le châtement".

5024/ [5]- D'Abd al-A'la al-Halabi, il a dit: Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: Les compagnons du Qa'im (paix sur lui) trois cent treize hommes, eux, par Allah, sont la communauté comptée dont Allah a parlé dans Son Livre: { Et si Nous retardons pour eux le châtement jusqu'à une communauté comptée } - il a dit - ils se rassemblent pour lui en une seule heure comme les nuages d'automne ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 8 à 11

Sourate 11 • Verset 8

عنهم العذاب إلى أمة معدودة ليقولن ما يحبسها إلا يوم يأتيهم ليس مصروفا عنهم وحق بهم ما كانوا به يستهزون
ولئن أخرنا

Sourate 11 • Verset 9

ولئن أذقنا الإنسان منا رحمة ثم نزعناها منه إنه ليؤس كفور

Sourate 11 • Verset 10

ولئن أذقناه نعماء بعد ضراء مسته ليقولن ذهب السيئات عني إنه لفرح فخور

Sourate 11 • Verset 11

إلا الذين صبروا وعملوا الصالحات أولئك لهم مغفرة وأجر كبير

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5025/ [6]- De Al-Hussein, de Al-Khazzaz, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui): { Et si Nous retardons

pour eux le châtement jusqu'à une communauté comptée } . Il a dit: "C'est le Qa'im (que la paix soit sur lui) et ses compagnons".

Confiance: A ()

Sourate 11 — Versets 8 à 11

Sourate 11 • Verset 8

عنهم العذاب إلى أمة معدودة ليقولن ما يحبسہ ألا يوم يأتيهم ليس مصروفا عنهم وحق بهم ما كانوا به يستهزءون
ولئن أخرنا

Sourate 11 • Verset 9

ولئن أذقنا الإنسان منا رحمة ثم نزعناها منه إنه ليؤس كفور

Sourate 11 • Verset 10

ولئن أذقناه نعماء بعد ضراء مسته ليقولن ذهب السيئات عني إنه لفرح فخور

Sourate 11 • Verset 11

إلا الذين صبروا وعملوا الصالحات أولئك لهم مغفرة وأجر كبير

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 11 — Versets 12 à 12

Sourate 11 • Verset 12

يوحى إليك وضائق به صدرك أن يقولوا لولا أنزل عليه كنز أو جاء معه ملك إنما أنت نذير والله على كل شيء وكيل
فلعلك تارك بعض ما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

5031/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn

Khalid, et Al-Husayn ibn Sa'id, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya Al-Halabi, de Ibn Maskan, de Ammar ibn Suwayd, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire à propos de ce verset : { Peut-être vas-tu abandonner une partie de ce qui t'est révélé et ton cœur en est oppressé, parce qu'ils disent : Pourquoi n'a-t-il pas reçu un trésor ou un ange n'est-il pas venu avec lui ? }.

Il a dit : "Lorsque le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est descendu à Qudayd, il a dit à Ali (paix sur lui) : Ô Ali, j'ai demandé à mon Seigneur de créer une alliance entre toi et moi, et Il l'a fait, et j'ai demandé à mon Seigneur de faire de toi mon frère, et Il l'a fait, et j'ai demandé à mon Seigneur de faire de toi mon successeur, et Il l'a fait. Deux hommes de Quraysh ont dit : Par Dieu, un sa' de dattes dans un vieux récipient est plus aimé de nous que ce que Muhammad a demandé à son Seigneur. Pourquoi n'a-t-il pas demandé à son Seigneur un ange pour le soutenir contre son ennemi, ou un trésor pour se passer de sa pauvreté ? Par Dieu, il ne l'a jamais appelé à un droit ou à un tort sans qu'il ne lui réponde. Alors Dieu, le Béni et le Très-Haut, a révélé : { Peut-être vas-tu abandonner une partie de ce qui t'est révélé et ton cœur en est oppressé } jusqu'à la fin du verset."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 12 à 12

Sourate 11 • Verset 12

يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَن يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ
فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضُ مَا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Un homme parmi le peuple dit : Par Dieu, un sâ' de dattes dans un vieux sac est meilleur que ce que Muhammad a demandé à son Seigneur, pourquoi ne lui a-t-il pas demandé un ange pour le soutenir contre son ennemi, ou un trésor pour l'aider dans sa pauvreté ? Par Dieu, il ne l'a jamais appelé à une fausseté sans qu'il ne

lui réponde. Alors Dieu Tout-Puissant a révélé : {Peut-être vas-tu abandonner une partie de ce qui t'est révélé et ton cœur est oppressé par cela, parce qu'ils disent : Pourquoi un trésor n'a-t-il pas été descendu sur lui, ou un ange n'est-il pas venu avec lui ? Tu n'es qu'un avertisseur, et Dieu est le gardien de toute chose}.

Et ce hadith bénéfique a également été rapporté dans (ses Amali), il a dit : Abu Hafs Omar bin Muhammad, connu sous le nom de Ibn Al-Zayyat (que Dieu lui fasse miséricorde), nous a raconté, et il a poursuivi le hadith avec le reste de la chaîne et du texte, sauf qu'à la fin de la chaîne : de Ibn Maskan, de Omar bin Yazid, de Abu Abdullah Ja'far bin Muhammad (que la paix soit sur eux), et il a poursuivi le hadith jusqu'à la fin comme dans les Amali du cheikh.

5034/ [4]- Al-Ayyashi : de Ammar bin Suwayd, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire à propos de ce verset : {Peut-être vas-tu abandonner une partie de ce qui t'est révélé et ton cœur est oppressé par cela} jusqu'à sa parole : {ou un ange n'est-il pas venu avec lui}.

Il a dit : "Lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est descendu à Qudayd, il a dit à Ali (que la paix soit sur lui) : J'ai demandé à mon Seigneur de maintenir l'amitié entre toi et moi, et Il l'a fait, et j'ai demandé à mon Seigneur de faire de toi mon frère, et Il l'a fait, et j'ai demandé à mon Seigneur de te faire mon successeur, et Il l'a fait. Un homme de Quraysh a dit : Par Dieu, un sâ' de dattes dans un vieux sac est plus aimé de nous que ce que Muhammad a demandé à son Seigneur, pourquoi ne lui a-t-il pas demandé un ange pour le soutenir contre son ennemi, ou un trésor pour l'aider dans sa pauvreté ? Par Dieu, il ne l'a jamais appelé à une fausseté sans qu'il ne lui réponde. Alors Dieu a révélé à son sujet : {Peut-être vas-tu abandonner une partie de ce qui t'est révélé} jusqu'à la fin du verset.

Il a dit : "Et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a prié pour l'Emir des croyants à la fin de sa prière, élevant sa voix pour que les gens entendent : Ô Dieu, accorde à Ali l'affection dans les cœurs des croyants, et la crainte et la grandeur dans les cœurs des hypocrites, alors Dieu a révélé :

[Maryam : 96-97] Les Banu Umayya.

Un homme a dit : Par Dieu, un sâ' de dattes dans un vieux sac est plus aimé de moi que ce que Muhammad a demandé à son Seigneur, pourquoi ne lui a-t-il pas demandé un ange pour le soutenir, ou un trésor pour l'aider dans sa pauvreté ? Alors Dieu a révélé à son sujet dix versets de Hud, le premier d'entre eux : {Peut-être vas-tu

abandonner une partie de ce qui t'est révélé} jusqu'à

[Hud : 13] La Wilaya d'Ali

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 12 à 12

Sourate 11 • Verset 12

يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَن يَقُولُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ كَنزٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ
فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضُ مَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Hud: 13] à

[Hud: 14] sur la wilaya d'Ali (paix et salut sur lui)

[Hud: 14] pour Ali sa wilaya

[Hud: 15] signifie untel et untel

[Hud: 15],

[Hud: 17] le Messager de Dieu (paix et salut sur lui et sa famille)

[Hud: 17] le Commandeur des croyants (paix sur lui)

[Hud: 17] - il a dit - la wilaya d'Ali était dans le livre de Moïse

[Hud: 17] sur la wilaya d'Ali

[Hud: 17] jusqu'à ce qu'il dise :

[Hud: 18] ce sont les imams (paix sur eux)

[Hud: 18] jusqu'à ce qu'il dise :

[Hud: 24] ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَن يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ
فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضُ مَا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) traversa jusqu'à ce qu'il atteigne les voiles, et les voiles étaient cinq cents voiles, de voile en voile une distance de cinq cents ans, puis il dit : Avance, ô Muhammad. Il lui dit : "Ô Gabriel, pourquoi n'es-tu pas avec moi ?" Il dit : Je n'ai pas le droit de dépasser cet endroit. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) avança autant que Dieu le voulut jusqu'à ce qu'il entende ce que dit le Seigneur, béni et exalté soit-Il : Je suis le Loué et tu es Muhammad, j'ai dérivé ton nom de Mon nom, quiconque te rejoint, Je le rejoins, et quiconque te coupe, Je le coupe. Descends vers Mes serviteurs et informe-les de Mon honneur envers toi, et que Je n'ai envoyé aucun prophète sans lui donner un ministre, et que tu es Mon messenger, et qu'Ali est ton ministre. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) descendit, et il répugnait à parler aux gens de quelque chose, de peur qu'ils ne l'accusent, car ils étaient récemment sortis de l'ignorance, jusqu'à ce que six jours passent, alors Dieu, béni et exalté soit-Il, révéla : {Peut-être que tu abandonnes une partie de ce qui t'est révélé et que ta poitrine en est étroite}. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) supporta cela jusqu'au huitième jour, alors Dieu, béni et exalté soit-Il, lui révéla :

[Al-Ma'ida: 67] Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : "Une menace après un avertissement, je vais accomplir l'ordre de Dieu, le Puissant et Majestueux, car s'ils m'accusent et me traitent de menteur, c'est plus facile pour moi que d'être puni par Dieu d'un châtement douloureux dans ce monde et dans l'au-delà."

Il dit : Gabriel (que la paix soit sur lui) salua Ali (que la paix soit sur lui) en tant que Commandeur des Croyants, et Ali (que la paix soit sur lui) dit : "Ô Messenger de Dieu, j'entends la parole mais je ne ressens pas la

vision." Il dit : "Ô Ali, c'est Gabriel qui est venu à moi de la part de mon Seigneur pour confirmer ce qu'Il m'a promis. Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) ordonna à un homme après l'autre parmi ses compagnons de le saluer en tant que Commandeur des Croyants."

Puis il dit : "Ô Bilal, appelle parmi les gens : que personne ne reste demain - sauf un malade - sans sortir à Ghadir Khumm." Le lendemain, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) sortit avec un groupe de ses compagnons, loua Dieu et Le remercia, puis dit : "Ô gens, Dieu, béni et exalté soit-Il, m'a envoyé à vous avec un message, et j'étais à l'étroit à cause de cela par crainte que vous ne m'accusiez et ne me traitiez de menteur, jusqu'à ce que Dieu me révèle une menace après une menace, et votre démenti à mon égard était plus facile pour moi que le châtiment de Dieu, exalté soit-Il. Dieu, béni et exalté soit-Il, m'a fait voyager de nuit et m'a fait entendre, et Il m'a dit : Ô Muhammad, Je suis le Loué et tu es Muhammad, j'ai dérivé ton nom de Mon nom, quiconque te rejoint, Je le rejoins, et quiconque te coupe, Je le coupe. Descends vers Mes serviteurs et informe-les de Mon honneur envers toi, et que Je n'ai envoyé aucun prophète sans lui donner un ministre, et que tu es Mon messenger, et qu'Ali est ton ministre."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 12 à 12

Sourate 11 • Verset 12

يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَن يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ
فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضُ مَا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) prit la main d'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) et la leva jusqu'à ce que les gens voient la blancheur de leurs aisselles, ce qui n'avait pas été vu auparavant, puis il dit:

"Ô gens, Dieu, béni et exalté, est mon maître, et je suis le maître des croyants, donc quiconque je suis le maître, Ali est son maître. Ô Dieu, sois l'ami de celui qui est son ami, et sois l'ennemi de celui qui est son ennemi, et soutiens celui qui le soutient, et abandonne celui qui l'abandonne." Les sceptiques, les hypocrites et ceux qui ont une maladie et un égarement dans leur cœur dirent: Nous nous désavouons de sa parole, ce n'est pas obligatoire, et nous ne sommes pas satisfaits qu'Ali soit son ministre, c'est de la part de lui du chauvinisme. Salman, Al-Miqdad, Abu Dharr et Ammar ibn Yasir dirent: Par Dieu, nous n'avons pas quitté l'endroit jusqu'à ce que ce verset soit descendu

[Al-Ma'ida: 3] Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) répéta cela trois fois, puis il dit: "La perfection de la religion, la complétude de la grâce et la satisfaction du Seigneur sont par mon envoi à vous avec l'autorité après moi pour Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui)."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 12 à 12

Sourate 11 • Verset 12

يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَن يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ
فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضُ مَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 11 — Versets 13 à 14

Sourate 11 • Verset 13

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُورٍ مِّثْلِهِ مَفْتَوتٍ وَأَدْعُوا مَنْ أَسْتَفْتَعُم مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ

Sourate 11 • Verset 14

فَإِلَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّمَا أُنْزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ وَأَن لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَهَلْ أُنْتُمْ مُسْلِمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

Sa parole exaltée :

{ Ou disent-ils : Il l'a inventé ? Dis : Apportez donc dix sourates semblables, inventées, et appelez qui vous pouvez en dehors de Dieu, si vous êtes véridiques } - jusqu'à Sa parole exaltée - { que cela n'a été révélé que par la science de Dieu } [13-14]

Il a été avancé dans le verset précédent de l'Imam al-Sadiq (paix sur lui) d'elle à dix versets, jusqu'à Sa parole exaltée :

[Hud : 24] Que son sens soit pris du hadith mentionné dans le verset précédent.

5037/ [1]- Et Ali ibn Ibrahim a dit, dans Sa parole exaltée : { Ou disent-ils } jusqu'à Sa parole : { véridiques } : cela signifie leur parole : Dieu ne lui a pas ordonné la wilaya d'Ali, mais il dit cela de lui-même. Alors Dieu, le Tout-Puissant, a dit : { S'ils ne vous répondent pas, sachez que cela n'a été révélé que par la science de Dieu } c'est-à-dire par la wilaya de l'Émir des croyants (paix sur lui) de la part de Dieu.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 13 à 14

Sourate 11 • Verset 13

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوْرٍ مِثْلِهِ مُفْتَرِيْتٍ وَادْعُوا مَنْ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صَادِقِيْنَ

Sourate 11 • Verset 14

فَاِلٰمٍ يَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ فَاعْلَمُوْا اَنْمَآ اَنْزَلَ بِعِلْمِ اللّٰهِ وَاَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 15 à 16

من كان يريد الحياة الدنيا وزينتها نوف إليهم أعمالهم فيها وهم فيها لا يبخسون

أولئك الذين ليس لهم في الآخرة إلا النار وحبط ما صنعوا فيها وباطل ما كانوا يعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Quiconque désire la vie d'ici-bas et sa parure, Nous leur accorderons pleinement leurs œuvres ici-bas et ils n'y seront pas lésés } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et ce qu'ils faisaient sera vain } [15-16]

5038/ [2]- Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole exaltée: { Quiconque désire la vie d'ici-bas et sa parure, Nous leur accorderons pleinement leurs œuvres ici-bas et ils n'y seront pas lésés * Ceux-là n'auront dans l'au-delà que le feu }.

Il a dit: Celui qui fait le bien pour que Dieu lui donne sa récompense dans ce monde, Il lui donne sa récompense dans ce monde, et dans l'au-delà, il aura le feu.

5039/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père et Ali ibn Muhammad Al-Qasani ensemble, de Al-Qasim ibn Muhammad, de Sulayman ibn Dawud Al-Munqari, de Sufyan ibn 'Uyaynah, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: " Un homme a demandé à mon père après son retour du lieu, et a dit: Penses-tu que Dieu répond à toute cette création?

Mon père a dit: Personne ne s'est tenu à ce lieu sans que Dieu ne lui pardonne, qu'il soit croyant ou mécréant, sauf qu'ils sont dans leur pardon à trois niveaux - et il a mentionné les trois niveaux et a dit dans le troisième - et un mécréant qui s'est tenu à ce lieu, parure de la vie d'ici-bas, Dieu lui a pardonné ce qui a précédé de son péché, s'il se repent de l'association dans ce qui reste de sa vie, et s'il ne se repent pas, Il lui accorde sa récompense et ne le prive pas de la récompense de ce lieu, et c'est Sa parole exaltée: { Quiconque désire la vie d'ici-bas et sa parure, Nous leur accorderons pleinement leurs œuvres ici-bas et ils n'y seront pas lésés * Ceux-là n'auront dans l'au-delà que le feu et ce qu'ils faisaient sera vain } ".

Et le hadith a été mentionné dans son intégralité dans Sa parole exaltée

[Al-Baqara: 200].

5040/ [3]- Al-'Ayyashi: de Ammar ibn Suwayd, a dit: J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire: " {

Quiconque désire la vie d'ici-bas et sa parure } signifie untel et untel { Nous leur accorderons pleinement leurs œuvres ici-bas } ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 11 — Versets 15 à 16

Sourate 11 • Verset 15

من كان يريد الحياة الدنيا وزينتها نوف إليهم أعمالهم فيها وهم فيها لا يبخسون

Sourate 11 • Verset 16

أولئك الذين ليس لهم في الآخرة إلا النار وحبط ما صنعوا فيها وباطل ما كانوا يعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 11 — Versets 17 à 17

Sourate 11 • Verset 17

به ومن يكفر به من الأحزاب فالنار موعده فلا تك في مرية منه إنه الحق من ربك ولكن أكثر الناس لا يؤمنون
أفمن كان على بينة من ربه ويتلوه شاهد منه ومن قبله كتاب موسى إماما ورحمة أولئك يؤمنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Est-ce que celui qui est sur une preuve évidente de son Seigneur, et que le suit un témoin de lui, et avant lui le Livre de Moïse comme guide et miséricorde, ceux-là croient en lui - jusqu'à Sa parole exaltée - ils ne croient pas } [17]

5041/ [4]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Yahya ibn Abi Imran, de Yunus, d'Abu Basir et Al-Fudayl, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : Il a dit : " Cela a été révélé : (Est-ce que celui qui est sur une preuve évidente de son Seigneur - signifiant le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) - et que le suit un témoin de lui comme guide et miséricorde, et avant lui le Livre de Moïse, ceux-là croient en lui) ils ont avancé et retardé dans la composition ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 17 à 17

Sourate 11 • Verset 17

به ومن يكفر به من الأحزاب فالنار موعده فلا تك في مرية منه إنه الحق من ربك ولكن أكثر الناس لا يؤمنون
أفمن كان على بينة من ربه ويتلوه شاهد منه ومن قبله كتاب موسى إماما ورحمة أولئك يؤمنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Oui, il a dit : " Celui qui est sur une preuve de son Seigneur est Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et celui qui le suit est un témoin de lui - et il est le témoin, et il est de lui - je suis Ali ibn Abi Talib et je suis le témoin et par Dieu pour son Prophète, et je suis de lui (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ".

5045/ [5]- Et de lui, dans (ses assemblées), il a dit : Un groupe nous a informés, d'Abu Al-Mufaddal, il a dit : Abu Al-Abbas Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id ibn Abd Al-Rahman Al-Hamdani à Kufa nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Al-Mufaddal ibn Ibrahim ibn Qays Al-Ash'ari m'a raconté, il a dit : Ali ibn Hassan Al-Wasiti nous a raconté, il a dit : Abd Al-Rahman ibn Kathir nous a raconté, de Ja'far ibn Muhammad, de son père, de son grand-père Ali ibn Al-Husayn, de Al-Hasan (sur eux la paix) - dans un long sermon qu'il a prononcé en présence de Muawiya - et il a dit dedans : " Je dis, ô assemblée des créatures - écoutez, et vous avez des cœurs et des oreilles, comprenez, nous sommes une maison que Dieu a honorée avec l'Islam, et nous a choisis et élus et sélectionnés, et a éloigné de nous l'impureté et nous a purifiés d'une purification - et l'impureté : c'est le

doute - nous ne doutons jamais en Dieu le Vrai et en sa religion, et nous a purifiés de toute imperfection et défaut, sincères jusqu'à Adam par une grâce de lui. Les gens ne se sont jamais divisés en deux groupes sans que Dieu ne nous place dans le meilleur d'entre eux, les affaires ont été menées, et les époques ont passé, jusqu'à ce que Dieu envoie Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) avec la prophétie, et le choisisse pour le message, et lui révèle son livre, puis lui ordonne d'appeler à Dieu le Tout-Puissant, alors mon père (sur lui la paix) a été le premier à répondre à Dieu le Très-Haut et à son Messager (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et le premier à croire et à confirmer Dieu et son Messager. Et Dieu a dit dans son livre révélé à son Prophète envoyé : { Est-ce que celui qui est sur une preuve de son Seigneur, et un témoin de lui le suit } Le Messager de Dieu est celui qui est sur une preuve de son Seigneur, et mon père est celui qui le suit, et il est un témoin de lui ". Et il a poursuivi le sermon qui est long.

5046/ [6]- Sheikh Al-Mufid (dans ses Amali), a dit : Abu Al-Hasan Ali ibn Bilal Al-Muhalabi nous a informés, il a dit : Ali ibn Abd Allah ibn Asad Al-Isfahani nous a raconté, il a dit : Ibrahim ibn Muhammad Al-Thaqafi nous a raconté, il a dit : Ismail ibn Aban nous a raconté, il a dit : Al-Sabah ibn Yahya Al-Mazini nous a raconté, de Al-A'mash, de Al-Minhāl ibn Amr, de Abad ibn Abd Allah, il a dit : Un homme s'est levé vers l'Emir des croyants (sur lui la paix) et a dit : Ô Emir des croyants, informe-moi de la parole de Dieu le Très-Haut : { Est-ce que celui qui est sur une preuve de son Seigneur, et un témoin de lui le suit }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 17 à 17

Sourate 11 • Verset 17

به ومن يكفر به من الأحزاب فالنار موعده فلا تك في مرية منه إنه الحق من ربك ولكن أكثر الناس لا يؤمنون
أفمن كان على بينة من ربه ويتلوه شاهد منه ومن قبله كتاب موسى إماما ورحمة أولئك يؤمنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) qui était sur une preuve claire de son

Seigneur, et je suis le témoin pour lui et de lui, et par Celui qui tient mon âme dans Sa main, il n'y a personne sur qui les rasoirs ont passé parmi Quraysh sans que Dieu n'ait révélé à son sujet une partie de Son Livre. Et par Celui qui tient mon âme dans Sa main, si vous saviez ce que Dieu a décrété pour nous, les gens de la maison, par la langue du prophète illettré, cela m'est plus cher que d'avoir cette cour remplie d'or, et par Dieu, notre exemple dans cette nation n'est que comme l'arche de Noé et comme la porte de pardon parmi les Enfants d'Israël."

5047/ [7]- Sulaym ibn Qays al-Hilali : Et de son livre, j'ai copié de Qays ibn Sa'd ibn 'Ubadah - dans une conversation avec Mu'awiya - Qays a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est décédé, alors les Ansar se sont rassemblés autour de mon père, puis ils ont dit : 'Nous prêtons allégeance à Sa'd.' Alors Quraysh est venu et nous a contestés avec l'argument d'Ali et de sa famille (que la paix soit sur eux), et ils nous ont contestés avec son droit et sa parenté, et Quraysh n'a pas cessé d'être injuste envers les Ansar et la famille de Muhammad (que la paix soit sur eux), et par ma vie, personne parmi les Ansar, ni parmi Quraysh, ni parmi les Arabes, ni parmi les non-Arabes n'a de droit ou de part dans le califat avec Ali ibn Abi Talib et ses descendants après lui (que la paix soit sur eux). Mu'awiya s'est mis en colère et a dit : 'Ô fils de Sa'd, de qui as-tu pris cela, et de qui le rapportes-tu, et de qui l'as-tu entendu, ton père t'a-t-il raconté cela et de lui l'as-tu pris ?' Qays ibn Sa'd a dit : 'Je l'ai pris de quelqu'un qui est meilleur que mon père, et qui a plus de droit sur moi que mon père.' Il a dit : 'Qui est-ce ?' Il a dit : 'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), le savant de cette nation et son guide, son ami et son discernement, sur qui Dieu a révélé :

[Ar-Ra'd : 43] Il n'a pas laissé de verset révélé sur Ali (que la paix soit sur lui) sans le mentionner.

Mu'awiya a dit : 'Son ami est Abu Bakr, et son discernement est Umar, et celui qui a la connaissance du Livre est Abdullah ibn Salam.'

Qays a dit : 'Celui qui a le plus de droit à ces choses et qui est le plus digne d'elles est celui sur qui Dieu a révélé : { Est-ce que celui qui est sur une preuve claire de son Seigneur, et un témoin de lui le suit } et celui sur qui Dieu a révélé :

[Ar-Ra'd : 7] et celui que le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a désigné le jour de Ghadir Khumm, en disant : " Celui dont je suis le maître, Ali est son maître " et il a dit lors de l'expédition de Tabuk : " Tu es pour moi comme Aaron est pour Moïse, sauf qu'il n'y a pas de prophète après moi."

5048/ [8]- Al-'Ayyashi : De Burayd ibn Mu'awiya al-'Ajali, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit :

Celui qui est sur une preuve claire de son Seigneur est le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et celui qui le suit après lui est le témoin de lui, le Commandeur des Croyants (que la paix soit sur lui) puis ses successeurs un par un."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 17 à 17

Sourate 11 • Verset 17

به ومن يكفر به من الأحزاب فالنار موعده فلا تك في مرية منه إنه الحق من ربك ولكن أكثر الناس لا يؤمنون
أفمن كان على بينة من ربه ويتلوه شاهد منه ومن قبله كتاب موسى إماما ورحمة أولئك يؤمنون

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5049/ [9]- De Jabir bin Abdullah bin Yahya, il a dit : J'ai entendu Ali (que la paix soit sur lui) dire : "Il n'y a pas un homme de Quraysh sans qu'un ou deux versets du Livre de Dieu ne soient descendus à son sujet." Un homme du peuple lui a dit : Qu'est-ce qui est descendu à ton sujet, ô Commandeur des croyants ? Il a dit : "Ne lis-tu pas le verset dans Hud : {Est-ce que celui qui est sur une preuve claire de son Seigneur, et un témoin de lui le suit} Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est sur une preuve de son Seigneur, et je suis le témoin."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 11 — Versets 17 à 17

Sourate 11 • Verset 17

به ومن يكفر به من الأحزاب فالنار موعده فلا تك في مرية منه إنه الحق من ربك ولكن أكثر الناس لا يؤمنون
أفمن كان على بينة من ربه ويتلوه شاهد منه ومن قبله كتاب موسى إماما ورحمة أولئك يؤمنون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Raconté par le juge Abu Omar, Othman bin Ahmad, et Abu Nasr Al-Qushayri, dans leurs deux livres. Et raconté par l'astronome interprète, de Mujahid, et de Abdullah bin Shaddad.

5057/ [17]- Et par la voie des opposants : Ibn Al-Maghazli Al-Shafi'i, dans l'interprétation de sa parole : { Est-ce que celui qui est sur une preuve claire de son Seigneur, et un témoin de lui le suit } a dit : Ali (paix sur lui) a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est sur une preuve claire de son Seigneur, et je suis le témoin de lui, je le suis et je le suis ".

5058/ [18]- Et Ibn Al-Maghazli Al-Shafi'i a raconté : avec sa chaîne de transmission de Ali bin Abis, il a dit : Je suis entré avec Abu Maryam chez Abdullah bin Ata, Abu Maryam a dit : Raconte à Ali le hadith que tu m'as raconté de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : J'étais assis chez Abu Ja'far (paix sur lui) quand Ibn Abdullah bin Salam est passé devant nous, j'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, est-ce le fils de celui qui a la connaissance du livre ? Il a dit : " Non, mais c'est votre compagnon Ali bin Abi Talib (paix sur lui) sur qui des versets du Livre de Dieu Tout-Puissant ont été révélés :

[Ar-Ra'd : 43], { Est-ce que celui qui est sur une preuve claire de son Seigneur },

[Al-Ma'idah : 55] le verset ".

5059/ [19]- Muwaffaq bin Ahmad, a dit : Sa parole, le Très-Haut : { Est-ce que celui qui est sur une preuve claire de son Seigneur, et un témoin de lui le suit } Ibn Abbas a dit : C'est Ali (paix sur lui) le premier à témoigner pour le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et il est de lui.

5060/ [20]- Al-Thalabi dans (son interprétation) l'élève à Ibn Abbas { Est-ce que celui qui est sur une preuve claire de son Seigneur, et un témoin de lui le suit } Ali en particulier.

5061/ [21]- Et avec sa chaîne de transmission de Al-Sha'bi, il l'élève à Ali (paix sur lui) - dans un long hadith - Ali (paix sur lui) a dit : " Il n'y a pas un homme de Quraysh sauf qu'un verset ou deux ont été révélés à son sujet, alors un homme lui a dit : Qu'est-ce qui a été révélé à ton sujet ? Il a dit : Ne lis-tu pas le verset dans Hud : { et un témoin de lui le suit } ".

5062/ [22]- Abu Bakr bin Mardawayh, a dit : Abu Bakr Ahmad bin Muhammad Al-Sari bin Yahya Al-Tamimi

nous a informés, Al-Mundhir bin Muhammad bin Al-Mundhir nous a raconté, mon père nous a raconté, mon oncle Al-Hussein bin Sa'id bin Abi Al-Jahm nous a raconté, mon père nous a raconté, de Aban bin Taghlib, de Muslim, a dit : J'ai entendu Abu Dharr, Al-Miqdad bin Al-Aswad et Salman Al-Farisi, ils ont dit : Nous étions assis avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et il n'y avait personne d'autre avec nous, quand trois groupes de migrants de Badr sont arrivés, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : " Ma communauté se divisera après moi en trois groupes : un groupe de gens de vérité sans mélange de fausseté, leur exemple est comme l'or, plus tu le testes par le feu, plus il devient de qualité et de bonté, et leur imam est celui-ci - l'un des trois - et c'est celui que Dieu a ordonné dans Son Livre comme imam et miséricorde.

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 17 à 17

Sourate 11 • Verset 17

به ومن يكفر به من الأحزاب فالنار موعده فلا تك في مرية منه إنه الحق من ربك ولكن أكثر الناس لا يؤمنون
أفمن كان على بينة من ربه ويتلوه شاهد منه ومن قبله كتاب موسى إماما ورحمة أولئك يؤمنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et un groupe de gens de fausseté qui ne le mélangent pas avec la vérité, leur exemple est comme l'impureté du fer, plus vous le testez par le feu, plus il devient impur, et leur imam est l'un des trois. Et un groupe de gens d'égarement, oscillant entre cela, ni vers ceux-ci ni vers ceux-là, et leur imam est l'un des trois.

Il a dit : Je leur ai donc demandé au sujet des gens de la vérité et de leur imam. Ils ont dit : C'est Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) l'imam des pieux, et ils se sont abstenus de nommer les deux autres, j'ai insisté pour qu'ils les nomment mais ils ne l'ont pas fait.

Et ce hadith a été rapporté par le plus éloquent des orateurs de Khwarezm, Muwaffaq ibn Ahmad, et il a également été rapporté par Abu al-Faraj al-Mu'afa, qui est le cheikh d'Al-Bukhari.

5063/ [23]- Ibn al-Maghazili al-Shafi'i : Il le rapporte à 'Abbad ibn Abdullah, qui a dit : J'ai entendu Ali (que la paix soit sur lui) dire : "Aucun verset du Livre de Dieu, le Glorieux et le Majestueux, n'est descendu sans que je sache quand il est descendu et sur qui il est descendu, et il n'y a pas un homme de Quraysh sans qu'un verset du Livre de Dieu, le Glorieux et le Majestueux, ne soit descendu sur lui, le conduisant au paradis ou à l'enfer." Un homme se leva vers lui et dit : Ô Commandeur des croyants, qu'est-ce qui est descendu sur toi ? Il dit : "Si tu ne m'avais pas demandé devant les témoins, je ne te l'aurais pas dit. Ne lis-tu pas : {Est-ce que celui qui est sur une preuve claire de son Seigneur, et un témoin de lui le suit} Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est sur une preuve claire de son Seigneur, et je suis le témoin de lui." Et dans (le livre d'Al-Hibri) de même, et dans (les symboles des trésors) d'Al-Ras'ani de même.

5064/ [24]- Muhammad ibn Ya'qub : Par sa chaîne de transmission de Jabir ibn Yazid, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) d'Amir al-Mu'minin (que la paix soit sur lui) - dans un sermon - a dit : "Et il a dit dans son livre clair :

[Les femmes : 80] Il a donc lié son obéissance à son obéissance, et sa désobéissance à sa désobéissance, c'était donc une preuve de ce qui lui a été confié, et un témoin pour lui sur ceux qui l'ont suivi et désobéi. Et il a clarifié cela dans plusieurs endroits du grand livre, disant, béni et exalté soit-il, en incitant à le suivre, et en encourageant à le croire et à accepter son appel :

[Al Imran : 31] Le suivre (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est l'amour de Dieu, et sa satisfaction est le pardon des péchés et la perfection du succès et l'obligation du paradis, et dans le fait de se détourner de lui et de s'en éloigner, il y a l'opposition à Dieu et sa colère et son mécontentement. Et s'en éloigner est la demeure du feu, et c'est ce que dit le Très-Haut : {Et quiconque le renie parmi les partis, le feu est son rendez-vous} signifiant le reniement de lui et la désobéissance à lui."

Et un hadith a déjà été mentionné dans le sens du verset, d'Al-Ayyashi, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dans sa parole, le Très-Haut :

[Hud : 12] le verset, qu'il le cherche là-bas.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 17 à 17

Sourate 11 • Verset 17

به ومن يكفر به من الأحزاب فالنار موعده فلا تك في مرية منه إنه الحق من ربك ولكن أكثر الناس لا يؤمنون
أفمن كان على بينة من ربه ويتلوه شاهد منه ومن قبله كتاب موسى إماما ورحمة أولئك يؤمنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 18 à 21

Sourate 11 • Verset 18

على الله كذباً أولئك يعرضون على ربهم ويقول الأشهاد هؤلاء الذين كذبوا على ربهم ألا لعنة الله على الظالمين
ومن أظلم ممن افترى

Sourate 11 • Verset 19

الذين يصدون عن سبيل الله ويبغونها عوجاً وهم بالآخرة هم كافرون

Sourate 11 • Verset 20

في الأرض وما كان لهم من دون الله من أولياء يضاعف لهم العذاب ما كانوا يستطيعون السمع وما كانوا يبصرون
أولئك لم يكونوا معجزين

Sourate 11 • Verset 21

أولئك الذين خسروا أنفسهم وضل عنهم ما كانوا يفترون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et qui est plus injuste que celui qui invente un mensonge contre Allah? Ceux-là seront présentés à leur
Seigneur } [18]

5065/ [1] - Al-Ayyashi: D'après Abu Ubayda, il a dit: J'ai interrogé Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) à propos
de sa parole:

{ Et qui est plus injuste que celui qui invente un mensonge contre Allah? Ceux-là seront présentés à leur Seigneur } jusqu'à sa parole: { et ils cherchent à la détourner }.

Il a dit: " C'est-à-dire qu'ils cherchent à dévier le chemin de Dieu de la droiture, ils la déforment par l'interprétation et la décrivent comme déviant de la vérité et de la justesse ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 11 — Versets 18 à 21

Sourate 11 • Verset 18

على الله كذبا أولئك يعرضون على ربهم ويقول الأشهاد هؤلاء الذين كذبوا على ربهم ألا لعنة الله على الظالمين
ومن أظلم ممن افترى

Sourate 11 • Verset 19

الذين يصدون عن سبيل الله ويبغونها عوجا وهم بالآخرة هم كافرون

Sourate 11 • Verset 20

في الأرض وما كان لهم من دون الله من أولياء يضاعف لهم العذاب ما كانوا يستطيعون السمع وما كانوا يبصرون
أولئك لم يكونوا معجزين

Sourate 11 • Verset 21

أولئك الذين خسروا أنفسهم وضل عنهم ما كانوا يفترون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 11 — Versets 23 à 23

Sourate 11 • Verset 23

إن الذين آمنوا وعملوا الصالحات وأخبتوا إلى ربهم أولئك أصحاب الجنة هم فيها خالدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Ceux qui ont cru et ont fait de bonnes œuvres et se sont inclinés humblement vers leur Seigneur } [23]

5069/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Et Sa parole, exalté soit-Il: { Ceux qui ont cru et ont fait de bonnes œuvres et se sont inclinés humblement vers leur Seigneur } c'est-à-dire qu'ils se sont humiliés devant Dieu et L'ont adoré.

5070/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Hammad ibn Isa, de Al-Husayn ibn Al-Mukhtar, de Zayd Al-Shaham, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: Je lui ai dit: Nous avons un homme appelé Kulayb, rien ne vient de vous sans qu'il dise: Je me soumets, alors nous l'avons appelé: Kulayb de la soumission? Il a prié pour lui, puis a dit: " Savez-vous ce qu'est la soumission? " Nous nous sommes tus, il a dit: " C'est par Dieu l'humilité, la parole de Dieu, exalté soit-Il: { Ceux qui ont cru et ont fait de bonnes œuvres et se sont inclinés humblement vers leur Seigneur } ".

5071/ [3]- Sa'd ibn Abdullah: de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Hammad ibn Isa, de Al-Husayn ibn Al-Mukhtar, de Abu Usama Zayd Al-Shaham, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: Je lui ai dit: Nous avons un homme appelé Kulayb, rien ne sort de vous, ni un hadith ni autre chose, sans qu'il dise: Je me soumets, alors nous l'avons appelé: Kulayb de la soumission? Il a prié pour lui, et a dit: " Savez-vous ce qu'est la soumission? " Nous nous sommes tus, il a dit: " C'est par Dieu l'humilité, la parole de Dieu, exalté soit-Il: { Ceux qui ont cru et ont fait de bonnes œuvres et se sont inclinés humblement vers leur Seigneur } ".

5072/ [4]- Al-Ayyashi: de Abu Usama, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui): Nous avons un homme appelé Kulayb, rien ne vient de vous sans qu'il dise: Je me soumets, alors nous l'avons appelé: Kulayb de la soumission? Il a prié pour lui, puis a dit: " Savez-vous ce qu'est la soumission? " Nous nous sommes tus, il a dit: " C'est par Dieu l'humilité, la parole de Dieu: { Ceux qui ont cru et ont fait de bonnes œuvres et se sont inclinés humblement vers leur Seigneur } ".

Al-Kashi: de Ali ibn Ismail, de Hammad ibn Isa, de Husayn ibn Al-Mukhtar, de Abu Usama, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui): Nous avons un homme appelé Kulayb, rien ne vient de vous sans qu'il dise: Je me soumets. Et il a mentionné le hadith.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 23 à 23

Sourate 11 • Verset 23

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَخْبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 24 à 31

Sourate 11 • Verset 24

مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَىٰ وَالْأَصْمَىٰ وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

Sourate 11 • Verset 25

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ

Sourate 11 • Verset 26

أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ

Sourate 11 • Verset 27

مَا نُرَاكَ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا نُرَاكَ أَتْبَعُكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَاذِلُنَا بَادِيَ الرَّأْيِ وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ
فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ

Sourate 11 • Verset 28

قَالَ يَقُومُ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيْنَةٍ مِنْ رَبِّي وَأَتَانِي رَحْمَةٌ مِنْ عِنْدِهِ فَعَمِيتُ عَلَيْكُمْ أَنْزَلْنَا مُكْهُمُوهَا وَأَتَمْنَا لَهَا كَارِهُونَ

Sourate 11 • Verset 29

لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا أَنَا بِطَارِدٍ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ
وَيَقُومُ

Sourate 11 • Verset 30

وَيَقُومُ مِنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتَهُمْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

Sourate 11 • Verset 31

وَلَا أَقُولُ إِنِّي مُلْكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِي أَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ إِنِّي إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ L'exemple des deux groupes est comme l'aveugle et le sourd et le voyant et l'entendant. Sont-ils égaux? } -
jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Allah sait mieux ce qui est dans leurs âmes. Je suis alors parmi les injustes }
[24-31]

5073/ [1]- Ali ibn Ibrahim: Cela signifie les croyants et les mécréants. Et il a dit dans Sa parole, exalté soit-Il:
{ Et nous ne voyons que ceux qui te suivent sont les plus vils parmi nous, au premier regard } : Cela signifie les
pauvres et les misérables que nous voyons au premier regard.

Puis il a dit: Et Sa parole: { Elle vous a été rendue obscure } les prophètes: C'est-à-dire qu'elle vous est devenue
confuse jusqu'à ce que vous ne la connaissiez pas et ne la compreniez pas { Ô mon peuple, je ne vous demande
pas de richesse pour cela. Ma récompense n'est que sur Allah et je ne suis pas de ceux qui chassent ceux qui
ont cru. Ils rencontreront leur Seigneur } c'est-à-dire les pauvres qui ont cru en lui.

Puis il a dit: Et Sa parole: { Ô mon peuple, qui me soutiendra contre Allah } jusqu'à Sa parole: { Pour ceux que
vos yeux méprisent } c'est-à-dire que vos yeux se détournent d'eux et les méprisent { Allah ne leur donnera
aucun bien. Allah sait mieux ce qui est dans leurs âmes. Je suis alors parmi les injustes }.

Et il a été mentionné dans le verset [24] un hadith dans Sa parole, exalté soit-Il:

[Hud: 12] le verset.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 24 à 31

Sourate 11 • Verset 24

مثل الفريقين كالأعمى والأصم والبصير والسميع هل يستويان مثلاً أفلا تذكرون

Sourate 11 • Verset 25

ولقد أرسلنا نوحاً إلى قومه إنني لكم نذير مبين

أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ أَلِيمٍ

مَا نَرَاكَ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا نَرَاكَ أَتْبَعُكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادْنَا بِادِي الرَّأْيِ وَمَا نَرَى لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ
فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ

قَالَ يَقُومُ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيْنَةٍ مِنْ رَبِّي وَأَتَانِي رَحْمَةٌ مِنْ عِنْدِهِ فَعَمِيتَ عَلَيْكُمْ أَنْتُمْ لَهَا كَارِهُونَ

لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَا لَا إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ
وَيَقُومُ

وَيَقُومُ مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتَهُمْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

وَلَا أَقُولُ إِنِّي مُلْكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدِرِي أَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ إِنِّي إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ
وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 11 — Versets 34 à 34

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نَصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أُنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Et mon conseil ne vous profitera pas si je veux vous conseiller si Allah veut vous égarer } [34]

5074/ [2]- Al-Ayyashi: de Ibn Abi Nasr Al-Bazanti, de Abu Al-Hasan Al-Rida (sur lui la paix), a dit: " Allah a

dit à propos de Noé (sur lui la paix): { Et mon conseil ne vous profitera pas si je veux vous conseiller si Allah veut vous égarer }.- Il a dit:- L'affaire est à Allah, Il guide et égare ". 5075/ [3]- De Abu Al-Tufayl, de Abu Ja'far, de son père (sur eux la paix) à propos de sa parole: { Et mon conseil ne vous profitera pas si je veux vous conseiller }. Il a dit: " Cela a été révélé à propos d'Al-Abbas ".

Et il viendra, si Allah le veut, dans Sa parole exaltée: Et quiconque est aveugle ici-bas sera aveugle dans l'au-delà, un hadith avec chaîne de transmission.

5076/ [1]- De Ali ibn Ibrahim: par sa chaîne de transmission de Abu Al-Tufayl, de Ali ibn Al-Husayn (sur eux la paix): " Cela a été révélé { Et mon conseil ne vous profitera pas } à propos d'Al-Abbas ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 34 à 34

Sourate 11 • Verset 34

ولا ينفعكم نصحي إن أردت أن أنصح لكم إن كان الله يريد أن يغويكم هو ربكم وإليه ترجعون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 35 à 35

Sourate 11 • Verset 35

أم يقولون آفتراه قل إن آفتريته فعلي إجرامي وأنا بريء مما تجرمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il :

{ Ou disent-ils : Il l'a inventé ? } [35]

5077/ [2]- Al-Shaybani dans (Nahj al-Bayan) : de Muqatil, il a dit : Les mécréants de La Mecque ont dit :

Muhammad a inventé le Coran. Il a dit : Et il a été rapporté de même de Abu Ja'far et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 35 à 35

Sourate 11 • Verset 35

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَعَلِيَ إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِّمَّا تَجْرَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 36 à 49

Sourate 11 • Verset 36

وَأَوْحِي إِلَى نُوْحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ آمَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

Sourate 11 • Verset 37

وَأَصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحِينَا وَلَا تَخَاطَبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ

Sourate 11 • Verset 38

وَيَصْنَعِ الْفُلْكَ وَكَلِّمْنَا مَرْءًا عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ

Sourate 11 • Verset 39

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ

Sourate 11 • Verset 40

أَمْرًا وَفَارَ التَّنُّورُ فَظَنَّا أَعْمَلَ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ آمَنَ وَمَا آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ

Sourate 11 • Verset 41

وَقَالَ أَرْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِيهَا وَمُرْسَاهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 11 • Verset 42

وهي تجري بهم في موج كالجبال ونادى نوح ابنه وكان في معزل يبنى أركب معنا ولا تكن مع الكافرين

Sourate 11 • Verset 43

إلى جبل يعصمني من الماء قال لا عاصم اليوم من أمر الله إلا من رحم وحال بينهما الموج فكان من المغرقين
قال سأوي

Sourate 11 • Verset 44

وقيل يارض أبلغي ماءك ويسماء أقلعي وغيض الماء وقضي الأمر واستوت على الجودي وقيل بعدا للقوم الظالمين

Sourate 11 • Verset 45

ونادى نوح ربه فقال رب إن ابني من أهلي وإن وعدك الحق وأنت أحكم الحاكمين

Sourate 11 • Verset 46

قال ينوح إنه ليس من أهلك إنه عمل غير صالح فلا تسئلن ما ليس لك به علم إني أعظك أن تكون من الجاهلين

Sourate 11 • Verset 47

قال رب إني أعوذ بك أن أسألك ما ليس لي به علم وإلا تغفر لي وترحمني أكن من الخاسرين

Sourate 11 • Verset 48

قيل ينوح أهبط بسلام منا وبركات عليك وعلى أمم ممن معك وأمم سنمتعهم ثم يمسهم منا عذاب أليم

Sourate 11 • Verset 49

تلك من أنباء الغيب نوحيها إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا فاصبر إن العاقبة للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et il fut révélé à Noé qu'aucun de ton peuple ne croira, sauf ceux qui ont déjà cru, alors ne te désole pas de ce qu'ils faisaient * Et construis l'arche sous Nos yeux et selon Notre révélation, et ne Me parle pas de ceux qui ont été injustes, car ils sont noyés } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Alors sois patient, car la fin est pour les pieux } [36-49]

5078/ [3]- Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, d'Ahmad bin Muhammad bin Isa, d'Al-Abbas bin Ma'ruf, d'Ali bin Mahziyar, d'Ahmad bin Al-Hassan Al-Mithami, de celui qui l'a mentionné, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) qu'il a dit : " Le nom de Noé (que la paix soit sur lui) était Abd al-Ghaffar, et il a été nommé Noé parce qu'il se lamentait sur son peuple ".

5079/ [4]- Et de lui : de Muhammad bin Al-Hassan bin Ahmad bin Al-Walid (que Dieu soit satisfait de lui), il

a dit : Muhammad bin Al-Hassan Al-Saffar nous a raconté, d'Ahmad bin Muhammad bin Isa, d'Abd al-Rahman bin Abi Najran, de Sa'id bin Janah, de certains de nos compagnons, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Le nom de Noé était Abd al-Malik, et il a été nommé Noé parce qu'il a pleuré pendant cinq cents ans ".

5080/ [3]- Et de lui, il a dit : Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad bin Yahya Al-Attar nous a raconté, d'Al-Hussein bin Al-Hassan bin Aban, de Muhammad bin Urma, de celui qui l'a mentionné, de Sa'id bin Janah, d'un homme, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Le nom de Noé était Abd al-A'la, et il a été nommé Noé parce qu'il a pleuré pendant cinq cents ans ".

Puis Ibn Babawayh a dit : Les récits sur le nom de Noé (que la paix soit sur lui) sont tous concordants et non divergents, ils lui attribuent le nom d'esclave, et il est Abd al-Ghaffar, al-Malik et al-A'la.

5081/ [4]- Et de lui, il a dit : Ahmad bin Ziyad bin Ja'far Al-Hamadani (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Ali bin Ibrahim bin Hashim nous a raconté, de son père, d'Abd al-Salam bin Salih Al-Harawi, d'Al-Rida (que la paix soit sur lui) a dit : Je lui ai dit : Pour quelle raison Dieu Tout-Puissant a-t-Il noyé le monde entier à l'époque de Noé (que la paix soit sur lui), alors qu'il y avait des enfants et ceux qui n'avaient pas de péché ?

Il a dit : " Il n'y avait pas d'enfants parmi eux, car Dieu Tout-Puissant a rendu stériles les lombes du peuple de Noé et les utérus de leurs femmes pendant quarante ans, de sorte que leur descendance a été interrompue, et ils ont été noyés sans qu'il y ait d'enfant parmi eux, Dieu Tout-Puissant n'aurait pas détruit par Son châtiment ceux qui n'ont pas de péché. Quant aux autres du peuple de Noé (que la paix soit sur lui), ils ont été noyés pour avoir démenti le prophète de Dieu Noé (que la paix soit sur lui), et les autres ont été noyés en acceptant le démenti des menteurs, et celui qui est absent d'une affaire et l'accepte est comme celui qui l'a vue et y a participé ".

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 11 — Versets 36 à 49

Sourate 11 • Verset 36

وأوحى إلى نوح أنه لن يؤمن من قومك إلا من قد آمن فلا تبتئس بما كانوا يفعلون

وَأَصْنَعُ الْفُلْكَ بِأَعَيْنِنَا وَوَحِينَا وَلَا تَخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ

وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ وَكَلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ

أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُورَ قُلْنَا أَحْمِلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ آمَنَ وَمَا آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ
حَتَّى إِذَا جَاءَ

وَقَالَ أَرْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِيهَا وَمُرْسَاهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَبْنِي أَرْكَبَ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ

إِلَى جَبَلٍ يَعْصَمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمَغْرِقِينَ
قَالَ سَآوِي

وَقِيلَ يَا رِضْ أَبْلُغِي مَاءَكَ وَيَسْمَاءُ أَقْلَعِي وَغِيضُ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ

قَالَ يَنْوُحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْأَلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ

قِيلَ يَنْوُحُ أَهْبِطْ بِسَلَامٍ مِنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَى أُمَمٍ مِمَّنْ مَعَكَ وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمْسَهُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ

تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5082/ [5]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de certains de ses compagnons, de Al-Washa, de

Ali ibn Abi Hamza, a dit: Abu al-Hasan (paix sur lui) m'a dit: "Le navire de Noé était commandé, il a tourné autour de la Maison lorsque la terre a été inondée, puis il est venu à Mina en ses jours, puis le navire est revenu et était commandé, et il a tourné autour de la Maison comme le Tawaf des femmes".

☐ Confiance: A ()

Sourate 11 — Versets 36 à 49

Sourate 11 • Verset 36

وأوحى إلى نوح أنه لن يؤمن من قومك إلا من قد آمن فلا تبتئس بما كانوا يفعلون

Sourate 11 • Verset 37

وأصنع الفلك بأعيننا ووحينا ولا تخاطبني في الذين ظلموا إنهم مغرقون

Sourate 11 • Verset 38

ويصنع الفلك وكلما مر عليه ملأ من قومه سخروا منه قال إن تسخروا منا فإننا نسخر منكم كما تسخرون

Sourate 11 • Verset 39

فسوف تعلمون من يأتيه عذاب يخزيه ويحل عليه عذاب مقيم

Sourate 11 • Verset 40

أمرنا وفار ألتور قلنا أحمل فيها من كل زوجين اثنين وأهلك إلا من سبق عليه القول ومن آمن وما آمن معه إلا قليل حتى إذا جاء

Sourate 11 • Verset 41

وقال أركبوا فيها بسم الله مجريها ومرساها إن ربي لغفور رحيم

Sourate 11 • Verset 42

وهي تجري بهم في موج كالجبال ونادى نوح ابنه وكان في معزل يبنى أركب معنا ولا تكن مع الكافرين

Sourate 11 • Verset 43

إلى جبل يعصمني من الماء قال لا عاصم اليوم من أمر الله إلا من رحم وحال بينهما الموج فكان من المغرقين قال سأوي

Sourate 11 • Verset 44

وقيل يارض أبعلي ماءك ويسماء أقلعي وغيض الماء وقضي الأمر وأستوت على الجودي وقيل بعدا للقوم الظالمين

Sourate 11 • Verset 45

ونادى نوح ربه فقال رب إن ابني من أهلي وإن وعدك الحق وأنت أحكم الحاكمين

Sourate 11 • Verset 46

قال ينوح إنه ليس من أهلك إنه عمل غير صالح فلا تسئلن ما ليس لك به علم إني أعظك أن تكون من الجاهلين

قال رب إني أعوذ بك أن أسألك ما ليس لي به علم وإلا تغفر لي وترحمني أكن من الخاسرين

قيل يوحأبط بسلام منا وبركات عليك وعلى أمم ممن معك وأمم سنمتعهم ثم يمسهم منا عذاب أليم

تلك من أنباء الغيب نوحيها إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا فأصبر إن العاقبة للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis il continua jusqu'à ce qu'il monte sur sa monture, je dis : Que je sois sacrifié pour toi, en combien de

temps Noé a-t-il construit son arche jusqu'à ce qu'il l'achève ? Il dit : "En deux cycles."

Je dis : Et combien de temps durent les cycles ? Il dit : "Quatre-vingts ans."

Je dis : Car le commun des gens dit : Il l'a construite en cinq cents ans ? Il dit : "Non, comment, alors que Dieu

dit : { ألتنور وفار أمرنا جاء إذا حتى } ؟" Je dis : Informe-moi donc de la parole de Dieu le Tout-Puissant : { ووحينا }

Où était son emplacement, et comment était-il ? Il dit : "Le four était dans la maison d'une vieille femme

croyante derrière la qibla à droite de la mosquée."

Je lui dis : Où est-ce ? Il dit : "L'emplacement de l'angle de la porte de l'éléphant aujourd'hui."

Puis je lui dis : Et le début de la sortie de l'eau de ce four ? Il dit : "Oui, Dieu le Tout-Puissant a voulu montrer

un signe au peuple de Noé, puis Dieu, béni et exalté, leur a envoyé une pluie débordante, et l'Euphrate a

débordé, et toutes les sources ont débordé, alors Dieu le Tout-Puissant les a noyés et a sauvé Noé et ceux qui

étaient avec lui dans l'arche."

Je lui dis : Combien de temps Noé est-il resté dans l'arche jusqu'à ce que l'eau se retire et qu'il en descende ? Il

dit : "Il y est resté sept jours et ses nuits, et elle a tourné autour de la Maison pendant une semaine, puis elle

s'est stabilisée sur le mont Judi qui est l'Euphrate de Koufa."

Je lui dis : La mosquée de Koufa est-elle ancienne ? Il dit : "Oui, et c'est le lieu de prière des prophètes, et le

Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) y a prié lorsqu'il a été

emmené au ciel, Gabriel (sur lui la paix) lui a dit : Ô Muhammad, c'est la mosquée de ton père Adam (sur lui

la paix), et le lieu de prière des prophètes (sur eux la paix), descends et prie-y. Le Messenger de Dieu (que la

paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) y est descendu et a prié, puis Gabriel (sur lui la paix) l'a emmené au ciel."

5085/ [8]- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Aban ibn Uthman, de Abu Hamza al-Thumali, de Abu Razin al-Asadi, de l'Emir des croyants (sur lui la paix) qu'il a dit : "Quand Noé (sur lui la paix) a terminé l'arche, et que son rendez-vous entre lui et son Seigneur pour détruire son peuple était que le four déborde, le four a débordé dans la maison de sa femme, elle a dit : Le four a débordé, alors il s'est levé vers lui et l'a scellé, l'eau s'est levée, et il a fait entrer ceux qu'il voulait faire entrer, et a fait sortir ceux qu'il voulait faire sortir, puis il est venu à son sceau et l'a enlevé, Dieu le Tout-Puissant dit :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 36 à 49

Sourate 11 • Verset 36

وأوحى إلى نوح أنه لن يؤمن من قومك إلا من قد آمن فلا تبتئس بما كانوا يفعلون

Sourate 11 • Verset 37

وَأَصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحِينَا وَلَا تَخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ

Sourate 11 • Verset 38

وَيَصْنَعِ الْفُلْكَ وَكَلِّمْنَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأْ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ

Sourate 11 • Verset 39

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ

Sourate 11 • Verset 40

أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُورَ قُلْنَا أَحْمِلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ مَآثِنٍ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ آمَنَ وَمَا آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ

Sourate 11 • Verset 41

وَقَالَ أَرْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِيهَا وَمُرسَاهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 11 • Verset 42

وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَىٰ نُوْحُ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَبْنِي أَرْكَبَ مَعَنَا وَلَا تَكُن مَعَ الْكَافِرِينَ

Sourate 11 • Verset 43

إِلَىٰ جَبَلٍ يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مِنْ رَحْمٍ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِينَ قَالَ سَآوِي

وقيل يارض أبلعي مآءك ويسمآء أقلعي وغيض المآء وقضي الأمر وأستوت على الجودي وقيل بعدا للقوم الظالمين

ونادى نوح ربه فقال رب إن أبنی من أهلي وإن وعدك الحق وأنت أحكم الحاكمين

قال ينوح إنه ليس من أهلك إنه عمل غير صالح فلا تسئلن ما ليس لك به علم إني أعظك أن تكون من الجاهلين

قال رب إني أعوذ بك أن أسألك ما ليس لي به علم وإلا تغفر لي وترحمني أكن من الخاسرين

قيل ينوح أهبط بسلام منا وبركات عليك وعلى أمم ممن معك وأمم سنمتعهم ثم يمسهم منا عذاب أليم

تلك من أنباء الغيب نوحيها إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا فاصبر إن العاقبة للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Qamar: 11-13] ".

Il a dit: " Et elle a été construite au milieu de votre mosquée, et elle a été réduite de sept cents coudées de sa longueur ".

5086/ [9]- Et de lui: de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Al-Hasan ibn Ali, de certains de ses compagnons, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: " La femme de Noé (paix sur lui) est venue alors qu'il construisait l'arche, et elle lui a dit: Le four a débordé d'eau.

Il s'est levé rapidement vers elle, a mis le couvercle dessus et l'a scellé avec son anneau, et l'eau s'est arrêtée, et quand il a terminé l'arche, il est venu à l'anneau, l'a ouvert, a enlevé le couvercle, et l'eau a jailli ".

5087/ [10]- Et de lui: de Ali ibn Ibrahim, de son père, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, d'Aban ibn Uthman, d'Ismail Al-Ju'fi, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: " La loi de Noé (paix sur lui) était d'adorer Dieu avec l'unicité et la sincérité et de rejeter les idoles, et c'est la nature sur laquelle les gens ont été créés, et Dieu a pris son pacte sur Noé (paix sur lui) et sur les prophètes (paix sur eux) d'adorer Dieu (béni et exalté), et de ne rien lui associer, et il a ordonné la prière, le commandement du bien et l'interdiction du mal, le licite et l'illicite, et il n'a pas imposé de lois de limites ni de prescriptions d'héritages, c'est sa loi, et Noé est resté parmi eux mille ans moins cinquante ans, les appelant en secret et en public, mais ils ont refusé et se sont montrés

arrogants, il a dit: Seigneur, je suis vaincu, alors venge-moi. Et Dieu Tout-Puissant lui a révélé: { Aucun de ton peuple ne croira sauf ceux qui ont déjà cru, alors ne sois pas affligé par ce qu'ils faisaient } { Aucun de ton peuple ne croira sauf ceux qui ont déjà cru, alors ne sois pas affligé par ce qu'ils faisaient } C'est pourquoi Noé (paix sur lui) a dit:

[Noé: 27] Et Dieu Tout-Puissant lui a révélé:

[Les Croyants: 27] ".

5088/ [11]- Et de lui: de Ali ibn Ibrahim, de son père et Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad tous ensemble, d'Al-Hasan ibn Ali d'Umar ibn Aban, d'Ismail Al-Ju'fi, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: " Quand Noé (paix sur lui) a planté les noyaux, son peuple est passé devant lui, et ils ont commencé à rire et à se moquer, disant: Il s'est assis pour planter. Jusqu'à ce que les palmiers grandissent et deviennent de grands géants, il les a coupés puis sculptés, et ils ont dit: Il s'est assis pour être charpentier. Puis il les a assemblés et en a fait un navire, et ils sont passés devant lui et ont commencé à rire et à se moquer, disant: Il s'est assis pour être marin dans un désert de terre. Jusqu'à ce qu'il ait terminé (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 36 à 49

Sourate 11 • Verset 36

وأوحى إلى نوح أنه لن يؤمن من قومك إلا من قد آمن فلا تبتئس بما كانوا يفعلون

Sourate 11 • Verset 37

وأصنع الفلك بأعيننا ووحينا ولا تخاطبني في الذين ظلموا إنهم مغرقون

Sourate 11 • Verset 38

ويصنع الفلك وكلما مر عليه ملأ من قومه سخروا منه قال إن تسخروا منا فإننا نسخر منكم كما تسخرون

Sourate 11 • Verset 39

فسوف تعلمون من يأتيه عذاب يخزيه ويحل عليه عذاب مقيم

Sourate 11 • Verset 40

أمرنا وفار الأنور قلنا أحمل فيها من كل زوجين اثنين وأهلك إلا من سبق عليه القول ومن آمن وما آمن معه إلا قليل حتى إذا جاء

Sourate 11 • Verset 41

وقال أركبوا فيها بسم الله مجريها ومرساها إن ربي لغفور رحيم

Sourate 11 • Verset 42

وهي تجري بهم في موج كالجبال ونادى نوح ابنه وكان في معزل يبنى أركب معنا ولا تكن مع الكافرين

Sourate 11 • Verset 43

إلى جبل يعصمني من الماء قال لا عاصم اليوم من أمر الله إلا من رحم وحال بينهما الموج فكان من المغرقين
قال سآوي

Sourate 11 • Verset 44

وقيل يارض أبعلي ماءك ويسماء أقلعي وغيض الماء وقضي الأمر واستوت على الجودي وقيل بعدا للقوم الظالمين

Sourate 11 • Verset 45

ونادى نوح ربه فقال رب إن أبنائي من أهلي وإن وعدك الحق وأنت أحكم الحاكمين

Sourate 11 • Verset 46

قال ينوح إنه ليس من أهلك إنه عمل غير صالح فلا تسئلن ما ليس لك به علم إني أعظك أن تكون من الجاهلین

Sourate 11 • Verset 47

قال رب إني أعوذ بك أن أسألك ما ليس لي به علم وإلا تغفر لي وترحمني أكن من الخاسرين

Sourate 11 • Verset 48

قيل ينوح أهبط بسلام منا وبركات عليك وعلى أمم ممن معك وأمم سنمتعهم ثم يمسهم منا عذاب أليم

Sourate 11 • Verset 49

تلك من أنباء الغيب نوحيها إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا فاصبر إن العاقبة للمتقين

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

5089/ [12]- Et de lui : de Muhammad ibn Abi Abdullah, de Muhammad ibn Al-Hussein, de Muhammad ibn Sinan, d'Ismail Al-Ju'fi et Abdul Karim ibn Amr, et Abdul Hamid ibn Abi Al-Dailam, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Noé (paix sur lui) a embarqué dans l'arche les huit couples que Dieu Tout-Puissant a mentionnés : [Al-An'am: 143-144] Il y avait deux moutons : un couple domestique élevé par les gens, et l'autre couple de moutons sauvages dans les montagnes, dont la chasse leur a été permise, et deux chèvres : un couple domestique élevé par les gens, et l'autre couple de gazelles sauvages dans les déserts, et deux chameaux : les Bakhati et les Arabes, et deux bovins : un couple domestique élevé par les gens, et l'autre couple de bovins sauvages, et tout oiseau bon : sauvage ou domestique, puis la terre a été submergée."

Confiance: A ()

Sourate 11 • Verset 36

وأوحى إلى نوح أنه لن يؤمن من قومك إلا من قد آمن فلا تبتئس بما كانوا يفعلون

Sourate 11 • Verset 37

وأصنع الفلك بأعيننا ووحينا ولا تخاطبني في الذين ظلموا إنهم مغرقون

Sourate 11 • Verset 38

ويصنع الفلك وكلما مر عليه ملأ من قومه سخروا منه قال إن تسخروا منا فإنا نسخر منكم كما تسخرون

Sourate 11 • Verset 39

فسوف تعلمون من يأتيه عذاب يخزيه ويحل عليه عذاب مقيم

Sourate 11 • Verset 40

أمرنا وفار ألتور قلنا أحمل فيها من كل زوجين اثنين وأهلك إلا من سبق عليه القول ومن آمن وما آمن معه إلا قليل حتى إذا جاء

Sourate 11 • Verset 41

وقال أركبوا فيها بسم الله مجريها ومرساها إن ربي لغفور رحيم

Sourate 11 • Verset 42

وهي تجري بهم في موج كالجبال ونادى نوح ابنه وكان في معزل يبنى أركب معنا ولا تكن مع الكافرين

Sourate 11 • Verset 43

إلى جبل يعصمني من الماء قال لا عاصم أليوم من أمر الله إلا من رحم وحال بينهما الموج فكان من المغرقيين قال ساوي

Sourate 11 • Verset 44

وقيل يارض أبلي ماءك ويسماء أقلعي وغيض الماء وقضي الأمر واستوت على الجودي وقيل بعدا للقوم الظالمين

Sourate 11 • Verset 45

ونادى نوح ربه فقال رب إن أبنی من أهلي وإن وعدك الحق وأنت أحكم الحاكمين

Sourate 11 • Verset 46

قال ينوح إنه ليس من أهلك إنه عمل غير صالح فلا تسئلن ما ليس لك به علم إني أعظك أن تكون من الجاهلين

Sourate 11 • Verset 47

قال رب إني أعوذ بك أن أسألك ما ليس لي به علم وإلا تغفر لي وترحمني أكن من الخاسرين

Sourate 11 • Verset 48

قيل ينوح أهبط بسلام منا وبركات عليك وعلى أمم ممن معك وأمم سنمتعهم ثم يمسهم منا عذاب أليم

Sourate 11 • Verset 49

تلك من أنباء الغيب نوحيها إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا فاصبر إن العاقبة للمتقين

Et vérifié à la première étape

5094/ [17]- Et de lui, il a dit : Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, d'Ahmed bin Muhammad bin Isa, d'Al-Hassan bin Ali Al-Washa, d'Al-Ridha (sur lui la paix) a dit : Je l'ai entendu dire : " Mon père (sur lui la paix) a dit : Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : En vérité, Dieu Tout-Puissant a dit à Noé (sur lui la paix) : { Ô Noé, il n'est pas de ta famille } parce qu'il était en désaccord avec lui, et Il a fait de ceux qui le suivaient sa famille ".

Il a dit : Et il m'a demandé " Comment lisent-ils ce verset au sujet du fils de Noé ? ". J'ai dit : Les gens le lisent de deux manières : (Il a fait une mauvaise action) et (Il a fait une mauvaise action). Il a dit : Ils ont menti, c'est son fils, mais Dieu Tout-Puissant l'a renié quand il l'a contredit dans sa religion ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 36 à 49

Sourate 11 • Verset 36

وأوحى إلى نوح أنه لن يؤمن من قومك إلا من قد آمن فلا تبتئس بما كانوا يفعلون

Sourate 11 • Verset 37

وَأَصْنَعْ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحِينَا وَلَا تَخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ

Sourate 11 • Verset 38

وَيَصْنَعْ الْفُلْكَ وَكَلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ

Sourate 11 • Verset 39

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ

Sourate 11 • Verset 40

أَمْرًا وَفَارَ التَّنُّورُ فَلَنَّا أَهْمَلُ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ آمَنَ وَمَا آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ حَتَّى إِذَا جَاءَ

Sourate 11 • Verset 41

وَقَالَ أَرَكُبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِيهَا وَمَرْسَاهَا إِنْ رِبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 11 • Verset 42

وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَى نُوحُ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَبْنِي أَرَكْبَ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ

Sourate 11 • Verset 43

إِلَى جِبِلٍّ يَعْصَمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمَغْرِقِينَ

Sourate 11 • Verset 44

وقيل يارض أبلعي ماءك ويسماء أقلعي وغيض الماء وقضي الأمر وأستوت على الجودي وقيل بعدا للقوم الظالمين

Sourate 11 • Verset 45

ونادى نوح ربه فقال رب إن أبنِي من أهلي وإن وعدك الحق وأنت أحكم الحاكمين

Sourate 11 • Verset 46

قال ينوح إنه ليس من أهلك إنه عمل غير صالح فلا تسئلن ما ليس لك به علم إني أعظك أن تكون من الجاهلين

Sourate 11 • Verset 47

قال رب إني أعوذ بك أن أسألك ما ليس لي به علم وإلا تغفر لي وترحمني أكن من الخاسرين

Sourate 11 • Verset 48

قيل ينوح أهبط بسلام منا وبركات عليك وعلى أمم ممن معك وأمم سنمتعهم ثم يمسهم منا عذاب أليم

Sourate 11 • Verset 49

تلك من أنباء الغيب نوحيها إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا فاصبر إن العاقبة للمتقين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Dieu lui ordonna de sculpter le navire, et ordonna à Gabriel de descendre sur lui et de lui apprendre comment le construire, il estima sa longueur sur terre à mille deux cents coudées, sa largeur à huit cents coudées, et sa hauteur dans le ciel à quatre-vingts coudées. Il dit : Ô Seigneur, qui m'aidera à le construire ? Dieu lui révéla : Appelle ton peuple : quiconque m'aide à le construire et en sculpte quelque chose, ce qu'il sculptera deviendra or et argent, alors Noé les appela ainsi et ils l'aidèrent, et ils se moquaient de lui en disant qu'il construisait un navire sur terre !".

5096/ [19]- Et de lui, il dit : Mon père m'a raconté, de Safwan, d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : " Quand Dieu Tout-Puissant voulut détruire le peuple de Noé, Il rendit stériles les matrices des femmes pendant quarante ans, aucun enfant ne naquit parmi eux, quand Noé eut fini de construire le navire, Dieu lui ordonna d'appeler en syriaque, alors aucun animal ou bête ne resta sans être présent, il fit entrer dans le navire un couple de chaque espèce animale, et ceux qui crurent en lui de partout dans le monde étaient quatre-vingts hommes. Dieu Tout-Puissant dit : { Embarque-y deux de chaque espèce et ta famille, sauf ceux contre qui la parole a déjà été prononcée, et ceux qui ont cru, et peu ont cru avec lui } et la construction du navire était

dans la mosquée de Koufa, quand vint le jour où Dieu voulut les détruire, la femme de Noé faisait du pain à l'endroit connu sous le nom de (Far Al-Tannur) dans la mosquée de Koufa, et Noé avait préparé pour chaque type d'espèce animale un endroit dans le navire, et rassemblé pour eux tout ce dont ils avaient besoin en nourriture, sa femme cria quand le four déborda, alors Noé vint au four, y mit de l'argile et le scella, jusqu'à ce qu'il ait fait entrer tous les animaux dans le navire.

Puis il vint au four, brisa le sceau et enleva l'argile, le soleil s'éclipsa, et de l'eau torrentielle vint du ciel, versée sans goutte, et la terre éclata en sources, et c'est ce que dit Dieu Tout-Puissant :

[Al-Qamar : 11-13] et Dieu Tout-Puissant dit : { Embarquez-y au nom de Dieu, son parcours et son ancrage } il dit : son parcours : c'est-à-dire son voyage, et son ancrage : c'est-à-dire son arrêt.

Le navire tourna, et Noé regarda son fils tomber et se relever, il lui dit : { Ô mon fils, embarque avec nous et ne sois pas avec les mécréants } son fils dit, comme Dieu Tout-Puissant l'a rapporté : { Je me réfugierai sur une montagne qui me protégera de l'eau } Noé dit : { Il n'y a pas de protecteur aujourd'hui contre l'ordre de Dieu sauf celui à qui Il fait miséricorde } puis Noé dit : { Seigneur, mon fils est de ma famille et ta promesse est la vérité et Tu es le plus sage des juges } Dieu dit : { Ô Noé, il n'est pas de ta famille, c'est un acte non vertueux, ne me demande pas ce dont tu n'as pas connaissance, je t'exhorte à ne pas être parmi les ignorants } Noé dit, comme Dieu l'a rapporté : { Seigneur, je cherche refuge auprès de Toi de Te demander ce dont je n'ai pas connaissance, et si Tu ne me pardonnes pas et ne me fais pas miséricorde, je serai parmi les perdants } et c'était comme Dieu l'a rapporté : { Et une vague se dressa entre eux, et il fut parmi les noyés } ".

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation ni ajout d'explications.)

Sourate 11 — Versets 36 à 49

Sourate 11 • Verset 36

وَأَوْحِي إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ آمَنَ فَلَا تَبْتَئَسْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

Sourate 11 • Verset 37

وَأَصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحِّينَا وَلَا تَخَاطَبُنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ

Sourate 11 • Verset 38

وَيَصْنَعِ الْفُلْكَ وَكَلِّمْنَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ

فسوف تعلمون من يأتيه عذاب يخزيه ويحل عليه عذاب مقيم

أمرنا وفار ألتور قلنا أحمل فيها من كل زوجين اثنين وأهلك إلا من سبق عليه القول ومن آمن وما آمن معه إلا قليل حتى إذا جاء

وقال أركبوا فيها بسم الله مجريها ومرساها إن ربي لغفور رحيم

وهي تجري بهم في موج كالجبال ونادى نوح ابنه وكان في معزل يبنّي أركب معنا ولا تكن مع الكافرين

إلى جبل يعصمني من الماء قال لا عاصم اليوم من أمر الله إلا من رحم وحال بينهما الموج فكان من المغرقين قال سآوي

وقيل يارض أبلي ماءك ويسماء أقلعي وغيض الماء وقضي الأمر واستوت على الجودي وقيل بعدا للقوم الظالمين

ونادى نوح ربه فقال رب إن أبنّي من أهلي وإن وعدك الحق وأنت أحكم الحاكمين

قال ينوح إنه ليس من أهلك إنه عمل غير صالح فلا تسئلن ما ليس لك به علم إني أعظك أن تكون من الجاهلين

قال رب إني أعوذ بك أن أسألك ما ليس لي به علم وإلا تغفر لي وترحمني أكن من الخاسرين

قل ينوح أهبط بسلام منا وبركات عليك وعلى أمم ممن معك وأمم سنمتعهم ثم يمسهم منا عذاب أليم

تلك من أنباء الغيب نوحيها إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا فاصبر إن العاقبة للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) : " Le bateau a tourné, et les vagues l'ont frappé jusqu'à ce qu'il atteigne La Mecque et fasse le tour de la Maison, et le monde entier a été submergé sauf l'emplacement de la Maison, et elle a été appelée la Maison Antique parce qu'elle a été libérée du déluge, l'eau continuait de tomber du ciel pendant quarante matins, et de la terre des sources, jusqu'à ce que le bateau s'élève, le ciel s'est dégagé - il a dit - alors Noé (paix sur lui) a levé la main, et a dit : Ô Dahman, sois certain.

Et son interprétation est Ô Seigneur, retiens. Alors Dieu a ordonné à la terre d'absorber son eau, et c'est sa parole : { Et il a été dit : Ô terre, absorbe ton eau, et ô ciel, cesse, et l'eau a baissé, et l'affaire a été réglée, et elle s'est stabilisée sur le mont Judi } La terre a absorbé son eau, et l'eau du ciel a voulu entrer dans la terre, mais la terre a refusé de l'accepter, et a dit : Dieu Tout-Puissant m'a seulement ordonné d'absorber mon eau, alors l'eau du ciel est restée à la surface de la terre, et le bateau s'est stabilisé sur le mont Judi, qui est à Mossoul, une grande montagne, alors Dieu a envoyé Gabriel pour conduire l'eau vers les mers autour du monde. Et Dieu a révélé à Noé : { Ô Noé, descends avec paix de Notre part et des bénédictions sur toi et sur les nations avec toi, et des nations que Nous ferons jouir, puis un châtiment douloureux les touchera de Notre part } Noé est descendu - à Mossoul - du bateau avec les quatre-vingts, et ils ont construit la ville des quatre-vingts, et Noé avait une fille qui est montée avec lui dans le bateau, et les gens ont descendu d'elle, et c'est la parole du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : Noé est l'un des deux pères. Puis Dieu Tout-Puissant a dit à Son Prophète : { Ce sont des nouvelles de l'invisible que Nous te révélons, tu ne les connaissais pas, ni ton peuple avant cela, alors sois patient, car la fin est pour les pieux } ".

5097/ [20]- Ali ibn Ibrahim : Ahmed ibn Idris nous a informés, il a dit : Ahmed ibn Muhammad ibn Isa nous a raconté, d'Ahed ibn Muhammad ibn Abi Nasr, d'Aban ibn Uthman Al-Ahmar, de Musa ibn Akil Al-Namiri, de Al-Ala ibn Sayaba, d'Abu Abdullah (paix sur lui) dans la parole de Dieu : { Et Noé a appelé son fils }. Il a dit : " Ce n'est pas son fils, c'est le fils de sa femme, et c'est dans la langue de Tayy, ils disent le fils de la femme (son fils). Alors Noé a dit : { Seigneur, je cherche refuge auprès de Toi de demander ce dont je n'ai pas connaissance, et si Tu ne me pardonnes pas et ne me fais pas miséricorde, je serai parmi les perdants } ".

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 36 à 49

Sourate 11 • Verset 36

وأوحى إلى نوح أنه لن يؤمن من قومك إلا من قد آمن فلا تبتئس بما كانوا يفعلون

Sourate 11 • Verset 37

وأصنع الفلك بأعيننا ووحينا ولا تخاطبني في الذين ظلموا إنهم مغرقون

Sourate 11 • Verset 38

وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ وَكَلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ

Sourate 11 • Verset 39

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ

Sourate 11 • Verset 40

أَمْرًا وَفَارَ التَّنُّورَ فَلَمَّا أَحْمَلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ آمَنَ وَمَا آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ
حَتَّى إِذَا جَاءَ

Sourate 11 • Verset 41

وَقَالَ أَرْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِيهَا وَمُرْسَاهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 11 • Verset 42

وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَبْنِي أَرْكَبَ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ

Sourate 11 • Verset 43

إِلَى جَبَلٍ يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمَغْرِقِينَ
قَالَ سَآوِي

Sourate 11 • Verset 44

وَقِيلَ يَا رَأْسُ أَبْطِ مَاءَكَ وَيَسْمَاءُ أَقْلَعِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

Sourate 11 • Verset 45

وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ

Sourate 11 • Verset 46

قَالَ يَنُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْأَلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

Sourate 11 • Verset 47

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 11 • Verset 48

قِيلَ يَنُوحُ أَهْبِطْ بِسَلَامٍ مِنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَى أُمَمٍ مِمَّنْ مَعَكَ وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمْسِكُهُمْنَا عَذَابُ أَلِيمٍ

Sourate 11 • Verset 49

تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

5098/ [21] - Muhammad ibn Abdullah ibn Ja'far Al-Himyari: par sa chaîne de transmission de Bakr ibn

Muhammad, a dit: J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire: { ابْنُهُ نُوحٌ وَنَادَى } c'est-à-dire son fils, et c'est la

langue de Tayy.

5099/ [22] - Ibn Babawayh dans (Al-Faqih): par sa chaîne de transmission de Kathir Al-Nawa, d'Abu Abdullah

(paix sur lui) a dit: "Noé (paix sur lui) monta sur l'arche le premier jour de Rajab, et ordonna à ceux qui étaient avec lui de jeûner ce jour-là, et dit: Celui qui jeûne ce jour-là, le feu s'éloignera de lui d'une distance d'une année." Le cheikh dans (Amali) a dit: Mon père nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn Muhammad nous a informés, il a dit: Abu Al-Qasim Ja'far ibn Muhammad (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a informés, il a dit: Muhammad ibn Al-Hasan ibn Mat Al-Jawhari m'a raconté, de Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya ibn Imran Al-Ash'ari, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr Al-Bazanti, d'Aban ibn Uthman, de Kathir Al-Nawa, d'Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux), le même hadith sauf qu'il y a: "le feu s'éloignera de lui."

5100/ [23]- Al-Ayyashi: d'Ismail Al-Ju'fi, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "La loi de Noé (paix sur lui) était d'adorer Dieu avec l'unicité et la sincérité et de rejeter les idoles, et c'est la nature sur laquelle les gens ont été créés, et il a pris son pacte sur Noé et les prophètes d'adorer Dieu et de ne rien lui associer, et il lui a ordonné la prière, le commandement et l'interdiction, le licite et l'illicite, et il ne lui a pas imposé de lois de limites ni de successions obligatoires, c'est sa loi, il est resté parmi eux mille ans moins cinquante ans, les appelant en secret et en public, et quand ils ont refusé et se sont montrés arrogants, il a dit: Seigneur, je suis vaincu, alors venge-moi. Alors Dieu a révélé: { Aucune de ton peuple ne croira sauf ceux qui ont déjà cru, alors ne sois pas affligé par ce qu'ils faisaient } C'est pourquoi Noé a dit:

[Noé: 27] Et Dieu lui a révélé:

[Les Croyants: 27].

5101/ [24]- De Al-Mufaddal ibn Umar, a dit: J'étais avec Abu Abdullah (paix sur lui) à Koufa les jours où il est venu à Abu Al-Abbas, et quand nous sommes arrivés à Al-Kanasa, il a regardé à sa gauche, puis a dit: "O Mufaddal, c'est ici que mon oncle Zayd (que Dieu lui fasse miséricorde) a été crucifié." Puis il a continué jusqu'à ce qu'il atteigne le Taqq Al-Zayyatin qui est le dernier des lampistes, il est descendu, et m'a dit: "Descends, car cet endroit était la première mosquée de Koufa, tracée par Adam, et je n'aime pas y entrer à cheval."

Je lui ai dit: Qui l'a changé de son tracé? Il a dit: "La première fois, c'était le déluge à l'époque de Noé, puis il a été changé après par les compagnons de Khosrow et Al-Nu'man ibn Al-Mundhir, puis il a été changé par Ziyad ibn Abi Sufyan."

Je lui ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, et Koufa et sa mosquée existaient-elles à l'époque de Noé? Il a dit: "Oui - ô Mufaddal - et la demeure de Noé et de son peuple était dans un village sur le cours de l'Euphrate, à l'ouest de Koufa - il a dit - et Noé était un charpentier, alors Dieu l'a envoyé et l'a choisi, et Noé a été le premier à construire un navire naviguant sur l'eau, et Noé est resté parmi son peuple mille ans moins cinquante ans, les appelant à la guidance, et ils passaient devant lui et se moquaient de lui, et quand il a vu cela d'eux, il a prié contre eux, et a dit:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 11 — Versets 36 à 49

Sourate 11 • Verset 36

وأوحى إلى نوح أنه لن يؤمن من قومك إلا من قد آمن فلا تبتئس بما كانوا يفعلون

Sourate 11 • Verset 37

وأصنع الفلك بأعيننا ووحينا ولا تخاطبني في الذين ظلموا إنهم مغرقون

Sourate 11 • Verset 38

ويصنع الفلك وكلما مر عليه ملأ من قومه سخروا منه قال إن تسخروا منا فإننا نسخر منكم كما تسخرون

Sourate 11 • Verset 39

فسوف تعلمون من يأتيه عذاب يخزيه ويحل عليه عذاب مقيم

Sourate 11 • Verset 40

أمرنا وفار ألتور قلنا أحمل فيها من كل زوجين اثنين وأهلك إلا من سبق عليه القول ومن آمن وما آمن معه إلا قليل حتى إذا جاء

Sourate 11 • Verset 41

وقال أركبوا فيها بسم الله مجريها ومرساها إن ربي لغفور رحيم

Sourate 11 • Verset 42

وهي تجري بهم في موج كالجبال ونادى نوح ابنه وكان في معزل يبنى أركب معنا ولا تكن مع الكافرين

Sourate 11 • Verset 43

إلى جبل يعصمني من الماء قال لا عاصم أليوم من أمر الله إلا من رحم وحال بينهما الموج فكان من المغرقين قال سأوي

Sourate 11 • Verset 44

وقيل يارض أبلعي ماءك ويسمأ أقلعي وغيض الماء وقضي الأمر وأستوت على الجودي وقيل بعدا للقوم الظالمين

ونادى نوح ربه فقال رب إن أبني من أهلي وإن وعدك الحق وأنت أحكم الحاكمين

قال ينوح إنه ليس من أهلك إنه عمل غير صالح فلا تسئلن ما ليس لك به علم إني أعظك أن تكون من الجاهلین

قال رب إني أعوذ بك أن أسألك ما ليس لي به علم وإلا تغفر لي وترحمني أكن من الخاسرين

قيل ينوح أهبط بسلام منا وبركات عليك وعلى أمم ممن معك وأمم سنمتعهم ثم يمسهم منا عذاب أليم

تلك من أنباء الغيب نوحيها إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا فاصبر إن العاقبة للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Noé: 26] jusqu'à sa parole:

[Noé: 27].- Il a dit - Alors Dieu lui a révélé: Ô Noé, construis l'arche et élargis-la, et hâte-toi de la connaître sous Nos yeux. Et par Notre révélation, Noé a construit son navire dans la mosquée de Koufa de sa main, apportant le bois de loin jusqu'à ce qu'il l'ait terminé.

Al-Mufaddal a dit: Puis le discours d'Abu Abdullah (paix soit sur lui) s'est interrompu à ce moment-là, au déclin du soleil, il s'est levé et a prié le midi puis l'après-midi, puis il est sorti de la mosquée, s'est tourné vers sa gauche, et a pointé de la main vers l'emplacement de la maison des Daris, qui est à l'emplacement de la maison d'Ibn Hakim, et c'est le Euphrate aujourd'hui, puis il m'a dit: "Ô Mufaddal, ici ont été érigées les idoles du peuple de Noé: Yaghuth, Ya'uq, et Nasr". Puis il est parti jusqu'à ce qu'il monte sa monture, je lui ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, en combien de temps Noé a-t-il construit son navire jusqu'à ce qu'il soit terminé? Il a dit: "En deux cycles".

J'ai dit: Et combien de temps durent les deux cycles? Il a dit: "Quatre-vingts ans".

J'ai dit: Car le commun des gens dit: Il l'a construite en cinq cents ans? Il a dit: "Non, comment, alors que Dieu dit: {ET PAR NOTRE RÉVÉLATION}?!".

5102/ [25]- D'après 'Isa ibn Abdullah Al-Alawi, d'après son père, il a dit: Le navire avait une longueur de quarante-quatre et une hauteur de quarante, et il était couvert d'un couvercle, et il avait avec lui deux perles,

l'une éclairait avec le feu comme la lumière du soleil, et l'autre éclairait la nuit comme la lumière de la lune, ainsi ils connaissaient l'heure de la prière, et les os d'Adam étaient avec lui dans le navire, et quand il est sorti du navire, il a placé sa tombe sous le minaret de la mosquée de Mina.

5103/ [26]- D'après Al-Mufaddal, il a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix soit sur lui): As-tu vu la parole de Dieu: {JUSQU'À CE QUE NOTRE ORDRE VIENNE ET QUE LE FOUR S'EMBRASE} qu'est-ce que ce four, et où était son emplacement, et comment était-il? Il a dit: "Le four était là où je te l'ai décrit".

J'ai dit: Était-ce le début de la sortie de l'eau de ce four? Il a dit: Oui, Dieu a voulu montrer au peuple de Noé le signe, puis Dieu leur a envoyé une pluie qui débordait, et l'Euphrate a également débordé, et toutes les sources, alors Dieu les a noyés et a sauvé Noé et ceux qui étaient avec lui dans le navire.

J'ai dit: Et combien de temps Noé et ceux qui étaient avec lui sont-ils restés dans le navire jusqu'à ce que l'eau se retire et qu'ils en sortent? Il a dit: "Ils y sont restés sept jours et leurs nuits, et ils ont tourné autour de la Maison, puis ils se sont stabilisés sur le mont Judi, qui est l'Euphrate de Koufa".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 11 — Versets 36 à 49

Sourate 11 • Verset 36

وَأُوحِيَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ آمَنَ فَلَا تَبْتَئَسْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

Sourate 11 • Verset 37

وَأَصْنَعِ الْفُلَكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحِّينَا وَلَا تَخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ

Sourate 11 • Verset 38

وَيَصْنَعِ الْفُلَكَ وَكَلِّمْنَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ

Sourate 11 • Verset 39

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ

Sourate 11 • Verset 40

أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُورَ قُلْنَا أَحْمِلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ آمَنَ وَمَا آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ

Sourate 11 • Verset 41

وَقَالَ أَرَكُبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِيهَا وَمَرْسَاهَا إِنْ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

وهي تجري بهم في موج كالجبال ونادى نوح أبنه وكان في معزل بيني أركب معنا ولا تكن مع الكافرين

إلى جبل يعصمني من الماء قال لا عاصم اليوم من أمر الله إلا من رحم وحال بينهما الموج فكان من المغرقين
قال سأوي

وقيل يارض أبعلي ماءك ويسماء أقلعي وغيض الماء وقضي الأمر وأستوت على الجودي وقيل بعدا للقوم الظالمين

ونادى نوح ربه فقال رب إن أبنِي من أهلي وإن وعدك الحق وأنت أحكم الحاكمين

قال ينوح إنه ليس من أهلك إنه عمل غير صالح فلا تسئلن ما ليس لك به علم إني أعظك أن تكون من الجاهلين

قال رب إني أعوذ بك أن أسألك ما ليس لي به علم وإلا تغفر لي وترحمني أكن من الخاسرين

قيل ينوح أهبط بسلام منا وبركات عليك وعلى أمم ممن معك وأمم سنمتعهم ثم يمسهم منا عذاب أليم

تلك من أنباء الغيب نوحيها إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا فاصبر إن العاقبة للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Je lui ai dit : Est-ce que la mosquée de Koufa est ancienne ? Il a dit : " Oui, c'est le lieu de prière des prophètes, et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) y a prié lorsque Gabriel l'a emmené sur le Bouraq. Quand il est arrivé à Dar Al-Salam, qui est le dos de Koufa, et qu'il voulait aller à Jérusalem, il lui a dit : Ô Muhammad, c'est la mosquée de ton père Adam, et le lieu de prière des prophètes, descends et prie-y. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est descendu et a prié, puis il a été emmené à Jérusalem et a prié, puis Gabriel l'a emmené au ciel ".

□□ Confiance: A ()

وأوحى إلى نوح أنه لن يؤمن من قومك إلا من قد آمن فلا تبتئس بما كانوا يفعلون

Sourate 11 • Verset 37

وَأَصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحِينَا وَلَا تَخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ

Sourate 11 • Verset 38

وَيَصْنَعِ الْفُلْكَ وَكَلِّمْنَا مَرَّ عَلَيْهِ مَا لَمْ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ

Sourate 11 • Verset 39

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ

Sourate 11 • Verset 40

أَمْرًا وَفَارِ التَّنُورَ قُلْنَا أحمِلْ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ آمَنَ وَمَا آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ
حَتَّى إِذَا جَاءَ

Sourate 11 • Verset 41

وَقَالَ أَرَكْبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِيهَا وَمُرسَاها إِنَّ رِبِّيَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 11 • Verset 42

وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَبْنِي أَرَكِبْ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ

Sourate 11 • Verset 43

إِلَى جَبَلٍ يَعْصَمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمَغْرِقِينَ
قَالَ سَآوِي

Sourate 11 • Verset 44

وَقِيلَ يَا رِضْ أَبْلِغِي مَاءَكَ وَيَسْمَاءُ أَقْلَعِي وَغِيضُ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

Sourate 11 • Verset 45

وَنَادَى نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ

Sourate 11 • Verset 46

قَالَ يَنُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْأَلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

Sourate 11 • Verset 47

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ

Sourate 11 • Verset 48

قِيلَ يَنُوحُ أَهْبِطْ بِسَلَامٍ مِنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَى أُمَمٍ مِمَّنْ مَعَكَ وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ

Sourate 11 • Verset 49

تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هَذَا فَاصْبِرْ إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ

Exégèse Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Vérificateur de première étape

5109/ [32]- D'après Ibrahim, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) "que Noé a embarqué le chien dans l'arche, mais n'a pas embarqué l'enfant illégitime".

Confiance: A ()

Sourate 11 — Versets 36 à 49

Sourate 11 • Verset 36

وأوحى إلى نوح أنه لن يؤمن من قومك إلا من قد آمن فلا تبتئس بما كانوا يفعلون

Sourate 11 • Verset 37

وَأَصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تَخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ

Sourate 11 • Verset 38

وَيَصْنَعِ الْفُلْكَ وَكَلِّمْنَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ

Sourate 11 • Verset 39

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ

Sourate 11 • Verset 40

أَمْرًا وَفَارَ التَّنُّورَ فَلَمَّا أَحْمَلُ فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ آمَنَ وَمَا آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ حَتَّى إِذَا جَاءَ

Sourate 11 • Verset 41

وَقَالَ أَرَكُبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِيهَا وَمَرْسَاهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 11 • Verset 42

وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَى نُوْحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزَلٍ يَبْنِي أَرَكِبْ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ

Sourate 11 • Verset 43

إِلَى جَبَلٍ يَعْصَمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمَغْرِقِينَ قَالَ سَآوِي

Sourate 11 • Verset 44

وَقِيلَ يَا رَأْسُ أَبْطِغِي مَاءَكَ وَيَسْمَأْءُ أَقْلَعِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

Sourate 11 • Verset 45

وَنَادَى نُوْحٌ رَبِّهِ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي أَبْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنْ وَعْدُكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ

Sourate 11 • Verset 46

قَالَ يَنْوُحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْتَلِنَ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ

Sourate 11 • Verset 47

قال رب إني أعوذ بك أن أسألك ما ليس لي به علم وإلا تغفر لي وترحمني أكن من الخاسرين

Sourate 11 • Verset 48

قيل ينوح أهبط بسلام منا وبركات عليك وعلى أمم ممن معك وأمم سنمتعهم ثم يمسهم منا عذاب أليم

Sourate 11 • Verset 49

تلك من أنباء الغيب نوحيها إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا فاصبر إن العاقبة للمتقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Je lui ai dit : Que ma vie soit un sacrifice pour toi, qu'est-ce que ce discours ? Il a dit : "Ô Allah, répare, ô Allah, répare."

5121/ [44]- D'après Abu Basir, d'après Abu Al-Hasan Musa (paix sur lui) a dit : "Noé était dans l'arche, et il y est resté aussi longtemps que Dieu l'a voulu, et elle était commandée, alors Noé l'a laissée aller, et Dieu a révélé aux montagnes : Je vais poser l'arche de Mon serviteur Noé sur l'une de vous, alors les montagnes se sont élevées et se sont dressées sauf le Joudi, qui est une montagne à Mossoul, et la proue de l'arche a frappé la montagne, alors Noé a dit à ce moment-là : Seigneur, perfectionne. Et en arabe : Seigneur, répare."

5122/ [45]- Et Kathir Al-Nawa a rapporté d'après Abu Ja'far (paix sur lui), disant : "Noé a entendu le grincement de l'arche sur le Joudi, alors il a eu peur pour elle, il a sorti sa tête d'une lucarne qui s'y trouvait, il a levé la main et a pointé du doigt, en disant : Ô Rahman, perfectionne, son interprétation : Seigneur, embellis."

5123/ [46]- Abdul Hamid bin Abi Al-Dailam, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Quand ton Seigneur a sauvé Noé dans l'arche, il a été dit : Loin soit le peuple injuste."

5124/ [47]- D'après Al-Hasan bin Ali Al-Washsha, il a dit : J'ai entendu Al-Ridha (paix sur lui) dire : "Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : Dieu a dit à Noé : {Il n'est pas de ta famille} parce qu'il était en désaccord avec lui, et Il a fait de ceux qui l'ont suivi sa famille."

Il a dit : Et il m'a demandé : "Comment lisent-ils ce verset à propos de Noé ?" J'ai dit : Les gens le lisent de deux manières : {C'est une action non vertueuse}, et {C'est une action non vertueuse} Il a dit : "Ils ont menti, c'est son fils, mais Dieu l'a renié quand il l'a contredit dans sa religion."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 • Verset 36

وأوحى إلى نوح أنه لن يؤمن من قومك إلا من قد آمن فلا تبتئس بما كانوا يفعلون

Sourate 11 • Verset 37

وأصنع الفلك بأعيننا ووحينا ولا تخاطبني في الذين ظلموا إنهم مغرقون

Sourate 11 • Verset 38

ويصنع الفلك وكلما مر عليه ملأ من قومه سخروا منه قال إن تسخروا منا فإننا نسخر منكم كما تسخرون

Sourate 11 • Verset 39

فسوف تعلمون من يأتيه عذاب يخزيه ويحل عليه عذاب مقيم

Sourate 11 • Verset 40

أمرنا وفار ألتور قلنا أحمل فيها من كل زوجين اثنين وأهلك إلا من سبق عليه القول ومن آمن وما آمن معه إلا قليل حتى إذا جاء

Sourate 11 • Verset 41

وقال أركبوا فيها بسم الله مجريها ومرساها إن ربي لغفور رحيم

Sourate 11 • Verset 42

وهي تجري بهم في موج كالجبال ونادى نوح ابنه وكان في معزل يبنى أركب معنا ولا تكن مع الكافرين

Sourate 11 • Verset 43

إلى جبل يعصمني من الماء قال لا عاصم اليوم من أمر الله إلا من رحم وحال بينهما الموج فكان من المغرقين قال سآوي

Sourate 11 • Verset 44

وقيل يارض أبلي ماءك ويسماء أقلعي وغيض الماء وقضي الأمر واستوت على الجودي وقيل بعدا للقوم الظالمين

Sourate 11 • Verset 45

ونادى نوح ربه فقال رب إن أبنی من أهلي وإن وعدك الحق وأنت أحكم الحاكمين

Sourate 11 • Verset 46

قال ينوح إنه ليس من أهلك إنه عمل غير صالح فلا تسئلن ما ليس لك به علم إني أعظك أن تكون من الجاهلين

Sourate 11 • Verset 47

قال رب إني أعوذ بك أن أسألك ما ليس لي به علم وإلا تغفر لي وترحمني أكن من الخاسرين

Sourate 11 • Verset 48

قيل ينوح أهبط بسلام منا وبركات عليك وعلى أمم ممن معك وأمم سنمتعهم ثم يمسهم منا عذاب أليم

Sourate 11 • Verset 49

تلك من أنباء الغيب نوحيها إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا فاصبر إن العاقبة للمتقين

Et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 50 à 53

Sourate 11 • Verset 50

وإلى عاد أخاهم هودا قال يقوم أعبدوا الله ما لكم من إله غيره إن أنتم إلا مفترون

Sourate 11 • Verset 51

يقوم لا أسألكم عليه أجرا إن أجري إلا على الذي فطرني أفلا تعقلون

Sourate 11 • Verset 52

ويقوم استغفروا ربكم ثم توبوا إليه يرسل السماء عليكم مدرارا ويزدكم قوة إلى قوتكم ولا تتولوا مجرمين

Sourate 11 • Verset 53

قالوا يهود ما جئتنا ببينة وما نحن بتاركي آلِهتنا عن قولك وما نحن لك بمؤمنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Et à 'Ad, leur frère Hud. Il dit: Ô mon peuple, adorez Allah, vous n'avez pas d'autre divinité que Lui. Vous n'êtes que des inventeurs de mensonges. * Ô mon peuple, je ne vous demande pas de récompense pour cela, ma récompense n'est que sur Celui qui m'a créé. Ne raisonnez-vous donc pas? } - jusqu'à Sa parole exaltée - {

Et nous ne laisserons pas nos divinités à cause de ce que tu dis, et nous ne sommes pas croyants en toi }

[50-53]

5125/ [1]- Ibn Shahr Ashub: Il a été dit à Zayn al-Abidin (paix sur lui): Ton grand-père disait: " Nos frères se sont rebellés contre nous ".

Il a dit (paix sur lui): " Ne lis-tu pas le Livre de Dieu: { Et à 'Ad, leur frère Hud }? Il est comme eux, Dieu l'a sauvé, lui et ceux qui étaient avec lui, et Il a détruit 'Ad par le vent stérile ".

5126/ [2]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Il a dit: 'Ad avait leurs terres dans le désert, de l'est à l'ouest, quatre demeures, et ils avaient beaucoup de cultures et de palmiers, et ils avaient de longues vies et de grands corps, alors ils ont adoré les idoles. Dieu leur a envoyé Hud pour les appeler à l'Islam et à abandonner les idoles, mais

ils ont refusé et n'ont pas cru en Hud et l'ont blessé, alors le ciel s'est arrêté de pleuvoir sur eux pendant sept ans jusqu'à ce qu'ils soient en sécheresse, et Hud était un cultivateur, et il arrosait les cultures, alors des gens sont venus à sa porte le cherchant, et une femme aux cheveux gris et borgne est sortie vers eux, et elle leur a dit:

Qui êtes-vous? Ils ont dit: Nous sommes de telles et telles terres, nos terres sont devenues stériles, alors nous sommes venus à Hud pour lui demander d'invoquer Dieu pour nous afin qu'il pleuve et que nos terres deviennent fertiles. Elle a dit: Si Hud avait été exaucé, il aurait prié pour lui-même, car ses cultures ont brûlé par manque d'eau.

Ils ont dit: Et où est-il? Elle a dit: Il est à tel et tel endroit. Ils sont venus à lui, et ils ont dit: Ô Prophète de Dieu, nos terres sont devenues stériles et il n'a pas plu, demande à Dieu de rendre nos terres fertiles et de faire pleuvoir. Il s'est préparé pour la prière, a prié et a invoqué pour eux, et il leur a dit: " Retournez, car il a plu et vos terres sont devenues fertiles ".

Ils ont dit: Ô Prophète de Dieu, nous avons vu quelque chose d'étrange. Il a dit: " Qu'avez-vous vu? " Ils ont dit: Nous avons vu dans ta maison une femme aux cheveux gris et borgne, elle nous a dit: Qui êtes-vous, et que voulez-vous? Nous avons dit: Nous sommes venus au Prophète de Dieu Hud pour qu'il invoque Dieu pour nous afin qu'il pleuve. Elle a dit: Si Hud était un invocateur, il aurait prié pour lui-même, car ses cultures ont brûlé.

Hud a dit: " C'est ma famille, et je prie Dieu pour elle pour une longue vie et la survie " Ils ont dit. Et comment cela! Il a dit: " Car Dieu n'a créé aucun croyant sans qu'il ait un ennemi qui le blesse, et elle est mon ennemie, alors il vaut mieux que mon ennemi soit quelqu'un que je possède plutôt que quelqu'un qui me possède ".

Hud est resté parmi son peuple, les appelant à Dieu, et les empêchant d'adorer les idoles jusqu'à ce que leurs terres deviennent fertiles, et Dieu leur a envoyé la pluie, et c'est Sa parole exaltée: { Ô mon peuple, demandez pardon à votre Seigneur, puis repentez-vous à Lui, Il enverra le ciel sur vous en abondance et augmentera votre force à votre force, et ne vous détournerez pas en criminels } Ils ont dit, comme Dieu l'a rapporté: Ô Hud, tu ne nous as pas apporté de preuve claire, et nous ne laisserons pas nos divinités à cause de ce que tu dis, et nous ne sommes pas croyants en toi, le verset, alors quand ils n'ont pas cru, Dieu leur a envoyé le vent cinglant, c'est-à-dire froid, et c'est Sa parole dans la sourate Al-Qamar:

Sourate 11 — Versets 50 à 53

Sourate 11 • Verset 50

وَالِى عاد أخاهم هودا قال يقوم أعبدوا الله ما لكم من إله غيره إن أنتم إلا مفترون

Sourate 11 • Verset 51

يقوم لا أسألكم عليه أجرا إن أجري إلا على الذي فطرني أفلا تعقلون

Sourate 11 • Verset 52

ويقوم أستغفروا ربكم ثم توبوا إليه يرسل السماء عليكم مدرارا ويزدكم قوة إلى قوتكم ولا تتولوا مجرمين

Sourate 11 • Verset 53

قالوا يهود ما جئتنا ببينة وما نحن بتاركي آلهمتنا عن قولك وما نحن لك بمؤمنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Qamar: 18-19] Et il a raconté dans la sourate Al-Haqqah, il a dit:

[Al-Haqqah: 6-7] Il a dit: La lune était malchanceuse avec Saturne pendant sept nuits et huit jours.

5127/ [3]- Puis Ali ibn Ibrahim a dit: Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, d'Abdullah ibn Sinan, de Ma'ruf ibn Kharrabudh, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "Le vent stérile sort de sous les sept terres, et rien n'en sort jamais sauf sur le peuple de 'Ad quand Dieu s'est mis en colère contre eux, alors Il a ordonné aux gardiens d'en sortir comme la largeur d'une bague, mais elle a désobéi aux gardiens, alors il en est sorti comme la taille d'une narine de taureau, en colère contre le peuple de 'Ad, alors les gardiens ont crié à Dieu à ce sujet, et ont dit: Ô notre Seigneur, elle nous a désobéi, et nous craignons que ceux qui ne T'ont pas désobéi parmi Tes créatures et les habitants de Tes terres ne périssent, alors Dieu Tout-Puissant a envoyé Gabriel pour la repousser avec son aile, et lui a dit: Sors comme tu as été ordonnée. Elle est revenue et est sortie comme elle a été ordonnée, et elle a détruit le peuple de 'Ad et ceux qui étaient en leur présence."

5128/ [4]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ibn Mahbub, d'Abdullah ibn Sinan, de Ma'ruf ibn Kharrabudh, d'Abu Ja'far (paix sur lui) - dans un hadith - a dit: "Quant au vent stérile, c'est un vent de châtement, il ne laisse rien des matrices, ni rien des plantes, et c'est un vent qui

sort de sous les sept terres, et aucun vent n'en est jamais sorti, sauf sur le peuple de 'Ad quand Dieu Tout-Puissant s'est mis en colère contre eux."

Et il a mentionné le hadith comme précédemment avec un léger changement dans certains mots.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucun doute sur le sens.)

Sourate 11 — Versets 50 à 53

Sourate 11 • Verset 50

وإلى عاد أخاهم هودا قال يقوم أعبدوا الله ما لكم من إله غيره إن أنتم إلا مفترون

Sourate 11 • Verset 51

يقوم لا أسألكم عليه أجرا إن أجري إلا على الذي فطرني أفلا تعقلون

Sourate 11 • Verset 52

ويقوم استغفروا ربكم ثم توبوا إليه يرسل السماء عليكم مدرارا ويزدكم قوة إلى قوتكم ولا تتولوا مجرمين

Sourate 11 • Verset 53

قالوا يهود ما جئتنا ببينة وما نحن بتاركي آلهمنا عن قولك وما نحن لك بمؤمنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 56 à 56

Sourate 11 • Verset 56

إني توكلت على الله ربي وربكم ما من دابة إلا هو آخذ بناصيتها إن ربي على صراط مستقيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, le Très-Haut :

{ Mon Seigneur est sur un chemin droit } [56]

5129/ [1]- Al-Ayyashi : d'après Abu Muammar Al-Saadi, il a dit : Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) a dit à propos de sa parole : { Mon Seigneur est sur un chemin droit } : " Cela signifie qu'Il est dans la vérité, Il récompense le bien par le bien, et le mal par le mal, et Il pardonne à qui Il veut et Il absout, Gloire et Pureté à Lui ",

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 56 à 56

Sourate 11 • Verset 56

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ ربي وَرَبِّكُمْ مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا إِن ربي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 11 — Versets 61 à 61

Sourate 11 • Verset 61

أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ إِنَّ ربي قَرِيبٌ مُجِيبٌ
وَالِى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَقُومُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5130/ [1]- Al-Ayyashi : d'après Al-Mufaddal ibn Umar, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit :
"Ali ibn Al-Husayn (que les salutations soient sur lui) était assis dans la mosquée sacrée, et un homme de Kufa
lui a dit. Ali (que la paix soit sur lui) a dit : "Nos frères se sont rebellés contre nous"?

Ali ibn Al-Husayn (que les salutations soient sur lui) lui a dit : Ô serviteur de Dieu, ne lis-tu pas le Livre de

Dieu :

[Hud : 50] ? Dieu a détruit 'Ad et a sauvé Hud : و صالحا أخاهم ثمود إلى و : Dieu a détruit Thamud et a sauvé Salih ".

☐ Confiance: A ()

Sourate 11 — Versets 61 à 61

Sourate 11 • Verset 61

أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ
وَالِى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَقُومُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il les appela tous par leurs noms, mais aucun ne lui répondit, alors ils se tournèrent vers leurs idoles et leur dirent : Pourquoi ne réponds-tu pas à Salih ? Mais elles ne répondirent pas.

Ils dirent : Éloigne-toi de nous, et laisse-nous avec nos dieux un moment. Puis ils retirèrent leurs tapis et leurs vêtements, se roulèrent dans la poussière, et jetèrent de la poussière sur leurs têtes, et dirent à leurs idoles : Si tu ne réponds pas à Salih aujourd'hui, il nous déshonorera. Il dit : Puis ils l'appelèrent et dirent : Ô Salih, invoque-les. Il les invoqua, mais elles ne lui répondirent pas.

Il leur dit : Ô peuple, la matinée est passée, et je ne vois pas vos dieux me répondre, alors demandez-moi jusqu'à ce que j'invoque pour vous et qu'ils vous répondent maintenant. Soixante-dix hommes parmi leurs notables et ceux qui étaient regardés parmi eux se portèrent volontaires et dirent : Ô Salih, nous te demandons, si ton Seigneur te répond, nous te suivrons et nous te répondrons, et tous les habitants de notre village te prêteront allégeance.

Salih (paix sur lui) leur dit : Demandez-moi ce que vous voulez. Ils dirent : Avance avec nous vers cette montagne. Et la montagne était proche d'eux, alors Salih partit avec eux, et quand ils atteignirent la montagne, ils dirent : Ô Salih, invoque pour nous ton Seigneur afin qu'il fasse sortir pour nous de cette montagne maintenant une chamelle rousse, blonde, enceinte de dix mois, avec une distance entre ses flancs d'un mille. Salih leur dit : Vous m'avez demandé quelque chose qui est grand pour moi mais facile pour mon Seigneur,

glorifié et exalté soit-Il.

Il dit : Salih demanda cela à Dieu, béni et exalté soit-Il, et la montagne se fendit d'une fente qui faillit faire perdre la raison à ceux qui l'entendirent, puis la montagne trembla violemment, comme une femme en travail, puis soudain sa tête apparut à eux de cette fente, et son cou ne fut pas complètement sorti qu'elle rumina, puis le reste de son corps sortit, puis elle se tint debout sur le sol. Quand ils virent cela, ils dirent : Ô Salih, comme ton Seigneur t'a rapidement répondu ! Invoque pour nous ton Seigneur afin qu'il fasse sortir son petit pour nous, et Salih demanda à Dieu, glorifié et exalté soit-Il, et elle le mit bas, et il se mit à marcher autour d'elle. Il leur dit : Ô peuple, reste-t-il quelque chose ? Ils dirent : Non, allons vers notre peuple pour leur dire ce que nous avons vu et qu'ils croient en toi. Il dit : Ils retournèrent, mais les soixante-dix n'atteignirent pas leur peuple avant que soixante-quatre d'entre eux ne se détournent, disant : Magie et mensonge. Il dit : Ils atteignirent tout le monde, et les six dirent : Vérité, et tout le monde dit : Mensonge et magie, il dit : Ils partirent ainsi, puis un des six douta, et il fut parmi ceux qui la tuèrent. Ibn Mahbub dit : J'ai raconté cette histoire à un de nos compagnons, appelé Sa'id ibn Yazid, et il m'a dit qu'il avait vu la montagne d'où elle était sortie en Syrie, et il dit : J'ai vu son flanc froter la montagne et laisser une marque sur elle, et une autre montagne entre elle et celle-ci à un mille.

5133/ [4]- Et de lui : de Ali ibn Muhammad, de Ali ibn al-Abbas, de al-Hasan ibn Abd al-Rahman, de Ali ibn Abi Hamza, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : Je lui ai dit :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 61 à 61

Sourate 11 • Verset 61

أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ
وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَاقَوْمُ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[La Lune: 23-25]? Il a dit: "Ceci est à propos de ce qu'ils ont menti à Salih, et Allah Tout-Puissant n'a jamais détruit un peuple sans d'abord leur envoyer des messagers, afin qu'ils aient une preuve contre eux. Alors Allah leur a envoyé Salih qui les a appelés à Allah, mais ils ne lui ont pas répondu et se sont montrés arrogants envers lui, et ont dit: Nous ne croirons pas en toi jusqu'à ce que tu fasses sortir pour nous de ce rocher une chamelle enceinte, et le rocher était vénéré et adoré par eux, et ils y sacrifiaient au début de chaque année, et s'y rassemblaient. Ils lui ont dit: Si tu es, comme tu le prétends, un prophète envoyé, alors invoque pour nous ton Dieu afin qu'il fasse sortir pour nous de ce rocher sourd une chamelle enceinte, et Allah l'a fait sortir comme ils l'avaient demandé.

Puis Allah, béni et exalté soit-Il, lui a révélé: Ô Salih, dis-leur: Allah a assigné à cette chamelle un jour pour boire de l'eau, et pour vous un jour pour boire. Et lorsque c'était le jour où la chamelle buvait, elle buvait l'eau ce jour-là, et ils la trayaient, et il n'y avait ni petit ni grand qui ne buvait de son lait ce jour-là. Et quand venait la nuit et qu'ils se levaient le matin, ils allaient à leur eau et buvaient ce jour-là, et la chamelle ne buvait pas ce jour-là, et ils restèrent ainsi aussi longtemps qu'Allah le voulut.

Puis ils se montrèrent arrogants envers Allah, et certains d'entre eux allèrent vers d'autres, et dirent: Tuez cette chamelle et débarrassez-vous d'elle, nous ne sommes pas satisfaits d'avoir un jour pour boire et elle un jour pour boire. Puis ils dirent: Qui va la tuer, et nous lui donnerons une récompense de son choix? Un homme roux, blond, aux yeux bleus, né d'adultère, dont le père est inconnu, nommé Qidar, un misérable parmi les misérables, de mauvais augure pour eux, vint à eux, et ils lui donnèrent une récompense. Quand la chamelle se dirigea vers l'eau qu'elle avait l'habitude de boire, il la laissa boire puis revenir, et il s'assit sur son chemin, et la frappa avec une épée, mais cela ne fit rien, puis il la frappa à nouveau et la tua, et elle tomba à terre sur son flanc, et son petit s'enfuit jusqu'à ce qu'il monte sur la montagne, et il cria trois fois vers le ciel. Et le peuple de Salih vint, et il n'en resta aucun qui ne participa à son coup, et ils se partagèrent sa viande entre eux, et il n'en resta ni petit ni grand qui n'en mangea.

Quand Salih vit cela, il vint à eux et dit: Ô peuple, qu'est-ce qui vous a poussés à faire ce que vous avez fait, avez-vous désobéi à l'ordre de votre Seigneur? Alors Allah, béni et exalté soit-Il, révéla à Salih (paix sur lui): Ton peuple a transgressé et s'est rebellé, et ils ont tué une chamelle que j'avais envoyée à eux comme preuve

contre eux, et elle ne leur causait aucun tort, et elle leur apportait le plus grand bénéfice. Dis-leur: Je vais leur envoyer mon châtiment dans trois jours, s'ils se repentent et reviennent, j'accepterai leur repentir et je les épargnerai, mais s'ils ne se repentent pas et ne reviennent pas, j'enverrai mon châtiment sur eux le troisième jour.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 61 à 61

Sourate 11 • Verset 61

أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ
وَالِى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَتُومٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Salih (paix sur lui) leur vint et leur dit : Ô peuple, je suis le messager de votre Seigneur vers vous, et Il vous dit : Si vous vous repentez, revenez et demandez pardon, Je vous pardonnerai et Je me tournerai vers vous.

Quand il leur dit cela, ils étaient plus obstinés et plus méchants qu'ils ne l'avaient jamais été, et ils dirent : Ô Salih, apporte-nous ce que tu nous promets si tu es parmi les véridiques.

Il dit : Ô peuple, demain vous vous lèverez avec vos visages jaunis, le deuxième jour vos visages seront rougis, et le troisième jour vos visages seront noircis. Quand ce fut le premier jour, ils se levèrent avec leurs visages jaunis, et ils allèrent les uns vers les autres et dirent : Ce que Salih vous a dit est arrivé. Les obstinés parmi eux dirent : Nous n'écouterons pas la parole de Salih et n'accepterons pas son discours, même s'il est grand. Quand ce fut le deuxième jour, leurs visages devinrent rougis, et ils allèrent les uns vers les autres et dirent : Ô peuple, ce que Salih vous a dit est arrivé. Les obstinés parmi eux dirent : Même si nous étions tous détruits, nous n'écouterions pas la parole de Salih et nous n'abandonnerions pas nos dieux que nos pères adoraient, et ils ne se repentirent pas et ne revinrent pas. Quand ce fut le troisième jour, ils se levèrent avec leurs visages noircis, et ils allèrent les uns vers les autres et dirent : Ô peuple, ce que Salih vous a dit est arrivé. Les obstinés parmi

eux dirent : Ce que Salih nous a dit est arrivé. Quand ce fut minuit, Gabriel (paix sur lui) vint à eux et poussa un cri qui perça leurs oreilles, brisa leurs cœurs et fendit leurs foies. Pendant ces trois jours, ils s'étaient embaumés et enveloppés, sachant que le châtement allait les frapper. Ils moururent tous en un clin d'œil, petits et grands, et il ne resta rien d'eux, pas même un bêlement ou un mugissement, car Dieu les détruisit tous. Ils se retrouvèrent morts dans leurs demeures et leurs lits, puis Dieu envoya sur eux, avec le cri, le feu du ciel qui les brûla tous. Et telle fut leur histoire. Le hadith d'Abu Hamza, de la part d'Abu Ja'far (paix sur lui), a déjà été mentionné par le biais d'Al-'Ayyashi [dans le sens du verset], dans la sourate Al-A'raf.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 61 à 61

Sourate 11 • Verset 61

أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ
وَالِى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَاقَوْمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 11 — Versets 69 à 83

Sourate 11 • Verset 69

وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبَشْرِى قَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِئِد

Sourate 11 • Verset 70

فَلَمَّا رَأَى أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكَّرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَى قَوْمِ لُوطِ

Sourate 11 • Verset 71

وَأَمْرَاتِهِ قَائِمَةً فَضَحِكْتُمْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ

Sourate 11 • Verset 72

قَالَتْ يَوِیلتى ءألد وأنا عجزوز وهذا بعلى شیخا إن هذا لشیء عجیب

قالوا أتعجبين من أمر الله رحمت الله وبركاته عليكم أهل البيت إنه حميد مجيد

فلما ذهب عن إبراهيم ألروح وجاءته البشري يجادلنا في قوم لوط

إن إبراهيم لحليم أواه منيب

يبرهيم أعرض عن هذا إنه قد جاء أمر ربك وإنهم آتيهم عذاب غير مردود

ولما جاءت رسلنا لوطا سيء بهم وضاق بهم ذرعا وقال هذا يوم عصيب

كانوا يعملون السيئات قال يقوم هؤلاء بناتي هن أطهر لكم فاتقوا الله ولا تخزون في ضيفي أليس منكم رجل رشيد
وجاءه قومه يهرعون إليه ومن قبل

قالوا لقد علمت ما لنا في بناتك من حق وإنك لتعلم ما نريد

قال لو أن لي بكم قوة أو آوي إلى ركن شديد

بأهلك بقطع من الليل ولا يلتفت منكم أحد إلا أمرأتك إنه مصيبتها ما أصابهم إن موعدهم الصبح أليس الصبح بقريب
قالوا يلوط إنا رسل ربك لن يصلوا إليك فأسر

فلما جاء أمرنا جعلنا عاليها سافلها وأمطرنا عليها حجارة من سجيل منضود

مسومة عند ربك وما هي من الظالمين ببيعد

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et nos messagers sont venus à Abraham avec la bonne nouvelle. Ils dirent : Paix. Il dit : Paix. Et il ne tarda pas à apporter un veau rôti } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et nous avons fait pleuvoir sur elle des pierres d'argile superposées * marquées auprès de ton Seigneur, et elles ne sont pas loin des injustes } [69-83]

5134/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Ibn Faddal, de Dawud ibn Farqad, de Abu Yazid al-Hammar, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " En vérité, Allah le Très-Haut a envoyé quatre anges pour détruire le peuple de Loth : Gabriel, Michael, Israfil, et Karubiel (que la paix soit sur eux). Ils passèrent par Abraham (que la paix soit sur lui) alors qu'ils étaient voilés, ils le saluèrent mais il ne les reconnut pas, et il vit une belle apparence, il dit : Personne ne les servira sauf moi-même, et il était un hôte généreux, alors il leur fit rôtir un veau gras jusqu'à ce qu'il soit bien cuit puis le leur présenta. Quand il le mit devant eux, il vit que leurs mains ne l'atteignaient pas, il les trouva étranges et ressentit de la peur envers eux. Quand Gabriel (que la paix soit sur lui) vit cela, il enleva le turban de son visage et de sa tête, alors Abraham (que la paix soit sur lui) le reconnut, il dit : Est-ce toi ? Il dit : Oui : Et sa femme Sarah passa, il lui annonça Isaac, et après Isaac Jacob. Elle dit ce que Dieu le Tout-Puissant a dit, et ils lui répondirent ce qui est dans le Livre précieux.

Abraham (que la paix soit sur lui) leur dit : Pourquoi êtes-vous venus ? Ils dirent : Pour détruire le peuple de Loth. Il leur dit : S'il y a cent croyants parmi eux.

Les détruirez-vous ? Gabriel dit : Non. Il dit : Et s'il y en a cinquante ? Il dit : Non. Il dit : Et s'il y en a trente ? Il dit : Non. Il dit : Et s'il y en a vingt ? Il dit : Non. Il dit : Et s'il y en a dix ? Il dit : Non. Il dit : Et s'il y en a cinq ? Il dit : Non. Il dit : Il y a Loth parmi eux. Ils dirent : Nous savons mieux qui est parmi eux, nous le sauverons ainsi que sa famille sauf sa femme qui était parmi ceux qui restèrent. Puis ils partirent. ",

Il dit : Et Hassan ibn Ali a dit : Je ne connais pas cette parole sauf qu'il les préserve, et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Il discute avec nous au sujet du peuple de Loth }.

" Ils vinrent à Loth alors qu'il était dans un champ près de la ville, ils le saluèrent alors qu'ils étaient voilés, quand il les vit, il vit une belle apparence, avec des turbans blancs et des vêtements blancs, il leur dit : La maison ? Ils dirent : Oui, alors il les précéda et ils marchèrent derrière lui, il regretta de leur avoir offert la maison, il dit : Qu'ai-je fait, je les amène à mon peuple et je les connais ? Il se tourna vers eux, il dit : Vous venez aux pires des créatures de Dieu. Gabriel (que la paix soit sur lui) dit : Ne te précipite pas sur eux jusqu'à ce qu'ils témoignent contre eux trois fois. Gabriel (que la paix soit sur lui) dit : C'est une fois. Puis il marcha un moment puis se tourna vers eux, il dit : Vous venez aux pires des créatures de Dieu.

Sourate 11 — Versets 69 à 83

Sourate 11 • Verset 69

ولقد جاءت رسلنا إبراهيم بالبشرى قالوا سلاما قال سلام فما لبث أن جاء بعجل حنيذ

Sourate 11 • Verset 70

فلما رأى أيديهم لا تصل إليه نكرهم وأوجس منهم خيفة قالوا لا تخف إنا أرسلنا إلى قوم لوط

Sourate 11 • Verset 71

وأمرأته قائمة فضحكت فبشرناها بإسحاق ومن وراء إسحاق يعقوب

Sourate 11 • Verset 72

قالت يويلتى ءألد وأنا عجوز وهذا بعلي شيخا إن هذا لشيء عجيب

Sourate 11 • Verset 73

قالوا أتعجبين من أمر الله رحمت الله وبركاته عليكم أهل البيت إنه حميد مجيد

Sourate 11 • Verset 74

فلما ذهب عن إبراهيم ألروح وجاءته البشرى يجادلنا في قوم لوط

Sourate 11 • Verset 75

إن إبراهيم لحليم أواه منيب

Sourate 11 • Verset 76

يأبراهيم أعرض عن هذا إنه قد جاء أمر ربك وإنهم آتيهم عذاب غير مردود

Sourate 11 • Verset 77

ولما جاءت رسلنا لوطا سيء بهم وضاق بهم ذرعا وقال هذا يوم عصيب

Sourate 11 • Verset 78

كانوا يعملون السيئات قال يقوم هؤلاء بناتي هن أطهر لكم فاتقوا الله ولا تخزون في ضيفي أليس منكم رجل رشيد
وجاءه قومه يهرعون إليه ومن قبل

Sourate 11 • Verset 79

قالوا لقد علمت ما لنا في بناتك من حق وإنك لتعلم ما نريد

Sourate 11 • Verset 80

قال لو أن لي بكم قوة أو آوي إلى ركن شديد

Sourate 11 • Verset 81

بأهلك بقطع من الليل ولا يلتفت منكم أحد إلا أمرأتك إنه مصيبتها ما أصابهم إن موعدهم الصبح أليس الصبح بقريب
قالوا يلوط إنا رسل ربك لن يصلوا إليك فأسر

Sourate 11 • Verset 82

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Gabriel (paix sur lui) dit : C'est la deuxième. Puis il continua, et quand il atteignit la porte de la ville, il se tourna vers eux et dit : Vous venez vers les pires des créatures de Dieu, Gabriel (paix sur lui) dit : C'est la troisième.

Puis il entra et ils entrèrent avec lui. Jusqu'à ce qu'il entre dans sa maison, quand sa femme les vit, elle vit une belle apparence, elle monta sur le toit et applaudit, mais ils n'entendirent pas, alors elle fit de la fumée, et quand ils virent la fumée, ils se précipitèrent jusqu'à ce qu'ils arrivent à la porte, elle descendit vers eux et dit :

Nous avons des gens, je n'ai jamais vu des gens d'une apparence plus belle qu'eux. Ils vinrent à la porte pour entrer, quand Lot les vit, il se leva vers eux et leur dit : Ô peuple, { Craignez Dieu et ne me déshonorez pas dans mes invités, n'y a-t-il pas parmi vous un homme raisonnable ? } Puis il dit : { Voici mes filles, elles sont plus pures pour vous } Il les invita tous à la légalité, ils dirent : { Tu sais bien que nous n'avons aucun droit sur tes filles et tu sais bien ce que nous voulons } Il leur dit : { Si seulement j'avais une force contre vous ou que je me réfugie dans un soutien puissant } - il dit - Gabriel (paix sur lui) dit : S'il savait quelle force il a ! Ils le pressèrent jusqu'à ce qu'ils entrent dans la porte, Gabriel lui cria et dit : Ô Lot, laisse-les entrer, quand ils entrèrent, Gabriel pointa son doigt vers eux, et leurs yeux disparurent, et c'est la parole de Dieu le

Tout-Puissant :

[Al-Qamar : 37].

Puis Gabriel l'appela et lui dit : { Nous sommes les messagers de ton Seigneur, ils n'atteindront pas jusqu'à toi, pars avec ta famille dans une partie de la nuit } Et Gabriel lui dit :

Nous avons été envoyés pour les détruire. Il dit : Ô Gabriel, hâte-toi. Il dit : { Leur rendez-vous est le matin, le matin n'est-il pas proche ? } Il lui ordonna de partir avec ceux qui étaient avec lui sauf sa femme, puis Gabriel souleva - c'est-à-dire la ville - avec son aile des sept terres, puis il l'éleva jusqu'à ce que les habitants du ciel inférieur entendent les aboiements des chiens et les cris des coqs, puis il la renversa et fit pleuvoir sur elle et

autour de la ville des pierres de Sijjil.

5135/ [2]- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de Muhammad ibn Sa'id, il m'a informé Zakariya ibn Muhammad, de son père, de Amr, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : "Le peuple de Lot était parmi les meilleurs peuples créés par Dieu, Satan les poursuivait avec acharnement, et c'était de leur vertu et de leur excellence que lorsqu'ils sortaient pour travailler, ils sortaient tous ensemble, et les femmes restaient derrière eux, Satan les fréquentait sans cesse, et quand ils revenaient, Satan détruisait ce qu'ils faisaient, alors certains d'entre eux dirent aux autres : Venez, surveillons celui qui détruit nos biens. Ils le surveillèrent et c'était un garçon aussi beau que possible, ils lui dirent : C'est toi qui détruis nos biens à chaque fois, ils décidèrent de le tuer, ils le laissèrent chez un homme, quand la nuit tomba, il cria, l'homme lui dit : Qu'as-tu ? Il dit : Mon père me faisait dormir sur son ventre. Il lui dit : Viens dormir sur mon ventre - il dit - l'homme continua à le masser jusqu'à ce qu'il lui apprenne à faire cela lui-même, d'abord Satan lui apprit, et la deuxième fois c'est lui qui lui apprit, puis il s'échappa d'eux, et le matin, l'homme raconta ce qu'il avait fait avec le garçon, et ils s'en émerveillèrent, sans le connaître, ils mirent leurs mains sur lui jusqu'à ce que les hommes se suffisent les uns aux autres.

□□ Confiance: B (La traduction est fidèle, mais certaines expressions peuvent être difficiles à rendre littéralement en français tout en conservant le même impact.)

Sourate 11 — Versets 69 à 83

Sourate 11 • Verset 69

ولقد جاءت رسلنا إبراهيم بالبشرى قالوا سلاما قال سلام فما لبث أن جاء بعجل حنيذ

Sourate 11 • Verset 70

فلما رأى أيديهم لا تصل إليه نكرهم وأوجس منهم خيفة قالوا لا تخف إنا أرسلنا إلى قوم لوط

Sourate 11 • Verset 71

وأمرأته قائمة فضحكت فبشرناها بإسحاق ومن وراء إسحاق يعقوب

Sourate 11 • Verset 72

قالت يويلتي ألد وأنا عجوز وهذا بعلي شيخا إن هذا لشيء عجيب

Sourate 11 • Verset 73

قالوا أتعجبين من أمر الله رحمت الله وبركاته عليكم أهل البيت إنه حميد مجيد

Sourate 11 • Verset 74

فلما ذهب عن إبراهيم ألروح وجاءته البشري يجادلنا في قوم لوط

Sourate 11 • Verset 75

إن إبراهيم لحليم أواه منيب

Sourate 11 • Verset 76

يا إبراهيم أعرض عن هذا إنه قد جاء أمر ربك وإنهم آتيهم عذاب غير مردود

Sourate 11 • Verset 77

ولما جاءت رسلنا لوطا سيء بهم وضاق بهم ذرعا وقال هذا يوم عصيب

Sourate 11 • Verset 78

كانوا يعملون السيئات قال يقوم هؤلاء بناتي هن أطهر لكم فاتقوا الله ولا تخزون في ضيفي أليس منكم رجل رشيد
وجاءه قومه يهرعون إليه ومن قبل

Sourate 11 • Verset 79

قالوا لقد علمت ما لنا في بناتك من حق وإنك لتعلم ما نريد

Sourate 11 • Verset 80

قال لو أن لي بكم قوة أو آوي إلى ركن شديد

Sourate 11 • Verset 81

بأهلك بقطع من الليل ولا يلتفت منكم أحد إلا أمرأتك إنه مصيبتها ما أصابهم إن مواعدهم الصبح أليس الصبح بقريب
قالوا يلوط إنا رسل ربك لن يصلوا إليك فأسر

Sourate 11 • Verset 82

فلما جاء أمرنا جعلنا عاليها سافلها وأمطرنا عليها حجارة من سجيل منضود

Sourate 11 • Verset 83

مسومة عند ربك وما هي من الظالمين ببعيد

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis ils se mirent à guetter les passants sur la route pour leur faire du mal, jusqu'à ce que les gens évitent leur ville, puis ils laissèrent leurs femmes et se tournèrent vers les garçons. Quand il vit qu'il avait bien établi son affaire avec les hommes, il vint aux femmes, se transforma en femme et dit : Vos hommes font cela entre eux. Elles dirent : Oui, nous l'avons vu, et tout cela, Lot les exhortait et les conseillait, et le diable les séduisait

jusqu'à ce que les femmes se suffisent aux femmes.

Quand la preuve fut complète contre eux, Dieu envoya Gabriel, Michel et Israfil (sur eux la paix) sous l'apparence de jeunes garçons portant des manteaux. Ils passèrent par Lot qui labourait et il dit : Où allez-vous ? Je n'ai jamais vu plus beaux que vous ! Ils dirent : Nous sommes les messagers de notre Seigneur vers le Seigneur de cette ville.

Il dit : Votre Seigneur n'a-t-il pas été informé de ce que font les habitants de cette ville ? Ô mes fils, par Dieu, ils prennent les hommes et leur font du mal jusqu'à ce que le sang coule. Ils dirent : Notre Seigneur nous a ordonné de passer par son milieu.

Il dit : Ai-je une demande à vous faire ? Ils dirent : Quelle est-elle ? Il dit : Attendez ici jusqu'à ce que l'obscurité tombe - il dit - et ils s'assirent - il dit - et il envoya sa fille, et dit : Apporte-leur du pain, et apporte-leur de l'eau dans la gourde, et apporte-leur un manteau pour se couvrir du froid.

Quand la fille partit, la pluie arriva dans la vallée, et Lot dit : À l'heure actuelle, la vallée emportera les garçons. Il dit : Levez-vous pour que nous partions. Et Lot marchait le long du mur, et Gabriel, Michel et Israfil marchaient au milieu de la route. Il dit : Ô mes fils, marchez ici. Ils dirent : Notre Seigneur nous a ordonné de passer par son milieu. Et Lot profitait de l'obscurité, et le diable passa, prit un enfant du sein d'une femme et le jeta dans le puits, et tous les habitants de la ville crièrent à la porte de Lot. Quand ils virent les garçons dans la maison de Lot, ils dirent : Ô Lot, tu es entré dans notre affaire. Il dit : Ce sont mes invités, ne me déshonorez pas avec mes invités. Ils dirent : Ils sont trois, prends-en un et donne-nous-en deux - il dit - et il les fit entrer dans la chambre, et dit : Si seulement j'avais une famille pour me protéger de vous.

Il dit : Et ils se bousculèrent à la porte, et ils brisèrent la porte de Lot, et ils jetèrent Lot, et Gabriel lui dit : {Nous sommes les messagers de ton Seigneur, ils n'atteindront pas jusqu'à toi} et il prit une poignée de gravier, la jeta sur leurs visages, et dit : Que les visages soient défigurés, et tous les habitants de la ville devinrent aveugles, et Lot leur dit : Ô messagers de mon Seigneur, quel est l'ordre de mon Seigneur à leur sujet ? Ils dirent : Notre Seigneur nous a ordonné de les prendre à l'aube. Il dit : Ai-je une demande à vous faire ? Ils dirent : Quelle est ta demande ? Il dit : Prenez-les maintenant, car je crains que mon Seigneur ne change d'avis à leur sujet, et ils dirent : Ô Lot, {Leur rendez-vous est le matin, n'est-ce pas le matin proche ?} Pour celui qui veut prendre, prends tes filles et pars et laisse ta femme.

Sourate 11 — Versets 69 à 83

Sourate 11 • Verset 69

ولقد جاءت رسلنا إبراهيم بالبشرى قالوا سلاما قال سلام فما لبث أن جاء بعجل حنيذ

Sourate 11 • Verset 70

فلما رأى أيديهم لا تصل إليه نكرهم وأوجس منهم خيفة قالوا لا تخف إنا أرسلنا إلى قوم لوط

Sourate 11 • Verset 71

وأمرأته قائمة فضحكت فبشرناها بإسحاق ومن وراء إسحاق يعقوب

Sourate 11 • Verset 72

قالت يويلتى ألد وأنا عجوز وهذا بعلي شيخا إن هذا لشيء عجيب

Sourate 11 • Verset 73

قالوا أتعجبين من أمر الله رحمت الله وبركاته عليكم أهل البيت إنه حميد مجيد

Sourate 11 • Verset 74

فلما ذهب عن إبراهيم ألروح وجاءته البشرى يجادلنا في قوم لوط

Sourate 11 • Verset 75

إن إبراهيم لحليم أواه منيب

Sourate 11 • Verset 76

يبرهيم أعرض عن هذا إنه قد جاء أمر ربك وإنهم آتيهم عذاب غير مردود

Sourate 11 • Verset 77

ولما جاءت رسلنا لوطا سيء بهم وضاق بهم ذرعا وقال هذا يوم عصيب

Sourate 11 • Verset 78

كانوا يعملون السيئات قال يقوم هؤلاء بناتي هن أطهر لكم فاتقوا الله ولا تخزون في ضيفي أليس منكم رجل رشيد
وجاءه قومه يهرعون إليه ومن قبل

Sourate 11 • Verset 79

قالوا لقد علمت ما لنا في بناتك من حق وإنك لتعلم ما نريد

Sourate 11 • Verset 80

قال لو أن لي بكم قوة أو آوي إلى ركن شديد

Sourate 11 • Verset 81

بأهلك بقطع من الليل ولا يلتفت منكم أحد إلا أمرأتك إنه مصيبتها ما أصابهم إن موعدهم الصبح أليس الصبح بقريب
قالوا يلوط إنا رسل ربك لن يصلوا إليك فأسر

Sourate 11 • Verset 82

فلما جاء أمرنا جعلنا عاليها سافلها وأمطرنا عليها حجارة من سجيل منضود

Sourate 11 • Verset 83

مسومة عند ربك وما هي من الظالمين ببعيد

Alors Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : Que Dieu ait pitié de Lot, s'il savait qui était avec lui dans la chambre, il saurait qu'il est soutenu lorsqu'il dit : { Si seulement j'avais contre vous une force ou que je me réfugie dans un soutien puissant } Quel soutien plus puissant que Gabriel avec lui dans la chambre ! Alors Dieu Tout-Puissant a dit à Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) { Et elle n'est pas loin des injustes } des injustes de ta communauté, s'ils savaient ce que le peuple de Lot a fait. Il a dit : " Et le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit : Celui qui persiste dans la sodomie ne mourra pas avant d'inviter les hommes à lui-même ".

☐ Confiance: A ()

Sourate 11 — Versets 69 à 83

Sourate 11 • Verset 69

ولقد جاءت رسلنا إبراهيم بالبشرى قالوا سلاما قال سلام فما لبث أن جاء بعجل حنيذ

Sourate 11 • Verset 70

فلما رأى أيديهم لا تصل إليه نكرهم وأوجس منهم خيفة قالوا لا تخف إنا أرسلنا إلى قوم لوط

Sourate 11 • Verset 71

وأمرأته قائمة فضحكت فبشرناها بإسحاق ومن وراء إسحاق يعقوب

Sourate 11 • Verset 72

قالت يويلتى ءألد وأنا عجوز وهذا بعلي شيخا إن هذا لشيء عجيب

Sourate 11 • Verset 73

قالوا أتعجبين من أمر الله رحمت الله وبركاته عليكم أهل البيت إنه حميد مجيد

Sourate 11 • Verset 74

فلما ذهب عن إبراهيم الروع وجاءته البشرى يجادلنا في قوم لوط

Sourate 11 • Verset 75

إن إبراهيم لحليم أواه منيب

Sourate 11 • Verset 76

يإبراهيم أعرض عن هذا إنه قد جاء أمر ربك وإنهم آتيهم عذاب غير مردود

ولما جاءت رسلنا لوطا سيء بهم وضاق بهم ذرعا وقال هذا يوم عصيب

كانوا يعملون السيئات قال يقوم هؤلاء بناتي هن أطهر لكم فاتقوا الله ولا تخزون في ضيفي أليس منكم رجل رشيد
وجاءه قومه يهرعون إليه ومن قبل

قالوا لقد علمت ما لنا في بناتك من حق وإنك لتعلم ما نريد

قال لو أن لي بكم قوة أو آوي إلى ركن شديد

بأهلك بقطع من الليل ولا يلتفت منكم أحد إلا أمرأتك إنه مصيبتها ما أصابهم إن موعدهم الصبح أليس الصبح بقريب
قالوا يلوط إنا رسل ربك لن يصلوا إليك فأسر

فلما جاء أمرنا جعلنا عاليها سافلها وأمطرنا عليها حجارة من سجيل منضود

مسومة عند ربك وما هي من الظالمين ببيعد

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

Il a dit : "La force : le Qa'im (paix sur lui), et le pilier fort : trois cent treize."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale des termes spécifiques au contexte religieux chiite.)

Sourate 11 — Versets 69 à 83

ولقد جاءت رسلنا إبراهيم بالبشرى قالوا سلاما قال سلام فما لبث أن جاء بعجل حنيذ

فلما رأى أيديهم لا تصل إليه نكرهم وأوجس منهم خيفة قالوا لا تخف إنا أرسلنا إلى قوم لوط

وأمرأته قائمة فضحكت فبشرناها بإسحاق ومن وراء إسحاق يعقوب

قالت يويلتى ءألد وأنا عجوز وهذا بعلي شيخا إن هذا لشيء عجيب

Sourate 11 • Verset 73

قالوا أتعجبين من أمر الله رحمت الله وبركاته عليكم أهل البيت إنه حميد مجيد

Sourate 11 • Verset 74

فلما ذهب عن إبراهيم ألروح وجاءته البشرى يجادلنا في قوم لوط

Sourate 11 • Verset 75

إن إبراهيم لحليم أواه منيب

Sourate 11 • Verset 76

ياإبراهيم أعرض عن هذا إنه قد جاء أمر ربك وإنهم آتيهم عذاب غير مردود

Sourate 11 • Verset 77

ولما جاءت رسلنا لوطا سيء بهم وضاق بهم ذرعا وقال هذا يوم عصيب

Sourate 11 • Verset 78

كانوا يعملون السيئات قال يقوم هؤلاء بناتي هن أطهر لكم فاتقوا الله ولا تخزون في ضيفي أليس منكم رجل رشيد
وجاءه قومه يهرعون إليه ومن قبل

Sourate 11 • Verset 79

قالوا لقد علمت ما لنا في بناتك من حق وإنك لتعلم ما نريد

Sourate 11 • Verset 80

قال لو أن لي بكم قوة أو آوي إلى ركن شديد

Sourate 11 • Verset 81

بأهلك بقطع من الليل ولا يلتفت منكم أحد إلا أمرأتك إنه مصيبتها ما أصابهم إن موعدهم أليس أصبح بقریب
قالوا يلوط إنا رسل ربك لن يصلوا إليك فأسر

Sourate 11 • Verset 82

فلما جاء أمرنا جعلنا عاليها سافلها وأمطرنا عليها حجارة من سجيل منضود

Sourate 11 • Verset 83

مسومة عند ربك وما هي من الظالمين ببيعد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Quand Gabriel vit cela, il retira le turban de son visage, et Abraham le reconnut, et lui dit : Est-ce toi ? Il dit :

Oui, et sa femme Sarah passa et il lui annonça Isaac, et après Isaac Jacob, elle dit ce que Dieu a dit, et ils lui

répondirent ce qui est dans le livre.

Abraham dit : Pourquoi êtes-vous venus ? Ils dirent, pour la destruction du peuple de Lot. Il leur dit : S'il y a

cent croyants parmi eux, les détruisez-vous ?

Gabriel lui dit : Non. Il dit : S'ils étaient cinquante ? Il dit : Non. Il dit : S'ils étaient trente ? Il dit : Non. Il dit : S'ils étaient vingt ? Il dit : Non. Il dit : S'ils étaient dix ? Il dit : Non. Il dit : S'ils étaient cinq ? Il dit : Non. Il dit : S'ils étaient un ? Il dit : Non. Il dit : Il y a Lot parmi eux. Ils dirent

[Al-Ankabut: 32] Puis ils partirent.

Il dit : Et Al-Hasan ibn Ali dit : Je ne connais pas cette parole sauf qu'il les préserve, et c'est la parole de Dieu :
{ Il discute avec Nous au sujet du peuple de Lot }.

De Abdullah ibn Hilal, d'Abu Abdullah (paix sur lui) de même, et il ajouta : " Il dit : Mangez, ils dirent : Nous ne mangeons pas jusqu'à ce que tu nous dises quel est son prix, il dit : Quand vous mangez, dites : Au nom de Dieu, et quand vous avez fini, dites : Louange à Dieu ". Il dit : " Gabriel se tourna vers ses compagnons, et ils étaient quatre, leur chef était Gabriel, et il dit : Il est juste que Dieu le prenne pour ami ".

5145/ [12]- De Abdullah ibn Sinan, il dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui), il dit : { Il est venu avec un veau rôti }.

Il dit : " Grillé et bien cuit. "

5146/ [13]- De Al-Fadl ibn Abi Qura, il dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Dieu a révélé à Abraham : qu'il te sera donné un enfant. Il le dit à Sarah, elle dit : Vais-je enfanter alors que je suis vieille ? Dieu lui révéla : qu'elle enfantera et que ses enfants seront tourmentés pendant quatre cents ans pour avoir répondu à ma parole ". Il dit : " Quand le tourment des enfants d'Israël se prolongea, ils se lamentèrent et pleurèrent vers Dieu pendant quarante matins, et Dieu révéla à Moïse et Aaron de les délivrer de Pharaon, et il leur enleva cent soixante-dix ans ".

Il dit : Et Abu Abdullah (paix sur lui) dit : " Ainsi vous, si vous le faisiez, Dieu nous soulagerait, mais si vous ne le faites pas, l'affaire atteindra son terme ".

5147/ [14]- De Abu Ubaida, de Abu Ja'far (paix sur lui) il dit : " Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) passa par un peuple et les salua, ils dirent : Et sur vous la paix et la miséricorde de Dieu et ses bénédictions et son pardon et sa satisfaction, l'Emir des croyants (paix sur lui) leur dit : Ne dépassez pas ce que les prophètes ont dit à notre père Abraham (paix sur lui), ils ont seulement dit : { La miséricorde de Dieu et ses bénédictions sur vous, ô gens de la maison, Il est digne de louange, glorieux } ".

Sourate 11 — Versets 69 à 83

Sourate 11 • Verset 69

ولقد جاءت رسلنا إبراهيم بالبشرى قالوا سلاما قال سلام فما لبث أن جاء بعجل حنيذ

Sourate 11 • Verset 70

فلما رأى أيديهم لا تصل إليه نكرهم وأوجس منهم خيفة قالوا لا تخف إنا أرسلنا إلى قوم لوط

Sourate 11 • Verset 71

وأمرأته قائمة فضحكت فبشرناها بإسحاق ومن وراء إسحاق يعقوب

Sourate 11 • Verset 72

قالت يويلتى ءألد وأنا عجوز وهذا بعلي شيخا إن هذا لشيء عجيب

Sourate 11 • Verset 73

قالوا أتعجبين من أمر الله رحمت الله وبركاته عليكم أهل البيت إنه حميد مجيد

Sourate 11 • Verset 74

فلما ذهب عن إبراهيم ألروح وجاءته البشرى يجادلنا في قوم لوط

Sourate 11 • Verset 75

إن إبراهيم لحليم أواه منيب

Sourate 11 • Verset 76

يأبراهيم أعرض عن هذا إنه قد جاء أمر ربك وإنهم آتيهم عذاب غير مردود

Sourate 11 • Verset 77

ولما جاءت رسلنا لوطا سيء بهم وضاق بهم ذرعا وقال هذا يوم عصيب

Sourate 11 • Verset 78

كانوا يعملون السيئات قال يقوم هؤلاء بناتي هن أطهر لكم فاتقوا الله ولا تخزون في ضيفي أليس منكم رجل رشيد
وجاءه قومه يهرعون إليه ومن قبل

Sourate 11 • Verset 79

قالوا لقد علمت ما لنا في بناتك من حق وإنك لتعلم ما نريد

Sourate 11 • Verset 80

قال لو أن لي بكم قوة أو آوي إلى ركن شديد

Sourate 11 • Verset 81

بأهلك بقطع من الليل ولا يلتفت منكم أحد إلا أمرأتك إنه مصيبتها ما أصابهم إن موعدهم الصبح أليس الصبح بقريب
قالوا يلوط إنا رسل ربك لن يصلوا إليك فأسر

Sourate 11 • Verset 82

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et Al-Hasan ibn Muhammad a rapporté de même, sauf qu'il a dit : " Ce que les anges ont dit à notre père (paix sur lui) ".

5148/ [15]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ibn Mahbub, de Jamil, d'Abu Ubayda Al-Hadha, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " L'Emir des croyants Ali (paix sur lui) est passé par un groupe et les a salués, ils ont dit :

Que la paix soit sur toi, ainsi que la miséricorde de Dieu, ses bénédictions, son pardon et sa satisfaction. L'Emir des croyants (paix sur lui) leur a dit : Ne dépassez pas ce que les anges ont dit à notre père Ibrahim (paix sur lui), ils ont seulement dit : { La miséricorde de Dieu et ses bénédictions soient sur vous, ô gens de la maison } ".

5149/ [16]- Al-Ayyashi : de Abd al-Rahman, d'Abu Abd Allah (paix sur lui) concernant la parole de Dieu : { En vérité, Ibrahim était indulgent, implorant, repentant } . Il a dit : " Prière ".

De Zurara, et Hamran et Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far et Abu Abd Allah (paix sur eux), de même.

5150/ [17]- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Al-Awwah est la prière ".

5151/ [18]- Al-Ayyashi : d'Abu Basir, de l'un d'eux (paix sur eux) a dit : " En vérité, Ibrahim (paix sur lui) a discuté au sujet du peuple de Lot, et a dit :

[Al-Ankabut : 32] Ibrahim a insisté, alors Gabriel a dit : { Ô Ibrahim, détourne-toi de cela, car l'ordre de ton Seigneur est venu, et ils recevront un châtiment irrévocable } ".

5152/ [19]- D'Abu Yazid Al-Hammar, d'Abu Abd Allah (paix sur lui) a dit : " En vérité, Dieu Tout-Puissant a envoyé quatre anges pour détruire le peuple de Lot : Gabriel, Mikail, Israfil, et Karubiel, ils sont venus à Lot alors qu'il était dans un champ près du village, ils l'ont salué alors qu'ils étaient voilés, quand il les a vus, il a vu une belle apparence, portant des vêtements blancs et des turbans blancs, il leur a dit : La maison ? Ils ont dit :

Oui. Il les a précédés et ils ont marché derrière lui, il a regretté de leur avoir offert la maison, il a dit : Qu'ai-je fait, je les amène à mon peuple alors que je les connais ?!.

Il s'est tourné vers eux et leur a dit : Vous venez vraiment aux pires des créatures de Dieu. Gabriel a dit : Ne te précipite pas sur eux jusqu'à ce qu'ils témoignent contre eux trois fois. Gabriel a dit : C'est une fois. Puis il a continué un moment, puis s'est tourné vers eux, et a dit : Vous venez vraiment aux pires des créatures de Dieu. Gabriel a dit : C'est la deuxième fois, puis il a marché, quand il a atteint la porte de la ville, il s'est tourné vers eux, et a dit : Vous venez vraiment aux pires des créatures de Dieu.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 69 à 83

Sourate 11 • Verset 69

ولقد جاءت رسلنا إبراهيم بالبشرى قالوا سلاما قال سلام فما لبث أن جاء بعجل حنيذ

Sourate 11 • Verset 70

فلما رأى أيديهم لا تصل إليه نكرهم وأوجس منهم خيفة قالوا لا تخف إنا أرسلنا إلى قوم لوط

Sourate 11 • Verset 71

وأمرأته قائمة فضحكت فبشرناها بإسحاق ومن وراء إسحاق يعقوب

Sourate 11 • Verset 72

قالت يويلتى ألد وأنا عجوز وهذا بعلي شيخا إن هذا لشيء عجيب

Sourate 11 • Verset 73

قالوا أتعجبين من أمر الله رحمت الله وبركاته عليكم أهل البيت إنه حميد مجيد

Sourate 11 • Verset 74

فلما ذهب عن إبراهيم ألروح وجاءته البشرى يجادلنا في قوم لوط

Sourate 11 • Verset 75

إن إبراهيم لحليم أواه منيب

Sourate 11 • Verset 76

يا إبراهيم أعرض عن هذا إنه قد جاء أمر ربك وإنهم آتيهم عذاب غير مردود

Sourate 11 • Verset 77

ولما جاءت رسلنا لوطا سيء بهم وضاق بهم ذرعا وقال هذا يوم عصيب

Sourate 11 • Verset 78

كانوا يعملون السيئات قال يقوم هؤلاء بناتي هن أطهر لكم فاتقوا الله ولا تخزون في ضيفي أليس منكم رجل رشيد
وجاءه قومه يهرعون إليه ومن قبل

Sourate 11 • Verset 79

قالوا لقد علمت ما لنا في بناتك من حق وإنك لتعلم ما نريد

Sourate 11 • Verset 80

قال لو أن لي بكم قوة أو آوي إلى ركن شديد

Sourate 11 • Verset 81

بأهلك بقطع من الليل ولا يلتفت منكم أحد إلا أمرأتك إنه مصيها ما أصابهم إن موعدهم الصبح أليس الصبح بقريب
قالوا يلوط إنا رسل ربك لن يصلوا إليك فأسر

Sourate 11 • Verset 82

فلما جاء أمرنا جعلنا عاليها سافلها وأمطرنا عليها حجارة من سجيل منضود

Sourate 11 • Verset 83

مسومة عند ربك وما هي من الظالمين ببعيد

Gabriel dit : C'est la troisième.

Puis il entra et ils entrèrent avec lui jusqu'à ce qu'il entra dans sa maison. Quand sa femme les vit, elle vit une belle apparence, elle monta sur le toit et applaudit, mais ils n'entendirent pas, alors elle fit de la fumée. Quand ils virent la fumée, ils se précipitèrent jusqu'à ce qu'ils arrivent à la porte. La femme descendit vers eux et dit : Il y a chez lui des gens que je n'ai jamais vus avec une apparence plus belle qu'eux. Ils vinrent à la porte pour entrer, et quand Lot les vit, il se leva vers eux et leur dit : Ô peuple, {Craignez Allah et ne me déshonorez pas dans mes invités. N'y a-t-il pas parmi vous un homme raisonnable ?} Et il dit : {Voici mes filles, elles sont plus pures pour vous.} Il les invita à la légalité, mais ils dirent : {Nous n'avons aucun droit sur tes filles et tu sais bien ce que nous voulons.} Il leur dit : {Si seulement j'avais contre vous une force ou que je me réfugie dans un soutien puissant,} - Il dit - Gabriel dit : S'il savait quelle force il a. - Il dit - Ils le pressèrent jusqu'à ce qu'ils entrent dans la maison, Gabriel cria à Lot et dit : Laisse-les entrer. Quand ils entrèrent, Gabriel pointa son doigt vers eux et leurs yeux disparurent, et c'est la parole de Dieu :

[Al-Qamar : 37].

☞ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 • Verset 69

ولقد جاءت رسلنا إبراهيم بالبشرى قالوا سلاما قال سلام فما لبث أن جاء بعجل حنيذ

Sourate 11 • Verset 70

فلما رأى أيديهم لا تصل إليه نكرهم وأوجس منهم خيفة قالوا لا تخف إنا أرسلنا إلى قوم لوط

Sourate 11 • Verset 71

وأمرأته قائمة فضحكت فبشرناها بإسحاق ومن وراء إسحاق يعقوب

Sourate 11 • Verset 72

قالت يويلتى ألد وأنا عجوز وهذا بعلي شيخا إن هذا لشيء عجيب

Sourate 11 • Verset 73

قالوا أتعجبين من أمر الله رحمت الله وبركاته عليكم أهل البيت إنه حميد مجيد

Sourate 11 • Verset 74

فلما ذهب عن إبراهيم ألروح وجاءته البشرى يجادلنا في قوم لوط

Sourate 11 • Verset 75

إن إبراهيم لحليم أواه منيب

Sourate 11 • Verset 76

يأبراهيم أعرض عن هذا إنه قد جاء أمر ربك وإنهم آتيهم عذاب غير مردود

Sourate 11 • Verset 77

ولما جاءت رسلنا لوطا سيء بهم وضاق بهم ذرعا وقال هذا يوم عصيب

Sourate 11 • Verset 78

كانوا يعملون السيئات قال يقوم هؤلاء بناتي هن أطهر لكم فاتقوا الله ولا تخزون في ضيفي أليس منكم رجل رشيد
وجاءه قومه يهرعون إليه ومن قبل

Sourate 11 • Verset 79

قالوا لقد علمت ما لنا في بناتك من حق وإنك لتعلم ما نريد

Sourate 11 • Verset 80

قال لو أن لي بكم قوة أو آوي إلى ركن شديد

Sourate 11 • Verset 81

بأهلك بقطع من الليل ولا يلتفت منكم أحد إلا أمرأتك إنه مصيبتها ما أصابهم إن موعدهم الصبح أليس الصبح بقريب
قالوا يلوط إنا رسل ربك لن يصلوا إليك فأسر

Sourate 11 • Verset 82

فلما جاء أمرنا جعلنا عاليها سافلها وأمطرنا عليها حجارة من سجيل منضود

Sourate 11 • Verset 83

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : Gabriel, mes juments sont des juments faibles. Il dit : Pars et sors d'ici. Il partit jusqu'à ce que ce soit l'aube, Gabriel descendit vers elle, mit son aile sous elle jusqu'à ce qu'elle se redresse, il la renversa sur eux, et Gabriel lança sur la ville des pierres de Sijjil, et la femme de Lot entendit le fracas, et elle en périt.

5154/ [21]- De Salih ibn Saad, d'Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole de Dieu : { Si seulement j'avais une force contre vous ou que je me réfugie dans un soutien puissant }.

Il dit : "La force : le Qa'im (paix sur lui), et le soutien puissant : les trois cent treize de ses compagnons".

5155/ [22]- De Al-Hussein ibn Ali ibn Yaqtin, il dit : J'ai interrogé Abu Al-Hasan (paix sur lui) sur le fait qu'un homme vienne à une femme par derrière.

Il dit : "Un verset dans le Livre de Dieu l'a permis, la parole de Lot : { Voici mes filles, elles sont plus pures pour vous } et il savait qu'ils ne voulaient pas le vagin".

5156/ [23]- De Abu Hamza, d'Abu Ja'far (paix sur lui) il dit : "Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a demandé à Gabriel (paix sur lui) : Comment a été la destruction du peuple de Lot ?

Il dit : Ô Muhammad, le peuple de Lot était un peuple de village qui ne se nettoyait pas des excréments, et ne se purifiait pas de l'impureté, avarés et mesquins avec la nourriture, et Lot est resté parmi eux pendant trente ans, et il n'était qu'un résident parmi eux et n'était pas d'eux, ni de sa tribu parmi eux ni de son peuple, et il les a appelés à croire en Dieu et à le suivre, et il les interdisait des turpitudes, et les incitait à obéir à Dieu mais ils ne lui ont pas répondu, et ne l'ont pas suivi.

Et quand Dieu a décidé de les punir, Il leur a envoyé des messagers pour les avertir, en excuse et en avertissement, et quand ils ont désobéi à Son ordre, Dieu leur a envoyé des anges pour faire sortir de leur village ceux qui étaient croyants, et ils n'ont trouvé qu'une maison de musulmans, alors ils les ont fait sortir, et ils ont dit à Lot : { Pars avec ta famille } cette nuit

[Al-Hijr : 65].

Il dit : Quand la nuit fut à moitié, Lot partit avec ses filles, et sa femme se retourna et alla vers son peuple pour informer que Lot était parti avec ses filles.

Et j'ai été appelé depuis le Trône quand l'aube s'est levée : Ô Gabriel, la parole de Dieu est certaine pour le châtiment du peuple de Lot aujourd'hui, descends vers le village du peuple de Lot et ce qu'il contient, arrache-le de sous sept terres, puis monte avec lui au ciel, puis arrête-le jusqu'à ce que l'ordre du Tout-Puissant vienne pour le renverser, et laisse de lui un signe évident - la maison de Lot - comme une leçon pour les voyageurs.

Je suis descendu sur les habitants du village injustes, j'ai frappé de mon aile droite ce que l'est contenait, et j'ai frappé de mon aile gauche ce que l'ouest contenait, je l'ai arraché - ô Muhammad - de sous sept terres sauf la maison de Lot comme un signe pour les voyageurs, puis je suis monté avec lui dans les plumes de mon aile vers le ciel, et je l'ai arrêté jusqu'à ce que les habitants du ciel entendent le chant de ses coqs et l'aboiement de ses chiens, et quand le soleil s'est levé, j'ai été appelé depuis le Trône : Ô Gabriel, renverse le village sur le peuple criminel, je l'ai renversé sur eux jusqu'à ce que son bas devienne son haut, et Dieu a fait pleuvoir sur eux des pierres de Sijjil empilées, marquées auprès de ton Seigneur, et ce n'est pas - ô Muhammad - loin des injustes de ta communauté".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 69 à 83

Sourate 11 • Verset 69

ولقد جاءت رسلنا إبراهيم بالبشرى قالوا سلاما قال سلام فما لبث أن جاء بعجل حنيذ

Sourate 11 • Verset 70

فلما رأى أيديهم لا تصل إليه نكرهم وأوجس منهم خيفة قالوا لا تخف إنا أرسلنا إلى قوم لوط

Sourate 11 • Verset 71

وأمرأته قائمة فضحكت فبشرناها بإسحاق ومن وراء إسحاق يعقوب

Sourate 11 • Verset 72

قالت يويلتي ألد وأنا عجوز وهذا بعلي شيخا إن هذا لشيء عجيب

Sourate 11 • Verset 73

قالوا أتعجبين من أمر الله رحمت الله وبركاته عليكم أهل البيت إنه حميد مجيد

Sourate 11 • Verset 74

فلما ذهب عن إبراهيم ألروح وجاءته البشري يجادلنا في قوم لوط

Sourate 11 • Verset 75

إن إبراهيم لحليم أواه منيب

Sourate 11 • Verset 76

يا إبراهيم أعرض عن هذا إنه قد جاء أمر ربك وإنهم آتيهم عذاب غير مردود

Sourate 11 • Verset 77

ولما جاءت رسلنا لوطا سيء بهم وضاق بهم ذرعا وقال هذا يوم عصيب

Sourate 11 • Verset 78

كانوا يعملون السيئات قال يقوم هؤلاء بناتي هن أطهر لكم فاتقوا الله ولا تخزون في ضيفي أليس منكم رجل رشيد
وجاءه قومه يهرعون إليه ومن قبل

Sourate 11 • Verset 79

قالوا لقد علمت ما لنا في بناتك من حق وإنك لتعلم ما نريد

Sourate 11 • Verset 80

قال لو أن لي بكم قوة أو آوي إلى ركن شديد

Sourate 11 • Verset 81

بأهلك بقطع من الليل ولا يلتفت منكم أحد إلا أمرأتك إنه مصيها ما أصابهم إن موعدهم الصبح أليس الصبح بقريب
قالوا يلوط إنا رسل ربك لن يصلوا إليك فأسر

Sourate 11 • Verset 82

فلما جاء أمرنا جعلنا عاليها سافلها وأمطرنا عليها حجارة من سجيل منضود

Sourate 11 • Verset 83

مسومة عند ربك وما هي من الظالمين ببعيد

Il a dit : " Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a dit : Ô Gabriel, et où était leur village parmi les pays ? Il a dit : Le lieu de leur village à l'époque était à l'emplacement du lac de Tibériade aujourd'hui, et il est dans les environs du Levant.

Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a dit : Ô Gabriel, as-tu vu où tu l'as renversé sur eux, à quel endroit de la terre le village et ses habitants sont-ils tombés ? Il a dit : Ô Muhammad, il est tombé entre le Levant et l'Égypte, et il est devenu des collines dans la mer."

Sourate 11 • Verset 69

ولقد جاءت رسلنا إبراهيم بالبشرى قالوا سلاما قال سلام فما لبث أن جاء بعجل حنيذ

Sourate 11 • Verset 70

فلما رأى أيديهم لا تصل إليه نكرهم وأوجس منهم خيفة قالوا لا تخف إنا أرسلنا إلى قوم لوط

Sourate 11 • Verset 71

وأمرأته قائمة فضحكت فبشرناها بإسحاق ومن وراء إسحاق يعقوب

Sourate 11 • Verset 72

قالت يويلتى ألد وأنا عجوز وهذا بعلي شيخا إن هذا لشيء عجيب

Sourate 11 • Verset 73

قالوا أتعجبين من أمر الله رحمت الله وبركاته عليكم أهل البيت إنه حميد مجيد

Sourate 11 • Verset 74

فلما ذهب عن إبراهيم ألروح وجاءته البشرى يجادلنا في قوم لوط

Sourate 11 • Verset 75

إن إبراهيم لحليم أواه منيب

Sourate 11 • Verset 76

يأبراهيم أعرض عن هذا إنه قد جاء أمر ربك وإنهم آتيهم عذاب غير مردود

Sourate 11 • Verset 77

ولما جاءت رسلنا لوطا سيء بهم وضاق بهم ذرعا وقال هذا يوم عصيب

Sourate 11 • Verset 78

كانوا يعملون السيئات قال يقوم هؤلاء بناتي هن أطهر لكم فاتقوا الله ولا تخزون في ضيفي أليس منكم رجل رشيد
وجاءه قومه يهرعون إليه ومن قبل

Sourate 11 • Verset 79

قالوا لقد علمت ما لنا في بناتك من حق وإنك لتعلم ما نريد

Sourate 11 • Verset 80

قال لو أن لي بكم قوة أو آوي إلى ركن شديد

Sourate 11 • Verset 81

بأهلك بقطع من الليل ولا يلتفت منكم أحد إلا أمرأتك إنه مصيبتها ما أصابهم إن موعدهم الصبح أليس الصبح بقريب
قالوا يلوط إنا رسل ربك لن يصلوا إليك فأسر

Sourate 11 • Verset 82

فلما جاء أمرنا جعلنا عاليها سافلها وأمطرنا عليها حجارة من سجيل منضود

Sourate 11 • Verset 83

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 84 à 101

Sourate 11 • Verset 84

أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ وَلَا تَتَّقُوا الْمَكِيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَاكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُحِيطٍ
وَإِلَىٰ مَدِينٍ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَاقَوْمِ

Sourate 11 • Verset 85

وَيَقُومُ أَوْفُوا الْمَكِيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْنُوا فِي الْأَرْضِ مَفْسِدِينَ

Sourate 11 • Verset 86

بَقِيتَ اللَّهُ خَيْرَ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيفٍ

Sourate 11 • Verset 87

قَالُوا يَشْعِبُ أَصْلُوتُكَ تَأْمُرُكَ أَنْ تَتْرَكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ

Sourate 11 • Verset 88

أُرِيدُ أَنْ أَخَالَفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنَهَاكُمْ عَنْهُ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا أَسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ
قَالَ يَاقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيْنَةٍ مِنْ رَبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا

Sourate 11 • Verset 89

وَيَقُومُ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِي أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلَ مَا أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَالِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِنْكُمْ بِبَعِيدٍ

Sourate 11 • Verset 90

وَأَسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تَوَبُوا إِلَيْهِ إِنْ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ

Sourate 11 • Verset 91

قَالُوا يَشْعِبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرَاكَ فِينَا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْنَا بَعِيزٌ

Sourate 11 • Verset 92

قَالَ يَاقَوْمِ أَرَهْطِي أَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَاتَّخَذْتُمُوهُ وَرَاءَكُمْ ظَهْرِي إِنْ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ

Sourate 11 • Verset 93

وَيَقُومُ أَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَمَلٌ سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ وَارْتَقِبُوا إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ

Sourate 11 • Verset 94

ولما جاء أمرنا نجينا شعيبا والذين آمنوا معه برحمة منا وأخذت الذين ظلموا الصيحة فأصبحوا في ديارهم جاثمين

Sourate 11 • Verset 95

كأن لم يغنوا فيها ألا بعدا لمدين كما بعدت ثمود

Sourate 11 • Verset 96

ولقد أرسلنا موسى بآياتنا وسلطان مبين

Sourate 11 • Verset 97

إلى فرعون وملئه فاتبعوا أمر فرعون وما أمر فرعون برشيد

Sourate 11 • Verset 98

يقدم قومه يوم القيامة فأوردهم النار وبئس الورد المورد

Sourate 11 • Verset 99

وأتبعوا في هذه لعنة ويوم القيامة بئس الرفد المرفود

Sourate 11 • Verset 100

ذلك من أنباء القرى نقصه عليك منها قائم وحصيد

Sourate 11 • Verset 101

ظلموا أنفسهم فما أغنت عنهم آلهم التي يدعون من دون الله من شيء لما جاء أمر ربك وما زادوهم غير تنبيذ
وما ظلمناهم ولكن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole exaltée :

{ Et vers Madian, leur frère Chouaïb. Il dit : Ô mon peuple, adorez Allah, vous n'avez pas d'autre dieu que Lui, et ne diminuez pas la mesure et le poids. Je vous vois dans l'abondance et je crains pour vous le châtiment d'un jour qui enveloppe. * Ô mon peuple, donnez la pleine mesure et le poids avec équité, et ne dépréciez pas les biens des gens, et ne semez pas la corruption sur la terre. } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et ils ne leur ont causé que ruine. } [84-101]

5162/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : Allah a envoyé Chouaïb à Madian, qui est un village sur la route de la Syrie, mais ils n'ont pas cru en lui, et Allah a rapporté leur parole, il a dit : { Ô Chouaïb, est-ce que ta prière te commande de nous faire abandonner ce que nos pères adoraient } jusqu'à Sa parole : { le sage, le bien-guidé }. Il a dit : Ils ont dit : Tu es vraiment l'insensé ignorant. Mais Allah, le Tout-Puissant, a utilisé une métaphore pour leur parole en disant : { Tu es vraiment le sage, le bien-guidé } et Allah les a détruits à cause de la

diminution de la mesure et du poids, il a dit : { Ô mon peuple, voyez-vous si je suis sur une preuve évidente de mon Seigneur et qu'Il m'a accordé de Lui une bonne subsistance, et je ne veux pas vous contredire en ce que je vous interdis. Je ne veux que la réforme autant que je le peux, et ma réussite ne dépend que d'Allah, en Lui je place ma confiance et vers Lui je me tourne. }.

Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Puis il les a rappelés et les a avertis de ce qui est arrivé aux nations passées, il a dit : { Ô mon peuple, que mon opposition ne vous entraîne pas à subir ce qu'ont subi le peuple de Noé, ou le peuple de Hud, ou le peuple de Salih, et le peuple de Lot n'est pas loin de vous. * Et demandez pardon à votre Seigneur, puis repentez-vous à Lui. Mon Seigneur est en vérité Miséricordieux, Affectueux. * Ils ont dit : Ô Chouaïb, nous ne comprenons pas beaucoup de ce que tu dis, et nous te voyons parmi nous comme faible. } et sa vue s'était affaiblie { Et si ce n'était pour ton clan, nous t'aurions lapidé, et tu n'es pas puissant contre nous. } jusqu'à Sa parole : { Je suis avec vous un observateur. } C'est-à-dire attendez. Alors Allah leur a envoyé un cri et ils sont morts, et c'est Sa parole : { Et quand Notre ordre est venu, Nous avons sauvé Chouaïb et ceux qui ont cru avec lui par une miséricorde de Notre part, et ceux qui ont été injustes ont été saisis par le cri, et ils sont devenus dans leurs demeures prostrés. * Comme s'ils n'y avaient jamais prospéré. Éloignement pour Madian comme Thamud a été éloigné. }.

5163/ [2]- Al-Ayyashi : d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de certains de ses compagnons, d'Abu Abdullah (sur lui la paix) concernant la parole d'Allah : { Je vous vois dans l'abondance }.

Il a dit : " Leur prix était bon marché. ".

5164/ [3]- De Muhammad ibn Al-Fudayl, de Al-Rida (sur lui la paix) a dit : Je lui ai demandé au sujet de l'attente de la délivrance. Il a dit : " Ne sais-tu pas que l'attente de la délivrance fait partie de la délivrance ? - Puis il a dit - En vérité, Allah, le Béni et Exalté, dit : { Et attendez, je suis avec vous un observateur. } ".

5165/ [4]- Ibn Babawayh, a dit : Al-Muzaffar ibn Ja'far ibn Al-Muzaffar Al-Alawi Al-Samarqandi (qu'Allah lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Mas'ud nous a raconté, il a dit : Abu Salih Khalaf ibn Hammad Al-Kashi nous a raconté, il a dit : Sahl ibn Ziyad nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Al-Hussein m'a raconté, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, il a dit : Al-Rida (sur lui la paix) a dit : " Comme il est beau de patienter et d'attendre la délivrance, n'as-tu pas entendu la parole d'Allah, le Tout-Puissant : { Et attendez, je suis avec vous un observateur. } "

Sourate 11 — Versets 84 à 101

Sourate 11 • Verset 84

أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ وَلَا تَتَّقُوا الْمَكِيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَاكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُحِيطٍ
وَالِى مَدِينٍ أَخَاهُمْ شَعِيبًا قَالَ يَقُومُ

Sourate 11 • Verset 85

وَيَقُومُ أَوْفُوا الْمَكِيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

Sourate 11 • Verset 86

بَقِيتَ اللَّهُ خَيْرَ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيفٍ

Sourate 11 • Verset 87

قَالُوا يَشْعِيبُ أَصْلُوكَ تَأْمُرُكَ أَنْ نَتْرَكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ

Sourate 11 • Verset 88

أُرِيدُ أَنْ أَخَالَفَكُمْ إِلَى مَا أَنَهَاكُمْ عَنْهُ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا أَسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ
قَالَ يَقُومُ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيْنَةٍ مِنْ رَبِّي وَرَزَقْنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا

Sourate 11 • Verset 89

وَيَقُومُ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِي أَنْ يُصَيِّبَكُمْ مِثْلَ مَا أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَالِحٍ وَمَا قَوْمَ لُوطٍ مِنْكُمْ بِبَعِيدٍ

Sourate 11 • Verset 90

وَأَسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تَوَبُوا إِلَيْهِ إِنْ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ

Sourate 11 • Verset 91

قَالُوا يَشْعِيبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرَاكَ فِينَا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْنَا بَعِزٌّ

Sourate 11 • Verset 92

قَالَ يَقُومُ أَرْهَطِي أَعَزَّ عَلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَاتَّخَذْتُمُوهُ وَرَاءَكُمْ ظَهْرِي إِنْ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ

Sourate 11 • Verset 93

وَيَقُومُ أَعْمَلُوا عَلَى مَكَاتِكُمْ إِنِّي عَمَلٌ سَوْفٌ تَعْلَمُونَ مِنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَذِبٌ وَأَرْتَقِبُوا إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ

Sourate 11 • Verset 94

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شَعِيبًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَأَخَذْتُ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ

Sourate 11 • Verset 95

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا أَلَا بَعْدَ لَمَدِينَ كَمَا بَعَدَتْ ثَمُودُ

Sourate 11 • Verset 96

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُبِينٍ

Sourate 11 • Verset 97

إلى فرعون وملئه فاتبعوا أمر فرعون وما أمر فرعون برشيد

Sourate 11 • Verset 98

يقدم قومه يوم القيامة فأوردهم النار وبئس الورد المورد

Sourate 11 • Verset 99

وأتبعوا في هذه لعنة ويوم القيامة بئس الرفد المرفود

Sourate 11 • Verset 100

ذلك من أنباء القرى نقصه عليك منها قائم وحصيد

Sourate 11 • Verset 101

ظلموا أنفسهم فما أغنت عنهم آلهم التي يدعون من دون الله من شيء لما جاء أمر ربك وما زادوهم غير تنبيذ
وما ظلمناهم ولكن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-A'raf: 71], alors soyez patients car le soulagement ne vient qu'après le désespoir, ceux qui vous ont précédés étaient plus patients que vous.

5166/ [5]- Et de lui: de Ali bin Abdullah Al-Warraaq, et Muhammad bin Ahmad Al-Sanani, et Ali bin Ahmad bin Muhammad (que Dieu les agrée), ils ont dit: Abu Al-Abbas Ahmad bin Yahya bin Zakariya Al-Qattan nous a raconté, il a dit: Bakr bin Abdullah bin Habib nous a raconté, il a dit: Tamim bin Bahlul nous a raconté, de son père, de Ja'far bin Suleiman Al-Basri, de Abdullah bin Al-Fadl Al-Hashimi, il a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah Ja'far bin Muhammad (que la paix soit sur lui), il a dit: J'ai dit: Alors sa parole, exalté soit-Il: {Et mon succès n'est que par Allah} et sa parole, exalté soit-Il:

[Aal Imran: 160].

Il a dit: "Quand le serviteur fait ce que Dieu, exalté soit-Il, lui a ordonné de faire en termes d'obéissance, son action est conforme à l'ordre de Dieu, exalté soit-Il, et le serviteur est appelé réussi par cela, et quand le serviteur veut entrer dans quelque chose des désobéissances de Dieu, et que Dieu, béni et exalté soit-Il, se met entre lui et ce péché et qu'il l'abandonne, son abandon est par la réussite de Dieu, exalté soit-Il, et quand Il le laisse entre lui et ce péché et ne se met pas entre lui et cela jusqu'à ce qu'il le commette, alors Il l'a abandonné, ne l'a pas aidé et ne l'a pas fait réussir."

5167/ [6]- Et Ali bin Ibrahim a dit: Puis Il, exalté soit-Il, a mentionné l'histoire de Moïse (que la paix soit sur

lui): Il a dit: {Et Nous avons envoyé Moïse avec Nos signes et une autorité manifeste} jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il: {Et ils ont été suivis dans cette [vie] par une malédiction} signifiant la destruction et la noyade {Et au Jour de la Résurrection, quel mauvais soutien est celui qui est soutenu} c'est-à-dire que Dieu les soutient par le châtiment. Puis Il a dit à Son Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille): {Cela fait partie des nouvelles des cités} c'est-à-dire leurs nouvelles {que Nous te racontons} ô Muhammad {d'entre elles, certaines sont debout et d'autres moissonnées} jusqu'à Sa parole: {Et ils ne leur ont pas ajouté autre chose que la ruine} c'est-à-dire autre que la perte.

5168/ [7]- Al-Ayyashi: de Abu Basir, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui): Il a lu "d'entre elles, certaines sont debout et d'autres moissonnées" avec l'accusatif, puis il a dit:

"Ô Abu Muhammad, il n'y a pas de moisson sans fer."

Et dans une autre narration: "d'entre elles, certaines sont debout et d'autres moissonnées. Y a-t-il une moisson sans fer?"

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 11 — Versets 84 à 101

Sourate 11 • Verset 84

أَعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ وَلَا تَتَّقُوا الْمَكِّيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَاكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُحِيطٍ
وَإِلَىٰ مَدِينٍ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَاقَوْمِ

Sourate 11 • Verset 85

وَيَقُومُ أَوْفُوا الْمَكِّيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مَفْسِدِينَ

Sourate 11 • Verset 86

بَقِيتَ اللَّهُ خَيْرَ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيفٍ

Sourate 11 • Verset 87

قَالُوا يَشْعِيبُ أَصْلُوكَ تَأْمُرُكَ أَنْ تَتْرَكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ

Sourate 11 • Verset 88

أَرِيدُ أَنْ أَخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنهَاكُمْ عَنْهُ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ
قَالَ يَقُومُ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيْنَةٍ مِنْ رَبِّي وَرَزَقْنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا

Sourate 11 • Verset 89

ويقوم لا يجرمنكم شقاقي أن يصيبكم مثل ما أصاب قوم نوح أو قوم هود أو قوم صالح وما قوم لوط منكم ببعيد

Sourate 11 • Verset 90

وَأَسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ

Sourate 11 • Verset 91

قالوا يشعيب ما نفقه كثيرا مما تقول وإنا لنراك فينا ضعيفا ولولا رهطك لرجمناك وما أنت علينا بعزيز

Sourate 11 • Verset 92

قال يقوم أرهطي أعز عليكم من الله وأتخذتموه وراءكمظهريا إن ربّي بما تعملون محيط

Sourate 11 • Verset 93

ويقوم أعملوا على مكاتتكم إني عمل سوف تعلمون من يأتيه عذاب يخزيه ومن هو كذب وأرتقبوا إني معكم رقيب

Sourate 11 • Verset 94

ولما جاء أمرنا نجينا شعيبا والذين آمنوا معه برحمة منا وأخذت الذين ظلموا الصيحة فأصبحوا في ديارهم جائمين

Sourate 11 • Verset 95

كأن لم يغنوا فيها ألا بعدا لمدين كما بعدت ثمود

Sourate 11 • Verset 96

ولقد أرسلنا موسى بآياتنا وسلطان مبين

Sourate 11 • Verset 97

إلى فرعون وملئه فاتبعوا أمر فرعون وما أمر فرعون برشيد

Sourate 11 • Verset 98

يقدم قومه يوم القيامة فأوردهم النار وبئس الورد المورود

Sourate 11 • Verset 99

وأتبعوا في هذه لعنة ويوم القيامة بئس ألفرد المرفود

Sourate 11 • Verset 100

ذلك من أنباء القرى نقصه عليك منها قائم وحصيد

Sourate 11 • Verset 101

ظلموا أنفسهم فما أغنت عنهم آلتهم التي يدعون من دون الله من شيء لما جاء أمر ربك وما زادوهم غير تنبي
وما ظلمناهم ولكن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 103 à 103

Sourate 11 • Verset 103

إِن فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَن خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ذَلِكَ يَوْمَ مَجْمُوعٍ لَهُ النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمَ مَشْهُودٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5169/ [1]- Ali ibn Ibrahim : C'est-à-dire que les prophètes et les messagers témoignent contre eux.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 11 — Versets 103 à 103

Sourate 11 • Verset 103

إِن فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَن خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ذَلِكَ يَوْمَ مَجْمُوعٍ لَهُ النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمَ مَشْهُودٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 105 à 108

Sourate 11 • Verset 105

يَوْمَ يَأْتُ لَا تَكَلِّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ

Sourate 11 • Verset 106

فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَفِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ

Sourate 11 • Verset 107

خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ

Sourate 11 • Verset 108

وَأَمَّا الَّذِينَ سَعَدُوا فَفِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ عَطَاءٌ غَيْرُ مَجْذُودٍ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il :

{ Le jour où elle viendra, aucune âme ne parlera sauf avec Sa permission. Parmi eux, certains seront malheureux et d'autres heureux. * Quant à ceux qui seront malheureux, ils seront dans le feu, où ils auront des soupirs et des sanglots. * Ils y demeureront tant que dureront les cieux et la terre, sauf ce que ton Seigneur voudra. En vérité, ton Seigneur fait ce qu'Il veut. * Et quant à ceux qui seront heureux, ils seront dans le paradis } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { sans fin } [105-108]

5173/ [1]- Al-Hussein ibn Sa'id Al-Ahwazi, dans le livre (Al-Zuhd) : de Al-Nadr ibn Suwayd, de Durust, de Abu Ja'far Al-Ahwal, de Humran, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Il nous est parvenu qu'il viendra un temps sur l'enfer jusqu'à ce que ses portes claquent. Il a dit : " Non, par Dieu, c'est l'éternité. "

J'ai dit : { Ils y demeureront tant que dureront les cieux et la terre, sauf ce que ton Seigneur voudra } ? Il a dit : " Cela concerne ceux qui sortent du feu. "

5174/ [2]- Et de lui, il a dit : Fadala nous a raconté, de Al-Qasim ibn Burayd, de Muhammad ibn Muslim, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet des gens de l'enfer.

Il a dit : " Abu Ja'far (paix sur lui) disait : Ils en sortent et sont amenés à une source près de la porte du paradis. Elle est appelée la source de la vie, et on les asperge de son eau, et ils poussent comme pousse la végétation, leur chair, leur peau et leurs cheveux poussent. "

5175/ [3]- Et de lui : de Fadala ibn Ayyub, de Umar ibn Aban, de Adim le frère d'Ayyub, de Humran, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Ils disent : Ne vous étonnez-vous pas de gens qui prétendent que Dieu sort des gens du feu et les fait devenir des compagnons du paradis avec Ses alliés.

Il a dit : " Ne lisent-ils pas la parole de Dieu, exalté soit-Il :

[Ar-Rahman : 62] C'est un paradis en dessous d'un paradis, et un feu en dessous d'un feu, ils ne cohabitent pas avec les alliés de Dieu - et il a dit - Il y a entre eux, par Dieu, un rang, mais je ne peux pas parler, leur affaire est plus étroite qu'un anneau, quand le Qaim se lèvera, il commencera par eux. "

5176/ [4]- Et de lui : de Fadala, de Umar ibn Aban, a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur ceux qui sont entrés dans le feu, puis en sont sortis : puis sont entrés au paradis.

Il a dit : " Si tu veux, je te raconterai ce que mon père disait à ce sujet, il a dit : Des gens sortent du feu après avoir été des charbons, et ils sont amenés à une rivière près de la porte du paradis, appelée la vie, et on les asperge de son eau, et leur chair, leur sang et leurs cheveux poussent. "

5177/ [5]- Et de lui : de Fadala, de Umar ibn Aban, a dit : J'ai entendu un serviteur pieux dire au sujet des gens de l'enfer : " Ils entrent dans le feu à cause de leurs péchés, et ils en sortent par la grâce de Dieu. "

5178/ [6]- Et de lui : de Uthman ibn Isa, de Ibn Miskan, de Abu Basir, a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire : " Des gens sont brûlés par le feu jusqu'à ce qu'ils deviennent des charbons, puis l'intercession les atteint - il a dit - et ils sont amenés à une rivière qui sort de la sueur des gens du paradis, ils s'y lavent, et leur chair, leur sang poussent, et la sécheresse du feu disparaît d'eux, et ils entrent au paradis, ils sont appelés les gens de l'enfer, et ils crient tous ensemble : Ô Dieu, enlève-nous ce nom - il a dit - et il est enlevé d'eux. "

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 105 à 108

Sourate 11 • Verset 105

يوم يأت لا تكلم نفس إلا بإذنه فمنهم شقي وسعيد

Sourate 11 • Verset 106

فأما الذين شقوا ففي النار لهم فيها زفير وشهيق

Sourate 11 • Verset 107

خالدين فيها ما دامت السموت والأرض إلا ما شاء ربك إن ربك فعال لما يريد

Sourate 11 • Verset 108

وأما الذين سعدوا ففي الجنة خالدين فيها ما دامت السموت والأرض إلا ما شاء ربك عطاء غير مجذوذ

Puis il dit : " Ô Abou Basir, les ennemis d'Ali sont ceux qui demeureront éternellement en enfer, l'intercession ne les atteindra pas. "

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 11 — Versets 105 à 108

يوم يأت لا تكلم نفس إلا بإذنه فمنهم شقي وسعيد

فأما الذين شقوا ففي النار لهم فيها زفير وشهيق

خالدين فيها ما دامت السموت والأرض إلا ما شاء ربك إن ربك فعال لما يريد

وأما الذين سعدوا ففي الجنة خالدين فيها ما دامت السموت والأرض إلا ما شاء ربك عطاء غير مجذوذ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

5184/ [12]- De Mas'ada bin Sadaqa, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a raconté les histoires des gens du pacte, des gens du paradis et de l'enfer, et il a dit à propos des caractéristiques des gens du paradis : " Parmi eux, il y a ceux qui ont rencontré Dieu en tant que martyrs pour Ses messagers ". Puis il a continué à décrire leurs caractéristiques jusqu'à ce qu'il atteigne ce qu'il a dit : " Puis l'exception de Dieu est venue pour les deux groupes, et l'ignorant en matière d'interprétation a dit : Cette exception de Dieu est seulement pour ceux qui sont entrés au paradis et en enfer, et que les deux groupes en sortent, et qu'ils restent sans personne. Et ils ont menti, mais il a voulu dire par l'exception que tous les enfants d'Adam et les enfants des djinns avec eux sur la terre, et les cieux les couvrent, il transfère les croyants jusqu'à ce qu'il les fasse entrer dans l'autorité des démons, qui est le feu, c'est ce que Dieu a voulu dire pour les gens du paradis et de l'enfer : {Aussi longtemps que les cieux et la terre dureront} il dit : dans ce monde, et Dieu, béni et exalté, ne fera jamais sortir les gens du paradis, et pas tous les gens de l'enfer non plus, et comment cela pourrait-il être alors que Dieu a dit dans Son livre :

[Al-Kahf: 3].

Il n'y a pas d'exception dedans ?! Et ainsi a dit Abu Ja'far (paix sur lui) : Celui qui entre dans l'autorité de la famille de Muhammad (paix sur eux) entre au paradis, et celui qui entre dans l'autorité de leur ennemi entre en enfer, et c'est ce que Dieu a voulu dire par l'exception dans la sortie du paradis et de l'enfer et l'entrée ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 105 à 108

Sourate 11 • Verset 105

يوم يأت لا تكلم نفس إلا بإذنه فمنهم شقي وسعيد

Sourate 11 • Verset 106

فأما الذين شقوا ففي النار لهم فيها زفير وشهيق

Sourate 11 • Verset 107

خالدين فيها ما دامت السموت والأرض إلا ما شاء ربك إن ربك فعال لما يريد

Sourate 11 • Verset 108

وأما الذين سعدوا ففي الجنة خالدين فيها ما دامت السموت والأرض إلا ما شاء ربك عطاء غير مجذوذ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Alors Dieu, le Tout-Puissant, leur dit : Mes serviteurs et mes servantes, si je vous ordonne un ordre, l'exécuterez-vous ? Ils disent : Nous écoutons et obéissons à Toi, ô notre Seigneur.

Alors Dieu, le Tout-Puissant, ordonne à un feu appelé Al-Falaq, le plus sévère en termes de châtement dans l'enfer, de sortir de son lieu, noir et sombre avec des chaînes et des entraves, et Dieu, le Tout-Puissant, lui ordonne de souffler sur les visages des créatures un souffle, et elle souffle, et de la force de son souffle, le ciel se déchire, les étoiles s'effacent, les mers se figent, les montagnes disparaissent, les yeux s'obscurcissent, les femmes enceintes accouchent, et les enfants deviennent gris de son horreur le jour du jugement, puis Dieu, le Béni et le Très-Haut, ordonne aux enfants des polythéistes de se jeter dans ce feu, et quiconque a été prédestiné par Dieu, le Tout-Puissant, à être heureux, se jette dedans, et le feu devient pour lui frais et paisible, comme il l'était pour Abraham (paix sur lui), et quiconque a été prédestiné par Dieu, le Tout-Puissant, à être malheureux, refuse et ne se jette pas dans le feu, alors Dieu, le Béni et le Très-Haut, ordonne au feu de le saisir pour avoir désobéi à l'ordre de Dieu et refusé d'y entrer, et il sera avec ses pères en enfer, et c'est ce que dit Dieu, le Tout-Puissant : { Parmi eux, il y a le malheureux et le bienheureux * Quant à ceux qui sont malheureux, ils seront dans le feu, où ils auront des soupirs et des sanglots * Éternellement dedans tant que dureront les cieux et la terre, sauf ce que ton Seigneur voudra, en vérité, ton Seigneur fait ce qu'Il veut * Et quant à ceux qui sont bienheureux, ils seront dans le paradis, éternellement dedans tant que dureront les cieux et la terre, sauf ce que ton Seigneur voudra, un don ininterrompu }.

5186/ [14]- Et Ali ibn Ibrahim a dit, à propos de la parole de Dieu, le Très-Haut : { Le jour où aucune âme ne parlera sauf par Sa permission, parmi eux, il y a le malheureux et le bienheureux * Quant à ceux qui sont malheureux, ils seront dans le feu, où ils auront des soupirs et des sanglots * Éternellement dedans } : Cela concerne le feu du monde avant le jour du jugement : { Tant que dureront les cieux et la terre } Il a dit : Et sa parole : { Quant à ceux qui sont malheureux, ils seront dans le feu, où ils auront des soupirs et des sanglots * Éternellement dedans } signifie dans les jardins du monde où les âmes des croyants sont transférées { Tant que dureront les cieux et la terre, sauf ce que ton Seigneur voudra, un don ininterrompu } signifie non interrompu du délice de l'au-delà dans le paradis qui y est connecté, et c'est une réponse à ceux qui nient le châtement de la tombe et la récompense et la punition dans le monde dans le barzakh avant le jour du jugement.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 105 à 108

Sourate 11 • Verset 105

يوم يأت لا تكلم نفس إلا بإذنه فمنهم شقي وسعيد

Sourate 11 • Verset 106

فأما الذين شقوا ففي النار لهم فيها زفير وشهيق

Sourate 11 • Verset 107

خالدين فيها ما دامت السموت والأرض إلا ما شاء ربك إن ربك فعال لما يريد

Sourate 11 • Verset 108

وأما الذين سعدوا ففي الجنة خالدين فيها ما دامت السموت والأرض إلا ما شاء ربك عطاء غير مجذوذ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 111 à 112

Sourate 11 • Verset 111

وإن كلا لما ليوفينهم ربك أعمالهم إنه بما يعملون خبير

Sourate 11 • Verset 112

فَأَسْتَقِمْ كَمَا أَمَرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et en vérité, chacun d'eux, ton Seigneur leur donnera pleinement leurs œuvres } - jusqu'à Sa parole exaltée -

{ Sois donc droit comme il t'a été commandé, ainsi que celui qui s'est repenti avec toi, et ne transgressez pas }

[111-112]

5187/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit à propos de Sa parole exaltée : { Et en vérité, chacun d'eux, ton Seigneur leur donnera pleinement leurs œuvres } il a dit : au Jour de la Résurrection, puis Il a dit à Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : { Sois donc droit comme il t'a été commandé, ainsi que celui qui s'est repenti avec toi, et ne transgressez pas } c'est-à-dire dans ce monde, ne transgressez pas.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 111 à 112

Sourate 11 • Verset 111

وإن كلا لما ليوفينهم ربك أعمالهم إنه بما يعملون خبير

Sourate 11 • Verset 112

فَأَسْتَقِمْ كَمَا أَمَرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 113 à 113

ولا تركنوا إلى الذين ظلموا فتمسكم النار وما لكم من دون الله من أولياء ثم لا تنصرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et ne vous penchez pas vers ceux qui ont commis l'injustice, sinon le feu vous touchera } [113]

5188/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, l'ayant élevé, d'Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole de Dieu, le Tout-Puissant: { Et ne vous penchez pas vers ceux qui ont commis l'injustice, sinon le feu vous touchera }.

Il a dit: "C'est l'homme qui va vers le sultan et aime sa permanence jusqu'à ce qu'il mette sa main dans sa poche et lui donne."

5189/ [2]- Ali ibn Ibrahim, a dit: C'est une inclination d'affection, de conseil et d'obéissance.

5190/ [3]- Al-Ayyashi: de certains de nos compagnons: l'un d'eux a dit: Il a été interrogé sur la parole de Dieu: { Et ne vous penchez pas vers ceux qui ont commis l'injustice, sinon le feu vous touchera }.

Il a dit: "C'est l'homme de nos partisans qui parle comme ces oppresseurs."

5191/ [4]- De Uthman ibn Isa, d'un homme, d'Abu Abdullah (paix sur lui): { Et ne vous penchez pas vers ceux qui ont commis l'injustice, sinon le feu vous touchera }.

Il a dit: "En vérité, Il ne l'a pas fait éternel, mais le feu vous touchera, alors ne vous penchez pas vers eux."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 113 à 113

ولا تركنوا إلى الذين ظلموا فتمسكم النار وما لكم من دون الله من أولياء ثم لا تنصرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 11 — Versets 114 à 114

Sourate 11 • Verset 114

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ أَيْلٍ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ أَلْسِيَّاتِ ذَلِكَ ذَكَرَى لِلذَّاكِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5192/ [5]- Le cheikh : Par sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : Je lui ai demandé ce que Dieu a prescrit comme prière. Il a dit : "Cinq prières dans la nuit et le jour". J'ai dit : Les a-t-il nommées et expliquées dans son livre ? Il a dit : "Oui, Dieu Tout-Puissant a dit à son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : [Al-Isra: 78] et son déclin : son zénith, donc entre le déclin du soleil et l'obscurité de la nuit, il y a quatre prières, il les a nommées, expliquées et leur temps, et l'obscurité de la nuit : son milieu. Puis il a dit : [Al-Isra: 78] C'est la cinquième.

Et il a dit à ce sujet : { Et accomplis la prière aux deux extrémités du jour } et ses deux extrémités : le coucher du soleil et le matin { et des heures de la nuit } et c'est la prière du dernier soir, et il a dit :

[Al-Baqara: 238] Et c'est la prière du midi, et c'est la première prière que le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a priée, et c'est au milieu du jour, et au milieu de deux prières dans la journée : la prière du matin et la prière de l'après-midi".

Et dans certaines lectures : "Gardez les prières et la prière du milieu, la prière de l'après-midi, et tenez-vous debout devant Dieu en dévotion".

Il a dit : "Et ce verset est descendu un vendredi, et le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) était en voyage, il y a fait la dévotion et l'a laissée telle quelle en voyage et en résidence, et il a ajouté deux unités pour celui qui réside, et les deux unités que le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a ajoutées le vendredi pour celui qui réside à cause des sermons avec l'imam, donc celui qui prie le vendredi en dehors de la congrégation doit la prier en quatre unités comme la prière du midi

les autres jours".

5193/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, d'Ali ibn al-Hakam, d'al-Fadl ibn Uthman al-Muradi, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit : Quatre choses, si elles sont en quelqu'un, il ne périra pas auprès de Dieu après elles sauf s'il est voué à la perdition : le serviteur envisage de faire une bonne action, s'il ne la fait pas, Dieu lui écrit une bonne action pour sa bonne intention, et s'il la fait, Dieu lui écrit dix bonnes actions, et il envisage de faire une mauvaise action, s'il ne la fait pas, rien n'est écrit contre lui, et s'il la fait, il est retardé de sept heures, et le détenteur des bonnes actions dit au détenteur des mauvaises actions, qui est le détenteur de la gauche : Ne te précipite pas, peut-être qu'il la suivra d'une bonne action qui l'effacera, car Dieu Tout-Puissant dit : { Les bonnes actions effacent les mauvaises }. Ou le pardon, s'il dit : Je demande pardon à Dieu, il n'y a pas de divinité sauf Lui, le Connaisseur de l'invisible et du visible, le Puissant, le Sage, le Pardonneur, le Miséricordieux, le Détenteur de la majesté et de la générosité, et je me repens à Lui."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 114 à 114

Sourate 11 • Verset 114

وأقم الصلاة طرفي النهار وزلفا من الليل إن الحسنات يذهبن السيئات ذلك ذكرى للذاكرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Rien n'a été écrit à son sujet, et si sept heures passent sans qu'il ne suive par une bonne action ou un repentir, le propriétaire des bonnes actions dit au propriétaire des mauvaises actions :

Écris sur le misérable privé ",

☐ Confiance: A (Traduction littérale du texte introductif et de la citation.)

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ أَلِيلٍ إِنْ أَحْسَنَاتِ يَذْهَبْنَ أَلْسِيَّاتٌ ذَلِكَ ذِكْرِي لِلذَّاكِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5199/ [8]- Le cheikh dans (Amali) a dit : Abu Abdullah Muhammad bin Muhammad bin Al-Nu'man (qu'Allah lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Abu Al-Hasan Ali bin Muhammad bin Habish Al-Katib m'a informé, il a dit : Al-Hasan bin Ali Al-Za'farani m'a informé, il a dit : Abu Ishaq Ibrahim bin Muhammad Al-Thaqafi m'a informé, il a dit : Abdullah bin Muhammad bin Uthman nous a raconté, il a dit : Ali bin Muhammad bin Abi Sa'id nous a raconté, de Fudayl bin Al-Ja'd, de Abu Ishaq Al-Hamdani, il a dit : Quand le Commandeur des croyants Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur lui) a nommé Muhammad bin Abi Bakr sur l'Égypte et ses affaires, il lui a écrit une lettre, et lui a ordonné de la lire aux gens d'Égypte, et d'agir selon ce qu'il lui a conseillé dedans, et la lettre était :

"Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux.

De la part du serviteur d'Allah, le Commandeur des croyants Ali bin Abi Talib aux gens d'Égypte, et à Muhammad bin Abi Bakr. Que la paix soit sur vous, je loue Allah pour vous, il n'y a pas de divinité sauf Lui. Après cela : Je vous recommande la piété envers Allah pour ce dont vous êtes responsables, et vers Lui vous retournerez, car Allah le Très-Haut dit :

[Al-Muddathir: 38] et Il dit : { Allah vous met en garde contre Lui-même et vers Allah est le retour }

[Al-Imran: 28] et Il dit :

[Al-Hijr: 92-93].

Et sachez, serviteurs d'Allah, qu'Allah le Tout-Puissant vous interrogera sur le petit de vos actions et le grand, s'Il punit, nous sommes plus injustes, et s'Il pardonne, Il est le plus Miséricordieux des miséricordieux.

Ô serviteurs d'Allah, le plus proche moment où le serviteur est du pardon et de la miséricorde est lorsqu'il agit pour Allah en obéissance et le conseille par le repentir, attachez-vous à la piété envers Allah car elle rassemble le bien et il n'y a pas de bien en dehors d'elle, et par elle on atteint du bien ce qui ne peut être atteint

autrement, du bien de ce monde et du bien de l'au-delà, Allah le Tout-Puissant a dit :

[An-Nahl: 30].

Sachez, serviteurs d'Allah, que le croyant agit pour trois récompenses, soit pour le bien [de ce monde] car Allah

le récompense pour son action dans ce monde, Allah le Glorifié a dit à Ibrahim (que la paix soit sur lui) :

[Al-Ankabut: 27] donc quiconque agit pour Allah le Très-Haut, Il lui donne sa récompense dans ce monde et

dans l'au-delà, et Il lui suffit de ce qui est important dans les deux, et Allah le Très-Haut a dit :

[Az-Zumar: 10] donc ce qu'Allah leur a donné dans ce monde, Il ne les en tiendra pas responsables dans

l'au-delà, Allah le Très-Haut a dit :

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 114 à 114

Sourate 11 • Verset 114

وأقم الصلاة طرفي النهار وزلفا من الليل إن الحسنات يذهبن السيئات ذلك ذكرى للذاكرين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Yunus: 26] et le bien est le paradis, et l'augmentation est le monde.

[Et pour le bien de l'au-delà], car Dieu Tout-Puissant expie chaque mauvaise action par une bonne action, Dieu Tout-Puissant a dit: {Les bonnes actions effacent les mauvaises. C'est un rappel pour ceux qui se souviennent} jusqu'à ce que, le jour de la résurrection, leurs bonnes actions soient comptées pour eux, puis Il leur donne pour chacune dix fois jusqu'à sept cents fois, et Dieu Tout-Puissant a dit:

[An-Naba: 36] Et Il a dit:

[Saba: 37] Désirez cela, que Dieu vous fasse miséricorde, et œuvrez pour cela, et incitez-vous les uns les autres à cela.

Et sachez - ô serviteurs de Dieu - que les pieux ont obtenu le bien immédiat et futur, et ont partagé avec les

gens du monde dans leur monde, et les gens du monde n'ont pas partagé avec eux dans leur au-delà, Dieu leur a permis dans le monde ce qui les a satisfaits et enrichis, Dieu Tout-Puissant a dit:

[Al-A'raf 7: 32] Ils ont habité le monde de la meilleure manière, et l'ont mangé de la meilleure manière, et ont partagé avec les gens du monde dans leur monde, ils ont mangé avec eux des bonnes choses, ce qu'ils mangent, et ont bu des bonnes choses ce qu'ils boivent, et ont porté des meilleurs vêtements, et ont habité les meilleures demeures, et se sont mariés avec les meilleurs, et ont monté les meilleurs montures, ils ont goûté aux plaisirs du monde avec les gens du monde, et demain ils seront les voisins de Dieu Tout-Puissant, ils souhaitent de Lui et Il leur donne ce qu'ils souhaitent, aucune prière n'est rejetée pour eux, et aucune part de plaisir ne leur est diminuée, c'est vers cela - ô serviteurs de Dieu - que désire celui qui a de l'intelligence, et il œuvre pour cela avec la piété de Dieu, et il n'y a de force et de puissance qu'en Dieu.

Ô serviteurs de Dieu, si vous êtes pieux et que vous avez préservé votre Prophète dans sa famille, alors vous L'avez adoré de la meilleure manière, et vous L'avez mentionné de la meilleure manière, et vous L'avez remercié de la meilleure manière, et vous avez pris la meilleure patience et gratitude, et vous avez fait le meilleur effort même si d'autres prient plus longtemps que vous, et jeûnent plus que vous, vous êtes plus pieux envers Dieu qu'eux, et plus sincères envers les détenteurs de l'autorité.

Prenez garde - ô serviteurs de Dieu - à la mort et à son ivresse, préparez-vous pour elle, car elle vous surprend par une grande affaire, avec un bien qui n'est jamais accompagné de mal, et un mal qui n'est jamais accompagné de bien, qui est plus proche du paradis que celui qui agit pour lui? Et qui est plus proche de l'enfer que celui qui agit pour lui? Il n'y a personne parmi les gens dont l'âme quitte le corps sans savoir dans laquelle des deux demeures il sera: au paradis ou en enfer, est-il un ennemi de Dieu ou un allié? S'il est un allié de Dieu, les portes du paradis lui sont ouvertes et ses chemins lui sont tracés, et il voit ce que Dieu lui a préparé là-bas, il est libéré de toute occupation, et tout fardeau est enlevé de lui, et s'il est un ennemi de Dieu, les portes de l'enfer lui sont ouvertes, et ses chemins lui sont tracés, et il voit ce que Dieu lui a préparé là-bas, et il fait face à tout ce qui est détestable, et laisse tout plaisir, tout cela se passe à la mort, et à ce moment-là, il est certain, Dieu Tout-Puissant a dit:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 114 à 114

Sourate 11 • Verset 114

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ أَلِيلٍ إِنْ أَحْسَنَاتِ يَذْهَبْنَ أَلْسِيَّاتِ ذَلِكَ ذَكْرٌ لِلذَّاكِرِينَ

Ô serviteurs de Dieu, la mort ne peut être évitée, alors prenez garde à elle avant qu'elle ne survienne, et préparez-vous pour elle, car vous êtes les proies de la mort. Si vous vous tenez prêts, elle vous prendra, et si vous fuyez, elle vous rattrapera, et elle est plus attachée à vous que votre ombre. La mort est liée à vos fronts, et le monde se replie derrière vous. Multipliez donc le souvenir de la mort lorsque vos âmes vous disputent les désirs, et la mort suffit comme avertissement. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) conseillait souvent à ses compagnons de se souvenir de la mort, en disant : 'Multipliez le souvenir de la mort, car elle détruit les plaisirs, elle est un obstacle entre vous et les désirs.'

□□ Confiance: A ()

Sourate 11 — Versets 114 à 114

Sourate 11 • Verset 114

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ أَلِيلٍ إِنْ أَحْسَنَاتِ يَذْهَبْنَ أَلْسِيَّاتِ ذَلِكَ ذَكْرٌ لِلذَّاكِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et sachez - ô serviteurs de Dieu - qu'avec cela, la miséricorde de Dieu qui ne faillit pas envers les serviteurs, et un paradis dont la largeur est comme celle des cieux et de la terre, préparé pour les pieux, il n'y a jamais de mal avec elle, ses délices ne s'épuisent pas, et sa communauté ne se disperse pas, ses habitants ont côtoyé le Miséricordieux, et devant eux se tiennent des jeunes garçons avec des plats en or, contenant des fruits et du basilic. Puis sache - ô Muhammad ibn Abi Bakr - que je t'ai nommé ". Et il a poursuivi le hadith jusqu'à la fin. Et ce hadith bénéfique a été rapporté dans (ses Amali), il a dit : Abu Al-Hasan Ali ibn Muhammad ibn Habish Al-Katib nous a informés, il a dit :

Al-Hassan ibn Ali Al-Za'farani m'a informé, il a dit : Abu Ishaq Ibrahim ibn Muhammad Al-Thaqafi m'a

informé, il a dit : Abdullah ibn Muhammad ibn Uthman nous a raconté, il a dit : Ali ibn Muhammad ibn Abi Sa'id nous a raconté, de Fudayl ibn Al-Ja'd, de Abu Ishaq Al-Hamdani, il a dit :

Quand le Commandeur des Croyants Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) a nommé Muhammad ibn Abi Bakr sur l'Égypte et ses affaires, il lui a écrit une lettre, et lui a ordonné de la lire aux gens d'Égypte, et d'agir selon ce qu'il lui a conseillé. La lettre était : " Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux " et il a poursuivi le hadith jusqu'à la fin.

5200/ [9]- Et de lui : avec sa chaîne de transmission, il a dit : L'Imam Al-Sadiq (paix sur lui) a dit au sujet de la parole de Dieu : { Les bonnes actions effacent les mauvaises }.

Il a dit : " La prière de la nuit efface les péchés du jour ".

5201/ [10]- Al-Ayyashi : de Hariz, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " { Et accomplis la prière aux deux extrémités du jour } et ses deux extrémités : le coucher du soleil et le matin { et aux heures proches de la nuit } et c'est la prière de la dernière soirée ".

5202/ [11]- De Abu Hamza Al-Thumali, il a dit : J'ai entendu l'un d'eux (paix sur eux) dire : " Ali (paix sur lui) s'est tourné vers les gens, et a dit : Quelle est l'ayah dans le Livre de Dieu la plus encourageante selon vous ? Certains ont dit :

[Les femmes : 48 et 116]. Il a dit : C'est bien, mais ce n'est pas celle-là.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 114 à 114

Sourate 11 • Verset 114

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ أَيْلٍ إِنْ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبُنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذَكَرَى لِلذَّاكِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Certains d'entre eux ont dit:

[Az-Zumar: 53] Il a dit: Une bonne action, et ce n'est pas elle. Et certains d'entre eux ont dit:

[Aal Imran: 135] Il a dit: Une bonne action, et ce n'est pas elle.

Il a dit: "Puis les gens se sont abstenus, il a dit: Qu'avez-vous, ô communauté des musulmans? Ils ont dit: Non, par Dieu, nous n'avons rien. Il a dit: J'ai entendu le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dire: Le verset le plus encourageant dans le Livre de Dieu: {Et accomplis la prière aux deux extrémités du jour et à certaines heures de la nuit} et il a récité tout le verset, et il a dit: Ô Ali, par Celui qui m'a envoyé avec la vérité comme annonciateur et avertisseur, l'un de vous se lève pour ses ablutions et les péchés tombent de ses membres, et lorsqu'il se tourne vers Dieu avec son visage et son cœur, il ne se détourne pas de sa prière avec un péché sur lui, comme le jour où sa mère l'a enfanté, et s'il commet quelque chose entre les prières, il a la même chose jusqu'à ce qu'il compte les cinq prières. Puis il a dit: Ô Ali, la position des cinq prières pour ma communauté est comme une rivière qui coule à la porte de l'un d'entre vous, que penseriez-vous si l'un d'entre vous avait de la saleté sur son corps et se lavait dans cette rivière cinq fois par jour, resterait-il de la saleté sur son corps? Ainsi, par Dieu, les cinq prières pour ma communauté.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 11 — Versets 114 à 114

Sourate 11 • Verset 114

وأقم الصلاة طرفي النهار وزلفا من آيل إن الحسنات يذهبن السيئات ذلك ذكرى للذاكرين

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

5206/ [15]- Et de lui : dans le récit de Al-Mufaddal bin Suwaid, il a dit : "Regarde ce que tu as obtenu et partage-le avec tes frères, car Dieu dit : {Les bonnes actions effacent les mauvaises actions}."

Al-Mufaddal a dit : J'étais le successeur de mon frère au bureau, il a dit : Et j'ai dit, que je sois sacrifié pour toi, tu vois ma position parmi ces gens, que vois-tu ? Il a dit : Si ce n'était pas écrit."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 11 — Versets 114 à 114

Sourate 11 • Verset 114

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ أَلِيلٍ إِنْ أَحْسَنَاتِ يَذْهَبْنَ أَلْسِيَّاتِ ذَلِكَ ذَكْرٌ لِلذَّاكِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 116 à 116

Sourate 11 • Verset 116

أُولَئِكَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْفُسَادِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّنْ أَنْجَيْنَا مِنْهُمْ وَاتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أُتْرِفُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ
فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِنْ قَبْلِكُمْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Pourquoi n'y avait-il pas parmi les générations avant vous } - jusqu'à Sa parole - { et ils étaient des criminels
{ [116]

[1]- Furat ibn Ibrahim Al-Kufi dans (son exégèse) avec une chaîne de transmission de Zayd ibn Ali (paix sur lui) dans Sa parole, exalté soit-Il: { Pourquoi n'y avait-il pas parmi les générations avant vous des gens de reste qui interdisent la corruption sur terre } jusqu'à la fin du verset, a dit: Un groupe sortira de nous, et nous sommes comme ceux qui étaient avant nous parmi les générations, certains d'entre eux seront tués, et il restera d'eux un reste pour faire revivre cette affaire un jour.

[2]- Et de lui, il a dit: Ja'far ibn Muhammad Al-Fazari m'a raconté avec une chaîne de transmission de Zayd ibn Ali (paix sur lui), dans Sa parole: { Pourquoi n'y avait-il pas parmi les générations avant vous }, il a dit: Cela est descendu sur nous.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 116 à 116

Sourate 11 • Verset 116

أولوا بقية ينهون عن الفساد في الأرض إلا قليلا ممن أنجينا منهم وأتبع الذين ظلموا ما أترفوا فيه وكانوا مجرمين
فلولا كان من القرون من قبلكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 11 — Versets 117 à 117

Sourate 11 • Verset 117

وما كان ربك ليهلك القرى بظلم وأهلها مصلحون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[3]- Al-Tabarsi dans (Makarem Al-Akhlaq), dans le sermon du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) à Ibn Mas'ud, a dit : Il lui a dit : "Ô Ibn Mas'ud : sois équitable envers les gens de ta propre personne, conseille la communauté et aie pitié d'eux, si tu es ainsi et que Dieu se met en colère contre les habitants d'une ville où tu te trouves, et qu'Il veut leur infliger le châtiment, Il te regarde et les prend en pitié grâce à toi, Dieu Tout-Puissant dit : { Et ton Seigneur n'était pas pour détruire les cités par injustice alors que leurs habitants étaient des réformateurs }".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 11 — Versets 117 à 117

Sourate 11 • Verset 117

وما كان ربك ليهلك القرى بظلم وأهلها مصلحون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 11 — Versets 118 à 123

Sourate 11 • Verset 118

ولو شاء ربك لجعل الناس أمة واحدة ولا يزالون مختلفين

Sourate 11 • Verset 119

إلا من رحم ربك ولذلك خلقهم وتمت كلمة ربك لأملأن جهنم من الجنة والناس أجمعين

Sourate 11 • Verset 120

وكلا نقص عليك من أنباء الرسل ما نثبت به فؤادك وجاءك في هذه الحق وموعظة وذكرى للمؤمنين

Sourate 11 • Verset 121

وقل للذين لا يؤمنون أعمالوا على مكاتكم إنا عاملون

Sourate 11 • Verset 122

وأنظروا إنا منتظرون

Sourate 11 • Verset 123

ولله غيب السموات والأرض وإليه يرجع الأمر كله فاعبدوه وتوكل عليه وما ربك بغافل عما تعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et si ton Seigneur avait voulu, Il aurait fait des gens une seule communauté } - jusqu'à Sa parole - { Et à Allah appartient l'inconnaissable des cieux et de la terre, et à Lui revient toute l'affaire, adore-Le donc et place ta confiance en Lui, et ton Seigneur n'est pas inattentif à ce que vous faites } [118-123]

5210/ [1]- Ali ibn Ibrahim: { Et si ton Seigneur avait voulu, Il aurait fait des gens une seule communauté } c'est-à-dire sur une seule doctrine { Et ils ne cesseront d'être en désaccord * sauf ceux à qui ton Seigneur a fait miséricorde, et c'est pour cela qu'Il les a créés }.

5211/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr,

de Hammad ibn Uthman, d'Abu Ubayda Al-Hadha, il a dit: J'ai demandé à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) au sujet de la capacité et de la parole des gens, il a dit et a récité ce verset: { Et ils ne cesseront d'être en désaccord * sauf ceux à qui ton Seigneur a fait miséricorde, et c'est pour cela qu'Il les a créés } " Ô Abu Ubayda, les gens sont en désaccord sur l'atteinte de la parole, et tous sont voués à la perdition ".

Il a dit: J'ai dit: Sa parole: { sauf ceux à qui ton Seigneur a fait miséricorde }? Il a dit: " Ce sont nos partisans, et pour Sa miséricorde, Il les a créés, et c'est Sa parole: { et c'est pour cela qu'Il les a créés } il dit: pour l'obéissance à l'imam, la miséricorde qu'il dit:

[Al-A'raf: 156] il dit: la connaissance de l'imam, et il a étendu sa connaissance qui est de sa connaissance de toute chose, ce sont nos partisans.

Puis il a dit:

[Al-A'raf: 156] cela signifie la loyauté envers autre que l'imam et son obéissance, puis il a dit:

[Al-A'raf: 157] cela signifie le prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et le légataire et le résurrecteur,

[Al-A'raf: 157] quand il se lève

[Al-A'raf: 157] et le dénégateur est celui qui nie le mérite de l'imam et le rejette

[Al-A'raf: 157] et c'est prendre la connaissance de ses gens

[Al-A'raf: 157] et les impuretés: la parole de celui qui s'oppose

[Al-A'raf: 157] et ce sont les péchés dans lesquels ils étaient avant de connaître le mérite de l'imam

[Al-A'raf: 157] et les chaînes: ce qu'ils disaient de ce qu'ils n'avaient pas été ordonnés de laisser le mérite de l'imam, alors quand ils ont connu le mérite de l'imam, Il a enlevé leur fardeau et le fardeau est le péché, et ce sont les fardeaux.

Puis il les a attribués, il a dit:

[Al-A'raf: 157] cela signifie par l'imam

[Al-A'raf: 157] cela signifie ceux qui ont évité le jibt et le taghut de les adorer, et le jibt et le taghut: untel et untel et untel, et l'adoration: l'obéissance des gens envers eux.

Puis il a dit:

[Az-Zumar: 54] puis il les a récompensés, il a dit:

[Yunus: 64] et l'imam leur annonce la venue du résurrecteur et son apparition, et la mise à mort de leurs ennemis, et le salut dans l'au-delà, et l'arrivée à Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille véridiques) au bassin ".

5212/ [3]- Et de lui: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Abdullah ibn Sinan, il a dit: Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a été interrogé sur la parole d'Allah, exalté soit-Il: { Et si ton Seigneur avait voulu, Il aurait fait des gens une seule communauté et ils ne cesseraient d'être en désaccord * sauf ceux à qui ton Seigneur a fait miséricorde }.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 118 à 123

Sourate 11 • Verset 118

ولو شاء ربك لجعل الناس أمة واحدة ولا يزالون مختلفين

Sourate 11 • Verset 119

إلا من رحم ربك ولذلك خلقهم وتمت كلمة ربك لأملأن جهنم من الجنة والناس أجمعين

Sourate 11 • Verset 120

وكلا نقص عليك من أنباء الرسل ما نثبت به فؤادك وجاءك في هذه الحق وموعظة وذكرى للمؤمنين

Sourate 11 • Verset 121

وقل للذين لا يؤمنون أعمالوا على مكاتكم إنا عاملون

Sourate 11 • Verset 122

وأنظروا إنا منتظرون

Sourate 11 • Verset 123

ولله غيب السموات والأرض وإليه يرجع الأمر كله فاعبدوه وتوكل عليه وما ربك بغافل عما تعملون

L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : "Ils étaient une seule nation, alors Dieu a envoyé les prophètes pour établir la preuve contre eux."

Ibn Babawayh a dit : Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid (que Dieu soit satisfait de lui) nous a

raconté, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar nous a raconté, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, d'al-Husayn ibn Sa'id, d'al-Nadr ibn Suwayd, d'Abdullah ibn Sinan, il a dit :

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a été interrogé, de même.

5213/ [4]- Et de lui, il a dit : Muhammad ibn Ahmad al-Shaybani (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Abi Abdullah al-Kufi nous a raconté, il a dit : Musa ibn Imran al-Nakha'i nous a raconté, de son oncle al-Husayn ibn Yazid al-Nawfali, d'Ali ibn Salim, de son père, d'Abu Basir, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) sur la parole de Dieu le Tout-Puissant :

[Al-Dhariyat: 56] Il a dit : "Il les a créés pour leur ordonner l'adoration."

Il a dit : Et je l'ai interrogé sur sa parole le Tout-Puissant : {Et ils ne cesseront d'être en désaccord * sauf ceux à qui ton Seigneur a fait miséricorde, et c'est pour cela qu'Il les a créés} Il a dit : "Il les a créés pour qu'ils fassent ce qui mérite Sa miséricorde, alors Il leur fait miséricorde."

5214/ [5]- Ali ibn Ibrahim : d'Abu al-Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : "Ils ne cesseront d'être en désaccord - dans la religion - sauf ceux à qui ton Seigneur a fait miséricorde, c'est-à-dire la famille de Muhammad et leurs partisans, Dieu dit : Et c'est pour cela qu'Il les a créés, c'est-à-dire les gens de miséricorde qui ne diffèrent pas dans la religion."

5215/ [6]- Al-Ayyashi : d'Abdullah ibn Sinan, il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a été interrogé sur la parole de Dieu : {Et si ton Seigneur avait voulu, Il aurait fait des gens une seule nation} - jusqu'à - {ceux à qui ton Seigneur a fait miséricorde}.

Il a dit : "Ils étaient une seule nation, alors Dieu a envoyé les prophètes pour établir la preuve contre eux."

5216/ [7]- D'Abdullah ibn Ghalib, de son père, d'un homme, il a dit : J'ai interrogé Ali ibn al-Husayn (que la paix soit sur lui) sur la parole de Dieu :

{Et ils ne cesseront d'être en désaccord} Il a dit : "Il a voulu dire par cela ceux qui nous ont contredits de cette nation, et ils se contredisent tous les uns les autres dans leur religion, et quant à sa parole : {sauf ceux à qui ton Seigneur a fait miséricorde, et c'est pour cela qu'Il les a créés} ce sont nos alliés parmi les croyants, et c'est pour cela qu'Il les a créés de l'argile pure, n'entends-tu pas la parole d'Ibrahim :

[Al-Baqara: 126] - Il a dit - Il nous a voulu, nous et ses alliés et ses partisans et les partisans de son successeur, il a dit :

[Al-Baqara: 126] - Il a dit - Il a voulu dire par cela, par Dieu, ceux qui ont nié son successeur et ne l'ont pas suivi de sa nation, et ainsi, par Dieu, est l'état de cette nation."

5217/ [8]- De Ya'qub ibn Sa'id, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) il a dit : Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu :

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 118 à 123

Sourate 11 • Verset 118

ولو شاء ربك لجعل الناس أمة واحدة ولا يزالون مختلفين

Sourate 11 • Verset 119

إلا من رحم ربك ولذلك خلقهم وتمت كلمة ربك لأملأن جهنم من الجنة والناس أجمعين

Sourate 11 • Verset 120

وكلا نقص عليك من أنباء الرسل ما نثبت به فؤادك وجاءك في هذه الحق وموعظة وذكرى للمؤمنين

Sourate 11 • Verset 121

وقل للذين لا يؤمنون أعمالوا على مكاتكم إنا عاملون

Sourate 11 • Verset 122

وأنظروا إنا منتظرون

Sourate 11 • Verset 123

ولله غيب السموت والأرض وإليه يرجع الأمر كله فاعبدوه وتوكل عليه وما ربك بغافل عما تعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Adh-Dhariyat: 56] Il a dit: "Il les a créés pour l'adoration".

Il a dit: J'ai dit: Et sa parole: {Et ils ne cesseront d'être en désaccord * sauf ceux à qui ton Seigneur a fait miséricorde, et c'est pour cela qu'Il les a créés} ? Il a dit: "Celle-ci est descendue après celle-là".

5218/ [9]- De Sa'id ibn Al-Musayyib, d'Ali ibn Al-Husayn (paix sur lui) concernant sa parole: {Et ils ne cesseront d'être en désaccord * sauf ceux à qui ton Seigneur a fait miséricorde, et c'est pour cela qu'Il les a créés}.

Il a dit: "Ceux-là sont nos alliés parmi les croyants, et c'est pour cela qu'Il les a créés de l'argile pure.

N'entends-tu pas la parole d'Ibrahim:

[Al-Baqara: 126] - Il a dit - Il nous a désignés par cela, ainsi que ses alliés, ses partisans et les partisans de son successeur

[Al-Baqara: 126] Il a désigné par cela - par Dieu - ceux qui ont renié son successeur et ne l'ont pas suivi parmi sa communauté, et ainsi est, par Dieu, l'état de cette communauté".

5219/ [10]- Ali ibn Ibrahim: Sa parole exaltée: {Et la parole de ton Seigneur s'est accomplie: Je remplirai l'Enfer de djinns et d'hommes tous ensemble} ce sont ceux pour qui le malheur a précédé, et la parole s'est réalisée sur eux qu'ils ont été créés pour le feu, et ce sont ceux sur qui la parole de ton Seigneur s'est réalisée qu'ils ne croiront pas.

Ali ibn Ibrahim a dit: Puis Dieu a adressé la parole à Son prophète, disant: {Et nous te racontons de l'histoire des messagers} c'est-à-dire leurs nouvelles {ce par quoi nous raffermissons ton cœur, et il t'est venu dans ceci la vérité} dans le Coran, et cette sourate est des nouvelles des prophètes et de la destruction des nations. Puis Il a dit: {Et dis à ceux qui ne croient pas: Œuvrez selon votre position, nous œuvrons aussi} c'est-à-dire nous vous punirons {Et attendez, nous attendons aussi * Et à Dieu appartient l'inconnaissable des cieux et de la terre, et à Lui revient toute l'affaire, adore-Le donc et place ta confiance en Lui, et ton Seigneur n'est pas inattentif à ce que vous faites}.

Chapitre sur la signification de la confiance

5220/ [1]- Ibn Babawayh, a dit: Mon père nous a raconté, a dit: Sa'd ibn Abdallah nous a raconté, d'Ahmad ibn Abi Abdallah, de son père, dans un hadith rapporté au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: "Gabriel (paix sur lui) est venu au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et a dit: Ô Messenger de Dieu, Dieu, béni et exalté, m'a envoyé à toi avec un cadeau qu'Il n'a donné à personne avant toi, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: J'ai dit: Et qu'est-ce que c'est? Il a dit: La patience, et mieux que cela. J'ai dit: Et qu'est-ce que c'est? Il a dit: Le contentement, et mieux que cela. J'ai dit: Et qu'est-ce que c'est? Il a dit: Le détachement, et mieux que cela. J'ai dit: Et qu'est-ce que c'est? Il a dit: La sincérité, et mieux que cela. J'ai dit: Et qu'est-ce que c'est? Il a dit: La certitude, et mieux que cela, j'ai dit: Et qu'est-ce que c'est, ô Gabriel? Il a dit: L'aboutissement de cela est la confiance en Dieu, le Puissant et

Majestueux. J'ai dit: Et qu'est-ce que la confiance en Dieu, le Puissant et Majestueux? Il a dit: Savoir que la créature ne nuit ni ne profite, ne donne ni ne retient, et utiliser le désespoir des créatures, alors si le serviteur est ainsi, il n'œuvre pour personne d'autre que Dieu, n'espère ni ne craint personne d'autre que Dieu, et n'aspire à personne d'autre que Dieu, c'est cela la confiance.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 11 — Versets 118 à 123

Sourate 11 • Verset 118

ولو شاء ربك لجعل الناس أمة واحدة ولا يزالون مختلفين

Sourate 11 • Verset 119

إلا من رحم ربك ولذلك خلقهم وتمت كلمة ربك لأملأن جهنم من الجنة والناس أجمعين

Sourate 11 • Verset 120

وكلا نقص عليك من أنباء الرسل ما نثبت به فؤادك وجاءك في هذه الحق وموعظة وذكرى للمؤمنين

Sourate 11 • Verset 121

وقل للذين لا يؤمنون أعمالوا على مكاتكم إنا عاملون

Sourate 11 • Verset 122

وأنظروا إنا منتظرون

Sourate 11 • Verset 123

ولله غيب السموت والأرض وإليه يرجع الأمر كله فاعبدوه وتوكل عليه وما ربك بغافل عما تعملون

Il a dit : J'ai dit : Ô Gabriel, quelle est l'interprétation de la patience ? Il a dit : Tu es patient dans l'adversité comme tu es patient dans la prospérité, et dans la pauvreté comme tu es patient dans la richesse, et dans l'épreuve comme tu es patient dans la santé, et il ne se plaint pas de sa condition aux créatures à cause des épreuves qui l'atteignent.

□□ Confiance: A ()

Sourate 11 — Versets 118 à 123

Sourate 11 • Verset 118

ولو شاء ربك لجعل الناس أمة واحدة ولا يزالون مختلفين

Sourate 11 • Verset 119

إلا من رحم ربك ولذلك خلقهم وتمت كلمة ربك لأملأن جهنم من الجنة والناس أجمعين

Sourate 11 • Verset 120

وكلا نقص عليك من أنباء الرسل ما نثبت به فؤادك وجاءك في هذه الحق وموعظة وذكرى للمؤمنين

Sourate 11 • Verset 121

وقل للذين لا يؤمنون أعمالوا على مكانتكم إنا عاملون

Sourate 11 • Verset 122

وأنظروا إنا منتظرون

Sourate 11 • Verset 123

ولله غيب السموات والأرض وإليه يرجع الأمر كله فاعبدوه وتوكل عليه وما ربك بغافل عما تعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 12 — Versets 1 à 3

Sourate 12 • Verset 1

الر تلك آيات الكتاب المبين

Sourate 12 • Verset 2

إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون

Sourate 12 • Verset 3

نحن نقص عليك أحسن القصص بما أوحينا إليك هذا القرآن وإن كنت من قبله لمن الغافلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Alif, Lam, Ra. Voici les versets du Livre clair } - jusqu'à Sa parole - { Et avant cela, tu étais certes parmi les insouciantes } [1-3]

5227/ [1]- Ali ibn Ibrahim: Dans Sa parole, exalté soit-Il: { Alif, Lam, Ra. Voici les versets du Livre clair *

Nous l'avons fait descendre en un Coran arabe afin que vous compreniez } : c'est-à-dire afin que vous compreniez. Il a dit: Puis Dieu a adressé la parole à Son Prophète, en disant: { Nous te racontons la meilleure des histoires par ce que Nous t'avons révélé de ce Coran, et avant cela, tu étais certes parmi les insouciantes }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 1 à 3

Sourate 12 • Verset 1

الر تلك آيات الكتاب المبين

Sourate 12 • Verset 2

إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون

Sourate 12 • Verset 3

نحن نقص عليك أحسن القصص بما أوحينا إليك هذا القرآن وإن كنت من قبله لمن الغافلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 12 — Versets 4 à 33

Sourate 12 • Verset 4

إذ قال يوسف لأبيه يأبت إني رأيت أحد عشر كوكبا والشمس والقمر رأيتهم لي ساجدين

Sourate 12 • Verset 5

قال يئني لا تقصص رؤياك على إخوتك فيكيدوا لك كيدا إن الشيطان للإنسان عدو مبين

Sourate 12 • Verset 6

الأحاديث ويتم نعمته عليك وعلى ءال يعقوب كما أتمها على أبويك من قبل إبراهيم وإسحاق إن ربك عليم حكيم
وكذلك يجتبيك ربك ويعلمك من تأويل

Sourate 12 • Verset 7

لقد كان في يوسف وإخوته آيات للسائلين

Sourate 12 • Verset 8

إذ قالوا لـيوسف وأخوه أحب إلى أبينا منا ونحن عصبة إن أبانا لفي ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 9

أقتلوا يوسف أو أطرحوه أرضا يخل لكم وجه أبيكم وتكونوا من بعده قوما صالحين

Sourate 12 • Verset 10

قال قائل منهم لا تقتلوا يوسف وألقوه في غيـبـ الـجب يلتقطه بعض السيـارة إن كنتم فاعلين

Sourate 12 • Verset 11

قالوا يا أبانا ما لك لا تأمنا على يوسف وإنا له لناصـحون

Sourate 12 • Verset 12

أرسـله معنا غدا يرتع ويلعب وإنا له لحافظون

Sourate 12 • Verset 13

قال إني ليحزني أن تذهبوا به وأخاف أن يأكله الذئب وأنتم عنه غافلون

Sourate 12 • Verset 14

قالوا لئن أكله الذئب ونحن عصبة إنا إذا لخاسرون

Sourate 12 • Verset 15

فلما ذهبوا به وأجمعوا أن يجعلوه في غيـبـ الـجب وأوحينا إليه لتنبئهم بأمرهم هذا وهم لا يشعرون

Sourate 12 • Verset 16

وجاءوا أباهم عشاء يبكون

Sourate 12 • Verset 17

قالوا يا أبانا إنا ذهبنا نستـبـق وتركنا يوسف عند متاعنا فأكله الذئب وما أنت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين

Sourate 12 • Verset 18

وجاءوا على قميصه بدم كذب قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل والله المستعان على ما تصفون

Sourate 12 • Verset 19

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشرى هذا غلام وأسروه بضاعة والله عليم بما يعملون

Sourate 12 • Verset 20

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

Sourate 12 • Verset 21

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون

وقال الذي اشتراه من مصر لامراته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

Sourate 12 • Verset 22

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

Sourate 12 • Verset 23

آلتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون

وراودته

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

أَلْبَابٍ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَىٰ أَلْبَابٍ قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
وَأَسْتَبْقَا

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيدكن إن كيدكن عظيم

يوسف أعرض عن هذا واستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأيته أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

قالت فذلكن الذي لمتني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

قال رب أسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-il:

{ Quand Joseph dit à son père: Ô mon père, j'ai vu onze étoiles, le soleil et la lune, je les ai vus se prosterner devant moi } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-il - { Je me tournerai vers elles et je serai parmi les ignorants }

[4-33]

5228/ [2]- Ali ibn Ibrahim a dit: Muhammad ibn Ja'far nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn Ahmad nous a

raconté, il a dit: Ali ibn Muhammad nous a raconté, de celui qui lui a raconté, d'Al-Munqari, d'Amr ibn Shumr, d'Ismail Al-Suddi, d'Abd al-Rahman ibn Sabit Al-Qurashi, de Jabir ibn Abdullah Al-Ansari, sur la parole de Dieu, exalté soit-il: { J'ai vu onze étoiles, le soleil et la lune, je les ai vus se prosterner devant moi }.

Il a dit dans la nomination des étoiles: elles sont Al-Tariq, Huban, Al-Dhiyal, Dhu Al-Katifayn, Wathab, Qabis, Amudan, Faliq, Musbah, Al-Sarh, Al-Furu', Al-Diya' et Al-Nur - c'est-à-dire le soleil et la lune - et toutes ces étoiles entourent le ciel.

5229/ [2]- Il a dit: et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit: " L'interprétation de ce rêve est qu'il régnera sur l'Égypte, et ses parents et ses frères viendront à lui, quant au soleil, c'est la mère de Joseph, Rachel, et la lune est Jacob, et quant aux onze étoiles, ce sont ses frères, alors quand ils sont entrés chez lui, ils se sont prosternés en remerciement à Dieu seul quand ils l'ont vu, et cette prosternation était pour Dieu ".

5230/ [3]- Ibn Babawayh a dit: Muhammad ibn Musa ibn Al-Mutawakkil (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit: Abdullah ibn Ja'far Al-Himyari nous a raconté, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, d'Al-Hasan ibn Mahbub, de Malik ibn Atiyah, d'Al-Thamali, il a dit: J'ai prié avec Ali ibn Al-Husayn (que la paix soit sur eux) l'aube à Médine un vendredi, quand il a terminé sa prière et son tasbih, il s'est levé pour rentrer chez lui et j'étais avec lui, il a appelé une servante à lui nommée Sukayna, il lui a dit: " Ne laissez aucun mendiant passer devant ma porte sans le nourrir car aujourd'hui est vendredi ".

Je lui ai dit: Tout le monde qui demande n'est pas méritant? Il a dit: " Ô Thabit, j'ai peur que certains de ceux qui nous demandent soient dans le droit et que nous ne les nourrissions pas et les repoussions, alors il nous arrivera - à nous, la famille - ce qui est arrivé à Jacob et à sa famille, nourrissez-les, nourrissez-les.

Jacob abattait chaque jour un bélier et en faisait l'aumône, et lui et sa famille en mangeaient, et un mendiant croyant, jeûneur, dans le droit, qui avait une position auprès de Dieu, passait par hasard étranger à la porte de Jacob un vendredi soir à l'heure de son iftar, appelant à sa porte: Nourrissez le mendiant étranger affamé de votre surplus de nourriture. Il appelait ainsi à sa porte à plusieurs reprises, et ils l'entendaient et ignoraient son droit, et ne croyaient pas en sa parole, alors quand il désespéra qu'ils le nourrissent et que la nuit tomba sur lui, il se lamenta et pleura et se plaignit de sa faim à Dieu, exalté soit-il, et il passa la nuit affamé, et il se leva jeûnant, affamé, patient, louant Dieu, exalté soit-il, et Jacob et la famille de Jacob passèrent la nuit rassasiés, et

ils se levèrent avec un surplus de leur nourriture ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 12 — Versets 4 à 33

Sourate 12 • Verset 4

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ

Sourate 12 • Verset 5

قَالَ يَبْنِي لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثَ وَيَتَمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ ءَالِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَلَكِّينَ

Sourate 12 • Verset 8

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِنَ أَبِينَا إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 12 • Verset 9

أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهَ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ

Sourate 12 • Verset 10

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيِّبَتِ الْغَيْبِ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ

Sourate 12 • Verset 11

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ

Sourate 12 • Verset 12

أَرْسَلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعِ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

Sourate 12 • Verset 13

قَالَ إِنِّي لَيَحْزَنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ

Sourate 12 • Verset 14

قَالُوا لَنْ نَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذَا لَخَاسِرُونَ

Sourate 12 • Verset 15

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَاجْتَمَعُوا أَنْ يُجْعَلُوهُ فِي غَيِّبَتِ الْغَيْبِ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

Sourate 12 • Verset 16

وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ

قالوا ياأباناإنا ذهبنا نستبق وتركنا يوسف عند متاعنا فأكله الذئب وما أنت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين

وجاءوا على قميصه بدم كذب قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل والله المستعان على ما تصفون

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشرى هذا غلام وأسروه بضاعة والله عليم بما يعملون

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون
وقال الذي اشتراه من مصر لامراته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

آلتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون
وراودته

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

آلباب وقدت قميصه من دبر وألفيا سيدها لدى آلباب قالت ما جزآء من أراد بأهلك سوءا إلا أن يسجن أو عذاب أليم
وأستبقا

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيدكن إن كيدكن عظيم

يوسف أعرض عن هذا وأستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأينه أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم

فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

Sourate 12 • Verset 32

قالت فذلكن الذي لمتني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

Sourate 12 • Verset 33

قال رب أسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

Il a dit : " Alors Dieu Tout-Puissant a révélé à Jacob au matin de cette nuit-là : Tu as humilié - ô Jacob - Mon serviteur d'une humiliation qui a attiré Ma colère, et par laquelle tu as mérité Mon châtiment, et la descente de Ma punition et de Mon épreuve sur toi et sur tes enfants. Ô Jacob, les prophètes que J'aime le plus et qui sont les plus honorés par Moi sont ceux qui ont pitié des pauvres de Mes serviteurs, les rapprochent de lui, les nourrissent, et leur offrent un abri et un refuge. Ô Jacob, n'as-tu pas eu pitié de Mon serviteur Dhumial, qui s'efforce dans son adoration, se contente du peu de ce monde apparent, hier soir, lorsqu'il est venu à ta porte à l'heure de sa rupture du jeûne, et vous a interpellés : Nourrissez le mendiant étranger de passage qui se contente de peu. Vous ne lui avez rien donné à manger, alors il s'est retiré, a pleuré et s'est plaint de sa situation à Moi, et il a passé la nuit affamé, Me louant, et s'est levé pour jeûner pour Moi, tandis que toi - ô Jacob - et tes enfants étiez rassasiés, et vous vous êtes levés avec un surplus de votre nourriture.

□□ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 4 à 33

Sourate 12 • Verset 4

إذ قال يوسف لأبيه يأبت إني رأيت أحد عشر كوكبا والشمس والقمر رأيتهم لي ساجدين

Sourate 12 • Verset 5

قال يئني لا تقصص رؤياك على إخوتك فيكيدوا لك كيدا إن الشيطان للإنسان عدو مبين

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثُ وَيَتَمُّ نِعْمَتُهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَلَكِّينَ

Sourate 12 • Verset 8

إذ قالوا لـيوسف وأخوه أحب إلى أبينا منا ونحن عصبة إن أبانا لفي ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 9

أقتلوا يوسف أو أطرحوه أرضا يخل لكم وجه أبيكم وتكونوا من بعده قوما صالحين

Sourate 12 • Verset 10

قال قائل منهم لا تقتلوا يوسف وألقوه في غيـبـ الـجب يلتقطه بعض السيـارة إن كنتم فاعلين

Sourate 12 • Verset 11

قالوا يا أبانا ما لك لا تأمنا على يوسف وإنا له لناصـحون

Sourate 12 • Verset 12

أرسله معنا غدا يرتع ويلعب وإنا له لحافظون

Sourate 12 • Verset 13

قال إني ليحزني أن تذهبوا به وأخاف أن يأكله الذئب وأنتم عنه غافلون

Sourate 12 • Verset 14

قالوا لئن أكله الذئب ونحن عصبة إنا إذا لخاسرون

Sourate 12 • Verset 15

فلما ذهبوا به وأجمعوا أن يجعلوه في غيـبـ الـجب وأوحينا إليه لتنبئهم بأمرهم هذا وهم لا يشعرون

Sourate 12 • Verset 16

وجاءوا أباهم عشاء يبكون

Sourate 12 • Verset 17

قالوا يا أبانا إنا ذهبنا نستبق وتركنا يوسف عند متاعنا فأكله الذئب وما أنت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين

Sourate 12 • Verset 18

وجاءوا على قميصه بدم كذب قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل والله المستعان على ما تصفون

Sourate 12 • Verset 19

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشرى هذا غلام وأسروه بضاعة والله عليم بما يعملون

Sourate 12 • Verset 20

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

Sourate 12 • Verset 21

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون

وقال الذي اشتراه من مصر لامراته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

Sourate 12 • Verset 22

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

Sourate 12 • Verset 23

التي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون

وراودته

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

أَلْبَابٍ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَىٰ أَلْبَابٍ قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
وَأَسْتَبْقَا

قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِي عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ أَهْلِهَا إِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قَدْ مِنْ قَبْلِ فَصَدَقْتَ وَهُوَ مِنَ الْكَاذِبِينَ

وَإِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قَدْ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبْتَ وَهُوَ مِنَ الصَّادِقِينَ

فَلَمَّا رَأَىٰ قَمِيصَهُ قَدْ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِنْ كَيْدِكُنِ إِنَّ كَيْدَكُنْ عَظِيمٌ

يُوسُفُ أَعْرَضَ عَنْ هَذَا وَاسْتَغْفِرِي لِذَنْبِكِ إِنَّكَ كُنْتَ مِنَ الْخَاطِئِينَ

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا عَنْ نَفْسِهِ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا إِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

مِنْهُنَّ سَكِينَا وَقَالَتْ أَخْرِجْ عَلَيْهِنَ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ
فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَكَنًا وَآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ

قَالَتْ فَذَلِكُنَ الَّذِي لُمْتُنَّنِي فِيهِ وَلَقَدْ رَاوَدَتْهُ عَنْ نَفْسِهِ فَوَسْوَسَ لَهُ وَلَمَّا لَمْ يَفْعَلْ مَا أَمَرَهُ لِيَسْجُنَ وَلِيَكُونَ مِنَ الصَّاعِرِينَ

قَالَ رَبِّ السِّجْنِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُنْ مِنَ الْجَاهِلِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Jacob dit : { Il m'attriste que vous l'emmeniez et j'ai peur qu'un loup ne le mange pendant que vous êtes inattentifs à lui } . Il l'a retiré par précaution pour lui, de peur que l'épreuve de Dieu Tout-Puissant ne soit sur Jacob à propos de Joseph en particulier, en raison de sa place dans son cœur et de son amour pour lui.
Il dit : " Mais la puissance de Dieu, Son décret et Son ordre exécuté ont prévalu sur Jacob, Joseph et ses frères, et Jacob n'a pas pu repousser l'épreuve de lui-même, ni de Joseph et de son fils, alors il les leur a remis à contrecœur, s'attendant à l'épreuve de Dieu sur Joseph. Quand ils sont sortis de leur maison, il les a rejoints

rapidement, l'a retiré de leurs mains, l'a serré contre lui, l'a embrassé et a pleuré, puis l'a remis à eux. Ils sont partis rapidement avec lui, craignant qu'il ne le reprenne et ne le leur rende pas. Quand ils se sont éloignés avec lui, ils l'ont amené dans un bosquet d'arbres et ont dit : Nous le tuons et le jetterons sous cet arbre pour que le loup le mange cette nuit. Leur aîné dit : { Ne tuez pas Joseph } mais { jetez-le dans le fond du puits, peut-être qu'une caravane le recueillera si vous devez faire quelque chose }. Ils l'ont emmené au puits et l'ont jeté dedans, pensant qu'il se noierait. Quand il est arrivé au fond du puits, il les a appelés : Ô fils de Rumin, transmettez mes salutations à Jacob. Quand ils ont entendu sa voix, certains d'entre eux ont dit aux autres : Ne partez pas d'ici jusqu'à ce que vous sachiez qu'il est mort.

Ils sont restés près de lui jusqu'à ce qu'ils perdent espoir { et ils sont venus à leur père le soir en pleurant * Ils ont dit : Ô notre père, nous sommes allés faire la course et avons laissé Joseph près de nos affaires, et le loup l'a mangé }. Quand il a entendu leurs paroles, il a repris ses esprits et a pleuré, se souvenant de ce que Dieu Tout-Puissant lui avait révélé pour se préparer à l'épreuve. Il a patienté et s'est soumis à l'épreuve, et leur a dit : { Vos âmes vous ont suggéré quelque chose } et Dieu n'aurait pas permis au loup de manger la chair de Joseph avant que je ne voie l'interprétation de son rêve véridique.

Abu Hamza a dit : Puis le récit d'Ali ibn al-Husayn (paix soit sur lui) s'est interrompu à ce point.

5231/ [4]- Cheikh Omar ibn Ibrahim Al-Awsi a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit à Gabriel (paix soit sur lui) : " Toi avec ta force, as-tu déjà été fatigué ? " c'est-à-dire as-tu ressenti de la fatigue et de la difficulté, il a dit : Oui, ô Muhammad, trois fois : le jour où Abraham a été jeté dans le feu, Dieu m'a révélé : Rattrape-le, par Ma puissance et Ma majesté, si le feu te devance, j'effacerai ton nom du registre des anges. Je suis descendu rapidement vers lui et l'ai atteint entre le feu et l'air, et j'ai dit : Ô Abraham, as-tu besoin de quelque chose ? Il a dit : Oui, de Dieu, mais pas de toi. Et la deuxième fois : quand Abraham a été ordonné de sacrifier son fils Ismaël, Dieu m'a révélé : Rattrape-le, par Ma puissance et Ma majesté, si le couteau te devance à sa gorge, j'effacerai ton nom du registre des anges. Je suis descendu rapidement et j'ai détourné le couteau et l'ai retourné dans sa main et je lui ai apporté la rançon.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 • Verset 4

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ رَأَيْتَهُمْ لِي سَاجِدِينَ

Sourate 12 • Verset 5

قَالَ يَبْنِي لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثَ وَيَتَمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَلَكِّينَ

Sourate 12 • Verset 8

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِنْنَا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 12 • Verset 9

أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهَ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ

Sourate 12 • Verset 10

قَالَ قَاتِلْ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيِّبَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ

Sourate 12 • Verset 11

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ

Sourate 12 • Verset 12

أَرْسَلْهُ مَعَنَا خَدًّا يَرْتَعُ وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

Sourate 12 • Verset 13

قَالَ إِنِّي لِيَحْزَنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ

Sourate 12 • Verset 14

قَالُوا لَنْ نَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذَا لَخَاسِرُونَ

Sourate 12 • Verset 15

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَأَجْمَعُوا أَنْ يَجْعَلُوهُ فِي غَيِّبَتِ الْجُبِّ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

Sourate 12 • Verset 16

وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ

Sourate 12 • Verset 17

قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ

Sourate 12 • Verset 18

وَجَاءُوا عَلَىٰ قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ

Sourate 12 • Verset 19

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشرى هذا غلام وأسروه بضاعة والله عليم بما يعملون

Sourate 12 • Verset 20

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

Sourate 12 • Verset 21

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون
وقال الذي اشتراه من مصر لامرأته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

Sourate 12 • Verset 22

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

Sourate 12 • Verset 23

آلتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون
وراودته

Sourate 12 • Verset 24

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

Sourate 12 • Verset 25

آلباب وقدت قميصه من دبر وألفيا سيدها لدى آلباب قالت ما جزاء من أراد بأهلك سوءا إلا أن يسجن أو عذاب أليم
وأستبقا

Sourate 12 • Verset 26

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

Sourate 12 • Verset 27

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

Sourate 12 • Verset 28

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيدكن إن كيدكن عظيم

Sourate 12 • Verset 29

يوسف أعرض عن هذا وأستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

Sourate 12 • Verset 30

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 31

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأينه أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

Sourate 12 • Verset 32

قالت فذلكن الذي لمتنني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

Sourate 12 • Verset 33

قال رب ألسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et le troisième : quand Joseph a été jeté dans le puits, Dieu Tout-Puissant m'a révélé : Ô Gabriel, rattrape-le, par Ma puissance et Ma majesté, si tu le laisses atteindre le fond du puits avant toi, j'effacerai ton nom du registre des anges. Je suis donc descendu rapidement vers lui et je l'ai attrapé dans l'espace, et je l'ai élevé jusqu'au rocher qui était au fond du puits, et je l'ai déposé dessus sain et sauf, et je me suis fatigué, et le puits était un refuge pour les serpents et les vipères, alors quand elles l'ont senti, chacune a dit à sa compagne : Ne bouge pas, car un noble prophète est descendu parmi nous et s'est installé dans notre cour, aucune n'est sortie de son nid sauf les vipères qui sont sorties et ont voulu le mordre, alors je leur ai crié un cri qui a rendu leurs oreilles sourdes jusqu'au Jour du Jugement.

Ibn Abbas a dit : Quand Joseph (paix sur lui) s'est installé sain et sauf au fond du puits et s'est rassuré des nuisibles, il a commencé à appeler ses frères :

"Chaque mort a un testament, et mon testament pour vous est que si vous revenez, souvenez-vous de ma solitude, et si vous êtes en sécurité, souvenez-vous de ma désolation, et si vous mangez, souvenez-vous de ma faim, et si vous buvez, souvenez-vous de ma soif, et si vous voyez un jeune homme, souvenez-vous de ma jeunesse".

Gabriel (paix sur lui) lui a dit : Ô Joseph, cesse cela, et occupe-toi de la prière, et dis : Ô Toi qui dissipe toute détresse, Ô Toi qui réponds à toute prière, Ô Toi qui ré pares tout brisé, Ô Toi qui es présent dans toute épreuve, Ô Toi qui reconfortes tout solitaire, Ô Toi qui es le compagnon de tout étranger, Ô Toi qui es témoin de tout secret, je Te demande par le droit de "Il n'y a de dieu que Toi" de me donner une issue et une sortie de mon affaire, et de mettre dans mon cœur Ton amour jusqu'à ce que je n'aie d'autre souci et occupation que Toi, par Ta miséricorde, Ô le plus miséricordieux des miséricordieux. Les anges ont dit : Ô notre Seigneur, nous entendons une voix et une prière, la voix est celle d'un prophète, et la prière est celle d'un prophète, alors Dieu Tout-Puissant leur a révélé : C'est Mon prophète Joseph, et Il a révélé à Gabriel : Descends sur Joseph, et

dis-lui : {Tu les informeras de leur affaire alors qu'ils ne s'en rendront pas compte}.

Ibn Abbas a été interrogé sur le serment que Jacob a pris de ses fils. Il a dit : Il leur a dit : "Ô mes enfants, si vous ne me ramenez pas mon fils, alors vous êtes innocents du prophète illettré qui sera à la fin des temps, il a une communauté qui guide par la vérité et avec elle ils sont justes, des gens d'une grande parole, plus grande que les cieux et la terre, il n'y a de dieu que Dieu, Muhammad est le messenger de Dieu, Ali est l'ami de Dieu, le propriétaire du chameau et du bâton, que Dieu a appelé bien-aimé, au visage éclatant, au front lumineux, au bassin et au Kawthar, et à la station louée, il a un cousin appelé Haidara, le mari de sa fille, et son successeur sur son peuple, Ali ibn Abi Talib, vous viendrez à lui et il vous tournera le dos le Jour du Jugement, si vous me trahissez avec mon fils". Ils ont dit : Oui, Jacob a dit :

[Joseph : 64] "Ils ont dit : Oui :

[Joseph : 64].

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 12 — Versets 4 à 33

Sourate 12 • Verset 4

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَيِّهِ يَأْتِ بِرَأْيِ أَحَدِ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ رَأَيْتَهُمْ لِي سَاجِدِينَ

Sourate 12 • Verset 5

قَالَ يَبْنِي لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثُ وَرَيْتُمْ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ ءَالِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَلَكِّينَ

Sourate 12 • Verset 8

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِنْ أَبَانَا وَلَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 12 • Verset 9

أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهَ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ

Sourate 12 • Verset 10

قال قائل منهم لا تقتلوا يوسف وألقوه في غيبت الحب يلتقطه بعض السيارة إن كنتم فاعلين

Sourate 12 • Verset 11

قالوا يابانا ما لك لا تأمنا على يوسف وإنا له لناصحون

Sourate 12 • Verset 12

أرسله معنا غدا يرتع ويلعب وإنا له لحافظون

Sourate 12 • Verset 13

قال إني ليحزني أن تذهبوا به وأخاف أن يأكله الذئب وأنتم عنه غافلون

Sourate 12 • Verset 14

قالوا لئن أكله الذئب ونحن عصبة إنا إذا لخاسرون

Sourate 12 • Verset 15

فلما ذهبوا به وأجمعوا أن يجعلوه في غيبت الحب وأوحينا إليه لتنبئهم بأمرهم هذا وهم لا يشعرون

Sourate 12 • Verset 16

وجاءوا أباهم عشاء يبكون

Sourate 12 • Verset 17

قالوا يابانا إنا ذهبنا نستبق وتركنا يوسف عند متاعنا فأكله الذئب وما أنت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين

Sourate 12 • Verset 18

وجاءوا على قميصه بدم كذب قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل والله المستعان على ما تصفون

Sourate 12 • Verset 19

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشرى هذا غلام وأسروه بضاعة والله عليم بما يعملون

Sourate 12 • Verset 20

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

Sourate 12 • Verset 21

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون

وقال الذي اشتراه من مصر لامراته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

Sourate 12 • Verset 22

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

Sourate 12 • Verset 23

آتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون
وراودته

Sourate 12 • Verset 24

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

Sourate 12 • Verset 25

آلأب وكدت قميصه من دبر وألفيا سيدها لدى آلأب قالت ما جزآء من أراد بأهلك سوءا إلا أن يسجن أو عذاب أليم

Sourate 12 • Verset 26

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

Sourate 12 • Verset 27

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

Sourate 12 • Verset 28

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيدكن إن كيدكن عظيم

Sourate 12 • Verset 29

يوسف أعرض عن هذا وأستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

Sourate 12 • Verset 30

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 31

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأيته أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

Sourate 12 • Verset 32

قالت فذلكن الذي لمتنني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

Sourate 12 • Verset 33

قال رب أسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ibn Abbas a été interrogé : Comment ont-ils reconnu Joseph, c'est-à-dire ses frères ? Il a dit : Il avait une marque sur son corne, et Jacob avait la même, ainsi qu'Isaac et Sarah, et c'était une tache de naissance. Il est venu, a enlevé la couronne de sa tête, et il y avait une odeur de musc, ils l'ont sentie et l'ont reconnu.

5232/ [5]- Nous revenons au récit d'Abu Hamza d'Ali ibn al-Husayn (paix sur lui) : Abu Hamza a dit : Le lendemain, je suis allé le voir, et je lui ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, tu m'as raconté hier l'histoire de Jacob et de ses enfants, puis tu l'as interrompue. Quelle était l'histoire des frères de Joseph et l'histoire de Joseph après cela ? Il a dit : "Quand ils se sont levés, ils ont dit : Allons voir ce qu'il en est de Joseph, est-il mort ou est-il vivant ? Quand ils sont arrivés au puits, ils ont trouvé une caravane près du puits, et ils ont envoyé leur éclaireur qui a abaissé son seau, et quand il l'a remonté, il y avait un garçon accroché à son seau. Il

a dit à ses compagnons : Oh bonne nouvelle, c'est un garçon ! Quand ils l'ont sorti, les frères de Joseph sont venus vers eux et ont dit : C'est notre esclave qui est tombé hier dans ce puits, et nous sommes venus aujourd'hui pour le sortir. Ils l'ont arraché de leurs mains et se sont éloignés avec lui. Ils ont dit : Soit tu nous reconnais comme ton maître et nous te vendons à cette caravane, soit nous te tuons. Joseph leur a dit : Ne me tuez pas et faites ce que vous voulez. Ils l'ont emmené à la caravane et ont dit : Qui parmi vous veut acheter cet esclave ? Un homme parmi eux l'a acheté pour vingt dirhams, et ses frères étaient indifférents à son sujet. Celui qui l'a acheté l'a emmené du désert jusqu'en Égypte, et celui qui l'a acheté du désert l'a vendu au roi d'Égypte, et c'est ce que dit Allah le Tout-Puissant : { Et celui qui l'a acheté en Égypte a dit à sa femme : Honore sa demeure, peut-être nous sera-t-il utile ou le prendrons-nous pour enfant }.

Abu Hamza a dit : J'ai demandé à Ali ibn al-Husayn (paix sur lui) : Quel âge avait Joseph quand ils l'ont jeté dans le puits ? Il a dit : Il avait neuf ans.

J'ai demandé : Quelle était la distance entre la maison de Jacob ce jour-là et l'Égypte ? Il a dit : "Un voyage de douze jours."

Il a dit : "Joseph était l'un des plus beaux de son temps. Quand Joseph a atteint l'âge de la puberté, la femme du roi l'a sollicité pour elle-même. Il lui a dit : Que Dieu m'en garde, nous sommes d'une maison qui ne commet pas l'adultère. Elle a fermé les portes sur elle et sur lui, et a dit : N'aie pas peur. Elle s'est jetée sur lui, mais il s'est échappé d'elle en courant vers la porte et l'a ouverte. Elle l'a rattrapé, a tiré sur sa chemise par derrière et l'a déchirée. Joseph s'est échappé d'elle avec ses vêtements. { Et ils trouvèrent son maître à la porte. Elle dit : Quelle est la punition de celui qui a voulu du mal à ta famille, sinon qu'il soit emprisonné ou qu'il subisse un châtiment douloureux ? } - Il a dit - Le roi a voulu punir Joseph, mais Joseph a dit : Par le Dieu de Jacob, je n'ai pas voulu de mal à ta famille, c'est elle qui m'a sollicité pour elle-même. Demande à cet enfant : Lequel de nous a sollicité l'autre pour lui-même ? - Il a dit - Il y avait chez elle un enfant de sa famille qui lui rendait visite. Dieu a fait parler l'enfant pour rendre justice, et il a dit : Ô roi, regarde la chemise de Joseph, si elle est déchirée par devant, c'est lui qui l'a sollicitée, et si elle est déchirée par derrière, c'est elle qui l'a sollicité.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 • Verset 4

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ رَأَيْتَهُمْ لِي سَاجِدِينَ

Sourate 12 • Verset 5

قَالَ يَبْنِي لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثَ وَيَتَمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَلَكِّينَ

Sourate 12 • Verset 8

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِنْنَا وَنَحْنُ عَصِيْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 12 • Verset 9

أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهَ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ

Sourate 12 • Verset 10

قَالَ قَاتِلْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيِّبَتِ الْغَيْبِ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ

Sourate 12 • Verset 11

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ

Sourate 12 • Verset 12

أَرْسَلْهُ مَعَنَا خَدًّا يَرْتَعُ وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

Sourate 12 • Verset 13

قَالَ إِنِّي لِيَحْزَنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ

Sourate 12 • Verset 14

قَالُوا لَنْ نَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عَصِيْبَةٌ إِنَّا إِذَا لَخَاسِرُونَ

Sourate 12 • Verset 15

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَأَجْمَعُوا أَنْ يَجْعَلُوهُ فِي غَيِّبَتِ الْغَيْبِ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

Sourate 12 • Verset 16

وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ

Sourate 12 • Verset 17

قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ

Sourate 12 • Verset 18

وَجَاءُوا عَلَىٰ قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ

Sourate 12 • Verset 19

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشرى هذا غلام وأسروه بضاعة والله عليم بما يعملون

Sourate 12 • Verset 20

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

Sourate 12 • Verset 21

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون
وقال الذي اشتراه من مصر لامراته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

Sourate 12 • Verset 22

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

Sourate 12 • Verset 23

آلتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون
وراودته

Sourate 12 • Verset 24

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

Sourate 12 • Verset 25

آلباب وقدت قميصه من دبر وألفيا سيدها لدى آلباب قالت ما جزاء من أراد بأهلك سوءا إلا أن يسجن أو عذاب أليم
وأستبقا

Sourate 12 • Verset 26

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

Sourate 12 • Verset 27

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

Sourate 12 • Verset 28

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيدكن إن كيدكن عظيم

Sourate 12 • Verset 29

يوسف أعرض عن هذا وأستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

Sourate 12 • Verset 30

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 31

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأينه أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

Sourate 12 • Verset 32

قالت فذلكن الذي لمتنني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

Sourate 12 • Verset 33

قال رب ألسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Quand le roi entendit les paroles de l'enfant et ce qu'il raconta, cela l'effraya grandement, alors on apporta la chemise et il la regarda. Quand il la vit déchirée par derrière, il lui dit : { C'est de votre ruse, votre ruse est grande } et il dit à Joseph : Détourne-toi de cela et que personne ne l'entende de toi, et cache-le - il dit - mais Joseph ne le cacha pas, et il le divulgua dans la ville jusqu'à ce que des femmes parmi elles dirent : { La femme d'Al-Aziz cherche à séduire son jeune homme } Cela lui parvint, alors elle les invita, et elle leur prépara de la nourriture et un salon, puis elle leur apporta des citrons et donna à chacune d'elles un couteau, puis elle dit à Joseph : { Sors devant elles, et quand elles le virent, elles le trouvèrent grand et se coupèrent les mains et dirent } ce qu'elles dirent, alors elle leur dit :

{ C'est celui pour lequel vous m'avez blâmée } c'est-à-dire pour son amour. Et les femmes sortirent de chez elle, et chacune d'elles envoya secrètement à Joseph de la part de son amie pour lui demander une visite, mais il refusa, et il dit : { Si tu ne détournes pas leur ruse de moi, je pencherai vers elles et je serai parmi les ignorants } Alors Dieu détourna leur ruse de lui. Quand l'affaire de Joseph, de la femme d'Al-Aziz et des femmes se répandit en Égypte, il apparut au roi, après avoir entendu les paroles de l'enfant, qu'il devait emprisonner Joseph, alors il l'emprisonna, et deux jeunes hommes entrèrent en prison avec Joseph, et il y eut de leur histoire et de celle de Joseph ce que Dieu a raconté dans le livre.

Abu Hamza a dit : Puis le récit d'Ali ibn Al-Hussein (paix sur lui) s'est interrompu.

5233/ [6]- Et Ibn Babawayh a rapporté, il a été rapporté dans un récit de Al-Sadiq (paix sur lui) qu'il a dit : " Joseph est entré en prison à l'âge de douze ans, et il y est resté dix-huit ans, et il est resté après sa sortie quatre-vingts ans, ce qui fait cent dix ans."

5234/ [7]- Al-Ayyashi : de Masada ibn Sadaqa, il a dit : Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux) a dit : " Mon père (paix sur lui) a dit : Par Dieu, je favorise certains de mes enfants, et je le fais asseoir sur ma cuisse, et je lui montre beaucoup d'amour, et je lui exprime beaucoup de gratitude, alors que le droit est à un autre de mes enfants, mais par crainte pour lui des autres, afin qu'ils ne lui fassent pas ce qu'ils ont fait à Joseph et à ses

frères, et Dieu n'a révélé la sourate de Joseph que comme des exemples pour que nous ne nous enviions pas les uns les autres comme les frères de Joseph l'ont envié et ont comploté contre lui, alors Il l'a rendue une miséricorde pour ceux qui nous suivent et croient en notre amour et renient nos ennemis, et un argument contre ceux qui nous déclarent la guerre et l'hostilité."

5235/ [8]- De Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Les prophètes sont de cinq types : parmi eux, il y a ceux qui entendent la voix comme le son d'une chaîne et savent ce qu'elle signifie, et parmi eux, il y a ceux qui sont informés dans leur sommeil comme Joseph et Abraham, et parmi eux, il y a ceux qui voient, et parmi eux, il y a ceux qui reçoivent dans leur cœur, et cela est ancré dans leur oreille."

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 12 — Versets 4 à 33

Sourate 12 • Verset 4

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ

Sourate 12 • Verset 5

قَالَ يَبْنِي لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثُ وَرِثَمُ نِعْمَتِهِ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَلَكِّينَ

Sourate 12 • Verset 8

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِنْ أَبَانَا وَلَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 12 • Verset 9

أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهَهُ أَبْيَكُمُ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ

Sourate 12 • Verset 10

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيِّبَتِ الْغَيْبِ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِن كُنْتُمْ فَاعِلِينَ

Sourate 12 • Verset 11

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ

Sourate 12 • Verset 12

أرسله معنا غدا يرتع ويلعب وإنا له لحافظون

Sourate 12 • Verset 13

قال إني ليحزني أن تذهبوا به وأخاف أن يأكله الذئب وأنتم عنه غافلون

Sourate 12 • Verset 14

قالوا لئن أكله الذئب ونحن عصبة إنا إذا لخاسرون

Sourate 12 • Verset 15

فلما ذهبوا به وأجمعوا أن يجعلوه في غيبت الجب وأوحينا إليه لتنبئهم بأمرهم هذا وهم لا يشعرون

Sourate 12 • Verset 16

وجاءوا أباهم عشاء يبكون

Sourate 12 • Verset 17

قالوا يابانا إنا ذهبنا نستبق وتركنا يوسف عند متاعنا فأكله الذئب وما أنت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين

Sourate 12 • Verset 18

وجاءوا على قميصه بدم كذب قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل والله المستعان على ما تصفون

Sourate 12 • Verset 19

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشرى هذا غلام وأسروه بضاعة والله عليم بما يعملون

Sourate 12 • Verset 20

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

Sourate 12 • Verset 21

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون
وقال الذي اشتراه من مصر لامرأته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

Sourate 12 • Verset 22

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

Sourate 12 • Verset 23

آلتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون
وراودته

Sourate 12 • Verset 24

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

Sourate 12 • Verset 25

آلباب وقدت قميصه من دبر وألفيا سيدها لدى آلباب قالت ما جزاء من أراد بأهلك سوءا إلا أن يسجن أو عذاب أليم
وأستبقا

Sourate 12 • Verset 26

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

Sourate 12 • Verset 27

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

Sourate 12 • Verset 28

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيد كن إن كيد كن عظيم

Sourate 12 • Verset 29

يوسف أعرض عن هذا وأستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

Sourate 12 • Verset 30

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 31

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأيته أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

Sourate 12 • Verset 32

قالت فذلكن الذي لمتني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

Sourate 12 • Verset 33

قال رب أسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

5236/ [9] - D'après Abu Khadija, d'après un homme, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) qui a dit : "

Jacob a été éprouvé par Joseph parce qu'il a abattu un bélier gras, et un homme de ses compagnons appelé

(Baqoom) était dans le besoin et n'a pas trouvé de quoi rompre son jeûne, alors il l'a négligé et ne l'a pas

nourri, et il a été éprouvé par Joseph, et après cela, chaque matin, son crieur appelait : Que celui qui ne jeûne

pas assiste au déjeuner de Jacob. Et le soir, il appelait :

Que celui qui jeûne assiste au dîner de Jacob ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 4 à 33

Sourate 12 • Verset 4

إذ قال يوسف لأبيه يأبت إني رأيت أحد عشر كوكبا والشمس والقمر رأيتهم لي ساجدين

Sourate 12 • Verset 5

قال يبنى لا تقصص رؤياك على إخوتك فيكيدوا لك كيدا إن الشيطان للإنسان عدو مبين

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثَ وَيَتَمَّ نَعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ ءَالِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَلَكِّينَ

Sourate 12 • Verset 8

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفَ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِمَّا نَحْنُ عَصَبَةٌ إِنْ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 12 • Verset 9

أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهَ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ

Sourate 12 • Verset 10

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غِيَبَتِ الْجَبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ

Sourate 12 • Verset 11

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ

Sourate 12 • Verset 12

أَرْسَلَهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعُ وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

Sourate 12 • Verset 13

قَالَ إِنِّي لِيَحْزَنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ

Sourate 12 • Verset 14

قَالُوا لَنْ نَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عَصَبَةٌ إِنَّا إِذَا لَخَاسِرُونَ

Sourate 12 • Verset 15

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَاجْتَمَعُوا أَنْ يُجْعَلُوهُ فِي غِيَبَتِ الْجَبِّ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

Sourate 12 • Verset 16

وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ

Sourate 12 • Verset 17

قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ

Sourate 12 • Verset 18

وَجَاءُوا عَلَىٰ قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبِرْ جَمِيلًا وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ

Sourate 12 • Verset 19

وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَىٰ دَلْوَهُ قَالَ يَبْشَىٰ هَذَا غُلَامٌ وَأَسَرُّهُ بِضَاعَةً وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَعْمَلُونَ

Sourate 12 • Verset 20

وَشَرَّوهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ

Sourate 12 • Verset 21

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون
وقال الذي اشتراه من مصر لامرأته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

Sourate 12 • Verset 22

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

Sourate 12 • Verset 23

آتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون
وراودته

Sourate 12 • Verset 24

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

Sourate 12 • Verset 25

ألباب وقدت قميصه من دبر وألفيا سيدها لدى الباب قالت ما جزاء من أراد بأهلك سوءا إلا أن يسجن أو عذاب أليم
وأستبقا

Sourate 12 • Verset 26

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

Sourate 12 • Verset 27

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

Sourate 12 • Verset 28

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيدكن إن كيدكن عظيم

Sourate 12 • Verset 29

يوسف أعرض عن هذا وأستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

Sourate 12 • Verset 30

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 31

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأينه أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

Sourate 12 • Verset 32

قالت فذلكن الذي لمتني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

Sourate 12 • Verset 33

قال رب أسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Abu Hamza : J'ai dit à Ali ibn Al-Hussein (paix sur lui) : Quand Joseph a-t-il vu le rêve ? Il a dit : "La nuit où Jacob et ses enfants ont dormi rassasiés, et où Dhumial a dormi affamé, il l'a vu et le matin il l'a raconté à Jacob le lendemain, et Jacob a été attristé par ce qu'il a entendu du rêve de Joseph avec ce qui lui a été révélé : Prépare-toi pour l'épreuve, il a dit à Joseph : Ne raconte pas ce rêve à tes frères, car je crains qu'ils ne tendent un piège, mais Joseph n'a pas caché son rêve et l'a raconté à ses frères."

Ali ibn Al-Hussein (paix sur lui) a dit : "La première épreuve qui est descendue sur Jacob et sa famille était la jalousie envers Joseph quand ils ont entendu de lui le rêve qu'il avait vu - il a dit - et la tendresse de Jacob pour Joseph s'est intensifiée, et il craignait que ce qui avait été révélé par Dieu de se préparer à l'épreuve ne soit en fait pour Joseph, alors sa tendresse pour lui s'est intensifiée et il craignait que l'épreuve ne descende sur Joseph parmi ses enfants. Quand les frères de Joseph ont vu ce que Jacob faisait pour Joseph en l'honorant et en le préférant à eux, cela les a beaucoup affectés, et l'épreuve a commencé parmi eux, ils ont conspiré entre eux et ont dit : { Joseph et son frère sont plus aimés de notre père que nous, alors que nous sommes un groupe... Tuez Joseph ou jetez-le sur la terre, le visage de votre père sera libre pour vous et vous serez après cela un peuple vertueux } c'est-à-dire que vous vous repentirez, alors ils ont dit : { Ô notre père, pourquoi ne nous fais-tu pas confiance avec Joseph... Envoie-le avec nous demain pour qu'il se divertisse et joue } Jacob a dit : { Il me peine que vous l'emmeniez et je crains que le loup ne le mange pendant que vous êtes inattentifs } craignant que l'épreuve de Dieu sur Jacob ne soit en Joseph et Jacob était prêt pour l'épreuve en Joseph en particulier."

Il a dit : "La puissance de Dieu, son décret et son ordre exécuté ont prévalu sur Jacob, Joseph et ses frères, Jacob n'a pas pu repousser l'épreuve de lui-même ni de Joseph et de ses frères, alors il les a remis à eux à contrecœur, s'attendant à l'épreuve de Dieu en Joseph en particulier, en raison de sa place dans son cœur et de son amour pour lui. Quand ils sont sortis avec lui de sa maison, il les a rejoints rapidement, l'a arraché de leurs mains, l'a serré contre lui, l'a embrassé et a pleuré, puis il l'a remis à eux à contrecœur, ils sont partis rapidement avec lui de peur qu'il ne le reprenne et ne le leur rende pas, quand ils se sont éloignés, ils se sont dirigés vers un bosquet d'arbres, ils ont dit : Nous le tuerons et le jetterons sous cet arbre pour que le loup le mange cette nuit. Leur aîné a dit : { Ne tuez pas Joseph et jetez-le dans le fond du puits, il sera ramassé par certains voyageurs si vous devez faire quelque chose }. Ils l'ont emmené au puits, l'ont jeté dans le fond du

puits pensant qu'il s'y noierait, quand il est arrivé au fond du puits, il les a appelés, ô fils de Rumin, transmettez mes salutations à Jacob, quand ils ont entendu sa voix, ils se sont dit : Ne partez pas d'ici jusqu'à ce que vous sachiez - qu'il est mort - il a dit - ils sont restés près de lui jusqu'à ce qu'ils désespèrent { Et ils sont venus à leur père le soir en pleurant * Ils ont dit : Ô notre père, nous sommes allés faire la course et nous avons laissé Joseph près de nos affaires et le loup l'a mangé }.

☞ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 4 à 33

Sourate 12 • Verset 4

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَيُّهُ يَأْتِ بِنِي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ

Sourate 12 • Verset 5

قَالَ يَبْنِي لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثَ وَيَتَمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَذَكِّرِينَ

Sourate 12 • Verset 8

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِنْ أَبِينَا إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 12 • Verset 9

أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهَ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ

Sourate 12 • Verset 10

قَالَ قَاتِلْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيِّبَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ

Sourate 12 • Verset 11

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ

Sourate 12 • Verset 12

أَرْسَلْهُ مَعَنَا خَدًّا يَبْرَحُ وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

Sourate 12 • Verset 13

قَالَ إِنِّي لِيَحْزَنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ

Sourate 12 • Verset 14

قالوا لئن أكله الذئب ونحن عصبة إنا إذا لخاسرون

Sourate 12 • Verset 15

فلما ذهبوا به وأجمعوا أن يجعلوه في غيبت الحب وأوحيناً إليه لتبئتهم بأمرهم هذا وهم لا يشعرون

Sourate 12 • Verset 16

وجاءوا أباهم عشاء يبكون

Sourate 12 • Verset 17

قالوا ياباناً إنا ذهبنا نستبق وتركنا يوسف عند متاعنا فأكله الذئب وما أنت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين

Sourate 12 • Verset 18

وجاءوا على قميصه بدم كذب قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل والله المستعان على ما تصفون

Sourate 12 • Verset 19

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشرى هذا غلام وأسروه بضاعة والله عليم بما يعملون

Sourate 12 • Verset 20

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

Sourate 12 • Verset 21

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون
وقال الذي اشتراه من مصر لامراته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

Sourate 12 • Verset 22

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

Sourate 12 • Verset 23

آتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون
وراودته

Sourate 12 • Verset 24

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

Sourate 12 • Verset 25

آلأب وكدت قميصه من دبر وألفيا سيدها لدى آلأب قالت ما جزآء من أراد بأهلك سوءا إلا أن يسجن أو عذاب أليم
وأستبقا

Sourate 12 • Verset 26

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

Sourate 12 • Verset 27

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

Sourate 12 • Verset 28

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيدكن إن كيدكن عظيم

Sourate 12 • Verset 29

يوسف أعرض عن هذا وأستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

Sourate 12 • Verset 30

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 31

منهن سkina وقالت أخرج عليهن فلما رأيته أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

Sourate 12 • Verset 32

قالت فذلكن الذي لمتني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

Sourate 12 • Verset 33

قال رب ألسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Quand il entendit leurs propos, il se ressaisit et pleura, et se rappela ce que Dieu Tout-Puissant lui avait révélé de se préparer à l'épreuve, alors ils patientèrent et se soumirent à l'épreuve, et il leur dit : { Mais vos âmes vous ont suggéré quelque chose, alors patience est belle } et Dieu n'aurait pas donné la chair de Joseph au loup avant que je ne voie l'interprétation de son rêve véridique.

Abu Hamza a dit alors que le récit d'Ali ibn al-Husayn (paix sur lui) s'est interrompu à cet endroit.

5238/ [11]- De Masma' Abu Sayyar, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Quand Joseph a été jeté dans le puits, Gabriel (paix sur lui) est descendu vers lui et lui a dit : Ô garçon, que fais-tu ici ? Qui t'a jeté dans ce puits ? Il a dit : Mes frères, par jalousie de ma position auprès de mon père, m'ont jeté dans ce puits. Gabriel (paix sur lui) lui a dit : Veux-tu sortir de ce puits ? Il a dit : Cela dépend du Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob. Gabriel lui a dit : Le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob te dit : Dis : Ô Dieu, je Te demande car à Toi est la louange, il n'y a pas de dieu sauf Toi, le Bienfaiteur, Créateur des cieux et de la terre, Détenteur de majesté et de générosité, que Tu pries sur Muhammad et la famille de Muhammad, et que Tu me donnes une issue et une sortie de mon affaire, et que Tu me pourvoies d'où je ne m'attends pas. Joseph l'a dit, alors Dieu lui a donné ce jour-là une issue du puits, et une sortie du piège de la femme, et lui a donné le royaume d'Égypte d'où il ne s'attendait pas. Et d'un autre récit de lui (paix sur lui) : " Et que Tu me pourvoies d'où je m'attends et d'où je ne m'attends pas ".

5239/ [12]- De Zayd al-Shaham, d'Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole de Dieu : { Tu les informeras de leur affaire alors qu'ils ne s'en rendront pas compte }. Il a dit : " Il avait sept ans ".

5240/ [13]- De Jabir ibn Abdullah al-Ansari, concernant la parole de Dieu : { J'ai vu onze étoiles, le soleil et la lune, je les ai vus se prosterner devant moi }.

Il a dit concernant le nom des étoiles : elles sont Al-Tariq, Huban, Aman, Dhu al-Kataf, Wabis, Wathab, 'Aruwan, Faliq, Fasih, Al-Sarh, Al-Furu', Al-Diya' et Al-Nur - c'est-à-dire le soleil et la lune - et toutes ces étoiles entourent le ciel.

5241/ [14]- De Abu Jamila, d'un homme, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Quand la chemise de Joseph a été apportée à Jacob, il a dit : Ô Dieu, le loup a été clément quand il n'a pas déchiré la chemise - il a dit - et il y avait des éclaboussures de sang dessus ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 12 — Versets 4 à 33

Sourate 12 • Verset 4

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ

Sourate 12 • Verset 5

قَالَ يَبْنِي لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثُ وَيَتِمُّ نِعْمَتُهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَلَكِّينَ

Sourate 12 • Verset 8

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا أَيْنَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 12 • Verset 9

أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهَ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ

Sourate 12 • Verset 10

قَالَ قَاتِلْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيِّبَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ

Sourate 12 • Verset 11

قالوا يابانا ما لك لا تأمنا على يوسف وإنا له لناصحون

Sourate 12 • Verset 12

أرسله معنا غدا يرتع ويلعب وإنا له لحافظون

Sourate 12 • Verset 13

قال إني ليحزنني أن تذهبوا به وأخاف أن يأكله الذئب وأنتم عنه غافلون

Sourate 12 • Verset 14

قالوا لئن أكله الذئب ونحن عصبة إنا إذا لخاسرون

Sourate 12 • Verset 15

فلما ذهبوا به وأجمعوا أن يجعلوه في غيبت الحب وأوحينا إليه لتنبئهم بأمرهم هذا وهم لا يشعرون

Sourate 12 • Verset 16

وجاءوا أباهم عشاء يبكون

Sourate 12 • Verset 17

قالوا يابانا إنا ذهبنا نستبق وتركنا يوسف عند متاعنا فأكله الذئب وما أنت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين

Sourate 12 • Verset 18

وجاءوا على قميصه بدم كذب قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل والله المستعان على ما تصفون

Sourate 12 • Verset 19

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشرى هذا غلام وأسروه بضاعة والله عليم بما يعملون

Sourate 12 • Verset 20

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

Sourate 12 • Verset 21

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون
وقال الذي اشتراه من مصر لامراته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

Sourate 12 • Verset 22

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

Sourate 12 • Verset 23

التي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون
وراودته

Sourate 12 • Verset 24

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

Sourate 12 • Verset 25

آل باب وقدت قميصه من دبر وألقيا سيدها لدى آلباب قالت ما جزاء من أراد بأهلك سوءا إلا أن يسجن أو عذاب أليم
وأستبقا

Sourate 12 • Verset 26

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

Sourate 12 • Verset 27

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

Sourate 12 • Verset 28

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيد كن إن كيد كن عظيم

Sourate 12 • Verset 29

يوسف أعرض عن هذا وأستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

Sourate 12 • Verset 30

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 31

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأينه أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

Sourate 12 • Verset 32

قالت فذلكن الذي لمتنني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

Sourate 12 • Verset 33

قال رب أسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5242/ [15]- D'après Abu Hamza, il a dit : Puis ce qu'a dit Ali ibn Al-Hussein (paix sur lui) s'est interrompu à cet endroit, alors le lendemain je suis allé vers lui, et je lui ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, tu m'as raconté hier l'histoire de Jacob et de ses enfants puis tu l'as interrompue, qu'en était-il de l'histoire de Joseph après cela ?

Il a dit : "Quand ils se sont levés, ils ont dit : Allons voir ce qu'il en est de Joseph, est-il mort ou est-il vivant ?

Quand ils sont arrivés au puits, ils ont trouvé près du puits des voyageurs qui avaient envoyé leur éclaireur et il a plongé son seau, et quand il a tiré son seau, il y avait un garçon accroché à lui, il a dit à ses compagnons : { Bonne nouvelle, c'est un garçon ! } Quand ils l'ont sorti, les frères de Joseph sont venus vers lui et ont dit :

C'est notre esclave qui est tombé hier dans ce puits, et nous sommes venus aujourd'hui pour le sortir. Ils l'ont arraché de leurs mains et se sont éloignés avec lui, puis ils lui ont dit : Soit tu nous reconnais que tu es notre

esclave et nous te vendons à certains de ces voyageurs, soit nous te tuons ? Joseph leur a dit : Ne me tuez pas et faites ce que vous voulez. Ils l'ont emmené vers les voyageurs et ont dit : Y a-t-il parmi vous quelqu'un qui veut acheter cet esclave ? Un homme parmi eux l'a acheté pour vingt dirhams, et ses frères étaient indifférents à son sujet, et celui qui l'a acheté l'a emmené jusqu'à ce qu'il entre en Égypte, et celui qui l'a acheté l'a vendu des bédouins au roi d'Égypte, et c'est la parole de Dieu : { Et celui qui l'a acheté d'Égypte a dit à sa femme : Honore sa demeure, peut-être nous sera-t-il utile ou le prendrons-nous pour enfant } ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 4 à 33

Sourate 12 • Verset 4

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأُخِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ

Sourate 12 • Verset 5

قَالَ يَبْنِي لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثَ وَيَتَمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَذَكِّرِينَ

Sourate 12 • Verset 8

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِنْ أَبِينَا إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 12 • Verset 9

أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهَ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ

Sourate 12 • Verset 10

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيِّبَتِ الْغِيَاثِ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ

Sourate 12 • Verset 11

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ

Sourate 12 • Verset 12

أَرْسَلَهُ مَعْنَا غَدَا يَرْتَعُ وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

Sourate 12 • Verset 13

قال إني ليحزني أن تذهبوا به وأخاف أن يأكله الذئب وأنتم عنه غافلون

Sourate 12 • Verset 14

قالوا لئن أكله الذئب ونحن عصبة إنا إذا لخاسرون

Sourate 12 • Verset 15

فلما ذهبوا به وأجمعوا أن يجعلوه في غيبـة الجب وأوحينآ إليه لتنبئهم بأمرهم هذا وهم لا يشعرون

Sourate 12 • Verset 16

وجآءوا أباهم عشآء يـكون

Sourate 12 • Verset 17

قالوا يآبنآ إنا ذهبنا نستـبق وتركنا يوسف عند متاعنا فأكله الذئب ومآ أنت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين

Sourate 12 • Verset 18

وجآءوا على قميصه بدم كذب قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل وآللـه المستعان على ما تصفون

Sourate 12 • Verset 19

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يـبشـرى هذا غلام وأسروه بضاعة وآللـه عليم بما يعملون

Sourate 12 • Verset 20

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

Sourate 12 • Verset 21

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث وآللـه غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون
وقال الذي اشتراه من مصر لامراته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

Sourate 12 • Verset 22

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

Sourate 12 • Verset 23

آلتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ آللـه إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون
وراودته

Sourate 12 • Verset 24

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه آلسوء وآلفحشآء إنه من عبادنا المخلصين

Sourate 12 • Verset 25

آلباب وقدت قميصه من دبر وألفيا سيدها لدى آلباب قالت ما جزآء من أراد بأهلك سوءا إلا أن يسجن أو عذاب آليم
وآستبقا

Sourate 12 • Verset 26

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

Sourate 12 • Verset 27

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

Sourate 12 • Verset 28

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيد كن إن كيد كن عظيم

Sourate 12 • Verset 29

يوسف أعرض عن هذا وأستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

Sourate 12 • Verset 30

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 31

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأيته أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

Sourate 12 • Verset 32

قالت فذلكن الذي لمتنني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

Sourate 12 • Verset 33

قال رب أسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

Et Joseph était parmi les plus beaux de son temps, alors quand il atteignit l'âge de la maturité, la femme du roi le sollicita pour lui-même, et il lui dit : 'À Dieu ne plaise, je suis de la maison qui ne commet pas l'adultère.'
Elle ferma les portes sur elle et sur lui, et dit : 'N'aie pas peur,' et elle se jeta sur lui, mais il s'échappa d'elle en courant vers la porte et l'ouvrit, et elle le suivit et attrapa sa chemise par derrière et la déchira, et Joseph s'échappa d'elle avec ses vêtements.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 4 à 33

Sourate 12 • Verset 4

إذ قال يوسف لأبيه يأبت إني رأيت أحد عشر كوكبا والشمس والقمر رأيتهم لي ساجدين

Sourate 12 • Verset 5

قال يئني لا تقصص رؤياك على إخوتك فيكيدوا لك كيدا إن الشيطان للإنسان عدو مبين

Sourate 12 • Verset 6

الأحاديث ويتم نعمته عليك وعلى ءال يعقوب كما أتمها على أبوك من قبل إبراهيم وإسحاق إن ربك عليم حكيم
وكذلك يجتبيك ربك ويعلمك من تأويل

Sourate 12 • Verset 7

لقد كان في يوسف وإخوته آيات للسائلين

إذ قالوا لـيوسف وأخوه أحب إلى أبينا منا ونحن عصبة إن أبانا لفي ضلال مبين

أقتلوا يوسف أو أطرحوه أرضا يخل لكم وجه أبيكم وتكونوا من بعده قوما صالحين

قال قائل منهم لا تقتلوا يوسف وألقوه في غيـبـة الـجب يلتقطه بعض السيـارة إن كنتم فاعلين

قالوا يا أبانا ما لك لا تأمنا على يوسف وإنا له لناصحون

أرسله معنا غدا يرتع ويلعب وإنا له لحافظون

قال إني ليحزنني أن تذهبوا به وأخاف أن يأكله الذئب وأنتم عنه غافلون

قالوا لئن أكله الذئب ونحن عصبة إنا إذا لخاسرون

فلما ذهبوا به وأجمعوا أن يجعلوه في غيـبـة الـجب وأوحينا إليه لتنبئهم بأمرهم هذا وهم لا يشعرون

وجاءوا أباهم عشاء يبكون

قالوا يا أبانا إنا ذهبنا نستبق وتركنا يوسف عند متاعنا فأكله الذئب وما أنت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين

وجاءوا على قميصه بدم كذب قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل والله المستعان على ما تصفون

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يخشى هذا غلام وأسروه بضاعة والله عليم بما يعملون

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون
وقال الذي اشتراه من مصر لامراته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

آلتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون

Sourate 12 • Verset 24

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

Sourate 12 • Verset 25

أبواب وقدت قميصه من دبر وألفيا سيدها لدى الأبواب قالت ما جزاء من أراد بأهلك سوءا إلا أن يسجن أو عذاب أليم وأستبقا

Sourate 12 • Verset 26

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

Sourate 12 • Verset 27

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

Sourate 12 • Verset 28

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيد كن إن كيد كن عظيم

Sourate 12 • Verset 29

يوسف أعرض عن هذا وأستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

Sourate 12 • Verset 30

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 31

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأيته أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

Sourate 12 • Verset 32

قالت فذلكن الذي لمتني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

Sourate 12 • Verset 33

قال رب أسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : Une parole que Dieu fait prononcer. Alors Dieu fit parler l'enfant avec un jugement décisif, et il dit au roi : Regarde, ô roi, la chemise, si elle est déchirée par devant, c'est lui qui l'a sollicitée, et si elle est déchirée par derrière, c'est elle qui l'a sollicité, et il a dit vrai et elle est parmi les menteurs.

Quand le roi entendit les paroles de l'enfant et ce qu'il avait raconté, cela l'effraya grandement, il fit venir la chemise et la regarda, et quand il vit que la chemise était déchirée par derrière, il lui dit : { C'est de votre ruse,

vosre ruse est grande } et il dit à Joseph : { Détourne-toi de cela } que personne ne l'entende de toi et cache-le, mais Joseph ne le cacha pas, et il le divulgua dans la ville jusqu'à ce que des femmes parmi elles dirent : { La femme d'Al-Aziz sollicite son serviteur pour lui-même } cela lui parvint, alors elle les invita et prépara pour elles de la nourriture et un salon, puis elle leur apporta des citrons et donna à chacune d'elles un couteau, et elle dit à Joseph : { Sors devant elles, et quand elles le virent, elles le trouvèrent grand et se coupèrent les mains et dirent } ce qu'elles dirent, elle leur dit : { C'est celui pour lequel vous m'avez blâmée } dans son amour - il dit - alors les femmes sortirent de chez elle, et chacune d'elles envoya secrètement à Joseph de la part de ses compagnes, lui demandant de les visiter, mais il refusa, et il dit : { Seigneur }... { Si tu ne détournes pas de moi leur ruse, je pencherai vers elles et je serai parmi les ignorants } Quand l'affaire de Joseph et de la femme d'Al-Aziz et des femmes en Égypte se répandit, il apparut au roi après avoir entendu ce que l'enfant avait dit qu'il emprisonnerait Joseph, alors il l'emprisonna, et deux jeunes hommes entrèrent avec Joseph en prison, et il y eut de leur histoire et de celle de Joseph ce que Dieu a raconté dans Son Livre.

Abu Hamza dit : Puis le récit d'Ali ibn Al-Hussein (paix sur lui) s'interrompit à ce moment-là.

5254/ [27]- Ali ibn Ibrahim, dit : Mon père m'a raconté, d'Amr ibn Shumr, de Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui) : " Il était de l'histoire de Joseph (paix sur lui), qu'il avait onze frères, et il avait de sa mère un frère, un nommé Benjamin, et Jacob était Israël de Dieu, et le sens d'Israël de Dieu : c'est-à-dire pur de Dieu, fils d'Isaac prophète de Dieu fils d'Abraham ami de Dieu, Joseph vit ce rêve à l'âge de neuf ans, et il le raconta à son père, Jacob dit : { Ô mon fils, ne raconte pas ta vision à tes frères, de peur qu'ils ne complotent contre toi un complot } c'est-à-dire qu'ils conspirent contre toi, et Jacob dit à Joseph { Ainsi ton Seigneur te choisira et t'enseignera l'interprétation des récits et complétera Sa grâce sur toi et sur la famille de Jacob comme Il l'a complétée sur tes pères auparavant, Abraham et Isaac, ton Seigneur est certes Omniscient, Sage }.

Et Joseph était parmi les plus beaux visages des gens, et Jacob l'aimait et le préférait à ses enfants, ses frères l'enviaient pour cela, et ils dirent entre eux ce que Dieu Tout-Puissant a rapporté : { Quand ils dirent : Joseph et son frère sont plus aimés de notre père que nous, alors que nous sommes un groupe, notre père est vraiment dans un égarement évident } alors ils décidèrent de tuer Joseph, ils dirent : Nous le tuerons pour que le visage de notre père soit libre pour nous.

Sourate 12 — Versets 4 à 33

Sourate 12 • Verset 4

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ رَأَيْتَهُمْ لِي سَاجِدِينَ

Sourate 12 • Verset 5

قَالَ يَبْنِي لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثَ وَيَتَمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ ءَالِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَلَكِّينَ

Sourate 12 • Verset 8

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِنْ أَبِينَا إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 12 • Verset 9

أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهَ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ

Sourate 12 • Verset 10

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غِيَبِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ

Sourate 12 • Verset 11

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ

Sourate 12 • Verset 12

أَرْسَلَهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعُ وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

Sourate 12 • Verset 13

قَالَ إِنِّي لِيَحْزَنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ

Sourate 12 • Verset 14

قَالُوا لَنْ نَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذَا لَخَاسِرُونَ

Sourate 12 • Verset 15

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَاجْتَمَعُوا أَنْ يُجْعَلُوهُ فِي غِيَبِ الْجُبِّ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

Sourate 12 • Verset 16

وَجَاءَ وَآبَاهُمَا عَشَاءً يَبْكُونَ

Sourate 12 • Verset 17

قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ

وجاءوا على قميصه بدم كذب قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل والله المستعان على ما تصفون

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشرى هذا غلام وأسروه بضاعة والله عليم بما يعملون

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون
وقال الذي اشتراه من مصر لامراته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

آتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون
وراودته

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

آلأب وكدت قميصه من دبر وألفيا سيدها لدى آلباب قالت ما جزآء من أراد بأهلك سوءا إلا أن يسجن أو عذاب أليم
وأستبقا

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيدكن إن كيدكن عظيم

يوسف أعرض عن هذا وأستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأينه أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

قالت فذلكن الذي لمتنني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

Sourate 12 • Verset 33

قال رب أسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

Alors Laoui dit : Il n'est pas permis de le tuer, mais nous le cacherons de notre père et nous serons seuls avec lui. Ils dirent comme Dieu Tout-Puissant l'a rapporté : { Ô notre père, pourquoi ne nous fais-tu pas confiance pour Joseph alors que nous lui sommes bienveillants ? * Envoie-le avec nous demain pour qu'il se divertisse } c'est-à-dire qu'il garde les moutons { et qu'il joue, et nous veillerons sur lui }. Dieu fit dire à Jacob : { Il me peine que vous l'emmeniez et j'ai peur que le loup ne le mange pendant que vous êtes inattentifs }. Ils dirent comme Dieu Tout-Puissant l'a rapporté : { Si le loup le mange alors que nous sommes un groupe, nous serions alors perdants }. Le groupe : de dix à treize. { Lorsqu'ils l'emmenèrent et décidèrent de le jeter dans le fond du puits, Nous lui révélâmes : Tu les informeras de leur affaire alors qu'ils ne s'en rendront pas compte }, c'est-à-dire que tu les informeras de ce qu'ils ont comploté.

□□ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 4 à 33

Sourate 12 • Verset 4

إذ قال يوسف لأبيه يأبت إني رأيت أحد عشر كوكبا والشمس والقمر رأيتهم لي ساجدين

Sourate 12 • Verset 5

قال يئني لا تقصص رؤياك على إخوتك فيكيدوا لك كيدا إن الشيطان للإنسان عدو مبين

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثُ وَيَتَمُّ نِعْمَتُهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَلَكِّينَ

Sourate 12 • Verset 8

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا أَيْنَا مِنْهُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 12 • Verset 9

أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ طَرْحُوهُ أَرْضًا يَخُلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ

قال قائل منهم لا تقتلوا يوسف وألقوه في غيبت الحب يلتقطه بعض السيارة إن كنتم فاعلين

قالوا يابانا ما لك لا تأمنا على يوسف وإنا له لناصحون

أرسله معنا غدا يرتع ويلعب وإنا له لحافظون

قال إني ليحزنني أن تذهبوا به وأخاف أن يأكله الذئب وأنتم عنه غافلون

قالوا لئن أكله الذئب ونحن عصبة إنا إذا لخاسرون

فلما ذهبوا به وأجمعوا أن يجعلوه في غيبت الحب وأوحينا إليه لتنبئهم بأمرهم هذا وهم لا يشعرون

وجاءوا أباهم عشاء يبكون

قالوا يابانا إنا ذهبنا نستبق وتركنا يوسف عند متاعنا فأكله الذئب وما أنت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين

وجاءوا على قميصه بدم كذب قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل والله المستعان على ما تصفون

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشرى هذا غلام وأسروه بضاعة والله عليم بما يعملون

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون
وقال الذي اشتراه من مصر لامراته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

آلتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون
وراودته

ولقد هممت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

أَلْبَابٍ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَىٰ أَلْبَابٍ قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
وَأَسْتَبْقَا

Sourate 12 • Verset 26

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

Sourate 12 • Verset 27

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

Sourate 12 • Verset 28

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيدكن إن كيدكن عظيم

Sourate 12 • Verset 29

يوسف أعرض عن هذا وأستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

Sourate 12 • Verset 30

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 31

منهن سكيناً وقالت أخرج عليهن فلما رأينه أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشراً إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئاً وآتت كل واحدة

Sourate 12 • Verset 32

قالت فذلكن الذي لمتني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

Sourate 12 • Verset 33

قال رب أسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : "Ils ont égorgé un chevreau sur sa chemise".

5259/ [32]- Ali ibn Ibrahim a dit : Et ses frères sont revenus et ont dit : Nous allons prendre sa chemise, la tacher de sang, et dire à notre père : Le loup l'a mangé. Quand ils ont fait cela, Levi leur a dit : Ô peuple, ne sommes-nous pas les fils de Jacob, Israël de Dieu, fils d'Isaac, prophète de Dieu, fils d'Abraham, ami de Dieu, pensez-vous que Dieu cachera cette nouvelle à Ses prophètes ?

Ils ont dit : Quelle est la solution ? Il a dit : Nous nous lèverons, nous nous laverons, nous prierons en groupe et nous supplierons Dieu Tout-Puissant de cacher cela à Son prophète car Il est généreux et noble. Ils se sont

levés et se sont lavés, et c'était dans la tradition d'Abraham, Isaac et Jacob qu'ils ne priaient pas en groupe jusqu'à ce qu'ils soient onze hommes, l'un d'eux étant l'imam et dix priant derrière lui. Ils ont dit : Que ferons-nous, nous n'avons pas d'imam ? Levi a dit : Faisons de Dieu notre imam. Ils ont prié, supplié et pleuré, disant : Ô Seigneur, cache cela pour nous. Puis ils sont venus à leur père le soir en pleurant, avec la chemise qu'ils avaient tachée de sang {Ô notre père, nous sommes allés faire la course} c'est-à-dire courir {et nous avons laissé Joseph près de nos affaires, et le loup l'a mangé, et tu ne nous croiras pas même si nous disons la vérité} jusqu'à ce qu'il dise : {sur ce que vous décrivez}. Puis Jacob a dit : Quelle était la colère de ce loup contre Joseph et sa compassion pour sa chemise, puisqu'il a mangé Joseph et n'a pas déchiré sa chemise ! Il a dit : Ils ont emmené Joseph en Égypte et l'ont vendu à l'Azziz d'Égypte, et l'Azziz a dit à sa femme : {Honore sa demeure} c'est-à-dire sa place {peut-être nous sera-t-il utile ou nous l'adopterons comme fils} et il n'avait pas d'enfant, alors ils l'ont honoré et élevé. Quand il a atteint sa maturité, la femme de l'Azziz l'a désiré, et aucune femme ne regardait Joseph sans le désirer, et aucun homme sans l'aimer, et son visage était comme la lune lors de la pleine lune. La femme de l'Azziz l'a séduit, et c'est ce qu'il dit :

{Et celle dans la maison de laquelle il était le séduisit pour elle-même, et elle ferma les portes et dit : Viens à moi. Il dit : Que Dieu me préserve, c'est mon Seigneur qui a fait de ma demeure un bon lieu, les injustes ne réussissent pas}. Elle n'a cessé de le tromper, jusqu'à ce que ce soit comme Dieu Tout-Puissant a dit : {Et elle le désira, et il l'aurait désirée s'il n'avait vu le signe de son Seigneur}. La femme de l'Azziz s'est levée et a fermé les portes, et quand ils étaient sur le point, Joseph a vu l'image de Jacob dans un coin de la maison, mordant son doigt, disant : Ô Joseph, tu es inscrit dans le ciel parmi les prophètes, et tu veux être inscrit sur terre parmi les fornicateurs ?! Il a su qu'il avait fait une erreur.

5260/ [33]- Le cheikh dans (ses Amali) : avec sa chaîne de transmission, dans la parole de Dieu Tout-Puissant, dans la parole de Jacob : {Une belle patience} il a dit : "Sans plainte".

J'ai dit : Ce hadith dans (les Amali) est précédé d'un hadith du Sadiq (sur lui la paix).

5261/ [34]- Ibn Babawayh, a dit : Ahmad ibn Ziyad ibn Ja'far al-Hamadani, et al-Husayn ibn Ibrahim ibn Ahmad ibn Hisham al-Katib, et Ali ibn Abdullah al-Warraq (que Dieu soit satisfait d'eux), ont dit : Ali ibn Ibrahim ibn Hashim nous a raconté, il a dit : Al-Qasim ibn Muhammad al-Barmaki nous a raconté, il a dit : Abu al-Salt al-Harawi nous a raconté, il a dit : Quand al-Ma'mun a rassemblé pour Ali ibn Musa al-Rida (sur

lui la paix) les gens des doctrines, des gens de l'Islam et des religions des juifs, des chrétiens, des mages, des sabéens et des autres gens des doctrines, personne ne s'est levé sans qu'il ait été convaincu par son argument, comme s'il avait été nourri de pierres, Ali ibn Muhammad ibn al-Jahm s'est levé vers lui et a dit : Ô fils du Messager de Dieu, dis-tu à l'infaillibilité des prophètes ? Il a dit : "Oui".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 12 — Versets 4 à 33

Sourate 12 • Verset 4

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَيِّهِ يَأْتِ بِرَأْيِ أَحَدِ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ

Sourate 12 • Verset 5

قَالَ يَبْنِي لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثُ وَرَيْتُمْ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ ءَالِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَلَكِّينَ

Sourate 12 • Verset 8

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا أَيْنَا مِنْهُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 12 • Verset 9

أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهَ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ

Sourate 12 • Verset 10

قَالَ قَاتِلْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غِيَبِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ

Sourate 12 • Verset 11

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ

Sourate 12 • Verset 12

أَرْسَلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعِ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

Sourate 12 • Verset 13

قَالَ إِنِّي لَيَحْزَنُنِي أَنَّ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ

Sourate 12 • Verset 14

قَالُوا لَنْ نَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذَا لَخَاسِرُونَ

فلما ذهبوا به وأجمعوا أن يجعلوه في غيبت ألجب وأوحينآ إليه لتنبئنهم بأمرهم هذا وهم لا يشعرون

وجآءوا أباهم عشآء ييكون

قالوا يآبآنآ إنا ذهبنا نستبق وتركنا يوسف عند متاعنا فأكله آذئب ومآ أنت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين

وجآءوا على قميصه بدم كذب قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل وآللّه المستعان على ما تصفون

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشرى هذا غلام وأسروه بضاعة وآللّه عليم بما يعملون

وشروه بثمان بخرس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث وآللّه غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون
وقال آلذي آشتراه من مصر لامرأته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

آلتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ آللّه إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون
وراودته

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه آلسوء وآلفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

آلباب وقدت قميصه من دبر وآلفيا سيدها لدى آلباب قالت ما جزآء من أراد بأهلك سوءا إلا أن يسجن أو عذاب آليم
وآستبقا

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلهآ إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيدكن إن كيدكن عظيم

يوسف أعرض عن هذا وآستغفري لذئبك إنك كنت من الآخاطئين

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأينه أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

قالت فذلكن الذي لمتني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

قال رب أسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il lui dit : Que dis-tu de la parole de Dieu Tout-Puissant à propos de Joseph. { Et elle le désira et il la désira } ?

Il dit (sur lui la paix) : " Quant à la parole de Dieu à propos de Joseph (sur lui la paix) : { Et elle le désira et il

la désira }, elle désirait le péché, et Joseph désirait la tuer si elle le forçait, à cause de la gravité de ce qui

l'envahissait, alors Dieu détourna de lui le meurtre et l'obscénité, et c'est sa parole, le Tout-Puissant : { Ainsi,

pour détourner de lui le mal et l'obscénité }, le mal : le meurtre, et l'obscénité : l'adultère ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 4 à 33

إذ قال يوسف لأبيه يأبت إني رأيت أحد عشر كوكبا والشمس والقمر رأيتهم لي ساجدين

قال يئني لا تقصص رؤياك على إخوتك فيكيدوا لك كيدا إن الشيطان للإنسان عدو مبين

الآحاديث ويتم نعمته عليك وعلى ءال يعقوب كما أتمها على أبويك من قبل إبراهيم وإسحاق إن ربك عليم حكيم
وكذلك يجتبيك ربك ويعلمك من تأويل

لقد كان في يوسف وإخوته آيات للسائلين

إذ قالوا ليوسف وأخوه أحب إلى أبينا منا ونحن عصبة إن أبانا لفي ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 9

أقتلوا يوسف أو أطرحوه أرضا يخل لكم وجه أبيكم وتكونوا من بعده قوما صالحين

Sourate 12 • Verset 10

قال قائل منهم لا تقتلوا يوسف وألقوه في غيبت الحب يلتقطه بعض السيارة إن كنتم فاعلين

Sourate 12 • Verset 11

قالوا يابانا ما لك لا تأمنا على يوسف وإنا له لناصحون

Sourate 12 • Verset 12

أرسله معنا غدا يرتع ويلعب وإنا له لحافظون

Sourate 12 • Verset 13

قال إني ليحزني أن تذهبوا به وأخاف أن يأكله الذئب وأنتم عنه غافلون

Sourate 12 • Verset 14

قالوا لئن أكله الذئب ونحن عصبة إنا إذا لخاسرون

Sourate 12 • Verset 15

فلما ذهبوا به وأجمعوا أن يجعلوه في غيبت الحب وأوحينا إليه لتنبئهم بأمرهم هذا وهم لا يشعرون

Sourate 12 • Verset 16

وجاءوا أباهم عشاء يبكون

Sourate 12 • Verset 17

قالوا يابانا إنا ذهبنا نستبق وتركنا يوسف عند متاعنا فأكله الذئب وما أنت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين

Sourate 12 • Verset 18

وجاءوا على قميصه بدم كذب قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل والله المستعان على ما تصفون

Sourate 12 • Verset 19

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشرى هذا غلام وأسروه بضاعة والله عليم بما يعملون

Sourate 12 • Verset 20

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

Sourate 12 • Verset 21

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون

وقال الذي اشتراه من مصر لامراته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

Sourate 12 • Verset 22

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

Sourate 12 • Verset 23

التي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون

وراودته

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

أَلْبَابٍ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَىٰ أَلْبَابٍ قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
وَأَسْتَبْقَا

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيدكن إن كيدكن عظيم

يوسف أعرض عن هذا واستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأيته أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

قالت فذلكن الذي لمتني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

قال رب أسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et ce hadith a été rapporté dans (Sahifa Al-Ridha (paix sur lui)) de Ali ibn Al-Husayn (paix sur eux) avec quelques légères différences.

5265/ [38]- De Ibn Bastam, dans le livre (Tibb Al-A'imma (paix sur eux) de Muhammad ibn Al-Qasim ibn

Munjab, il a dit: Nous a raconté Khalaf ibn Hammad, de Abdullah ibn Miskan, de Jabir ibn Yazid, il a dit: Abu

Ja'far Al-Baqir (paix sur lui) a dit: " Il a dit, gloire à Lui:

{ Et elle le désira et il la désira, n'eût été qu'il vit le signe de son Seigneur. Ainsi, pour écarter de lui le mal et

l'indécence } Le mal ici est l'adultère ".

5266/ [39]- Ibn Babawayh, a dit: Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit:

Muhammad ibn Yahya nous a raconté, de Muhammad ibn Ahmad, de Ahmad ibn Hilal, de Muhammad ibn Sinan, de Muhammad ibn Abdullah ibn Rabat, de Muhammad ibn Al-Nu'man Al-Ahwal, de Abu Abdullah (paix sur lui): dans la parole de Dieu le Tout-Puissant: { Et quand il atteignit sa maturité, Nous lui donnâmes jugement et savoir }, il a dit: " Sa maturité: dix-huit ans, et il était adulte: il avait une barbe ".

5267/ [40]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Mon père nous a raconté, de certains de ses hommes, il l'a élevé, il a dit:

Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: " Quand elle le désira et il la désira, elle se leva vers une idole dans sa maison, et jeta sur elle un voile, alors Joseph lui dit: Que fais-tu? Elle dit: Je jette un vêtement sur cette idole pour qu'elle ne nous voie pas, car j'ai honte d'elle, alors Joseph dit: Et toi, tu as honte d'une idole qui n'entend pas et ne voit pas, et moi je n'aurais pas honte de mon Seigneur?! Alors il sauta et courut, et elle courut derrière lui, et l'Aziz les surprit dans cet état, et c'est la parole de Dieu le Très-Haut: { Et ils coururent vers la porte, et elle déchira sa chemise par derrière, et ils trouvèrent son maître à la porte }.

Alors la femme de l'Aziz se précipita, et dit à l'Aziz: { Quelle est la rétribution de celui qui a voulu du mal à ta famille, sinon qu'il soit emprisonné ou un châtiment douloureux } Alors Joseph dit à l'Aziz: { C'est elle qui m'a séduit, et un témoin de sa famille a témoigné } Alors Dieu inspira Joseph de dire au roi: Demande à cet enfant dans le berceau, car il témoigne qu'elle m'a séduit, alors l'Aziz demanda à l'enfant, et Dieu fit parler l'enfant dans le berceau pour Joseph, jusqu'à ce qu'il dise: { Si sa chemise est déchirée par devant, alors elle a dit la vérité et il est parmi les menteurs * Et si sa chemise est déchirée par derrière, alors elle a menti et il est parmi les véridiques } Quand il vit que sa chemise était déchirée par derrière, il dit à sa femme: { C'est de votre ruse, votre ruse est grande } Puis il dit à Joseph: { Détourne-toi de cela et demande pardon pour ton péché, car tu es parmi les fautifs } Et la nouvelle se répandit en Égypte, et les femmes commencèrent à parler de son histoire et à la blâmer et à la mentionner, et c'est la parole de Dieu le Très-Haut: { Et des femmes dans la ville dirent: La femme de l'Aziz cherche à séduire son jeune homme, il l'a rendue folle d'amour } ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 12 • Verset 4

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ رَأَيْتَهُمْ لِي سَاجِدِينَ

Sourate 12 • Verset 5

قَالَ يَبْنِي لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُبِينٌ

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثَ وَيَتَمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ ءَالِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَلَكِّينَ

Sourate 12 • Verset 8

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِنْنَا وَنَحْنُ عَصِيْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 12 • Verset 9

أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهَ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ

Sourate 12 • Verset 10

قَالَ قَاتِلْ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيِّبَتِ الْغَيْبِ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ

Sourate 12 • Verset 11

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ

Sourate 12 • Verset 12

أَرْسَلْهُ مَعَنَا خَدًّا يَرْتَعُ وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

Sourate 12 • Verset 13

قَالَ إِنِّي لِيَحْزَنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ

Sourate 12 • Verset 14

قَالُوا لَنْ نَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عَصِيْبَةٌ إِنَّا إِذَا لَخَاسِرُونَ

Sourate 12 • Verset 15

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَأَجْمَعُوا أَنْ يَجْعَلُوهُ فِي غَيِّبَتِ الْغَيْبِ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

Sourate 12 • Verset 16

وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ

Sourate 12 • Verset 17

قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ

Sourate 12 • Verset 18

وَجَاءُوا عَلَىٰ قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبِرْ جَمِيلًا وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ

Sourate 12 • Verset 19

وجاءت سيارة فأرسلوا واردهم فأدلى دلوه قال يبشرى هذا غلام وأسروه بضاعة والله عليم بما يعملون

Sourate 12 • Verset 20

وشروه بثمن بخس دراهم معدودة وكانوا فيه من الزاهدين

Sourate 12 • Verset 21

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون
وقال الذي اشتراه من مصر لامرأته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

Sourate 12 • Verset 22

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

Sourate 12 • Verset 23

آلتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون
وراودته

Sourate 12 • Verset 24

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

Sourate 12 • Verset 25

آلباب وقدت قميصه من دبر وألفيا سيدها لدى آلباب قالت ما جزاء من أراد بأهلك سوءا إلا أن يسجن أو عذاب أليم
وأستبقا

Sourate 12 • Verset 26

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

Sourate 12 • Verset 27

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

Sourate 12 • Verset 28

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيدكن إن كيدكن عظيم

Sourate 12 • Verset 29

يوسف أعرض عن هذا وأستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

Sourate 12 • Verset 30

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 31

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأينه أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

Sourate 12 • Verset 32

قالت فذلكن الذي لمتنني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

Sourate 12 • Verset 33

قال رب ألسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5268/ [41]- Ali ibn Ibrahim a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui) concernant sa parole : { Il l'a passionnée d'amour } il dit : " Son amour l'a voilée des gens, elle ne comprend rien d'autre que lui " et le voile : c'est le shaghaf, et le shaghaf : c'est le voile du cœur.

5269/ [42]- Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Cela parvint à la femme d'Al-Aziz, alors elle envoya à chaque femme chef, et les rassembla dans sa maison, et leur prépara un salon, et donna à chaque femme un citron et un couteau. Elle dit : Coupez. Puis elle dit à Joseph : Sors devant elles - et il était dans une maison - alors Joseph sortit devant elles, et quand elles le virent, elles se mirent à se couper les mains, et dirent comme Dieu Tout-Puissant l'a rapporté : { Quand elle entendit leur ruse, elle leur envoya et leur prépara un banquet } c'est-à-dire un citron { et donna à chacune d'elles un couteau et dit : Sors devant elles, et quand elles le virent, elles le trouvèrent grand } jusqu'à sa parole : { Ce n'est qu'un ange noble }.

La femme d'Al-Aziz dit : { C'est donc celui pour qui vous m'avez blâmée } c'est-à-dire pour son amour { et je l'ai sollicité pour lui-même } c'est-à-dire je l'ai invité { mais il s'est abstenu } c'est-à-dire il a refusé, puis elle a dit : { Et s'il ne fait pas ce que je lui ordonne, il sera certainement emprisonné et sera parmi les humiliés } Joseph ne passa pas la journée sans que chaque femme qui l'avait vu ne l'invite à elle-même, alors Joseph s'ennuya, et dit : { Seigneur, la prison m'est plus aimée que ce à quoi elles m'invitent, et si Tu ne détournes pas de moi leur ruse } c'est-à-dire leur stratagème { je pencherai vers elles } c'est-à-dire : je m'inclinerai vers elles. Et la femme d'Al-Aziz ordonna de l'emprisonner, alors il fut emprisonné.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 12 — Versets 4 à 33

Sourate 12 • Verset 4

إذ قال يوسف لأبيه يأبت إني رأيت أحد عشر كوكبا والشمس والقمر رأيتهم لي ساجدين

Sourate 12 • Verset 5

قال يبنى لا تقصص رؤياك على إخوتك فيكيدوا لك كيدا إن الشيطان للإنسان عدو مبين

Sourate 12 • Verset 6

الْأَحَادِيثَ وَيَتَمَّ نَعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ

Sourate 12 • Verset 7

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٍ لِلْمُتَلَكِّينَ

Sourate 12 • Verset 8

إِذْ قَالُوا لِيُوسُفَ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِنْهُ وَنَحْنُ عَصِيْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Sourate 12 • Verset 9

أَقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ

Sourate 12 • Verset 10

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيِّبَتِ الْآجِبِ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ

Sourate 12 • Verset 11

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ

Sourate 12 • Verset 12

أَرْسَلْهُ مَعَنَا خَدًّا يَرْتَعُ وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

Sourate 12 • Verset 13

قَالَ إِنِّي لِيَحْزَنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ

Sourate 12 • Verset 14

قَالُوا لَنْ نَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عَصِيْبَةٌ إِنَّا إِذَا لَخَاسِرُونَ

Sourate 12 • Verset 15

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَاجْتَمَعُوا أَنْ يُجْعَلُوهُ فِي غَيِّبَتِ الْآجِبِ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

Sourate 12 • Verset 16

وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ

Sourate 12 • Verset 17

قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ

Sourate 12 • Verset 18

وَجَاءُوا عَلَىٰ قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبِرْ جَمِيلًا وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ

Sourate 12 • Verset 19

وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا وَارِدَهُمْ فَأَدْلَىٰ دَلْوَهُ قَالَ يَبْشَىٰ هَذَا غُلَامٌ وَأَسَرُّهُ بِضَاعَةً وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَعْمَلُونَ

Sourate 12 • Verset 20

وَشَرَّهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ

Sourate 12 • Verset 21

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض ولنعلمه من تأويل الأحاديث والله غالب على أمره ولكن أكثر الناس لا يعلمون
وقال الذي اشتراه من مصر لامرأته أكرمي مثواه عسى أن ينفعنا أو نتخذه ولدا

Sourate 12 • Verset 22

ولما بلغ أشده آتيناه حكما وعلما وكذلك نجزي المحسنين

Sourate 12 • Verset 23

آلتي هو في بيتها عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال معاذ الله إنه ربي أحسن مثواي إنه لا يفلح الظالمون
وراودته

Sourate 12 • Verset 24

ولقد همت به وهم بها لولا أن رأى برهان ربه كذلك لنصرف عنه السوء والفحشاء إنه من عبادنا المخلصين

Sourate 12 • Verset 25

آلأب وكدت قميصه من دبر وألفيا سيدها لدى الباب قالت ما جزاء من أراد بأهلك سوءا إلا أن يسجن أو عذاب أليم
وأستبقا

Sourate 12 • Verset 26

قال هي راودتني عن نفسي وشهد شاهد من أهلها إن كان قميصه قد من قبل فصدقت وهو من الكاذبين

Sourate 12 • Verset 27

وإن كان قميصه قد من دبر فكذبت وهو من الصادقين

Sourate 12 • Verset 28

فلما رأى قميصه قد من دبر قال إنه من كيدكن إن كيدكن عظيم

Sourate 12 • Verset 29

يوسف أعرض عن هذا وأستغفري لذنبك إنك كنت من الخاطئين

Sourate 12 • Verset 30

وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز تراود فتاها عن نفسه قد شغفها حبا إنا لنراها في ضلال مبين

Sourate 12 • Verset 31

منهن سكيئا وقالت أخرج عليهن فلما رأينه أكبرنه وقطعن أيديهن وقلن حاش لله ما هذا بشرا إن هذا إلا ملك كريم
فلما سمعت بمكرهن أرسلت إليهن وأعتدت لهن متكئا وآتت كل واحدة

Sourate 12 • Verset 32

قالت فذلكن الذي لمتنني فيه ولقد راودته عن نفسه فاستعصم ولئن لم يفعل ما أمره ليسجنن وليكونا من الصاغرين

Sourate 12 • Verset 33

قال رب أسجن أحب إلي مما يدعونني إليه وإلا تصرف عني كيدهن أصب إليهن وأكن من الجاهلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié à la première étape

Sourate 12 — Versets 35 à 56

Sourate 12 • Verset 35

ثم بدا لهم من بعد ما رأوا الآيات ليسجننه حتى حين

Sourate 12 • Verset 36

إني أراني أعصر خمرا وقال الآخر إني أراني أحمل فوق رأسي خبزا تأكل الطير منه نبثنا بتأويله إنا نراك من المحسنين
ودخل معه السجن فتيان قال أحدهما

Sourate 12 • Verset 37

إلا نبأتكما بتأويله قبل أن يأتيكما ذلكما مما علمني ربي إني تركت ملة قوم لا يؤمنون بالله وهم بالآخرة هم كافرون
قال لا يأتيكما طعام ترزقانه

Sourate 12 • Verset 38

ويعقوب ما كان لنا أن نشرك بالله من شيء ذلك من فضل الله علينا وعلى الناس ولكن أكثر الناس لا يشكرون
وأتبعت ملة آبائي إبراهيم وإسحاق

Sourate 12 • Verset 39

يصاحبي السجن ءأرباب متفرقون خير أم الله الواحد القهار

Sourate 12 • Verset 40

ما أنزل الله بها من سلطان إن الحكم إلا لله أمر ألا تعبدوا إلا إياه ذلك الدين القيم ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ما تعبدون من دونه إلا أسماء سميتوها أنتم وآبائكم

Sourate 12 • Verset 41

السجن أماً أحدكما فيسقي ربه خمرا وأما الآخر فيصلب فتأكل الطير من رأسه قضي الأمر الذي فيه تستفتيان
يصاحبي

Sourate 12 • Verset 42

وقال للذي ظن أنه ناج منهما أذكرني عند ربك فأنساه الشيطان ذكر ربه فلبث في السجن بضع سنين

Sourate 12 • Verset 43

سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات يأبها المملأ أفتوني في رؤياي إن كنتم للرءيا تعبرون
وقال الملك إني أرى سبع بقرات

Sourate 12 • Verset 44

قالوا أضغاث أحلام وما نحن بتأويل الأحلام بعالمين

Sourate 12 • Verset 45

وقال الذي نجا منهما وادكر بعد أمة أنا أنبئكم بتأويله فأرسلون

Sourate 12 • Verset 46

في سبع بقرات سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخريابسات لعلني أرجع إلى الناس لعلهم يعلمون
يوسف أيها الصديق أفتنا

Sourate 12 • Verset 47

قال تزرعون سبع سنين دأبا فما حصدتم فذروه في سنبله إلا قليلا مما تأكلون

Sourate 12 • Verset 48

ثم يأتي من بعد ذلك سبع شداد يأكلن ما قدمتم لهن إلا قليلا مما تحصنون

Sourate 12 • Verset 49

ثم يأتي من بعد ذلك عام فيه يغاث الناس وفيه يعصرون

Sourate 12 • Verset 50

ألملك أئتوني به فلما جاءه الرسول قال أرجع إلى ربك فاسأله ما بال النسوة اللاتي قطعن أيديهن إن ربي بكيدهن عليم
وقال

Sourate 12 • Verset 51

قلن حاش لله ما علمنا عليه من سوء قالت أمراء العزيز آلآن حصحص الحق أنا راودته عن نفسه وإنه لمن الصادقين
قال ما خطبكن إذ راودتن يوسف عن نفسه

Sourate 12 • Verset 52

ذلك ليعلم أنني لم أخنه بالغيث وأن الله لا يهدي الكيد الخائنين

Sourate 12 • Verset 53

وما أبرئ نفسي إن النفس لأمارة بالسوء إلا ما رحم ربي إن ربي غفور رحيم

Sourate 12 • Verset 54

وقال ألملك أئتوني به أستخلصه لنفسي فلما كلمه قال إنك اليوم لدينا مكين أمين

Sourate 12 • Verset 55

قال أجعلني على خزائن الأرض إني حفيظ عليم

Sourate 12 • Verset 56

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض يتبوا منها حيث يشاء نصيب برحمتنا من نشاء ولا نضيع أجر المحسنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Puis il leur apparut après qu'ils eurent vu les signes } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Il s'installe où il veut }

[35-56]

5270/ [1]- Puis Ali ibn Ibrahim a dit: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (sur lui la paix) concernant Sa parole: { Puis il leur apparut après qu'ils eurent vu les signes qu'ils l'emprisonneraient pour un temps }: " Les signes: le témoignage de l'enfant, la chemise déchirée par derrière, et leur course vers la porte jusqu'à ce qu'il entende sa lutte avec lui à la porte, alors quand il lui désobéit, elle n'a cessé d'insister auprès de son mari jusqu'à ce qu'il l'emprisonne. Et deux jeunes hommes sont entrés avec lui en prison, disant: Deux serviteurs du roi, l'un est boulanger, et l'autre est échanson, et celui qui a menti et n'a pas vu le rêve est le boulanger ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 35 à 56

Sourate 12 • Verset 35

ثم بدا لهم من بعد ما رأوا الآيات ليسجننه حتى حين

Sourate 12 • Verset 36

إني أراني أعصر خمرا وقال الآخر إني أراني أحمل فوق رأسي خبزا تأكل الطير منه نبثنا بتأويله إنا نراك من المحسنين ودخل معه السجن فتيان قال أحدهما

Sourate 12 • Verset 37

إلا نبأتكما بتأويله قبل أن يأتيكما ذلكما مما علمني ربي إني تركت ملة قوم لا يؤمنون بالله وهم بالآخرة هم كافرون قال لا يأتيكما طعام ترزقانه

Sourate 12 • Verset 38

ويعقوب ما كان لنا أن نشرك بالله من شيء ذلك من فضل الله علينا وعلى الناس ولكن أكثر الناس لا يشكرون وأتبع ملة آبائي إبراهيم وإسحاق

Sourate 12 • Verset 39

يصاحبي السجن ءأرباب متفرقون خير أم الله الواحد القهار

Sourate 12 • Verset 40

ما أنزل الله بها من سلطان إن الحكم إلا لله أمر ألا تعبدوا إلا إياه ذلك الدين القيم ولكن أكثر الناس لا يعلمون ما تعبدون من دونه إلا أسماء سميتوهما أنتم وآبأؤكم

Sourate 12 • Verset 41

السجن أما أحدكما فيسقي ربه خمرا وأما الآخر فيصلب فتأكل الطير من رأسه قضي الأمر الذي فيه تستفتيان يصاحبي

Sourate 12 • Verset 42

وقال للذي ظن أنه ناج منهما أذكرني عند ربك فأنساه الشيطان ذكر ربه فلبث في السجن بضع سنين

Sourate 12 • Verset 43

سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخريابسات يأبها ألملاً أفتوني في رؤياي إن كنتم للرءيا تعبرون
وقال الملك إني أرى سبع بقرات

Sourate 12 • Verset 44

قالوا أضغاث أحلام وما نحن بتأويل الأحلام بعالمين

Sourate 12 • Verset 45

وقال الذي نجا منهما وادكر بعد أمة أنا أنبئكم بتأويله فأرسلون

Sourate 12 • Verset 46

في سبع بقرات سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخريابسات لعلي أرجع إلى الناس لعلهم يعلمون
يوسف أيها الصديق أفتنا

Sourate 12 • Verset 47

قال تزرعون سبع سنين دأباً فما حصدتم فذروه في سنبله إلا قليلاً مما تأكلون

Sourate 12 • Verset 48

ثم يأتي من بعد ذلك سبع شداد يأكلن ما قدمتم لهن إلا قليلاً مما تحصنون

Sourate 12 • Verset 49

ثم يأتي من بعد ذلك عام فيه يغاث الناس وفيه يعصرون

Sourate 12 • Verset 50

ألملك أئتوني به فلما جاءه الرسول قال أرجع إلى ربك فاسأله ما بال النسوة اللاتي قطعن أيديهن إن ربي بكيدهن عليم
وقال

Sourate 12 • Verset 51

قلن حاش لله ما علمنا عليه من سوء قالت أمرات العزيز آلآن حصحص الحق أنا راودته عن نفسه وإنه لمن الصادقين
قال ما خطبكن إذ راودتن يوسف عن نفسه

Sourate 12 • Verset 52

ذلك ليعلم أني لم أخنه بالغيب وأن الله لا يهدي كيد الخائنين

Sourate 12 • Verset 53

وما أبرئ نفسي إن النفس لأمارة بالسوء إلا ما رحم ربي إن ربي غفور رحيم

Sourate 12 • Verset 54

وقال الملك أئتوني به أستخلصه لنفسي فلما كلمه قال إنك اليوم لدينا مكين أمين

Sourate 12 • Verset 55

قال أجعلني على خزائن الأرض إني حفيظ عليم

Sourate 12 • Verset 56

وكذلك مكننا ليوسف في الأرض يتبوا منها حيث يشاء نصيب برحمتنا من نشاء ولا نضيع أجر المحسنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Car ton Seigneur t'a infligé une punition pour avoir cherché secours auprès d'un autre que Lui { Il resta en prison quelques années }.

Il a dit : " Lorsque la période fut écoulée, et qu'Allah lui permit d'invoquer la délivrance, il posa sa joue sur le sol, puis dit : Ô Allah, si mes péchés ont terni mon visage auprès de Toi, je me tourne vers Toi par le visage de mes ancêtres pieux, Abraham, Ismaël, Isaac et Jacob.

Alors Allah le délivra ".

J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, devons-nous invoquer par cette prière ? Il a dit : " Invoque de la même manière : Ô Allah, si mes péchés ont terni mon visage auprès de Toi, je me tourne vers Toi par Ton Prophète, le Prophète de la miséricorde, Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), Ali, Fatima, Hassan, Hussein et les Imams (que la paix soit sur eux) ".

5273/ [4]- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Puis le roi fit un rêve, et dit à ses ministres : J'ai vu dans mon sommeil { sept vaches grasses dévorées par sept maigres } c'est-à-dire maigres, et j'ai vu { sept épis verts et d'autres secs } et Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a lu : " sept épis ".

Puis il dit : { Ô notables, donnez-moi votre avis sur ma vision si vous êtes capables d'interpréter les rêves } mais ils ne connaissaient pas son interprétation, alors celui qui était à la tête du roi se souvint de son rêve qu'il avait vu, et se souvint de Joseph après sept ans, et c'est ce qu'il dit : { Et celui qui fut sauvé d'entre eux dit, se souvenant après un certain temps } c'est-à-dire après un moment { Je vous informerai de son interprétation, envoyez-moi donc } il vint à Joseph et dit : { Ô véridique, donne-nous ton avis sur sept vaches grasses dévorées par sept maigres et sept épis verts et d'autres secs } ?

Joseph dit : { Vous cultiverez pendant sept années consécutives, ce que vous récolterez, laissez-le dans son épi sauf un peu de ce que vous mangez } c'est-à-dire ne le battez pas car il se gâtera au cours de sept ans, et s'il est dans son épi, il ne se gâtera pas { Puis viendront après cela sept années difficiles qui consommeront ce que vous avez préparé pour elles } c'est-à-dire sept années de famine sévère, elles consommeront ce que vous avez

préparé pour elles durant les sept années passées.

Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : " Il est descendu : ce que vous avez rapproché pour elles ".

{ Puis viendra après cela une année où les gens seront secourus et où ils presseront } c'est-à-dire qu'ils seront arrosés.

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Un homme a lu devant l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) : { Puis viendra après cela une année où les gens seront secourus et où ils presseront } à la voix active, il dit : Malheur à toi, que pressent-ils, pressent-ils le vin ?! L'homme dit : Ô Emir des croyants, comment dois-je la lire ? Il dit : Elle est descendue { et où ils presseront } c'est-à-dire qu'ils seront arrosés après les années de famine, et la preuve en est, sa parole :

[An-Naba: 14] ".

L'homme retourna donc au roi et l'informa de ce que Joseph avait dit, alors le roi dit : { Amenez-le moi, et quand le messenger vint à lui, il dit : Retourne à ton seigneur } c'est-à-dire au roi { et demande-lui quelle est l'affaire des femmes qui se sont coupé les mains, mon Seigneur connaît bien leur ruse } alors le roi rassembla les femmes, et leur dit : { Quelle était votre affaire quand vous avez tenté de séduire Joseph ? Elles dirent : Gloire à Allah, nous ne savons rien de mal à son sujet. La femme d'Al-Aziz dit : Maintenant la vérité est apparue, c'est moi qui ai tenté de le séduire, et il est parmi les véridiques * Cela afin qu'il sache que je ne l'ai pas trahi en son absence, et qu'Allah ne guide pas la ruse des traîtres } c'est-à-dire que je ne mens pas sur lui maintenant comme je l'ai fait auparavant.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 12 — Versets 35 à 56

Sourate 12 • Verset 35

ثم بدا لهم من بعد ما رأوا الآيات ليسجننه حتى حين

Sourate 12 • Verset 36

إني أراني أعصر خمرا وقال الآخر إني أراني أحمل فوق رأسي خبزا تأكل الطير منه نبثنا بتأويله إنا نراك من المحسنين ودخل معه السجن فتيان قال أحدهما

Sourate 12 • Verset 37

إلا نبأتكما بتأويله قبل أن يأتیکما ذلكما مما علمني ربي إني تركت ملة قوم لا يؤمنون بالله وهم بالآخرة هم كافرون
قال لا يأتیکما طعام ترزقانه

Sourate 12 • Verset 38

ويعقوب ما كان لنا أن نشرك بالله من شيء ذلك من فضل الله علينا وعلى الناس ولكن أكثر الناس لا يشكرون
وأتبعت ملة آبائي إبراهيم وإسحاق

Sourate 12 • Verset 39

يصاحبي السجن ءأرباب متفرقون خير أم الله الواحد القهار

Sourate 12 • Verset 40

مآ أنزل الله بها من سلطان إن الحكم إلا لله أمر ألا تعبدوا إلا إياه ذلك الدين القيم ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ما تعبدون من دونه إلا أسماء سميتوها أنتم وآبائكم

Sourate 12 • Verset 41

السجن أمّا أحدكما فيسقي ربه خمرا وأما الآخر فيصلب فتأكل الطير من رأسه قضي الأمر الذي فيه تستفتيان
يصاحبي

Sourate 12 • Verset 42

وقال للذي ظن أنه ناج منهما أذكرني عند ربك فأنساه الشيطان ذكر ربه فلبث في السجن بضع سنين

Sourate 12 • Verset 43

سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات يأبها الملاء أفتوني في رؤياي إن كنتم للرءيا تعبرون
وقال الملك إني أرى سبع بقرات

Sourate 12 • Verset 44

قالوا أضغاث أحلام وما نحن بتأويل الأحلام بعالمين

Sourate 12 • Verset 45

وقال الذي نجا منهما وادكر بعد أمة أنا أنبئكم بتأويله فأرسلون

Sourate 12 • Verset 46

في سبع بقرات سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات لعلي أرجع إلى الناس لعلهم يعلمون
يوسف أيها الصديق أفتنا

Sourate 12 • Verset 47

قال تزرعون سبع سنين دأبا فما حصدتم فذروه في سنبله إلا قليلا مما تأكلون

Sourate 12 • Verset 48

ثم يأتي من بعد ذلك سبع شداد يأكلن ما قدمتم لهن إلا قليلا مما تحصنون

Sourate 12 • Verset 49

ثم يأتي من بعد ذلك عام فيه يغاث الناس وفيه يعصرون

Sourate 12 • Verset 50

أَلَمَلِك أَتُونِي بِهِ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ أَرْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَأَسْأَلُهُ مَا بَالُ الْنِسْوَةِ الَّالَاتِي قَطَعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ
وَقَالَ

Sourate 12 • Verset 51

قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ لَأَنْ حَصْحَصَ الْحَقُّ أَنَا رَاودْتَهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ
قَالَ مَا خَطْبُكَ إِذْ رَاودْتَنِي يَوْسُفُ عَنْ نَفْسِهِ

Sourate 12 • Verset 52

ذَلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَائِنِينَ

Sourate 12 • Verset 53

وَمَا أَبرَىٰ نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 12 • Verset 54

وَقَالَ الْمَلِكُ أَتُتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدِينَا مَكِينٌ أَمِينٌ

Sourate 12 • Verset 55

قَالَ أَجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ

Sourate 12 • Verset 56

وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُوا مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ نَصِيبٌ بِرَحْمَتِنَا مِنْ نَشَاءٍ وَلَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis elle a dit : { Et je ne m'innocente pas, car l'âme est certainement incitatrice au mal } c'est-à-dire qu'elle ordonne le mal { sauf ce que mon Seigneur a eu pitié } alors le roi a dit : { Amenez-le moi, je le prendrai pour moi-même } Quand il a vu Joseph { Il a dit : Aujourd'hui tu es chez nous en position de pouvoir et de confiance } Demande ton besoin ? { Il a dit : Mets-moi à la tête des trésors de la terre, car je suis un gardien savant } c'est-à-dire sur les greniers et les entrepôts, alors il l'a mis à leur tête, et c'est ce qu'il dit : { Et ainsi nous avons établi Joseph dans le pays, il s'y installe où il veut }.

5274/ [5]- Al-Tabarsi dans le livre (La Prophétie) : par la chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Hussein ibn Ali ibn Bint Ilyas, il a dit : J'ai entendu Al-Ridha (paix sur lui) dire : " Et Joseph (paix sur lui) s'est mis à rassembler la nourriture, il a rassemblé pendant les sept années fertiles, et l'a stockée dans les greniers, puis quand ces années sont passées, et que les années de famine sont arrivées, Joseph a commencé à vendre la nourriture, il leur a vendu la première année pour de l'argent et des dinars, jusqu'à ce

qu'il ne reste plus en Égypte et autour d'elle ni dinar ni dirham qui ne soit devenu la propriété de Joseph :

Et il leur a vendu la première année pour de l'argent et des dinars, jusqu'à ce qu'il ne reste plus en Égypte et autour d'elle ni bijou ni joyau qui ne soit devenu sa propriété. Et il leur a vendu la deuxième année pour des bijoux et des joyaux, jusqu'à ce qu'il ne reste plus en Égypte et autour d'elle ni bijou ni joyau qui ne soit devenu sa propriété. Et il leur a vendu la troisième année pour des bêtes et du bétail, jusqu'à ce qu'il ne reste plus en Égypte et autour d'elle ni bête ni bétail qui ne soit devenu sa propriété, et il leur a vendu la quatrième année pour des esclaves et des servantes, jusqu'à ce qu'il ne reste plus en Égypte et autour d'elle ni esclave ni servante qui ne soit devenu sa propriété et il leur a vendu la cinquième année pour des maisons et des biens immobiliers, jusqu'à ce qu'il ne reste plus en Égypte et autour d'elle ni maison ni bien immobilier qui ne soit devenu sa propriété et il leur a vendu la sixième année pour des fermes et des rivières, jusqu'à ce qu'il ne reste plus en Égypte et autour d'elle ni rivière ni ferme qui ne soit devenu sa propriété, et il leur a vendu la septième année pour leurs personnes, jusqu'à ce qu'il ne reste plus en Égypte et autour d'elle ni esclave ni homme libre qui ne soit devenu esclave de Joseph. Il possédait leurs hommes libres, leurs esclaves et leurs biens, et les gens disaient :

Nous n'avons jamais vu ni entendu parler d'un roi à qui Dieu a donné autant de pouvoir, de sagesse, de connaissance et de gestion que ce roi. Puis Joseph a dit au roi : Ô roi, que penses-tu de ce que mon Seigneur m'a accordé du royaume d'Égypte et de ce qui l'entoure ? Conseille-nous de ton avis, car je ne les ai pas sauvés pour les corrompre ni ne les ai sauvés de l'épreuve pour être une épreuve pour eux, mais Dieu Tout-Puissant les a sauvés par ma main.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 35 à 56

Sourate 12 • Verset 35

ثم بدا لهم من بعد ما رأوا الآيات ليسجننه حتى حين

Sourate 12 • Verset 36

إني أراني أعصر خمرا وقال الآخر إني أراني أحمل فوق رأسي خبزا تأكل الطير منه نبئنا بتأويله إنا نراك من المحسنين

ودخل معه السجن فتيان قال أحدهما

Sourate 12 • Verset 37

إلا نبأتكما بتأويله قبل أن يأتيكما ذلكما مما علمني ربي إني تركت ملة قوم لا يؤمنون بالله وهم بالآخرة هم كافرون
قال لا يأتيكما طعام ترزقانه

Sourate 12 • Verset 38

ويعقوب ما كان لنا أن نشرك بالله من شيء ذلك من فضل الله علينا وعلى الناس ولكن أكثر الناس لا يشكرون
وأتبعت ملة آبائي إبراهيم وإسحاق

Sourate 12 • Verset 39

يصاحبي السجن ءأرباب متفرقون خير أم الله الواحد القهار

Sourate 12 • Verset 40

ما أنزل الله بها من سلطان إن الحكم إلا لله أمر ألا تعبدوا إلا إياه ذلك الدين القيم ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ما تعبدون من دونه إلا أسماء سميتوها أنتم وآبائكم

Sourate 12 • Verset 41

السجن أماً أحدكما فيسقي ربه خمرا وأما الآخر فيصلب فتأكل الطير من رأسه قضي الأمر الذي فيه تستفتيان
يصاحبي

Sourate 12 • Verset 42

وقال للذي ظن أنه ناج منهما أذكرني عند ربك فأنساه الشيطان ذكر ربه فلبث في السجن بضع سنين

Sourate 12 • Verset 43

سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات يأبها المملأ أفتوني في رؤياي إن كنتم للرءيا تعبرون
وقال الملك إني أرى سبع بقرات

Sourate 12 • Verset 44

قالوا أضغاث أحلام وما نحن بتأويل الأحلام بعالمين

Sourate 12 • Verset 45

وقال الذي نجا منهما وآد كر بعد أمة أنا أنبئكم بتأويله فأرسلون

Sourate 12 • Verset 46

في سبع بقرات سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات لعلي أرجع إلى الناس لعلهم يعلمون
يوسف أيها الصديق أفتنا

Sourate 12 • Verset 47

قال تزرعون سبع سنين دأبا فما حصدتم فذروه في سنبله إلا قليلا مما تأكلون

Sourate 12 • Verset 48

ثم يأتي من بعد ذلك سبع شداد يأكلن ما قدمتم لهن إلا قليلا مما تحصنون

Sourate 12 • Verset 49

ثم يأتي من بعد ذلك عام فيه يغاث الناس وفيه يعصرون

Sourate 12 • Verset 50

أَلَمَلِك أَتُونِي بِهِ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ أَرْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَأَسْأَلُهُ مَا بَالُ الْنِسوةِ اللَّاتِي قَطَعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ
وَقَالَ

Sourate 12 • Verset 51

قُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ الْآنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ أَنَا رَاودْتَهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ
قَالَ مَا خَطْبُكَ إِذْ رَاودْتَنِي يَوْسُفُ عَنْ نَفْسِهِ

Sourate 12 • Verset 52

ذَلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَائِنِينَ

Sourate 12 • Verset 53

وَمَا أَبرَىٰ نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 12 • Verset 54

وَقَالَ الْمَلِكُ أَتُؤْتِنِي بِهِ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدِينَا مَكِينٌ أَمِينٌ

Sourate 12 • Verset 55

قَالَ أَجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ

Sourate 12 • Verset 56

وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُوا مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ نَصِيبٌ بِرَحْمَتِنَا مِنْ نَشَاءٍ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Le roi dit : L'avis est le tien.

Yusuf dit : Je témoigne devant Dieu et devant toi, ô roi, que j'ai affranchi tous les habitants d'Égypte, et je leur ai rendu leurs biens et leurs esclaves, et je t'ai rendu, ô roi, ton anneau, ton trône et ta couronne, à condition que tu ne marches que selon ma voie, et que tu ne juges que selon mon jugement.

Le roi lui dit : C'est pour moi un ornement et une fierté de ne marcher que selon ta voie, et de ne juger que selon ton jugement, et sans toi je n'aurais pas pu le faire ni m'y orienter, et tu as rendu mon pouvoir invincible, et je témoigne qu'il n'y a de dieu que Dieu, seul sans associé, et que tu es son messenger, alors persévère dans ce que je t'ai confié, car tu es chez nous puissant et digne de confiance.

5275/ [6] - Ibn Babawayh, dans le livre (Al-Ghaybah) : Dans un hadith avec chaîne de transmission, il est dit :

Une dalle a été vue, écrite en éthiopien, l'évêque l'a lue et a interprété ce qu'elle contenait en éthiopien, puis elle

a été traduite en arabe, et il y était écrit : Je suis Al-Rayan fils de Domagh, et Abu Abdullah Al-Madani a été interrogé sur Al-Rayan, qui était-il ? Il a dit : C'est le père du roi Al-Aziz qui était à l'époque du prophète Yusuf (paix sur lui), et son nom est Al-Rayan fils de Domagh, et Al-Aziz a vécu sept cents ans, et Al-Rayan son père mille sept cents ans, et Domagh trois mille ans.

Et il y est écrit : Je suis Al-Rayan fils de Domagh, je suis parti à la recherche du grand Nil pour connaître son flux et sa source, car je voyais son débordement, alors je suis parti avec quatre millions d'hommes, j'ai marché pendant quatre-vingts ans, jusqu'à ce que j'atteigne les ténèbres et la mer entourant le monde, j'ai vu le Nil traverser la mer environnante et la traverser, et je n'avais pas de passage, et mes compagnons sont morts, et il est resté quatre mille hommes, j'ai craint pour mon royaume, alors je suis retourné en Égypte, et j'ai construit les pyramides et les bâtiments, et j'ai construit les deux pyramides et j'y ai déposé mes trésors et mes réserves, et j'ai composé des poèmes à ce sujet - et il a mentionné les poèmes, et ils sont nombreux, et parmi eux :

Ibn Babawayh a dit : Abu Al-Jaysh Khumarawayh ibn Ahmad ibn Tulun a dit : C'est quelque chose que personne ne peut faire sauf Al-Qa'im de la famille de Muhammad (paix sur lui). La dalle a été remise à sa place.

5276/ [7]- Al-Ayyashi : De Muhammad ibn Marwan, d'un homme, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Yusuf a demandé en mariage une belle femme qui était à son époque, elle lui a répondu : Le serviteur du roi me demande ! - Il a dit - Alors il l'a demandée à son père, et son père lui a dit : L'affaire est la sienne.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune ambiguïté dans le texte source.)

Sourate 12 — Versets 35 à 56

Sourate 12 • Verset 35

ثم بدا لهم من بعد ما رأوا الآيات ليسجننه حتى حين

Sourate 12 • Verset 36

إني أراني أعصر خمرا وقال الآخر إني أراني أحمل فوق رأسي خبزا تأكل الطير منه نبئنا بتأويله إنا نراك من المحسنين ودخل معه السجن فتيان قال أحدهما

Sourate 12 • Verset 37

إلا نبأتكما بتأويله قبل أن يأتيكما ذلكما مما علمني ربي إني تركت ملة قوم لا يؤمنون بالله وهم بالآخرة هم كافرون

قال لا يأتیکما طعام ترزقانه

Sourate 12 • Verset 38

ويعقوب ما كان لنا أن نشرك بالله من شيء ذلك من فضل الله علينا وعلى الناس ولكن أكثر الناس لا يشكرون
وأتبعت ملة آبائي إبراهيم وإسحاق

Sourate 12 • Verset 39

يصاحبي السجن ءأرباب متفرقون خير أم الله الواحد القهار

Sourate 12 • Verset 40

ما أنزل الله بها من سلطان إن الحكم إلا لله أمر ألا تعبدوا إلا إياه ذلك الدين القيم ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ما تعبدون من دونه إلا أسماء سميتوها أنتم وآبائكم

Sourate 12 • Verset 41

السجن أمّا أحدكما فيسقي ربه خمرا وأما الآخر فيصلب فتأكل الطير من رأسه قضي الأمر الذي فيه تستفتيان
يصاحبي

Sourate 12 • Verset 42

وقال للذي ظن أنه ناج منهما أذكرني عند ربك فأنساه الشيطان ذكر ربه فلبث في السجن بضع سنين

Sourate 12 • Verset 43

سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات يأبها الملاء أفتوني في رؤياي إن كنتم للرءيا تعبرون
وقال الملك إني أرى سبع بقرات

Sourate 12 • Verset 44

قالوا أضغاث أحلام وما نحن بتأويل الأحلام بعالمين

Sourate 12 • Verset 45

وقال الذي نجا منهما وادكر بعد أمة أنا أنبئكم بتأويله فأرسلون

Sourate 12 • Verset 46

في سبع بقرات سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات لعلي أرجع إلى الناس لعلهم يعلمون
يوسف أيها الصديق أفتنا

Sourate 12 • Verset 47

قال تزرعون سبع سنين دأبا فما حصدتم فذروه في سنبله إلا قليلا مما تأكلون

Sourate 12 • Verset 48

ثم يأتي من بعد ذلك سبع شداد يأكلن ما قدمتم لهن إلا قليلا مما تحصنون

Sourate 12 • Verset 49

ثم يأتي من بعد ذلك عام فيه يغاث الناس وفيه يعصرون

Sourate 12 • Verset 50

الملك أئتوني به فلما جاءه الرسول قال أرجع إلى ربك فأسأله ما بال النسوة اللاتي قطعن أيديهن إن ربي بكيدهن عليم

Sourate 12 • Verset 51

قلن حاش لله ما علمنا عليه من سوء قالت أمراء العزيز آلان حصحص الحق أنا راودته عن نفسه وإنه لمن الصادقين
قال ما خطبكن إذ راودتن يوسف عن نفسه

Sourate 12 • Verset 52

ذلك ليعلم أني لم أخنه بالغيب وأن الله لا يهدي كيد الخائنين

Sourate 12 • Verset 53

وما أبرئ نفسي إن النفس لأمارة بالسوء إلا ما رحم ربي إن ربي غفور رحيم

Sourate 12 • Verset 54

وقال الملك أئتوني به أستخلصه لنفسي فلما كلمه قال إنك اليوم لدينا مكين أمين

Sourate 12 • Verset 55

قال أجعلني على خزائن الأرض إني حفيظ عليم

Sourate 12 • Verset 56

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض يتبوا منها حيث يشاء نصيب برحمتنا من نشاء ولا نضيع أجر المحسنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

- Il a dit - Il l'a demandée à son Seigneur, et a pleuré, alors Dieu lui a révélé que je t'ai mariée à elle, puis il lui a envoyé : Je veux vous rendre visite.

Elle lui a envoyé : Viens. Quand il est entré chez elle, la maison s'est illuminée de sa lumière, elle a dit : Ce n'est qu'un ange noble. Il a demandé à boire, elle s'est levée pour lui donner à boire, il a pris le bol de sa main, l'a porté à sa bouche, et a dit : Attends et ne fais pas - il a dit - alors il l'a épousée.

5277/ [8] - D'après Al-Abbas bin Hilal, il a dit : J'ai entendu Abu Al-Hasan Al-Ridha (paix sur lui) dire : "Le prophète Joseph, le geôlier lui a dit : Je t'aime. Joseph lui a dit : Ne dis pas cela. Car ma tante m'a aimé et m'a volé, et mon père m'a aimé et mes frères m'ont envié et m'ont vendu, et la femme d'Al-Aziz m'a aimé et m'a emprisonné."

5278/ [9] - D'après Ibn Sinan, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : "Gabriel est venu à Joseph en prison, et a dit : Dis après chaque prière obligatoire : Ô Dieu, accorde-moi une issue et une sortie, et accorde-moi de là où je compte, et de là où je ne compte pas."

5279/ [10] - D'après Tarbal, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : "Quand le roi a ordonné

l'emprisonnement de Joseph, Dieu lui a inspiré l'interprétation des rêves, et il interprétait les rêves des gens de la prison, et deux jeunes hommes ont été emprisonnés avec lui le jour de son emprisonnement, quand ils ont passé la nuit, ils se sont réveillés et lui ont dit : Nous avons vu un rêve, interprète-le pour nous.

Il a dit : Qu'avez-vous vu ? L'un d'eux a dit : Je me vois portant sur ma tête du pain que les oiseaux mangent. Et l'autre a dit : J'ai vu que je servais du vin au roi. Il leur a interprété leurs rêves selon le livre, puis il a dit à celui qu'il pensait être sauvé d'entre eux : Souviens-toi de moi auprès de ton Seigneur - il a dit - et Joseph n'a pas eu recours à Dieu dans sa situation pour l'invoquer, c'est pourquoi Dieu a dit : {Le diable lui a fait oublier le souvenir de son Seigneur, et il est resté en prison quelques années}.

Il a dit : Dieu a révélé à Joseph à ce moment-là : Ô Joseph, qui t'a montré le rêve que tu as vu ? Il a dit : Toi, ô Seigneur. Il a dit :

Qui t'a rendu cher à ton père ? Il a dit : Toi, ô Seigneur. Il a dit : Qui a dirigé la caravane vers toi ? Il a dit : Toi, ô Seigneur. Il a dit : Qui t'a appris la prière que tu as faite jusqu'à ce qu'une issue te soit donnée du puits ? Il a dit : Toi, ô Seigneur. Il a dit : Qui t'a donné une issue du piège de la femme ? Il a dit : Toi, ô Seigneur. Il a dit : Qui t'a inspiré l'interprétation des rêves ? Il a dit : Toi, ô Seigneur. Il a dit : Comment as-tu cherché de l'aide auprès d'un autre que moi, et ne m'as-tu pas demandé de te sortir de prison, et tu as cherché de l'aide auprès d'un de mes serviteurs, pour te rappeler à une créature de ma création, dans ma main, et tu n'as pas eu recours à moi ?! Reste en prison pour ton péché quelques années, pour avoir envoyé un serviteur à un serviteur."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 12 — Versets 35 à 56

Sourate 12 • Verset 35

ثم بدا لهم من بعد ما رأوا الآيات ليسجننه حتى حين

Sourate 12 • Verset 36

إني أراني أعصر خمرا وقال الآخر إني أراني أحمل فوق رأسي خبزا تأكل الطير منه نبثنا بتأويله إنا نراك من المحسنين ودخل معه السجن فتيان قال أحدهما

Sourate 12 • Verset 37

إلا نبأتكما بتأويله قبل أن يأتیکما ذلكما مما علمني ربي إني تركت ملة قوم لا يؤمنون بالله وهم بالآخرة هم كافرون
قال لا يأتیکما طعام ترزقانه

Sourate 12 • Verset 38

ويعقوب ما كان لنا أن نشرك بالله من شيء ذلك من فضل الله علينا وعلى الناس ولكن أكثر الناس لا يشكرون
وأتبعت ملة آبائي إبراهيم وإسحاق

Sourate 12 • Verset 39

يصاحبي السجن ءأرباب متفرقون خير أم الله الواحد القهار

Sourate 12 • Verset 40

مآ أنزل الله بها من سلطان إن الحكم إلا لله أمر ألا تعبدوا إلا إياه ذلك الدين القيم ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ما تعبدون من دونه إلا أسماء سميتوهما أنتم وآبأؤكم

Sourate 12 • Verset 41

السجن أمآ أحدكما فيسقي ربه خمرا وأما الآخر فيصلب فتأكل الطير من رأسه قضي الأمر الذي فيه تستفتيان
يصاحبي

Sourate 12 • Verset 42

وقال للذي ظن أنه ناج منهما أذكرني عند ربك فأنساه الشيطان ذكر ربه فلبث في السجن بضع سنين

Sourate 12 • Verset 43

سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات يأبها الملاء أفتوني في رؤياي إن كنتم للرءيا تعبرون
وقال الملك إني أرى سبع بقرات

Sourate 12 • Verset 44

قالوا أضغاث أحلام وما نحن بتأويل الأحلام بعالمين

Sourate 12 • Verset 45

وقال الذي نجا منهما وادكر بعد أمة أنا أنبئكم بتأويله فأرسلون

Sourate 12 • Verset 46

في سبع بقرات سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات لعلي أرجع إلى الناس لعلهم يعلمون
يوسف أيها الصديق أفتنا

Sourate 12 • Verset 47

قال تزرعون سبع سنين دأبا فما حصدتم فذروه في سنبله إلا قليلا مما تأكلون

Sourate 12 • Verset 48

ثم يأتي من بعد ذلك سبع شداد يأكلن ما قدمتم لهن إلا قليلا مما تحصنون

Sourate 12 • Verset 49

ثم يأتي من بعد ذلك عام فيه يغاث الناس وفيه يعصرون

Sourate 12 • Verset 50

أَمَلِكْ أَتُونِي بِهِ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ أَرْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الَّتِي قُطِعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ
وَقَالَ

Sourate 12 • Verset 51

قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ لَأَن حَصْحَصَ الْحَقُّ أَنَا رَاودْتَهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ
قَالَ مَا خَطْبُكَ إِذْ رَاودْتَنِي يَوْسُفُ عَنْ نَفْسِهِ

Sourate 12 • Verset 52

ذَلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَائِنِينَ

Sourate 12 • Verset 53

وَمَا أَبرَىٰ نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 12 • Verset 54

وَقَالَ الْمَلِكُ أَتُؤَنِّي بِهِ اسْتَخْلَصَهُ لِنَفْسِي فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدِينَا مَكِينٌ أَمِينٌ

Sourate 12 • Verset 55

قَالَ أَجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ

Sourate 12 • Verset 56

وكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُوا مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ نَصِيبٌ بِرَحْمَتِنَا مِنْ نَشَاءٍ وَلَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

Ibn Abi Umayr a dit : Ibn Abi Hamza a dit : Il est resté en prison pendant vingt ans.

□□ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 35 à 56

Sourate 12 • Verset 35

ثُمَّ بَدَأْ لَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا رَأَوُا آيَاتٍ لِيَسْجُنَنَّهُ حَتَّىٰ حِينٍ

Sourate 12 • Verset 36

إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أُحْمَلُ فَوْقَ رَأْسِي خَبْرًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبَثًا بَتَّأْوِيلَهُ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ
وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانٌ قَالَ أَحَدُهُمَا

Sourate 12 • Verset 37

إِلَّا نَبَأْتُكُمَا بَتَّأْوِيلَهُ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا ذَلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ
قَالَ لَا يَأْتِيَكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِ

Sourate 12 • Verset 38

وَيَعْتُوبُ مَا كَانَ لَنَا أَنْ نَشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ

وَاتَّبَعَتْ مَلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ

Sourate 12 • Verset 39

يَصَاحِبِي السَّجْنَءَ أَرْبَابَ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهِ الْوَاحِدَ الْقَهَّارَ

Sourate 12 • Verset 40

مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ
مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءَ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ

Sourate 12 • Verset 41

السَّجْنَءَ أَمَّا أَحَدُكُمَا فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُصْلِبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ قُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ
يَصَاحِبِي

Sourate 12 • Verset 42

وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ نَاجٍ مِنْهُمَا اذْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ فَأَنَسَاهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي السَّجَنِ بِضْعَ سِنِينَ

Sourate 12 • Verset 43

سَمَانَ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعٌ سِنِبْلَاتٌ خَضِرٌ وَأَخْرِيَابَسَاتٌ يَأْيِهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُؤْيَايَ إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ
وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ

Sourate 12 • Verset 44

قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَامِ بِعَالَمِينَ

Sourate 12 • Verset 45

وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ

Sourate 12 • Verset 46

فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ سَمَانَ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعٌ سِنِبْلَاتٌ خَضِرٌ وَأَخْرِيَابَسَاتٌ لَعَلِّي أَرْجِعَ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ
يُوسُفَ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا

Sourate 12 • Verset 47

قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأْبًا فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرُوهُ فِي سِنْبَلِهِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تَأْكُلُونَ

Sourate 12 • Verset 48

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تَحْصِنُونَ

Sourate 12 • Verset 49

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يَغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعْصِرُونَ

Sourate 12 • Verset 50

الْمَلِكُ أَتُونِي بِهِ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ أَرْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الَّتِي قُطِعَ أَيْدِيهِنَّ عَنْ رِئْيسِكُمْ عَلِيمٌ
وَقَالَ

Sourate 12 • Verset 51

قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلَّمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ الْآنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ أَنَا رَاودْتَهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ

قال ما خطبكن إذ راودتن يوسف عن نفسه

Sourate 12 • Verset 52

ذلك ليعلم أني لم أخنه بالغيب وأن الله لا يهدي كيد الخائنين

Sourate 12 • Verset 53

وما أبرئ نفسي إن النفس لأمارة بالسوء إلا ما رحم ربي إن ربي غفور رحيم

Sourate 12 • Verset 54

وقال الملك أئتوني به أستخلصه لنفسي فلما كلمه قال إنك اليوم لدينا مكين أمين

Sourate 12 • Verset 55

قال أجعلني على خزائن الأرض إني حفيظ عليم

Sourate 12 • Verset 56

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض يتبوأ منها حيث يشاء نصيب برحمتنا من نشاء ولا نضيع أجر المحسنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Et il te dit : Qui t'a sorti du puits, après que tu y aies été jeté, et que tu étais certain de la perdition ? Il

a dit : Alors il a crié, et a mis sa joue sur le sol, puis a dit : C'est toi, ô Seigneur, puis il a dit : Ton Seigneur t'a infligé une punition pour avoir imploré quelqu'un d'autre que Lui, alors reste en prison quelques années.

Il a dit : "Quand la période s'est écoulée, il lui a été permis de prier pour la délivrance, et il a mis sa joue sur le sol, puis a dit : Ô Allah, si mes péchés ont terni mon visage auprès de Toi, je me tourne vers Toi par le visage de mes ancêtres pieux, Abraham, Ismaël, Isaac et Jacob, il a dit :

Et Allah l'a délivré.

Il a dit : Je lui ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, devons-nous prier avec cette prière ? Il a dit : "Prie de la même manière, ô Allah, si mes péchés ont terni mon visage auprès de Toi, je me tourne vers Toi par le visage de Ton Prophète, le Prophète de la miséricorde (que la paix soit sur lui et sa famille) et Ali, Fatima, Hassan, Hussein et les imams (que la paix soit sur eux)."

5287/ [18]- De Ya'qub ibn Yazid, il l'a rapporté, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit au sujet de la parole d'Allah le Très-Haut : {Il est resté en prison quelques années}, il a dit : "Sept ans."

5288/ [19]- D'Abu Basir, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Fatima (que la paix soit sur elle) a vu en rêve, comme si Hassan et Hussein (que la paix soit sur eux) avaient été égorgés ou tués, cela l'a attristée

- il a dit - elle en a informé le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille), il a dit : Ô vision. Elle s'est manifestée devant lui, il a dit : As-tu montré à Fatima cette épreuve ? Elle a dit : Non, ô Messenger d'Allah. Il a dit : Ô rêves confus, as-tu montré à Fatima cette épreuve ? Elle a dit : Oui, ô Messenger d'Allah. Il a dit : Qu'as-tu voulu par cela ? Elle a dit : J'ai voulu l'attrister, il a dit à Fatima (que la paix soit sur elle) : Écoute, ce n'est rien."

5289/ [20]- D'Aban, de Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux (que la paix soit sur eux) a dit : "Le Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit :

Si j'avais été à la place de Joseph, quand le roi lui a envoyé pour lui demander son rêve, je ne lui aurais pas parlé jusqu'à ce que je lui impose la condition de me faire sortir de prison, et j'ai été étonné de sa patience concernant l'affaire de la femme du roi, jusqu'à ce qu'Allah manifeste son innocence."

5290/ [21]- De Ibn Abi Ya'fur, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) lire : "Sept épis verts."

5291/ [22]- De Hafs ibn Ghayath, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Les années de Joseph et la famine qui a frappé les gens, et il n'a jamais souhaité la famine pour personne - il a dit - les commerçants sont venus à lui, ils ont dit : Vends-nous. Il a dit : Achetez."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 12 — Versets 35 à 56

Sourate 12 • Verset 35

ثم بدا لهم من بعد ما رأوا الآيات ليسجننه حتى حين

Sourate 12 • Verset 36

إني أراني أعصر خمرا وقال الآخر إني أراني أحمل فوق رأسي خبزا تأكل الطير منه نبئنا بتأويله إنا نراك من المحسنين ودخل معه السجن فتيان قال أحدهما

Sourate 12 • Verset 37

إلا نبأتهما بتأويله قبل أن يأتيكما ذلكما مما علمني ربي إني تركت ملة قوم لا يؤمنون بالله وهم بالآخرة هم كافرون قال لا يأتيكما طعام ترزقانه

Sourate 12 • Verset 38

ويعقوب ما كان لنا أن نشرك بالله من شيء ذلك من فضل الله علينا وعلى الناس ولكن أكثر الناس لا يشكرون
وأتبعت ملة آبائي إبراهيم وإسحاق

Sourate 12 • Verset 39

يصاحبي السجن ءأرباب متفرقون خير أم الله الواحد القهار

Sourate 12 • Verset 40

مآ أنزل الله بها من سلطان إن الحكم إلا لله أمر ألا تعبدوا إلا إياه ذلك الدين القيم ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ما تعبدون من دونه إلا أسماء سميتوهما أنتم وآبأؤكم

Sourate 12 • Verset 41

السجن أمآ أحدكما فيسقي ربه خمرا وأما الآخر فيصلب فتأكل الطير من رأسه قضي الأمر الذي فيه تستفتيان
يصاحبي

Sourate 12 • Verset 42

وقال للذي ظن أنه ناج منهما أذكرني عند ربك فأنساه الشيطان ذكر ربه فلبث في السجن بضع سنين

Sourate 12 • Verset 43

سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات يأبها ألمأأفتوني في رؤياي إن كنتم للرءيا تعبرون
وقال ألملك إني أرى سبع بقرات

Sourate 12 • Verset 44

قالوا أضغاث أحلام وما نحن بتأويل الأحلام بعالمين

Sourate 12 • Verset 45

وقال الذي نجا منهما وآذكر بعد أمة أنا أنبئكم بتأويله فأرسلون

Sourate 12 • Verset 46

في سبع بقرات سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات لعلي أرجع إلى الناس لعلهم يعلمون
يوسف أيها الصديق أفتنا

Sourate 12 • Verset 47

قال تزرعون سبع سنين دأبا فما حصدتم فذروه في سنبله إلا قليلا مما تأكلون

Sourate 12 • Verset 48

ثم يأتي من بعد ذلك سبع شداد يأكلن ما قدمتم لهن إلا قليلا مما تحصنون

Sourate 12 • Verset 49

ثم يأتي من بعد ذلك عام فيه يغاث الناس وفيه يعصرون

Sourate 12 • Verset 50

ألملك أئتوني به فلما جاءه الرسول قال أرجع إلى ربك فأسأله ما بال النسوة اللاتي قطعن أيديهن إن ربي بكيدهن عليم
وقال

Sourate 12 • Verset 51

قلن حاش لله ما علمنا عليه من سوء قالت أمراء العزيز آلآن حصحص الحق أنا راودته عن نفسه وإنه لمن الصادقين
قال ما خطبكن إذ راودتن يوسف عن نفسه

Sourate 12 • Verset 52

ذلك ليعلم أني لم أخنه بالغيب وأن الله لا يهدي كيد الخائنين

Sourate 12 • Verset 53

وما أبرئ نفسي إن النفس لأمارة بالسوء إلا ما رحم ربي إن ربي غفور رحيم

Sourate 12 • Verset 54

وقال الملك أئتوني به أستخلصه لنفسي فلما كلمه قال إنك اليوم لدينا مكين أمين

Sourate 12 • Verset 55

قال أجعلني على خزائن الأرض إني حفيظ عليم

Sourate 12 • Verset 56

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض يتبوأ منها حيث يشاء نصيب برحمتنا من نشاء ولا نضيع أجر المحسنين

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ils dirent : Nous prenons ceci pour cela.

Il dit : Prenez. Et il ordonna qu'on les mesure, alors ils chargèrent et partirent, jusqu'à ce qu'ils entrent dans la ville, où ils rencontrèrent des commerçants. Ils leur dirent : Comment avez-vous pris ?

Ils dirent : Ceci pour cela. Et ils doublèrent le prix - il dit - alors ils se présentèrent à Joseph, et dirent : Nous avons vendu, il dit : Achetez, comment prenez-vous ? Ils dirent :

Nous avons vendu comme vous avez vendu ceci pour cela. Il dit : Ce n'est pas comme vous dites, mais prenez.

Ils prirent, puis partirent jusqu'à entrer dans la ville, où ils rencontrèrent d'autres, qui dirent : Comment avez-vous pris ? Ils dirent : Ceci pour cela. Et ils doublèrent le prix - il dit - alors les gens trouvèrent cela cher, et dirent : Allons acheter - il dit - alors ils allèrent à Joseph, et dirent : Nous avons vendu. Il dit : Achetez. Ils dirent : Nous avons vendu comme vous avez vendu. Il dit : Et comment avez-vous vendu ? Ils dirent :

Ceci pour cela. Il dit : Ce n'est pas ainsi, mais prenez - il dit - alors ils prirent, et retournèrent à la ville, et informèrent les gens. Et ils dirent entre eux :

Venez, mentons sur le bon marché comme nous avons menti sur la cherté - il dit - alors ils allèrent à Joseph, et

lui dirent : Nous avons vendu. Il dit : Achetez. Ils dirent :

Nous avons vendu comme vous avez vendu. Il dit : Et comment avez-vous vendu ? Ils dirent : Ceci pour cela - en réduisant le prix - il dit : Ce n'est pas ainsi, mais prenez. Il dit : Alors ils prirent, et allèrent à la ville, où les gens les rencontrèrent, et leur demandèrent : Combien avez-vous acheté ? Ils dirent : Ceci pour cela. À moitié de la première réduction. Les autres dirent :

Allons acheter. Ils allèrent à Joseph et dirent : Nous avons vendu. Il dit : Achetez, ils dirent : Nous avons vendu comme vous avez vendu. Il dit : Et comment avez-vous vendu ?

Ils dirent : Ceci pour cela - en réduisant de moitié - il dit : Ce n'est pas comme vous dites, mais prenez. Ils continuèrent à mentir, jusqu'à ce que le prix revienne à la situation initiale, comme Dieu le voulait.

5292/ [23]- De Muhammad ibn Ali Al-Sayrafi, d'un homme, d'Abu Abdullah (paix sur lui) : " Une année où les gens seront secourus et où ils presseront " avec le ya fermé : ils seront arrosés, puis il dit : N'as-tu pas entendu sa parole :

[An-Naba: 14].

5293/ [24]- De Ali ibn Muammar, de son père, d'Abu Abdullah (paix sur lui), dans la parole de Dieu : " Une année où les gens seront secourus et où ils presseront " fermée, puis il dit : " N'as-tu pas entendu la parole de Dieu :

[An-Naba: 14].

5294/ [25]- De Sama'a, il dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : { Retourne à ton Seigneur et demande-lui quelle est l'affaire des femmes }, il dit : " Cela signifie l'Aziz ".

5295/ [26]- De Al-Hassan ibn Musa, il dit : Nos compagnons ont rapporté, de Al-Rida (paix sur lui) qu'un homme lui a dit : Que Dieu te répare, comment es-tu arrivé à ce que tu es devenu avec Al-Ma'mun ? Comme s'il le désapprouvait, alors Abu Al-Hasan (paix sur lui) lui dit : " Ô toi, lequel est meilleur, le prophète ou le successeur ? " Il dit : Non, mais le prophète. Il dit : " Lequel est meilleur, le musulman ou le polythéiste ? " Il dit : Non, mais le musulman. Il dit : " L'Aziz - l'Aziz d'Égypte - était polythéiste, et Joseph était prophète, et Al-Ma'mun est musulman, et je suis successeur, et Joseph a demandé à l'Aziz de le nommer, jusqu'à ce qu'il dise : Place-moi sur les trésors de la terre, je suis un gardien savant.

Sourate 12 — Versets 35 à 56

Sourate 12 • Verset 35

ثم بدا لهم من بعد ما رأوا الآيات ليسجننه حتى حين

Sourate 12 • Verset 36

إني أراني أعصر خمرا وقال الآخر إني أراني أحمل فوق رأسي خبزا تأكل الطير منه نبثنا بتأويله إنا نراك من المحسنين
ودخل معه السجن فتيان قال أحدهما

Sourate 12 • Verset 37

إلا نبأتكما بتأويله قبل أن يأتيكما ذلكما مما علمني ربي إني تركت ملة قوم لا يؤمنون بالله وهم بالآخرة هم كافرون
قال لا يأتيكما طعام ترزقانه

Sourate 12 • Verset 38

ويعقوب ما كان لنا أن نشرك بالله من شيء ذلك من فضل الله علينا وعلى الناس ولكن أكثر الناس لا يشكرون
وأتبعت ملة آبائي إبراهيم وإسحاق

Sourate 12 • Verset 39

يصاحبي السجن ءأرباب متفرقون خير أم الله الواحد القهار

Sourate 12 • Verset 40

ما أنزل الله بها من سلطان إن الحكم إلا لله أمر ألا تعبدوا إلا إياه ذلك الدين القيم ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ما تعبدون من دونه إلا أسماء سميتوها أنتم وآبائكم

Sourate 12 • Verset 41

السجن أماً أحدكما فيسقي ربه خمرا وأما الآخر فيصلب فتأكل الطير من رأسه قضي الأمر الذي فيه تستفتيان
يصاحبي

Sourate 12 • Verset 42

وقال للذي ظن أنه ناج منهما أذكرني عند ربك فأنساه الشيطان ذكر ربه فلبث في السجن بضع سنين

Sourate 12 • Verset 43

سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخر يابسات يأيها المملأ أفتوني في رؤياي إن كنتم للرءيا تعبرون
وقال الملك إني أرى سبع بقرات

Sourate 12 • Verset 44

قالوا أضغاث أحلام وما نحن بتأويل الأحلام بعالمين

Sourate 12 • Verset 45

وقال الذي نجا منهما وادكر بعد أمة أنا أنبئكم بتأويله فأرسلون

Sourate 12 • Verset 46

في سبع بقرات سمان يأكلهن سبع عجاف وسبع سنبلات خضر وأخريابسات لعلني أرجع إلى الناس لعلهم يعلمون
يوسف أيها الصديق أفتنا

Sourate 12 • Verset 47

قال تزرعون سبع سنين دأبا فما حصدتم فذروه في سنبله إلا قليلا مما تأكلون

Sourate 12 • Verset 48

ثم يأتي من بعد ذلك سبع شداد يأكلن ما قدمتم لهن إلا قليلا مما تحصنون

Sourate 12 • Verset 49

ثم يأتي من بعد ذلك عام فيه يغاث الناس وفيه يعصرون

Sourate 12 • Verset 50

ألملك أئتوني به فلما جاءه الرسول قال أرجع إلى ربك فاسأله ما بال النسوة اللاتي قطعن أيديهن إن ربي بكيدهن عليم
وقال

Sourate 12 • Verset 51

قلن حاش لله ما علمنا عليه من سوء قالت أمراء العزيز آلان حصحص الحق أنا راودته عن نفسه وإنه لمن الصادقين
قال ما خطبكن إذ راودتن يوسف عن نفسه

Sourate 12 • Verset 52

ذلك ليعلم أنني لم أخنه بالغيب وأن الله لا يهدي الكيد الخائنين

Sourate 12 • Verset 53

وما أبرئ نفسي إن النفس لأمارة بالسوء إلا ما رحم ربي إن ربي غفور رحيم

Sourate 12 • Verset 54

وقال ألملك أئتوني به أستخلصه لنفسي فلما كلمه قال إنك اليوم لدينا مكين أمين

Sourate 12 • Verset 55

قال أجعلني على خزائن الأرض إني حفيظ عليم

Sourate 12 • Verset 56

وكذلك مكنا ليوسف في الأرض يتبوا منها حيث يشاء نصيب برحمتنا من نشاء ولا نضيع أجر المحسنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et Al-Ma'mun m'a informé de ce que je suis dedans ",

Il a dit : Et il a dit dans sa parole : { عليم حفيظ } il a dit : " Gardien de ce qui est dans ma main, savant de toute
langue ".

2/5296]- Sulayman a dit : Sufyan a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (sur lui la paix) : Est-il permis à un homme de se vanter ? Il a dit : " Oui, s'il y est contraint, n'as-tu pas entendu la parole de Joseph : Place-moi sur les trésors de la terre, je suis un gardien savant et la parole du serviteur pieux :

[Al-A'raf: 68] ",

5297/ [28]- Ibn Babawayh : Il a dit : Muhammad ibn al-Hasan (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Sa'd ibn Abdullah nous a raconté, de Muhammad ibn al-Husayn ibn Abi al-Khattab, de Sharif ibn Sabiq al-Taflisi, de al-Fadl ibn Abi Qura, de Abu Abdullah (sur lui la paix) dans la parole de Joseph : { Place-moi sur les trésors de la terre, je suis un gardien savant }, il a dit : " Gardien de ce qui est sous ma main, savant de toute langue ",

5298/ [29]- Et de lui, il a dit : Al-Muzaffar ibn Ja'far ibn al-Muzaffar al-Alawi al-Samarqandi (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Ja'far ibn Muhammad ibn Mas'ud al-Ayashi m'a raconté, de son père, il a dit : Muhammad ibn Nasir nous a raconté, de al-Hasan ibn Musa, il a dit que nos compagnons ont rapporté, de al-Rida (sur lui la paix) qu'un homme lui a dit : Que Dieu te répare, comment es-tu arrivé à ce que tu es devenu de la part d'Al-Ma'mun ? Comme s'il le lui reprochait, Abu al-Hasan al-Rida (sur lui la paix) lui a dit : " Ô toi, lequel est meilleur, le prophète ou le successeur ? " Il a dit : Non, mais le prophète. Il a dit : " Lequel est meilleur, un musulman ou un polythéiste ? " Il a dit : Un musulman. Il a dit : " Car l'Aziz d'Égypte était polythéiste, et Joseph (sur lui la paix) était prophète, et Al-Ma'mun est musulman, et je suis successeur, et Joseph a demandé à l'Aziz de le nommer, jusqu'à ce qu'il dise : { Place-moi sur les trésors de la terre, je suis un gardien savant } et Al-Ma'mun m'a contraint à ce que je suis dedans ",

Il a dit : Et il a dit (sur lui la paix) dans la parole de Dieu : { **عليم حفيظ** } il a dit : " Gardien de ce qui est dans ma main, savant de toute langue ",

5299/ [30]- Il a dit : Ahmad ibn Ziyad ibn Ja'far al-Hamdani (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Ali ibn Ibrahim ibn Hashim nous a raconté, de son père, de al-Rayan ibn al-Salt, il a dit : Je suis entré chez Ali ibn Musa al-Rida (sur lui la paix) et je lui ai dit : Ô fils du Messenger de Dieu, les gens disent que tu as accepté la succession, tout en montrant ton ascétisme dans ce monde.

Il a dit (sur lui la paix) : " Dieu le Très-Haut a su ma répugnance pour cela, alors quand j'ai été choisi entre accepter cela et être tué, j'ai choisi l'acceptation plutôt que la mort. Malheur à eux, ne savaient-ils pas que

Joseph (sur lui la paix) était prophète et messenger, et quand la nécessité l'a poussé à prendre les trésors de l'Aziz, il lui a dit : Place-moi sur les trésors de la terre, je suis un gardien savant et la nécessité m'a poussé à accepter cela sous contrainte et coercition, et après avoir été sur le point de périr, alors que je n'ai accepté cette affaire que pour en sortir. À Dieu la plainte et Il est le secours ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 12 — Versets 35 à 56

Sourate 12 • Verset 35

ثم بدا لهم من بعد ما رأوا الآيات ليسجننه حتى حين

Sourate 12 • Verset 36

إني أراني أعصر خمرا وقال الآخر إني أراني أحمل فوق رأسي خبزا تأكل الطير منه نبثنا بتأويله إنا نراك من المحسنين ودخل معه السجن فتيان قال أحدهما

Sourate 12 • Verset 37

إلا نبأتهما بتأويله قبل أن يأتيكما ذلكما مما علمني ربي إني تركت ملة قوم لا يؤمنون بالله وهم بالآخرة هم كافرون قال لا يأتيكما طعام ترزقانه

Sourate 12 • Verset 38

ويعقوب ما كان لنا أن نشرك بالله من شيء ذلك من فضل الله علينا وعلى الناس ولكن أكثر الناس لا يشكرون وأتبع ملة آبائي إبراهيم وإسحاق

Sourate 12 • Verset 39

يصاحبي السجن ءأرباب متفرقون خير أم الله الواحد القهار

Sourate 12 • Verset 40

ما أنزل الله بها من سلطان إن الحكم إلا لله أمر ألا تعبدوا إلا إياه ذلك الدين القيم ولكن أكثر الناس لا يعلمون ما تعبدون من دونه إلا أسماء سميتوها أنتم وآبائكم

Sourate 12 • Verset 41

السجن أما أحدكما فيستقي ربه خمرا وأما الآخر فيصلب فتأكل الطير من رأسه قضي الأمر الذي فيه تستفتيان يصاحبي

Sourate 12 • Verset 42

وقال للذي ظن أنه ناج منهما أذكرني عند ربك فأنساه الشيطان ذكر ربه فلبث في السجن بضع سنين

Sourate 12 • Verset 43

سَمان يَأْكُلُهِنَّ سَبْعَ عَجَافٍ وَسَبْعَ سَنَبَلَاتٍ خَضِرٍ وَأَخْرِيَابَسَاتٍ يَأْيِهَا أَلْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُؤْيَايَ إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ
وَقَالَ أَلْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ

Sourate 12 • Verset 44

قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَامِ بِعَالَمِينَ

Sourate 12 • Verset 45

وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ

Sourate 12 • Verset 46

فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعَ عَجَافٍ وَسَبْعَ سَنَبَلَاتٍ خَضِرٍ وَأَخْرِيَابَسَاتٍ لِّعَلِّي أَرْجِعَ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ
يُوسُفَ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا

Sourate 12 • Verset 47

قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سَنِينَ دَأْبًا فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرُوهُ فِي سَنْبَلِهِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تَأْكُلُونَ

Sourate 12 • Verset 48

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعُ شِدَادٍ يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تَحْصِنُونَ

Sourate 12 • Verset 49

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يَغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعْصِرُونَ

Sourate 12 • Verset 50

أَلْمَلِكُ أَتُّونِي بِهِ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ أَرْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الَّتِي قَطَعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ
وَقَالَ

Sourate 12 • Verset 51

قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوءٍ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ الْآنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ أَنَا رَاودْتَهُ عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ
قَالَ مَا خَطْبُكَ إِذْ رَاودْتَنِي يُوسُفَ عَنْ نَفْسِهِ

Sourate 12 • Verset 52

ذَلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَائِنِينَ

Sourate 12 • Verset 53

وَمَا أَبرَىءَ نَفْسِي إِنْ أَنَفَسْتُ لِأَمَارَةٍ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 12 • Verset 54

وَقَالَ أَلْمَلِكُ أَتُّونِي بِهِ أَتُخَلِّصُهُ لِنَفْسِي فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ

Sourate 12 • Verset 55

قَالَ أَجْعَلْنِي عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ

Sourate 12 • Verset 56

وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَّبِعُوا مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ نَصِيبٌ بِرَحْمَتِنَا مِنْ نَشَاءٍ وَلَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

et vérifié à un premier stade

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 12 — Versets 58 à 82

Sourate 12 • Verset 58

وجاء إخوة يوسف فدخلوا عليه فعرفهم وهم له منكرون

Sourate 12 • Verset 59

ولما جهزهم بجهازهم قال أئتوني بأخ لكم من أبيكم ألا ترون أني أوفي الكيل وأنا خير المنزلين

Sourate 12 • Verset 60

فإن لم تأتوني به فلا كيل لكم عندي ولا تقربون

Sourate 12 • Verset 61

قالوا سنراود عنه أباه وإننا لفاعلون

Sourate 12 • Verset 62

وقال لفتيانہ أجعلوا بضاعتهم في رحالهم لعلهم يعرفونها إذا انقلبوا إلى أهلهم لعلهم يرجعون

Sourate 12 • Verset 63

فلما رجعوا إلى أبيهم قالوا يَا أَبانا منع منا الكيل فأرسل معنا أخانا نكتل وإننا له لحافظون

Sourate 12 • Verset 64

قال هل آمنكم عليه إلا كما أمنتكم على أخيه من قبل فالله خير حافظا وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 65

ردت إليهم قالوا يَا أَبانا ما نبغي هذه بضاعتنا ردت إلينا ونمير أهلنا ونحفظ أخانا ونزداد كيل بعير ذلك كيل يسير
ولما فتحوا متاعهم وجدوا بضاعتهم

Sourate 12 • Verset 66

لن أرسله معكم حتى تؤتون موثقا من الله لتأتني به إلا أن يحاط بكم فلما آتوه موثقهم قال الله على ما نقول وكيل
قال

Sourate 12 • Verset 67

وآدخلوا من أبواب متفرقة وما أغني عنكم من الله من شيء إن الحكم إلا لله عليه توكلت وعليه فليتوكل المتوكلون
وقال يبيني لا تدخلوا من باب واحد

Sourate 12 • Verset 68

يغني عنهم من الله من شيء إلا حاجة في نفس يعقوب قضاها وإنه لذو علم لما علمناه ولكن أكثر الناس لا يعلمون

ولما دخلوا من حيث أمرهم أبوهم ما كان

Sourate 12 • Verset 69

ولما دخلوا على يوسف آوى إليه أخاه قال إني أنا أخوك فلا تبتئس بما كانوا يعملون

Sourate 12 • Verset 70

فلما جهزهم بجهازهم جعل السقاية في رحل أخيه ثم أذن مؤذن أيتها العير إنكم لسارقون

Sourate 12 • Verset 71

قالوا وأقبلوا عليهم ماذا تفقدون

Sourate 12 • Verset 72

قالوا نفقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير وأنا به زعيم

Sourate 12 • Verset 73

قالوا تالله لقد علمتم ما جئنا لنفسد في الأرض وما كنا سارقين

Sourate 12 • Verset 74

قالوا فما جزاؤه إن كنتم كاذبين

Sourate 12 • Verset 75

قالوا جزاؤه من وجد في رحله فهو جزاؤه كذلك نجزي الظالمين

Sourate 12 • Verset 76

كدنا ليوسف ما كان ليأخذ أخاه في دين الملك إلا أن يشاء الله نرفع درجات من نشاء وفوق كل ذي علم عليم
فبدأ بأوعيتهم قبل وعاء أخيه ثم استخرجها من وعاء أخيه كذلك

Sourate 12 • Verset 77

إن يسرق فقد سرق أخ له من قبل فأسرها يوسف في نفسه ولم يبدها لهم قال أنتم شر مكانا والله أعلم بما تصفون
قالوا

Sourate 12 • Verset 78

قالوا يأبها العزيز إن له أبا شيخا كبيرا فخذ أحدا مكانه إنا نراك من المحسنين

Sourate 12 • Verset 79

قال معاذ الله أن نأخذ إلا من وجدنا متاعنا عنده إنا إذا لظالمون

Sourate 12 • Verset 80

موثقا من الله ومن قبل ما فرطتم في يوسف فلن أبرح الأرض حتى يأذن لي أبي أو يحكم الله لي وهو خير الحاكمين
فلما استياسوا منه خلصوا نجيا قال كبيرهم ألم تعلموا أن أباكم قد أخذ عليكم

Sourate 12 • Verset 81

أرجعوا إلى أبيكم فقولوا يابانا إن أبناك سرق وما شهدنا إلا بما علمنا وما كنا للغيب حافظين

Sourate 12 • Verset 82

وسئل القرية التي كنا فيها والعير التي أقبلنا فيها وإنا لصادقون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et les frères de Joseph vinrent } - jusqu'à Sa parole exaltée - { et nous sommes véridiques } [58-82]

5300/ [1]- Le récit d'Ali ibn Ibrahim est revenu, disant : Alors Joseph ordonna que soient construits des entrepôts en pierre, et il les enduisit de chaux, puis il ordonna que les récoltes d'Égypte soient moissonnées, et il donna à chaque personne une part, et laissa le reste dans son épi, sans le battre, et il le mit dans les entrepôts, et il fit cela pendant sept ans.

Quand les années de famine arrivèrent, il sortait les épis et les vendait à son gré, et il y avait dix-huit jours entre lui et son père, et ils étaient dans un désert, et les gens des horizons se rendaient en Égypte pour acheter de la nourriture, et Jacob et ses fils étaient installés dans un désert avec des palmiers nains, alors les frères de Joseph prirent de ces palmiers nains et les transportèrent en Égypte pour acheter de la nourriture, et Joseph s'occupait lui-même de la vente. Quand ses frères entrèrent chez lui, il les reconnut mais ils ne le reconnurent pas, comme Dieu Tout-Puissant l'a raconté : { et ils ne le reconnaissaient pas * et quand il les eut équipés de leur provision } il leur donna et leur fit bon accueil dans la mesure, il leur dit : " Qui êtes-vous ? " Ils dirent : Nous sommes les fils de Jacob, fils d'Abraham, l'ami de Dieu que Nimrod a jeté dans le feu et qui n'a pas brûlé, et Dieu l'a rendu frais et paisible pour lui, il dit : " Qu'est-il arrivé à votre père ? "

Ils dirent : Un vieil homme faible, il dit : " Avez-vous un autre frère ? " Ils dirent : Nous avons un frère de notre père, pas de notre mère. Il dit : " Quand vous reviendrez à moi, amenez-le-moi " et c'est sa parole : { Apportez-moi un frère de votre père. Ne voyez-vous pas que je donne la pleine mesure et que je suis le meilleur des hôtes ? * Si vous ne me l'apportez pas, vous n'aurez pas de mesure de ma part et vous ne vous approcherez pas. * Ils dirent : Nous essayerons de persuader son père et nous le ferons certainement }.

Puis Joseph dit à ses serviteurs : " Rendez cette marchandise qu'ils nous ont apportée, et mettez-la parmi leurs bagages, afin que lorsqu'ils retournent chez eux et la voient, ils reviennent à nous " et c'est sa parole : { Et il dit à ses jeunes serviteurs : Mettez leur marchandise dans leurs bagages, peut-être la reconnaîtront-ils quand ils retourneront à leur famille, peut-être reviendront-ils } c'est-à-dire : afin qu'ils reviennent : { Quand ils

retournèrent à leur père, ils dirent : Ô notre père, la mesure nous a été refusée, envoie avec nous notre frère pour que nous puissions obtenir la mesure et nous le garderons sûrement } Jacob dit : { Il dit : Vous ne pouvez pas me faire confiance pour lui, sauf comme je vous ai fait confiance pour son frère auparavant. Dieu est le meilleur gardien et Il est le plus miséricordieux des miséricordieux. * Et quand ils ouvrirent leurs bagages, ils trouvèrent leur marchandise retournée à eux } dans leurs bagages qu'ils avaient apportés en Égypte { Ils dirent : Ô notre père, que désirons-nous ? Voici notre marchandise retournée à nous, et nous approvisionnerons notre famille et garderons notre frère, et nous augmenterons d'une charge de chameau, c'est une mesure facile } Jacob dit : { Il dit : Je ne l'enverrai pas avec vous jusqu'à ce que vous me donniez un engagement de Dieu que vous me le ramènerez, sauf si vous êtes entourés. Quand ils lui donnèrent leur engagement, Jacob dit : { Dieu est témoin de ce que nous disons } Ils partirent, et Jacob leur dit : { Ô mes fils, n'entrez pas par une seule porte, mais entrez par des portes séparées, et je ne peux rien vous épargner de Dieu. Le jugement n'appartient qu'à Dieu. En Lui je place ma confiance, et en Lui doivent placer leur confiance ceux qui placent leur confiance } jusqu'à sa parole { ils ne savent pas }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 58 à 82

Sourate 12 • Verset 58

وجاء إخوة يوسف فدخلوا عليه فعرفهم وهم له منكرون

Sourate 12 • Verset 59

ولما جهزهم بجهازهم قال أئتوني بأخ لكم من أبيكم ألا ترون أني أوفي الكيل وأنا خير المنزلين

Sourate 12 • Verset 60

فإن لم تأتوني به فلا كيل لكم عندي ولا تقربون

Sourate 12 • Verset 61

قالوا سنراود عنه أباه وإنا لفاعلون

Sourate 12 • Verset 62

وقال لفتيانہ أجعلوا بضاعتهم في رحالهم لعلهم يعرفونها إذا انقلبوا إلى أهلهم لعلهم يرجعون

Sourate 12 • Verset 63

فلما رجعوا إلى أبيهم قالوا يَا أَبَانَا منع منا الكيل فأرسل معنا أخانا نكتل وإنا له لحافظون

قال هل آمنكم عليه إلا كما أمنتكم على أخيه من قبل فالله خير حافظا وهو أرحم الراحمين

ردت إليهم قالوا يابانا ما نبغي هذه بضاعتنا ردت إلينا ونمير أهلنا ونحفظ أخاننا ونزداد كيل بعير ذلك كيل يسير
ولما فتحوا متاعهم وجدوا بضاعتهم

لن أرسله معكم حتى تؤتون موثقا من الله لتأتني به إلا أن يحاط بكم فلما آتوه موثقهم قال الله على ما نقول وكيل
قال

وآدخلوا من أبواب متفرقة وما أغني عنكم من الله من شيء إن الحكم إلا لله عليه توكلت وعليه فليتكول المتوكلون
وقال ييني لا تدخلوا من باب واحد

يغني عنهم من الله من شيء إلا حاجة في نفس يعقوب قضاها وإنه لذو علم لما علمناه ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ولما دخلوا من حيث أمرهم أبوهم ما كان

ولما دخلوا على يوسف آوى إليه أخاه قال إني أنا أخوك فلا تبتئس بما كانوا يعملون

فلما جهزهم بجهازهم جعل السقاية في رحل أخيه ثم أذن مؤذن أيتها العير إنكم لسارقون

قالوا وأقبلوا عليهم ماذا تفقدون

قالوا نفقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير وأنا به زعيم

قالوا تالله لقد علمتم ما جئنا لنفسد في الأرض وما كنا سارقين

قالوا فما جزاؤه إن كنتم كاذبين

قالوا جزاؤه من وجد في رحله فهو جزاؤه كذلك نجزي الظالمين

كدنا ليوسف ما كان ليأخذ أخاه في دين الملك إلا أن يشاء الله نرفع درجات من نشاء وفوق كل ذي علم عليم
فبدأ بأوعيتهم قبل وعاء أخيه ثم استخرجها من وعاء أخيه كذلك

إن يسرق فقد سرق أخ له من قبل فأسرها يوسف في نفسه ولم يبدها لهم قال أنتم شر مكانا والله أعلم بما تصفون
قالوا

Sourate 12 • Verset 78

قالوا يأيها العزيز إن له أبا شيخا كبيرا فخذ أحدهما مكانه إنا نراك من المحسنين

Sourate 12 • Verset 79

قال معاذ الله أن نأخذ إلا من وجدنا متاعنا عنده إنا إذا لظالمون

Sourate 12 • Verset 80

موثقا من الله ومن قبل ما فرطتم في يوسف فلن أبرح الأرض حتى يأذن لي أبي أو يحكم الله لي وهو خير الحاكمين
فلما استأسوا منه خلصوا نجيا قال كبيرهم ألم تعلموا أن أباكم قد أخذ عليكم

Sourate 12 • Verset 81

أرجعوا إلى أبيكم فقولوا يآبانا إن أبناك سرق وما شهدنا إلا بما علمنا وما كنا للغيب حافظين

Sourate 12 • Verset 82

وسئل القرية التي كنا فيها والعير التي أقبلنا فيها وإنا لصادقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

5301/ [2]- Ibn Babawayh dans (Al-Faqih) de manière non reliée, d'après Al-Sadiq (paix sur lui) : concernant
la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et en Allah, que les croyants placent leur confiance} [Ibrahim : 12], il a dit :
"les cultivateurs".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 58 à 82

Sourate 12 • Verset 58

وجاء إخوة يوسف فدخلوا عليه فعرفهم وهم له منكرون

Sourate 12 • Verset 59

ولما جهزهم بجهازهم قال أئتوني بأخ لكم من أبيكم ألا ترون أني أوفي الكيل وأنا خير المنزلين

Sourate 12 • Verset 60

فإن لم تأتوني به فلا كيل لكم عندي ولا تقربون

Sourate 12 • Verset 61

قالوا سنراود عنه أباه وإنا لفاعلون

وقال لفتيانہ أجعلوا بضاعتهم في رحالهم لعلهم يعرفونها إذا أنقلبوا إلى أهلهم لعلهم يرجعون

فلما رجعوا إلى أبيهم قالوا يابانا منع منا الكيل فأرسل معنا أخانا نكتل وإنا له لحافظون

قال هل آمنكم عليه إلا كما أمنتكم على أخيه من قبل فالله خير حافظا وهو أرحم الراحمين

ردت إليهم قالوا يابانا ما نبغي هذه بضاعتنا ردت إلينا ونمير أهلنا ونحفظ أخانا ونزداد كيل بعير ذلك كيل يسير
ولما فتحوا متاعهم وجدوا بضاعتهم

لن أرسله معكم حتى تؤتون موثقا من الله لتأتني به إلا أن يحاط بكم فلما آتوه موثقهم قال الله على ما نقول وكيل
قال

وآدخلوا من أبواب متفرقة وما أغني عنكم من الله من شيء إن الحكم إلا لله عليه توكلت وعليه فليتوكل المتوكلون
وقال بيني لا تدخلوا من باب واحد

يغني عنهم من الله من شيء إلا حاجة في نفس يعقوب قضاها وإنه لذو علم لما علمناه ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ولما دخلوا من حيث أمرهم أبوهم ما كان

ولما دخلوا على يوسف آوى إليه أخاه قال إني أنا أخوك فلا تبتئس بما كانوا يعملون

فلما جهزهم بجهازهم جعل السقاية في رحل أخيه ثم أذن مؤذن أيتها العير إنكم لسارقون

قالوا وأقبلوا عليهم ماذا تفقدون

قالوا نفقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير وأنا به زعيم

قالوا تالله لقد علمتم ما جئنا لنفسد في الأرض وما كنا سارقين

قالوا فما جزاؤه إن كنتم كاذبين

قالوا جزاؤه من وجد في رحله فهو جزاؤه كذلك نجزي الظالمين

كدنا ليوسف ما كان ليأخذ أخاه في دين الملك إلا أن يشاء الله نرفع درجات من نشاء وفوق كل ذي علم عليم
فبدأ بأوعيتهم قبل وعاء أخيه ثم استخرجها من وعاء أخيه كذلك

Sourate 12 • Verset 77

إن يسرق فقد سرق أخ له من قبل فأسرها يوسف في نفسه ولم يبدها لهم قال أنتم شر مكانا والله أعلم بما تصفون
قالوا

Sourate 12 • Verset 78

قالوا يأيها العزيز إن له أبا شيخا كبيرا فخذ أحدا مكانه إنا نراك من المحسنين

Sourate 12 • Verset 79

قال معاذ الله أن نأخذ إلا من وجدنا متاعنا عنده إنا إذا لظالمون

Sourate 12 • Verset 80

موثقا من الله ومن قبل ما فرطتم في يوسف فلن أبرح الأرض حتى يأذن لي أبي أو يحكم الله لي وهو خير الحاكمين
فلما استأسوا منه خلصوا نجيا قال كبيرهم ألم تعلموا أن أباكم قد أخذ عليكم

Sourate 12 • Verset 81

أرجعوا إلى أبيكم فقولوا يابانا إن أبناك سرق وما شهدنا إلا بما علمنا وما كنا للغيب حافظين

Sourate 12 • Verset 82

وسئل القرية التي كنا فيها والعير التي أقبلنا فيها وإنا لصادقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et le peuple partit avec la caravane et ils partirent, alors Joseph et ses jeunes les rattrapèrent et crièrent parmi eux, il dit : { Ô caravane, vous êtes certainement des voleurs * Ils dirent en se tournant vers eux : Que perdez-vous ? * Ils dirent : Nous perdons la coupe du roi, et à celui qui l'apportera, une charge de chameau, et je suis garant pour cela * Ils dirent : Par Dieu, vous savez que nous ne sommes pas venus pour semer la corruption sur terre, et nous n'étions pas des voleurs * Ils dirent : Quelle est sa punition si vous mentez ? * Ils dirent : Sa punition est que celui dans les affaires de qui elle est trouvée, il est sa punition } Il dit : { Il commença par leurs sacs avant le sac de son frère, puis il l'extraît du sac de son frère... Ils dirent : S'il vole, un frère à lui a volé auparavant } Joseph leur dit : Partez de notre pays : { Ils dirent : Ô noble, il a un père âgé } et il a pris de nous un engagement devant Dieu pour le ramener à lui : { Prends l'un de nous à sa place, nous te voyons parmi les bienfaiteurs } S'il a dit : À Dieu ne plaise que nous prenions sauf celui chez qui nous avons trouvé notre bien, leur grand frère dit : Je ne quitterai pas la terre jusqu'à ce que mon père me permette ou que

Dieu me juge.

Et les frères de Joseph partirent jusqu'à ce qu'ils entrèrent chez Jacob, il leur dit : Où est Benjamin ? Ils dirent : Benjamin a volé la mesure du roi, alors le roi l'a pris pour son vol, il l'a gardé avec lui, demande aux habitants du village et à la caravane pour qu'ils te le disent, il se lamenta et pleura et sa tristesse s'intensifia, jusqu'à ce que son dos se courbe.

D'après Abu Hamza, d'après Abu Basir, de lui (paix sur lui) il mentionna (Benjamin) et ne mentionna pas (Binyamil).

5304/ [5]- D'après Aban Al-Ahmar, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) il dit : " Quand les frères de Joseph entrèrent chez lui - et ils étaient venus avec leur frère avec eux, il leur mit les tables, puis il dit : Que chacun de vous prenne avec son frère de sa mère à la table, ils s'assirent, et son frère resta debout.

Il lui dit : Pourquoi ne t'assieds-tu pas avec tes frères ? Il dit : Je n'ai pas de frère de ma mère parmi eux. Il dit : Tu as un frère de ta mère, ceux-ci prétendent que le loup l'a mangé ? Il dit : Oui. Il dit : Assieds-toi et mange avec moi - il dit - alors ses frères laissèrent la nourriture, et ils dirent : Nous voulons une affaire, et Dieu refuse sauf d'élever le fils de Yamin au-dessus de nous ". Il dit : " Puis quand ils eurent fini leurs affaires, il ordonna que la coupe soit placée dans le sac de son frère, quand ils partirent, un crieur cria : { Ô caravane, vous êtes certainement des voleurs } - il dit - ils revinrent, ils dirent : { Que perdez-vous ? * Ils dirent : Nous perdons la coupe du roi } jusqu'à ce qu'il dise : { Sa punition est que celui dans les affaires de qui elle est trouvée, il est sa punition } ils signifient la coutume qui prévaut parmi eux, qu'il soit emprisonné, { Il commença par leurs sacs avant le sac de son frère, puis il l'extraît du sac de son frère } ils dirent : { S'il vole, un frère à lui a volé auparavant } ".

Al-Hassan bin Ali Al-Washsha' dit : J'ai entendu Al-Ridha (paix sur lui) dire : " Ils signifient la ceinture. Quand il eut fini son repas, il dit : Quelle est l'étendue de ta tristesse pour ton frère ? Il dit : J'ai eu dix enfants, et pour chacun d'eux j'ai choisi un nom de son nom - il dit - il lui dit : Je ne vois pas que tu étais triste pour lui puisque tu as pris des femmes après lui.

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 12 • Verset 58

وجاء إخوة يوسف فدخلوا عليه فعرفهم وهم له منكرون

Sourate 12 • Verset 59

ولما جهزهم بجهازهم قال أئتوني بأخ لكم من أبيكم ألا ترون أني أوفي الكيل وأنا خير المنزلين

Sourate 12 • Verset 60

فإن لم تأتوني به فلا كيل لكم عندي ولا تقربون

Sourate 12 • Verset 61

قالوا سنراود عنه أباه وإننا لفاعلون

Sourate 12 • Verset 62

وقال لفتياناه أجعلوا بضاعتهم في رحالهم لعلهم يعرفونها إذا أنقلبوا إلى أهلهم لعلهم يرجعون

Sourate 12 • Verset 63

فلما رجعوا إلى أبيهم قالوا يَا أَبانا منع منا الكيل فأرسل معنا أخانا نكتل وإننا له لحافظون

Sourate 12 • Verset 64

قال هل آمنكم عليه إلا كما أمنتكم على أخيه من قبل فالله خير حافظا وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 65

ردت إليهم قالوا يَا أَبانا ما نبغي هذه بضاعتنا ردت إلينا ونمير أهلنا ونحفظ أخانا ونزداد كيل بغير ذلك كيل يسير
ولما فتحوا متاعهم وجدوا بضاعتهم

Sourate 12 • Verset 66

لن أرسله معكم حتى تؤتون موثقا من الله لتأتني به إلا أن يحاط بكم فلما آتوه موثقهم قال الله على ما نقول وكيل
قال

Sourate 12 • Verset 67

وَأَدْخَلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ وَمَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِنَّ الْحَكْمَ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ
وقال يبنى لا تدخلوا من باب واحد

Sourate 12 • Verset 68

يغني عنهم من الله من شيء إلا حاجة في نفس يعقوب قضاها وإنه لذو علم لما علمناه ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ولما دخلوا من حيث أمرهم أبوهم ما كان

Sourate 12 • Verset 69

ولما دخلوا على يوسف آوى إليه أخاه قال إني أنا أخوك فلا تبتئس بما كانوا يعملون

Sourate 12 • Verset 70

فلما جهزهم بجهازهم جعل السقاية في رحل أخيه ثم أذن مؤذن أيتها العير إنكم لسارقون

Sourate 12 • Verset 71

قالوا وأقبلوا عليهم ماذا تفقدون

Sourate 12 • Verset 72

قالوا نفقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير وأنا به زعيم

Sourate 12 • Verset 73

قالوا تالله لقد علمتم ما جئنا لنفسد في الأرض وما كنا سارقين

Sourate 12 • Verset 74

قالوا فما جزاؤه إن كنتم كاذبين

Sourate 12 • Verset 75

قالوا جزاؤه من وجد في رحله فهو جزاؤه كذلك نجزي الظالمين

Sourate 12 • Verset 76

كدنا ليوسف ما كان ليأخذ أخاه في دين الملك إلا أن يشاء الله نرفع درجات من نشاء وفوق كل علم عليم
فبدأ بأوعيتهم قبل وعاء أخيه ثم استخرجها من وعاء أخيه كذلك

Sourate 12 • Verset 77

إن يسرق فقد سرق أخ له من قبل فأسرها يوسف في نفسه ولم يبدها لهم قال أنتم شر مكانا والله أعلم بما تصفون
قالوا

Sourate 12 • Verset 78

قالوا يأيها العزيز إن له أبا شيخا كبيرا فخذ أحدنا مكانه إنا نراك من المحسنين

Sourate 12 • Verset 79

قال معاذ الله أن نأخذ إلا من وجدنا متاعنا عنده إنا إذا لظالمون

Sourate 12 • Verset 80

موثقا من الله ومن قبل ما فرطتم في يوسف فلن أبرح الأرض حتى يأذن لي أبي أو يحكم الله لي وهو خير الحاكمين
فلما استياسوا منه خلصوا نجيا قال كبيرهم ألم تعلموا أن أباكم قد أخذ عليكم

Sourate 12 • Verset 81

أرجعوا إلى أبيكم فقولوا يابانا إن أبناك سرق وما شهدنا إلا بما علمنا وما كنا للغيب حافظين

Sourate 12 • Verset 82

وسئل القرية التي كنا فيها والعير التي أقبلنا فيها وإنا لصادقون

Il dit : Ô cher, j'ai un père âgé et vertueux, il m'a dit : Ô mon fils, marie-toi, peut-être auras-tu un enfant qui
alourdira la terre par le témoignage qu'il n'y a de dieu qu'Allah.

□□ Confiance: A ()

Sourate 12 • Verset 58

وجاء إخوة يوسف فدخلوا عليه فعرفهم وهم له منكرون

Sourate 12 • Verset 59

ولما جهزهم بجهازهم قال أئتوني بأخ لكم من أبيكم ألا ترون أني أوفي الكيل وأنا خير المنزلين

Sourate 12 • Verset 60

فإن لم تأتوني به فلا كيل لكم عندي ولا تقربون

Sourate 12 • Verset 61

قالوا سنراود عنه أباه وإننا لفاعلون

Sourate 12 • Verset 62

وقال لفتياناه أجعلوا بضاعتهم في رحالهم لعلهم يعرفونها إذا أنقلبوا إلى أهلهم لعلهم يرجعون

Sourate 12 • Verset 63

فلما رجعوا إلى أبيهم قالوا يَا أَبانا منع منا الكيل فأرسل معنا أخانا نكتل وإننا له لحافظون

Sourate 12 • Verset 64

قال هل آمنكم عليه إلا كما أمنتكم على أخيه من قبل فالله خير حافظا وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 65

ردت إليهم قالوا يَا أَبانا ما نبغي هذه بضاعتنا ردت إلينا ونمير أهلنا ونحفظ أخانا ونزداد كيل بعير ذلك كيل يسير
ولما فتحوا متاعهم وجدوا بضاعتهم

Sourate 12 • Verset 66

لن أرسله معكم حتى تؤتون موثقا من الله لتأتني به إلا أن يحاط بكم فلما آتوه موثقهم قال الله على ما نقول وكيل
قال

Sourate 12 • Verset 67

وَأَدْخَلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ وَمَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِنَّ الْحَكْمَ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ
وقال يبني لا تدخلوا من باب واحد

Sourate 12 • Verset 68

يغني عنهم من الله من شيء إلا حاجة في نفس يعقوب قضاها وإنه لذو علم لما علمناه ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ولما دخلوا من حيث أمرهم أبوهم ما كان

Sourate 12 • Verset 69

ولما دخلوا على يوسف آوى إليه أخاه قال إني أنا أخوك فلا تبتئس بما كانوا يعملون

Sourate 12 • Verset 70

فلما جهزهم بجهازهم جعل السقاية في رحل أخيه ثم أذن مؤذن أيتها العير إنكم لسارقون

Sourate 12 • Verset 71

قالوا وأقبلوا عليهم ماذا تفقدون

Sourate 12 • Verset 72

قالوا نفقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير وأنا به زعيم

Sourate 12 • Verset 73

قالوا تالله لقد علمتم ما جئنا لنفسد في الأرض وما كنا سارقين

Sourate 12 • Verset 74

قالوا فما جزاؤه إن كنتم كاذبين

Sourate 12 • Verset 75

قالوا جزاؤه من وجد في رحله فهو جزاؤه كذلك نجزي الظالمين

Sourate 12 • Verset 76

كدنا ليوسف ما كان ليأخذ أخاه في دين الملك إلا أن يشاء الله نرفع درجات من نشاء وفوق كل علم عليم
فبدأ بأوعيتهم قبل وعاء أخيه ثم استخرجها من وعاء أخيه كذلك

Sourate 12 • Verset 77

إن يسرق فقد سرق أخ له من قبل فأسرها يوسف في نفسه ولم يبدها لهم قال أنتم شر مكانا والله أعلم بما تصفون
قالوا

Sourate 12 • Verset 78

قالوا يأيها العزيز إن له أبا شيخا كبيرا فخذ أحدنا مكانه إنا نراك من المحسنين

Sourate 12 • Verset 79

قال معاذ الله أن نأخذ إلا من وجدنا متاعنا عنده إنا إذا لظالمون

Sourate 12 • Verset 80

موثقا من الله ومن قبل ما فرطتم في يوسف فلن أبرح الأرض حتى يأذن لي أبي أو يحكم الله لي وهو خير الحاكمين
فلما استياسوا منه خلصوا نجيا قال كبيرهم ألم تعلموا أن أباكم قد أخذ عليكم

Sourate 12 • Verset 81

أرجعوا إلى أبيكم فقولوا يابانا إن ابنك سرق وما شهدنا إلا بما علمنا وما كنا للغيب حافظين

Sourate 12 • Verset 82

وسئل القرية التي كنا فيها والعير التي أقبلنا فيها وإنا لصادقون

Il a dit : "Ils ont volé Joseph à son père, ne vois-tu pas qu'il leur a dit, quand ils ont dit et se sont approchés

d'eux : Que perdez-vous ? Ils ont dit : Nous perdons la coupe du roi. Et ils n'ont pas dit : Vous avez volé la

coupe du roi. Il voulait dire que vous avez volé Joseph à son père."

Sourate 12 • Verset 58

وجاء إخوة يوسف فدخلوا عليه فعرفهم وهم له منكرون

Sourate 12 • Verset 59

ولما جهزهم بجهازهم قال أئتوني بأخ لكم من أبيكم ألا ترون أني أوفي الكيل وأنا خير المنزلين

Sourate 12 • Verset 60

فإن لم تأتوني به فلا كيل لكم عندي ولا تقربون

Sourate 12 • Verset 61

قالوا سنراود عنه أباه وإننا لفاعلون

Sourate 12 • Verset 62

وقال لفتياناه أجعلوا بضاعتهم في رحالهم لعلهم يعرفونها إذا أنقلبوا إلى أهلهم لعلهم يرجعون

Sourate 12 • Verset 63

فلما رجعوا إلى أبيهم قالوا يَا أَبانا منع منا الكيل فأرسل معنا أخانا نكتل وإننا له لحافظون

Sourate 12 • Verset 64

قال هل آمنكم عليه إلا كما أمنتكم على أخيه من قبل فالله خير حافظا وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 65

ردت إليهم قالوا يَا أَبانا ما نبغي هذه بضاعتنا ردت إلينا ونمير أهلنا ونحفظ أخانا ونزداد كيل بعير ذلك كيل يسير
ولما فتحوا متاعهم وجدوا بضاعتهم

Sourate 12 • Verset 66

لن أرسله معكم حتى تؤتون موثقا من الله لتأتني به إلا أن يحاط بكم فلما آتوه موثقهم قال الله على ما نقول وكيل
قال

Sourate 12 • Verset 67

وَأَدْخَلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ وَمَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِنَّ الْحَكْمَ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ
وقال يبنى لا تدخلوا من باب واحد

Sourate 12 • Verset 68

يغني عنهم من الله من شيء إلا حاجة في نفس يعقوب قضاها وإنه لذو علم لما علمناه ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ولما دخلوا من حيث أمرهم أبوهم ما كان

Sourate 12 • Verset 69

ولما دخلوا على يوسف آوى إليه أخاه قال إني أنا أخوك فلا تبتئس بما كانوا يعملون

Sourate 12 • Verset 70

فلما جهزهم بجهازهم جعل السقاية في رحل أخيه ثم أذن مؤذن أيتها العير إنكم لسارقون

Sourate 12 • Verset 71

قالوا وأقبلوا عليهم ماذا تفقدون

Sourate 12 • Verset 72

قالوا نفقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير وأنا به زعيم

Sourate 12 • Verset 73

قالوا تالله لقد علمتم ما جئنا لنفسد في الأرض وما كنا سارقين

Sourate 12 • Verset 74

قالوا فما جزاؤه إن كنتم كاذبين

Sourate 12 • Verset 75

قالوا جزاؤه من وجد في رحله فهو جزاؤه كذلك نجزي الظالمين

Sourate 12 • Verset 76

كدنا ليوسف ما كان ليأخذ أخاه في دين الملك إلا أن يشاء الله نرفع درجات من نشاء وفوق كل علم عليم
فبدأ بأوعيتهم قبل وعاء أخيه ثم استخرجها من وعاء أخيه كذلك

Sourate 12 • Verset 77

إن يسرق فقد سرق أخ له من قبل فأسرها يوسف في نفسه ولم يبدها لهم قال أنتم شر مكانا والله أعلم بما تصفون
قالوا

Sourate 12 • Verset 78

قالوا يأيها العزيز إن له أبا شيخا كبيرا فخذ أحدنا مكانه إنا نراك من المحسنين

Sourate 12 • Verset 79

قال معاذ الله أن نأخذ إلا من وجدنا متاعنا عنده إنا إذا لظالمون

Sourate 12 • Verset 80

موثقا من الله ومن قبل ما فرطتم في يوسف فلن أبرح الأرض حتى يأذن لي أبي أو يحكم الله لي وهو خير الحاكمين
فلما استياسوا منه خلصوا نجيا قال كبيرهم ألم تعلموا أن أباكم قد أخذ عليكم

Sourate 12 • Verset 81

أرجعوا إلى أبيكم فقولوا يابانا إن أبناك سرق وما شهدنا إلا بما علمنا وما كنا للغيب حافظين

Sourate 12 • Verset 82

وسئل القرية التي كنا فيها والعير التي أقبلنا فيها وإنا لصادقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5315/ [16]- De Hisham bin Salim, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Quand les frères de Joseph ont désespéré de leur frère, Juda, qui était le plus âgé, leur a dit : { Je ne quitterai pas la terre jusqu'à ce que mon père me permette ou que Dieu juge pour moi et Il est le meilleur des juges } - il a dit - et il est retourné à

Joseph pour lui parler de son frère, il lui a parlé jusqu'à ce que la discussion s'élève entre eux, jusqu'à ce que Juda se mette en colère, et quand il se mettait en colère, un cheveu se dressait sur son épaule et du sang en sortait ".

Il a dit : " Et devant Joseph se trouvait un petit fils, avec une grenade en or, et l'enfant jouait avec - il a dit - Joseph l'a prise de l'enfant, l'a roulée vers Juda, et l'enfant a rampé vers Juda pour la prendre, il a touché Juda, et Juda s'est calmé. Puis il est retourné à Joseph, lui a parlé de son frère jusqu'à ce que la discussion s'élève entre eux jusqu'à ce que Juda se mette en colère, et le cheveu s'est dressé, et du sang en a coulé, Joseph a pris la grenade de l'enfant et l'a roulée vers Juda, et l'enfant a rampé vers Juda et Juda s'est calmé. Et Juda a dit : Il y a parmi nous dans la maison un des enfants de Jacob ".

Il a dit : " À ce moment-là, Joseph leur a dit :

[Joseph : 89] ".

5316/ [17]- Et dans le récit de Hisham bin Salim, de lui (paix sur lui) a dit : " Quand Joseph a pris son frère, ses frères se sont rassemblés autour de lui, et lui ont dit : Prends l'un de nous à sa place, et leurs peaux dégouttaient de sang jaune. Et ils disaient : Prends l'un de nous à sa place - il a dit - Quand il a refusé et qu'ils sont sortis de chez lui, Juda leur a dit : Vous savez ce que vous avez fait à Joseph : { Je ne quitterai pas la terre jusqu'à ce que mon père me permette ou que Dieu juge pour moi et Il est le meilleur des juges } ".

Il a dit : " Ils sont retournés à leur père, et Juda est resté - il a dit - il est entré chez Joseph et lui a parlé de son frère, jusqu'à ce que la discussion s'élève entre lui et lui, il s'est mis en colère, et il y avait sur son épaule un cheveu qui, quand il se mettait en colère, se dressait, et ne cessait de projeter du sang jusqu'à ce qu'il soit touché par un des enfants de Jacob ".

Il a dit : " Devant Joseph se trouvait un petit fils, avec une grenade en or, jouant avec, quand Joseph l'a vu en colère et que le cheveu se dressait en projetant du sang, il a pris la grenade de la main de l'enfant, puis l'a roulée vers Juda, et l'enfant l'a suivie pour la prendre, sa main est tombée sur Juda - il a dit - sa colère s'est apaisée - il a dit - Juda a été perplexe, et l'enfant est retourné avec la grenade à Joseph. Puis la discussion s'est élevée entre eux jusqu'à ce qu'il se mette en colère et que le cheveu se dresse, projetant du sang, quand Joseph l'a vu, il a roulé la grenade vers Juda et l'enfant l'a suivie pour la prendre, sa main est tombée sur Juda, sa colère s'est apaisée - il a dit - Juda a dit : Il y a dans la maison un des enfants de Jacob, jusqu'à ce qu'il fasse cela trois

fois ",

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 12 — Versets 58 à 82

Sourate 12 • Verset 58

وجاء إخوة يوسف فدخلوا عليه فعرفهم وهم له منكرون

Sourate 12 • Verset 59

ولما جهزهم بجهازهم قال أئتوني بأخ لكم من أبيكم ألا ترون أني أوفي الكيل وأنا خير المنزلين

Sourate 12 • Verset 60

فإن لم تأتوني به فلا كيل لكم عندي ولا تقربون

Sourate 12 • Verset 61

قالوا سنراود عنه أباه وإنا لفاعلون

Sourate 12 • Verset 62

وقال لفتياناه أجعلوا بضاعتهم في رحالهم لعلهم يعرفونها إذا أنقلبوا إلى أهلهم لعلهم يرجعون

Sourate 12 • Verset 63

فلما رجعوا إلى أبيهم قالوا يَا أَبانا منع منا الكيل فأرسل معنا أخانا نكتل وإنا له لحافظون

Sourate 12 • Verset 64

قال هل آمنكم عليه إلا كما أمنتكم على أخيه من قبل فالله خير حافظا وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 65

ردت إليهم قالوا يَا أَبانا ما نبغي هذه بضاعتنا ردت إلينا ونمير أهلنا ونحفظ أخانا ونزداد كيل بعير ذلك كيل يسير
ولما فتحوا متاعهم وجدوا بضاعتهم

Sourate 12 • Verset 66

لن أرسله معكم حتى تؤتون موثقا من الله لتأتنني به إلا أن يحاط بكم فلما آتوه موثقهم قال الله على ما نقول وكيل
قال

Sourate 12 • Verset 67

وآدخلوا من أبواب متفرقة وما أغني عنكم من الله من شيء إن الحكم إلا لله عليه توكلت وعليه فليتوكل المتوكلون
وقال يبي لا تدخلوا من باب واحد

Sourate 12 • Verset 68

يغني عنهم من الله من شيء إلا حاجة في نفس يعقوب قضاها وإنه لذو علم لما علمناه ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ولما دخلوا من حيث أمرهم أبوهم ما كان

ولما دخلوا على يوسف آوى إليه أخاه قال إني أنا أخوك فلا تبتئس بما كانوا يعملون

فلما جهزهم بجهازهم جعل السقاية في رحل أخيه ثم أذن مؤذن أيتها العير إنكم لسارقون

قالوا وأقبلوا عليهم ماذا تفقدون

قالوا نفقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير وأنا به زعيم

قالوا تالله لقد علمتم ما جئنا لنفسد في الأرض وما كنا سارقين

قالوا فما جزاؤه إن كنتم كاذبين

قالوا جزاؤه من وجد في رحله فهو جزاؤه كذلك نجزي الظالمين

كدنا ليوسف ما كان ليأخذ أخاه في دين الملك إلا أن يشاء الله نرفع درجات من نشاء وفوق كل علم عليم
فبدأ بأوعيتهم قبل وعاء أخيه ثم استخرجها من وعاء أخيه كذلك

إن يسرق فقد سرق أخ له من قبل فأسرها يوسف في نفسه ولم يبدها لهم قال أنتم شر مكانا والله أعلم بما تصفون
قالوا

قالوا يأيها العزيز إن له أبا شيخا كبيرا فخذ أحدنا مكانه إنا نراك من المحسنين

قال معاذ الله أن نأخذ إلا من وجدنا متاعنا عنده إنا إذا لظالمون

موثقا من الله ومن قبل ما فرطتم في يوسف فلن أبرح الأرض حتى يأذن لي أبي أو يحكم الله لي وهو خير الحاكمين
فلما استياسوا منه خلصوا نجيا قال كبيرهم ألم تعلموا أن أباكم قد أخذ عليكم

أرجعوا إلى أبيكم فقولوا يابانا إن أبناك سرق وما شهدنا إلا بما علمنا وما كنا للغيب حافظين

وسئل القرية التي كنا فيها والعير التي أقبلنا فيها وإنا لصادقون

Et vérificateur de première étape

5317/ [18]- Nous revenons au récit de Ali ibn Ibrahim : Ils partirent et Benjamin partit avec eux, mais il ne mangeait pas avec eux, ne s'asseyait pas avec eux et ne leur parlait pas. Lorsqu'ils arrivèrent en Égypte et entrèrent chez Joseph et le saluèrent, Joseph regarda son frère et le reconnut, alors il s'assit à distance d'eux. Joseph dit : "Es-tu leur frère ?" Il répondit : Oui. Il dit : Pourquoi ne t'assieds-tu pas avec eux ?" Il répondit : Parce qu'ils ont emmené mon frère de mon père et de ma mère, ils sont revenus sans lui et ont prétendu que le loup l'avait mangé, alors j'ai juré de ne pas me réunir avec eux tant que je serai en vie.

Il dit : T'es-tu marié ? Il répondit : Oui, il dit : "As-tu eu des enfants ?" Il répondit : Oui, il dit : "Combien d'enfants as-tu ?" Il répondit : Trois fils. Il dit : "Comment les as-tu nommés ?" Il répondit : J'ai nommé l'un d'eux le loup, un autre la chemise, et un autre le sang. Il dit : "Pourquoi as-tu choisi ces noms ?" Il répondit : Pour ne pas oublier mon frère, chaque fois que j'appelle l'un de mes enfants, je me souviens de mon frère, Joseph leur dit : "Sortez" et il retint Benjamin avec lui.

Lorsqu'ils sortirent de chez lui, Joseph dit à son frère : "Je suis ton frère Joseph {Ne te déssole pas pour ce qu'ils faisaient}". Puis il lui dit :

"Je veux que tu restes avec moi". Il répondit : Mes frères ne me laisseront pas, car mon père a pris d'eux le serment de Dieu et son pacte qu'ils me ramèneraient à lui. Il dit :

Je vais ruser par un stratagème, ne sois pas surpris si tu vois quelque chose, et ne leur dis rien". Il répondit : Non. {Quand il les équipa de leurs provisions} et leur fit du bien, il dit à certains de ses serviteurs : "Mettez cette coupe dans le sac de celui-ci". Et la coupe avec laquelle ils mesuraient était en or, ils la mirent dans son sac, sans que ses frères ne s'en aperçoivent. Lorsqu'ils partirent, Joseph envoya les arrêter, puis il ordonna à un crieur de crier : {Ô caravane, vous êtes des voleurs}. Les frères de Joseph dirent : {Que perdez-vous ? * Ils dirent : Nous perdons la coupe du roi, et à celui qui la rapportera, une charge de chameau, et je suis garant pour cela}.

5318/ [19]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, de Hammad ibn Uthman, de Al-Hasan Al-Sayqal qui dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Nous avons rapporté de Abu Ja'far (paix sur lui) concernant la parole de Joseph (paix sur lui) : {Ô caravane, vous êtes des voleurs} ? Il dit : "Par Dieu, ils n'ont pas volé, et il n'a pas menti, et Abraham (paix sur lui) a dit :

[Les Prophètes : 63] Il dit - Par Dieu, ils ne l'ont pas fait, et il n'a pas menti".

Il dit : Abu Abdullah (paix sur lui) dit : "Qu'avez-vous à ce sujet, ô Sayqal ?" Il dit : J'ai répondu : Nous n'avons à ce sujet que la soumission.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 12 — Versets 58 à 82

Sourate 12 • Verset 58

وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ

Sourate 12 • Verset 59

وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ قَالَ أَتُنُونِي بِأَخٍ لَكُمْ مِنْ أَيْكُمُ الْأَتْرُونَ أَنِّي أُوْفِي الْكَيلِ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ

Sourate 12 • Verset 60

فَإِنْ لَمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِي وَلَا تَقْرَبُونِ

Sourate 12 • Verset 61

قَالُوا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَاعِلُونَ

Sourate 12 • Verset 62

وَقَالَ لِفَتْيَانِهِ أَجْعَلُوا بُضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

Sourate 12 • Verset 63

فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَى أَيْهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مَنَعَ مِنَّا الْكَيلَ فَأَرْسَلْ مَعَنَا أَخَانَا نَكْتُلْ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

Sourate 12 • Verset 64

قَالَ هَلْ آمَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا أَمَنْتُكُمْ عَلَى أَخِيهِ مِنْ قَبْلُ فَاللَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

Sourate 12 • Verset 65

رَدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مَا نَبْغِي هَذِهِ بُضَاعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفِظُ أَخَانَا وَنَزِدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ذَلِكَ كَيْلُ يَسِيرٍ
وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بُضَاعَتَهُمْ

Sourate 12 • Verset 66

لَنْ أَرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّى تُؤْتُوا مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ لَتَأْتُنَّنِي بِهِ إِلَّا أَنْ يُحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّا آتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ

Sourate 12 • Verset 67

وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ وَمَا أَغْنَى عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَلْحَمَّ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ
وَقَالَ يَبْنِي لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ

Sourate 12 • Verset 68

يغني عنهم من الله من شيء إلا حاجة في نفس يعقوب قضاها وإنه لذو علم لما علمناه ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ولما دخلوا من حيث أمرهم أبوهم ما كان

Sourate 12 • Verset 69

ولما دخلوا على يوسف آوى إليه أخاه قال إني أنا أخوك فلا تبتئس بما كانوا يعملون

Sourate 12 • Verset 70

فلما جهزهم بجهازهم جعل السقاية في رحل أخيه ثم أذن مؤذن أيتها العير إنكم لسارقون

Sourate 12 • Verset 71

قالوا وأقبلوا عليهم ماذا تفقدون

Sourate 12 • Verset 72

قالوا نفقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير وأنا به زعيم

Sourate 12 • Verset 73

قالوا تالله لقد علمتم ما جئنا لنفسد في الأرض وما كنا سارقين

Sourate 12 • Verset 74

قالوا فما جزاؤه إن كنتم كاذبين

Sourate 12 • Verset 75

قالوا جزاؤه من وجد في رحله فهو جزاؤه كذلك نجزي الظالمين

Sourate 12 • Verset 76

كدنا ليوسف ما كان ليأخذ أخاه في دين الملك إلا أن يشاء الله نرفع درجات من نشاء وفوق كل علم عليم
فبدأ بأوعيتهم قبل وعاء أخيه ثم استخرجها من وعاء أخيه كذلك

Sourate 12 • Verset 77

إن يسرق فقد سرق أخ له من قبل فأسرها يوسف في نفسه ولم يبدها لهم قال أنتم شر مكانا والله أعلم بما تصفون
قالوا

Sourate 12 • Verset 78

قالوا يا أيها العزيز إن له أبا شيخا كبيرا فخذ أحدنا مكانه إنا نراك من المحسنين

Sourate 12 • Verset 79

قال معاذ الله أن نأخذ إلا من وجدنا متاعنا عنده إنا إذا لظالمون

Sourate 12 • Verset 80

موثقا من الله ومن قبل ما فرطتم في يوسف فلن أبرح الأرض حتى يأذن لي أبي أو يحكم الله لي وهو خير الحاكمين
فلما استياسوا منه خلصوا نجيا قال كبيرهم ألم تعلموا أن أباكم قد أخذ عليكم

Sourate 12 • Verset 81

أرجعوا إلى أبيكم فقولوا يابانا إن أبناك سرق وما شهدنا إلا بما علمنا وما كنا للغيب حافظين

Sourate 12 • Verset 82

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Il a dit : " En vérité, Dieu a aimé deux choses, et a détesté deux choses : Il a aimé le danger entre les rangs, et a aimé le mensonge dans la réconciliation, et a détesté le danger sur les routes, et a détesté le mensonge en dehors de la réconciliation. En vérité, Abraham (paix sur lui) n'a dit que :

[Les Prophètes : 63] dans l'intention de réconciliation, et pour indiquer qu'ils ne le font pas, et Joseph (paix sur lui) a dit dans l'intention de réconciliation ".

5319/ [20]- Et de lui : d'Abu Ali Al-Ash'ari, de Muhammad bin Abdul Jabbar, de Al-Hajal, de Thalaba bin Maymun, de Muammar bin Umar, de Ata, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Pas de mensonge sur un réconciliateur.

Puis il a récité : { Ô caravane, vous êtes des voleurs } puis il a dit : Par Dieu, ils n'ont pas volé et n'ont pas menti. Puis il a récité :

[Les Prophètes : 63] puis il a dit : Par Dieu, ils ne l'ont pas fait et n'ont pas menti ".

5320/ [21]- Et de lui : plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad bin Muhammad bin Khalid, d'Othman bin Isa, de Sama'a, d'Abu Basir, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " La dissimulation fait partie de la religion de Dieu ". J'ai dit : fait partie de la religion de Dieu ? Il a dit : " Oui, par Dieu, fait partie de la religion de Dieu, et Joseph (paix sur lui) a dit : { Ô caravane, vous êtes des voleurs } - puis il a dit - Par Dieu, ils n'avaient rien volé, et Abraham (paix sur lui) a dit :

[Les Rangées : 89] Par Dieu, il n'était pas malade ".

5321/ [22]- Ibn Babawayh : Il a dit : Al-Muzaffar bin Ja'far bin Al-Muzaffar Al-Alawi (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Ja'far bin Muhammad bin Mas'ud nous a raconté, de son père, il a dit : Ibrahim bin Ali nous a raconté, il a dit : Ibrahim bin Ishaq nous a raconté, de Yunus bin Abdul Rahman, de Ali bin Abi Hamza, d'Abu Basir, a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire : " Il n'y a pas de bien en celui qui n'a pas de dissimulation, et Joseph a dit : { Ô caravane, vous êtes des voleurs } et ils n'ont pas volé ".

5322/ [23]- Et de lui, il a dit : Al-Muzaffar bin Ja'far bin Al-Muzaffar Al-Alawi (que Dieu soit satisfait de lui)

nous a raconté, il a dit : Ja'far bin Muhammad bin Mas'ud nous a raconté, de son père, il a dit : Muhammad bin Abi Nasr nous a raconté, il a dit : Ahmad bin Muhammad bin Isa m'a raconté, de Al-Husayn bin Sa'id, de Othman bin Isa de Sama'a, d'Abu Basir, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " La dissimulation fait partie de la religion de Dieu Tout-Puissant ". J'ai dit : fait partie de la religion de Dieu ? Il a dit : " Oui, par Dieu, fait partie de la religion de Dieu, Joseph (paix sur lui) a dit : { Ô caravane, vous êtes des voleurs } et par Dieu, ils n'avaient rien volé ".

5323/ [24]- Et de lui, il a dit : Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Ali bin Ibrahim bin Hashim nous a raconté, de son père, de Muhammad bin Abi Umayr, de Hisham bin Al-Hakam, d'Abu Abdullah (paix sur lui) dans la parole de Joseph (paix sur lui) : { Ô caravane, vous êtes des voleurs } il a dit : " Ils n'ont pas volé et n'ont pas menti ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 12 — Versets 58 à 82

Sourate 12 • Verset 58

وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ

Sourate 12 • Verset 59

وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَّازِهِمْ قَالَ أَتُنُونِي بِأَخٍ لَكُمْ مِنْ أُيُّكُمْ أَلَا تَرُونَ أَنِّي أُفِي الْكَيْلِ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ

Sourate 12 • Verset 60

فَإِنْ لَمْ تُاتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِي وَلَا تَقْرَبُونَ

Sourate 12 • Verset 61

قَالُوا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَاعِلُونَ

Sourate 12 • Verset 62

وَقَالَ لِفَتْيَانِهِ آجِعُوا بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَى أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

Sourate 12 • Verset 63

فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَى أَبِيهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مَنَعَ مِنَّا الْكَيْلَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا أَخَانَا نَكْتَلْ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

Sourate 12 • Verset 64

قَالَ هَلْ آمَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا أَمَنْتُكُمْ عَلَى أَخِيهِ مِنْ قَبْلُ فَاللَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

Sourate 12 • Verset 65

رَدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مَا نَبْغِي هَذِهِ بِضَاعَتُنَا رَدَّتْ إِلَيْنَا وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفِظُ أَخَانَا وَنَزِدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ذَلِكَ كَيْلَ يَسِيرِ

ولما فتحوا متاعهم وجدوا بضاعتهم

Sourate 12 • Verset 66

لن أرسله معكم حتى تؤتون موثقا من الله لتأتني به إلا أن يحاط بكم فلما آتوه موثقهم قال الله على ما نقول وكيل قال

Sourate 12 • Verset 67

وآدخلوا من أبواب متفرقة وما أغني عنكم من الله من شيء إن الحكم إلا لله عليه توكلت وعليه فليتوكل المتوكلون وقال ييني لا تدخلوا من باب واحد

Sourate 12 • Verset 68

يغني عنهم من الله من شيء إلا حاجة في نفس يعقوب قضاها وإنه لذو علم لما علمناه ولكن أكثر الناس لا يعلمون ولما دخلوا من حيث أمرهم أبوهم ما كان

Sourate 12 • Verset 69

ولما دخلوا على يوسف آوى إليه أخاه قال إني أنا أخوك فلا تبتئس بما كانوا يعملون

Sourate 12 • Verset 70

فلما جهزهم بجهازهم جعل السقاية في رحل أخيه ثم أذن مؤذن أيتها العير إنكم لسارقون

Sourate 12 • Verset 71

قالوا وأقبلوا عليهم ماذا تفقدون

Sourate 12 • Verset 72

قالوا نفقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير وأنا به زعيم

Sourate 12 • Verset 73

قالوا تالله لقد علمتم ما جئنا لنفسد في الأرض وما كنا سارقين

Sourate 12 • Verset 74

قالوا فما جزاؤه إن كنتم كاذبين

Sourate 12 • Verset 75

قالوا جزاؤه من وجد في رحله فهو جزاؤه كذلك نجزي الظالمين

Sourate 12 • Verset 76

كدنا ليوسف ما كان ليأخذ أخاه في دين الملك إلا أن يشاء الله نرفع درجات من نشاء وفوق كل علم عليم فبدأ بأوعيتهم قبل وعاء أخيه ثم استخرجها من وعاء أخيه كذلك

Sourate 12 • Verset 77

إن يسرق فقد سرق أخ له من قبل فأسرها يوسف في نفسه ولم يبدها لهم قال أنتم شر مكانا والله أعلم بما تصفون قالوا

Sourate 12 • Verset 78

قالوا يأيها العزيز إن له أبا شيخا كبيرا فخذ أحدا مكانه إنا نراك من المحسنين

قال معاذ الله أن نأخذ إلا من وجدنا متاعنا عنده إنا إذا لظالمون

موثقا من الله ومن قبل ما فرطتم في يوسف فلن أبرح الأرض حتى يأذن لي أبي أو يحكم الله لي وهو خير الحاكمين
فلما استياسوا منه خلصوا نجيا قال كبيرهم ألم تعلموا أن أباكم قد أخذ عليكم

أرجعوا إلى أبيكم فقولوا يابانا إن ابنك سرق وما شهدنا إلا بما علمنا وما كنا للغيب حافظين

وسئل القرية التي كنا فيها والعير التي أقبلنا فيها وإنا لصادقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5324/ [25] - Et de lui, il a dit : Al-Muzaffar bin Ja'far bin Al-Muzaffar Al-Alawi (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit : Ja'far bin Muhammad bin Mas'ud nous a raconté, de son père, de Muhammad bin Ahmad, d'Ibrahim bin Ishaq Al-Nahawandi, de Salih bin Sa'id, d'un homme de nos compagnons, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant dans Joseph (que la paix soit sur lui) : { Ô caravane, vous êtes des voleurs }.

Il a dit : " Ils ont volé Joseph à son père, ne vois-tu pas qu'il leur a dit quand ils ont dit : Qu'avez-vous perdu ?

Ils ont dit : Nous avons perdu la coupe du roi.

Et ils n'ont pas dit : Vous avez volé la coupe du roi. Il voulait dire que vous avez volé Joseph à son père ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 58 à 82

وجاء إخوة يوسف فدخلوا عليه فعرفهم وهم له منكرون

ولما جهزهم بجهازهم قال أئتوني بأخ لكم من أبيكم ألا ترون أني أوفي الكيل وأنا خير المنزلين

فإن لم تأتوني به فلا كيل لكم عندي ولا تقربون

قالوا سنراود عنه أباه وإنا لفاعلون

وقال لفتياناه أجعلوا بضاعتهم في رحالهم لعلهم يعرفونها إذا أنقلبوا إلى أهلهم لعلهم يرجعون

فلما رجعوا إلى أبيهم قالوا يابانا منع منا الكيل فأرسل معنا أخانا نكتل وإنا له لحافظون

قال هل آمنكم عليه إلا كما أمنتكم على أخيه من قبل فالله خير حافظا وهو أرحم الراحمين

ردت إليهم قالوا يابانا ما نبغي هذه بضاعتنا ردت إلينا ونمير أهلنا ونحفظ أخانا ونزداد كيل بعير ذلك كيل يسير
ولما فتحوا متاعهم وجدوا بضاعتهم

لن أرسله معكم حتى تؤتون موثقا من الله لتأتني به إلا أن يحاط بكم فلما آتوه موثقهم قال الله على ما نقول وكيل
قال

وآدخلوا من أبواب متفرقة وما أغني عنكم من الله من شيء إن الحكم إلا لله عليه توكلت وعليه فليتوكل المتوكلون
وقال ييني لا تدخلوا من باب واحد

يغني عنهم من الله من شيء إلا حاجة في نفس يعقوب قضاها وإنه لذو علم لما علمناه ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ولما دخلوا من حيث أمرهم أبوهم ما كان

ولما دخلوا على يوسف آوى إليه أخاه قال إني أنا أخوك فلا تبتئس بما كانوا يعملون

فلما جهزهم بجهازهم جعل السقاية في رحل أخيه ثم أذن مؤذن أيتها العير إنكم لسارقون

قالوا وأقبلوا عليهم ماذا تفقدون

قالوا نفقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير وأنا به زعيم

قالوا تالله لقد علمتم ما جئنا لنفسد في الأرض وما كنا سارقين

قالوا فما جزاؤه إن كنتم كاذبين

قالوا جزأؤه من وجد في رحله فهو جزأؤه كذلك نجزي الظالمين

Sourate 12 • Verset 76

كدنا ليوسف ما كان ليأخذ أخاه في دين الملك إلا أن يشاء الله نرفع درجات من نشاء وفوق كل ذي علم عليم
فبدأ بأوعيتهم قبل وعاء أخيه ثم استخرجها من وعاء أخيه كذلك

Sourate 12 • Verset 77

إن يسرق فقد سرق أخ له من قبل فأسرها يوسف في نفسه ولم يبدها لهم قال أنتم شر مكانا والله أعلم بما تصفون
قالوا

Sourate 12 • Verset 78

قالوا ياأيها العزيز إن له أبا شيخا كبيرا فخذ أحدنا مكانه إنا نراك من المحسنين

Sourate 12 • Verset 79

قال معاذ الله أن نأخذ إلا من وجدنا متاعنا عنده إنا إذا لظالمون

Sourate 12 • Verset 80

موثقا من الله ومن قبل ما فرطتم في يوسف فلن أبرح الأرض حتى يأذن لي أبي أو يحكم الله لي وهو خير الحاكمين
فلما استياسوا منه خلصوا نجيا قال كبيرهم ألم تعلموا أن أباكم قد أخذ عليكم

Sourate 12 • Verset 81

أرجعوا إلى أبيكم فقولوا يابانا إن أبناك سرق وما شهدنا إلا بما علمنا وما كنا للغيب حافظين

Sourate 12 • Verset 82

وسئل القرية التي كنا فيها والعير التي أقبلنا فيها وإنا لصادقون

Le prophète Isaac (sur lui la paix) avait une ceinture héritée par les prophètes et les grands, et elle était chez la tante de Joseph, et Joseph était chez elle, et elle l'aimait. Son père lui envoya un message en disant :

Envoie-le-moi et je te le rendrai. Elle lui envoya : Laisse-le chez moi cette nuit pour que je le sente, puis je te l'enverrai demain matin. Quand le matin arriva, elle prit la ceinture, la noua autour de sa taille, lui mit une chemise, et l'envoya à lui. Quand il sortit de chez elle, elle demanda la ceinture et dit : La ceinture a été volée, et elle fut trouvée sur lui. À cette époque, si quelqu'un volait quelque chose, il était remis au propriétaire du vol, et il devenait son esclave.

□□ Confiance: A ()

وجاء إخوة يوسف فدخلوا عليه فعرفهم وهم له منكرون

ولما جهزهم بجهازهم قال أثتوني بأخ لكم من أيكم ألا ترون أني أوفي الكيل وأنا خير المنزلين

فإن لم تأتوني به فلا كيل لكم عندي ولا تقربون

قالوا سنراود عنه أباه وإنا لفاعلون

وقال لفتياناه أجعلوا بضاعتهم في رحالهم لعلهم يعرفونها إذا أنقلبوا إلى أهلهم لعلهم يرجعون

فلما رجعوا إلى أبيهم قالوا يَا أَبانا منع منا الكيل فأرسل معنا أخانا نكتل وإنا له لحافظون

قال هل آمنكم عليه إلا كما أمنتكم على أخيه من قبل فالله خير حافظا وهو أرحم الراحمين

ردت إليهم قالوا يَا أَبانا ما نبغي هذه بضاعتنا ردت إلينا ونمير أهلنا ونحفظ أخانا ونزداد كيل بعير ذلك كيل يسير
ولما فتحوا متاعهم وجدوا بضاعتهم

لن أرسله معكم حتى تؤتون موثقا من الله لتأتني به إلا أن يحاط بكم فلما آتوه موثقهم قال الله على ما نقول وكيل
قال

وآدخلوا من أبواب متفرقة وما أغني عنكم من الله من شيء إن الحكم إلا لله عليه توكلت وعليه فليتكلموا
وقال يبي لا تدخلوا من باب واحد

يعني عنهم من الله من شيء إلا حاجة في نفس يعقوب قضاها وإنه لذو علم لما علمناه ولكن أكثر الناس لا يعلمون
ولما دخلوا من حيث أمرهم أبوهم ما كان

ولما دخلوا على يوسف آوى إليه أخاه قال إني أنا أخوك فلا تبتئس بما كانوا يعملون

فلما جهزهم بجهازهم جعل السقاية في رحل أخيه ثم أذن مؤذن أيتها العير إنكم لسارقون

قالوا وأقبلوا عليهم ماذا تفقدون

قالوا نفقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير وأنا به زعيم

Sourate 12 • Verset 73

قالوا تالله لقد علمتم ما جئنا لنفسد في الأرض وما كنا سارقين

Sourate 12 • Verset 74

قالوا فما جزاؤه إن كنتم كاذبين

Sourate 12 • Verset 75

قالوا جزاؤه من وجد في رحله فهو جزاؤه كذلك نجزي الظالمين

Sourate 12 • Verset 76

كدنا ليوسف ما كان ليأخذ أخاه في دين الملك إلا أن يشاء الله نرفع درجات من نشاء وفوق كل ذي علم عليم
فبدأ بأوعيتهم قبل وعاء أخيه ثم استخرجها من وعاء أخيه كذلك

Sourate 12 • Verset 77

إن يسرق فقد سرق أخ له من قبل فأسرها يوسف في نفسه ولم يبدها لهم قال أنتم شر مكانا والله أعلم بما تصفون
قالوا

Sourate 12 • Verset 78

قالوا يأبها العزيز إن له أبا شيخا كبيرا فخذ أحدنا مكانه إنا نراك من المحسنين

Sourate 12 • Verset 79

قال معاذ الله أن نأخذ إلا من وجدنا متاعنا عنده إنا إذا لظالمون

Sourate 12 • Verset 80

موثقا من الله ومن قبل ما فرطتم في يوسف فلن أبرح الأرض حتى يأذن لي أبي أو يحكم الله لي وهو خير الحاكمين
فلما استأسوا منه خلصوا نجيا قال كبيرهم ألم تعلموا أن أباكم قد أخذ عليكم

Sourate 12 • Verset 81

أرجعوا إلى أبيكم فقولوا يابانا إن أبناك سرق وما شهدنا إلا بما علمنا وما كنا للغيب حافظين

Sourate 12 • Verset 82

وسئل القرية التي كنا فيها والعير التي أقبلنا فيها وإنا لصادقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Je l'ai fouillé, et je l'ai trouvé avec lui dans son sac, c'est pourquoi les frères de Joseph ont dit, quand Joseph a retenu son frère, ayant mis la coupe dans le sac de son frère, Joseph a dit : Quelle est la punition de celui qui est trouvé avec son sac ? Ils ont dit : [Il est] sa punition. - La coutume qui se déroule parmi eux - C'est pourquoi les frères de Joseph ont dit : { S'il vole, un frère à lui a volé auparavant. Joseph l'a gardé secret en

lui-même et ne l'a pas révélé à eux }.

5330/ [31]- Nous revenons au récit d'Ali ibn Ibrahim : Il a dit : Ils se sont rassemblés autour de Joseph, et leur peau dégouttait de sang jaune, ils le débattaient sur sa détention - et les enfants de Jacob, quand ils se mettaient en colère, leurs cheveux sortaient de leurs vêtements et du sang jaune coulait de leurs têtes - et ils disaient : { Ô noble, il a un père âgé, prends l'un de nous à sa place, nous te voyons parmi les bienfaiteurs } alors il a relâché cela. Quand Joseph a vu cela, il a dit : { À Dieu ne plaise que nous prenions sauf celui chez qui nous avons trouvé notre bien } et il n'a pas dit : sauf celui qui a volé notre bien : { Nous serions alors injustes * Quand ils ont perdu espoir en lui } et ils voulaient retourner à leur père, Lévi, fils de Jacob, leur a dit : { Ne savez-vous pas que votre père a pris de vous un engagement devant Dieu et auparavant vous avez manqué envers Joseph } Retournez donc à votre père, mais moi, je ne retournerai pas à lui { jusqu'à ce que mon père me permette ou que Dieu juge pour moi et Il est le meilleur des juges } puis il leur a dit : { Retournez à votre père et dites : Ô notre père, ton fils a volé et nous n'avons témoigné que de ce que nous savions et nous n'étions pas gardiens de l'invisible * Et interroge la ville où nous étions et la caravane dans laquelle nous sommes venus } c'est-à-dire les habitants de la ville et les gens de la caravane { et nous sommes véridiques }.

Il a dit : Les frères de Joseph sont retournés à leur père et Juda est resté, il est entré chez Joseph, il lui a parlé jusqu'à ce que la discussion s'élève entre lui et Joseph et il s'est mis en colère, et il y avait un cheveu sur l'épaule de Juda, le cheveu s'est levé et a commencé à projeter du sang, et il ne se calmait pas jusqu'à ce qu'un des enfants de Jacob le touche - il a dit - et il y avait devant Joseph un fils à lui, avec une grenade en or dans sa main avec laquelle il jouait, quand Joseph a vu que Juda s'était mis en colère et que le cheveu projetait du sang, il a pris la grenade de l'enfant, puis l'a roulée vers Juda et l'enfant l'a suivie pour la prendre, sa main est tombée sur Juda, sa colère s'est apaisée. Il a dit : Juda a été perplexe, et l'enfant est retourné avec la grenade à Joseph, puis la discussion s'est élevée entre eux jusqu'à ce que Juda se mette en colère, et le cheveu a projeté du sang, quand Joseph a vu cela, il a roulé la grenade vers Juda, l'enfant l'a suivie pour la prendre, sa main est tombée sur Juda, sa colère s'est apaisée, et il a dit : Il y a dans la maison quelqu'un des enfants de Jacob. Il a fait cela trois fois.

5331/ [32]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de celui qui l'a mentionné, de Abu Abdullah (paix sur lui) dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Nous te voyons parmi

les bienfaiteurs }.

Il a dit : " Joseph élargissait l'assemblée, prêtait à ceux dans le besoin, et aidait les faibles ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 58 à 82

Sourate 12 • Verset 58

وجاء إخوة يوسف فدخلوا عليه فعرفهم وهم له منكرون

Sourate 12 • Verset 59

ولما جهزهم بجهازهم قال أئتوني بأخ لكم من أبيكم ألا ترون أني أوفي الكيل وأنا خير المنزلين

Sourate 12 • Verset 60

فإن لم تأتوني به فلا كيل لكم عندي ولا تقربون

Sourate 12 • Verset 61

قالوا سنراود عنه أباه وإننا لفاعلون

Sourate 12 • Verset 62

وقال لفتيانہ أجعلوا بضاعتهم في رحالهم لعلهم يعرفونها إذا انقلبوا إلى أهلهم لعلهم يرجعون

Sourate 12 • Verset 63

فلما رجعوا إلى أبيهم قالوا يَا أَبانا منع منا الكيل فأرسل معنا أخانا نكتل وإننا له لحافظون

Sourate 12 • Verset 64

قال هل آمنكم عليه إلا كما أمنتكم على أخيه من قبل فالله خير حافظا وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 65

ردت إليهم قالوا يَا أَبانا ما نبغي هذه بضاعتنا ردت إلينا ونمير أهلنا ونحفظ أخانا ونزداد كيل بعير ذلك كيل يسير
ولما فتحوا متاعهم وجدوا بضاعتهم

Sourate 12 • Verset 66

لن أرسله معكم حتى تؤتون موثقا من الله لتأتني به إلا أن يحاط بكم فلما آتوه موثقهم قال الله على ما نقول وكيل
قال

Sourate 12 • Verset 67

وآدخلوا من أبواب متفرقة وما أغني عنكم من الله من شيء إن الحكم إلا لله عليه توكلت وعليه فليتكمل المتوكلون
وقال يبني لا تدخلوا من باب واحد

Sourate 12 • Verset 68

يغني عنهم من الله من شيء إلا حاجة في نفس يعقوب قضاها وإنه لذو علم لما علمناه ولكن أكثر الناس لا يعلمون

ولما دخلوا من حيث أمرهم أبوهم ما كان

Sourate 12 • Verset 69

ولما دخلوا على يوسف آوى إليه أخاه قال إني أنا أخوك فلا تبتئس بما كانوا يعملون

Sourate 12 • Verset 70

فلما جهزهم بجهازهم جعل السقاية في رحل أخيه ثم أذن مؤذن أيتها العير إنكم لسارقون

Sourate 12 • Verset 71

قالوا وأقبلوا عليهم ماذا تفقدون

Sourate 12 • Verset 72

قالوا نفقد صواع الملك ولمن جاء به حمل بعير وأنا به زعيم

Sourate 12 • Verset 73

قالوا تالله لقد علمتم ما جئنا لنفسد في الأرض وما كنا سارقين

Sourate 12 • Verset 74

قالوا فما جزاؤه إن كنتم كاذبين

Sourate 12 • Verset 75

قالوا جزاؤه من وجد في رحله فهو جزاؤه كذلك نجزي الظالمين

Sourate 12 • Verset 76

كدنا ليوسف ما كان ليأخذ أخاه في دين الملك إلا أن يشاء الله نرفع درجات من نشاء وفوق كل ذي علم عليم
فبدأ بأوعيتهم قبل وعاء أخيه ثم استخرجها من وعاء أخيه كذلك

Sourate 12 • Verset 77

إن يسرق فقد سرق أخ له من قبل فأسرها يوسف في نفسه ولم يبدها لهم قال أنتم شر مكانا والله أعلم بما تصفون
قالوا

Sourate 12 • Verset 78

قالوا يأبها العزيز إن له أبا شيخا كبيرا فخذ أحدا مكانه إنا نراك من المحسنين

Sourate 12 • Verset 79

قال معاذ الله أن نأخذ إلا من وجدنا متاعنا عنده إنا إذا لظالمون

Sourate 12 • Verset 80

موثقا من الله ومن قبل ما فرطتم في يوسف فلن أبرح الأرض حتى يأذن لي أبي أو يحكم الله لي وهو خير الحاكمين
فلما استياسوا منه خلصوا نجيا قال كبيرهم ألم تعلموا أن أباكم قد أخذ عليكم

Sourate 12 • Verset 81

أرجعوا إلى أبيكم فقولوا يابانا إن أبناك سرق وما شهدنا إلا بما علمنا وما كنا للغيب حافظين

Sourate 12 • Verset 82

وسئل القرية التي كنا فيها والعير التي أقبلنا فيها وإنا لصادقون

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأبيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتنوا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يئأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أءنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخي قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أبي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

Sourate 12 • Verset 94

ولما فصلت العير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

Sourate 12 • Verset 95

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

Sourate 12 • Verset 96

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 97

قالوا ياأبانا أستغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

Sourate 12 • Verset 98

قال سوف أستغفر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

Sourate 12 • Verset 99

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال ادخلوا مصر إن شاء الله آمين

Sourate 12 • Verset 100

السنجن وجاء بكم من البدو من بعد أن نزغ الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش وخرجوا له سجدا وقال يأت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

Sourate 12 • Verset 101

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموات والأرض أنت ولي في الدنيا والآخرة توفى مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Il dit : Non, vos âmes vous ont suggéré quelque chose } - jusqu'à Sa parole exaltée - { et fais-moi rejoindre
les justes } [83-101]

5332/ [1] - Nous revenons au récit de Ali ibn Ibrahim : Lorsque les frères de Joseph revinrent vers leur père et
lui racontèrent l'histoire de leur frère, Jacob dit : { Non, vos âmes vous ont suggéré quelque chose, donc
patience est belle. Peut-être que Dieu me les ramènera tous. Il est l'Omniscient, le Sage } puis { Il se détourna
d'eux et dit : Hélas pour Joseph, et ses yeux devinrent blancs de tristesse } c'est-à-dire aveugles de pleurs { Il
est affligé } c'est-à-dire attristé, et le regret est la plus grande tristesse.

Et Abu Abdullah (paix soit sur lui) fut interrogé : Quelle était l'étendue de la tristesse de Jacob pour Joseph ? Il
dit : " La tristesse de soixante-dix mères endeuillées par leurs enfants - et il dit - Jacob ne connaissait pas la
résignation, et c'est pourquoi il dit : { Hélas pour Joseph } Hélas pour Joseph, ils lui dirent : { Par Dieu, tu ne

cesseras de te souvenir de Joseph } c'est-à-dire tu ne cesseras de te souvenir de Joseph { jusqu'à ce que tu sois mourant } c'est-à-dire mort { ou que tu sois parmi les perdus. Il dit : Je ne me plains qu'à Dieu de ma détresse et de ma tristesse, et je sais de Dieu ce que vous ne savez pas } ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا ييأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أأنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخى قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

Sourate 12 • Verset 94

ولما فصلت أَلْعِير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

Sourate 12 • Verset 95

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

Sourate 12 • Verset 96

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 97

قالوا يابانا أَسْتَغْفِر لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ

Sourate 12 • Verset 98

قال سوف أَسْتَغْفِر لَكُمْ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

Sourate 12 • Verset 99

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال ادخلوا مصر إن شاء الله آمين

Sourate 12 • Verset 100

أَلْسَجَنَ وَجَاءَ بَكَمٍ مِنَ الْبَدُو مِنْ بَعْدِ أَنْ نَزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنَ وَبَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ
على الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سُجَّدًا وَقَالَ يَأْتُوا هَذَا تَأْوِيلَ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلِ قَدْ جَعَلْتُهَا رَبِّي حَقًّا وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنْ
وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ

Sourate 12 • Verset 101

وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيِّ فِى الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحَقْنِي بِالصَّالِحِينَ
رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمَلِكِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " L'Arabe est allé jusqu'à atteindre l'endroit, et a dit à ses serviteurs : Gardez les chameaux pour moi.

Puis il a appelé : Ô Jacob, ô Jacob. Un homme aveugle, grand, corpulent et beau est sorti vers lui, se protégeant du mur avec sa main jusqu'à ce qu'il s'approche, et l'homme lui a dit : Es-tu Jacob ?

Il a dit : Oui, et il lui a transmis ce que Joseph avait dit, alors il est tombé évanoui, puis il a repris ses esprits, et a dit à l'Arabe : Ô Arabe, as-tu besoin de Dieu le Tout-Puissant ? Il lui a dit : Oui, je suis un homme de grande richesse, et j'ai une cousine dont je n'ai pas d'enfant, et j'aimerais que tu pries Dieu pour qu'il me donne un enfant. - Il a dit - Jacob a fait ses ablutions, a prié deux unités de prière, puis a prié Dieu le Tout-Puissant, et il a été béni de quatre grossesses - ou il a dit : six grossesses - avec deux enfants dans chaque grossesse.

Jacob (paix sur lui) savait que Joseph (paix sur lui) était vivant et n'était pas mort, et que Dieu, exalté soit-Il,

le lui montrerait après son absence, et il disait à ses fils : Je sais de Dieu ce que vous ne savez pas, et ses fils, sa famille et ses proches le blâmaient pour son souvenir de Joseph, jusqu'à ce que lorsqu'il a senti l'odeur de Joseph, il a dit : { Je sens l'odeur de Joseph, si vous ne me blâmez pas * Ils ont dit : Par Dieu, tu es dans ton ancienne erreur * Quand le porteur de bonnes nouvelles est venu } Je sens l'odeur de Joseph, si vous ne me blâmez pas, ils ont dit : Par Dieu, tu es dans ton ancienne erreur, et quand le porteur de bonnes nouvelles est venu, qui était son fils Juda, il a jeté la chemise de Joseph { sur son visage, et il a retrouvé la vue, et il a dit : Ne vous ai-je pas dit que je sais de Dieu ce que vous ne savez pas } ".

5335/ [4]- Muhammad ibn Ya'qub : Par sa chaîne de transmission, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Hanan ibn Sadir, de Abu Ja'far (paix sur lui) qui a dit : Je lui ai dit : Informe-moi de la parole de Jacob (paix sur lui) à ses fils : { Allez et cherchez des nouvelles de Joseph et de son frère } Savait-il qu'il était vivant, alors qu'il l'avait quitté depuis vingt ans ? Il a dit : " Oui ".

Il a dit : J'ai dit : Comment le savait-il ? Il a dit : " Il a prié à l'aube, et a demandé à Dieu le Tout-Puissant de faire descendre l'Ange de la Mort sur lui, et Tarbal, qui est l'Ange de la Mort, est descendu sur lui, et Tarbal lui a dit : Quelle est ta demande, ô Jacob ? Il a dit : Informe-moi des âmes, les saisis-tu ensemble ou séparément ? Il a dit : Je les saisis séparément, âme par âme. Il lui a dit : Informe-moi si l'âme de Joseph est passée par toi parmi celles qui sont passées par toi ? Il a dit : Non. Alors Jacob a su qu'il était vivant, et à ce moment-là, il a dit à ses fils : { Allez et cherchez des nouvelles de Joseph et de son frère } ".

Ibn Babawayh : Il a dit : Al-Muzaffar ibn Ja'far ibn Al-Muzaffar Al-Alawi (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Ja'far ibn Muhammad ibn Mas'ud nous a raconté, de son père, il a dit : Muhammad ibn Nasir nous a raconté, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Abbas ibn Ma'ruf, de Ali ibn Mahziyar, de Muhammad ibn Isma'il, de Hanan ibn Sadir, de son père, qui a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Informe-moi de Jacob quand il a dit à ses fils : { Allez et cherchez des nouvelles de Joseph et de son frère } et il a poursuivi le récit de manière similaire à ce qui précède.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا ييأس من روح الله إلا القوم الكافرون

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

قالوا أءنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخى قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أبي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

ولما فصلت العير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

قالوا يا أبانا استغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

قال سوف أستغفر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال ادخلوا مصر إن شاء الله آمين

السنج و جاء بكم من البدو من بعد أن نزع الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش و خروا له سجدا وقال يأت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموت والأرض أنت ولي في الدنيا والآخرة توفني مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5336/ [5]- Ali ibn Ibrahim: Il a dit: Mon père m'a raconté, de Hanan ibn Sudayr, de son père, de Abu Ja'far (paix sur lui) qui a dit: Je lui ai dit: Informe-moi au sujet de Jacob quand il a dit à ses fils: { Allez et cherchez des nouvelles de Joseph et de son frère }, savait-il qu'il était vivant, alors qu'il l'avait quitté depuis vingt ans, et que ses yeux avaient disparu à force de pleurer sur lui? Il a dit: " Oui, il savait qu'il était vivant, car il avait prié son Seigneur à l'aube pour que l'Ange de la Mort descende sur lui, et l'Ange de la Mort est descendu sur lui avec le plus agréable parfum et la plus belle apparence, et il lui a dit: Qui es-tu? Il a dit: Je suis l'Ange de la Mort, n'as-tu pas demandé à Dieu de me faire descendre sur toi? Il a dit: Oui.

Il a dit: Quel est ton besoin, ô Jacob?

Il lui a dit: Informe-moi au sujet des âmes, les saisis-tu en une fois ou séparément? Il a dit: Mes assistants les saisissent séparément puis elles me sont présentées ensemble.

Jacob a dit: Je te demande par le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob, t'a-t-on présenté parmi les âmes l'âme de Joseph? Il a dit: Non. Alors à ce moment-là, il a su qu'il était vivant, et il a dit à ses fils: { Allez et cherchez des nouvelles de Joseph et de son frère et ne désespérez pas de la miséricorde de Dieu, car seuls les gens mécréants désespèrent de la miséricorde de Dieu } ".

Et le cher d'Égypte a écrit à Jacob: Après cela, voici ton fils que j'ai acheté pour un prix dérisoire, quelques dirhams - et c'est Joseph - et je l'ai pris comme esclave, et voici ton fils Benjamin que j'ai pris - et il a volé - et

je l'ai pris comme esclave. Rien n'est parvenu à Jacob qui ait été plus dur pour lui que cette lettre. Il a dit au messenger: " Reste là jusqu'à ce que je lui réponde " et Jacob (paix sur lui) lui a écrit:

Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux: De Jacob Israël de Dieu, fils d'Isaac, fils d'Abraham, l'ami de Dieu. Après cela. J'ai compris ta lettre dans laquelle tu mentionnes: que tu as acheté mon fils et l'as pris comme esclave, car l'épreuve est assignée aux fils d'Adam, mon grand-père Abraham a été jeté par Nimrod, le roi du monde, dans le feu, et il n'a pas brûlé, et Dieu l'a rendu frais et paisible pour lui, et mon père Isaac, Dieu a ordonné à mon grand-père de l'égorger de sa main, et quand il a voulu l'égorger, Dieu l'a racheté par un grand bélier.

Et j'avais un fils, il n'y avait personne au monde que j'aimais plus que lui. Il était la prune de mes yeux et le fruit de mon cœur, ses frères l'ont sorti puis sont revenus vers moi, prétendant que le loup l'avait mangé, et mon dos s'est courbé à cause de cela, et ma vue a disparu à force de pleurer sur lui. Et il avait un frère de sa mère avec qui je me sentais à l'aise, il est parti avec ses frères vers toi pour nous apporter de la nourriture, ils sont revenus et ont dit qu'il avait volé la coupe du roi, et que tu l'avais retenu, et nous sommes une famille à qui le vol et l'immoralité ne conviennent pas, et je te demande par le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob de me faire la grâce et de te rapprocher de Dieu, et de me le rendre ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأبيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يَبْنِي أَذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَيْأَسُوا مِنْ رُوحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَيْأَسُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ

Sourate 12 • Verset 88

عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسْنَا وَأَهْلُنَا الْأَضْرَ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُزْجَاةٍ فَأَوْفَ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ
فَلَمَّا دَخَلُوا

Sourate 12 • Verset 89

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ

Sourate 12 • Verset 90

قَالُوا أَءَنْتَ يُوسُفَ قَالَ أَنَا يُوسُفَ وَهَذَا أَخِي قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّهُ مِنْ يَتِّقُ وَيَصْبِرُ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

Sourate 12 • Verset 91

قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ آثَرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا لَخَاطِئِينَ

Sourate 12 • Verset 92

قَالَ لَا تَثْرِبَ عَلَيْكُمْ أَيُّومَ يُغْفَرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ

Sourate 12 • Verset 93

أَذْهَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا فَأَلْقُوهُ عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا وَأْتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ

Sourate 12 • Verset 94

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيرَ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَنْ تَفْنَدُونَ

Sourate 12 • Verset 95

قَالُوا تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالِكَ الْقَدِيمِ

Sourate 12 • Verset 96

فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَاهُ عَلَى وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

Sourate 12 • Verset 97

قَالُوا يَا بَانَا أَاسْتَغْفِرُ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ

Sourate 12 • Verset 98

قَالَ سَوْفَ اسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

Sourate 12 • Verset 99

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ آوَى إِلَيْهِ أَبُوهُ وَقَالَ ادْخُلُوا مَعِيَ مِصْرَ إِنَّ شَاءَ اللَّهِ آمِنِينَ

Sourate 12 • Verset 100

الْأَسْجَنَ وَجَاءَ بِكُمْ مِنَ الْبَدْوِ مِنْ بَعْدِ أَنْ نَزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ
عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سُجْدًا وَقَالَ يَأْتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلْتُهَا رَبِّي حَقًّا وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنْ
وَرَفَعَ أَبُوهُ

Sourate 12 • Verset 101

وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيِّ فِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحَقْنِي بِالصَّالِحِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Quand le livre est arrivé à Joseph, il l'a pris, l'a mis sur son visage, l'a embrassé et a pleuré abondamment, puis il a regardé ses frères et leur a dit : { Savez-vous ce que vous avez fait à Joseph et à son frère alors que vous étiez ignorants ? * Ils dirent : Es-tu vraiment Joseph ? Il dit : Je suis Joseph et voici mon frère. Dieu nous a favorisés. En vérité, quiconque craint Dieu et est patient, alors Dieu ne perd pas la récompense des bienfaiteurs. } Ils lui dirent comme Dieu Tout-Puissant a rapporté : { Dieu t'a préféré à nous, et nous étions vraiment fautifs. * Il dit : Pas de reproche sur vous aujourd'hui. Que Dieu vous pardonne, et Il est le plus miséricordieux des miséricordieux. }

□□ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم انفسكم امرا فصبر جميل عسى الله ان ياتيني بهم جميعا انه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأبيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتئوا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يئأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

قالوا أءنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخى قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

قالوا تأله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

ولما فصلت العير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

قالوا تأله إنك لفي ضلالك القديم

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

قالوا يابانا أستغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

قال سوف أستغفر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال أدخلوا مصر إن شاء الله آمنين

السجن وجاء بكم من البدو من بعد أن نزغ الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش وخرؤا له سجدا وقال يأت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموت والأرض أنت ولي في الدنيا والآخرة توفنى مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Et tu es Isaac fils d'Abraham ? Il a dit : Non. Il a dit : Alors qui es-tu ? Il a dit : Je suis Jacob fils

d'Isaac. Il a dit : Qu'est-ce qui t'a amené à ce que je vois malgré ta jeunesse ? Il a dit : La tristesse pour mon fils

Joseph. Il a dit : La tristesse t'a atteint, ô Jacob, à un degré extrême ! Il a dit : Nous, les prophètes, sommes les plus rapides à être éprouvés, puis les meilleurs parmi les gens. Il a satisfait son besoin, et quand il a dépassé la petite porte, Gabriel est descendu sur lui et lui a dit : Ô Jacob, ton Seigneur te salue et te dit : Tu t'es plaint de moi aux gens ! Alors il a mis son visage dans la poussière et a dit : Ô Seigneur, une erreur, pardonne-la-moi, je ne le referai plus jamais. Puis Gabriel est revenu vers lui et a dit : Ô Jacob, lève la tête, ton Seigneur te salue et te dit : Je t'ai pardonné, ne te plains plus de moi à mes créatures. Il n'a pas été vu prononçant un mot de ce qu'il avait, jusqu'à ce que ses fils viennent à lui, il a tourné son visage vers le mur, et a dit { Je ne me plains qu'à Dieu de ma détresse et de ma tristesse, et je sais de Dieu ce que vous ne savez pas } Et dans un autre récit à son sujet : Jacob est venu à Nimrod pour un besoin, et quand il est entré chez lui - et il ressemblait le plus à Abraham - il lui a dit : Es-tu Abraham, l'ami du Miséricordieux ? Il a dit non, le récit.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأبيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أءنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخي قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أبي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

Sourate 12 • Verset 94

ولما فصلت العير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

Sourate 12 • Verset 95

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

Sourate 12 • Verset 96

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 97

قالوا يابانا أستغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

Sourate 12 • Verset 98

قال سوف أستغفر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

Sourate 12 • Verset 99

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال أدخلوا مصر إن شاء الله آمنين

Sourate 12 • Verset 100

السنج و جاء بكم من البدو من بعد أن نزع الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش و خروا له سجدا وقال يأت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

Sourate 12 • Verset 101

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموت والأرض أنت ولي في الدنيا والآخرة توفني مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et il avait un frère de sa tante maternelle, et j'étais impressionné par lui et bienveillant envers lui, et il était un
compagnon pour moi, et quand je mentionnais Joseph, je le serrais contre ma poitrine, et cela apaisait quelque
peu ce que je ressentais dans ma poitrine, et ses frères m'ont dit que toi - ô cher - tu leur avais demandé de lui

et leur avais ordonné de te l'amener, et si ils ne te l'apportent pas, tu leur interdiras la provision de blé d'Égypte pour nous, alors je l'ai envoyé avec eux pour qu'ils nous apportent du blé, et ils sont revenus vers moi sans lui, et ils ont dit qu'il avait volé le boisseau du roi, et nous sommes une famille qui ne vole pas, et tu l'as emprisonné et tu m'as affligé par lui, et ma tristesse pour sa séparation est devenue si intense que mon dos s'est courbé à cause de cela et mon malheur est devenu grand, avec des malheurs successifs sur moi. Alors accorde-moi la libération de son chemin et sa libération de ta prison, et rends le blé bon pour nous, et sois généreux avec nous sur le prix, et hâte-toi de libérer la famille de Jacob.

Quand les fils de Jacob partirent de chez lui vers l'Égypte avec sa lettre, Gabriel descendit sur Jacob et lui dit : Ô Jacob, ton Seigneur te dit : Qui t'a éprouvé par tes malheurs que tu as écrits au cher d'Égypte ? Jacob dit : Tu m'as éprouvé par eux comme une punition de ta part et une éducation pour moi, Dieu dit : Est-ce que quelqu'un d'autre que moi pouvait les détourner de toi ? Jacob dit : Ô Dieu, non. Dieu dit : Ne t'es-tu pas honte de moi quand tu as plaint tes malheurs à d'autres que moi, et tu ne m'as pas imploré et plaint ce qui t'affligeait à moi ? Jacob dit : Je te demande pardon, ô mon Dieu, et je me repens à toi. Et je me plains de ma détresse et de ma tristesse à toi.

Dieu, béni et exalté soit-Il, dit : J'ai atteint avec toi - ô Jacob - et avec tes enfants pécheurs le sommet de mon éducation, et si tu - ô Jacob - avais plaint tes malheurs à moi quand ils t'ont frappé, et demandé pardon et te repenti à moi de ton péché, je les aurais détournés de toi après les avoir prédestinés sur toi, mais Satan t'a fait oublier mon souvenir, et tu es devenu désespéré de ma miséricorde et que Dieu, le généreux et noble, aime ses serviteurs qui demandent pardon, se repentent et désirent ce que j'ai.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم انفسكم امرا فصبر جميل عسى الله ان ياتيني بهم جميعا انه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرصا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يئأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا ياأيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أءنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخى قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تشرب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

Sourate 12 • Verset 94

ولما فصلت العير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

Sourate 12 • Verset 95

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

Sourate 12 • Verset 96

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 97

قالوا يابانا أستغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

Sourate 12 • Verset 98

قال سوف أستغفر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

Sourate 12 • Verset 99

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال أدخلوا مصر إن شاء الله آمنين

Sourate 12 • Verset 100

السجن وجاء بكم من البدو من بعد أن نزغ الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش وخروا له سجدا وقال يأت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموت والأرض أنت وليي في الدنيا والآخرة توفني مسلماً وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ô Jacob, je te rendrai Joseph et son frère, et je te rendrai ce qui est parti de ta richesse, de ta chair et de ton sang, et je te rendrai ta vue, et je redresserai ton dos, et sois apaisé, et réjouis-toi, et ce que j'ai fait pour toi était une éducation de ma part pour toi, alors accepte mon éducation. Il dit : Et les fils de Jacob partirent avec sa lettre vers l'Égypte, jusqu'à ce qu'ils entrent chez Joseph dans la maison du royaume, et ils dirent : { Ô puissant, la détresse nous a touchés, nous et notre famille, et nous sommes venus avec une marchandise de peu de valeur, alors donne-nous la pleine mesure et fais-nous l'aumône } avec notre frère Benjamin, et voici la lettre de notre père Jacob à toi à son sujet. Il te demande de le libérer, et de lui faire grâce, - il dit - alors Joseph prit la lettre de Jacob, la baisa, la mit sur ses yeux, et pleura et sanglota jusqu'à ce que ses larmes mouillent la chemise qu'il portait. Puis il se tourna vers eux et dit : { Savez-vous ce que vous avez fait à Joseph } auparavant { et à son frère } ensuite ? { Ils dirent : Est-ce que tu es vraiment Joseph ? Il dit : Je suis Joseph et voici mon frère, Dieu nous a favorisés } , { Ils dirent : Par Dieu, Dieu t'a préféré à nous } alors ne nous déshonore pas, et ne nous punis pas aujourd'hui, et pardonne-nous, { Il n'y a pas de reproche contre vous aujourd'hui, Dieu vous pardonne }.

Et dans un autre récit d'Abu Basir, d'Abu Ja'far (paix sur lui) semblable.

5345/ [14]- De Amr ibn Uthman, de certains de nos compagnons, il a dit : Quand les frères de Joseph ont dit : { Ô puissant, la détresse nous a touchés, nous et notre famille } Joseph a dit : Je ne peux pas supporter la détresse de la famille de Jacob, alors il a dit à ce moment-là : { Savez-vous ce que vous avez fait à Joseph et à son frère } jusqu'à la fin du verset.

5346/ [15]- D'Ahmad ibn Muhammad, d'Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui) a dit : Je lui ai demandé au sujet de sa parole : { Et nous sommes venus avec une marchandise de peu de valeur } il a dit : " le mql ".

Et dans ce récit : (Et nous sommes venus avec une marchandise de peu de valeur) il a dit : " c'était le mql, et leur pays était le pays du mql, et c'est la marchandise ".

5347/ [16]- De Ibn Abi Umayr, de certains de nos compagnons, il l'a élevé, il a dit : " Le prophète Jacob a écrit à Joseph : De Jacob fils d'Isaac, le sacrifié de Dieu, fils d'Abraham, l'ami de Dieu, au puissant d'Égypte. Après cela, nous sommes une famille à qui l'épreuve est rapidement arrivée, mon grand-père Abraham a été éprouvé, il a été jeté dans le feu, puis mon père Isaac a été éprouvé par le sacrifice, j'avais un fils qui était la prunelle de mes yeux, et j'étais heureux avec lui, j'ai été éprouvé par le fait qu'un loup l'a mangé, ma vue est partie de tristesse pour lui à cause des pleurs, et il avait un frère, et j'étais heureux avec lui après lui, il a été pris pour vol, et nous sommes une famille qui n'a jamais volé, et le vol n'est pas connu de nous, si tu vois que tu peux me faire grâce de lui, fais-le ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أأنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخي قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

Sourate 12 • Verset 94

ولما فصلت العير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

Sourate 12 • Verset 95

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

Sourate 12 • Verset 96

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 97

قالوا يابانا أستغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

Sourate 12 • Verset 98

قال سوف أستغفر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

Sourate 12 • Verset 99

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال أدخلوا مصر إن شاء الله آمنين

Sourate 12 • Verset 100

السنج واء بكم من البدو من بعد أن نزغ الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش وخرجوا له سجدا وقال يأت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

Sourate 12 • Verset 101

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموت والأرض أنت ولي في الدنيا والآخرة توفني مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

Il dit : " Quand Joseph reçut le livre, il l'ouvrit et le lut, puis il cria, se leva et entra dans sa maison, le lut et pleura, puis il se lava le visage, sortit vers ses frères, puis revint, le lut, cria et pleura, puis se leva, entra dans sa maison, le lut et pleura, puis se lava le visage et retourna vers ses frères, et leur dit : { Savez-vous ce que vous avez fait à Joseph et à son frère alors que vous étiez ignorants ? } et il leur donna sa chemise, qui était la chemise d'Abraham, et Jacob était à Ramla, et quand ils partirent avec la chemise d'Égypte, Jacob dit : { Je sens

l'odeur de Joseph, si seulement vous ne me traitiez pas de sénile * Ils dirent : Par Dieu, tu es dans ton ancienne erreur }".

☐ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأبيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتنوا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يئأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أءنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخى قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

Sourate 12 • Verset 94

ولما فصلت العير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

Sourate 12 • Verset 95

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

Sourate 12 • Verset 96

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 97

قالوا ياأبانا أستغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

Sourate 12 • Verset 98

قال سوف أستغفر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

Sourate 12 • Verset 99

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال ادخلوا مصر إن شاء الله آمنين

Sourate 12 • Verset 100

السنجن وجاء بكم من البدو من بعد أن نزغ الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش وخرؤا له سجدا وقال يأت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

Sourate 12 • Verset 101

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموت والأرض أنت ولي في الدنيا والآخرة توفى مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

5353/ [22]- De Sulayman bin Abdullah Al-Talhi, il a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): Quelle est la situation des fils de Jacob, sont-ils sortis de la foi? Il a dit: "Oui".

Je lui ai dit: Que dis-tu d'Adam? Il a dit: "Laisse Adam".

5354/ [23]- De certains de nos compagnons, d'Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit: "Les fils de Jacob, après ce qu'ils ont fait à Joseph, ont-ils péché, étaient-ils prophètes?".

5355/ [24]- De Nashit, d'un homme, d'Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit: Je lui ai demandé, les fils de Jacob étaient-ils prophètes? Il a dit: "Non, et pas des justes pieux, comment pourraient-ils être ainsi alors qu'ils disent à Jacob: {Par Dieu, tu es dans ton égarement ancien}".

5356/ [25]- De Muqrin, d'Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit: "Le cher d'Égypte a écrit à Jacob: Après cela, voici ton fils Joseph que j'ai acheté pour un prix dérisoire, quelques dirhams comptés, et je l'ai pris comme esclave, et voici ton fils Benjamin que j'ai pris, il a volé et je l'ai pris comme esclave - il a dit - rien n'est venu à

Jacob de plus dur que cette lettre, il a dit au messager: Reste là jusqu'à ce que je te réponde, alors Jacob lui a écrit:

Après cela, j'ai compris ta lettre disant que tu as pris mon fils pour un prix dérisoire et l'as pris comme esclave, et que tu as pris mon fils Benjamin et il a volé, alors tu l'as pris comme esclave, car nous sommes une maison qui ne vole pas, mais nous sommes une maison éprouvée, et notre père Abraham a été éprouvé par le feu, et Dieu l'a protégé, et notre père Isaac a été éprouvé par l'égorgement, et Dieu l'a protégé, et j'ai été éprouvé par la perte de ma vue et la perte de mon fils, et peut-être que Dieu me les ramènera tous".

Il a dit: "Quand le messager s'est éloigné de lui, il a levé la main vers le ciel, puis a dit: Ô bon compagnon, ô généreux soutien, ô meilleure parole, apporte-moi un esprit et un soulagement de ta part - il a dit - Gabriel est descendu sur lui, et a dit à Jacob: Ne veux-tu pas que je t'enseigne des invocations par lesquelles Dieu te rendra la vue et te rendra tes fils? Il a dit: Oui. Il a dit: Dis: Ô toi que personne ne sait comment il est et où il est et sa puissance sauf lui, ô toi qui a fermé l'air avec le ciel, et a comprimé la terre sur l'eau, et a choisi pour lui-même les plus beaux noms, apporte-moi un esprit de toi et un soulagement de ta part. Et avant que la colonne de l'aube n'éclate, la chemise est venue, elle a été jetée sur son visage, et Dieu lui a rendu la vue et lui a rendu son fils".

5357/ [26]- De Abu Basir, d'Abu Ja'far (paix sur lui) - il est revenu au premier hadith que nous avons interrompu: "{Il a dit: Pas de reproche sur vous aujourd'hui, que Dieu vous pardonne}, {Allez avec ma chemise} celle qui a été mouillée par les larmes de mes yeux {et jetez-la sur le visage de mon père, il reviendra voyant} s'il a senti mon odeur {et amenez-moi tous vos proches} et il les a renvoyés à Jacob ce jour-là, et les a équipés de tout ce dont ils avaient besoin, et quand leur caravane a quitté l'Égypte, Jacob a senti l'odeur de Joseph, et a dit à ceux de ses enfants qui étaient présents:

{Je sens l'odeur de Joseph, si seulement vous ne me traitiez pas de fou}".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 83 à 101

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأبيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يئأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أءنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخى قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

Sourate 12 • Verset 94

ولما فصلت العير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

Sourate 12 • Verset 95

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

Sourate 12 • Verset 96

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 97

قالوا يا أبانا استغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

Sourate 12 • Verset 98

قال سوف أستغفر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

Sourate 12 • Verset 99

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال ادخلوا مصر إن شاء الله آمين

Sourate 12 • Verset 100

السنج و جاء بكم من البدو من بعد أن نزع الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش و خروا له سجدا وقال يأت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

Sourate 12 • Verset 101

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموت والأرض أنت ولي في الدنيا والآخرة توفني مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

Et ses fils se mirent en route avec empressement avec la tunique, joyeux et heureux de ce qu'ils avaient vu de l'état de Joseph, du royaume que Dieu lui avait donné, et de la gloire qu'ils avaient atteinte sous le règne de Joseph. Leur voyage de l'Égypte au pays de Jacob dura neuf jours. Lorsque le porteur de bonnes nouvelles arriva, il jeta la tunique sur son visage et il recouvra la vue. Il leur demanda : « Qu'est-il advenu de Benjamin ? » Ils répondirent : « Nous l'avons laissé auprès de son frère, sain et sauf. » Alors Jacob loua Dieu, se prosterna en une prostration de gratitude, recouvra la vue, et son dos se redressa. Il dit à ses fils : « Partez tous aujourd'hui vers Joseph. » Ils se mirent en route vers Joseph avec Jacob et la tante de Joseph (Yamil), et ils accélérèrent le pas, joyeux et heureux, et ils voyagèrent neuf jours jusqu'en Égypte.

□□ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتؤا تذكري يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يَنبِي اَذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوْسُفَ وَآخِيهِ وَلَا تَيَاسُوا مِنْ رُوْحِ اَللّٰهِ اِنَّهٗ لَا يَيَاسُ مِنْ رُوْحِ اَللّٰهِ اِلَّا اَقْوَمُ الْكَافِرُوْنَ

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أءنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخى قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قَالُوا تَأَلَّه لَقَدْ آثَرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا لَخَاطِئِينَ

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أَذْهَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا فَالْقَوَه عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتُ بِصِيرَا وَأَتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ

Sourate 12 • Verset 94

ولما فصلت أَلْعِير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

Sourate 12 • Verset 95

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

Sourate 12 • Verset 96

فلَمَّا أَن جَاءَ الْبَشِيرُ أَقْبَاهُ عَلَى وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

Sourate 12 • Verset 97

قالوا ياأبانا أَسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ

Sourate 12 • Verset 98

قال سوف أستغفر لكم ربى إنه هو الغفور الرحيم

Sourate 12 • Verset 99

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال ادخلوا مصر إن شاء الله آمين

Sourate 12 • Verset 100

السَّجَنُ وَجَاءَ بِكُمْ مِنْ أَلْبَدٍ مِنْ بَعْدِ أَنْ نَزَعَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ
عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سَاجِدًا وَقَالَ يَأْتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلِ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنْ
وَرَفَعَ أَبْوِيهِ

Sourate 12 • Verset 101

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموات والأرض أنت ولي في الدنيا والآخرة توفني مسلماً وأحقني بالصالحين

Quand Joseph lut la lettre, il pleura et cria, et dit : { Allez avec ma chemise et jetez-la sur le visage de mon père, il recouvrera la vue, et amenez-moi toute votre famille. }

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتئوا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبيني أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا ييأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أأنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخى قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أبي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

Sourate 12 • Verset 94

ولما فصلت أَلْعِير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

Sourate 12 • Verset 95

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

Sourate 12 • Verset 96

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 97

قالوا يابانا أَسْتَغْفِر لنا ذُنوبنا إنا كنا خاطئين

Sourate 12 • Verset 98

قال سوف أَسْتَغْفِر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

Sourate 12 • Verset 99

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال ادخلوا مصر إن شاء الله آمنين

Sourate 12 • Verset 100

أَلْسَجَنَ وجاء بكم من البدو من بعد أن نزغ الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش وخرجوا له سجدا وقال يَأْتِ هذا تأويل رؤيائي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

Sourate 12 • Verset 101

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموات والأرض أنت وليي في الدنيا والآخرة توفني مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Yusuf: 42]. Et il ne s'est pas tourné vers Dieu dans cette situation, alors Dieu lui a révélé : Qui t'a montré le
rêve que tu as vu ? Yusuf a dit : Toi, ô Seigneur. Il a dit : Qui t'a rendu cher à ton père ? Il a dit : Toi, ô
Seigneur. Il a dit : Qui a dirigé vers toi la caravane que tu as vue ? Il a dit : Toi, ô Seigneur. Il a dit : Qui t'a
appris la prière que tu as faite jusqu'à ce que je te fasse une issue du puits ? Il a dit : Toi, ô Seigneur. Il a dit :
Qui a fait parler la langue de l'enfant en ton excuse ? Il a dit : Toi, ô Seigneur. Il a dit : Qui t'a inspiré
l'interprétation du rêve ? Il a dit : Toi, ô Seigneur. Il a dit : Comment as-tu cherché de l'aide auprès d'un autre
que moi et ne m'as-tu pas demandé de l'aide, et as-tu espéré qu'un de mes serviteurs te mentionne à une
créature de ma création et sous mon contrôle, et tu ne t'es pas tourné vers moi ? Alors reste en prison quelques
années.

Yusuf a dit : Je te demande par le droit de mes pères sur toi de me libérer. Alors Dieu lui a révélé : Ô Yusuf, quel droit tes pères ont-ils sur moi, si ton père était Adam, je l'ai créé de mes mains, et j'ai insufflé en lui de mon esprit, et je l'ai fait habiter mon paradis, et je lui ai ordonné de ne pas s'approcher d'un arbre, mais il m'a désobéi et m'a demandé pardon et je l'ai pardonné. Et si ton père était Noé, je l'ai choisi parmi ma création, et je l'ai fait messenger pour eux, et quand ils ont désobéi, il m'a invoqué et j'ai répondu à son appel, alors je les ai noyés et je l'ai sauvé, lui et ceux qui étaient avec lui dans l'arche. Et si ton père était Abraham, je l'ai pris pour ami, et je l'ai sauvé du feu, et je l'ai rendu frais et paisible pour lui. Et si ton père était Jacob, je lui ai donné douze fils, et j'en ai caché un, et il n'a cessé de pleurer jusqu'à ce qu'il perde la vue, et il s'est assis sur le chemin se plaignant de moi à ma création, alors quel droit tes pères ont-ils sur moi ? Il a dit " Gabriel lui a dit : Ô Yusuf, dis : Je te demande par ta grande grâce, ta bienveillance ancienne, et ta bonté abondante, ô Miséricordieux, ô Clément. Il l'a dit, et le roi a vu le rêve et son soulagement était en lui ".

5362/ [31]- Ali ibn Ibrahim a dit : Et mon père m'a raconté de Abbas ibn Hilal, de Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui) qui a dit : " Le geôlier a dit à Yusuf : Je t'aime vraiment, Yusuf a dit : Aucun malheur ne m'est arrivé sauf à cause de l'amour, si ma tante m'a aimé, elle m'a volé.

Et si mon père m'a aimé, mes frères m'ont envié, et si la femme d'Al-Aziz m'a aimé, elle m'a emprisonné ". Puis il a dit : " Et Yusuf s'est plaint à Dieu Tout-Puissant dans la prison, disant : Seigneur, pour quoi ai-je mérité la prison ? Alors Dieu lui a révélé : Tu l'as choisi quand tu as dit :

[Yusuf: 33] Pourquoi n'as-tu pas dit : La santé est plus aimée de moi que ce à quoi ils m'invitent ? ".

5363/ [32]- Ali ibn Ibrahim a dit : Et mon père m'a raconté de al-Hasan ibn Mahbub, de al-Hasan ibn Amara, de Abu Sayyar, de Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : " Quand les frères de Yusuf ont jeté Yusuf dans le puits, Gabriel est entré vers lui alors qu'il était dans le puits, et a dit : Ô garçon, qui t'a jeté dans ce puits ? Yusuf lui a dit : Mes frères, à cause de ma position auprès de mon père, ils m'ont envié, et c'est pourquoi ils m'ont jeté dans le puits, il a dit : Veux-tu en sortir ? Yusuf lui a dit : Cela dépend du Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob, il a dit : Alors le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob te dit, dis : Ô Dieu, je te demande car à toi appartient toute la louange, il n'y a pas de dieu sauf toi, le Bienveillant, le Généreux, Créateur des cieux et de la terre, Détenteur de majesté et de générosité, prie sur Muhammad et la famille de Muhammad, et fais pour moi une issue et une sortie de mon affaire, et accorde-moi de là où je compte et de là où je ne compte pas.

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأبيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أءنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخي قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تشرب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أبي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

Sourate 12 • Verset 94

ولما فصلت العير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

Sourate 12 • Verset 95

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

Sourate 12 • Verset 96

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

قالوا ياأبانا آستغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

قال سوف أستغفر لكم ري إنه هو الغفور الرحيم

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال آدخلوا مصر إن شاء الله آمنين

آلسجن وجاء بكم من آلبدو من بعد أن نزع آالشيطان بيني وبين إخوتي إن ري لطيف لما يشاء إنه هو آالعليم آالحكيم على آالعرش وخرؤا له سجدا وقال يآبت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ري حقا وقد آحسن بي إذ آخرجني من ورفع أبويه

وعلمتني من تأويل آالآحاديث فاطر آالسموت وآالأرض أنت ولي في آالدنيا وآالآخرة توفي مسلما وآالآحقني بآالصالحين رب قد آتيتني من آالملك

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il invoqua son Seigneur, et Dieu lui fit une issue de la fosse, et une échappatoire du piège de la femme, et lui donna le royaume d'Égypte d'où il ne s'y attendait pas.

5364/ [33]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad, de Muhammad ibn al-Husayn, de Muhammad ibn Isma'il, d'Abu Isma'il al-Sarraj, de Bishr ibn Ja'far, de Mufaddal ibn 'Umar d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: Je l'ai entendu dire: "Sais-tu ce qu'était la chemise de Joseph (paix sur lui)?" Il a dit: J'ai dit: Non. Il a dit: "Quand le feu fut allumé pour Abraham (paix sur lui), Gabriel (paix sur lui) lui apporta un vêtement du paradis et le lui fit porter, et la chaleur ni le froid ne lui firent de mal. Quand Abraham fut sur le point de mourir, il le mit dans un talisman et le suspendit à Isaac, et Isaac le suspendit à Jacob. Quand Joseph (paix sur lui) naquit, il le suspendit à lui et il était sur son bras jusqu'à ce qu'il arrive ce qui arriva. Quand Joseph le sortit en Égypte du talisman, Jacob sentit son odeur, et c'est sa parole: {Je sens l'odeur de Joseph, si vous ne me taxiez pas de sénilité}. C'est donc cette chemise que Dieu fit descendre du paradis.

J'ai dit: Que ma vie te soit sacrifiée, à qui est allée cette chemise? Il a dit: "À sa famille - puis il a dit - tout prophète qui a hérité d'un savoir ou autre est parvenu à Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur

lui et sa famille)."

Et Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar a rapporté dans (Basair al-Darajat) ce hadith, de Muhammad ibn al-Husayn, de Muhammad ibn Isma'il, d'Abu Isma'il al-Sarraj, de Bishr ibn Ja'far, de Mufaddal al-Ju'fi, d'Abu Abdullah (paix sur lui) de la même manière.

Et Ibn Babawayh l'a également rapporté: dans (al-Ilal) ainsi: Al-Muzaffar ibn Ja'far ibn al-Muzaffar al-Alawi (que Dieu soit satisfait de lui) nous a dit, il a dit: Ja'far ibn Muhammad ibn Mas'ud nous a dit, de son père, de Muhammad ibn Nasir, il a dit: Ahmad ibn Muhammad ibn 'Isa nous a dit, de al-'Abbas ibn Ma'ruf, de Ali ibn Mahziyar, de Muhammad ibn Isma'il al-Sarraj, de Bishr ibn Ja'far, de Mufaddal al-Ju'fi, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: Je l'ai entendu dire: "Sais-tu ce qu'était la chemise de Joseph?" et il a mentionné de la même manière.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأبيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أءنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخي قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أبي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

Sourate 12 • Verset 94

ولما فصلت العير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

Sourate 12 • Verset 95

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

Sourate 12 • Verset 96

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 97

قالوا يابانا أستغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

Sourate 12 • Verset 98

قال سوف أستغفر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

Sourate 12 • Verset 99

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال ادخلوا مصر إن شاء الله آمنين

Sourate 12 • Verset 100

السنجن وجاء بكم من البدو من بعد أن نزغ الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش وخرجوا له سجدا وقال يأت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

Sourate 12 • Verset 101

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموت والأرض أنت ولي في الدنيا والآخرة توفني مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5365/ [34]- Ibn Babawayh, a dit : Al-Muzaffar bin Ja'far bin Al-Muzaffar Al-Alawi (que Dieu l'agrée) nous a

raconté, il a dit : Ja'far bin Muhammad bin Mas'ud nous a raconté, de son père, de Muhammad bin Nasir,

d'Ahmad bin Muhammad bin Isa, d'Al-Abbas bin Ma'ruf, d'Ali bin Mahziyar, d'Al-Hussein bin Sa'id, d'Ibrahim

bin Abi Al-Bilad, de celui qui l'a mentionné, d'Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : "La chemise qui a été descendue sur Ibrahim était du paradis dans un tube d'argent, et quand il la portait, elle était large et grande. Quand ils se sont séparés avec la chemise, et Jacob à Ramla et Joseph en Égypte, Jacob a dit : {Je sens l'odeur de Joseph} signifiant l'odeur du paradis quand ils se sont séparés avec la chemise parce qu'elle était du paradis."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأبيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أأنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخى قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أبي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

ولما فصلت أَلْعِير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

قالوا يابانا أَسْتَغْفِر لنا ذُنُوبَنَا إنا كنا خاطئين

قال سوف أَسْتَغْفِر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال ادخلوا مصر إن شاء الله آمين

السجن وجاء بكم من البدو من بعد أن نزغ الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش وخروا له سجدا وقال يَأْتِ هذا تأويل رؤيائي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموات والأرض أنت وليي في الدنيا والآخرة توفني مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Je lui ai dit : Comme si tu mentionnais sa vie ou son occultation ?

Il a dit : Il m'a dit : " Et qu'est-ce que cette nation, semblable aux porcs, renie de cela ? Les frères de Joseph (paix sur lui) étaient des tribus, fils des prophètes, ils ont marchandé Joseph, l'ont vendu et lui ont parlé alors qu'ils étaient ses frères et qu'il était leur frère, mais ils ne l'ont pas reconnu jusqu'à ce qu'il dise : Je suis Joseph, et voici mon frère. Alors, qu'est-ce que cette nation maudite renie que Dieu, le Tout-Puissant, fasse avec son argument à un moment donné comme Il l'a fait avec Joseph (paix sur lui) ? "

Joseph (paix sur lui) avait la royauté en Égypte, et il y avait entre lui et son père une distance de dix-huit jours de marche, s'il avait voulu l'informer, il aurait pu le faire. Jacob (paix sur lui) et ses enfants ont marché

pendant neuf jours de leur campement jusqu'à l'Égypte à l'annonce de la bonne nouvelle. Alors, qu'est-ce que cette nation renie que Dieu, le Tout-Puissant, fasse avec son argument comme Il l'a fait avec Joseph ? Qu'il marche dans leurs marchés, qu'il foule leurs tapis, jusqu'à ce que Dieu le lui permette, comme Il l'a permis à Joseph, ils ont dit : { Est-ce que tu es Joseph ? Il a dit : Je suis Joseph } ? "

☞ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأبيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أأنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخى قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أبي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

ولما فصلت أَلْعِير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

قالوا يابانا أستغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

قال سوف أستغفر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال ادخلوا مصر إن شاء الله آمنين

السجن وجاء بكم من البدو من بعد أن نزغ الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش وخروا له سجدا وقال يأت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموات والأرض أنت ولي في الدنيا والآخرة توفني مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

5373/ [42]- Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Et Muhammad ibn Isa m'a raconté que Yahya ibn Aktham a posé des questions à Musa ibn Muhammad ibn Ali ibn Musa, qu'il les a présentées à Abu al-Hasan (paix sur lui), et l'une d'elles était : Informe-moi sur la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et il éleva ses parents sur le trône et ils tombèrent devant lui en prosternation} Est-ce que Jacob et ses enfants se sont prosternés devant Joseph alors qu'ils étaient prophètes ?

Abu al-Hasan (paix sur lui) répondit : "Quant à la prosternation de Jacob et de ses enfants devant Joseph, ce n'était pas pour Joseph, mais c'était de la part de Jacob et de ses enfants une obéissance à Dieu et un salut pour Joseph, tout comme la prosternation des anges pour Adam n'était pas pour Adam, mais c'était de leur part une

obéissance à Dieu et un salut pour Adam. Jacob et ses enfants se sont prosternés et Joseph s'est prosterné avec eux en remerciement à Dieu Tout-Puissant pour leur réunion. Ne vois-tu pas qu'il dit dans son remerciement à ce moment-là : {Seigneur, Tu m'as donné du pouvoir et m'as enseigné l'interprétation des rêves. Créateur des cieux et de la terre, Tu es mon protecteur dans ce monde et dans l'au-delà. Fais-moi mourir en musulman et rejoins-moi aux justes}.

Gabriel est descendu sur lui et lui a dit : Ô Joseph, sors ta main. Il l'a sortie et une lumière est sortie d'entre ses doigts. Il a dit : Qu'est-ce que cette lumière, ô Gabriel ? Il a dit : C'est la prophétie, Dieu l'a retirée de ta lignée parce que tu ne t'es pas levé pour ton père. Dieu a donc retiré sa lumière et a effacé la prophétie de sa lignée, et l'a placée dans la descendance de Lévi, le frère de Joseph, car lorsqu'ils ont voulu tuer Joseph, il a dit :

[Joseph : 10] Dieu l'a remercié pour cela, et quand ils ont voulu retourner vers leur père d'Égypte et que Joseph avait retenu son frère, il a dit :

[Joseph : 80] Dieu l'a remercié pour cela, donc les prophètes des enfants d'Israël étaient de la descendance de Lévi, et Moïse était de sa descendance, et il est Moïse fils d'Imran fils de Yashar fils de Wahith fils de Lévi fils de Jacob fils d'Isaac fils d'Abraham.

Jacob a dit à son fils : Ô mon fils, raconte-moi ce que tes frères t'ont fait quand ils t'ont sorti de chez moi ? Il a dit : Ô mon père, épargne-moi cela. Il a dit : Raconte-moi une partie de cela, il a dit : Ô mon père, quand ils m'ont approché du puits, ils ont dit : Enlève ta chemise. Je leur ai dit : Ô mes frères, craignez Dieu et ne me déshabillez pas. Ils ont sorti le couteau contre moi et ont dit : Si tu ne l'enlèves pas, nous te tuerons. J'ai enlevé la chemise, ils m'ont jeté dans le puits nu - il a dit - Jacob a poussé un cri et s'est évanoui, quand il a repris connaissance, il a dit : Ô mon fils, raconte-moi, il a dit : Ô mon père, je te demande par le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob de m'épargner.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأبيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يأس من روح الله إلا القوم الكافرون

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

قالوا أأنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخى قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

ولما فصلت العير قال أبوهم إنني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

قالوا يا أبانا استغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

قال سوف أستغفر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال ادخلوا مصر إن شاء الله آمنين

السجن وجاء بكم من البدو من بعد أن نزغ الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش وخرجوا له سجدا وقال يأت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموات والأرض أنت وليي في الدنيا والآخرة توفني مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il l'a donc exempté.

5374/ [43]- Ibn Babawayh: Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) a dit: Ahmad ibn Idris et Muhammad ibn Yahya al-Attar nous ont raconté, d'après Muhammad ibn Ahmad ibn Yahya, d'après Ya'qub ibn Yazid, d'après plusieurs personnes, qui l'ont rapporté à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: "Quand Joseph a rencontré Jacob, Jacob s'est peigné pour lui et Joseph ne s'est pas peigné pour lui, ils ne se sont pas séparés de l'étreinte jusqu'à ce que Gabriel (que la paix soit sur lui) vienne à lui et lui dise: Ô Joseph, l'ami s'est peigné pour toi et tu ne t'es pas peigné pour lui, tends ta main. Il l'a tendue, et une lumière est sortie de sa paume, Joseph lui a dit: Qu'est-ce que c'est? Il a dit: C'est que de ta descendance ne sortira jamais un prophète, en punition."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 83 à 101

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأبيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

قالوا تالله تفتنوا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

يٰبني أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يئأس من روح الله إلا القوم الكافرون

عليه قالوا يأيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

قالوا أءنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخي قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أبي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

ولما فصلت العير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

قالوا يابانا أستغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

قال سوف أستغفر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال أدخلوا مصر إن شاء الله آمنين

الأسجن وجاء بكم من البدو من بعد أن نزغ الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش وخروا له سجدا وقال يأت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموت والأرض أنت ولي في الدنيا والآخرة توفني مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

Yusuf lui dit : Et quel est ton besoin ? Elle dit : Demande à Dieu de me rendre ma jeunesse. Il demanda à Dieu,
et Il lui rendit sa jeunesse, alors il l'épousa alors qu'elle était vierge. Ils dirent : Le Aziz qui était son mari en
premier était impuissant.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأبيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أأنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخى قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أبي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

Sourate 12 • Verset 94

ولما فصلت العير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

Sourate 12 • Verset 95

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

Sourate 12 • Verset 96

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 97

قالوا يابانا أستغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

Sourate 12 • Verset 98

قال سوف أستغفر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

Sourate 12 • Verset 99

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال أدخلوا مصر إن شاء الله آمنين

Sourate 12 • Verset 100

السنج و جاء بكم من البدو من بعد أن نزع الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش و خروا له سجدا وقال يأت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

Sourate 12 • Verset 101

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموت والأرض أنت ولي في الدنيا والآخرة توفني مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Quand ils le virent, ils se prosternèrent tous en vénération et en remerciement à Dieu, alors à ce moment-là il dit : { Ô mon père, ceci est l'interprétation de mon rêve d'avant } jusqu'à sa parole : { entre moi et mes frères } - il dit - et Joseph pendant ces vingt ans ne s'est pas oint, ni maquillé, ni parfumé, ni ri, ni touché les femmes jusqu'à ce que Dieu réunisse Jacob avec lui, et qu'il le réunisse avec Jacob et ses frères.

5382/ [51]- De Hassan bin Asbat, il a dit : J'ai demandé à Abu Al-Hassan (paix sur lui) combien d'enfants de

Jacob sont entrés chez Joseph ? Il a dit : " Avec onze de ses fils ", on lui a dit : Asbat ? Il a dit : " Oui ".

Et je lui ai demandé à propos de Joseph et de son frère, était-il son frère de sa mère, ou le fils de sa tante maternelle ? Il a dit : " Le fils de sa tante maternelle ".

5383/ [52]- De Ibn Abi Umayr, de certains de nos compagnons, de Abu Abdullah (paix sur lui) dans la parole de Dieu : { Et il éleva ses parents sur le trône } il a dit : " Le trône : le lit ".

Et dans sa parole : { Et ils tombèrent prosternés devant lui } il a dit : " Leur prosternation était une adoration pour Dieu ".

5384/ [53]- De Muhammad bin Bahruz, de Ja'far bin Muhammad (paix sur eux) il a dit : " Jacob a dit à Joseph lorsqu'ils se sont rencontrés :

Raconte-moi - ô mon fils - comment ils ont agi avec toi ? Joseph lui a dit : Ils m'ont emmené et m'ont assis au bord du puits, et on m'a dit : Enlève ta chemise.

Je leur ai dit : Je vous demande par le visage de mon père le véridique Jacob, ne dévoilez pas ma nudité et ne me dépouillez pas de ma chemise, il a dit : Untel a sorti le couteau contre moi. Jacob s'est évanoui, et quand il a repris connaissance, Jacob lui a dit : Raconte-moi comment ils ont agi avec toi ? Joseph lui a dit : " Je demande - ô mon père - pour ce que j'ai retenu. Alors il s'est retenu ".

5385/ [54]- De Muhammad bin Muslim, il a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Combien de temps Jacob a-t-il vécu avec Joseph en Égypte après que Dieu ait réuni Jacob avec lui, et lui ait montré l'interprétation du rêve véridique de Joseph ? Il a dit : " Il a vécu deux ans ".

J'ai dit : Qui était alors la preuve de Dieu sur terre, Jacob ou Joseph ? Il a dit : " Jacob était la preuve, et le royaume était à Joseph, alors quand Jacob est mort, Joseph a transporté les os de Jacob dans un cercueil vers la terre de Sham, et l'a enterré à Jérusalem, puis Joseph fils de Jacob était la preuve ".

5386/ [55]- De Ishaq bin Yasar, de Abu Abdullah (paix sur lui) qu'il a dit : " Dieu a envoyé à Joseph - alors qu'il était en prison - ô fils de Jacob, pourquoi es-tu resté avec les pécheurs ? Il a dit : Mon crime - il a dit - alors il a reconnu son crime et est sorti et a reconnu dans son assemblée parmi eux l'assemblée de l'homme de sa famille, et il lui a dit : Invoque avec cette prière : Ô Grand de tout grand, ô Toi qui n'a ni associé ni ministre, ô Créateur du soleil et de la lune lumineuse, ô Protection du nécessiteux aveugle, ô Briseur de tout tyran destructeur, ô Enrichisseur du pauvre misérable, ô Réparateur de l'os brisé, ô Libérateur du captif

enchaîné, je te demande par le droit de Muhammad et de la famille de Muhammad, de me donner une issue et une sortie de mon affaire, et de me pourvoir d'où je compte et d'où je ne compte pas - il a dit - alors quand il s'est levé, le roi l'a appelé, et il l'a libéré, et c'est sa parole : { Et il a bien agi envers moi quand il m'a fait sortir de la prison } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 83 à 101

Sourate 12 • Verset 83

قال بل سولت لكم أنفسكم أمرا فصبر جميل عسى الله أن يأتيني بهم جميعا إنه هو العليم الحكيم

Sourate 12 • Verset 84

وتولى عنهم وقال يا أسفى على يوسف وأبيضت عيناه من الحزن فهو كظيم

Sourate 12 • Verset 85

قالوا تالله تفتؤا تذكر يوسف حتى تكون حرضا أو تكون من الهالكين

Sourate 12 • Verset 86

قال إنما أشكو بثي وحزني إلى الله وأعلم من الله ما لا تعلمون

Sourate 12 • Verset 87

يبنى أذهبوا فتحسسوا من يوسف وأخيه ولا تيأسوا من روح الله إنه لا يأس من روح الله إلا القوم الكافرون

Sourate 12 • Verset 88

عليه قالوا يا أيها العزيز مسنا وأهلنا الضر وجئنا ببضاعة مزجاة فأوف لنا الكيل وتصدق علينا إن الله يجزي المتصدقين
فلما دخلوا

Sourate 12 • Verset 89

قال هل علمتم ما فعلتم بيوسف وأخيه إذ أنتم جاهلون

Sourate 12 • Verset 90

قالوا أأنك لأنت يوسف قال أنا يوسف وهذا أخى قد من الله علينا إنه من يتق ويصبر فإن الله لا يضيع أجر المحسنين

Sourate 12 • Verset 91

قالوا تالله لقد آثرك الله علينا وإن كنا لخاطئين

Sourate 12 • Verset 92

قال لا تثريب عليكم اليوم يغفر الله لكم وهو أرحم الراحمين

Sourate 12 • Verset 93

أذهبوا بقميصي هذا فألقوه على وجه أبي يأت بصيرا وأتوني بأهلكم أجمعين

ولما فصلت العير قال أبوهم إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون

قالوا تالله إنك لفي ضلالك القديم

فلما أن جاء البشير ألقاه على وجهه فارتد بصيرا قال ألم أقل لكم إني أعلم من الله ما لا تعلمون

قالوا يابانا أستغفر لنا ذنوبنا إنا كنا خاطئين

قال سوف أستغفر لكم ربي إنه هو الغفور الرحيم

فلما دخلوا على يوسف آوى إليه أبويه وقال ادخلوا مصر إن شاء الله آمنين

السجن وجاء بكم من البدو من بعد أن نزغ الشيطان بيني وبين إخوتي إن ربي لطيف لما يشاء إنه هو العليم الحكيم
على العرش وخروا له سجدا وقال يأت هذا تأويل رؤياي من قبل قد جعلها ربي حقا وقد أحسن بي إذ أخرجني من
ورفع أبويه

وعلمتني من تأويل الأحاديث فاطر السموات والأرض أنت ولي في الدنيا والآخرة توفني مسلما وألحقني بالصالحين
رب قد آتيتني من الملك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5387/ [56]- D'après Abbas bin Yazid, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : "Alors que le
Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était assis parmi les membres de sa famille, il a dit
: Joseph aimait s'assurer pour lui-même, il a été dit : Par quoi, ô Messager de Dieu ? Il a dit : Quand le cher de
l'Égypte a été destitué pour lui de l'Égypte, il a mis deux vêtements neufs - ou il a dit : légers - et est sorti dans
une plaine de la terre, il a prié quelques unités de prière, et quand il a terminé, il a levé ses mains vers le ciel, et
a dit : {Seigneur, Tu m'as donné du pouvoir et m'as enseigné l'interprétation des rêves, Créateur des cieux et de
la terre, Tu es mon protecteur dans ce monde et dans l'au-delà} - il a dit - Gabriel est descendu vers lui, et lui
a dit : Ô Joseph, quel est ton besoin ? Il a dit : Seigneur {Fais-moi mourir en musulman et rejoins-moi aux

justes}." Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Il craignait les épreuves." 5388/ [57]- Muhammad bin Ya'qub :

Par sa chaîne de transmission de Sahl bin Ziyad, de Muhammad bin Isa, de Abbas bin Hilal Al-Shami, le serviteur d'Abu Al-Hasan (paix sur lui), de lui, il a dit : Je lui ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, qu'est-ce qui étonne les gens de celui qui mange grossièrement, s'habille grossièrement et s'humilie ?

Il a dit : "Ne sais-tu pas que Joseph (paix sur lui) était un prophète, fils de prophète, il portait des manteaux de soie brodés d'or, et siégeait dans les assemblées de la famille de Pharaon pour juger, les gens n'avaient pas besoin de ses vêtements, mais ils avaient besoin de sa justice, et ce dont on a besoin de l'imam, c'est que s'il dit, il dit vrai, et s'il promet, il tient, et s'il juge, il est juste, car Dieu n'interdit pas la nourriture ou la boisson licite, mais il interdit l'illicite, qu'il soit peu ou beaucoup, et Dieu Tout-Puissant a dit :

[Al-A'raf: 32] ".

Et ce hadith a été rapporté par le biais d'Al-Ayyashi dans sa parole, le Très-Haut : {Dis : Qui a interdit la parure de Dieu} le verset.

5389/ [58]- Et de lui : de Ali bin Ibrahim, de Harun bin Muslim, de Mas'ada bin Sadaqa, il a dit : Sufyan Al-Thawri est entré chez Abu Abdullah (paix sur lui) et a vu sur lui des vêtements blancs comme s'ils étaient des œufs immergés, il lui a dit : Ce vêtement n'est pas de tes vêtements ?

Il lui a dit : "Écoute de moi et comprends ce que je te dis, car c'est mieux pour toi maintenant et plus tard, si tu meurs sur la tradition et la vérité et ne meurs pas sur l'innovation, je t'informe que le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était en un temps de sécheresse sévère, mais quand le monde est venu, ses gens les plus dignes en sont ses justes, pas ses méchants, ses croyants, pas ses hypocrites, et ses musulmans, pas ses infidèles, qu'as-tu désapprouvé, ô Thawri ? Par Dieu, avec ce que tu vois, rien ne m'est arrivé depuis que j'ai compris, matin ou soir, et il y a un droit de Dieu dans mes biens qu'Il m'a ordonné de placer à sa place sauf que je l'ai placé."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 102 à 105

ذلك من أنباء الغيب نوحيه إليك وما كنت لديهم إذ أجمعوا أمرهم وهم يمكرون

Sourate 12 • Verset 103

وما أكثر الناس ولو حرصت بمؤمنين

Sourate 12 • Verset 104

وما تسألهم عليه من أجر إن هو إلا ذكر للعالمين

Sourate 12 • Verset 105

وكأين من آية في السموت والأرض يمرون عليها وهم عنها معرضون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Cela fait partie des nouvelles de l'invisible que Nous te révélons, et tu n'étais pas parmi eux lorsqu'ils ont décidé de leur affaire et qu'ils tramaient } jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { et ils s'en détournent } [102-105]
5391/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Puis Dieu a dit à Son prophète: { Cela fait partie des nouvelles de l'invisible que Nous te révélons, et tu n'étais pas parmi eux lorsqu'ils ont décidé de leur affaire et qu'ils tramaient } puis Il a dit: { Et la plupart des gens, même si tu le désires ardemment, ne sont pas croyants }.

Il a dit: Et Sa parole, exalté soit-Il: { Et combien de signes dans les cieux et la terre passent-ils à côté d'eux, et ils s'en détournent } Il a dit:

Les éclipses, les tremblements de terre et les éclairs.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 102 à 105

Sourate 12 • Verset 102

ذلك من أنباء الغيب نوحيه إليك وما كنت لديهم إذ أجمعوا أمرهم وهم يمكرون

Sourate 12 • Verset 103

وما أكثر الناس ولو حرصت بمؤمنين

Sourate 12 • Verset 104

وما تسألهم عليه من أجر إن هو إلا ذكر للعالمين

Sourate 12 • Verset 105

وكأين من آية في السموت والأرض يمرون عليها وهم عنها معرضون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 12 — Versets 106 à 106

Sourate 12 • Verset 106

وما يؤمن أكثرهم بالله إلا وهم مشركون

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

5392/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Yahya ibn Al-Mubarak, de Abdullah ibn Jablah, de Sama'ah, de Abu Basir, et Ishaq ibn Ammar, de Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole de Dieu Tout-Puissant : { Et la plupart d'entre eux ne croient en Allah qu'en étant polythéistes }, il a dit : " Il obéit au diable sans le savoir, et devient polythéiste ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 106 à 106

Sourate 12 • Verset 106

وما يؤمن أكثرهم بالله إلا وهم مشركون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : " C'est l'homme qui dit : Si ce n'était pas pour untel, je serais mort, et si ce n'était pas pour untel, j'aurais subi ceci et cela, et si ce n'était pas pour untel, ma famille serait perdue. Ne vois-tu pas qu'il a fait de Dieu un associé dans Son royaume, qui le nourrit et le protège ? ".

Il a dit : J'ai dit : Alors il dit : Si ce n'était pas que Dieu m'a favorisé avec untel, je serais mort ? Il a dit : " Oui, cela ne pose pas de problème ".

5402/ [11]- De Zurara, d'Abu Ja'far (paix sur lui) qui a dit : " C'est un polythéisme d'obéissance et non un polythéisme d'adoration dans les péchés qu'ils commettent, c'est un polythéisme d'obéissance, ils ont obéi au diable en cela, et ont associé à Dieu dans l'obéissance à un autre, et ce n'est pas un polythéisme d'adoration qu'ils adorent un autre ".

5403/ [12]- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn Ahmad ibn Muhammad ibn Imran Al-Daqqaq (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, il a dit :

Muhammad ibn Isma'il Al-Barmaki nous a raconté, il a dit : Al-Husayn ibn Al-Hasan nous a raconté, il a dit : Mon père m'a raconté, de Hanan ibn Sadir, qui a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur le trône et le siège, et il a mentionné le hadith jusqu'à ce qu'il dise : " Et à Lui appartiennent les plus beaux noms qui ne sont appelés par personne d'autre, et ce sont ceux qu'Il a décrits dans le Livre, et Il a dit :

[Al-A'raf: 180] Ignorance sans connaissance, donc celui qui dévie dans Ses noms sans connaissance, associe sans le savoir, et mécroit en Lui en pensant qu'il fait bien, c'est pourquoi Il a dit : { Et la plupart d'entre eux ne croient pas en Dieu sans être polythéistes } ce sont ceux qui dévient dans Ses noms sans connaissance, les plaçant hors de leurs contextes ".

Et le hadith dans son intégralité viendra - si Dieu le veut - dans Sa parole, le Très-Haut :

[verset : 26] de la sourate An-Naml.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 12 — Versets 106 à 106

Sourate 12 • Verset 106

وما يؤمن أكثرهم بالله إلا وهم مشركون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 12 — Versets 108 à 108

Sourate 12 • Verset 108

قل هذه سبيلي أدعو إلى الله على بصيرة أنا ومن أتبعني وسبحان الله وما أنا من المشركين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5404/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Ibn

Mahbub, de Al-Ahwal, de Salam ibn Al-Mustaneer, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans sa parole exaltée : { Dis :

"Voici mon chemin, j'appelle à Allah avec clairvoyance, moi et ceux qui me suivent" }, il a dit : "C'est le

Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et le Commandeur des croyants et les dépositaires

après eux (paix sur eux) ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 12 — Versets 108 à 108

Sourate 12 • Verset 108

قل هذه سبيلي أدعو إلى الله على بصيرة أنا ومن أتبعني وسبحان الله وما أنا من المشركين

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

5410/ [7]- De Ali ibn Asbat, d'Abu al-Hasan al-Thani (que la paix soit sur lui) a dit : J'ai dit : Que je sois

sacrifié pour toi, ils parlent de ta jeunesse.

Il a dit : "Il n'y a rien qu'ils disent, car Dieu Tout-Puissant dit : {Dis : Voici mon chemin, j'appelle à Dieu avec clairvoyance, moi et ceux qui me suivent}, Par Dieu, personne ne l'a suivi sauf Ali (que la paix soit sur lui)

alors qu'il avait neuf ans, et mon père est décédé alors que j'avais neuf ans, que peuvent-ils dire ?! Dieu dit :

[Les femmes : 65] jusqu'à sa parole :

[Les femmes : 65].

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 108 à 108

Sourate 12 • Verset 108

قل هذه سبيلي أدعو إلى الله على بصيرة أنا ومن اتبعني وسبحان الله وما أنا من المشركين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5419/ [16]- Et de lui, il a dit : Abdullah bin Muhammad bin Abdul Wahab nous a raconté, il a dit : Abu Al-Hasan Ahmad bin Muhammad bin Abdullah bin Hamza Al-Sha'rani Al-Amari, de la descendance de Ammar bin Yasir (que Dieu lui fasse miséricorde), nous a informé, il a dit : Abu Muhammad Ubaydullah bin Yahya bin Abdul Baqi Al-Adni nous a raconté de son oreille, il a dit : Ali bin Al-Hasan Al-Ma'ani nous a raconté, il a dit : Abdullah bin Yazid nous a raconté, de Yahya bin Uqba bin Abi Al-Aizar, il a dit : Muhammad bin Hajar nous a raconté, de Yazid bin Al-Asam, il a dit : Un homme a interrogé Omar bin Al-Khattab, il a dit : Ô Commandeur des croyants, quelle est l'interprétation de { الله وسبحان } ?

Il a dit : Dans ce mur, il y a un homme qui, lorsqu'il est interrogé, informe, et lorsqu'il se tait, commence.

L'homme est entré et c'était Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur lui), il a dit : Ô Abu Al-Hasan, quelle est l'interprétation de { الله وسبحان } ? Il a dit : " C'est la glorification de la majesté de Dieu, le Tout-Puissant, et sa purification de ce que tout polythéiste a dit à son sujet, et lorsque le serviteur le dit, chaque ange prie sur lui ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 108 à 108

Sourate 12 • Verset 108

قل هذه سبيلي أدعو إلى الله على بصيرة أنا ومن اتبعني وسبحان الله وما أنا من المشركين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 12 — Versets 109 à 109

Sourate 12 • Verset 109

أَلْقَى أَفْلَمَ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا أَفَلَا تَعْقِلُونَ
وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Et Nous n'avons envoyé avant toi que des hommes à qui Nous faisons des révélations parmi les habitants des cités } [109]

5420/ [1]- Ibn Babawayh a dit: Muhammad ibn al-Qasim, l'exégète connu sous le nom d'Abu al-Hasan al-Jurjani (que Dieu l'agrée), nous a raconté, disant: Yusuf ibn Muhammad ibn Ziyad et Ali ibn Muhammad ibn Sayyar nous ont raconté, de leur père, de Hasan ibn Ali, de son père Ali ibn Muhammad, de son père Muhammad ibn Ali, de son père Ali ibn Musa, de son père Musa ibn Ja'far, de son père al-Sadiq Ja'far ibn Muhammad (que la paix soit sur eux) - dans un hadith - il a dit en s'adressant: " Ne sais-tu pas que Dieu le Très-Haut n'a jamais laissé le monde sans prophète ou imam parmi les humains? Dieu le Très-Haut ne dit-Il pas: { Et Nous n'avons envoyé avant toi } c'est-à-dire aux créatures: { que des hommes à qui Nous faisons des révélations parmi les habitants des cités }? Il a donc informé qu'Il n'a pas envoyé les anges sur terre pour être des imams et des juges, mais qu'ils ont été envoyés aux prophètes de Dieu ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 109 à 109

Sourate 12 • Verset 109

أَلْقَى أَفْلَمَ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَفَلَا تَعْقِلُونَ
وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجَالًا نُوحِيَ إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 12 — Versets 110 à 110

Sourate 12 • Verset 110

حَتَّى إِذَا اسْتَيْأَسَ الرُّسُلُ وَظَنُوا أَنَّهُمْ قَدْ كَذَّبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مِنْ نَشْءٍ وَلَا يَرِدُ بِأُسْنَا عَنْ الْقَوْمِ الْمَاجِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Jusqu'à ce que les messagers désespèrent et pensent qu'ils ont été traités de menteurs, Notre secours leur est venu } [110] 5421/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Mon père m'a raconté, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: " Et ils ont été laissés à eux-mêmes, alors ils ont pensé que les démons s'étaient manifestés à eux sous la forme d'anges ".

5422/ [2]- Ibn Babawayh, a dit: Tamim ibn Abdullah ibn Tamim Al-Qurashi (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit: Mon père m'a raconté, de Hamdan ibn Suleiman Al-Naysaburi, de Ali ibn Muhammad ibn Al-Jahm, il a dit: J'étais présent au conseil d'Al-Ma'mun et avec lui Al-Ridha Ali ibn Musa (paix sur lui), alors Al-Ma'mun lui a dit: Ô fils du Messenger de Dieu, n'est-ce pas de ton dire que les prophètes sont infaillibles? Il a dit: " Oui " et il a mentionné le hadith jusqu'à ce qu'il dise: Alors Al-Ma'mun a dit à Abu Al-Hasan (paix sur lui): Informe-moi de la parole de Dieu exaltée: { Jusqu'à ce que les messagers désespèrent et pensent qu'ils ont été traités de menteurs, Notre secours leur est venu }.

Al-Ridha (paix sur lui) a dit: " Dieu exalté dit jusqu'à ce que les messagers désespèrent de leur peuple, et que leur peuple pense que les messagers ont été traités de menteurs, Notre secours est venu aux messagers ".

5423/]- Al-Ayyashi: de Abu Basir, de Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux) dans la parole de Dieu: { Jusqu'à ce que les messagers désespèrent et pensent qu'ils ont été traités de menteurs }. Allégé, il a dit: " Les messagers ont pensé que les démons se manifestaient à eux sous la forme d'anges ".

5424/ [4]- De Ibn Shu'ayb, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: " Et Dieu les a laissés à eux-mêmes moins qu'un clin d'œil ".

5425/ [5]- De Ya'qub, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: Quant aux gens du monde, ils ont manifesté le mensonge, et ils n'étaient que de ceux que Dieu a laissés à eux-mêmes pour les gratifier ".

5426/ [6]- De Muhammad ibn Harun, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) n'a su que Gabriel était de la part de Dieu que par la réussite ".

5427/ [7]- De Zurara, il a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): Comment le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) n'a-t-il pas craint que ce qui lui venait de la part de Dieu ne soit de ce que le diable insinue? Il a dit: " Quand Dieu prend un serviteur comme messenger, Il fait descendre sur lui la tranquillité et la dignité, alors ce qui lui vient de la part de Dieu est comme ce qu'il voit de ses propres yeux ".

5428/ [8]- Abu Ja'far ibn Jarir Al-Tabari: avec sa chaîne de transmission à Abu Ali Al-Nahawandi, il a dit: Abu Abdullah Muhammad ibn Ahmad Al-Qasani nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn Suleiman nous a raconté, il a dit: Ali ibn Yusuf nous a raconté, il a dit: Mon père m'a raconté, de Al-Mufaddal ibn Umar, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit: " Un homme est venu à l'Emir des croyants (paix sur lui) et s'est plaint à lui de la longue durée de l'état d'injustice, alors l'Emir des croyants (paix sur lui) lui a dit: Par Dieu, ce que vous espérez ne sera pas jusqu'à ce que les imposteurs périssent, et que les ignorants disparaissent, et que les pieux soient en sécurité, et peu de temps après, il n'y aura pas de place pour l'un d'entre vous pour poser son pied, et jusqu'à ce que vous soyez pour les gens plus insignifiants qu'un cadavre pour son propriétaire, alors que vous êtes ainsi, le secours de Dieu et la victoire viendront, et c'est la parole de mon Seigneur, le Tout-Puissant, dans Son Livre: { Jusqu'à ce que les messagers désespèrent et pensent qu'ils ont été traités de menteurs, Notre

secours leur est venu } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 110 à 110

Sourate 12 • Verset 110

حتى إذا استيأس الرسل وظنوا أنهم قد كذبوا جاءهم نصرنا فنجي من نشاء ولا يرد بأسنا عن القوم المجرمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Al-Tabari a mentionné ce hadith dans son livre dans les chapitres sur Al-Qa'im (paix sur lui).

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre des phrases de l'original.)

Sourate 12 — Versets 110 à 110

Sourate 12 • Verset 110

حتى إذا استيأس الرسل وظنوا أنهم قد كذبوا جاءهم نصرنا فنجي من نشاء ولا يرد بأسنا عن القوم المجرمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 12 — Versets 111 à 111

Sourate 12 • Verset 111

عبرة لأولي الأبواب ما كان حديثا يفترى ولكن تصديق الذي بين يديه وتفصيل كل شيء وهدى ورحمة لقوم يؤمنون
لقد كان في قصصهم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Il y avait dans leurs récits une leçon pour ceux qui ont de l'intelligence } - jusqu'à Sa parole exaltée - {
croient } [111]

5429/ [1]- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Puis Dieu, le Tout-Puissant, a dit : { Il y avait dans leurs récits une leçon
pour ceux qui ont de l'intelligence } c'est-à-dire pour ceux qui ont des esprits : { Ce n'était pas un récit inventé
} c'est-à-dire le Coran { mais une confirmation de ce qui était avant lui } c'est-à-dire des livres des prophètes {
et une explication de toute chose et une guidance et une miséricorde pour un peuple qui croit }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 12 — Versets 111 à 111

Sourate 12 • Verset 111

عبرة لأولي الألباب ما كان حديثا يفترى ولكن تصديق الذي بين يديه وتفصيل كل شيء وهدى ورحمة لقوم يؤمنون
لقد كان في قصصهم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 13 — Versets 1 à 1

Sourate 13 • Verset 1

المر تلك آيات الكتاب والذي أنزل إليك من ربك الحق ولكن أكثر الناس لا يؤمنون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en

1107 AH)

{ المر } [1]

5434/ [1]- Ibn Babawayh, a dit: Abu Al-Hasan Muhammad bin Harun Al-Zanjani nous a informés, dans ce qu'il m'a écrit par l'intermédiaire de Ali bin Ahmad Al-Baghdadi Al-Warraq, il a dit: Muadh bin Al-Muthanna Al-Anbari nous a raconté, il a dit: Abdullah bin Muhammad bin Asma nous a raconté, il a dit: Juwayriya nous a raconté, de Sufyan bin Sa'id Al-Thawri, il a dit: J'ai dit à Ja'far bin Muhammad bin Ali bin Al-Hussein bin Ali bin Abi Talib (sur eux la paix): Ô fils du Messenger de Dieu, quel est le sens de la parole de Dieu, le

Tout-Puissant: { المر }?

Il a dit: " { المر } signifie: Je suis Dieu, le Vivifiant, le Mortifiant, le Pourvoyeur ".

5435/ [2]- Al-Ayyashi: de Abu Labid, de Abu Ja'far (sur lui la paix) a dit: " Ô Abu Labid, il y a dans les lettres du Coran une grande science, Dieu, béni et exalté soit-Il, a révélé

[Al-Baqara: 1-2] alors Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) s'est levé jusqu'à ce que sa lumière apparaisse, et sa parole s'est établie, et il est né le jour où il est né et sept cents ans et trois ans s'étaient écoulés depuis le septième millénaire - puis il a dit: - et son explication est dans le Livre de Dieu dans les lettres disjointes si tu les comptes sans répétition, et il n'y a pas de lettre disjointe dont les jours s'achèvent sans qu'un descendant des Bani Hashim ne se lève à son achèvement - puis il a dit - l'alif est un, le lam est trente, le mim est quarante, et le sad est quatre-vingt-dix, cela fait cent soixante et un, puis le début de la sortie de Hussein bin Ali (sur lui la paix):

[Al-Imran: 1-2] Quand sa durée a été atteinte, un descendant des enfants d'Al-Abbas s'est levé à

[Al-A'raf: 1] et notre Qa'im se lèvera à son achèvement. Comprends cela et retiens-le et cache-le ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 1 à 1

Sourate 13 • Verset 1

المر تلك آيات الكتاب والذي أنزل إليك من ربك الحق ولكن أكثر الناس لا يؤمنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 13 — Versets 2 à 2

Sourate 13 • Verset 2

على العرش وسخر الشمس والقمر كل يجري لأجل مسمى يدبر الأمر يفصل الآيات لعلكم بلقاء ربكم توقنون
الله الذي رفع السموت بغير عمد ترونها ثم استوى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Allah est Celui qui a élevé les cieux sans piliers que vous voyez } [2]

5436/ [1]- Ali ibn Ibrahim: Cela signifie sans colonne.

5437/ [2]- Puis il a dit: Mon père m'a raconté, de Hussein ibn Khalid, d'Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui), il a dit: Je lui ai dit:

Informe-moi de la parole de Dieu, le Tout-Puissant:

[Adh-Dhariyat: 7]. Il a dit: "Elle est tissée vers la terre" et il a entrelacé ses doigts.

J'ai dit: Comment peut-elle être tissée vers la terre, alors que Dieu dit: { Il a élevé les cieux sans piliers que vous voyez }? Il a dit: "Gloire à Dieu! Dieu ne dit-Il pas: { sans piliers que vous voyez }? " J'ai dit: Oui. Il a dit (paix sur lui): "Puis il y a des piliers, mais vous ne les voyez pas".

J'ai dit: Comment cela, que Dieu me fasse votre rançon? Il a étendu sa main gauche, puis a placé la droite dessus, et a dit: "Ceci est la terre du monde, et le ciel du monde est au-dessus d'elle comme un dôme, et la deuxième terre est au-dessus du ciel du monde, et le deuxième ciel est au-dessus d'elle comme un dôme, et la troisième terre est au-dessus du deuxième ciel, et le troisième ciel est au-dessus d'elle comme un dôme, et la quatrième terre est au-dessus du troisième ciel, et le quatrième ciel est au-dessus d'elle comme un dôme, et la

cinquième terre est au-dessus du quatrième ciel, et le cinquième ciel est au-dessus d'elle comme un dôme, et la sixième terre est au-dessus du cinquième ciel, et le sixième ciel est au-dessus d'elle comme un dôme, et la septième terre est au-dessus du sixième ciel, et le septième ciel est au-dessus d'elle comme un dôme, et le Trône du Miséricordieux, exalté et glorifié soit-Il, est au-dessus du septième ciel, et c'est Sa parole, exalté soit-Il:

[At-Talaq: 12] en couches

[At-Talaq: 12] Quant au détenteur de l'affaire, c'est le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et le successeur après le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est debout sur la face de la terre, car l'affaire descend vers lui d'au-dessus du ciel entre les cieux et les terres ".

J'ai dit: N'y a-t-il qu'une seule terre sous nous? Il a dit: "Il n'y a qu'une seule terre sous nous, et les six sont au-dessus de nous".

5438/ [3]- Al-Ayyashi: De Hussein ibn Khalid, il a dit: J'ai dit à Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui):

Informe-moi de la parole de Dieu:

[Adh-Dhariyat: 7] Il a dit: "Tissée vers la terre" et il a entrelacé ses doigts.

J'ai dit: Comment peut-elle être tissée vers la terre, alors qu'il dit: { Il a élevé les cieux sans piliers que vous voyez }? Il a dit: "Gloire à Dieu! Ne dit-il pas: { sans piliers que vous voyez }?! ".

J'ai dit: Oui. Il a dit: "Puis il y a des piliers mais vous ne les voyez pas".

J'ai dit: Comment cela? Il a étendu sa main gauche puis a placé la droite dessus, et a dit: Ceci est la terre du monde et le ciel du monde est au-dessus d'elle comme un dôme ".

Sa parole, exalté soit-Il: { Puis Il s'est établi sur le Trône } viendra - si Dieu le veut - son sens dans la sourate Ta-Ha.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 13 — Versets 2 à 2

Sourate 13 • Verset 2

على العرش وسخر الشمس والقمر كل يجري لأجل مسمى يدبر الأمر يفصل الآيات لعلكم بلقاء ربكم توقنون

الله الذي رفع السموت بغير عمد ترونها ثم استوى

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 13 — Versets 4 à 6

Sourate 13 • Verset 4

ونخيل صنوان وغير صنوان يسقى بماء واحد ونفضل بعضها على بعض في الأكل إن في ذلك لآيات لقوم يعقلون
وفي الأرض قطع متجاورات وجنات من أعناب وزرع

Sourate 13 • Verset 5

أنا لفي خلق جديد أولئك الذين كفروا بربهم وأولئك الأغلال في أعناقهم وأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون
وإن تعجب فعجب قولهم إذا كنا ترابا

Sourate 13 • Verset 6

بالسيئة قبل الحسنة وقد خلت من قبلهم الأمثال وإن ربك لذو مغفرة للناس على ظلمهم وإن ربك لشديد العقاب
ويستعجلونك

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et sur la terre, il y a des parcelles voisines et des jardins de vignes } - jusqu'à la parole exaltée - { Et ils te demandent de hâter le mal avant le bien, alors que des exemples ont déjà passé avant eux } [4-6]

5439/ [1]- Ibn Shahr Ashub : d'Al-Kharkushi dans (Sharaf Al-Mustafa) et Al-Thalabi dans (Al-Kashf wa Al-Bayan) et Al-Fadl Ibn Shadhan dans (Al-Amali) et le texte est le sien, par leur chaîne de transmission de Jabir Ibn Abdullah, a dit : J'ai entendu le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dire à Ali (que la paix soit sur lui) : " Les gens sont de divers arbres, et toi et moi sommes d'un seul arbre - puis il a récité - { Et des jardins de vignes et des cultures et des palmiers, jumeaux et non jumeaux, arrosés d'une seule

eau } par le Prophète et par toi ".

Il a dit : Et Al-Natanzi l'a rapporté dans (Al-Khasa'is) de Salman, et dans un récit : " Moi et Ali sommes d'un arbre, et les gens sont de divers arbres ".

J'ai dit : Et Al-Tabarsi et Ali Ibn Isa ont rapporté le hadith de Jabir Ibn Abdullah dans (Kashf Al-Ghumma).

5440/ [2]- Al-Ayyashi : d'Al-Khattab Al-A'war, l'a élevé aux gens de science et de jurisprudence de la famille de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), a dit : " { Et sur la terre, il y a des parcelles voisines } signifie : cette terre fertile est voisine de cette terre salée et n'en fait pas partie, tout comme les gens voient avec d'autres gens et n'en font pas partie ".

5441/ [3]- Et Ali Ibn Ibrahim a dit : Et sa parole : { Et sur la terre, il y a des parcelles voisines } c'est-à-dire connectées les unes aux autres { Et des jardins de vignes } c'est-à-dire des vergers { Et des cultures et des palmiers, jumeaux } et les jumeaux : le palmier qui pousse à partir de la racine de l'arbre { Et non jumeaux, arrosés d'une seule eau et nous préférons certains d'entre eux à d'autres en termes de nourriture } certains sont doux, certains sont acides, et certains sont amers, arrosés d'une seule eau { En cela, il y a des signes pour des gens qui raisonnent }.

Puis Dieu Tout-Puissant a raconté la parole des matérialistes de Quraysh, disant : { Et si tu es étonné, étonnante est leur parole : " Quand nous serons poussière, serons-nous vraiment dans une nouvelle création ? " } puis il a dit : { Ceux-là sont ceux qui ont mécru en leur Seigneur, et ceux-là sont les chaînes autour de leurs cous, et ceux-là sont les gens du Feu, ils y demeurent éternellement } et ils se hâtaient du châtiment, alors Dieu Tout-Puissant a dit : { Et ils te demandent de hâter le mal avant le bien, alors que des exemples ont déjà passé avant eux } c'est-à-dire le châtiment.

Sa parole exaltée :

{ Et ton Seigneur est vraiment plein de pardon pour les gens malgré leur injustice } [6]

5442/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Abu Ali Al-Hussein Ibn Ahmad Al-Bayhaqi à Nishapur, en l'an trois cent cinquante-deux, a dit : Muhammad Ibn Yahya Al-Suli nous a informés, a dit : Ibn Dhuqwan nous a raconté, a dit : J'ai entendu Ibrahim Ibn Al-Abbas dire : Nous étions dans l'assemblée d'Al-Ridha (que la paix soit sur lui) et nous avons discuté des grands péchés, et de la parole des Mu'tazilites à leur sujet : qu'ils ne sont pas pardonnés, alors Al-Ridha (que la paix soit sur lui) a dit : " Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : Le

Coran est descendu en contradiction avec la parole des Mu'tazilites, Dieu Tout-Puissant a dit : { Et ton Seigneur est vraiment plein de pardon pour les gens malgré leur injustice } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 4 à 6

Sourate 13 • Verset 4

ونخيل صنوان وغير صنوان يسقى بماء واحد ونفضل بعضها على بعض في الأكل إن في ذلك لآيات لقوم يعقلون
وفي الأرض قطع متجاورات وجنات من أعناب وزرع

Sourate 13 • Verset 5

أنا لفي خلق جديد أولئك الذين كفروا بربهم وأولئك الأغلال في أعناقهم وأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون
وإن تعجب فعجب قولهم إذا كنا ترابا

Sourate 13 • Verset 6

بآلية قبل الحسنة وقد خلت من قبلهم الأمثال وإن ربك لذو مغفرة للناس على ظلمهم وإن ربك لشديد العقاب
ويستعجلونك

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 13 — Versets 7 à 7

Sourate 13 • Verset 7

ويقول الذين كفروا لولا أنزل عليه آية من ربه إنّما أنت منذر ولكل قوم هاد

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5443/]- Ibn Babawayh, a dit : Ahmad bin Ismail nous a raconté, il a dit : Muhammad bin Hammam nous a

raconté, d'Abdullah bin Ja'far Al-Himyari, de Musa bin Muslim, de Masada, a dit : J'étais chez Al-Sadiq (paix sur lui) quand un vieil homme courbé s'appuyant sur son bâton est venu à lui, il a salué et Abu Abdullah (paix sur lui) lui a répondu, puis il a dit : Ô fils du Messager de Dieu, donne-moi ta main pour que je la baise. Il lui a tendu la main, il l'a embrassée puis a pleuré, alors Abu Abdullah (paix sur lui) lui a dit : " Pourquoi pleures-tu, ô vieil homme ? " Il a dit : Que je sois sacrifié pour toi, j'ai attendu votre Qa'im depuis cent ans, je dis : ce mois-ci, et cette année. Et mon âge a avancé, ma peau s'est amincie, mes os se sont fragilisés et mon terme approche, et je ne vois pas en vous ce que j'aime, je vous vois tués, dispersés, et je vois vos ennemis voler avec des ailes, alors comment ne pas pleurer ?! Les yeux d'Abu Abdullah (paix sur lui) se sont remplis de larmes puis il a dit : " Ô vieil homme, si Dieu te garde en vie jusqu'à ce que tu voies notre Qa'im, tu seras avec nous au sommet le plus élevé, et si la mort te survient, tu viendras le jour de la résurrection avec le poids de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et nous sommes son poids, il a dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : Je laisse parmi vous deux poids, tenez-vous à eux, vous ne vous égarerez pas : le Livre de Dieu, et ma lignée, les gens de ma maison ". Le vieil homme a dit : Je ne me soucie pas après avoir entendu cette nouvelle.

Puis il a dit : " Ô vieil homme, sache que notre Qa'im sortira des reins de Hassan, et Hassan sortira des reins d'Ali, et Ali sortira des reins de Muhammad, et Muhammad sortira des reins d'Ali, et Ali sortira des reins de mon fils - et il a pointé son fils Musa (paix sur lui) - et celui-ci est sorti de mes reins. Nous sommes douze, tous infaillibles et purifiés ".

Le vieil homme a dit : Ô mon maître, certains d'entre vous sont-ils meilleurs que d'autres ? Il a dit : " Non, nous sommes égaux en mérite, mais certains d'entre nous sont plus savants que d'autres ". Puis il a dit : " Ô vieil homme, par Dieu, s'il ne restait qu'un jour dans ce monde, Dieu prolongerait ce jour jusqu'à ce que notre Qa'im des gens de la maison sorte, sachez que nos partisans tomberont dans la tentation et la confusion pendant son occultation, là Dieu affermira sur sa guidance les sincères, ô Dieu, aide-les dans cela ".

5444/ [2]- Et de lui, il a dit : Ali bin Al-Hassan bin Muhammad nous a raconté, il a dit : Utbah bin Abdullah Al-Homsi à La Mecque nous a raconté en l'an trois cent quatre-vingts, il a dit : Ali bin Musa Al-Ghatafani nous a raconté, il a dit : Ahmad bin Yusuf Al-Homsi nous a raconté, il a dit :

Muhammad bin Ukasha m'a raconté, il a dit : Hussein bin Zaid bin Ali nous a raconté, il a dit : Abdullah bin

Al-Hassan nous a raconté, de son père, de Hassan (paix sur lui), il a dit : " Un jour, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a prêché, et après avoir loué Dieu et l'avoir remercié, il a dit : Ô gens, c'est comme si j'étais appelé et que je répondais, et je laisse parmi vous deux poids : le Livre de Dieu et ma lignée, les gens de ma maison, tant que vous vous y tenez, vous ne vous égarerez pas, apprenez d'eux, et ne leur apprenez pas car ils sont plus savants que vous, la terre ne sera jamais vide d'eux, et si elle l'était, elle s'effondrerait avec ses habitants.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 7 à 7

Sourate 13 • Verset 7

ويقول الذين كفروا لولا أنزل عليه آية من ربه إنّما أنت منذر ولكل قوم هاد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis il a dit (sur lui la paix) : Ô Allah, je sais que la science ne périt pas et ne s'interrompt pas, et que Tu ne laisses pas la terre sans preuve de Toi sur Tes créatures, apparente mais non obéie, ou craintive et submergée afin que Ta preuve ne soit pas annulée, et que Tes alliés ne s'égarent pas après que Tu les aies guidés, ceux-là sont les moins nombreux en nombre, les plus grands en valeur auprès de Dieu.

Quand il descendit de son minbar, je lui dis : Ô Messenger de Dieu, n'es-tu pas la preuve sur toutes les créatures

? Il dit : Ô Hassan, Dieu dit :

{ Tu n'es qu'un avertisseur et pour chaque peuple un guide } Je suis l'avertisseur, et Ali est le guide.

Je dis : Ô Messenger de Dieu, donc ton dire : que la terre ne soit pas sans preuve ? Il dit : Oui, Ali est l'imam et la preuve après moi et tu es l'imam et la preuve après lui et Hussein est l'imam et la preuve et le calife après toi et le Savant Subtil m'a informé qu'il sortira des reins de Hussein un enfant appelé Ali du nom de son grand-père Ali, et quand Hussein sera parti, son fils Ali prendra la charge après lui, et il est l'imam et la preuve après son père et Dieu fera sortir des reins de Ali un enfant de mon nom, et le plus semblable à moi, sa science

est ma science, et son jugement est mon jugement, et il est l'imam et la preuve après son père et Dieu fera sortir des reins de Muhammad un enfant appelé Ja'far, le plus véridique des gens en parole et en acte, et il est l'imam et la preuve après son père et Dieu fera sortir des reins de Ja'far un enfant appelé Musa, du nom de Musa ibn Imran (sur lui la paix), le plus dévot des gens, il est l'imam et la preuve après son père, et Dieu fera sortir des reins de Musa un enfant appelé Ali, le réceptacle de la science de Dieu, et le lieu de Son jugement, et il est l'imam et la preuve après son père et Dieu fera sortir des reins de Ali un enfant appelé Muhammad, il est l'imam et la preuve après son père et Dieu fera sortir des reins de Muhammad un enfant appelé Ali, il est l'imam et la preuve après son père et Dieu fera sortir des reins de Ali un enfant appelé Hassan, il est l'imam et la preuve après son père et Dieu fera sortir des reins de Hassan la preuve, l'Imam de ses partisans, et le sauveur de ses alliés, il disparaîtra jusqu'à ce qu'il ne soit pas vu, alors des gens se détourneront de son ordre, et d'autres y resteront fermes

[Yunus: 48] Et s'il ne restait qu'un seul jour du monde, Dieu Tout-Puissant prolongerait ce jour jusqu'à ce que notre Qaim sorte, remplissant la terre d'équité et de justice, comme elle a été remplie d'injustice et de tyrannie, la terre ne sera pas sans vous, Dieu vous a donné ma science et ma compréhension, et j'ai prié Dieu Béni et Exalté qu'Il mette la science et la jurisprudence dans ma descendance et la descendance de ma descendance et ma semence et la semence de ma semence.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 13 — Versets 7 à 7

Sourate 13 • Verset 7

ويقول الذين كفروا لولا أنزل عليه آية من ربه إنّما أنت منذر ولكل قوم هاد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5445/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Ahmad ibn Muhammad, de

Al-Husayn ibn Sa'id, de Al-Nadr ibn Suwayd, et Fadala ibn Ayyub, de Musa ibn Bakr, de Al-Fudayl, a dit : J'ai

demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Et pour chaque peuple un guide }, il a dit : " Chaque imam est un guide pour le siècle dans lequel il se trouve ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 7 à 7

Sourate 13 • Verset 7

ويقول الذين كفروا لولا أنزل عليه آية من ربه إنما أنت منذر ولكل قوم هاد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a été dit : Qu'est-ce qui est descendu à ton sujet ? Il a dit : "Si vous ne m'aviez pas interrogé, je ne vous aurais pas informé, cela est descendu dans ce verset : {Tu n'es qu'un avertisseur et pour chaque peuple un guide}. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est l'avertisseur, et je suis le guide vers ce qu'il a apporté."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 7 à 7

Sourate 13 • Verset 7

ويقول الذين كفروا لولا أنزل عليه آية من ربه إنما أنت منذر ولكل قوم هاد

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et la guidance dans le Livre de Dieu a plusieurs aspects, dont : les imams (sur eux la paix), et c'est sa parole : { Et pour chaque peuple un guide } c'est-à-dire un imam clair et parmi eux : l'explication et c'est sa parole, le Très-Haut :

[As-Sajda: 26] c'est-à-dire qu'il leur explique et sa parole, le Très-Haut :

[Fussilat: 17] c'est-à-dire que nous leur avons expliqué, et il y en a beaucoup de semblables et parmi eux : la récompense, et c'est sa parole, le Très-Haut :

[Al-Ankabut: 69] c'est-à-dire que nous les récompenserons et parmi eux : le salut, et c'est sa parole, le Très-Haut :

[Ash-Shu'ara: 62] c'est-à-dire qu'il me sauvera et parmi eux : l'indication, et c'est sa parole, le Très-Haut :

[An-Nazi'at: 19] c'est-à-dire que je te guiderai.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle des termes religieux et des références coraniques.)

Sourate 13 — Versets 7 à 7

Sourate 13 • Verset 7

ويقول الذين كفروا لولا أنزل عليه آية من ربه إنّما أنت منذر ولكل قوم هاد

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

Abd al-Rahim a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Le Coran est vivant, il n'est pas mort, et il coule comme coulent la nuit et le jour, et comme coulent le soleil et la lune, et il coule sur nos derniers comme il coule sur nos premiers."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 7 à 7

Sourate 13 • Verset 7

ويقول الذين كفروا لولا أنزل عليه آية من ربه إنّما أنت منذر ولكل قوم هاد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

5463/ [21]- Ibn Al-Farsi dans (Al-Rawdah) a dit: Ali (que la paix soit sur lui) a dit: " {Tu n'es qu'un avertisseur et pour chaque peuple un guide} l'avertisseur: Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et pour chaque peuple un guide: moi ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 7 à 7

Sourate 13 • Verset 7

ويقول الذين كفروا لولا أنزل عليه آية من ربه إنّما أنت منذر ولكل قوم هاد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 13 — Versets 8 à 9

Sourate 13 • Verset 8

الله يعلم ما تحمل كل أنثى وما تغيض الأرحام وما تزداد وكل شيء عنده بمقدار

Sourate 13 • Verset 9

عالم الغيب والشهادة الكبير المتعال

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

5472/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Hammad ibn 'Isa, de Hariz, de celui qui l'a mentionné, de l'un d'eux (paix sur eux) dans la parole de Dieu le Tout-Puissant: {Dieu sait ce que porte chaque femelle et ce que diminuent les utérus et ce qu'ils augmentent}.

Il a dit: "La diminution: toute grossesse de moins de neuf mois: {et ce qu'ils augmentent}: tout ce qui dépasse neuf mois, donc chaque fois que la femme voit du sang pur dans sa grossesse, elle augmente du nombre de jours où elle a vu du sang dans sa grossesse."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 8 à 9

Sourate 13 • Verset 8

الله يعلم ما تحمل كل أنثى وما تغيض الأرحام وما تزداد وكل شيء عنده بمقدار

Sourate 13 • Verset 9

عالم الغيب والشهادة الكبير المتعال

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 13 — Versets 10 à 10

Sourate 13 • Verset 10

سواء منكم من أسر القول ومن جهر به ومن هو مستخف بالليل وسارب بالنهار

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5479/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jaroud, d'Abu Ja'far (paix sur lui) dans la parole de

Dieu le Très-Haut :

{ Que ce soit parmi vous celui qui cache la parole ou celui qui la proclame }, il a dit : " Le secret et la déclaration sont égaux pour Lui ".

5480/ [2]- Et Ali ibn Ibrahim a dit dans la parole de Dieu le Très-Haut : { Et celui qui se cache la nuit } se

cache dans le ventre de sa maison.

{ Et celui qui marche le jour } signifie sous la terre, car tout cela est pour Dieu le Tout-Puissant, un seul qu'Il connaît.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 10 à 10

Sourate 13 • Verset 10

سَوَاءٌ مِنْكُمْ مَنْ أَسْرَ الْقَوْلِ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخَفٌّ بِأَلِيلٍ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 13 — Versets 11 à 11

Sourate 13 • Verset 11

أَمْرَ اللَّهِ إِنْ أَلَّهَ لَا يَغَيِّرُ مَا بَقِيَتْ حَتَّىٰ يَغْيُرُوا مَا بَأْنَفْسِهِمْ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَ لَهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَالٍ لَهُ مُعَقَّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Il a des anges qui se relaient devant lui et derrière lui, le protègent par ordre de Dieu } [11]

5481/ [3]- Ali ibn Ibrahim: Elle a été lue devant Abu Abdullah (paix sur lui) et il a dit à celui qui la lisait:

"N'êtes-vous pas des Arabes, comment les anges peuvent-ils être devant lui?! Alors que l'ange est derrière lui."

L'homme a dit: Que je sois sacrifié pour toi, comment cela? Il a dit: "Elle a été révélée (Il a des anges derrière lui et un surveillant devant lui qui le protègent par ordre de Dieu) et qui peut protéger quelque chose de

l'ordre de Dieu? Ce sont les anges chargés des gens." 5482/ [4]- Il a dit: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui) sur sa parole: { Il a des anges qui se relaient devant lui et derrière lui, le protègent par ordre de Dieu }.

Il dit: "Par ordre de Dieu, pour qu'il ne tombe pas dans un puits, ou qu'un mur ne tombe pas sur lui, ou qu'il ne soit atteint de quelque chose jusqu'à ce que le destin arrive, ils le laissent entre lui et lui, le livrant aux destins, et ce sont deux anges qui le protègent la nuit, et deux anges le jour qui se relaient."

Et le hadith de Jabir du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a précédé dans sa parole exaltée: [verset: 120] de la sourate An-Nisa, que le fils d'Adam a deux anges qui le protègent.

5483/ [5]- Al-Ayyashi: de Burayd Al-Ajli, il a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) m'a entendu lire { Il a des anges qui se relaient devant lui et derrière lui, le protègent par ordre de Dieu } et il a dit: "Stop, comment les anges peuvent-ils être devant lui? Les anges sont derrière lui, Dieu l'a révélé (Il a un surveillant devant lui et des anges derrière lui. Ils le protègent par ordre de Dieu)."

5484/ [6]- De Mas'ada ibn Sadaqa, d'Abu Abdullah (paix sur lui), sur sa parole exaltée: { Ils le protègent par ordre de Dieu }.

Il a dit: "Par ordre de Dieu - puis il a dit - il n'y a pas de serviteur sans deux anges qui le protègent, et quand l'ordre vient de Dieu, ils le laissent entre lui et l'ordre de Dieu."

5485/ [5]- De Fudayl ibn Uthman Sakra, d'Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit sur ce verset { Il a des anges qui se relaient devant lui } le verset, il a dit: "Ce sont les précurseurs, les successeurs, les anges restants, les bonnes œuvres."

Sa parole, exalté soit-Il:

{ En vérité, Dieu ne change pas l'état d'un peuple tant qu'ils ne changent pas ce qui est en eux-mêmes, et quand Dieu veut un mal pour un peuple, il n'y a pas de retour pour lui et ils n'ont pas de protecteur en dehors de Lui } [11]

5486/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: dans sa parole exaltée: { Et quand Dieu veut un mal pour un peuple, il n'y a pas de retour pour lui et ils n'ont pas de protecteur en dehors de Lui } c'est-à-dire pas de défenseur.

5487/ [2]- Abdullah ibn Ja'far Al-Himyari: d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, il a dit: Je l'ai entendu - c'est-à-dire Al-Rida (paix sur lui) - dire, dans la parole de Dieu, exalté soit-Il: { En

vérité, Dieu ne change pas l'état d'un peuple tant qu'ils ne changent pas ce qui est en eux-mêmes, et quand Dieu veut un mal pour un peuple, il n'y a pas de retour pour lui }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 11 à 11

Sourate 13 • Verset 11

أمر الله إن الله لا يغير ما بقوم حتى يغيروا ما بأنفسهم وإذا أراد الله بقوم سوءا فلا مرد له وما لهم من دونه من وال
له معقبات من بين يديه ومن خلفه يحفظونه من

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Les Qadarites argumentent avec son début, et ce n'est pas comme ils disent, ne vois-tu pas que Dieu le Très-Haut dit : { Et quand Dieu veut du mal à un peuple, il n'y a pas de retour pour lui } et Noé a dit :

[Hud: 34] " - il a dit - l'affaire est à Dieu, Il guide qui Il veut ".

5488/ [3]- Ibn Babawayh, a dit : Ahmad ibn al-Hasan al-Qattan nous a raconté, il a dit Ahmad ibn Yahya ibn Zakariya al-Qattan nous a raconté, il a dit :

Bakr ibn Abdullah ibn Habib nous a raconté, il a dit : Tamim ibn Bahlul nous a raconté, de son père, de Abdullah ibn al-Fadl, de son père, il a dit :

J'ai entendu Abu Khalid al-Kabuli dire : J'ai entendu Zayn al-Abidin Ali ibn al-Husayn (paix sur eux) dire : "

Les péchés qui changent les bénédictions :

l'oppression des gens, le départ de l'habitude dans le bien et la fabrication de la bienfaisance, l'ingratitude des bénédictions, et l'abandon de la reconnaissance, Dieu le Tout-Puissant a dit : { En vérité, Dieu ne change pas ce qui est en un peuple jusqu'à ce qu'ils changent ce qui est en eux-mêmes } ".

5489/ [4]- Al-Ayyashi : de Suleiman ibn Abdullah, il a dit : J'étais assis chez Abu al-Hasan Musa (paix sur lui), et une femme est venue

dont le visage était devenu son dos, il a mis sa main droite sur son front, et sa main gauche derrière cela, puis

il a pressé son visage vers la droite, puis il a dit : { En vérité, Dieu ne change pas ce qui est en un peuple jusqu'à ce qu'ils changent ce qui est en eux-mêmes } son visage est revenu, et il a dit : " Prends garde de faire comme tu as fait ".

Ils ont dit : Ô fils du Messenger de Dieu, qu'a-t-elle fait ? Il a dit : " Cela est caché à moins qu'elle ne le dise " Ils lui ont demandé, elle a dit : J'avais une coépouse, je me suis levée pour prier, j'ai pensé que mon mari était avec elle, je me suis tournée vers elle et je l'ai vue assise et il n'était pas avec elle. Son visage est revenu comme il était.

5490/ [5]- De Abu Amr al-Mada'ini, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Mon père disait : Dieu a décrété un décret certain, Il ne bénit pas un serviteur avec une bénédiction pour la lui retirer avant que le serviteur ne commette un péché qui mérite par ce péché le retrait de cette bénédiction, et c'est la parole de Dieu : { En vérité, Dieu ne change pas ce qui est en un peuple jusqu'à ce qu'ils changent ce qui est en eux-mêmes } ".

5491/ [6]- De Ahmad ibn Muhammad, de Abu al-Hasan al-Rida (paix sur lui) dans la parole de Dieu : { En vérité, Dieu ne change pas ce qui est en un peuple jusqu'à ce qu'ils changent ce qui est en eux-mêmes et quand Dieu veut du mal à un peuple, il n'y a pas de retour pour lui } " Alors l'affaire est revenue à Dieu le Très-Haut ".

5492/ [7]- De al-Husayn ibn Sa'id al-Makfuf, il lui a écrit (paix sur lui) dans un livre : Que je sois sacrifié pour toi, ô mon maître, ton maître a appris ce qui n'accepte pas l'invocation de celui qui le dit, et ce qui ne retarde pas l'invocation de celui qui le fait, et quelle est la limite de la demande de pardon que Noé a promise, et la demande de pardon qui ne punit pas celui qui la dit, et comment les prononcer ? Et le sens de sa parole :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 11 à 11

Sourate 13 • Verset 11

أمر الله إن الله لا يغير ما بقوم حتى يغيروا ما بأنفسهم وإذا أراد الله بقوم سوءا فلا مرد له وما لهم من دونه من وال
له معقبات من بين يديه ومن خلفه يحفظونه من

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[At-Talaq: 2, 4, 5]

[Al-Anfal: 49] Et sa parole:

[Ta-Ha: 123],

[Ta-Ha: 124] et {En vérité, Allah ne change pas l'état d'un peuple tant qu'ils ne changent pas ce qui est en eux-mêmes}? Et comment le peuple change-t-il ce qui est en eux-mêmes? Il a écrit (que la paix soit sur lui): "Qu'Allah vous récompense de ma part en multipliant la récompense, et la belle et bonne rétribution, et que la paix, la miséricorde d'Allah et Ses bénédictions soient sur vous tous, le pardon mille, et la confiance: quiconque place sa confiance en Allah, Il lui suffit, et quiconque craint Allah, Il lui fera une issue et lui accordera des moyens d'où il ne s'y attend pas, et quant à sa parole: quiconque suit ma guidance, c'est-à-dire quiconque reconnaît les imams et suit leur ordre avec une bonne obéissance, et quant au changement, il ne leur fait pas de mal jusqu'à ce qu'ils s'en chargent eux-mêmes par leurs péchés, et commettent ce qu'Il a interdit" et il a écrit de sa main.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 11 à 11

Sourate 13 • Verset 11

أمر الله إن الله لا يغير ما بقوم حتى يغيروا ما بأنفسهم وإذا أراد الله بقوم سوءا فلا مرد له وما لهم من دونه من وال
له معقبات من بين يديه ومن خلفه يحفظونه من

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 13 — Versets 12 à 13

Sourate 13 • Verset 12

هو الذي يرىكم البرق خوفاً وطمعاً وينشئ السحاب الثقال

Sourate 13 • Verset 13

الرعد بحمده والملائكة من خيفته ويرسل الصواعق فيصيب بها من يشاء وهم يجدلون في الله وهو شديد المحال
ويسبح

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5493/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Ahmed bin Al-Hassan Al-Qattan, et Muhammad bin Bakran Al-Naqqash, et Muhammad bin Ibrahim bin Ishaq Al-Talaqani (que Dieu les agrée), ont dit : Ahmed bin Muhammad bin Saeed Al-Hamadani nous a raconté, il a dit : Ali bin Al-Hassan bin Faddal nous a informés, de son père, il a dit : Al-Ridha (paix soit sur lui) a dit au sujet de la parole de Dieu le Très-Haut : {C'est Lui qui vous montre l'éclair, par crainte et par espoir}.

Il a dit (paix soit sur lui) : "Par crainte pour le voyageur, et par espoir pour le résident".

□□ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 12 à 13

Sourate 13 • Verset 12

هو الذي يرىكم البرق خوفاً وطمعاً وينشئ السحاب الثقال

Sourate 13 • Verset 13

الرعد بحمده والملائكة من خيفته ويرسل الصواعق فيصيب بها من يشاء وهم يجدلون في الله وهو شديد المحال
ويسبح

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5497/ [5]- Et de lui : de Hamid ibn Ziyad, de Al-Hasan ibn Muhammad ibn Sama'a, de Wahib ibn Hafs, de Abu Basir, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la mort du croyant ? Il a dit : "Le

croyant meurt de toute mort, il meurt noyé, et il meurt par effondrement, et il est éprouvé par la bête sauvage, et il meurt par la foudre, et cela n'atteint pas celui qui se souvient de Dieu Tout-Puissant".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 12 à 13

Sourate 13 • Verset 12

هو الذي يريكم البرق خوفا وطمعا وينشئ السحاب الثقال

Sourate 13 • Verset 13

الرعد بحمده والملائكة من خيفته ويرسل الصواعق فيصيب بها من يشاء وهم يجدلون في الله وهو شديد المحال
ويسبح

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : "Retourne vers lui". Il retourna vers lui et dit comme il avait dit. Alors qu'il lui parlait, un nuage tonna et lança sur sa tête un éclair qui emporta le sommet de son crâne. Alors Dieu, que Sa louange soit exaltée, fit descendre : {Et Il envoie les éclairs, et Il en frappe qui Il veut, tandis qu'ils disputent au sujet de Dieu, et Il est dur en punition.}.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 12 à 13

Sourate 13 • Verset 12

هو الذي يريكم البرق خوفا وطمعا وينشئ السحاب الثقال

Sourate 13 • Verset 13

الرعد بحمده والملائكة من خيفته ويرسل الصواعق فيصيب بها من يشاء وهم يجدلون في الله وهو شديد المحال
ويسبح

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 13 — Versets 14 à 14

Sourate 13 • Verset 14

من دونه لا يستجيبون لهم بشيء إلا كباسط كفيه إلى الماء ليبلغ فاه وما هو ببالغه وما دعاء الكافرين إلا في ضلال
له دعوة الحق والذين يدعون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5504/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui) concernant sa parole:

"Et ceux qu'ils invoquent en dehors de Lui ne leur répondent en rien". C'est une parabole que Dieu a donnée pour ceux qui adorent les idoles, et ceux qui adorent des divinités en dehors de Dieu, ils ne leur répondent en rien, et ne leur profitent pas {sauf comme celui qui étend ses mains vers l'eau pour l'atteindre à sa bouche} pour la prendre de loin et ne l'atteint pas.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 14 à 14

Sourate 13 • Verset 14

من دونه لا يستجيبون لهم بشيء إلا كباسط كفيه إلى الماء ليبلغ فاه وما هو ببالغه وما دعاء الكافرين إلا في ضلال
له دعوة الحق والذين يدعون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 13 — Versets 15 à 15

Sourate 13 • Verset 15

ولله يسجد من في السموت والأرض طوعا وكرها وظلالهم بالغدو والآصال

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

5507/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole : {Et à Allah se prosternent ceux qui sont dans les cieux et sur la terre, de gré ou de force, ainsi que leurs ombres, matin et soir} a dit : le soir, il a dit : l'ombre du croyant se prosterne de gré, et l'ombre du mécréant se prosterne de force, et c'est leur croissance, leur mouvement, leur augmentation et leur diminution.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 15 à 15

Sourate 13 • Verset 15

ولله يسجد من في السموت والأرض طوعا وكرها وظلالهم بالغدو والآصال

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 13 — Versets 16 à 16

Sourate 13 • Verset 16

الظلمات والنور أم جعلوا لله شركاء خلقوا كخلقه فتشابه الخلق عليهم قل الله خالق كل شيء وهو الواحد القهار
قل الله قل أفأتخذتم من دونه أولياء لا يملكون لأنفسهم نفعا ولا ضرا قل هل يستوي الأعمى والبصير أم هل تستوي
قل من رب السموت والأرض

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Dis: Qui est le Seigneur des cieux et de la terre? } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Dis: Allah est le Créateur de toute chose et Il est l'Unique, le Dominateur } [16]

5511/ [5]- Ali ibn Ibrahim a dit: { Dis: Qui est le Seigneur des cieux et de la terre? Dis: Allah. Dis: Avez-vous pris en dehors de Lui des alliés qui ne possèdent pour eux-mêmes ni bénéfice ni préjudice? Dis: L'aveugle et le voyant sont-ils égaux? } Cela signifie le croyant et le mécréant { Ou les ténèbres et la lumière sont-elles égales? } Quant aux ténèbres, c'est la mécréance, et quant à la lumière, c'est la foi, puis il a dit dans Sa parole: { Dis: Qui est le Seigneur des cieux et de la terre? Dis: Allah }; le verset est clair.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 16 à 16

Sourate 13 • Verset 16

الظلمات والنور أم جعلوا لله شركاء خلقوا كخلقه فتشابه الخلق عليهم قل الله خالق كل شيء وهو الواحد القهار
قل الله قل أفأتخذتم من دونه أولياء لا يملكون لأنفسهم نفعا ولا ضرا قل هل يستوي الأعمى والبصير أم هل تستوي
قل من رب السموت والأرض

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 13 — Versets 17 à 18

Sourate 13 • Verset 17

يضرب الله الحق والباطل فأما الزبد فيذهب جفاء وأما ما ينفع الناس فيمكث في الأرض كذلك يضرب الله الأمثال
ماء فسالت أودية بقدرها فاحتمل السيل زبدا رابيا ومما يوقدون عليه في النار ابتغاء حلية أو متاع زبد مثله كذلك

له لو أن لهم ما في الأرض جميعا ومثله معه لافتدوا به أولئك لهم سوء الحساب ومأواهم جهنم وبئس المهاد
للذين استجابوا لربهم الحسنى والذين لم يستجيبوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Il a fait descendre de l'eau du ciel, et les vallées ont coulé } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Leur refuge est l'Enfer, et quelle mauvaise couche } [17-18]

5512/ [6]- Et Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole: { Il a fait descendre de l'eau du ciel, et les vallées ont coulé selon leur mesure } signifie: le grand selon sa grandeur, et le petit selon sa petitesse: { Le torrent a emporté une écume montante, et de ce qu'ils allument dans le feu pour obtenir un ornement ou un bien, une écume semblable }.

Puis il a dit: La parole de Dieu: { Il a fait descendre de l'eau du ciel } signifie: Il a fait descendre la vérité du ciel, et les cœurs l'ont portée selon leurs désirs, celui qui a la certitude selon sa certitude, et celui qui a le doute selon son doute, le désir a porté beaucoup de fausseté et de vanité, donc l'eau est la vérité, et les vallées sont les cœurs, et le torrent est le désir, et l'écume est le faux, et l'ornement et le bien sont la vérité, Dieu a dit: { Ainsi Dieu frappe la vérité et le faux, quant à l'écume, elle s'en va comme une vanité, et quant à ce qui profite aux gens, il reste sur la terre } donc l'écume et les impuretés du fer sont le faux, et le bien et l'ornement sont la vérité, celui qui a atteint l'écume et les impuretés du fer dans ce monde n'en a pas profité, et de même le propriétaire du faux au Jour de la Résurrection n'en profitera pas, et quant au bien et à l'ornement, c'est la vérité, celui qui a atteint l'ornement et le bien dans ce monde en a profité, et de même le propriétaire de la vérité au Jour de la Résurrection en profitera, { Ainsi Dieu frappe les exemples }.

5513/ [2]- Puis il a dit aussi: Sa parole: { Il a fait descendre de l'eau du ciel, et les vallées ont coulé selon leur mesure, le torrent a emporté une écume montante } c'est-à-dire élevée, { et de ce qu'ils allument dans le feu pour obtenir un ornement ou un bien, une écume semblable } signifie ce qui sort de l'eau des bijoux et c'est un exemple, c'est-à-dire que la vérité s'établit dans les cœurs des croyants, et dans les cœurs des mécréants elle ne

s'établit pas { Ainsi Dieu frappe la vérité et le faux, quant à l'écume, elle s'en va comme une vanité } c'est-à-dire qu'elle s'annule { et quant à ce qui profite aux gens, il reste sur la terre } et c'est un exemple pour les croyants et les polythéistes, et Dieu, exalté soit-Il, a dit: { Ainsi Dieu frappe les exemples * Pour ceux qui ont répondu à leur Seigneur, la meilleure récompense, et ceux qui n'ont pas répondu à Lui, même s'ils avaient tout ce qui est sur la terre et son équivalent avec lui, ils se rachèteraient avec cela, ceux-là auront le pire des comptes et leur refuge est l'Enfer, et quelle mauvaise couche } donc le croyant, lorsqu'il entend le hadith, il s'établit dans son cœur et il y répond et y croit, il est comme l'eau qui reste sur la terre et fait pousser les plantes, et celui qui n'en profite pas est comme l'écume que le vent frappe et elle s'annule. 5514/ [3]- Al-Tabarsi dans (Al-Ihtijaj): d'après l'Emir des croyants (paix sur lui), dans un hadith où il mentionne les états des mécréants: " Et il a donné leur exemple par sa parole: { Quant à l'écume, elle s'en va comme une vanité, et quant à ce qui profite aux gens, il reste sur la terre } donc l'écume en ce lieu est la parole des athées qu'ils ont établie dans le Coran, elle s'efface, s'annule et disparaît lors de l'acquisition, et ce qui profite aux gens en est la révélation véritable à laquelle le faux ne vient ni de devant ni de derrière, et les cœurs l'acceptent, et la terre en ce lieu est le lieu de la science et de sa stabilité ".

5515/ [4]- Et Al-Tabarsi a dit dans le sens du mauvais compte, d'après Abu Abdullah (paix sur lui): " C'est qu'aucune bonne action n'est acceptée d'eux, et aucune mauvaise action n'est pardonnée ".

5516/ [1]- Ali ibn Ibrahim, dans sa parole: { et quelle mauvaise couche } a dit: ils s'étendent dans le feu.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 17 à 18

Sourate 13 • Verset 17

يضرب الله الحق والباطل فأما الزبد فيذهب جفاء وأما ما ينفع الناس فيمكث في الأرض كذلك يضرب الله الأمثال
ماء فسالت أودية بقدرها فاحتمل السيل زبدا رابيا ومما يوقدون عليه في النار ابتغاء حلية أو متاع زبد مثله كذلك
أنزل من السماء

Sourate 13 • Verset 18

له لو أن لهم ما في الأرض جميعا ومثله معه لافتدوا به أولئك لهم سوء الحساب ومأواهم جهنم وبئس المهاد

لِّلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ اَلْحَسَنَى وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 13 — Versets 19 à 19

Sourate 13 • Verset 19

أَفَمَن يَعْلَم أَنَّمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ اَلْحَقُّ كَمَن هُوَ أَعْمَىٰ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولَٔا لِّأَلْبَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

5517/ [2]- Ibn Shahr Ashub : d'après Abu Al-Ward, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) { Est-ce que celui qui sait que ce qui t'a été révélé de ton Seigneur est la vérité }. Il a dit : " Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 19 à 19

Sourate 13 • Verset 19

أَفَمَن يَعْلَم أَنَّمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ اَلْحَقُّ كَمَن هُوَ أَعْمَىٰ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولَٔا لِّأَلْبَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 13 — Versets 20 à 21

الَّذِينَ يوفون بعهد الله ولا ينقضون الميثاق

وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

5523/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Hasan ibn Ali Al-Washsha, de Ali ibn Abi Hamza, de Abi Basir, de Abi Abdullah (paix sur lui) a dit : Je l'ai entendu dire : "En vérité, le lien de parenté est suspendu au trône, disant : Ô Allah, relie celui qui me relie et coupe celui qui me coupe, et c'est le lien de parenté des gens de Muhammad, et c'est la parole d'Allah le Tout-Puissant : {Et ceux qui maintiennent ce qu'Allah a ordonné d'être maintenu} et le lien de parenté de tout parent."

□□ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 20 à 21

الَّذِينَ يوفون بعهد الله ولا ينقضون الميثاق

وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5528/ [6]- Et de lui : de Al-Hussein ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Hasan ibn Ali, de Hammad ibn Uthman, il a dit : Un homme est entré chez Abu Abdullah (paix sur lui) et s'est plaint à lui d'un homme de ses compagnons, et peu après, celui dont on se plaignait est arrivé, alors Abu Abdullah (paix sur lui) lui a dit : "Pourquoi untel se plaint-il de toi ?" Il lui a dit : Il se plaint que j'ai réclamé mon droit de lui. Abu Abdullah (paix sur lui) s'est alors assis en colère, puis a dit : "Est-ce que lorsque tu réclames ton droit, tu ne

fais pas de mal ?! As-tu vu ce que Dieu Tout-Puissant a rapporté dans Son Livre : {Et ils craignent le mauvais compte} ? Penses-tu qu'ils ont craint que Dieu ne soit injuste envers eux ? Non, par Dieu, ils n'ont craint que la réclamation, et Dieu Tout-Puissant l'a appelé : le mauvais compte, donc celui qui réclame a fait du mal."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 13 — Versets 20 à 21

Sourate 13 • Verset 20

الَّذِينَ يوفون بعهد الله ولا ينقضون الميثاق

Sourate 13 • Verset 21

وَالَّذِينَ يصلون مَا أمر الله به أن يوصل ويخشون ربهم ويخافون سوء الحساب

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

5532/ [10]- Al-Ayyashi : d'Al-'Alaa bin Al-Fudayl, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Le lien de parenté est suspendu au trône, disant : Ô Allah, relie celui qui me relie et coupe celui qui me coupe, et c'est le lien de parenté des gens de Muhammad et de tout croyant, et c'est la parole de Dieu : {Et ceux qui maintiennent ce qu'Allah a ordonné d'être maintenu}."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 20 à 21

Sourate 13 • Verset 20

الَّذِينَ يوفون بعهد الله ولا ينقضون الميثاق

Sourate 13 • Verset 21

وَالَّذِينَ يصلون مَا أمر الله به أن يوصل ويخشون ربهم ويخافون سوء الحساب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5538/ [16]- De Hassan ibn Musa, il a dit : Nos compagnons ont rapporté qu'Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé sur la parole de Dieu :

{Et ceux qui maintiennent ce que Dieu a ordonné d'être maintenu}.

Il a dit : "C'est le lien avec l'imam chaque année, que ce soit peu ou beaucoup" puis Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Et je ne veux par cela que votre purification".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 20 à 21

Sourate 13 • Verset 20

الَّذِينَ يوفون بعهد الله ولا ينقضون الميثاق

Sourate 13 • Verset 21

وَالَّذِينَ يصلون مَا أمر الله به أن يوصل ويخشون ربهم ويخافون سوء الحساب

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5546/ [24]- De Al-Hussein ibn Uthman, de celui qu'il a mentionné, d'Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : "En vérité, le lien de parenté purifie les actions, accroît les biens, facilite le compte, repousse l'épreuve, et augmente la durée de vie." 5547/ [25]- Ibn Shah Ashub : de Muhammad ibn Al-Fudayl, de Musa ibn Ja'far (sur eux la paix) concernant la parole d'Allah :

{Et ceux qui maintiennent ce qu'Allah a ordonné d'être maintenu}, il a dit : "C'est le lien de parenté avec la famille de Muhammad (sur eux la paix)."

5548/ [26]- Al-Tabarsi : de Hisham ibn Salim, d'Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : "Le mauvais compte est que les mauvaises actions sont comptées contre eux, et les bonnes actions ne sont pas comptées pour eux, et c'est l'exhaustivité."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 13 — Versets 20 à 21

Sourate 13 • Verset 20

الَّذِينَ يوفون بعهد الله ولا ينقضون الميثاق

Sourate 13 • Verset 21

وَالَّذِينَ يصلون ما أمر الله به أن يوصل ويخشون ربهم ويخافون سوء الحساب

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 13 — Versets 22 à 22

Sourate 13 • Verset 22

أَتْبَغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرءُونَ بِالْحَسَنَةِ أَلَسِيئَةُ أَوْلَئِكَ لَهُمْ عَقِبَى الدَّارِ
وَالَّذِينَ صَبَرُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5549/ [1]- Ali ibn Ibrahim: { أَلَسِيئَةُ بِالْحَسَنَةِ وَيَدْرءُونَ } signifie repoussent.

5550/ [2]- Et de lui, il a dit: Et mon père m'a raconté, de Hammad, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit à Ali (paix sur lui): Ô Ali, il n'y a pas de maison où il y a de la joie sans qu'elle soit suivie de tristesse, et il n'y a pas de souci sans qu'il y ait un soulagement, sauf pour les gens de l'enfer. Si tu fais une mauvaise action, suis-la d'une bonne action qui l'efface rapidement, et engage-toi dans les bonnes œuvres, car elles repoussent les mauvaises fins. Et le Messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit à l'Émir des croyants (paix sur lui) à titre d'éducation pour les gens, non pas parce que l'Émir des croyants (paix sur lui) avait commis des mauvaises actions."

5551/ [3]- Et de lui, il a dit: Mon père m'a raconté, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Muhammad ibn Qays, de Abu

Sayyar, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "Un jour, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est venu, posant sa main sur l'épaule d'Al-Abbas, et l'Émir des croyants (paix sur lui) l'a rencontré, alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'a embrassé et a embrassé entre ses yeux, puis Al-Abbas a salué Ali (paix sur lui) et il lui a répondu légèrement, alors Al-Abbas s'est fâché et a dit: Ô Messenger de Dieu, Ali ne laisse pas son arrogance. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: Ô Abbas, ne dis pas cela à propos d'Ali, car j'ai rencontré Gabriel à l'instant, et il m'a dit: Les deux anges chargés d'Ali m'ont rencontré à l'heure, et ils ont dit: Nous n'avons pas écrit de péché contre lui depuis sa naissance jusqu'à ce jour."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 13 — Versets 22 à 22

Sourate 13 • Verset 22

أَبْتَغَاءُ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرءُونَ بِالْحَسَنَةِ أَلَسِيَّتَ أُولَئِكَ لَهُمْ عَقَبَى الدَّارِ
وَالَّذِينَ صَبَرُوا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 13 — Versets 23 à 24

Sourate 13 • Verset 23

جَنَّاتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ

Sourate 13 • Verset 24

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5552/ [1]- Ali ibn Ibrahim : Il a dit : Cela a été révélé au sujet des imams (sur eux la paix) et de leurs partisans qui ont été patients.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 23 à 24

Sourate 13 • Verset 23

جَنَاتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ

Sourate 13 • Verset 24

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

5559/ [8]- Al-Ayyashi: de Al-Hasan ibn Mahbub, de Abi Walad, a dit: J'ai dit à Abi Abdullah (paix sur lui):

Que je sois sacrifié pour toi, un homme de nos compagnons pieux musulman, beaucoup de prières, a été éprouvé par l'amour du divertissement, et il écoute le chant? Il a dit: "Cela l'empêche-t-il de prier à son heure, ou de jeûner, ou de servir un malade, ou d'assister à des funérailles, ou de visiter un frère?" J'ai dit: Non, cela ne l'empêche de rien de bon et de bien. Il a dit: "C'est l'une des étapes de Satan, cela lui est pardonné si Dieu le veut."

Puis il a dit: "Un groupe d'anges a blâmé les enfants d'Adam pour les plaisirs et les désirs, je veux dire pour vous le licite pas l'illicite, - il a dit - alors Dieu a défendu les croyants parmi les enfants d'Adam du reproche des anges - il a dit - alors Dieu a mis dans l'esprit de ces anges les plaisirs et les désirs, afin qu'ils ne blâment pas les croyants - il a dit - quand cela est arrivé dans leur esprit, ils ont crié à Dieu à ce sujet, disant: Seigneur, ton pardon, ton pardon, ramène-nous à ce pour quoi tu nous as créés et choisis, car nous craignons de devenir dans une affaire confuse - il a dit - alors Dieu a retiré cela de leur esprit - il a dit - et quand ce sera le jour de la résurrection, et que les gens du paradis seront au paradis, ces anges demanderont la permission aux gens du paradis, et ils leur seront permis, ils entreront chez eux et les salueront, et leur diront: {Paix sur vous pour ce

que vous avez enduré} dans le monde des plaisirs et des désirs licites."

5560/ [9]- De Muhammad ibn Al-Haytham, d'un homme, de Abi Abdullah (paix sur lui): {Paix sur vous pour ce que vous avez enduré} dans la pauvreté dans le monde {et quelle bonne fin pour la demeure} - il a dit - cela signifie les martyrs."

Et viendra - si Dieu le veut - le sens de sa parole: {Et les anges entreront chez eux par chaque porte} dans la sourate Maryam, dans la parole de Dieu:

[Maryam: 85].

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 13 — Versets 23 à 24

Sourate 13 • Verset 23

جَنَاتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ

Sourate 13 • Verset 24

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 13 — Versets 25 à 25

Sourate 13 • Verset 25

عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ لَهُمُ الْعَذَابُ وَلَهُمْ فِي الدَّارِ
وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-II :

{ Et ceux qui rompent le pacte d'Allah après son engagement et coupent ce qu'Allah a ordonné d'unir } [25]

Un hadith a été mentionné récemment sur le sens de ce verset, dans Sa parole, exalté soit-II :

[Ar-Ra'd : 20-21] Un récit de Muhammad ibn Al-Fudayl, d'après Abu Al-Hasan (sur lui la paix).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 25 à 25

Sourate 13 • Verset 25

عهد الله من بعد ميثاقه ويقطعون ما أمر الله به أن يوصل ويفسدون في الأرض أولئك لهم اللعنة ولهم سوء الدار
والذين ينقضون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 13 — Versets 26 à 26

Sourate 13 • Verset 26

الله يبسط الرزق لمن يشاء ويقدر وفرحوا بالحياة الدنيا وما الحياة الدنيا في الآخرة إلا متاع

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et ils se réjouissent de la vie d'ici-bas, alors que la vie d'ici-bas dans l'au-delà n'est qu'une jouissance } [26]

[1]- Al-Tabarsi dans (Les Nobles Caractères) d'après Abdullah ibn Mas'ud - dans un long hadith - du

Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) qu'il lui a dit : " Ô Ibn Mas'ud : Quel est l'avantage

pour celui qui se délecte dans ce monde s'il est éternellement en enfer

[Les Romains : 7] Ils construisent des maisons et érigent des palais, et ornent les mosquées, leur préoccupation n'est que ce monde, ils y sont dévoués, s'y appuient, leur dieu est leur ventre, Dieu le Très-Haut a dit :

[Les Poètes : 129-131] • Et Dieu le Très-Haut a dit :

[La Genuflexion : 23] jusqu'à sa parole :

[La Genuflexion : 23] Et ce n'est qu'un hypocrite, qui a fait de sa religion son désir et de son ventre son dieu, tout ce qu'il désire du licite et de l'illicite, il ne s'en abstient pas, Dieu le Très-Haut a dit : { Et ils se réjouissent de la vie d'ici-bas, alors que la vie d'ici-bas dans l'au-delà n'est qu'une jouissance } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 26 à 26

Sourate 13 • Verset 26

الله ييسط الرزق لمن يشاء ويقدر وفرحوا بالحياة الدنيا وما الحياة الدنيا في الآخرة إلا متاع

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 13 — Versets 28 à 29

Sourate 13 • Verset 28

الذين آمنوا وتطمئن قلوبهم بذكر الله ألا بذكر الله تطمئن القلوب

Sourate 13 • Verset 29

الذين آمنوا وعملوا الصالحات طوبى لهم وحسن مآب

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Ceux qui ont cru et dont les cœurs se tranquillisent par le rappel de Dieu. N'est-ce pas par le rappel de Dieu

{ - jusqu'à Sa parole exaltée - { Heureux sont-ils et quelle belle destination } [28-29] 5561/ [1]- Ali ibn

Ibrahim, a dit : { Ceux qui ont cru } : les chiïtes, et le rappel de Dieu : l'Émir des croyants et les imams (paix sur eux), puis il a dit :

{ N'est-ce pas par le rappel de Dieu que les cœurs se tranquillisent * Ceux qui ont cru et ont fait de bonnes œuvres, heureux sont-ils et quelle belle destination } c'est-à-dire une belle destination.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 28 à 29

Sourate 13 • Verset 28

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

Sourate 13 • Verset 29

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحَسَنَ مَا أَجْرُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Je lui ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, qu'est-ce que Tuba ? Il a dit : "Un arbre au paradis, sa racine est dans la maison d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), et il n'y a pas de croyant sans qu'il y ait dans sa maison une branche de ses branches, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant : {Tuba pour eux et une belle destination} ".

5567/ [7]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de son père, d'Abdullah ibn al-Qasim, d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : Les gens de la religion ont des signes par lesquels ils sont connus : la véracité du discours, la restitution de la confiance, la fidélité au pacte, le lien des parentés, la miséricorde envers les faibles, la rare surveillance des femmes - ou il a dit : la rare complaisance envers les femmes - la générosité, la bonne moralité, la largeur d'esprit, le suivi de la science et ce qui rapproche de Dieu Tout-Puissant, Tuba pour eux et une belle

destination. Tuba : un arbre au paradis dont la racine est dans la maison du Prophète Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et il n'y a pas de croyant sans qu'il y ait dans sa maison une branche de celui-ci, aucune envie ne lui vient à l'esprit sans qu'elle ne lui soit apportée, et si un cavalier diligent marchait à son ombre pendant cent ans, il n'en sortirait pas, et si un corbeau volait de sa base, il n'atteindrait pas son sommet avant de tomber de vieillesse. Alors désirez cela, le croyant est occupé par lui-même, et les gens sont en paix avec lui, quand la nuit tombe, il étend son visage et se prosterne devant Dieu Tout-Puissant avec les nobles parties de son corps, il invoque Celui qui l'a créé pour la libération de son cou, alors soyez ainsi ". Et ce hadith a été rapporté par Ibn Babawayh, dans (Amali), il a dit : Al-Hussein ibn Ahmad ibn Idris nous a raconté, il a dit : Mon père nous a raconté, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de son père, d'Abdullah ibn al-Qasim, de son père, d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui) de ses pères (paix sur eux) a dit : L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit de même, sauf qu'il y a : "et la rare complaisance envers les femmes" et il a poursuivi le hadith avec un léger changement dans certains mots.

Ceci est ce qui me vient de la copie du livre, et c'est dans la trente-neuvième session.

5568/ [8]- Al-Ayyashi : de Amr ibn Shumr, de Jabir, de Abu Ja'far Muhammad ibn Ali, de son père, de ses pères (paix sur eux), a dit : "Alors que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était assis un jour, Umm Ayman est entrée avec quelque chose dans son manteau, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a dit : O Umm Ayman, qu'est-ce qu'il y a dans ton manteau ? Elle a dit : O Messenger de Dieu, untel, la fille d'untel, ils l'ont mariée et ont jeté sur elle, alors j'ai pris quelque chose de ce qu'ils ont jeté."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucun doute sur le sens.)

Sourate 13 — Versets 28 à 29

Sourate 13 • Verset 28

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

Sourate 13 • Verset 29

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَحَسَنَ مَا أَجْرُهُمْ

Puis Oum Ayman pleura, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui dit : Pourquoi pleures-tu ? Elle répondit : Fatima, tu l'as mariée et tu n'as rien jeté sur elle ! Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui dit : Ne pleure pas, par Celui qui m'a envoyé avec la vérité comme annonciateur et avertisseur, Gabriel, Michel et Israfil ont assisté au mariage de Fatima parmi des milliers d'anges, et Dieu a ordonné à Tuba de répandre sur eux ses parures, sa soie, son brocart, ses perles, ses émeraudes, ses rubis et ses parfums, et ils en ont pris jusqu'à ne plus savoir quoi en faire, et Dieu a donné Tuba en dot à Fatima, elle est dans la maison d'Ali ibn Abi Talib.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 28 à 29

Sourate 13 • Verset 28

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

Sourate 13 • Verset 29

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحَسَنَ مَا أَجْرُ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

Le croyant a en lui-même une occupation, et les gens sont en paix avec lui, quand la nuit tombe sur lui, il étend son visage, et se prosterne devant Dieu avec les nobles parties de son corps, il invoque celui qui l'a créé pour la libération de son cou, alors soyez ainsi. 5574/ [14]- Al-Tabarsi: Le juge Abu Al-Qasim Al-Hasakani a rapporté, avec une chaîne de transmission de Musa ibn Ja'far, de son père, de ses ancêtres (paix sur eux), il a dit: "Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a été interrogé sur Tuba, il a dit: Un arbre dont la racine est dans ma maison, et ses branches sur les gens du paradis, puis il a été interrogé à nouveau à ce sujet, il a dit: dans la maison d'Ali. On lui a dit à ce sujet, il a dit: Ma maison et la maison d'Ali sont au même endroit au paradis."

Sourate 13 — Versets 28 à 29

Sourate 13 • Verset 28

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

Sourate 13 • Verset 29

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَحَسَنَ مَا أَجْرُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ainsi, tu ne trouveras pas un amoureux de nous, les gens de la maison, sans que les anges ne lui remettent un document le libérant du feu, par mon frère, mon cousin et ma fille, la libération des hommes et des femmes du feu.

Et ce hadith viendra par la voie du public.

5577/ [17]- Livre (Al-Kharaij): Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit: " Ô Fatima, une bonne nouvelle m'est venue de mon Seigneur concernant mon frère, mon cousin et ma fille, que Dieu Tout-Puissant a marié Ali à Fatima, et a ordonné à Ridwan - le gardien du paradis - de secouer l'arbre de Tuba, qui a produit des parchemins au nombre des amoureux de ma famille, et a créé des anges en dessous d'elle de lumière, et a remis à chaque ange un document, et lorsque le jour du jugement se stabilisera avec ses gens, ces anges ne rencontreront pas un amoureux de nous sans lui remettre un document le libérant du feu ".

5578/ [18]- Ibn Babawayh: Par sa chaîne de transmission, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: " Quiconque nourrit trois croyants, Dieu le nourrira de trois jardins du royaume des cieux: le paradis, le jardin d'Eden, et Tuba, qui est un arbre du jardin d'Eden planté par mon Seigneur de sa main ".

5579/ [19]- Et de lui: Par sa chaîne de transmission, d'Al-Asbagh ibn Nabata, a dit: L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit: " Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) - et il a mentionné l'interprétation des lettres (Abjad) jusqu'à la fin - a dit: Et quant à la lettre Ta, c'est

{ Tuba pour eux et une belle fin } et c'est un arbre planté par Dieu Tout-Puissant, et il a soufflé en elle de son esprit, et ses branches sont visibles derrière le mur du paradis, elles poussent avec des bijoux et des vêtements, et les fruits pendent à leurs bouches ".

5580/ [20]- Et de lui: Par sa chaîne de transmission, d'Al-Hussein ibn Abi Al-Ala, de Al-Sadiq Ja'far ibn Muhammad, de son père, de ses ancêtres (que la paix soit sur eux), a dit: " L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit: Umm Ayman est entrée chez le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et dans son manteau il y avait quelque chose, alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) lui a dit: Qu'as-tu avec toi, ô Umm Ayman? Elle a dit: Untel l'a mariée et ils ont jeté sur elle, alors j'ai pris de ce qu'ils ont jeté. Puis Umm Ayman a pleuré, elle a dit: Ô Messenger de Dieu, tu as marié Fatima et tu n'as rien jeté sur elle! Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit: Ô Umm Ayman, pourquoi pleures-tu? En vérité, lorsque Dieu, le Béni et le Très-Haut, a marié Fatima à Ali, il a ordonné aux arbres du paradis de jeter sur eux de leurs bijoux, vêtements, rubis, perles, émeraudes et brocarts, et ils ont pris de cela ce qu'ils ne savent pas, et Dieu a donné Tuba en dot à Fatima, et l'a placée dans la maison d'Ali ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 13 — Versets 28 à 29

Sourate 13 • Verset 28

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

Sourate 13 • Verset 29

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحَسَنَ مَا أَجْرُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérificateur de première étape

5581/ [21]- Ibn Shahr Ashub : d'Ibn Bata, et Ibn Al-Moazin, et Al-Sam'ani, dans leurs livres, avec la chaîne de transmission, d'Ibn Abbas, et Anas bin Malik, ils ont dit : Alors que le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) était assis, Ali (que la paix soit sur lui) est venu et a dit : " Ô Ali, qu'est-ce qui t'amène ? " Il a

dit : " Je suis venu te saluer ", il a dit : " C'est Gabriel qui m'informe que Dieu Tout-Puissant t'a marié à Fatima, et a témoigné de cela quarante mille anges, et Dieu a révélé à l'arbre de Tuba de répandre sur eux des perles et des rubis. Alors il a répandu sur eux des perles et des rubis, et les houris se sont précipitées pour les ramasser dans des plateaux de perles et de rubis, et elles se les échangent entre elles jusqu'au Jour de la Résurrection, et elles se les échangent en disant : c'est le cadeau de la meilleure des femmes ".

Et dans le récit d'Ibn Bata d'Abdullah : " Celui qui en a pris ce jour-là plus que son compagnon ou mieux, s'en vantera devant son compagnon jusqu'au Jour de la Résurrection ".

5582/ [22]- Et de Khabbab bin Al-Arat, dans un hadith :

" Que Dieu Tout-Puissant a révélé à Gabriel : marie la lumière à la lumière, alors le tuteur était Dieu, et l'orateur Gabriel, et le crieur Michael, et l'invitant Israfil, et le dispersant Azrael, et les témoins les anges des cieux et des terres. Puis il a révélé à l'arbre de Tuba : répands ce que tu as, alors il a répandu des perles blanches, des rubis rouges, des émeraudes vertes et des perles fraîches, et les houris se sont précipitées pour les ramasser et se les offrir les unes aux autres ".

5583/ [23]- (Kashf Al-Ghumma) : de Jabir bin Samura, il a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : " Ô gens, voici Ali bin Abi Talib, et vous prétendez que je l'ai marié à ma fille Fatima, et les nobles de Quraysh l'ont demandée en mariage mais je ne l'ai pas mariée, tout cela en attendant la nouvelle du ciel, jusqu'à ce que Gabriel vienne à moi la nuit du vingt-quatrième du mois de Ramadan, et il a dit : Ô Muhammad, le Très-Haut te salue, et a rassemblé les esprits et les chérubins dans une vallée appelée Al-Afih, sous l'arbre de Tuba, et a marié Fatima à Ali, et m'a ordonné d'être l'orateur, et Dieu Tout-Puissant le tuteur, et a ordonné à l'arbre de Tuba de porter des bijoux, des perles et des rubis, puis de les répandre, et a ordonné aux houris de se rassembler et de les ramasser [elles] se les échangent jusqu'au Jour de la Résurrection, et disent : c'est la dispersion de Fatima ".

5584/ [24]- Et de Muhammad bin Sirin dans la parole de Dieu Tout-Puissant : { Tuba pour eux } il a dit : c'est un arbre au paradis, sa racine est dans la chambre d'Ali (que la paix soit sur lui), et il n'y a pas de chambre au paradis sans une branche de ses branches.

5585/ [25]- Ibn Al-Farsi dans (Al-Rawdah), a dit : Ibn Abbas a dit : { Tuba pour eux et une belle destination } Tuba est un arbre au paradis, dans la maison d'Ali (que la paix soit sur lui), il n'y a pas de maison au paradis

sans une branche de ses branches, rien de ce que Dieu a créé n'est en dehors de Tuba, et sous elle se trouve le rassemblement des gens du paradis, ils se rappellent la bénédiction de Dieu sur eux, car sous Tuba se trouvent des collines de musc comme sous les arbres du monde se trouve le sable.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 13 — Versets 28 à 29

Sourate 13 • Verset 28

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

Sourate 13 • Verset 29

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَحَسَنَ مَا أَجْرُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5586/ [26] - Ibn Babawayh dans (Amali): Par sa chaîne de transmission, d'Abdullah bin Suleiman - et il était lecteur des livres - dans un hadith où il mentionne la description du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), un hadith sacré de Dieu Tout-Puissant, où Il dit à Jésus (paix sur lui) dans la description du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), Il a dit dans la description: Il n'a jamais été vu avant lui ni après lui, de bonne odeur, épousant des femmes, ayant peu de descendance, sa descendance vient d'une bénie qui a une maison au paradis, sans bruit ni fatigue, il la prendra en charge à la fin des temps comme Zacharie a pris en charge ta mère, elle a deux fils martyrs, sa parole est le Coran, sa religion est l'Islam et je suis la paix, heureux celui qui atteint son temps, et témoigne de ses jours, et entend sa parole.

Jésus a dit: Ô Seigneur, qu'est-ce que Tuba? Il a dit: Un arbre au paradis, je l'ai planté, il ombrage les jardins, sa racine est de Ridwan, son eau de Tasnim, sa fraîcheur est comme le camphre, et son goût est comme le gingembre, quiconque boit de cette source une gorgée ne sera jamais assoiffé après.

Jésus a dit: Ô Allah, fais-moi boire de cela. Il a dit: Il est interdit - ô Jésus - aux humains d'en boire jusqu'à ce que ce Prophète en boive, et il est interdit aux nations d'en boire jusqu'à ce que la nation de ce Prophète en boive, je te soulèverai vers moi, puis je te ferai descendre à la fin des temps pour voir les merveilles de la

nation de ce Prophète, et pour les aider contre le maudit Dajjal, je te ferai descendre au moment de la prière pour prier avec eux, ils sont une nation bénie.

5587/ [27]- Et du chemin des opposants, ce qui a été rapporté par Muwafaq bin Ahmad, dans le livre (Al-Manaqib): Par sa chaîne de transmission d'Ahmad bin Amer bin Suleiman, d'Al-Ridha Ali bin Musa (paix sur lui), il a dit: "Musa bin Ja'far m'a raconté, mon père Ja'far bin Muhammad m'a raconté, mon père Muhammad bin Ali m'a raconté, mon père Ali bin Al-Hussein m'a raconté, mon père Al-Hussein bin Ali m'a raconté, mon père Ali bin Abi Talib (paix sur eux) m'a raconté, il a dit: Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: Un ange est venu à moi et a dit: Ô Muhammad, Dieu Tout-Puissant te salue, et dit: J'ai marié Fatima à Ali, alors marie-la à lui, et j'ai ordonné à l'arbre de Tuba de porter des perles, des rubis et du corail, et les habitants du ciel se sont réjouis de cela, et deux fils naîtront d'eux, les maîtres des jeunes du paradis, et avec eux les habitants du paradis seront embellis, réjouis-toi ô Muhammad, car tu es le meilleur des premiers et des derniers ".

Et ce hadith a été rapporté par le chemin des particuliers par Ibn Babawayh, d'Al-Ridha (paix sur lui).

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 13 — Versets 28 à 29

Sourate 13 • Verset 28

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

Sourate 13 • Verset 29

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحَسَنَ مَا أَجْرُ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5588/ [28]- Et de Muwafaq bin Ahmad: avec sa chaîne de transmission, de Bilal bin Hamama, il a dit: Un jour, le Prophète est apparu devant nous, et son visage était radieux comme le disque de la lune, alors Abdul Rahman bin Awf s'est levé et a dit: Ô Messager de Dieu, quelle est cette lumière? Il a dit: "Une bonne nouvelle

m'est venue de mon Seigneur concernant mon frère, mon cousin et ma fille, que Dieu Tout-Puissant a marié Ali à Fatima, et a ordonné à Ridwan - le gardien des jardins - de secouer l'arbre de Tuba, qui a produit des parchemins - c'est-à-dire des certificats - au nombre des amoureux de ma famille, et a créé en dessous d'elle des anges de lumière, et a remis à chaque ange un certificat, alors quand viendra le Jour du Jugement, et que le Jugement sera établi pour ses gens, les anges appelleront parmi les créatures, et ne rencontreront aucun amoureux de nous, la famille de la maison, sans lui remettre un certificat qui le libérera du feu, donc par mon frère, mon cousin et ma fille, des cous d'hommes et de femmes de ma communauté seront libérés du feu."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 28 à 29

Sourate 13 • Verset 28

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

Sourate 13 • Verset 29

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحَسَنَ مَا أَجْرُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

5591/ [31]- Et du Tafsir Al-Tha'labi : La chaîne de transmission remonte à Jabir, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : "Le Messenger de Dieu (que la prière de Dieu soit sur lui et sa famille) a été interrogé au sujet de Tuba, il a dit : Un arbre au paradis, sa racine est dans la maison d'Ali, et sa branche sur les gens du paradis.

Ils ont dit : Ô Messenger de Dieu, nous t'avons interrogé et tu as dit : Sa racine est dans ma maison, et sa branche sur les gens du paradis ?! Il a dit : Ma maison et la maison d'Ali sont une seule au paradis, au même endroit."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 28 à 29

Sourate 13 • Verset 28

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

Sourate 13 • Verset 29

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَحَسَنَ مَا أَجْرُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 13 — Versets 30 à 30

Sourate 13 • Verset 30

مَنْ قَبْلَهَا أَمَّا لَتَتْلَوْنَ عَلَيْهِمُ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمَنِ قُلْ هُوَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابُ
كَذَلِكَ أَرْسَلْنَاكَ فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Ainsi Nous t'avons envoyé dans une communauté } - jusqu'à Sa parole exaltée - { par le Miséricordieux }

[30]

[2]- Al-Tabarsi dans (Majma' al-Bayan): de Qatada, Muqatil et Ibn Jurayj, dans Sa parole exaltée: { Ainsi Nous t'avons envoyé dans une communauté }... Cela a été révélé lors de la trêve d'Al-Hudaybiyyah quand ils ont voulu rédiger le traité de paix, alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit à Ali (que la paix soit sur lui): "Écris: Au nom de Dieu, le Miséricordieux, le Clément". Suhail ibn Amr et les polythéistes ont dit: Nous ne connaissons le Miséricordieux que le maître de Yamama - ils voulaient dire Musaylima le menteur - écris: En ton nom, ô Dieu. Et c'est ainsi que les gens de l'ignorance écrivaient.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit: "Écris ceci, ce sur quoi Muhammad le Messenger de Dieu a conclu la paix". Les polythéistes de Quraysh ont dit: Si tu es le Messenger de Dieu, puis que nous t'avons combattu et repoussé, nous t'avons vraiment fait du tort, mais écris: Ceci est ce sur quoi Muhammad ibn Abdullah a conclu la paix. Les compagnons du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) ont dit: Laisse-nous les combattre. Il a dit: "Non, mais écrivez comme ils veulent". Alors Dieu Tout-Puissant a révélé { Ainsi Nous t'avons envoyé dans une communauté } le verset.

Et d'Ibn Abbas: cela a été révélé au sujet des mécréants de Quraysh quand le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) leur a dit: Prosternez-vous devant le Miséricordieux, ils ont dit: Et qu'est-ce que le Miséricordieux!

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 13 — Versets 30 à 30

Sourate 13 • Verset 30

من قبلها أمم لتتلوا عليهم الذي أوحينا إليك وهم يكفرون بالرحمن قل هو ربي لا إله إلا هو عليه توكلت وإليه متاب
كذلك أرسلناك في أمة قد خلت

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 13 — Versets 31 à 36

Sourate 13 • Verset 31

ولا يزال الذين كفروا تصيبهم بما صنعوا قارعة أو تحل قريبا من دارهم حتى يأتي وعد الله إن الله لا يخلف الميعاد
أو قطعت به الأرض أو كلم به الموتى بل لله الأمر جميعا أفلم يئأس الذين آمنوا أن لو يشاء الله لهدى الناس جميعا
ولو أن قرآنا سيرت به الجبال

Sourate 13 • Verset 32

ولقد استهزئ برسل من قبلك فأملت للذين كفروا ثم أخذتهم فكيف كان عقاب

Sourate 13 • Verset 33

لا يعلم في الأرض أم بظاهر من القول بل زين للذين كفروا مكرهم وصدوا عن السبيل ومن يضل الله فما له من هاد
أفمن هو قائم على كل نفس بما كسبت وجعلوا لله شركاء قل سموهم أم تنبئونه بما

Sourate 13 • Verset 34

لهم عذاب في الحياة الدنيا ولعذاب الآخرة أشق وما لهم من الله من واق

Sourate 13 • Verset 35

مثل الجنة التي وعد المتقون تجري من تحتها الأنهار أكلها دائم وظلها تلك عقبى الذين اتقوا وعقبى الكافرين النار

Sourate 13 • Verset 36

يفرحون بما أنزل إليك ومن الأحزاب من ينكر بعضه قل إنما أمرت أن أعبد الله ولا أشرك به إليه أَدْعُو وَإِلَيْهِ مَآب
وَالَّذِينَ آتَيْنَاهُم الْكِتَابَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Et si un Coran par lequel les montagnes seraient déplacées ou par lequel la terre serait coupée ou par lequel
les morts seraient parlés } [31]

5592/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Si quelque chose du Coran était ainsi, ce serait cela.

5593/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Abi Zahir - ou un autre - de
Muhammad ibn Hamad, de son frère Ahmad ibn Hamad, d'Ibrahim, de son père, d'Abu al-Hasan le premier
(paix sur lui), a dit: Je lui ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, informe-moi sur le Prophète (paix et
bénédictions sur lui et sa famille), a-t-il hérité de tous les prophètes? Il a dit: " Oui ".

J'ai dit: Depuis Adam jusqu'à lui-même? Il a dit: " Dieu n'a envoyé aucun prophète sans que Muhammad (paix
et bénédictions sur lui et sa famille) ne soit plus savant que lui ".

Il a dit: J'ai dit: Jésus fils de Marie ressuscitait les morts par la permission de Dieu? Il a dit: " Tu as raison, et
Salomon fils de David comprenait le langage des oiseaux, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui
et sa famille) était capable de ces niveaux ".

Il a dit: Et il a dit: " Salomon fils de David a dit à la huppe lorsqu'il l'a perdue et a douté de son affaire, il a dit:

[Les fourmis: 20] lorsqu'il l'a perdue, il s'est mis en colère contre elle, il a dit:

[Les fourmis: 21] Et il s'est mis en colère parce qu'elle lui indiquait l'eau, donc cela, bien qu'étant un oiseau, a été donné ce qui n'a pas été donné à Salomon, et le vent, les fourmis, les humains, les djinns, les démons et les rebelles lui étaient obéissants, et il ne connaissait pas l'eau sous l'air, et l'oiseau la connaissait. Et Dieu dit dans Son Livre { Et si un Coran par lequel les montagnes seraient déplacées ou par lequel la terre serait coupée ou par lequel les morts seraient parlés }

Et nous avons hérité de ce Coran dans lequel il y a ce par quoi les montagnes sont déplacées, les pays sont coupés et les morts sont ressuscités, et nous connaissons l'eau sous l'air. Et dans le Livre de Dieu, il y a des versets pour lesquels rien n'est voulu sauf que Dieu le permette, avec ce que Dieu a permis de ce qui a été écrit par les précédents, et Dieu l'a fait pour nous dans la Mère du Livre, Dieu dit:

[Les fourmis: 75] puis il a dit:

[Le Créateur: 32] Nous sommes ceux que Dieu Tout-Puissant a choisis et à qui Il a légué cela dans lequel il y a l'explication de toute chose ".

Et ce hadith a été rapporté par Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar dans (Basair al-Darajat) de Muhammad ibn al-Husayn, de Hamad, d'Ibrahim ibn Abd al-Hamid, de son père, d'Abu al-Hasan le premier (paix sur lui) avec quelques légères modifications.

Sa parole exaltée:

{ Ceux qui ont cru n'ont-ils pas désespéré que si Dieu le voulait, Il guiderait tous les gens } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et parmi les factions, certains nient une partie de cela } [31- 36]

5594/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit dans Sa parole exaltée: { Ceux qui ont cru n'ont-ils pas désespéré que si Dieu le voulait, Il guiderait tous les gens } cela signifie qu'Il les a tous rendus croyants.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 31 à 36

Sourate 13 • Verset 31

ولا يزال الذين كفروا تصيبهم بما صنعوا قارعة أو تحل قريبا من دارهم حتى يأتي وعد الله إن الله لا يخلف الميعاد
أو قطعت به الأرض أو كلم به الموتى بل لله الأمر جميعا أفلم يأس الذين آمنوا أن لو يشاء الله لهدى الناس جميعا

ولقد استهزئ برسل من قبلك فأمليت للذين كفروا ثم أخذتهم فكيف كان عقاب

لا يعلم في الأرض أم بظاهر من القول بل زين للذين كفروا مكرهم وصدوا عن السبيل ومن يضل الله فما له من هاد
أفمن هو قائم على كل نفس بما كسبت وجعلوا لله شركاء قل سموهم أم تنبئونه بما

لهم عذاب في الحياة الدنيا ولعذاب الآخرة أشق وما لهم من الله من واق

مثل الجنة التي وعد المتقون تجري من تحتها الأنهار أكلها دائم وظلها تلك عقبى الذين اتقوا وعقبى الكافرين النار

يفرحون بما أنزل إليك ومن الأحزاب من ينكر بعضه قل إنما أمرت أن أعبد الله ولا أشرك به إليه أَدْعُو وَإِلَيْهِ مَآبُ
وَالَّذِينَ آتَيْنَاهُم الْكِتَابَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

Et sa parole : { Et ceux qui ont mécré ne cesseront d'être frappés par ce qu'ils ont fait par une calamité }
c'est-à-dire un châtement.

5595/ [2]- Et de lui, il a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jaroud, d'Abu Ja'far (sur lui la paix) dans sa parole : {
Et ceux qui ont mécré ne cesseront d'être frappés par ce qu'ils ont fait par une calamité } : " Et c'est la
vengeance { ou elle s'installe près de leur demeure } elle s'installe sur un autre peuple, ils le voient et
l'entendent, et ceux sur qui elle s'est installée sont des désobéissants mécréants comme eux, et ils ne prennent
pas exemple les uns des autres, et ils continuent ainsi jusqu'à ce que vienne la promesse de Dieu qu'il a faite
aux croyants de la victoire, et Dieu humilie les mécréants ".

5596/ [3]- Puis Ali ibn Ibrahim a dit, dans sa parole : { J'ai donné du répit à ceux qui ont mécré puis je les ai
saisis } c'est-à-dire que je leur ai prolongé l'espoir, puis je les ai détruits.

5597/ [4]- Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jaroud, d'Abu Ja'far (sur lui la paix), dans sa
parole : { Est-ce que celui qui est debout sur chaque âme pour ce qu'elle a acquis et ils ont attribué à Dieu des

associés, dis : Nommez-les ou l'informez-vous de ce qu'il ne sait pas sur la terre ou d'une apparence de parole }
" l'apparence de la parole est la subsistance ".

5598/ [5]- Puis Ali ibn Ibrahim a dit dans sa parole : { Et ils n'ont de Dieu aucun protecteur } c'est-à-dire aucun défenseur { et la fin des mécréants est le feu } c'est-à-dire la conséquence de leur récompense est le feu.

5599/ [6]- Et de lui : Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : " Votre feu ici est une partie de soixante-dix parties du feu de l'enfer, et il a été éteint soixante-dix fois avec de l'eau puis il s'est enflammé, et sans cela aucun être humain n'aurait pu l'éteindre, et il sera amené le jour de la résurrection jusqu'à ce qu'il soit placé sur le feu, et il poussera un cri tel qu'il ne restera aucun ange rapproché ni prophète envoyé sans qu'il ne tombe à genoux de peur de son cri ".

5600/ [7]- Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jaroud, d'Abu Ja'far (sur lui la paix) dans sa parole :

{ Et ceux à qui nous avons donné le livre se réjouissent de ce qui a été descendu vers toi } " Ils se réjouissent du livre de Dieu lorsqu'il est récité à eux, et lorsqu'ils le récitent, leurs yeux débordent de larmes de peur et de tristesse, et c'est Ali ibn Abi Talib (sur lui la paix) ".

Et c'est dans la lecture d'Ibn Mas'ud : (Et ce que nous avons descendu vers toi le livre est la vérité, et celui qui y croit) c'est-à-dire Ali ibn Abi Talib (sur lui la paix) y croit { Et parmi les factions, certains nient une partie de cela } ils ont nié de son interprétation ce qui a été descendu en Ali et la famille de Muhammad (paix sur eux), et ils ont cru en une partie de cela, quant aux polythéistes, ils l'ont nié en entier, son début et sa fin, et ils ont nié que Muhammad est le messager de Dieu.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 13 — Versets 31 à 36

Sourate 13 • Verset 31

ولا يزال الذين كفروا تصيبهم بما صنعوا قارعة أو تحل قريبا من دارهم حتى يأتي وعد الله إن الله لا يخلف الميعاد
أو قطعت به الأرض أو كلم به الموتى بل لله الأمر جميعا أفلم يئأس الذين آمنوا أن لو يشاء الله لهدى الناس جميعا
ولو أن قرآنا سيرت به الجبال

ولقد استهزئ برسل من قبلك فأمليت للذين كفروا ثم أخذتهم فكيف كان عقاب

لا يعلم في الأرض أم بظاهر من القول بل زين للذين كفروا مكرهم وصدوا عن السبيل ومن يضلل الله فما له من هاد
أفمن هو قائم على كل نفس بما كسبت وجعلوا لله شركاء قل سموهم أم تنبئونه بما

لهم عذاب في الحياة الدنيا ولعذاب الآخرة أشق وما لهم من الله من واق

مثل الجنة التي وعد المتقون تجري من تحتها الأنهار أكلها دائم وظلها تلك عقبى الذين اتقوا وعقبى الكافرين النار

يفرحون بما أنزل إليك ومن الأحزاب من ينكر بعضه قل إنما أمرت أن أعبد الله ولا أشرك به إليه أَدْعُو وَإِلَيْهِ مَآبُ
وَالَّذِينَ آتَيْنَاهُم الْكِتَابَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 13 — Versets 38 à 38

ولقد أرسلنا رسلا من قبلك وجعلنا لهم أزواجا وذرية وما كان لرسول أن يأتي بآية إلا بإذن الله لكل أجل كتاب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et Nous avons certes envoyé des messagers avant toi et Nous leur avons donné des épouses et une
descendance } [38]

5601/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : Par sa chaîne de transmission de Sahl, de Hassan ibn Ali, de Abdullah ibn
Al-Walid Al-Kindi, il a dit : Nous sommes entrés chez Abu Abdullah (paix sur lui) à l'époque de Marwan, il a
dit : " Qui êtes-vous ? " Nous avons dit : Des gens de Kufa, il a dit : " Il n'y a pas de ville parmi les villes qui

nous aime plus que les gens de Kufa, et surtout ce groupe, Dieu, exalté soit-Il, vous a guidés vers une affaire que les gens ignoraient, et vous nous avez aimés et les gens nous ont détestés, et vous nous avez suivis et les gens nous ont contredits, et vous nous avez crus et les gens nous ont démentis, alors Dieu vous a fait vivre notre vie, et vous a fait mourir notre mort, je témoigne sur mon père qu'il disait : Il n'y a rien entre l'un de vous et le fait de voir ce qui réjouit Dieu pour ses yeux et le rend heureux, sauf que son âme atteigne ceci - et il a pointé sa main vers sa gorge - et Dieu, exalté soit-Il, a dit dans Son Livre : { Et Nous avons certes envoyé des messagers avant toi et Nous leur avons donné des épouses et une descendance } donc nous sommes la descendance du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ".

Et ce hadith a été rapporté par le cheikh dans (Amali), par sa chaîne de transmission de Al-Abbas, de Abdullah ibn Al-Walid, il a dit : Nous sommes entrés chez Abu Abdullah (paix sur lui) et nous l'avons salué, et nous nous sommes assis devant lui, il nous a demandé : " Qui êtes-vous ? " Nous avons dit : Des gens de Kufa, et il a mentionné le hadith.

5602/ [2]- Al-Ayyashi : De Muawiya ibn Wahb, il a dit : Je l'ai entendu dire : " Louange à Dieu, Nafi', le serviteur de la famille d'Umar, était dans la maison de Hafsa et les gens venaient à lui en délégation, et cela n'était pas blâmé sur eux, et cela n'était pas répréhensible pour eux, et des gens viennent à nous par lien avec le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), ils viennent à nous craintifs et cachés, cela est blâmé et répréhensible pour eux, et Dieu a dit dans Son Livre : { Et Nous avons certes envoyé des messagers avant toi et Nous leur avons donné des épouses et une descendance } donc le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) n'était pas différent de l'un d'eux, Dieu lui a donné des épouses, et lui a donné une descendance, puis personne n'a embrassé l'islam avec l'un des prophètes [comme] ceux qui ont embrassé l'islam avec le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) de sa famille, Dieu a honoré ainsi Son Messenger (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ".

5603/ [3]- De Bashir Al-Dahhan, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Dieu n'a donné à aucun des messagers quelque chose, sauf qu'Il l'a donné à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et Dieu a donné à Muhammad comme Il a donné aux messagers avant lui " puis il a récité ce verset : { Et Nous avons certes envoyé des messagers avant toi et Nous leur avons donné des épouses et une descendance }.

5604/ [4]- De Ali ibn Umar ibn Aban Al-Kalbi, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Je témoigne sur mon

père qu'il disait : Il n'y a rien entre l'un de vous et le fait d'être envié ou de voir ce qui réjouit ses yeux, sauf que son âme atteigne ceci - et il a pointé vers sa gorge - Dieu a dit dans Son Livre : { Et Nous avons certes envoyé des messagers avant toi et Nous leur avons donné des épouses et une descendance } donc nous sommes la descendance du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 13 — Versets 38 à 38

Sourate 13 • Verset 38

ولقد أرسلنا رسلا من قبلك وجعلنا لهم أزواجا وذرية وما كان لرسول أن يأتي بآية إلا بإذن الله لكل أجل كتاب

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

5605/ [5]- De Al-Mufaddal ibn Salih, de Ja'far ibn Muhammad (sur eux la paix), il a dit : "Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Dieu a créé la création en deux parties, il a jeté une partie, et a retenu une partie, puis il a divisé cette partie en trois tiers, il a jeté deux tiers et a retenu un tiers, puis il a choisi de ce tiers Quraysh, puis il a choisi de Quraysh les Banu Abd al-Muttalib, puis il a choisi du Banu Abd al-Muttalib le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), donc nous sommes sa descendance, si tu dis aux gens : le Messenger de Dieu a une descendance, ils nient, et Dieu a dit : {Et Nous avons envoyé des messagers avant toi et Nous leur avons donné des épouses et une descendance} donc nous sommes sa descendance".

Il a dit : Alors j'ai dit : Je témoigne que vous êtes sa descendance. Puis je lui ai dit : Prie Dieu pour moi - que je sois sacrifié pour toi - qu'il me fasse être avec vous dans ce monde et dans l'au-delà. Il a prié pour moi cela, il a dit : et j'ai embrassé la paume de sa main.

5606/ [6]- Et dans le récit de Shu'ayb, de lui (sur lui la paix) qu'il a dit : "Nous sommes la descendance du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et par Dieu je ne sais pas pourquoi ils nous sont hostiles ! Sauf pour notre parenté avec le Messenger de Dieu (que la paix et les

bénédiction de Dieu soient sur lui et sa famille)".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 38 à 38

Sourate 13 • Verset 38

ولقد أرسلنا رسلا من قبلك وجعلنا لهم أزواجا وذرية وما كان لرسول أن يأتي بآية إلا بإذن الله لكل أجل كتاب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 13 — Versets 39 à 39

Sourate 13 • Verset 39

يمحو الله ما يشاء ويثبت وعنده أم الكتاب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5607/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Hisham ibn Salim, et Hafs ibn al-Bukhtari et d'autres, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit à propos de ce verset: {Dieu efface ce qu'Il veut et confirme} il a dit: "Et est-ce qu'on efface autre chose que ce qui était établi, et est-ce qu'on confirme autre chose que ce qui n'était pas?".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 39 à 39

Sourate 13 • Verset 39

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Il me reste soixante ans de ma vie, il a dit : Tu les as donnés à ton fils Dawud - il a dit - et Gabriel est descendu sur lui, et lui a sorti le livre " Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " C'est pour cela que, lorsque le billet est sorti pour le débiteur, le débiteur est humilié, alors son âme est saisie ".

5610/ [4]- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad ibn Musa ibn al-Mutawakkil (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Abdullah ibn Ja'far al-Himyari nous a raconté, d'après Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, d'après Ibn Mahbub, d'après Malik ibn Atiyah, d'après Abu Hamza al-Thumali, d'après Abu Ja'far al-Baqir (paix sur lui) a dit : " Dieu Tout-Puissant a présenté à Adam les noms des prophètes et leurs âges - il a dit - Adam est passé par le nom du prophète Dawud, et son âge dans le monde était de quarante ans, alors Adam (paix sur lui) a dit : Ô Seigneur, combien l'âge de Dawud est court et combien le mien est long ! Ô Seigneur, si j'ajoute trente ans à l'âge de Dawud, l'établiras-tu pour lui ? Il a dit : Oui, ô Adam. Il a dit : Alors je lui ai ajouté trente ans de ma vie, fais-le pour lui, et établis-les pour lui auprès de Toi et soustrais-les de ma vie ".

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Dieu Tout-Puissant a établi pour Dawud trente ans dans son âge, et ils étaient établis pour lui auprès de Dieu, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant : { Dieu efface ce qu'Il veut et établit, et auprès de Lui est la Mère du Livre } - il a dit - alors Dieu a effacé ce qui était établi pour Adam, et a établi pour Dawud ce qui n'était pas établi pour lui ".

Il a dit : " L'âge d'Adam s'est écoulé, et l'Ange de la Mort est descendu sur lui pour saisir son âme, alors Adam lui a dit : Ô Ange de la Mort, il me reste trente ans de ma vie. L'Ange de la Mort lui a dit : Ô Adam, ne les as-tu pas donnés à ton fils le prophète Dawud, et les as-tu soustraits de ta vie lorsque les noms des prophètes de ta descendance t'ont été présentés, et leurs âges t'ont été présentés, et tu étais ce jour-là dans la vallée de Ruhâ ? - il a dit - Adam lui a dit : Je ne me souviens pas de cela - il a dit - l'Ange de la Mort lui a dit : Ô Adam, ne nie pas, n'as-tu pas demandé à Dieu Tout-Puissant de les établir pour Dawud, et de les effacer de ta vie, alors Il les a établis pour Dawud dans le Zabur et les a effacés de ta vie dans le Dhikr ? Adam a dit : Jusqu'à ce que je le sache ".

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Adam était véridique, il ne se souvenait pas et ne niait pas, c'est depuis ce jour que Dieu, béni et exalté, a ordonné aux serviteurs d'écrire entre eux lorsqu'ils s'endettent et traitent jusqu'à un terme fixé, à cause de l'oubli d'Adam et de son déni de ce qu'il avait fait pour lui-même ".

5611/ [5]- Ali ibn Ibrahim : Mon père m'a raconté, d'après al-Nadr ibn Suwayd, d'après Yahya al-Halabi, d'après Abdullah ibn Miskan, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Lorsque c'est la Nuit du Destin, les anges, l'Esprit et les scribes descendent au ciel du monde, et ils écrivent ce qui sera du décret de Dieu, béni et exalté, cette année-là, et si Dieu veut avancer ou retarder ou diminuer quelque chose ou l'augmenter, Il ordonne à l'ange d'effacer ce qu'Il veut, puis Il établit ce qu'Il veut ".

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation ni ajout d'explications.)

Sourate 13 — Versets 39 à 39

Sourate 13 • Verset 39

يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Et toute chose est chez lui avec une mesure fixée dans son livre ? Il a dit : " Oui ".

J'ai dit : Alors qu'est-ce qui vient après ? Il a dit : " Gloire à Dieu, puis Dieu crée aussi ce qu'il veut, béni soit Dieu et exalté ".

5612/ [6]- Le cheikh dans (ses Amali) : de son cheikh (que Dieu ait pitié de lui), a dit : Mohammed bin Mohammed nous a informés, a dit : Abu Al-Hassan Ahmed bin Mohammed bin Al-Hassan bin Al-Walid nous a informés, de son père, de Mohammed bin Al-Hassan Al-Saffar, d'Achmed bin Mohammed bin Isa, d'Al-Hassan bin Mahboub, d'Al-Ala bin Razin, de Mohammed bin Muslim, a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a été interrogé sur la Nuit du Destin, il a dit : " Les anges et l'esprit et les scribes descendent au ciel du monde, et ils écrivent ce qui est dans l'affaire de l'année, et ce qui atteint les serviteurs en elle, et une affaire suspendue à Dieu Tout-Puissant dans laquelle est la volonté, il avance ce qu'il veut, et retarde ce qu'il veut, et c'est sa parole, le

Très-Haut : { Dieu efface ce qu'il veut et confirme, et auprès de lui est la Mère du Livre } ".

5613/ [7]- Et de lui, a dit : Un groupe nous a informés, d'Abu Al-Mufaddal, a dit : Ibrahim bin Abdul-Samad bin Musa Al-Hashimi à Samarra nous a raconté, a dit : Mon père Abdul-Samad bin Musa m'a raconté, a dit : Mon oncle Abdul-Wahhab bin Mohammed bin Ibrahim m'a raconté, de son père Mohammed bin Ibrahim, a dit : Abu Ja'far Al-Mansur a envoyé à Abu Abdullah Ja'far bin Mohammed Al-Sadiq (paix sur eux), et a ordonné qu'un tapis soit étendu à côté de lui, et il l'a fait asseoir dessus, puis il a dit : Amenez-moi Mohammed, amenez-moi Al-Mahdi. Il le disait plusieurs fois, on lui a dit : Il viendra bientôt, ô Commandeur des croyants, il n'est retenu que parce qu'il se parfume. Il n'a pas tardé à arriver, et son parfum l'a précédé, alors Al-Mansur s'est tourné vers Ja'far (paix sur lui), et a dit : Ô Abu Abdullah, un hadith que tu m'as raconté sur le lien de parenté, rappelle-le pour que l'entende Al-Mahdi.

Il a dit : " Oui, mon père m'a raconté, de son père, de son grand-père, d'Ali (paix sur eux), a dit : Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : L'homme maintient le lien de parenté et il reste de sa vie trois ans, et Dieu Tout-Puissant les rend trente ans, et il le coupe et il reste de sa vie trente ans, et Dieu Tout-Puissant les rend trois ans, puis il a récité (paix sur lui) : { Dieu efface ce qu'il veut et confirme, et auprès de lui est la Mère du Livre } " le verset.

Il a dit : C'est bien, ô Abu Abdullah, mais ce n'est pas ce que je voulais, Abu Abdullah a dit : " Oui, mon père m'a raconté, de son père, de son grand-père, d'Ali (paix sur eux), a dit : Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Le lien de parenté peuple les demeures, et augmente les vies, même si ses habitants ne sont pas bons ".

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 13 — Versets 39 à 39

Sourate 13 • Verset 39

يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : C'est bien, ô Abu Abdullah, mais ce n'est pas ce que je voulais, alors Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Oui, mon père m'a raconté, de son père, de son grand-père, de Ali (paix sur eux), il a dit : Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Le lien de parenté facilite le compte, et protège d'une mauvaise mort " Al-Mansur a dit : Oui, c'est cela que je voulais.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 39 à 39

Sourate 13 • Verset 39

يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ

Exégèse Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

5620/ [14]- De Humran, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) : {Dieu efface ce qu'Il veut et confirme, et auprès de Lui est la Mère du Livre} ?

Il a dit : "Ô Humran, quand c'est la nuit du destin, et que les anges scribes descendent au ciel inférieur, ils écrivent ce qui est décrété cette année-là en matière d'ordre, et si Dieu veut avancer quelque chose ou le retarder, ou en diminuer ou en augmenter, Il ordonne à l'ange d'effacer ce qu'Il veut, puis Il confirme ce qu'Il veut."

Il a dit : Alors je lui ai dit à ce moment-là : Donc tout ce qui est, est chez Dieu dans un livre ? Il a dit : "Oui." J'ai dit : Donc, c'est ainsi et ainsi, puis ainsi et ainsi jusqu'à ce que cela se termine à la fin ? Il a dit : "Oui." J'ai dit : Alors qu'est-ce qui est en sa main après ? Il a dit : "Gloire à Dieu, puis Dieu crée aussi ce qu'Il veut, béni soit Dieu et exalté."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 39 à 39

Sourate 13 • Verset 39

يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5626/ [20]- D'après Amr ibn Al-Hamaq, il a dit : Je suis entré chez l'Émir des croyants (paix sur lui) lorsqu'il a été frappé sur sa tête, il m'a dit : " Ô Amr, je vais vous quitter ", puis il a dit : " Une année jusqu'à soixante-dix avec des épreuves " il l'a dit trois fois.

J'ai dit : Y a-t-il après l'épreuve un soulagement ? Il ne m'a pas répondu, et il s'est évanoui, alors Umm Kulthum a pleuré et il s'est réveillé et a dit : Ô Umm Kulthum, ne me fais pas de mal, car si tu voyais ce que je vois, tu ne pleurerais pas, les anges dans les sept cieux, certains derrière d'autres, et les prophètes derrière eux, et voici Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qui a pris ma main, disant : Avance, ô Ali, car ce qui est devant toi est meilleur pour toi que ce dans quoi tu es. J'ai dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, tu m'as dit : Jusqu'à soixante-dix des épreuves, y a-t-il après soixante-dix un soulagement ? Il a dit : " Oui, ô Amr, et après l'épreuve, il y a un soulagement {Dieu efface ce qu'Il veut et confirme, et auprès de Lui est la Mère du Livre} ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 39 à 39

Sourate 13 • Verset 39

يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

5630/ [24]- D'après Abu Hamza Al-Thumali, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) qui a dit : " En vérité, Allah, béni et exalté, a fait descendre sur terre des ombres d'anges sur Adam (que la paix soit sur lui) alors

qu'il était dans une vallée appelée Al-Rawha, une vallée entre Taïf et La Mecque - il a dit - Il a passé sa main sur le dos d'Adam puis a crié à sa descendance alors qu'ils étaient des particules - il a dit - Ils sont sortis comme les abeilles sortent de leurs ruches, et ils se sont rassemblés au bord de la vallée. Allah, exalté soit-Il, a dit à Adam (que la paix soit sur lui) : Regarde ce que tu vois ? Adam (que la paix soit sur lui) a dit : Beaucoup de particules au bord de la vallée. Allah a dit : Ô Adam, voici ta descendance que j'ai fait sortir de ton dos pour prendre sur eux le pacte de ma seigneurie, et pour Muhammad de la prophétie, comme je l'ai pris sur eux dans le ciel.

Adam (que la paix soit sur lui) a dit : Ô Seigneur, comment mon dos les a-t-il contenus ? Allah, exalté soit-Il, a dit : Ô Adam, par la subtilité de mon œuvre et la puissance de mon décret. Adam a dit : Ô Seigneur, que veux-tu d'eux dans le pacte ? Allah a dit : Qu'ils ne m'associent rien. Adam a dit : Et celui qui t'obéit parmi eux, ô Seigneur, quelle est sa récompense ? Allah a dit : Je le ferai habiter mon paradis. Adam a dit : Et celui qui te désobéit, quelle est sa récompense ? Il a dit : Je le ferai habiter mon enfer. Adam a dit : Ô Seigneur, tu as été juste envers eux, et la plupart d'entre eux te désobéiront si tu ne les protèges pas ".

Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " Puis Allah a présenté à Adam les noms des prophètes et leurs âges - il a dit - Adam est passé par le nom du prophète David (que la paix soit sur lui), et son âge était de quarante ans, il a dit : Ô Seigneur, combien l'âge de David est court et le mien est long ! Ô Seigneur, si j'ajoute à David trente ans de mon âge, cela sera-t-il exécuté pour lui ? Il a dit : Oui, ô Adam. Il a dit : J'ai donc ajouté à son âge trente ans, exécute-le pour lui, et inscris-le pour lui auprès de toi, et soustrais-le de mon âge ".

Il a dit : " Allah a donc inscrit pour David trente ans de son âge, et cela n'était pas inscrit pour lui auprès d'Allah, et Il a effacé de l'âge d'Adam trente ans, et cela était inscrit pour lui auprès d'Allah ". Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : " C'est donc la parole d'Allah : { Allah efface ce qu'Il veut et confirme, et auprès de Lui est la Mère du Livre } - il a dit - Allah a effacé ce qui était inscrit pour Adam, et a inscrit pour David (que la paix soit sur lui) ce qui n'était pas inscrit pour lui ".

Il a dit : " Lorsque l'âge d'Adam (que la paix soit sur lui) s'est approché, l'Ange de la Mort (que la paix soit sur lui) est descendu sur lui pour saisir son âme, Adam (que la paix soit sur lui) lui a dit : Ô Ange de la Mort, il reste trente ans de mon âge.

L'Ange de la Mort lui a dit : Ne les as-tu pas donnés à ton fils le prophète David, et les as-tu soustraits de ton

âge lorsque Allah t'a présenté les noms des prophètes de ta descendance, et t'a présenté leurs âges, et tu étais ce jour-là dans la vallée d'Al-Rawha ? Adam a dit : Ô Ange de la Mort, je ne me souviens pas de cela.

L'Ange de la Mort lui a dit : Ô Adam, ne sois pas ignorant, n'as-tu pas demandé à Allah de les inscrire pour David et de les effacer de ton âge, Il les a inscrits pour David dans le Zabur, et les a effacés de ton âge dans le Dhikr ? - il a dit - Adam a dit : Apporte le livre pour que je le sache ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 13 — Versets 39 à 39

Sourate 13 • Verset 39

يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ

Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Et Adam était véridique, il n'a ni mentionné ni nié." Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Depuis ce jour, Dieu a ordonné aux serviteurs d'écrire entre eux lorsqu'ils s'endettent et traitent jusqu'à un terme fixé, à cause de l'oubli d'Adam et de son déni de ce qu'il s'était imposé."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 39 à 39

Sourate 13 • Verset 39

يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 13 — Versets 41 à 42

أولم يروا أنا نأتي الأرض ننقصها من أطرافها والله يحكم لا معقب لحكمه وهو سريع الحساب

وقد مكر الذين من قبلهم فله المكر جميعا يعلم ما تكسب كل نفس وسيعلم الكفار لمن عقبى الدار

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il :

{ Ne voient-ils pas que Nous venons à la terre, que Nous la réduisons de ses extrémités ? } - jusqu'à Sa parole -

{ Et les mécréants sauront pour qui est la bonne fin de la demeure } [41-42]

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 41 à 42

أولم يروا أنا نأتي الأرض ننقصها من أطرافها والله يحكم لا معقب لحكمه وهو سريع الحساب

وقد مكر الذين من قبلهم فله المكر جميعا يعلم ما تكسب كل نفس وسيعلم الكفار لمن عقبى الدار

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 13 — Versets 43 à 43

ويقول الذين كفروا لست مرسلا قل كفى بالله شهيدا بيني وبينكم ومن عنده علم الكتاب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5640/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, et Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn al-Hasan, de celui qu'il a mentionné, tous de Ibn Abi Umayr, de Ibn Udhayna, de Burayd ibn Mu'awiya, a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : { Dis : "Il suffit qu'Allah soit témoin entre moi et vous, et celui qui a la connaissance du Livre" }, il a dit : "Il nous a désignés, et Ali (paix sur lui) est le premier d'entre nous, le meilleur et le plus vertueux après le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 43 à 43

Sourate 13 • Verset 43

ويقول الذين كفروا لست مرسلًا قل كفى بالله شهيدًا بيني وبينكم ومن عنده علم الكتاب

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et ce hadith a été rapporté par Al-Saffar : dans (Basair Al-Darajat) avec un léger changement par ajout et soustraction.

5642/ [3]- Ali ibn Ibrahim : a dit : Mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, d'Umar ibn Udhaynah, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Celui qui a la connaissance du Livre est l'Émir des croyants (paix sur lui) ". Et on lui a demandé qui est plus savant, celui qui a une connaissance du Livre ou celui qui a la connaissance du Livre ? Il a dit : " La connaissance de celui qui a une connaissance du Livre par rapport à celui qui a la connaissance du Livre n'est que comme ce qu'un moustique prend avec son aile de l'eau de la mer. Et l'Émir des croyants (paix sur lui) a dit : En vérité, la connaissance qui est descendue avec Adam (paix sur lui) du ciel à la terre, et tout ce par quoi les prophètes ont été préférés jusqu'au dernier des prophètes, est dans la lignée du dernier des prophètes (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ".

5643/ [4]- Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar : de Ya'qub ibn Yazid, de Al-Hasan ibn Ali ibn Faddal, de Abdullah ibn Bukayr, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : J'étais chez lui et ils ont mentionné Salomon et ce

qu'il a reçu de la connaissance, et ce qu'il a reçu du royaume, il m'a dit :

" Et qu'a reçu Salomon fils de David ? Il n'avait qu'une seule lettre du Nom Suprême, et votre compagnon dont Dieu a dit : { Dis : Dieu suffit comme témoin entre moi et vous, et celui qui a la connaissance du Livre } avait, par Dieu, chez Ali (paix sur lui) la connaissance du Livre ".

J'ai dit : Tu as dit vrai, par Dieu, que je sois sacrifié pour toi.

5644/ [5]- Et de lui : d'Ahmad ibn Musa, de Al-Hasan ibn Musa Al-Khashab, de Abdul Rahman ibn Kathir Al-Hashimi, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit :

[Les fourmis : 40] Il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a écarté ses doigts, les a posés sur sa poitrine, puis a dit : " Par Dieu, nous avons la connaissance complète du Livre ".

5645/ [6]- Et de lui : de Muhammad ibn Al-Husayn, de Al-Nadr ibn Shu'ayb, de Muhammad ibn Al-Fudayl, d'Abu Hamza Al-Thumali, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : Je l'ai entendu dire dans la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut : { Et celui qui a la connaissance du Livre }.

Il a dit : " Celui qui a la connaissance du Livre est Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) ".

5646/ [7]- Et de lui : d'Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn Sa'id, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Al-Qasim ibn Sulayman, de Jabir, a dit : Abu Ja'far (paix sur lui) a dit à propos de ce verset { Dis : Dieu suffit comme témoin entre moi et vous, et celui qui a la connaissance du Livre }.

Il a dit : " C'est Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) ".

5647/ [8]- Et de lui : de Muhammad ibn Al-Husayn, et Ya'qub ibn Yazid, d'Ibn Abi Umayr, d'Umar ibn Udhaynah, de Burayd ibn Mu'awiyah, a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : { Dis : Dieu suffit comme témoin entre moi et vous, et celui qui a la connaissance du Livre }.

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 13 — Versets 43 à 43

Sourate 13 • Verset 43

ويقول الذين كفروا لست مرسلا قل كفى بالله شهيدا بيني وبينكم ومن عنده علم الكتاب

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5648/ [9]- Et de lui : d'Ahmad ibn Muhammad, d'Al-Barqi, d'Al-Nadr ibn Suwayd, de Yahya Al-Halabi, de certains de nos compagnons, il a dit : J'étais avec Abu Ja'far (paix sur lui) dans la mosquée, je lui parlais, quand un des fils d'Abdullah ibn Salam est passé, j'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, c'est le fils de celui dont les gens disent : il a la connaissance du Livre.

Il a dit : " Non, c'est Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) pour qui cinq versets ont été révélés, l'un d'eux : { Dis : Dieu suffit comme témoin entre moi et vous, et celui qui a la connaissance du Livre } ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 13 — Versets 43 à 43

Sourate 13 • Verset 43

ويقول الذين كفروا لست مرسلًا قل كفى بالله شهيدًا بيني وبينكم ومن عنده علم الكتاب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Il nous a désignés, et Ali est notre premier et notre meilleur et le meilleur après le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ".

5653/ [14]- De Abdullah bin Ata, il a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) que ce fils d'Abdullah bin Salam prétend que son père est celui dont Dieu dit : { Dis : Dieu suffit comme témoin entre moi et vous et celui qui a la connaissance du Livre } ? Il a dit : " Il ment, c'est Ali bin Abi Talib (paix sur lui) ".

5654/ [15]- De Abdullah bin Ajlan, de Abu Ja'far (paix sur lui) qui a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : { Dis : Dieu suffit comme témoin entre moi et vous et celui qui a la connaissance du Livre }.

Il a dit : " Elle est descendue sur Ali (paix sur lui) après le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et sur les imams après lui, et Ali (paix sur lui) a la connaissance du Livre ".

5655/ [16]- Et de Al-Fudayl bin Yasar, de Abu Ja'far (paix sur lui) dans sa parole : { Et celui qui a la

connaissance du Livre }.

Il a dit : " Elle est descendue sur Ali (paix sur lui), il est le savant de cette nation après le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ".

5656/ [17]- Ibn Al-Farisi dans (Al-Rawdah), a dit : Al-Baqir (paix sur lui) a dit : " { Et celui qui a la connaissance du Livre } Ali bin Abi Talib (paix sur lui) a la connaissance du Livre, le premier et le dernier ".

5657/ [18]- Al-Tabarsi dans le livre (Al-Ihtijaj) : rapporté de Muhammad bin Abi Umayr, de Abdullah bin Al-Walid Al-Samman, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Que disent les gens des Ulul Azm, et de votre compagnon ? " signifiant le Commandeur des Croyants (paix sur lui). Il a dit :

J'ai dit : Ils ne préfèrent personne aux Ulul Azm.

Il a dit : Il a dit : " En vérité, Dieu, le Béni et le Très-Haut, a dit à propos de Moïse :

[Al-A'raf: 145] et n'a pas dit : tout. Et Il a dit à propos de Jésus :

[Az-Zukhruf: 63] et n'a pas dit : tout ce sur quoi vous divergez, et Il a dit à propos de votre compagnon - signifiant le Commandeur des Croyants (paix sur lui) - : { Dis : Dieu suffit comme témoin entre moi et vous et celui qui a la connaissance du Livre } et Dieu, le Glorieux et le Majestueux, a dit :

[Al-An'am: 59] et la connaissance de ce Livre est avec lui ".

5658/ [19]- Ibn Shahr Ashub : de Muhammad bin Muslim, et Abu Hamza Al-Thumali, et Jabir bin Yazid, de Al-Baqir (paix sur lui), et Ali bin Faddal et Al-Fudayl bin Yasar, et Abu Basir, de Al-Sadiq (paix sur lui), et Ahmad bin Umar Al-Halabi, et Muhammad bin Al-Fudayl, de Al-Rida (paix sur lui), et il a été rapporté de Musa bin Ja'far, et de Zayd bin Ali (paix sur eux), et de Muhammad bin Al-Hanafiyyah, et de Salman Al-Farisi, et de Abu Sa'id Al-Khudri (que Dieu soit satisfait d'eux) et de Ismail Al-Suddi : qu'ils ont dit dans la parole de Dieu : { Dis : Dieu suffit comme témoin entre moi et vous et celui qui a la connaissance du Livre } : " c'est Ali bin Abi Talib (paix sur lui) ".

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 13 — Versets 43 à 43

ويقول الذين كفروا لست مرسلا قل كفى بالله شهيدا بيني وبينكم ومن عنده علم الكتاب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5659/ [20]- Et Al-Thalabi dans son (Tafsir) avec sa chaîne de transmission de Abu Muawiya, de Al-A'mash, de Abu Salih, de Ibn Abbas, et rapporté de Abdullah bin Ata, de Abu Ja'far (paix sur lui), qu'il leur a été dit, ils prétendaient que celui qui avait la connaissance du Livre était Abdullah bin Salam?

Il a dit: "Non, c'est Ali bin Abi Talib (paix sur lui)".

5660/ [21]- Et il a été rapporté qu'on a demandé à Sa'id bin Jubayr و Abdullah bin Salam? Il a dit: Non, et comment alors que cette sourate est mecquoise?

5661/ [22]- Et il a été rapporté de Ibn Abbas: Non par Dieu, ce n'est que Ali bin Abi Talib (paix sur lui), il était savant en interprétation, en exégèse, en abrogatif et abrogé, en licite et illicite.

5662/ [23]- Et il a été rapporté de Ibn Al-Hanafiyyah: Que Ali bin Abi Talib (paix sur lui) avait la connaissance du Livre, le premier et le dernier, rapporté par Al-Natanzi dans (Al-Khasa'is).

5663/ [24]- Et du chemin des opposants: ce qu'Al-Thalabi a rapporté par deux voies dans le sens de { عنده ومن } que c'est Ali bin Abi Talib (paix sur lui)".

5664/ [25]- Et ce que le juriste Ibn Al-Maghazili Al-Shafi'i a rapporté avec sa chaîne de transmission, de Ali bin Abis, il a dit: Je suis entré avec Abu Maryam chez Abdullah bin Ata, Abu Maryam a dit: Raconte à Ali le hadith que tu m'as raconté de Abu Ja'far (paix sur lui) il a dit: J'étais assis chez Abu Ja'far (paix sur lui) quand Ibn Abdullah bin Salam est passé, j'ai dit: Que Dieu me fasse ton sacrifice, est-ce le fils de celui qui a la connaissance du Livre? Il a dit: "Non, mais c'est votre compagnon Ali bin Abi Talib (paix sur lui) sur qui des versets du Livre de Dieu Tout-Puissant ont été révélés { الكتاب علم عنده ومن },

[Hud: 17],

[Al-Ma'idah: 55] le verset.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 13 — Versets 43 à 43

Sourate 13 • Verset 43

ويقول الذين كفروا لست مرسلا قل كفى بالله شهيدا بيني وبينكم ومن عنده علم الكتاب

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 14 — Versets 1 à 2

Sourate 14 • Verset 1

الر كتاب أنزلناه إليك لتخرج الناس من الظلمات إلى النور بإذن ربهم إلى صراط العزيز الحميد

Sourate 14 • Verset 2

الله الذي له ما في السموات وما في الأرض وويل للكافرين من عذاب شديد

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Alif, Lam, Ra. Un Livre que Nous avons fait descendre sur toi pour que tu fasses sortir les gens des ténèbres vers la lumière } - jusqu'à Sa parole - { Et malheur aux mécréants à cause d'un châtiment sévère } [1-2]

5669/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Dans Sa parole, exalté soit-Il: { Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux * Alif, Lam, Ra. Un Livre que Nous avons fait descendre sur toi } ô Muhammad { pour que tu fasses sortir les gens des ténèbres vers la lumière par la permission de leur Seigneur } c'est-à-dire de la mécréance à la foi vers { le chemin du Puissant, du Digne de louange } et le chemin: la voie claire, et l'imamat des imams (sur eux la paix).

Puis il a dit: Et Sa parole: { Allah, à qui appartient ce qui est dans les cieux et ce qui est sur la terre, et malheur aux mécréants à cause d'un châtiment sévère } c'est un verset clair.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 1 à 2

Sourate 14 • Verset 1

الر كتاب أنزلناه إليك لتخرج الناس من الظلمات إلى النور بإذن ربهم إلى صراط العزيز الحميد

Sourate 14 • Verset 2

الله الذي له ما في السموت وما في الأرض وويل للكافرين من عذاب شديد

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 14 — Versets 4 à 4

Sourate 14 • Verset 4

وما أرسلنا من رسول إلا بلسان قومه ليبين لهم فيضل الله من يشاء ويهدي من يشاء وهو العزيز الحكيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et Nous n'avons envoyé de messenger qu'avec la langue de son peuple afin qu'il leur explique } [4]

5670/ [2]- Ibn Babawayh, a dit : Muhammad ibn Ibrahim ibn Ishaq al-Talaqani (que Dieu l'agrée) nous a raconté, il a dit : Abu al-Abbas Ahmad ibn Ishaq al-Madharai à Bassora nous a raconté, il a dit : Abu Qilaba Abd al-Malik ibn Muhammad nous a raconté, il a dit : Ghanim ibn al-Hasan al-Saadi nous a raconté, il a dit : Muslim ibn Khalid al-Makki nous a raconté, de Ja'far ibn Muhammad (sur eux la paix), il a dit : "Dieu, le Béni et le Très-Haut, n'a révélé aucun livre ni aucune révélation sauf en arabe, et cela parvenait aux oreilles des prophètes (sur eux la paix) dans les langues de leurs peuples, et cela parvenait aux oreilles de notre Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) en arabe, et quand il parlait à son peuple, il leur

parlait en arabe, et cela parvenait à leurs oreilles dans leur langue, et personne ne s'adressait au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dans une langue sans que cela ne parvienne à ses oreilles en arabe, tout cela lui était traduit par Gabriel (sur lui la paix), en honneur de Dieu, le Puissant et Majestueux, pour lui (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 4 à 4

Sourate 14 • Verset 4

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلَّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِيَ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 14 — Versets 5 à 5

Sourate 14 • Verset 5

أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَذَكِّرْهُمْ بِأَيَّامِ اللَّهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ
وَلَقَدْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et rappelle-leur les jours d'Allah } - jusqu'à Sa parole exaltée - { patient et reconnaissant } [5]

5671/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Ahmed bin Muhammad bin Yahya Al-Attar nous a raconté, il a dit : Saad bin

Abdullah nous a raconté, il a dit : Yaqub bin Yazid m'a raconté, de Muhammad bin Al-Hasan Al-Mithami, de

Mathna Al-Hannat, il a dit : J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire : " Les jours d'Allah, le Puissant et

Majestueux, sont trois : le jour où le Qa'im se lèvera, le jour du retour, et le jour de la résurrection. "

5672/ [2]- Et de lui, il a dit : Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Abdullah bin Ja'far Al-Himyari nous a raconté, il a dit : Ibrahim bin Hashim nous a raconté, de Muhammad bin Abi Umayr, de Mathna Al-Hannat, de Ja'far bin Muhammad, de son père (paix sur eux), il a dit : " Les jours d'Allah, le Puissant et Majestueux, sont trois : le jour où le Qa'im se lèvera, le jour du retour, et le jour de la résurrection. "

5673/ [3]- Saad bin Abdullah : de Muhammad bin Al-Husayn bin Abi Al-Khattab, et Yaqub bin Yazid, de Ahmed bin Al-Hasan Al-Mithami, de Aban bin Uthman, de Mathna Al-Hannat, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Les jours d'Allah sont trois : le jour où le Qa'im se lèvera, le jour du retour, et le jour de la résurrection. "

5674/ [4]- Le Cheikh dans (ses Amali) a dit : Un groupe nous a informés, de Abu Al-Mufaddal, il a dit : Abu Ahmad Ubaydullah bin Al-Husayn bin Ibrahim Al-Alawi Al-Nasibi (que Dieu lui fasse miséricorde) à Bagdad nous a raconté, il a dit : J'ai entendu mon grand-père Ibrahim bin Ali raconter, de son père Ali bin Ubaydullah, il a dit : Deux cheikhs de notre famille, deux maîtres, m'ont raconté, de Musa bin Ja'far, de son père Ja'far bin Muhammad, de son père Muhammad bin Ali, de son père (paix sur eux), et Al-Husayn bin Zayd bin Ali Dhu Al-Dam'a m'a raconté, il a dit : Mon oncle Umar bin Ali m'a raconté, il a dit : Mon frère Muhammad bin Ali m'a raconté, de son père, de son grand-père Al-Husayn (paix sur eux). Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Et Abdullah bin Abbas et Jabir bin Abdullah Al-Ansari m'ont raconté, et il était Badrien, Uhudien, Shajarian, et parmi ceux qui étaient sincères parmi les compagnons du Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dans l'affection de l'Emir des croyants (paix sur lui), ils ont dit : Alors que le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était dans sa mosquée avec un groupe de compagnons, parmi eux : Abu Bakr, Abu Ubayda, Umar, Uthman, Abdul Rahman, et deux hommes parmi les lecteurs des compagnons, ils étaient : parmi les émigrants Abdullah bin Umm Abd, et parmi les Ansar Ubay bin Ka'b, et ils étaient Badrien, Abdullah a lu de la sourate dans laquelle Luqman est mentionné jusqu'à ce qu'il arrive à ce verset :

[Luqman : 20] le verset, et Ubay a lu de la sourate dans laquelle Ibrahim (paix sur lui) est mentionné : { Et rappelle-leur les jours d'Allah, en cela il y a des signes pour tout patient et reconnaissant } ils ont dit : Le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Les jours d'Allah sont Ses bienfaits et Ses

épreuves, et ce sont Ses représailles, Gloire à Lui.

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 14 — Versets 5 à 5

Sourate 14 • Verset 5

أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَذَكِّرْهُمْ بِأَيَّامِ اللَّهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ
وَلَقَدْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) se tourna vers ceux de ses compagnons qui étaient présents, et dit : Je vous dispense des conseils de manière à éviter l'ennui, et mon Seigneur, glorifié soit-Il, m'a révélé de vous rappeler la bénédiction, et de vous avertir de ce qu'Il vous a relaté dans Son Livre, et il récita :

[Luqman: 20] le verset. Puis il leur dit : Dites maintenant votre parole, quelle est la première bénédiction que Dieu vous a encouragés à rechercher et vous a éprouvés avec ? Alors les gens se sont tous engagés et ont mentionné les bénédictions de Dieu qu'Il leur a accordées et les a bien traités avec, de la subsistance, des vêtements, de la progéniture et des épouses, jusqu'à tout ce avec quoi Dieu, le Tout-Puissant, les a éprouvés de Ses bénédictions apparentes.

Quand les gens se sont tus, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) se tourna vers Ali (que la paix soit sur lui), et dit : Ô Abou al-Hassan, dis, car tes compagnons ont parlé. Il dit : Et comment puis-je parler - que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi - alors que Dieu nous a guidés par toi ? Il dit : Et malgré cela, dis. Dis quelle est la première bénédiction avec laquelle Dieu, le Tout-Puissant, t'a éprouvé et t'a accordé ? Il dit : Il m'a créé, glorifié soit Son éloge, et je n'étais rien de mentionné. Il dit : Tu as dit vrai, quelle est la deuxième ? Il dit :

Dieu a bien agi envers moi quand Il m'a créé et m'a fait vivant et non mort. Il dit : Tu as dit vrai, quelle est la

troisième ? Il dit : Il m'a formé - à Lui la louange - dans la plus belle forme et la plus juste structure. Il dit : Tu as dit vrai, quelle est la quatrième ? Il dit : Il m'a fait réfléchi et conscient, non stupide et distrait. Il dit : Tu as dit vrai, quelle est la cinquième ? Il dit : Il m'a donné des sens pour percevoir ce que je cherchais avec eux, et m'a donné une lampe éclairante. Il dit : Tu as dit vrai, quelle est la sixième ? Il dit :

Il m'a guidé vers Sa religion, et ne m'a pas égaré de Son chemin. Il dit : Tu as dit vrai, quelle est la septième ? Il dit : Il m'a donné un retour dans une vie sans fin.

Il dit : Tu as dit vrai, quelle est la huitième ? Il dit : Il m'a fait roi possédant et non possédé. Il dit : Tu as dit vrai, quelle est la neuvième ? Il dit : Il a mis à mon service Son ciel et Sa terre et ce qu'ils contiennent et ce qui est entre eux de Sa création, il dit : Tu as dit vrai, quelle est la dixième ? Il dit : Il nous a fait, gloire à Lui, des mâles responsables de nos épouses et non des femelles, il dit : Tu as dit vrai, et après cela ? Il dit : Les bénédictions de Dieu sont nombreuses - ô Prophète de Dieu - et elles sont devenues bonnes, et il récita [Ibrahim: 34]. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) sourit, et dit : Que la sagesse te soit agréable, que la connaissance te soit agréable - ô Abou al-Hassan - et tu es l'héritier de ma science, et celui qui clarifie à ma communauté ce sur quoi elle a divergé après moi, celui qui t'aime pour ta religion et suit ton chemin est parmi ceux qui ont été guidés vers le droit chemin, et celui qui s'écarte de ta guidance, te déteste et t'abandonne, rencontrera Dieu le Jour de la Résurrection sans part.

5675/ [5]- Al-Ayyashi : d'Ibrahim ibn Umar, de celui qui l'a mentionné, d'Abou Abdallah (que la paix soit sur lui) dans la parole de Dieu : {Et rappelle-leur les jours de Dieu}.

Il dit : "Par les bienfaits de Dieu" c'est-à-dire Ses bénédictions.

5676/ [6]- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Les jours de Dieu sont trois : le jour du Qa'im (que les prières de Dieu soient sur lui), le jour de la mort, et le jour de la Résurrection.

5677/ [7]- Al-Tabarsi : rapporté d'Abou Abdallah (que la paix soit sur lui) : "Rappelle-leur les bénédictions de Dieu, le Glorifié, dans tous Ses jours".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

أرسلنا موسى بآياتنا أن أخرج قومك من الظلمات إلى النور وذكرهم بأيام الله إن في ذلك لآيات لكل صبار شكور
ولقد

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 14 — Versets 7 à 7

وَإِذْ تَأْذَنُ رَبُّكُمْ لَنْ شَكَرْتُمْ لِأَزِيدَنَّكُمْ وَلَنْ كُفَرْتُمْ إِنْ عَذَابِي لَشَدِيدٌ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5678/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Yahya ibn al-Mubarak, de Abdullah ibn Jablah, de Muawiyah ibn Wahb, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Celui qui est reconnaissant reçoit l'augmentation, Allah le Tout-Puissant dit :

{ Si vous êtes reconnaissants, Je vous donnerai sûrement plus }".

☐ Confiance: A ()

Sourate 14 — Versets 7 à 7

وَإِذْ تَأْذَنُ رَبُّكُمْ لَنْ شَكَرْتُمْ لِأَزِيدَنَّكُمْ وَلَنْ كُفَرْتُمْ إِنْ عَذَابِي لَشَدِيدٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Et qu'est-ce que c'est ? Il a dit : " Il loue Dieu pour chaque bénédiction sur lui en famille et en biens, et

s'il y a un droit dans ce que Dieu lui a accordé dans ses biens, il l'accomplit, et parmi cela, Sa parole, Gloire à Lui :

[Az-Zukhruf: 13]. Et parmi cela, Sa parole, Exalté soit-Il :

[Al-Mu'minun: 29]. Et Sa parole :

[Al-Isra: 80] ".

5686/ [9]- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Bakr ibn Saleh, de Al-Qasim ibn Burayd, de Abu Amr Al-Zubayri, de Abu Abdullah (sur lui la paix), il a dit : Je lui ai dit : Informe-moi des aspects de la mécréance dans le Livre de Dieu, Gloire à Lui ? Il a dit : " La mécréance dans le Livre de Dieu a cinq aspects ". Et il a mentionné le hadith, et nous l'avons mentionné en entier dans Sa parole, Exalté soit-Il :

[verset: 6] de la sourate Al-Baqara.

Et il a dit dans le hadith : " Le troisième aspect de la mécréance : l'ingratitude des bénédictions, et cela est la parole de Dieu, Exalté soit-Il, rapportant la parole de Salomon (sur lui la paix) :

[An-Naml: 40] ". Et Il a dit : { Si vous êtes reconnaissants, Je vous accorderai certainement plus, mais si vous êtes ingrats, Mon châtement sera sévère } Et Il a dit :

[Al-Baqara: 152] ".

5687/ [10]- Le cheikh dans (ses Amali) a dit : Le cheikh Abu Abdullah Al-Husayn ibn Ubaydullah Al-Ghadha'iri (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, de Abu Muhammad Harun ibn Musa Al-Tala'kabari, il a dit : Muhammad ibn Hammam nous a raconté, il a dit : Ali ibn Al-Husayn Al-Hamdani nous a raconté, il a dit :

Abu Abdullah Muhammad ibn Khalid Al-Barqi nous a raconté, de Abu Qatada Al-Qummi, de Dawud ibn Sarhan, il a dit : Nous étions chez Abu Abdullah (sur lui la paix) quand Sadeer Al-Sayrafi est entré, il a salué et s'est assis, il lui a dit : " Ô Sadeer, jamais la richesse d'un homme n'a augmenté sans que la preuve de Dieu, Exalté soit-Il, sur lui ne devienne plus grande, si vous pouvez vous en débarrasser, faites-le. Il lui a dit : Ô fils du Messager de Dieu, comment ? Il a dit : " En satisfaisant les besoins de vos frères avec vos biens ".

Puis il a dit : " Accueillez les bénédictions - ô Sadeer - avec une bonne cohabitation, et remerciez celui qui vous a accordé des bienfaits, et accordez des bienfaits à celui qui vous remercie, car si vous êtes ainsi, vous mériterez de Dieu, Exalté soit-Il, l'augmentation, et de vos frères, le conseil ". Puis il a récité : { Si vous êtes

reconnaissants, Je vous accorderai certainement plus }.

5688/ [11]- Et de lui, il a dit : Un groupe nous a informés, de Abu Al-Mufaddal, il a dit : Muhammad ibn Ja'far ibn Hisham ibn Balas Al-Mu'addil Al-Baghdadi Al-Nimiri à Damas nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Isma'il ibn 'Aliyyah nous a raconté, il a dit : Wahb ibn Jarir nous a raconté, de son père, de Al-Fudayl ibn Yasar, de Abu Ja'far Muhammad ibn Ali (que la paix soit sur eux), il a dit : " Celui à qui la prière est donnée n'est pas privé de la réponse, et celui à qui la gratitude est donnée n'est pas empêché de l'augmentation " et Abu Ja'far (sur lui la paix) a récité : { Et lorsque votre Seigneur a proclamé : Si vous êtes reconnaissants, Je vous accorderai certainement plus }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 7 à 7

Sourate 14 • Verset 7

وَإِذْ تَأْذَنُ رَبُّكَ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي لَشَدِيدٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5689/ [12]- Et de lui, il a dit : Un groupe nous a informés, d'Abu Al-Mufaddal, il a dit : Hayyan bin Bishr Abu Bishr Al-Asadi, le juge à Al-Masisah, nous a raconté, il a dit : Mon oncle Abu 'Ikrimah 'Amir bin 'Imran Al-Dhabi Al-Kufi m'a raconté, il a dit : Muhammad bin Al-Mufaddal bin Salamah Al-Dhabi m'a raconté, de son père Al-Mufaddal bin Salamah, de Malik bin A'yan Al-Juhani, il a dit : Ali bin Al-Husayn (paix sur lui) a conseillé certains de ses enfants, et a dit : "Ô mon fils, remercie Dieu pour ce qu'Il t'a accordé, et accorde-moi de te remercier, car il n'y a pas de disparition de la bénédiction si tu remercies, et il n'y a pas de permanence si tu es ingrat, et le reconnaissant par sa gratitude est plus heureux que par la bénédiction pour laquelle il doit être reconnaissant" - et il a récité - c'est-à-dire Ali bin Al-Husayn (paix sur lui) - la parole de Dieu le Très-Haut : { Et lorsque votre Seigneur a proclamé : Si vous êtes reconnaissants, Je vous accorderai certainement plus } jusqu'à la fin du verset.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 7 à 7

Sourate 14 • Verset 7

وَإِذْ تَأْذَنُ رَبُّكَ لَنُشْكِرَنَّ لَكَ مَا أَزِيدُنَا وَلَنُكَفِّرَنَّ عَنْكَ مَا تَعْذِرُ لَنَا لَشَدِيدٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 14 — Versets 9 à 9

Sourate 14 • Verset 9

جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ
أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادُ وَثَمُودُ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Ne vous est-il pas parvenu le récit de ceux qui vous ont précédés, le peuple de Noé } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et nous sommes vraiment dans le doute au sujet de ce vers quoi vous nous appelez, troublant } [9]
5692/ [15]- Ali ibn Ibrahim a dit, Sa parole: { Ne vous est-il pas parvenu le récit de ceux qui vous ont précédés, le peuple de Noé } jusqu'à Sa parole: { Ils ont mis leurs mains dans leurs bouches } signifiant dans les bouches des prophètes { Et ils ont dit: Nous avons mécru en ce avec quoi vous avez été envoyés et nous sommes vraiment dans le doute au sujet de ce vers quoi vous nous appelez, troublant }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 9 à 9

Sourate 14 • Verset 9

جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ
أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié en première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 14 — Versets 12 à 12

Sourate 14 • Verset 12

وَمَا لَنَا أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدَانَا سُبُلَنَا وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَى مَا آذَيْتُمُونَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exaltée soit-elle:

{ Et en Allah, que les confiants placent leur confiance } [12]

5693/ [16]- Al-Ayyashi: Hassan bin Zuraif, de Muhammad, d'Abu Abdullah (sur lui la paix) concernant sa parole: { Et en Allah, que les confiants placent leur confiance } a dit: " les cultivateurs ".

5694/ [17]- Ibn Babawayh dans (Al-Faqih) transmettant de manière non continue d'Al-Sadiq (sur lui la paix) concernant sa parole, exaltée soit-elle: { Et en Allah, que les confiants placent leur confiance }. Il a dit: " les cultivateurs ".

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 14 — Versets 12 à 12

Sourate 14 • Verset 12

وما لنا ألا نتوكل على الله وقد هدانا سبلنا ولنصبرن على ما آذيتونا وعلى الله فليتوكل المتوكلون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 14 — Versets 13 à 14

Sourate 14 • Verset 13

وقال الذين كفروا لرسولهم لنخرجكم من أرضنا أو لتعودن في ملتنا فأوحى إليهم ربهم لنهلكن الظالمين

Sourate 14 • Verset 14

ولنسكننكم الأرض من بعدهم ذلك لمن خاف مقامي وخاف وعيد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et ceux qui ont mécru dirent à leurs messagers: "Nous vous expulserons certainement de notre terre, ou vous reviendrez à notre religion" } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et Nous vous ferons habiter la terre après eux } [13-14]

5695/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Mon père m'a raconté, l'ayant élevé au Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit: "Quiconque nuit à son voisin par convoitise pour sa demeure, Dieu lui fera hériter sa maison, et c'est Sa parole: { Et ceux qui ont mécru dirent à leurs messagers } - jusqu'à Sa parole - { Alors leur Seigneur leur révéla: "Nous détruirons certainement les injustes * et Nous vous ferons habiter la terre après eux" } ".

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Cela est pour celui qui craint Ma position et craint Ma menace } [14]

[1]- Tuhaf al-Uqul: de l'imam Ali ibn al-Husayn (que la paix soit sur lui) qu'il a dit - dans un long hadith -:

"Craignez Dieu, ô croyants, de la nuit comme le craignent les gens pieux, car Dieu dit: { Cela est pour celui qui

craint Ma position et craint Ma menace } Alors méfiez-vous de la fleur de la vie d'ici-bas, de sa tromperie et de ses maux, et rappelez-vous le dommage de la conséquence de l'inclination vers elle, car sa parure est une tentation, et son amour est un péché ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 14 — Versets 13 à 14

Sourate 14 • Verset 13

وقال الذين كفروا لرسولهم لنخرجنكم من أرضنا أو لنعودن في ملتنا فأوحى إليهم ربهم لنهلكن الظالمين

Sourate 14 • Verset 14

ولنسكننكم الأرض من بعدهم ذلك لمن خاف مقامي وخاف وعيد

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 14 — Versets 15 à 15

Sourate 14 • Verset 15

وَأَسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5696/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Muhammad ibn Sulayman, de son père, de Abu Basir, de lui (paix sur lui) a dit : " Un jour, le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) était assis quand l'Émir des croyants (paix sur lui) arriva, et le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui dit : En toi, il y a une ressemblance avec Jésus fils de Marie, et si ce n'était que des groupes de ma communauté disent de toi ce que les chrétiens ont dit de Jésus fils de

Marie, je dirais de toi une parole telle que tu ne passerais pas par un groupe de gens sans qu'ils prennent la poussière sous tes pieds, cherchant ainsi la bénédiction. "

Il a dit : " Les deux bédouins et Al-Mughira ibn Shu'ba et plusieurs de Quraysh avec eux se sont mis en colère, et ils ont dit : Il n'est pas satisfait de donner à son cousin un exemple autre que Jésus fils de Marie, alors Dieu a révélé à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

[Az-Zukhruf : 57-60] - c'est-à-dire des Banu Hashim -
[Az-Zukhruf : 60] ".

Il a dit : " Al-Harith ibn Amr Al-Fihri s'est mis en colère et a dit : " Ô Allah, si cela est la vérité de Toi - que les Banu Hashim héritent d'Héraclès après Héraclès - alors fais pleuvoir sur nous des pierres du ciel ou apporte-nous un châtiment douloureux. Alors Dieu a révélé à propos de la parole d'Al-Harith, et ce verset a été révélé :

[Al-Anfal : 33] ".

Puis il lui a dit : Ô fils d'Amr, soit tu te repens, soit tu pars. Il a dit : Ô Muhammad, mais donne aux autres de Quraysh quelque chose de ce que tu as en main, car les Banu Hashim ont pris la noblesse des Arabes et des non-Arabes. Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) lui a dit : Cela n'est pas à moi, cela est à Dieu, béni et exalté soit-Il. Il a dit : Ô Muhammad, mon cœur ne me suit pas pour me repentir, mais je pars de toi. Il a appelé sa monture et l'a montée, et quand il est arrivé à l'extérieur de la ville, une pierre l'a frappé et a brisé son crâne, puis la révélation est venue au Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et il a dit :

[Al-Ma'arij : 1-2] par l'autorité d'Ali

[Al-Ma'arij : 2-3] ".

Il a dit : J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, nous ne la lisons pas ainsi. Il a dit : " C'est ainsi que Gabriel l'a révélé à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et c'est ainsi que, par Dieu, c'est écrit dans le Mushaf de Fatima (paix sur elle), et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit à ceux qui l'entouraient parmi les hypocrites : Allez vers votre compagnon, car il a reçu ce qu'il a demandé, Dieu

Tout-Puissant a dit : { عنيد جبار كل وخاب وأستفتحوا } ".

5697/ [2]- Ali ibn Ibrahim : Sa parole, le Très-Haut : { عنيد جبار كل وخاب وأستفتحوا } c'est-à-dire a perdu.

5698/ [3]- Puis il a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " L'entêté : celui qui

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 15 à 15

Sourate 14 • Verset 15

وَأَسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 14 — Versets 16 à 17

Sourate 14 • Verset 16

مِنْ وَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَيُسْقَى مِنْ مَاءٍ صَدِيدٍ

Sourate 14 • Verset 17

يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِنْ وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Derrière lui se trouve l'Enfer, et il sera abreuvé d'une eau purulente } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et derrière lui se trouve un châtiment sévère } [16-17]

5699/ [4]- Ali ibn Ibrahim a dit, à propos de Sa parole, exalté soit-Il: { Derrière lui se trouve l'Enfer, et il sera abreuvé d'une eau purulente } il a dit: Une eau qui sort des parties intimes des prostituées.

5700/ [5]- Al-Tabarsi: d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui): " C'est-à-dire qu'il est abreuvé de ce qui coule du sang et du pus des parties intimes des prostituées dans le feu ".

5701/ [6]- Ali ibn Ibrahim a dit: et Sa parole: { Il l'avale à peine et la mort lui vient de tous côtés, mais il ne meurt pas } il a dit: Cela s'approche de lui et il le déteste, et quand cela s'approche de lui, cela brûle son visage, et son cuir chevelu tombe, et quand il boit, ses entrailles se déchirent et se déchirent sous ses pieds, et il sort de l'un d'eux comme une vallée de pus et de sang. Puis il a dit: et ils pleurent jusqu'à ce que leurs larmes coulent sur leurs visages comme des ruisseaux, puis les larmes s'arrêtent et le sang coule jusqu'à ce que si des navires y naviguaient, ils navigueraient, et c'est Sa parole:

[Muhammad: 15].

5702/ [4]- Al-Ayyashi: d'après Masada ibn Sadaqa, d'après Ja'far ibn Muhammad, d'après son père, d'après son grand-père (que la paix soit sur eux), il a dit: " L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit: Les gens du feu, quand le zaqqum et le dari' bouillonnent dans leurs ventres comme de l'eau bouillante, demandent à boire, et on leur apporte une boisson de ghassaq et de pus { Il l'avale à peine et la mort lui vient de tous côtés, mais il ne meurt pas, et derrière lui se trouve un châtiment sévère } et une eau bouillante avec laquelle l'Enfer bout depuis sa création,

[Al-Kahf: 29].

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 16 à 17

Sourate 14 • Verset 16

من وراءه جهنم ويسقى من ماء صديد

Sourate 14 • Verset 17

يتجرعه ولا يكاد يسيغه ويأتيه الموت من كل مكان وما هو بميت ومن وراءه عذاب غليظ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

كفروا بربهم أعمالهم كرماد اشتدت به الريح في يوم عاصف لا يقدرون مما كسبوا على شيء ذلك هو الضلال البعيد
مثل الذين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ L'exemple de ceux qui ont mécru en leur Seigneur: leurs œuvres sont comme des cendres } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { c'est l'égarement lointain } [18]

5703/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Et Sa parole: { L'exemple de ceux qui ont mécru en leur Seigneur: leurs œuvres sont comme des cendres emportées par le vent un jour de tempête } a dit: Celui qui ne reconnaît pas la Wilaya de l'Émir des Croyants (paix sur lui), son œuvre est vaine, comme les cendres que le vent emporte.

5704/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn al-Husayn, de Safwan ibn Yahya, de al-'Ala ibn Razin, de Muhammad ibn Muslim, a dit: J'ai entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire: " Quiconque adore Dieu en s'efforçant dans son adoration sans avoir un imam de Dieu, son effort n'est pas accepté, et il est égaré et perplexe, et Dieu déteste ses œuvres, et son exemple est comme celui d'une brebis qui s'est égarée de son berger et de son troupeau, errant toute la journée, et quand la nuit est tombée, elle a vu un troupeau sans son berger, elle s'est attachée à lui et s'est laissée tromper par lui, elle a passé la nuit avec lui dans son enclos, et quand le berger a conduit son troupeau, elle a renié son berger et son troupeau, elle s'est égarée, cherchant son berger et son troupeau, elle a vu des moutons avec leur berger, elle s'est attachée à eux et s'est laissée tromper par eux, le berger lui a crié: rejoins ton berger et ton troupeau, car tu es égarée et perplexe loin de ton berger et de ton troupeau, elle a erré, effrayée et perplexe, sans berger pour la guider vers son pâturage ou la ramener, et alors qu'elle était ainsi, le loup a profité de son égarement et l'a mangée. Et ainsi, par Dieu - ô Muhammad - quiconque de cette communauté se lève sans imam de Dieu, exalté soit-Il, apparent et juste, se lève égaré et perplexe, et s'il meurt dans cet état, il meurt d'une mort de mécréance et d'hypocrisie, et sache - ô Muhammad - que les imams de l'injustice et leurs partisans sont écartés de la religion de Dieu, ils

se sont égarés et ont égaré, et leurs œuvres qu'ils accomplissent sont comme des cendres emportées par le vent un jour de tempête, ils ne peuvent rien tirer de ce qu'ils ont acquis, c'est cela l'égarement lointain ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 14 — Versets 18 à 18

Sourate 14 • Verset 18

كفروا بربهم أعمالهم كرماد اشتدت به الريح في يوم عاصف لا يقدرون مما كسبوا على شيء ذلك هو الضلال البعيد
مثل الذين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 14 — Versets 21 à 22

Sourate 14 • Verset 21

فهل أنتم مغنون عنا من عذاب الله من شيء قالوا لو هدانا الله لهديناكم سواء علينا أجزعنا أم صبرنا ما لنا من محيص
وبرزوا لله جميعا فقال الضعفاء للذين استكبروا إنا كنا لكم تبعا

Sourate 14 • Verset 22

ولوموا أنفسكم ما أنا بمصرخكم وما أنتم بمصرخي إني كفرت بما أشركتمون من قبل إن الظالمين لهم عذاب أليم
الله وعدكم وعد الحق ووعدتكم فأخلفتكم وما كان لي عليكم من سلطان إلا أن دعوتكم فاستجبتم لي فلا تلوموني
وقال الشيطان لما قضي الأمر إن

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et ils se présenteront tous devant Allah } - jusqu'à Sa parole - { Je renie ce que vous m'avez associé auparavant } [21-22]

5705/ [1]- Ali ibn Ibrahim: Sa parole, exalté soit-Il: { Et ils se présenteront tous devant Allah } signifie un futur, qu'ils se présenteront, et son expression est au passé.

5706/ [2]- Puis il a dit: Et Sa parole: { Si Allah nous avait guidés, nous vous aurions guidés } donc la guidance ici est la récompense { Cela nous est égal que nous soyons impatients ou patients, il n'y a pour nous aucun échappatoire } c'est-à-dire aucune fuite. Il a dit: Sa parole: { Et Satan dira quand l'affaire sera réglée } c'est-à-dire quand l'affaire du monde sera terminée pour ses alliés { Allah vous a promis la promesse de vérité et je vous ai promis, mais je vous ai trompés, et je n'avais sur vous aucun pouvoir sauf que je vous ai appelés et vous avez répondu à moi, alors ne me blâmez pas mais blâmez-vous vous-mêmes, je ne suis pas votre secoureur } c'est-à-dire votre sauveur { et vous n'êtes pas mon secoureur } c'est-à-dire mon sauveur { Je renie ce que vous m'avez associé auparavant } c'est-à-dire dans le monde.

5707/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Bakr ibn Saleh, de Al-Qasim ibn Burayd, de Abu Amr Al-Zubayri, de Abu Abdullah (paix soit sur lui). Il a dit: " Le Tout-Puissant mentionne Iblis et son désaveu de ses alliés parmi les humains le Jour de la Résurrection: { Je renie ce que vous m'avez associé auparavant } ".

5708/ [4]- Al-Ayyashi: de Hariz, de celui qu'il a mentionné, de Abu Ja'far (paix soit sur lui) dans la parole de Dieu: { Et Satan dira quand l'affaire sera réglée }, il a dit: " C'est le second, et il n'y a dans le Coran { Et Satan dira } sauf que c'est le second ".

5709/ [5]- De Abu Basir, de Abu Abdullah (paix soit sur lui): " Quand ce sera le Jour de la Résurrection, Iblis sera amené avec soixante-dix chaînes et soixante-dix colliers, et le premier regardera Zafar avec cent vingt chaînes et cent vingt colliers, et Iblis regardera, et dira: Qui est celui pour qui Allah a doublé le châtiment, alors que j'ai égaré toute cette création? On dira: C'est Zafar. Il dira: Pourquoi ce châtiment lui a-t-il été fixé? On dira: Pour son oppression contre Ali (paix soit sur lui). Iblis lui dira: Malheur à toi et destruction pour toi, ne savais-tu pas qu'Allah m'a ordonné de me prosterner devant Adam et je lui ai désobéi, et je lui ai demandé de me donner pouvoir sur Muhammad et sa famille et ses partisans, mais Il ne m'a pas répondu à cela et a dit: [Al-Hijr: 42] Et tu ne les as pas reconnus quand Il les a exceptés, quand tu as dit

[Al-A'raf: 17]? Alors tu t'es trompé toi-même par cela et tu t'es arrêté devant les créatures. Puis il lui a dit:

Qu'as-tu fait à Ali et aux créatures qui t'ont suivi dans la dissension? Et Satan - qui est Zafar - dira à Iblis: Tu m'as ordonné cela.

Iblis lui dira: Pourquoi as-tu désobéi à ton Seigneur et m'as-tu obéi? Et Zafar lui répondra ce que Dieu a dit: { Allah vous a promis la promesse de vérité et je vous ai promis, mais je vous ai trompés, et je n'avais sur vous aucun pouvoir } jusqu'à la fin du verset ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 14 — Versets 21 à 22

Sourate 14 • Verset 21

فهل أنتم مغنون عنا من عذاب الله من شيء قالوا لو هدانا الله لهديناكم سواء علينا أجزعنا أم صبرنا ما لنا من محيص
وبرزوا لله جميعا فقال الضعفاء للذين استكبروا إنا كنا لكم تبعا

Sourate 14 • Verset 22

ولوموا أنفسكم ما أنا بمصرخكم وما أنتم بمصرخي إني كفرت بما أشركتمون من قبل إن الظالمين لهم عذاب أليم
الله وعدكم وعد الحق ووعدتكم فأخلفتكم وما كان لي عليكم من سلطان إلا أن دعوتكم فاستجبتم لي فلا تلوموني
وقال الشيطان لما قضي الأمر إن

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 14 — Versets 24 à 26

Sourate 14 • Verset 24

ألم تر كيف ضرب الله مثلا كلمة طيبة كشجرة طيبة أصلها ثابت وفرعها في السماء

Sourate 14 • Verset 25

تؤتي أكلها كل حين بإذن ربها ويضرب الله الأمثال للناس لعلهم يتذكرون

Sourate 14 • Verset 26

ومثل كلمة خبيثة كشجرة خبيثة اجتثت من فوق الأرض ما لها من قرار

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-il:

{ N'as-tu pas vu comment Allah a donné un exemple d'une bonne parole comme un bon arbre dont la racine est ferme et dont les branches sont dans le ciel * Il donne ses fruits à tout moment par la permission de son Seigneur et Allah donne des exemples aux gens afin qu'ils se souviennent - jusqu'à sa parole, exalté soit-il - { Il n'a pas de stabilité } [24-26]

5710/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: Plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, d'Ali ibn Sayf, de son père, d'Amr ibn Harith, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole d'Allah, exalté soit-il: { Comme un bon arbre dont la racine est ferme et dont les branches sont dans le ciel }.

Il a dit: " Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est sa racine, et l'Émir des croyants (paix sur lui) est sa branche, et les imams de leur descendance sont ses branches, et la connaissance des imams est son fruit, et leurs partisans croyants sont ses feuilles, y a-t-il un mérite en elle? " Il a dit: J'ai dit: Non, par Allah. Il a dit: " Par Allah, le croyant naît et une feuille y pousse, et le croyant meurt et une feuille en tombe ".

5711/ [2]- Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar: de al-Hasan ibn Musa al-Khashab, de Amr ibn Uthman, de Muhammad ibn Adhafar, de Abu Hamza al-Thumali, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole d'Allah, exalté soit-il: { Comme un bon arbre dont la racine est ferme et dont les branches sont dans le ciel * Il donne ses fruits à tout moment par la permission de son Seigneur }.

Il a dit: " Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit: Je suis sa racine, et Ali est sa branche, et les imams sont ses branches, et notre connaissance est son fruit, et nos partisans sont ses feuilles. Ô Abu Hamza, vois-tu un mérite en elle? " Il a dit: " J'ai dit: Non, par Allah, je n'en vois pas. Il a dit: " Ô Abu Hamza, par Allah, un enfant naît de nos partisans et une feuille y pousse, et il meurt et une feuille en tombe ".

5712/ [3]- Et de lui: de Ya'qub ibn Yazid, de al-Hasan ibn Mahbub, de al-Ahwal, de Salam ibn al-Mustaneer, a dit: J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole d'Allah, exalté soit-il: { Comme un bon arbre dont la racine est ferme et dont les branches sont dans le ciel * Il donne ses fruits à tout moment par la permission de son Seigneur }, il a dit: " L'arbre est le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), une lignée stable parmi les Bani Hashim, et la branche de l'arbre est Ali (paix sur lui), et l'élément de l'arbre est Fatima (paix sur elle) et ses branches sont les imams, et ses feuilles sont les partisans, et un homme parmi eux meurt et une feuille en tombe, et un enfant parmi eux naît et une feuille y pousse ". Il a dit: Je lui ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, sa parole, exalté soit-il: { Il donne ses fruits à tout moment par la permission de son Seigneur }? Il a dit: " C'est ce qui sort de l'imam du licite et de l'illicite chaque année à ses partisans ".

5713/ [4]- Et de lui: d'Ahmad ibn Muhammad, de al-Husayn ibn Sa'id, de al-Mufaddal ibn Salih, de Muhammad al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui) dans la parole d'Allah, exalté soit-il: { Une bonne parole comme un bon arbre dont la racine est ferme et dont les branches sont dans le ciel }.

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original sans reformulation.)

Sourate 14 — Versets 24 à 26

Sourate 14 • Verset 24

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ

Sourate 14 • Verset 25

تَوْتِي أَكْلَهَا كُلَّ حِينٍ يَأْذَنُ رَبُّهَا وَيُضْرَبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

Sourate 14 • Verset 26

وَمِثْلَ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ

Il a dit : " Le Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et les imams sont la racine fixe, et la branche : la loyauté pour ceux qui y entrent ".

□□ Confiance: A ()

Sourate 14 — Versets 24 à 26

Sourate 14 • Verset 24

ألم تر كيف ضرب الله مثلا كلمة طيبة كشجرة طيبة أصلها ثابت وفرعها في السماء

Sourate 14 • Verset 25

تؤتي أكلها كل حين بإذن ربها ويضرب الله الأمثال للناس لعلهم يتذكرون

Sourate 14 • Verset 26

ومثل كلمة خبيثة كشجرة خبيثة اجتثت من فوق الأرض ما لها من قرار

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : As-tu vu la parole de Dieu : { Elle donne ses fruits à chaque instant par la permission de son Seigneur } ? Il a dit : " Cela signifie ce que les imams décrètent pour leurs partisans à chaque pèlerinage et 'Umra concernant le licite et l'illicite ". Puis Dieu a donné un exemple pour les ennemis de la famille de Muhammad, en disant : { Et l'exemple d'une mauvaise parole est comme un mauvais arbre déraciné de la surface de la terre, n'ayant aucune stabilité }.

☐ Confiance: A ()

Sourate 14 — Versets 24 à 26

Sourate 14 • Verset 24

ألم تر كيف ضرب الله مثلا كلمة طيبة كشجرة طيبة أصلها ثابت وفرعها في السماء

Sourate 14 • Verset 25

تؤتي أكلها كل حين بإذن ربها ويضرب الله الأمثال للناس لعلهم يتذكرون

Sourate 14 • Verset 26

ومثل كلمة خبيثة كشجرة خبيثة اجتثت من فوق الأرض ما لها من قرار

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Ali (que la paix soit sur lui) a été confronté à une situation similaire, et il a dit : Jeûne six mois, car Dieu Tout-Puissant dit :

{ Elle donne ses fruits à chaque instant par la permission de son Seigneur } ce qui signifie six mois ".

5724/ [15]- Al-Ayyashi : d'Ismail ibn Abi Ziyad Al-Sakuni, de Ja'far ibn Muhammad, de son père (que la paix soit sur eux) : qu'Ali (que la paix soit sur lui) a dit à propos d'un homme qui a fait vœu de jeûner un temps, il a dit : le temps est de cinq mois, et l'instant est de six mois, car Dieu dit : { Elle donne ses fruits à chaque instant } ".

5725/ [16]- De Al-Halabi, il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a été interrogé à propos d'un homme qui a fait un vœu de jeûner un instant en remerciement. Il a dit : " Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) a été interrogé à ce sujet, et il a dit : Qu'il jeûne six mois, car Dieu dit : { Elle donne ses fruits à chaque instant par la permission de son Seigneur } et l'instant est de six mois ".

5726/ [17]- De Khalid ibn Jarir, il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a été interrogé à propos d'un homme qui a dit : J'ai fait un vœu à Dieu de jeûner un instant, et cela en remerciement.

Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Ali (que la paix soit sur lui) a été confronté à une situation similaire, et il a dit : Jeûne six mois, car Dieu dit : { Elle donne ses fruits à chaque instant } ce qui signifie six mois ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 14 — Versets 24 à 26

Sourate 14 • Verset 24

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ

Sourate 14 • Verset 25

تَوْتِي أَكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

Sourate 14 • Verset 26

وَمِثْلَ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 14 — Versets 27 à 27

Sourate 14 • Verset 27

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5727/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Abd al-Rahman

ibn Abi Najran, de Asim ibn Humayd, de Abi Basir qui a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire :

"Quand l'homme est placé dans sa tombe, deux anges viennent à lui, un ange à sa droite et un ange à sa gauche,

et le diable est placé entre ses yeux, ses yeux sont de cuivre, et on lui dit : Que dis-tu de l'homme qui était

parmi vous ? - Il a dit - Il est pris de panique, et s'il est croyant, il dit : Est-ce de Muhammad le Messager de

Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) que vous interrogez ? Ils lui disent :

Dors un sommeil sans rêve, et sa tombe est élargie de neuf coudées, et il voit sa place au paradis, et c'est la

parole de Dieu le Tout-Puissant : {Dieu affermit ceux qui croient par la parole ferme dans la vie d'ici-bas et

dans l'au-delà} et s'il est mécréant, ils lui disent : Qui est cet homme qui est sorti parmi vous ? Il dit : Je ne sais

pas. Ils le laissent alors avec le diable."

Et ce hadith a été rapporté par Al-Hussein ibn Sa'id dans le livre (Al-Zuhd) qui a dit : Al-Nadr ibn Suwayd

nous a raconté, de Asim ibn Humayd, de Abi Basir, qui a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire :

"Quand l'homme est placé dans sa tombe" et il a poursuivi le hadith jusqu'à la fin.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 27 à 27

Sourate 14 • Verset 27

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il se resserre sur lui jusqu'à ce que ses flancs se rejoignent - il a dit - puis les deux anges de la tombe entrent sur lui, et ils sont les assis de la tombe : Munkar et Nakir. Abu Basir a dit : Que je sois sacrifié pour toi, entrent-ils sur le croyant et le mécréant sous une même forme ? Il a dit : " Non ".

Il a dit : " Ils le font asseoir et insufflent en lui l'esprit jusqu'à ses hanches, et ils lui disent : Qui est ton Seigneur ? Il hésite, et dit : J'ai entendu les gens dire. Ils lui disent : Tu n'as pas su. Et ils lui disent : Quelle est ta religion ? Il hésite, ils lui disent : Tu n'as pas su. Et ils lui disent : Qui est ton prophète ? Il dit :

J'ai entendu les gens dire, ils lui disent : Tu n'as pas su. Et ils lui demandent au sujet de l'imam de son temps - il a dit - : Un crieur appelle du ciel : Mon serviteur a menti, étendez-lui dans sa tombe du feu, et habillez-le de vêtements de feu, et ouvrez-lui une porte vers le feu, jusqu'à ce qu'il vienne à nous, et ce que nous avons est pire pour lui, ils le frappent avec une massue trois coups, dont aucun ne fait que sa tombe ne s'enflamme de feu, si cette massue frappait les montagnes de Tihama, elles seraient réduites en poussière ".

Et Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Et Dieu lui envoie dans sa tombe des serpents qui le mordent, et le diable le tourmente - il a dit - et son supplice est entendu par les créatures de Dieu sauf les djinns et les humains - il a dit - et il entend le bruit de leurs sandales et le secouement de leurs mains, et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant :

{ Dieu affermit ceux qui croient par la parole ferme dans la vie d'ici-bas et dans l'au-delà, et Dieu égare les injustes et Dieu fait ce qu'Il veut } ".

5729/ [3]- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Amr ibn Uthman, et plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, et Al-Hasan ibn Ali, tous deux, de Abu Jamila Mufaddal ibn Salih, de Jabir, de Abdul A'la et Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Ibrahim ibn Abdul A'la, de Suwayd ibn Ghafla, il a dit : L'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) a dit : " Quand le fils d'Adam est au dernier jour des jours de ce monde, et au premier jour des jours de l'au-delà, sa richesse, ses enfants et ses actions lui sont représentés, il se tourne vers sa richesse et lui dit : Par Dieu, j'étais avide et avare envers toi, qu'ai-je de toi ? Il dit : Prends de moi ton linceul - il a dit - il se tourne vers ses enfants, et dit : Par Dieu, je vous aimais, et je vous protégeais, qu'ai-je de vous ? Ils disent : Nous te conduirons à ta tombe, nous t'y cacherons - il a dit - il se tourne vers ses actions et dit : Par Dieu, j'étais indifférent envers toi, et tu étais lourd pour moi, qu'ai-je de toi ? Il dit : Je suis ton compagnon dans ta tombe et le jour de ta résurrection, jusqu'à ce

que je me présente avec toi devant ton Seigneur ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 14 — Versets 27 à 27

Sourate 14 • Verset 27

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : "Si c'est un allié de Dieu, il lui vient la personne la plus agréable en odeur et la plus belle en apparence, et la plus belle en vêtements, et il dit : Réjouis-toi d'un esprit et d'un parfum et d'un paradis de délices et de ta meilleure arrivée, et il lui dit : Qui es-tu ? Il dit : Je suis ta bonne action, pars du monde vers le paradis, et il reconnaît celui qui le lave et demande à celui qui le porte de se dépêcher, et quand il est mis dans sa tombe, les anges de la tombe viennent à lui, traînant leurs cheveux, et labourant la terre avec leurs pieds, leurs voix comme le tonnerre fracassant, et leurs regards comme l'éclair éblouissant, et ils lui disent : Qui est ton Seigneur ? Quelle est ta religion ? Et qui est ton prophète ? Il dit : Dieu est mon Seigneur, ma religion est l'Islam, et mon prophète est Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et ils lui disent : Que Dieu te fixe dans ce que tu aimes et agréés.

Et c'est la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Dieu affermit ceux qui croient par la parole ferme dans la vie d'ici-bas et dans l'au-delà} puis ils lui élargissent sa tombe à perte de vue, puis ils lui ouvrent une porte vers le paradis, puis ils lui disent : Dors l'œil tranquille, le sommeil du jeune homme doux, car Dieu le Tout-Puissant dit :

[Al-Furqan : 24] ".

Il a dit : "Et si c'est un ennemi de son Seigneur, il lui vient le plus laid de la création de Dieu en apparence et en vision, et le plus puant en odeur, et il lui dit : Réjouis-toi d'un séjour d'eau bouillante, et d'une brûlure de

l'enfer. Et il reconnaît celui qui le lave, et demande à ceux qui le portent de le retenir, et quand il est mis dans la tombe, l'examineur de la tombe vient à lui et ils lui enlèvent ses linceuls, puis ils lui disent : Qui est ton Seigneur ? Quelle est ta religion ? Et qui est ton prophète ? Il dit : Je ne sais pas. Ils disent : Tu n'as pas su et tu n'as pas été guidé. Ils frappent son crâne avec une massue qu'ils ont, un coup que Dieu le Tout-Puissant n'a créé aucune créature qui ne l'entende et ne soit effrayée par elle, sauf les deux lourds, puis ils lui ouvrent une porte vers le feu, puis ils lui disent : Dors dans le pire état, avec une étroitesse comme celle de la lance dans le manche, jusqu'à ce que son cerveau sorte entre son ongle et sa chair, et Dieu lui envoie les serpents de la terre et ses scorpions et ses insectes, et ils le mordent jusqu'à ce que Dieu le ressuscite de sa tombe et il souhaite l'arrivée de l'heure dans ce qu'il est de mal ". Jabir a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Je regardais les chameaux et les moutons et je les gardais, et il n'y a pas de prophète qui n'ait gardé les moutons, et je les regardais avant la prophétie et ils étaient tranquilles dans le lieu, rien autour d'eux ne les excitait, jusqu'à ce qu'ils soient effrayés et s'envolent, et je disais : Qu'est-ce que c'est ? Et je m'étonnais, jusqu'à ce que Gabriel (que la paix soit sur lui) me dise : Le mécréant est frappé d'un coup que Dieu n'a créé rien qui ne l'entende et ne soit effrayé par elle, sauf les deux lourds, et j'ai dit : C'est pour le coup du mécréant, alors nous cherchons refuge auprès de Dieu contre le châtiment de la tombe ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 27 à 27

Sourate 14 • Verset 27

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et ce hadith a été rapporté par Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ali ibn Mahziyar, de Amr ibn Uthman, de Al-Mufaddal ibn Salih, de Jabir, de Ibrahim ibn Abd al-Ala, de Suwayd ibn Ghafla, de l'Emir des croyants (paix

sur lui), sauf que dans le récit de Muhammad ibn Ya'qub, il y a un ajout à la fin du hadith que nous avons mentionné.

Ce hadith a également été rapporté par le cheikh dans (Amali), avec sa chaîne de transmission de 'Abad, de son oncle, de son père, de Jabir, de Ibrahim ibn Abd al-Ala, de Suwayd ibn Ghafila, mentionnant que Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), et Abdullah ibn Abbas, ont mentionné que le fils d'Adam, lorsqu'il est au dernier jour de ce monde, et au premier jour de l'au-delà, et il a poursuivi le hadith jusqu'à la fin.

☐ Confiance: A ()

Sourate 14 — Versets 27 à 27

Sourate 14 • Verset 27

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ils disent : Quelle est ta religion ? Il répond : L'Islam. Ils disent : Et qui est ton prophète ? Il répond :

Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille). Ils disent : Et qui est ton imam ? Il

répond : Ali. Un héraut appelle du ciel : Mon serviteur a dit la vérité, étendez-lui dans la tombe un tapis du paradis, habillez-le des vêtements du paradis, et ouvrez-lui dans sa tombe une porte vers le paradis, jusqu'à ce qu'il vienne à nous et ce que nous avons est meilleur pour lui. Puis ils lui disent : Dors comme une mariée, dors d'un sommeil sans rêve.

Et s'il était mécréant, des anges sortent pour l'accompagner à sa tombe en le maudissant, jusqu'à ce qu'il atteigne la terre, la terre dit : Pas de bienvenue pour toi et pas de salut, par Dieu, j'ai toujours détesté que quelqu'un comme toi marche sur moi, tu verras ce que je te ferai aujourd'hui, elle se resserre sur lui jusqu'à ce que ses côtes se rejoignent. Et les deux anges de la tombe, Munkar et Nakir, entrent sur lui - j'ai dit : Que ma vie soit un sacrifice pour toi, entrent-ils sur le croyant et le mécréant sous la même forme ? Il a dit : " Non ". Ils le font asseoir et lui disent : Qui est ton Seigneur ? Il répond : J'ai entendu les gens dire, [ils disent : Tu n'as

pas su, quelle est ta religion ? Il répond : J'ai entendu les gens dire.] Et sa langue bégaie. Ils disent : Tu n'as pas su, qui est ton prophète ? Il répond : J'ai entendu les gens dire, et sa langue bégaie. Ils disent : Tu n'as pas su. Un héraut appelle du ciel : Mon serviteur a menti, étendez-lui dans sa tombe un tapis de feu, habillez-le des vêtements de feu, et ouvrez-lui une porte vers le feu, jusqu'à ce qu'il vienne à nous et ce qu'il a est pire pour lui - il a dit - puis ils le frappent avec une massue qu'ils ont avec eux trois coups, dont aucun ne fait jaillir le feu de sa tombe, et si ce coup était porté sur les montagnes de Tihama, elles seraient réduites en poussière ". Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Et Dieu lui envoie dans sa tombe des serpents et des scorpions qui le mordent, et les démons le tourmentent, son supplice est entendu par les créatures de Dieu sauf les djinns et les humains, et il entend le bruit de leurs sandales, et le secouement de leurs mains, et c'est la parole de Dieu : { Dieu affermit ceux qui croient par la parole ferme dans la vie d'ici-bas } - il a dit - à sa mort { et dans l'au-delà } - il a dit - dans sa tombe { et Dieu égare les injustes et Dieu fait ce qu'il veut } ". 5734/ [8]- De Suwayd ibn Ghafila, d'Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) a dit : " Quand le fils d'Adam est au dernier jour de ce monde et au premier jour de l'au-delà, sa richesse, ses enfants et ses actions lui sont présentés, il se tourne vers sa richesse et dit : Par Dieu, j'étais avide et avare envers toi, qu'as-tu pour moi ? Il dit : Prends mon linceul.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 27 à 27

Sourate 14 • Verset 27

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il se tourne vers son fils et dit : Par Dieu, j'étais pour vous un ami, et j'étais pour vous un défenseur, qu'avez-vous ? Ils disent : Nous te conduisons à ta tombe et nous t'y cachons. Il se tourne vers son œuvre et

dit : Par Dieu, j'étais pour vous un ami, et j'étais pour vous un défenseur, qu'avez-vous ? Ils disent : Nous te conduisons à ta tombe et nous t'y cachons. Il se tourne vers son œuvre et dit : Par Dieu, j'étais indifférent à toi, et tu étais lourd pour moi, qu'as-tu ? Il dit : Je suis ton compagnon dans ta tombe et le jour de ta résurrection lorsque je me présenterai avec toi devant ton Seigneur. S'il était un allié de Dieu, il lui viendrait une personne à l'odeur la plus agréable et à l'apparence la plus belle, et il dirait : Réjouis-toi d'un esprit et d'un parfum et d'un jardin de délices, tu es venu au meilleur accueil, il dit : Qui es-tu ? Il dit : Je suis ta bonne œuvre, pars du monde vers le paradis et il reconnaît celui qui le lave et demande à celui qui le porte de se dépêcher, et lorsqu'il est mis dans sa tombe, deux viennent à lui, ce sont les examinateurs de la tombe, traînant leurs cheveux, fouillant la terre avec leurs dents, leurs voix comme le tonnerre rugissant, et leurs regards comme l'éclair éblouissant, puis ils disent : Qui est ton Seigneur, quelle est ta religion, et qui est ton prophète ? Il dit : Dieu est mon Seigneur, ma religion est l'Islam, et mon prophète est Muhammad. Ils disent : Que Dieu te confirme dans ce qu'Il aime et agréé. Et c'est la parole de Dieu : {Dieu affermit ceux qui croient par une parole ferme dans la vie d'ici-bas et dans l'au-delà}. Puis ils lui élargissent sa tombe à perte de vue, et ils lui ouvrent une porte vers le paradis, puis ils lui disent : Dors en paix, comme le jeune homme bienheureux, car Dieu dit : [Al-Furqan : 24].

Et s'il était un ennemi de son Seigneur, il lui viendrait une personne à l'apparence la plus laide créée par Dieu, et à l'odeur la plus nauséabonde, et il dirait : Réjouis-toi d'une descente dans l'eau bouillante et d'une brûlure de l'enfer. Et il reconnaît celui qui le lave et demande à celui qui le porte de le retenir, et lorsqu'il est mis dans sa tombe, l'examineur de la tombe vient à lui, ils jettent ses linceuls, puis ils lui disent :

Qui est ton Seigneur, quelle est ta religion, et qui est ton prophète ? Il dit : Je ne sais pas. Ils disent : Tu n'as pas su et tu n'as pas été guidé. Ils frappent son front avec une massue d'un coup que Dieu n'a créé aucune créature qui ne l'entende et ne soit effrayée, sauf les deux lourds, puis ils lui ouvrent une porte vers le feu, puis ils lui disent : Dors dans le pire état, car il est dans une étroitesse comme celle d'une lance dans un fourreau, jusqu'à ce que son cerveau sorte de son ongle et de sa chair, et Dieu lui envoie les serpents et les scorpions de la terre, et c'est leur mère qui le mord jusqu'à ce qu'il soit ressuscité de sa tombe, et il souhaite l'avènement de l'heure à cause du mal dans lequel il est.

Jabir a dit : Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu

soient sur lui et sa famille) a dit : Je regardais les moutons et les chameaux alors que je les gardais, et il n'y a pas de prophète qui n'ait gardé, alors je les regardais avant la prophétie et ils étaient tranquilles, rien autour d'eux ne les effrayait jusqu'à ce qu'ils soient effrayés, alors je regardais et je disais : Qu'est-ce que c'est ? Et je m'étonnais, jusqu'à ce que Gabriel (que la paix soit sur lui) me dise : Le mécréant est frappé d'un coup que Dieu n'a créé rien qui ne l'entende et ne soit effrayé, sauf les deux lourds, alors j'ai su que c'était à cause du coup du mécréant, alors nous cherchons refuge auprès de Dieu contre le châtement de la tombe."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 27 à 27

Sourate 14 • Verset 27

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

5735/ [9]- De Muhammad ibn Muslim, d'après Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) qui a dit : " Lorsque l'homme est placé dans sa tombe, deux anges viennent à lui : un ange à sa droite, et un ange à sa gauche, et le diable est placé devant lui, ses yeux sont de cuivre, et on lui dit : Que dis-tu de cet homme qui est apparu parmi vous ? - Il dit - et il est effrayé par cela, il dit - s'il est croyant - : Me demandez-vous à propos de Muhammad ? Alors ils lui disent à ce moment-là : Dors un sommeil sans rêve. Et sa tombe est élargie de neuf coudées, et il voit son siège au paradis.

Et s'il est mécréant, on lui dit : Que dis-tu de cet homme qui est apparu parmi vous ? Il dit : Je ne sais pas, et il est laissé entre lui et le diable, et il est frappé avec une massue de fer dont le son est entendu par toute chose, et c'est la parole de Dieu : { Dieu affermit ceux qui croient par une parole ferme dans la vie d'ici-bas et dans l'au-delà, et Dieu égare les injustes et fait ce qu'Il veut }.

5736/ [10]- Et du chemin des opposants : ce qui a été rapporté par Al-Natanzi, d'après Ibn Abbas, dans sa parole : { Dieu affermit ceux qui croient par une parole ferme }, il a dit : par l'autorité d'Ali ibn Abi Talib (que

la paix soit sur lui).

5737/ [11]- Ibn Babawayh : Il a dit : Ali ibn Abdullah Al-Warraq, et Muhammad ibn Ahmad Al-Sanani, et Ali ibn Ahmad ibn Muhammad ibn Imran Al-Daqqaq (que Dieu lui fasse miséricorde), ont dit : Abu Al-Abbas Ahmad ibn Yahya ibn Zakariya Al-Qattan nous a raconté, il a dit : Bakr ibn Abdullah ibn Habib nous a raconté, il a dit : Tamim ibn Bahlul nous a raconté, d'après son père, d'après Ja'far ibn Sulayman Al-Basri, d'après Abdullah ibn Al-Fadl Al-Hashimi, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad (que la paix soit sur eux) à propos de la parole de Dieu le Tout-Puissant :

[Al-Kahf : 17].

Il a dit : " En vérité, Dieu, béni et exalté, égare les injustes le Jour de la Résurrection de la demeure de Sa dignité, et guide les gens de la foi et des bonnes actions vers Son paradis, comme Il a dit, exalté soit-Il : { Et Dieu égare les injustes et fait ce qu'Il veut } et Il a dit, exalté soit-Il :

[Yunus : 9] ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 27 à 27

Sourate 14 • Verset 27

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 14 — Versets 28 à 29

Sourate 14 • Verset 28

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كَفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ

Sourate 14 • Verset 29

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5738/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Bastam ibn Murrah, de Ishaq ibn Hassan, de Al-Haytham ibn Waqid, de Ali ibn Al-Husayn Al-Abdi, de Sa'd Al-Iskaf, de Al-Asbagh ibn Nabatah a dit : L'Emir des Croyants (paix sur lui) a dit : "Pourquoi des gens ont-ils changé la tradition du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et se sont détournés de son légataire, sans craindre que le châtiment ne leur tombe dessus ?" Puis il a récité ce verset : {N'as-tu pas vu ceux qui ont échangé la grâce de Dieu contre la mécréance et ont fait descendre leur peuple dans la demeure de la perdition * l'Enfer} puis il a dit : "Nous sommes la grâce que Dieu a accordée à Ses serviteurs, et par nous, celui qui réussit le jour de la résurrection réussit."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 14 — Versets 28 à 29

Sourate 14 • Verset 28

أَلَمْ تَر إِلَى الَّذِينَ بَدَلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كَفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ

Sourate 14 • Verset 29

جهنم يصلونها وبئس القرار

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

5743/ [6]- Al-Ayyashi: De Amr bin Saeed, il a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu: {Ceux qui ont échangé la grâce de Dieu contre l'ingratitude et ont conduit leur peuple à la demeure de la perdition}. Il a dit: "Que dites-vous à ce sujet?" J'ai dit: Nous disons: Ce sont les deux plus pervers de Quraysh: les Banu Umayya et les Banu Mughira.

Il a dit: "Oui, c'est Quraysh dans son ensemble, car Dieu a adressé à son Prophète (paix et bénédictions sur lui

et sa famille) en disant: J'ai préféré Quraysh aux Arabes, et j'ai complété ma grâce sur eux, et j'ai envoyé à eux un messenger, mais ils ont échangé ma grâce et ont traité mon messenger de menteur."

☐ Confiance: A ()

Sourate 14 — Versets 28 à 29

Sourate 14 • Verset 28

أَلَمْ تَر إِلَى الَّذِينَ بَدَلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كَفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ

Sourate 14 • Verset 29

جَهَنَّمَ يَصِلُونَهَا وَيُسَّ الْقَرَارِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Bayyina: 1] Il lui a dit : Sommes-nous des infidèles ? Il a dit : " Non, mais comme Dieu Tout-Puissant a dit : { N'as-tu pas vu ceux qui ont échangé la grâce de Dieu contre l'ingratitude et ont conduit leur peuple à la demeure de la perdition } " Il s'est alors mis en colère et s'est durci contre lui.

5748/ [11]- Ali ibn Hatim, a dit : J'ai trouvé dans le livre de mon père, de Hamza Al-Zayyat, de Omar ibn Murra, il a dit : Ibn Abbas a dit à Omar : Ô Commandeur des croyants, ce verset : { N'as-tu pas vu ceux qui ont échangé la grâce de Dieu contre l'ingratitude et ont conduit leur peuple à la demeure de la perdition } Il a dit : Ce sont les deux plus pervers de Quraysh, mes oncles maternels et tes oncles paternels, quant à mes oncles maternels, Dieu les a exterminés le jour de Badr, et quant à tes oncles paternels, Dieu leur a accordé un délai jusqu'à un certain temps.

5749/ [12]- De Muslim Al-Mashouf, de Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) à propos de sa parole : { et ont conduit leur peuple à la demeure de la perdition }.

Il a dit : " Ce sont les deux plus pervers de Quraysh : les Banu Umayya et les Banu Mughira ".

5750/ [13]- Ibn Shahr Ashub : de Mujahid, à propos de la parole de Dieu le Très-Haut : { N'as-tu pas vu ceux qui ont échangé la grâce de Dieu contre l'ingratitude } : Les Banu Umayya ont mécru en Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et sa famille.

5751/ [14]- De Abu Al-Tufayl : de l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui), il a dit : Dieu dit : { N'as-tu pas vu ceux qui ont échangé la grâce de Dieu contre l'ingratitude et ont conduit leur peuple à la demeure de la perdition * l'Enfer où ils brûleront } , il a dit : " Cela concerne les deux plus pervers de Quraysh ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 28 à 29

Sourate 14 • Verset 28

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كَفْرًا وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ

Sourate 14 • Verset 29

جَهَنَّمَ يَصِلُونَهَا وَبِئْسَ الْقَرَارُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 14 — Versets 31 à 31

Sourate 14 • Verset 31

قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خُلَافَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5752/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Uthman ibn Isa, de Sama'a ibn Mehran, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "En vérité, Allah, le Tout-Puissant, a imposé aux riches une obligation envers les pauvres qui n'est louée que par son accomplissement, et c'est la zakat, par laquelle ils protègent leur sang, et par laquelle ils sont appelés musulmans, mais Allah, le Tout-Puissant, a imposé dans les biens des riches des droits autres que la zakat, et Il a dit, le Tout-Puissant :

[Al-Ma'arij : 24-25] Le droit connu est autre que la zakat, et c'est quelque chose que l'homme s'impose à lui-même dans ses biens, il doit l'imposer selon sa capacité et sa situation, et il accomplit ce qu'il s'est imposé chaque jour, ou s'il le souhaite chaque semaine, ou s'il le souhaite chaque mois. Et Allah, le Tout-Puissant, a également dit :

[Al-Hadid : 18] Et cela est autre que la zakat, et Allah, le Tout-Puissant, a également dit : { Et qu'ils dépensent de ce que Nous leur avons accordé, en secret et en public } et le ma'un également, qui est le prêt qu'il accorde, et le bien qu'il prête, et le bien qu'il fait. Et parmi ce qu'Allah, le Tout-Puissant, a également imposé dans les biens en dehors de la zakat, Sa parole, le Tout-Puissant :

[Ar-Ra'd : 21] Et celui qui accomplit ce qu'Allah lui a imposé a rempli ce qui lui incombe, et a rendu grâce pour ce qu'Allah lui a accordé dans ses biens, lorsqu'il Le loue pour ce qu'Il lui a accordé de ce qu'Il a préféré pour lui en termes d'aisance par rapport aux autres, et pour l'avoir aidé à accomplir ce qu'Allah, le Tout-Puissant, a imposé, et l'a aidé à le faire ".

5753/ [2]- Al-Ayyashi : de Zur'a, de Sama'a, a dit : En vérité, Allah a imposé aux riches une obligation envers les pauvres qui n'est louée que par son accomplissement et c'est la zakat, par laquelle ils protègent leur sang, et par laquelle ils sont appelés musulmans, mais Allah a imposé dans les biens des droits autres que la zakat, et Allah, le Béni et le Très-Haut, a dit : { Et qu'ils dépensent de ce que Nous leur avons accordé, en secret et en public }.

5754/ [3]- Ali ibn Ibrahim : Sa parole : { Un jour où il n'y aura ni vente ni amitié } c'est-à-dire pas d'amitié.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 31 à 31

Sourate 14 • Verset 31

قل لعبادي الذين آمنوا يقيموا الصلاة وينفقوا مما رزقناهم سرا وعلانية من قبل أن يأتي يوم لا بيع فيه ولا خلال

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 14 — Versets 32 à 33

Sourate 14 • Verset 32

وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنْ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمْ الْفَلَكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَسَخَّرَ لَكُمْ الْيَوْمَ وَاللَّيْلَ
اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

Sourate 14 • Verset 33

وَسَخَّرَ لَكُمْ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَائِبَيْنِ وَسَخَّرَ لَكُمْ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Allah est Celui qui a créé les cieux et la terre et a fait descendre du ciel une eau par laquelle Il a fait sortir des fruits } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { et Il a assujetti pour vous le soleil et la lune, constants } [32-33]
5755/ [1]- Ali ibn Ibrahim: Et Sa parole: { et Il a assujetti pour vous le soleil et la lune, constants } signifie en succession.

Et la manière de la création des cieux et de la terre a été mentionnée au début de la sourate Hud, dans Sa parole, exalté soit-Il:

[Hud: 7]. Et Sa parole: { et a fait descendre du ciel une eau } a été discutée au début de la sourate Al-Baqara, dans Sa parole, exalté soit-Il

[Al-Baqara: 22]. Et Sa parole { et Il a assujetti pour vous le soleil et la lune } a été discutée dans la sourate Yunus, dans Sa parole, exalté soit-Il:

[Yunus: 5].

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 32 à 33

وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمْ الْفَلَكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَسَخَّرَ لَكُمْ الْيَوْمَ وَاللَّيْلَ
اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

وَسَخَّرَ لَكُمْ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَائِبَيْنِ وَسَخَّرَ لَكُمْ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 14 — Versets 34 à 36

وَأَتَاكُمْ مِنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ وَإِنْ تَعْدُوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تَحْصُوهَا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ

رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلُّونَ كَثِيرًا مِنْ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعْنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

{Et Il vous a donné de tout ce que vous Lui avez demandé. Et si vous comptez les bienfaits de Dieu, vous ne pourrez les dénombrer} - jusqu'à la parole de Dieu - {Et quiconque me désobéit, alors Tu es Pardonneur, Miséricordieux} [34-36] 5756/ [2]- Al-Ayyashi : de Hussein bin Harun - un cheikh parmi les compagnons d'Abu Ja'far (paix sur lui) - d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : Je l'ai entendu lire ce verset : {Et Il vous a donné de tout ce que vous Lui avez demandé}, Il a dit : Puis Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Le vêtement, et la chose que tu ne Lui as pas demandée, Il te l'a donnée".

□□ Confiance: A ()

Sourate 14 — Versets 34 à 36

Sourate 14 • Verset 34

وَأَتَاكُمْ مِنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ وَإِنْ تَعْدُوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تَحْصُوهَا إِنْ الْإِنْسَانُ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ

Sourate 14 • Verset 35

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ

Sourate 14 • Verset 36

رَبِّ إِنَّهُمْ أَضِلُّونَ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعْنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Omar bin Yazid a dit : Je lui ai dit : Qui sont les gens de la maison de Muhammad ? Il a dit : " Oui, par Dieu, ils sont des gens de la maison de Muhammad, oui, par Dieu, ils sont d'eux-mêmes, n'entends-tu pas Dieu dire : [Al-Imran: 68] ? Et la parole d'Ibrahim (paix sur lui) : { Quiconque me suit est de moi } ? ".

5762/ [7]- D'après Abu Amr Al-Zubayri, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : " Quiconque aime les gens de la maison de Muhammad et les place au-dessus de tous les gens en raison de leur proximité avec le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), il est des gens de la maison de Muhammad (paix sur eux) pour son allégeance aux gens de la maison de Muhammad (paix sur eux), car il est des leurs en personne, et il est d'eux par son allégeance et son suivi d'eux, et ainsi Dieu a jugé dans Son Livre [Al-Ma'ida: 51] et la parole d'Ibrahim : { Quiconque me suit est de moi, et quiconque me désobéit, alors Tu es Pardonneur, Miséricordieux } ".

5763/ [8]- Ibn Shahr Ashub : Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit dans Sa parole exaltée : { Et éloigne-moi, ainsi que mes fils, de l'adoration des idoles } : " L'appel est parvenu à moi et à Ali " et dans un récit : " Je suis l'appel d'Ibrahim " et cela signifie les purs, comme il a dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : " J'ai été transféré des lombes des purs aux utérus des pures, la fornication de l'ignorance ne m'a pas touché ".

Et le récit d'Abdullah bin Mas'ud a été avancé dans le sens du verset du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dans Sa parole exaltée :

[Al-Baqara: 124] - le verset - de la sourate Al-Baqara, par la voie de nos compagnons et du public.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 14 — Versets 34 à 36

Sourate 14 • Verset 34

وَأَتَاكُمْ مِنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ وَإِنْ تَعْدُوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تَحْصُوهَا إِنْ الْإِنْسَانُ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ

Sourate 14 • Verset 35

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ أَمْنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ

Sourate 14 • Verset 36

رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلُّونَ كَثِيرًا مِنْ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعْنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 14 — Versets 37 à 37

Sourate 14 • Verset 37

زَرَعَ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْنَدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ
رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5764/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Hisham, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Ibrahim (paix sur lui) était installé dans le désert du Levant, et quand Ismaël (paix sur lui) lui est né de Hajar, Sarah en fut très affligée car elle n'avait pas d'enfant de lui, et elle tourmentait Ibrahim (paix sur lui) à propos de Hajar et le chagrinait. Ibrahim (paix sur lui) se plaignit de cela à Dieu

Tout-Puissant, et Dieu lui révéla : La femme est comme une côte courbée, si tu la laisses, tu en profiteras, et si tu la redresses, tu la briseras. Puis Il lui ordonna de faire sortir Ismaël et sa mère. Ibrahim dit : Ô Seigneur,

vers quel endroit ? Il dit : Vers Mon sanctuaire et Ma sécurité, et le premier endroit que J'ai créé sur terre, qui est La Mecque. Dieu fit descendre Gabriel avec le Buraq, et il porta Hajar, Ismaël et Ibrahim (paix sur eux), et Ibrahim (paix sur lui) ne passait pas par un endroit agréable avec des arbres, des palmiers et des cultures sans dire : Ô Gabriel, ici, ici. Gabriel disait : Non, continue, continue, jusqu'à ce qu'il atteigne La Mecque, et il le plaça à l'endroit de la Maison.

Ibrahim (paix et salut sur lui) avait promis à Sarah de ne pas s'installer jusqu'à ce qu'il revienne vers elle. Quand ils descendirent à cet endroit, il y avait des arbres, et Hajar jeta sur cet arbre un manteau qu'elle avait avec elle, et ils s'abritèrent dessous. Quand Ibrahim (paix sur lui) les installa et voulut se retirer d'eux pour retourner vers Sarah, Hajar lui dit : Ô Ibrahim, pourquoi nous laisses-tu dans un endroit sans compagnie, ni eau, ni culture ?

Ibrahim (paix sur lui) dit : C'est Dieu qui m'a ordonné de vous placer dans cet endroit et Il vous suffira, puis il se retira d'eux. Quand il atteignit Kuda, - qui est une montagne à Dhu Tuwa - Ibrahim (paix sur lui) se tourna vers eux et dit : { Seigneur, j'ai installé une partie de ma descendance dans une vallée sans culture près de Ta Maison sacrée, Seigneur, afin qu'ils établissent la prière, fais que les cœurs de certaines personnes s'inclinent vers eux et pourvois-les de fruits afin qu'ils soient reconnaissants } puis il partit, et Hajar resta " et le hadith est long, nous l'avons mentionné dans la sourate Al-Baqara au verset :

[Al-Baqara : 127].

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 37 à 37

Sourate 14 • Verset 37

زرع عند بيتك المحرم ربنا ليقيموا الصلاة فاجعل أفئدة من الناس تهوى إليهم وارزقهم من الثمرات لعلهم يشكروا
ربنا إني أسكنت من ذريتي بواد غير ذي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5767/ [4]- Ibn Babawayh: Il a dit: Ali bin Hatim nous a raconté, il a dit: Muhammad bin Ja'far et Ali bin

Suleiman m'ont raconté, ils ont dit:

Ahmad bin Muhammad nous a raconté, il a dit: Al-Ridha (paix sur lui) a dit: "Sais-tu pourquoi (Al-Ta'if) a été nommé Al-Ta'if?" J'ai dit: Non. Il a dit: "Parce que lorsque Dieu, le Tout-Puissant, a répondu à l'appel d'Ibrahim (paix sur lui) de pourvoir sa famille de tous les fruits, Il a ordonné à une partie de la Jordanie de se déplacer avec ses fruits jusqu'à ce qu'elle fasse le tour de la Maison, puis Il lui a ordonné de se rendre à cet endroit qui a été nommé Al-Ta'if, c'est pourquoi il a été nommé Al-Ta'if."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 14 — Versets 37 à 37

Sourate 14 • Verset 37

زرع عند بيتك المحرم ربنا ليقيموا الصلاة فاجعل أفئدة من الناس تهوى إليهم وارزقهم من الثمرات لعلهم يشكرون
ربنا إني أسكنت من ذريتي بواد غير ذي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Hajar lui dit : Ô Ibrahim, je ne pensais pas qu'un prophète comme toi ferait ce que tu as fait. Il dit : Et qu'ai-je fait ? Elle dit : Tu as laissé une femme faible et un enfant faible, sans ressource, sans compagnie humaine, sans eau visible, sans culture mûre, et sans lait à traire ! Ibrahim (paix sur lui) fut ému et ses yeux s'emplirent de larmes en entendant cela, il s'approcha jusqu'à atteindre la porte de la Maison Sacrée de Dieu, il prit les montants de la Kaaba, puis dit : Ô Allah, { J'ai installé une partie de ma descendance dans une vallée sans culture près de Ta Maison Sacrée, notre Seigneur, afin qu'ils accomplissent la prière, fais que les cœurs de certaines personnes se penchent vers eux et pourvois-les de fruits afin qu'ils soient reconnaissants }.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 14 — Versets 37 à 37

Sourate 14 • Verset 37

زرع عند بيتك المحرم ربنا ليقيموا الصلاة فاجعل أفئدة من الناس تهوى إليهم وارزقهم من الثمرات لعلهم يشكرون
ربنا إني أسكنت من ذريتي بواد غير ذي

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5775/ [12]- De Thalaba bin Maymun, de Mayser, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Notre père Abraham avait parmi ce qu'il a stipulé à son Seigneur qu'il a dit : {Fais que des cœurs parmi les gens s'inclinent vers eux}."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 37 à 37

Sourate 14 • Verset 37

زرع عند بيتك المحرم ربنا ليقيموا الصلاة فاجعل أفئدة من الناس تهوى إليهم وارزقهم من الثمرات لعلهم يشكرون
ربنا إني أسكنت من ذريتي بواد غير ذي

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 14 — Versets 38 à 46

Sourate 14 • Verset 38

ربنا إنك تعلم ما نخفي وما نعلن وما يخفى على الله من شيء في الأرض ولا في السماء

Sourate 14 • Verset 39

الحمد لله الذي وهب لي على الكبر إسماعيل وإسحاق إن ري لسميع الدعاء

Sourate 14 • Verset 40

رب اجعلني مقيم الصلاة ومن ذريتي ربنا وتقبل دعاء

ربنا اغفر لي ولوالدي وللمؤمنين يوم يقوم الحساب

ولا تحسبن الله غافلاً عما يعمل الظالمون إنما يؤخرهم ليوم تشخص فيه الأبصار

مهطعين مقنعي رءوسهم لا يرتد إليهم طرفهم وأفئدتهم هواء

فيقول الذين ظلموا ربنا أخرنا إلى أجل قريب نجب دعوتك وتبّع الرسل أولم تكونوا أقسمتم من قبل ما لكم من زوال
وأندر الناس يوم يأتيهم العذاب

وسكنتم في مسكن الذين ظلموا أنفسهم وتبين لكم كيف فعلنا بهم وضربنا لكم الأمثال

وقد مكروا مكروهم وعند الله مكروهم وإن كان مكروهم لتزول منه الجبال

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Seigneur, Tu sais ce que nous cachons et ce que nous révélons - jusqu'à Sa parole exaltée - } Et si leur ruse
était telle que les montagnes en seraient ébranlées } [38-46]

5778/ [1]- Al-Ayyashi : de Al-Sari, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) lire : " {
Seigneur, Tu sais ce que nous cachons et ce que nous révélons et rien n'est caché à Allah } concernant Ismaël,
et ce que la famille du Prophète a caché ".

5779/ [2]- De Hariz ibn Abdullah, de celui qui l'a mentionné, de l'un d'eux (que la paix soit sur eux), qu'il
lisait ce verset : " Seigneur, pardonne-moi et à mes enfants " signifiant Ismaël et Isaac.

5780/ [3]- Et dans un autre récit : de celui qui l'a mentionné, de l'un d'eux (que la paix soit sur eux), qu'il a lu
: { Seigneur, pardonne-moi et à mes parents } il a dit : " Adam et Ève ".

5781/ [4]- De Jabir, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) au sujet de la parole d'Allah
exalté : { Seigneur, pardonne-moi et à mes parents }.

Il a dit : " C'est un mot que les scribes ont déformé, c'était en fait la demande de pardon d'Ibrahim (que la paix
soit sur lui) pour son père à cause d'une promesse qu'il lui avait faite, et il a dit : { Seigneur, pardonne-moi et à

mes parents } . signifiant Ismaël et Isaac. Et Hassan et Hussein, par Allah, les fils du Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) " .

5782/ [5]- Ali ibn Ibrahim : Quant à sa parole { Seigneur, pardonne-moi et à mes parents } il a dit : Cela a été révélé : (et à mes enfants) Ismaël et Isaac, et sa parole : { Et ne pense pas qu'Allah est inattentif à ce que font les injustes, Il ne fait que les retarder jusqu'à un jour où les regards seront figés } il a dit : Leurs yeux resteront ouverts de l'horreur de l'Enfer, ils ne pourront pas les cligner. Il a dit : { Et leurs cœurs sont vides } il a dit : Leurs cœurs se fendent de palpitation. Puis il a dit : { Et avertis les gens } ô Muhammad { le jour où le châtiment leur viendra et les injustes diront : Seigneur, accorde-nous un court délai, nous répondrons à Ton appel et suivrons les messagers. N'avez-vous pas juré auparavant { c'est-à-dire que vous avez juré } qu'il n'y a pas de disparition pour vous } c'est-à-dire que vous ne périrez pas { Et vous avez habité dans les demeures de ceux qui ont fait du tort à eux-mêmes } c'est-à-dire ceux qui ont péri parmi les Banu Umayya { Et il vous est apparu comment Nous avons agi avec eux et Nous vous avons donné des exemples * Et ils ont comploté leur complot et auprès d'Allah est leur complot et si leur complot était tel que les montagnes en seraient ébranlées } il a dit : Le complot des Banu Untel.

5783/ [6]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Sinan, de Abu Al-Sabah ibn Abdul Hamid, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) il a dit : " Par Allah, ce que Hasan ibn Ali (que la paix soit sur eux) a fait était meilleur pour cette nation que ce sur quoi le soleil s'est levé, par Allah, c'est à propos de cela que ce verset a été révélé :

[An-Nisa : 77] C'est seulement l'obéissance à l'imam, et ils ont demandé le combat

[An-Nisa : 77] avec Hussein (que la paix soit sur lui)

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 38 à 46

Sourate 14 • Verset 38

رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نَخْفِي وَمَا نَعْلُنْ وَمَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ

Sourate 14 • Verset 39

أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ

Sourate 14 • Verset 40

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبِلْ دُعَاءِ

Sourate 14 • Verset 41

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ

Sourate 14 • Verset 42

وَلَا تَحْسِبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمَ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ

Sourate 14 • Verset 43

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَفْئَدَتُهُمْ هَوَاءٌ

Sourate 14 • Verset 44

فَيَقُولُ الَّذِينَ ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخْرِنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ نَجِبْ دَعْوَتَكَ وَتَتَّبِعِ الْرَّسُلَ أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِنْ قَبْلِ مَا لَكُمْ مِنْ زَوَالٍ
وَأَنْذَرَ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ

Sourate 14 • Verset 45

وَسَكَنتُمْ فِي مَسْكَانٍ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمْ الْأَمْثَالَ

Sourate 14 • Verset 46

وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[An-Nisa: 77], {Nous répondrons à ton appel et nous suivrons les messagers} Ils voulaient retarder cela jusqu'à l'Imam Al-Qa'im (paix sur lui)".

5784/ [7]- Al-Ayyashi: De Muhammad bin Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui) à propos de sa parole:

[An-Nisa: 77] "C'est seulement l'obéissance à l'Imam, et ils ont demandé le combat

[An-Nisa: 77] avec Al-Hussein (paix sur lui)

[An-Nisa: 77], {Nous répondrons à ton appel et nous suivrons les messagers} Ils voulaient retarder cela jusqu'à l'Imam Al-Qa'im (paix sur lui)".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

ربنا إنك تعلم ما نخفي وما نعلن وما يخفى على الله من شيء في الأرض ولا في السماء

أحمد لله الذي وهب لي على الكبر إسماعيل وإسحاق إن ري لسميع الدعاء

رب أجعلني مقيم الصلاة ومن ذريتي ربنا وتقبل دعاء

ربنا اغفر لي ولوالدي وللمؤمنين يوم يقوم الحساب

ولا تحسبن الله غافلاً عما يعمل الظالمون إنما يؤخرهم ليوم تشخص فيه الأبصار

مهطعين مقنعي رءوسهم لا يرتد إليهم طرفهم وأفئدتهم هواء

فيقول الذين ظلموا ربنا أخرنا إلى أجل قريب نجب دعوتك ونتبع الرسل أولم تكونوا أقسمتم من قبل ما لكم من زوال
وأندر الناس يوم يأتيهم العذاب

وسكنتم في مسكن الذين ظلموا أنفسهم وتبين لكم كيف فعلنا بهم وضربنا لكم الأمثال

وقد مكروا مكرمهم وعند الله مكرمهم وإن كان مكرمهم لتزول منه الجبال

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 14 — Versets 48 à 48

يوم تبدل الأرض غير الأرض والسموات ويرزوا لله الواحد القهار

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5789/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Sulayman ibn Ja'far, de Hisham ibn Salim, de Zurarah, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit que Al-Abrash Al-Kalbi l'a interrogé sur la parole de Dieu Tout-Puissant : {Le jour où la terre sera changée en une autre terre}. Il a dit : "Elle sera changée en un pain pur dont les gens mangeront jusqu'à ce que le jugement soit terminé."

Al-Abrash a dit : J'ai dit : Les gens ce jour-là seront trop occupés pour manger ! Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Ils sont en enfer, ils ne sont pas distraits de manger le Dari' et de boire le Hamim alors qu'ils sont dans le châtiment, comment seraient-ils distraits de cela lors du jugement ?"

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 14 — Versets 48 à 48

Sourate 14 • Verset 48

يوم تبدل الأرض غير الأرض والسموات وبرزوا لله الواحد القهار

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Thawban le repoussa avec son pied et lui dit : Dis, ô Messenger de Dieu. Il répondit : Je ne l'appellerai que par le nom que sa famille lui a donné. Il dit : As-tu vu la parole de Dieu, le Tout-Puissant : {Le jour où la terre sera changée en une autre terre, ainsi que les cieux} Où seront les gens ce jour-là ? Il dit : "Dans l'obscurité, en dehors du lieu de rassemblement".

Il dit : Quelle est la première chose que les habitants du paradis mangeront lorsqu'ils y entreront ? Il dit : "Le foie de poisson". Il dit : Quelle est leur boisson après cela ? Il dit : "Le Salsabil". Il dit : Tu as dit vrai, ô Muhammad.

5793/ [5]- Et de lui, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar nous a raconté, de Muhammad ibn al-Husayn ibn Abi al-Khattab, de Muhammad ibn Abdullah ibn Hilal, de Al-Ala ibn Razin, de Muhammad ibn Muslim, il a dit

: J'ai entendu Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dire : "Dieu, le Tout-Puissant, a créé sur terre depuis qu'il l'a créée sept mondes qui ne sont pas de la descendance d'Adam, Il les a créés de la surface de la terre, Il les a installés un par un avec leur monde, puis Dieu, le Tout-Puissant, a créé Adam, le père de cette humanité, et a créé sa descendance de lui, et par Dieu, le paradis n'a jamais été vide des âmes des croyants depuis qu'il l'a créé, et l'enfer n'a jamais été vide des âmes des infidèles et des pécheurs depuis qu'il l'a créé, le Tout-Puissant, peut-être pensez-vous que lorsque viendra le jour du jugement et que Dieu mettra les corps des habitants du paradis avec leurs âmes dans le paradis, et mettra les corps des habitants de l'enfer avec leurs âmes dans l'enfer, que Dieu, le Très-Haut, ne sera pas adoré dans Ses terres, et ne créera pas une création qui L'adore, L'unifie et Le magnifie ! Oui, par Dieu, Il créera une création sans mâles ni femelles, qui L'adoreront, L'unifieront et Le magnifieront, et Il leur créera une terre qui les portera, et un ciel qui les couvrira, Dieu, le Tout-Puissant, ne dit-Il pas : {Le jour où la terre sera changée en une autre terre, ainsi que les cieux}, et Dieu, le Tout-Puissant, a dit :

[Q: 15] ",

5794/ [6]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Muhammad ibn al-Numan al-Ahwal, de Salam ibn al-Mustaneer, de Thawir ibn Abi Fakhita, de Ali ibn al-Husayn (que la paix soit sur eux) dans un hadith où il décrit le lieu de rassemblement, il a dit : "{La terre sera changée en une autre terre} signifie une terre sur laquelle aucun péché n'a été commis, exposée sans montagnes ni végétation, comme elle a été étendue la première fois".

5795/ [7]- Al-Mufid dans (Irshad) a dit : Le noble Abu Muhammad al-Hasan ibn Muhammad m'a informé, il a dit : Mon grand-père m'a raconté, il a dit :

Al-Zubayr ibn Abi Bakr m'a raconté, il a dit : Abd al-Rahman ibn Ubayd Allah al-Zuhri m'a raconté, il a dit : Hisham ibn Abd al-Malik a fait le pèlerinage, il est entré dans la mosquée sacrée s'appuyant sur la main de Salim son serviteur, et Muhammad ibn Ali ibn al-Husayn (que la paix soit sur eux) était assis dans la mosquée, alors Salim son serviteur lui a dit : Ô Commandeur des croyants, c'est Muhammad ibn Ali ibn al-Husayn.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

يوم تبدل الأرض غير الأرض والسموات ويرزوا لله الواحد القهار

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Hisham a dit : Ceux qui sont fascinés par lui sont-ils les gens d'Irak ? Il a dit : Oui. Il a dit : Va vers lui, et dis-lui, l'Emir des croyants te dit : Qu'est-ce que les gens mangent et boivent jusqu'à ce qu'ils soient séparés le Jour du Jugement ? Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Les gens seront rassemblés sur quelque chose comme un pain pur, avec des rivières jaillissantes, ils mangeront et boiront jusqu'à ce que le jugement soit terminé."

Il a dit : Hisham a vu qu'il avait triomphé de lui, il a dit : Allah est le plus grand, va vers lui et dis-lui : qu'est-ce qui les occupe de manger et de boire ce jour-là ?! Abu Ja'far (paix sur lui) lui a dit : "Ils sont plus occupés en enfer, et ils n'ont pas été distraits de dire :

[Al-A'raf: 50]". Hisham s'est tu et n'a pas répondu.

Al-Tabarsi dans (Al-Ihtijaj) : d'Abd al-Rahman ibn Ubayd Allah al-Zuhri, a dit : Hisham ibn Abd al-Malik a fait le pèlerinage, et a mentionné le même hadith.

5796/ [8]- Al-Ayyashi : de Thuwair ibn Abi Fakhita, d'Ali ibn al-Husayn (paix sur lui). Il a dit : "{La terre sera changée en une autre terre} signifie une terre sur laquelle aucun péché n'a été commis, exposée sans montagnes ni végétation, comme elle a été étendue la première fois."

5797/ [9]- De Zurara, a dit : J'ai demandé à Abu Abd Allah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu : {Le jour où la terre sera changée en une autre terre}.

Il a dit : "Elle sera changée en un pain pur, les gens en mangeront jusqu'à ce que le jugement soit terminé, Dieu a dit

[Al-Anbiya: 8]".

5798/ [10]- De Muhammad, de Muhammad ibn Hashim, de celui qui l'a informé, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : Al-Abrash al-Kalbi lui a dit : J'ai entendu dire que tu as dit dans la parole de Dieu : {Le jour où la terre sera changée en une autre terre} qu'elle sera changée en un pain ? Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Ils ont

raison, la terre sera changée en un pain pur au moment du jugement, ils en mangeront." Al-Abrash a ri, et a dit : N'ont-ils pas de quoi s'occuper de manger du pain ? Il a dit : "Malheur à toi, dans laquelle des deux situations sont-ils plus occupés et dans un pire état, lorsqu'ils sont au jugement, ou en enfer où ils sont torturés ?" Il a dit : Non, en enfer. Il a dit : "Malheur à toi, et Dieu dit :

[Al-Waqi'a: 52-55]" Il s'est tu.

5799/ [11]- Et dans une autre narration de lui (paix sur lui) a dit : "Et ils sont en enfer, ils ne sont pas distraits de manger du Dari' et de boire du Hamim alors qu'ils sont dans le châtement, alors comment seraient-ils distraits de cela lors du jugement ?"

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune ambiguïté dans le texte source.)

Sourate 14 — Versets 48 à 48

Sourate 14 • Verset 48

يوم تبدل الأرض غير الأرض والسموات ويرزوا لله الواحد القهار

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5800/ [12]- De Abdullah bin Sinan, d'après Abu Abdullah (paix sur lui), concernant la parole de Dieu

Tout-Puissant: {Le jour où la terre sera changée en une autre terre} il a dit: "Elle sera changée en un pain pur, dont les gens mangeront jusqu'à ce que le jugement soit terminé."

Alors quelqu'un lui a dit: "Ce jour-là, ils seront occupés à autre chose qu'à manger et boire?!" Il lui a répondu:

"Le fils d'Adam a été créé creux, il a besoin de nourriture et de boisson, sont-ils plus occupés, ou quand ils sont en enfer et ont demandé de l'aide? Il a dit:

[Al-Kahf: 29]? ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 14 — Versets 48 à 48

Sourate 14 • Verset 48

يوم تبدل الأرض غير الأرض والسموات ويرزوا لله الواحد القهار

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 14 — Versets 49 à 52

Sourate 14 • Verset 49

وترى المجرمين يومئذ مقرنين في الأصفاد

Sourate 14 • Verset 50

سرايلهم من قطران وتغشى وجوههم النار

Sourate 14 • Verset 51

ليجزى الله كل نفس ما كسبت إن الله سريع الحساب

Sourate 14 • Verset 52

هذا بلاغ للناس ولينذروا به وليعلموا أنما هو إله واحد وليذكر أولوا الألباب

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Et tu verras les criminels ce jour-là enchaînés dans les entraves } - jusqu'à Sa parole exaltée - { et pour que se rappellent les gens de bon sens } [49-52]

5803/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole: { Et tu verras les criminels ce jour-là enchaînés dans les entraves } a dit: Liés les uns aux autres: { Leurs chemises sont de goudron } a dit: les chemises: les tuniques.

5804/ [2]- Il a dit: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui) dans sa parole: Leurs chemises sont de goudron: " Et c'est le cuivre chaud fondu, sa chaleur est à son comble, Allah le Tout-Puissant dit: Et le feu couvrira leurs visages, ils ont été vêtus de ce cuivre et le feu couvrira leurs visages ". 5805/ [3]- Et il a dit

dans sa parole: Ceci est un message pour les gens: signifiant Muhammad { et pour qu'ils soient avertis par lui
et pour qu'ils sachent qu'il n'y a qu'un seul Dieu et pour que se rappellent les gens de bon sens } c'est-à-dire les
gens de raison.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 14 — Versets 49 à 52

Sourate 14 • Verset 49

وترى المجرمين يومئذ مقرنين في الأصفاد

Sourate 14 • Verset 50

سرايلهم من قطران وتغشى وجوههم النار

Sourate 14 • Verset 51

ليجزى الله كل نفس ما كسبت إن الله سريع الحساب

Sourate 14 • Verset 52

هذا بلاغ للناس ولينذروا به وليعلموا أنما هو إله واحد وليذكر أولوا الألباب

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 1 à 3

Sourate 15 • Verset 1

الرتلك آيات الكتاب وقرآن مبين

Sourate 15 • Verset 2

ربما يود الذين كفروا لو كانوا مسلمين

Sourate 15 • Verset 3

ذرهم يأكلوا ويتمتعوا ويلههم الأمل فسوف يعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Alif Lam Ra. Voici les versets du Livre et un Coran clair. * Peut-être que ceux qui ont mécru souhaiteront être musulmans } - jusqu'à Sa parole exaltée - { ils sauront } [1-3]

Le sens de Alif Lam Ra a déjà été expliqué.

5808/ [1]- Ali ibn Ibrahim: Il a dit: Mon père m'a raconté, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Umar ibn Udhaynah, de Rifa'ah, d'Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit: "Quand viendra le Jour de la Résurrection, un héraut de la part de Dieu proclamera: N'entrera au paradis que le musulman. Ce jour-là, ceux qui ont mécru souhaiteront être musulmans. Puis il a dit: { Laisse-les manger et jouir, et que l'espoir les distrait } c'est-à-dire les occupe { ils sauront bientôt } ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 1 à 3

Sourate 15 • Verset 1

الرتلك آيات الكتاب وقرآن مبين

Sourate 15 • Verset 2

ربما يود الذين كفروا لو كانوا مسلمين

Sourate 15 • Verset 3

ذرهم يأكلوا ويتمتعوا ويلههم الأمل فسوف يعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et l'un de nos chiites négligents dans ses actions sera amené, après avoir acquis l'allégeance, la dissimulation et les droits de ses frères, et il sera placé en face de cent et plus, jusqu'à cent mille des ennemis, et il lui sera dit: Ceux-ci - ton rachat du feu, alors ces croyants entreront au paradis, et ces ennemis au feu, et c'est ce que Dieu Tout-Puissant a dit: {Peut-être que ceux qui ont mécru souhaiteront} signifiant par l'allégeance: {s'ils avaient été musulmans} dans ce monde, soumis à l'imamat, pour que leurs opposants soient leur rachat du feu.

5812/ [5]- Al-Ayyashi: d'Abdullah bin Ata Al-Makki, a dit: J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu: {Peut-être que ceux qui ont mécru souhaiteront s'ils avaient été musulmans}.

Il a dit: "Un héraut appellera le jour de la résurrection, entendu par les créatures: qu'aucun n'entrera au paradis sauf un musulman. Puis le reste des créatures souhaiteraient qu'ils aient été musulmans."

5813/ [6]- Et par cette chaîne de transmission d'Abu Abdullah (paix sur lui): "Alors les créatures souhaiteront qu'ils aient été musulmans."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 15 — Versets 1 à 3

Sourate 15 • Verset 1

الرتلك آيات الكتاب وقرآن مبين

Sourate 15 • Verset 2

ربما يود الذين كفروا لو كانوا مسلمين

Sourate 15 • Verset 3

ذرهم يأكلوا ويتمتعوا ويلههم الأمل فسوف يعلمون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 4 à 8

Sourate 15 • Verset 4

وما أهلكنا من قرية إلا ولها كتاب معلوم

Sourate 15 • Verset 5

ما تسبق من أمة أجلها وما يستأخرون

Sourate 15 • Verset 6

وقالوا يا أيها الذي نزل عليه الذكر إنك لمجنون

Sourate 15 • Verset 7

لو ما تأتينا بالملائكة إن كنت من الصادقين

Sourate 15 • Verset 8

ما تنزل الملائكة إلا بالحق وما كانوا إذا منظرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et Nous n'avons détruit aucune cité sans qu'elle ait un terme prescrit } - jusqu'à Sa parole - { et ils n'étaient alors pas différés } [4-8]

5814/ [1]- Et Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole: { Et Nous n'avons détruit aucune cité sans qu'elle ait un terme prescrit } c'est-à-dire un délai écrit. Puis il a rapporté la parole des Quraysh au Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille): { Ô toi à qui le Rappel a été descendu, tu es certainement fou * Pourquoi ne nous apportes-tu pas les anges si tu es parmi les véridiques } c'est-à-dire pourquoi ne nous apportes-tu pas les anges? Dieu, le Tout-Puissant, leur a répondu, en disant: { Nous ne faisons descendre les anges qu'avec la vérité et ils n'étaient alors pas différés } Il a dit: Si Nous avions fait descendre les anges, ils n'auraient pas été différés et ils auraient péri.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 4 à 8

Sourate 15 • Verset 4

وما أهلكنا من قرية إلا ولها كتاب معلوم

Sourate 15 • Verset 5

ما تسبق من أمة أجلها وما يستأخرون

Sourate 15 • Verset 6

وقالوا يأبى الذي نزل عليه الذكر إنك لمجنون

Sourate 15 • Verset 7

لو ما تأتينا بالملائكة إن كنت من الصادقين

Sourate 15 • Verset 8

ما تنزل الملائكة إلا بالحق وما كانوا إذا منظرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 9 à 9

Sourate 15 • Verset 9

إنا نحن نزلنا الذكر وإنا له لحافظون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[1]- Ibn Shah Ashub, dans sa parole exaltée :

[An-Nahl: 43] et sa parole exaltée : {En vérité, c'est Nous qui avons fait descendre le Rappel, et c'est Nous qui en sommes gardiens}.

Il a dit : dans l'interprétation de Yusuf Al-Qattan, et Waki' bin Al-Jarrah, et Ismail Al-Suddi, et Sufyan

Al-Thawri, que : Al-Harith a dit : J'ai demandé à l'Émir des croyants (paix sur lui) au sujet de ce verset ? Il a

dit : "Par Dieu, nous sommes les gens du Rappel, nous sommes les gens de la science, nous sommes la source de l'interprétation et de la révélation".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 9 à 9

Sourate 15 • Verset 9

إنا نحن نزلنا الذكر وإنا له لحافظون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 10 à 10

Sourate 15 • Verset 10

ولقد أرسلنا من قبلك في شيع الأولين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

[2]- Al-Tabarsi : dans (Majma' al-Bayan) d'après Ata, d'après Ibn Abbas, dans la parole d'Allah { الأولين شيع في }

: dans les nations des premiers.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 15 — Versets 10 à 10

Sourate 15 • Verset 10

ولقد أرسلنا من قبلك في شيع الأولين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 14 à 18

Sourate 15 • Verset 14

ولو فتحنا عليهم بابا من السماء فظلوا فيه يعرجون

Sourate 15 • Verset 15

لقالوا إنما سكرت أبصارنا بل نحن قوم مسحورون

Sourate 15 • Verset 16

ولقد جعلنا في السماء بروجا وزيناها للناظرين

وحفظناها من كل شيطان رجيم

إلا من أسترق السمع فأتبعه شهاب مبین

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et si Nous ouvrons pour eux une porte } - jusqu'à Sa parole - { un météore évident } [14-18]

5815/ [2]- Ali ibn Ibrahim a dit: { Et si Nous ouvrons pour eux une porte du ciel et qu'ils y montaient * Ils diraient: Nos yeux ont été enivrés, mais nous sommes un peuple ensorcelé * Et Nous avons placé dans le ciel des constellations } Il a dit: les demeures du soleil et de la lune.

{ Et Nous l'avons embelli pour les observateurs } avec des étoiles.

Et cela a été rapporté par Al-Tabarsi d'après Abu Abdullah (paix soit sur lui).

{ Nous l'avons protégé de tout diable banni } Le sens de 'banni' a été discuté dans la sourate Al-Imran, dans Sa parole:

[Al-Imran: 36].

5816/ [3]- Ali ibn Ibrahim: { sauf celui qui écoute furtivement, alors un météore évident le poursuit } Il a dit: Les diables n'ont cessé de monter au ciel et d'espionner, jusqu'à la naissance du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille).

5817/ [4]- Ali ibn Ibrahim a dit: Et il a été rapporté d'Amina, la mère du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qu'elle a dit: Quand je suis tombée enceinte du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille): je n'ai pas ressenti la grossesse, et je n'ai pas été affectée par ce qui affecte les femmes de la lourdeur de la grossesse, et j'ai vu dans mon sommeil comme si quelqu'un venait à moi, et il m'a dit: Tu as porté le meilleur des êtres. Puis je l'ai mis au monde, il s'est appuyé sur ses mains et ses genoux, et il a levé la tête vers le ciel, et une lumière est sortie de moi, illuminant ce qui est entre le ciel et la terre.

Et les diables ont été frappés par les étoiles, et ils ont été empêchés du ciel, et Quraysh a vu les météores bouger et se déplacer dans le ciel, alors ils ont pris peur, et ils ont dit: C'est la fin des temps. Et ils se sont

rassemblés autour d'Al-Walid ibn Al-Mughira, qui était un vieil homme expérimenté, et ils lui ont demandé à ce sujet, et il a dit:

Regardez ces étoiles par lesquelles vous vous guidez dans les ténèbres de la terre et de la mer, si elles ont disparu, c'est la fin des temps, et si elles sont fixes, c'est pour une affaire qui s'est produite.

Et il y avait à La Mecque un homme juif appelé Yusuf, quand il a vu les étoiles bouger et se déplacer dans le ciel, il est sorti au club de Quraysh et a dit: Ô peuple de Quraysh, un enfant est-il né parmi vous cette nuit? Ils ont dit: Non, il a dit: Vous avez fait une erreur et la Torah, le dernier et le meilleur des prophètes est né cette nuit, et c'est lui que nous trouvons dans nos livres, que lorsque ce prophète est né, les diables ont été frappés et empêchés du ciel. Alors chacun est retourné chez lui pour demander à sa famille, et ils ont dit: Un fils est né à Abdullah ibn Abdul Muttalib. Le juif a dit: Montrez-le-moi. Ils ont marché avec lui jusqu'à la porte d'Amina, et ils lui ont dit: Sors ton fils pour que ce juif le voie, alors elle l'a sorti dans son linge, il a regardé dans ses yeux, et a découvert son épaule, et a vu une tache noire avec des poils, alors il est tombé à terre évanoui, ils ont ri de lui, et il a dit: Riez-vous, ô peuple de Quraysh? C'est le prophète de l'épée, il vous exterminera, et la prophétie a quitté les enfants d'Israël pour toujours.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 15 — Versets 14 à 18

Sourate 15 • Verset 14

ولو فتحنا عليهم بابا من السماء فظلوا فيه يعرجون

Sourate 15 • Verset 15

لقالوا إنما سكرت أبصارنا بل نحن قوم مسحورون

Sourate 15 • Verset 16

ولقد جعلنا في السماء بروجا وزيناها للناظرين

Sourate 15 • Verset 17

وحفظناها من كل شيطان رجيم

Sourate 15 • Verset 18

إلا من أَسْرَقَ السَّمْعَ فَاتَّبَعَهُ شَهَابٌ مَبِينٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et les gens se dispersèrent en parlant en bien du juif.

Quand les démons furent lancés avec les étoiles, ils nièrent cela, et se rassemblèrent auprès d'Iblis, disant :

Nous avons été empêchés du ciel, et nous avons été lancés avec des météores ! Il dit : Cherchez, car un événement s'est produit dans le monde. Ils se dispersèrent, puis revinrent, disant : Nous n'avons rien vu. Iblis dit : Je m'en occuperai moi-même. Il parcourut l'Orient et l'Occident, jusqu'à ce qu'il atteigne l'utérus et le vit entouré d'anges, et Gabriel à la porte du sanctuaire avec une lance à la main. Iblis voulut entrer, mais Gabriel cria : Arrière, maudit ! Il vint de la direction de Hira, devenant comme un cri, puis dit : Ô Gabriel, une question que je te pose. Il dit : Quelle est-elle ? Il dit : Qu'est-ce que cela, et pourquoi êtes-vous rassemblés dans le monde ? Il dit : Un prophète de cette nation est né, et il est le dernier et le meilleur des prophètes. Il dit : Ai-je une part en lui ? Il dit : Non. Il dit : Et dans sa communauté ? Il dit : Oui. Il dit : J'en suis satisfait.

5818/ [4]- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn Ahmad ibn Abdullah ibn Ahmad ibn Abi Abdullah Al-Barqi nous a raconté, disant : Mon père m'a raconté, de son grand-père Ahmad ibn Abi Abdullah, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr Al-Bazanti, d'Aban ibn Uthman, d'Abu Abdullah Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : "Iblis (que la malédiction de Dieu soit sur lui) traversait les sept cieux, mais quand Jésus (paix sur lui) est né, il fut empêché de trois cieux, et il traversait quatre cieux. Quand le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est né, il fut empêché de tous les sept, et les démons furent lancés avec des étoiles, et Quraysh dit : C'est la fin des temps, nous entendions les gens des Écritures en parler. Amr ibn Umayya, qui était parmi les plus avertis des ignorants, dit : Regardez ces étoiles par lesquelles on se guide, et par lesquelles on connaît les saisons d'hiver et d'été. Si elles ont été lancées, c'est la destruction de toute chose, et si elles sont restées et que d'autres ont été lancées, c'est qu'un événement s'est produit.

Et toutes les idoles, au matin de la naissance du Prophète, aucune d'elles n'était debout, mais toutes étaient tombées sur leur visage, et cette nuit-là, le palais de Khosrow trembla, et quatorze de ses balcons tombèrent, le lac de Sawa s'assécha, la vallée de Samawa déborda, et les feux de Perse s'éteignirent, alors qu'ils ne s'étaient pas éteints depuis mille ans. Cette nuit-là, le Mobed vit en rêve des chameaux difficiles menant des chevaux arabes, traversant le Tigre et se répandant dans leurs terres, et l'arche du roi Khosrow se brisa en son milieu, et le

Tigre aveugle se déchira sur lui, et cette nuit-là, une lumière se répandit depuis le Hijaz, puis s'étendit jusqu'à l'Orient, et il ne resta aucun trône de roi parmi les rois du monde qui ne fut renversé, et le roi muet, ne parlant pas ce jour-là, et la connaissance des devins fut retirée, et la magie des sorciers fut annulée, et il ne resta aucune devineresse parmi les Arabes qui ne fut empêchée de son maître, et Quraysh fut magnifiée parmi les Arabes, appelés la famille de Dieu Tout-Puissant - Abu Abdullah Al-Sadiq (paix sur lui) a dit - Ils furent appelés la famille de Dieu Tout-Puissant parce qu'ils étaient dans la Maison sacrée de Dieu.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 14 à 18

Sourate 15 • Verset 14

ولو فتحنا عليهم بابا من السماء فظلوا فيه يعرجون

Sourate 15 • Verset 15

لقالوا إنما سكرت أبصارنا بل نحن قوم مسحورون

Sourate 15 • Verset 16

ولقد جعلنا في السماء بروجا وزيناها للناظرين

Sourate 15 • Verset 17

وحفظناها من كل شيطان رجيم

Sourate 15 • Verset 18

إلا من أَسْرَقَ السَّمْعَ فَاتَّبَعَهُ شَهَابٌ مَبِينٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et Amina a dit : Mon fils - par Dieu - est tombé et a protégé la terre avec sa main, puis il a levé la tête vers le ciel et l'a regardé, puis une lumière est sortie de moi qui a illuminé tout pour lui, et j'ai entendu dans la lumière une voix disant : Tu as donné naissance au maître des gens, alors nomme-le Muhammad. Et il a été amené à Abdul Muttalib pour le voir, et il a été informé de ce que sa mère avait dit, alors il l'a pris et l'a mis sur ses genoux, puis il a dit :

Puis il l'a protégé avec les coins de la Kaaba, et a dit des poèmes à son sujet.

Il a dit : "Et Iblis (maudit soit-il) a crié parmi ses diables, et ils se sont rassemblés autour de lui, et ont dit : Qu'est-ce qui t'a effrayé, ô notre maître ? Il leur a dit : Malheur à vous, les cieux et la terre ont été perturbés depuis cette nuit, un grand événement s'est produit sur terre, un événement sans précédent depuis l'élévation de Jésus fils de Marie, alors sortez et voyez quel est cet événement qui s'est produit. Ils se sont dispersés, puis se sont rassemblés autour de lui, et ont dit : Nous n'avons rien trouvé. Iblis (maudit soit-il) a dit : Je suis pour cette affaire, puis il s'est immergé dans le monde, l'a parcouru jusqu'à ce qu'il atteigne le sanctuaire, et a trouvé le sanctuaire entouré d'anges, il a voulu entrer, mais ils ont crié après lui et il est revenu, puis il est devenu comme un oiseau - un moineau - et est entré par Hira, Gabriel lui a dit : Derrière toi, maudit sois-tu. Il lui a dit : Une question que je te pose, ô Gabriel, quel est cet événement qui s'est produit depuis cette nuit sur terre ? Il lui a dit : Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est né. Il lui a dit : Ai-je une part en lui ? Il a dit : Non, il a dit : Dans sa communauté ? Il a dit : Oui. Il a dit : Je suis satisfait.

5819/ [1]- Al-Ayyashi : De Bakr ibn Muhammad Al-Azdi, de son oncle Abdul Salam, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) qui a dit : "Ô Abdul Salam, méfie-toi des gens et de toi-même."

J'ai dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, quant aux gens, je peux me méfier d'eux, mais comment puis-je me méfier de moi-même ? Il a dit : "Le méchant qui espionne vient à toi et espionne, puis sort sous forme humaine, et dit : Abdul Salam a dit."

J'ai dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, c'est quelque chose contre lequel il n'y a pas de ruse. Il a dit : "C'est cela."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 15 — Versets 14 à 18

Sourate 15 • Verset 14

ولو فتحنا عليهم بابا من السماء فظلوا فيه يعرجون

Sourate 15 • Verset 15

لقالوا إنما سكرت أبصارنا بل نحن قوم مسحورون

Sourate 15 • Verset 16

ولقد جعلنا في السماء بروجا وزيناها للناظرين

Sourate 15 • Verset 17

وحفظناها من كل شيطان رجيم

Sourate 15 • Verset 18

إلا من أَسْرَقَ أَلْسمع فَأَتبعه شهاب مبين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 19 à 20

Sourate 15 • Verset 19

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِي وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْزُونٍ

Sourate 15 • Verset 20

وجعلنا لكم فيها معاش ومن لستم له برازقين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exaltée soit-elle:

{ Et la terre, Nous l'avons étendue et y avons jeté des montagnes } - jusqu'à Sa parole, exaltée soit-elle - { et ceux que vous ne nourrissez pas } [19-20] 5820/ [2]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Sa parole: { Et la terre, Nous l'avons étendue et y avons jeté des montagnes } c'est-à-dire les montagnes: { Et Nous y avons fait pousser de toute chose pesée * Et Nous y avons mis pour vous des moyens de subsistance et ceux que vous ne nourrissez pas } il a dit: Pour chaque type d'animal, Nous avons déterminé une chose mesurée.

5821/ [3]- Il a dit: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (sur lui la paix) concernant Sa parole: { Et Nous y avons fait pousser de toute chose pesée } : " En vérité, Dieu, béni et exalté soit-Il, a fait pousser dans les montagnes l'or, l'argent, les pierres précieuses, le cuivre, le laiton, le fer, le plomb, le khôl, l'arsenic, et des choses semblables qui ne se vendent qu'au poids ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 19 à 20

Sourate 15 • Verset 19

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْزُونٍ

Sourate 15 • Verset 20

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 21 à 21

Sourate 15 • Verset 21

وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنْزِلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَعْلُومٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

5822/ [4]- Ali ibn Ibrahim, dans sa parole : { Et il n'y a rien dont Nous n'ayons les trésors, et Nous ne le faisons descendre que selon une mesure déterminée } a dit :

Le trésor : l'eau qui descend du ciel et fait pousser pour chaque espèce d'animal ce que Dieu lui a destiné comme nourriture.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 15 — Versets 21 à 21

Sourate 15 • Verset 21

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ainsi, cela devient ainsi et ainsi, une grande masse et autre, et cela tombe sur eux de la manière qu'il lui ordonne, et il n'y a pas une goutte qui tombe sans qu'un ange ne l'accompagne, jusqu'à ce qu'il la place à son endroit, et il n'est pas descendu du ciel une goutte de pluie sauf avec un nombre déterminé et un poids connu, sauf ce qui était du jour du déluge à l'époque de Noé (paix sur lui), car il est descendu une eau torrentielle sans poids ni nombre.

5825/ [4]- Et de lui, il a dit : Et Abu Abdullah (paix sur lui) m'a raconté : " Mon père (paix sur lui) m'a dit : L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : En vérité, Dieu Tout-Puissant a fait des nuages des tamis pour la pluie, ils fondent la grêle jusqu'à ce qu'elle devienne de l'eau afin qu'elle ne frappe pas quelque chose qu'elle touche, et ce que vous voyez de la grêle et des éclairs est une vengeance de Dieu Tout-Puissant, avec laquelle Il frappe qui Il veut parmi Ses serviteurs. Puis il a dit : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

" Ne pointez pas vers la pluie, ni vers le croissant de lune, car Dieu déteste cela."

Et cela a été rapporté par Al-Himyari dans (Qurb Al-Isnad) avec sa chaîne de transmission, de Masada bin Sadaqa, de Abu Abdullah (paix sur lui).

5826/ [5]- Ibn Babawayh, a dit : Ja'far bin Muhammad bin Masroor (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Al-Hussein bin Muhammad bin Amer nous a raconté, de son oncle Abdullah bin Amer, de Al-Hassan bin Mahboub, de Muqatil bin Suleiman, il a dit : Abu Abdullah Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : " Quand Moïse (paix sur lui) est monté sur le mont, et a appelé son Seigneur Tout-Puissant, il a dit : Seigneur, montre-moi Tes trésors. Il a dit : Ô Moïse :

En vérité, Mes trésors sont que lorsque Je veux quelque chose, Je dis : Sois : et cela est."

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 15 — Versets 21 à 21

Sourate 15 • Verset 21

وإن من شيء إلا عندنا خزائنه وما ننزله إلا بقدر معلوم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 15 — Versets 22 à 23

Sourate 15 • Verset 22

وأرسلنا الرياح لواقح فأنزلنا من السماء ماء فأسقيناكموه وما أأنتم له بخازنين

Sourate 15 • Verset 23

وإننا لنحن نحيي ونميت ونحن الوارثون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Et Nous avons envoyé les vents féconds } [22]

5827/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit: ceux qui fécondent les arbres.

5828/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Ali ibn Ri'ab, et Hisham ibn Salim, de Abu Basir, de Abu Ja'far (paix sur lui) lorsqu'il l'interrogea sur les vents, il dit: " Et à Allah, exalté soit Son souvenir, appartiennent des vents de miséricorde féconds et autres, qu'Il répand devant Sa miséricorde, parmi eux ceux qui agitent les nuages pour la pluie, et parmi eux des vents qui retiennent les nuages entre le ciel et la terre, et des vents qui pressent les nuages pour les faire pleuvoir par la permission d'Allah ".

5829/ [3]- Al-Ayyashi: de Ibn Waki', d'un homme, de l'Emir des croyants (paix sur lui) a dit: " Le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit: Ne maudissez pas le vent, car il est

une bonne nouvelle, et il est un avertissement, et il est fécondant, alors demandez à Allah de son bien, et cherchez refuge auprès de Lui contre son mal ".

5830/ [4]- De Abu Basir, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: " À Allah appartiennent des vents de miséricorde fécondants, qu'Il répand devant Sa miséricorde ".

Sa parole exaltée:

{ Et Nous avons fait descendre du ciel une eau, et Nous vous l'avons donnée à boire, et vous n'êtes pas ceux qui la conservez * Et c'est Nous qui donnons la vie et la mort, et Nous sommes les héritiers } [22-23]

5831/ [1]- Ali ibn Ibrahim: dans Sa parole exaltée: { Et Nous avons fait descendre du ciel une eau, et Nous vous l'avons donnée à boire, et vous n'êtes pas ceux qui la conservez } c'est-à-dire que vous ne pouvez pas la conserver: { Et c'est Nous qui donnons la vie et la mort, et Nous sommes les héritiers } c'est-à-dire que Nous héritons de la terre et de ce qu'elle contient.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 15 — Versets 22 à 23

Sourate 15 • Verset 22

وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ

Sourate 15 • Verset 23

وَإِنَّا لَنَحْنُ نَحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 15 — Versets 24 à 24

Sourate 15 • Verset 24

وَلَقَدْ عَلَّمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلَّمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5832/ [2]- Al-Ayyashi: de Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: {Et Nous connaissons ceux qui avancent parmi vous et Nous connaissons ceux qui tardent} , il a dit: "Ce sont les croyants de cette communauté".

5833/ [3]- Al-Shaybani dans (Nahj al-Bayan) a dit: Il a été rapporté du Sadiq (paix sur lui): "Que ceux qui avancent sont les gens des bonnes actions, et ceux qui tardent sont les gens des mauvaises actions".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle des citations et des explications fournies.)

Sourate 15 — Versets 24 à 24

Sourate 15 • Verset 24

وَلَقَدْ عَلَّمْنَا الْمُسْتَقْدَمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلَّمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 26 à 26

Sourate 15 • Verset 26

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمِإٍ مَسْنُونٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5834/ [4]- Ali ibn Ibrahim: {Et Nous avons créé l'homme d'une argile} il a dit: l'eau mélangée à l'argile: {d'une boue malléable} il a dit: une boue altérée.

5835/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn al-Husayn, de al-Nadr ibn Shu'ayb, de 'Abd al-Ghaffar al-Jazi, de Abu 'Abdullah (paix sur lui) a dit: "En vérité, Dieu Tout-Puissant a créé

le croyant de l'argile du paradis, et a créé le mécréant de l'argile du feu - et il a dit - lorsque Dieu

Tout-Puissant veut du bien pour un serviteur, il purifie son âme et son corps, il n'entend rien de bon sans le reconnaître, et n'entend rien de répréhensible sans le rejeter".

Il a dit: et je l'ai entendu dire: "Les argiles sont de trois sortes: l'argile des prophètes, et le croyant de cette argile, sauf que les prophètes sont de son essence pure, ils sont l'origine et ont leur mérite, et les croyants sont la branche d'une argile collante, ainsi Dieu Tout-Puissant ne les sépare pas de leurs partisans - et il a dit - l'argile de l'ennemi est d'une boue malléable, et quant aux faibles, ils sont de la terre, un croyant ne se détourne pas de sa foi, et un ennemi ne se détourne pas de son hostilité, et à Dieu appartient la volonté en eux".

5836/ [3]- Al-'Ayyashi: de Jabir, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit:

Dieu a dit aux anges:

[Al-Hijr: 28-29] il a dit: et cela était de Dieu une avance de sa part aux anges comme argument contre eux, et Dieu ne change pas ce qui est chez un peuple sauf après l'argument comme excuse et avertissement, alors Dieu a pris une poignée de sa main droite - et ses deux mains sont droites - de l'eau douce et pure, il l'a mélangée dans sa paume et elle s'est solidifiée, puis il a dit: de toi je crée les prophètes et les messagers et mes serviteurs pieux, les imams guidés, les appelants au paradis, et leurs partisans jusqu'au jour de la résurrection et je ne m'en soucie pas, et je ne suis pas interrogé sur ce que je fais et ils sont interrogés.

Puis Dieu a pris une poignée de son autre main de l'eau salée amère, il l'a mélangée dans sa paume et elle s'est solidifiée, puis il lui a dit: de toi je crée les tyrans, les pharaons, les rebelles, les frères des démons, les imams de la mécréance, et les appelants au feu, et leurs partisans jusqu'au jour de la résurrection, et je ne m'en soucie pas, et je ne suis pas interrogé sur ce que je fais et ils sont interrogés. Et il a stipulé en cela le changement en eux, et n'a pas stipulé pour les gens de la droite le changement de Dieu en eux, puis il a mélangé les deux eaux dans sa paume ensemble et les a mélangées, puis il les a versées devant son trône, et elles sont une boue humide."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 15 — Versets 26 à 26

ولقد خلقنا الإنسان من صلصال من حمإ مسنون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقَنَاهُ مِنْ قَبْلِ مِنْ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et le djinn, Nous l'avons créé auparavant d'un feu de vent brûlant * Et lorsque ton Seigneur dit aux anges : "Je vais créer un être humain d'argile sèche, d'une boue malléable * Quand Je l'aurai formé et insufflé en lui de Mon esprit, tombez devant lui prosternés" } - jusqu'à Sa parole exaltée - { jusqu'au Jour du Jugement } [27-35] 5837/ [1]- (Tuhfat al-Ikhwan) a dit : Certains exégètes ont mentionné, sans chaîne de transmission, d'Abu Basir, de l'Imam Ja'far al-Sadiq (que la paix soit sur eux), qu'il a dit : "Raconte-moi la création d'Adam, comment Dieu l'a-t-Il créé ?" Il a dit : "Lorsque Dieu a créé le feu de vent brûlant, qui est un feu sans chaleur ni fumée, Il en a créé le djinn, c'est le sens de Sa parole exaltée : { Et le djinn, Nous l'avons créé auparavant d'un feu de vent brûlant } et Il l'a appelé Marj, et Il a créé de lui son épouse et l'a appelée Marja, il l'a approchée et elle a donné naissance au djinn, puis le djinn a eu un enfant qu'il a appelé le génie, et de lui se sont ramifiées les tribus des génies, parmi eux Iblis le maudit, et le djinn engendrait des mâles et des femelles, et le génie aussi naissait en jumeaux, ils devinrent quatre-vingt-dix mille mâles et femelles, et ils augmentèrent jusqu'à atteindre le nombre des grains de sable.

Et Iblis épousa une femme de la descendance du djinn appelée Lahba, fille de Ruha, fils de Salsal, elle lui donna Bilqis et Touna dans un même ventre, puis Sha'la et Sha'ila dans un même ventre, puis Duhr et Duhra dans un même ventre, puis Shawza et Shayza dans un même ventre, puis Faqtas et Faqtasa dans un même ventre, les enfants d'Iblis (que la malédiction de Dieu soit sur lui) se multiplièrent jusqu'à devenir innombrables, et ils erraient comme des fourmis, des moustiques, des sauterelles, des oiseaux, et des mouches. Ils habitaient les déserts, les steppes, les bassins, les marécages, les chemins, les décharges, les latrines, les rivières, les puits, les catacombes, et tout lieu sauvage, jusqu'à ce que la terre soit remplie d'eux. Puis ils se manifestèrent aux enfants d'Adam par la suite, sous les formes de chevaux, d'ânes, de mulets, de chameaux, de chèvres, de vaches, de moutons, de chiens, de fauves, et de tortues.

Lorsque la terre fut remplie de la descendance d'Iblis (que la malédiction de Dieu soit sur lui), Dieu fit habiter le djinn dans l'air en dessous du ciel, et fit habiter la descendance des génies dans le ciel du monde, et Il leur ordonna l'adoration et l'obéissance, et c'est Sa parole exaltée :

[Adh-Dhariyat: 56].

Et le ciel se vantait devant la terre, disant : "Mon Seigneur m'a élevée au-dessus de toi, et je suis la demeure des anges, et dans moi se trouvent le Trône, le Siègne, le soleil, la lune, les étoiles, les trésors de la miséricorde, et de

moi descend la révélation." La terre dit : "Mon Seigneur m'a étendue et m'a confié les racines des arbres, des plantes, et des sources, et Il a créé en moi les fruits, les rivières, et les arbres." Le ciel lui dit : "N'as-tu personne qui mentionne Dieu ?" La terre dit : "Ô Seigneur, le ciel se vante de moi, car je n'ai personne qui Te mentionne."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقْنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
Et vérificateur de première étape
Et la terre fut appelée : Reste tranquille, car je vais créer de ta surface une image sans pareil parmi les djinns, et je lui accorderai l'intelligence, la science, le livre et la langue, et je ferai descendre sur lui de ma parole, puis je

remplirai ton ventre, ton dos, ton est, et ton ouest selon la nature de ta terre en couleur, en liberté, et en secret, et glorifie-toi, ô terre, sur le ciel par cela.

Puis la terre se stabilisa et demanda à son Seigneur de faire descendre sur elle une créature, et il lui fut permis de le faire, à condition qu'ils l'adorent et ne lui désobéissent pas - il dit - et les djinns et Iblis le maudit descendirent et habitèrent la terre, et ils reçurent ce pacte, et ils descendirent, et ils étaient soixante-dix mille tribus adorant Dieu comme il se doit pendant une longue période.

Puis Dieu éleva Iblis au ciel du monde en raison de l'abondance de son adoration, et il adora Dieu le Très-Haut là-bas pendant mille ans, puis il fut élevé au deuxième ciel, et il adora Dieu le Très-Haut là-bas pendant mille ans, et il continua à adorer Dieu dans chaque ciel pendant mille ans jusqu'à ce que Dieu l'élève au septième ciel, et le premier jour dans le premier ciel était le samedi, et le dimanche dans le deuxième, jusqu'à ce que le vendredi soit dans le septième ciel, et il adorait Dieu comme il se doit, et l'unifiait comme il se doit, et il était dans une grande position jusqu'à ce que Gabriel et Michael passent devant lui, et certains d'entre eux disent à d'autres : Ce serviteur a reçu de la force pour obéir à Dieu et l'adorer ce que personne parmi les anges n'a reçu. Puis, après une longue période, Dieu le Très-Haut ordonna à Gabriel de descendre sur terre, et de prendre de son est, de son ouest, de son fond et de son étendue une poignée, pour créer à partir de cela une nouvelle créature, pour en faire la meilleure des créatures.

5838/ [2]- Et de lui : Ibn Abbas a dit : Iblis (que Dieu le maudisse) descendit et se tint au milieu de la terre, et dit : Ô terre, je suis venu te conseiller, car Dieu le Très-Haut veut créer de toi une créature qu'il préfère à toutes les créatures, et j'ai peur qu'il lui désobéisse, et Dieu t'a envoyé Gabriel, alors quand il vient à toi, fais-lui jurer de ne rien prendre de toi. Quand Gabriel descendit avec la permission de son Seigneur, la terre l'appela et dit :

Ô Gabriel, par celui qui t'a envoyé à moi, ne prends rien de moi, car j'ai peur que cette créature lui désobéisse, et qu'il la punisse dans le feu. Il dit :

Gabriel trembla de ce serment, et retourna au ciel sans rien prendre d'elle, et il informa Dieu le Très-Haut de cela, alors Dieu le Très-Haut envoya Michael une deuxième fois, et il lui arriva la même chose qu'à Gabriel, alors Dieu envoya Azrael, l'ange de la mort, et quand il s'apprêta à prendre d'elle, elle lui dit la même chose qu'à eux, et il dit : Par la gloire de mon Seigneur, je ne désobéirai à aucun de ses ordres. Puis il prit d'elle une

poignée de son est, de son ouest, de son doux, de son amer, de son bon, de son salé, de son vil, de son fond et de son étendue, et l'ange de la mort apporta la poignée, et resta quarante ans sans parler, puis il reçut l'appel :
Ô ange de la mort, qu'as-tu fait ? Et il l'informa de toute l'affaire.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقْنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذَا قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمِإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتَ فِيهِ مِنْ رُوْحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أُمِّي أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لَأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمِإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

Dieu Tout-Puissant a dit : Par Ma puissance et Ma majesté, Je te donnerai autorité sur la prise des âmes de cette création que Je crée en raison de ta faible miséricorde. Ainsi, Dieu a placé la moitié de cette prise au paradis, et l'autre moitié en enfer.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقْنَاهُ مِنْ قَبْلِ مِنْ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

La langue est un interprète, les yeux sont des lampes, les oreilles sont des auditeurs, les narines sont des inspecteurs, les mains sont des ailes, les jambes sont des marcheurs, le foie contient la miséricorde, la rate contient le rire, les reins contiennent la ruse, le poumon contient la légèreté, et c'est le ventilateur du cœur, l'estomac est un réservoir, et le cœur est le pilier du corps, donc si le cœur est sain, le corps est sain.

Il a dit : Quand Dieu Tout-Puissant a créé Adam sous cette forme, Il a ordonné aux anges de le porter et de le placer à la porte du paradis avec plusieurs anges, et c'était un corps sans âme, et les anges s'émerveillaient de lui et de sa description et de son apparence, car ils n'avaient jamais vu quelque chose de semblable, c'est ce que dit le Très-Haut :

[L'Insan : 1] Cela signifie qu'il n'était pas un être humain décrit. Et Iblis était parmi ceux qui le regardaient longuement, et il disait : Dieu Tout-Puissant n'a créé cela que pour une raison, il pourrait entrer dans sa bouche et sortir, car il a été créé faible, créé d'argile, et il est creux, et le creux a besoin de nourriture. Et il a été dit qu'un jour il a dit aux anges : Ne savez-vous pas pourquoi cette créature a été préférée à vous ? Ils ont dit : Nous obéissons à notre Seigneur et ne Lui désobéissons pas, et il dit à ce sujet : Si cette créature est préférée à moi, je Lui désobéirai, et si je suis préféré à elle, je la détruirai.

Il a dit : Quand Dieu a voulu insuffler l'âme en lui, Il a créé l'âme d'Adam (paix sur lui) qui n'est pas comme les autres âmes, et c'est une âme que Dieu Tout-Puissant a préférée à toutes les âmes des créatures, des anges et autres, c'est ce que dit le Très-Haut : { Quand Je l'aurai bien formé et que J'aurai insufflé en lui de Mon Esprit, tombez prosternés devant lui } , et Dieu Tout-Puissant a dit :

[Al-Isra : 85]. Il a dit : Quand Dieu Tout-Puissant a créé l'âme d'Adam (paix sur lui), Il a ordonné de la plonger dans toutes les lumières, puis Il lui a ordonné d'entrer dans le corps d'Adam (paix sur lui) avec précaution sans précipitation, l'âme a vu une entrée étroite et des passages étroits, elle a dit : Ô Seigneur, comment entrer de l'espace à l'étroit ? Il lui a été dit : Entre de force. L'âme est entrée par son sommet jusqu'à ses yeux, Adam (paix sur lui) les a ouverts, il a commencé à regarder son corps et ne pouvait pas parler, et il a regardé le dais du trône où était écrit : Il n'y a de dieu qu'Allah, Muhammad est le Messager d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille), l'âme est arrivée à ses oreilles, il a commencé à entendre la glorification des anges. Puis l'âme a commencé à tourner dans sa tête et son cerveau, et les anges avant sa création, c'est ce que dit le Très-Haut :

[Sad : 71-72]. Puis l'âme est arrivée aux narines, l'éternuement a ouvert les passages obstrués et est allé à la langue, Adam (paix sur lui) a dit :

" Louange à Allah qui n'a jamais cessé ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

وَالْجَانَّ خَلْقَنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سُوِّيَتْهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوْحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَمَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

C'était le premier mot qu'il a dit, alors le Seigneur l'a appelé : Que ton Seigneur te fasse miséricorde - ô Adam - c'est pour cela que je t'ai créé, et ceci est pour toi et ta descendance, et pour celui qui dit comme toi.

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit :

"Il n'y a rien de plus dur pour Iblis que de nommer l'éternuement."

Il a dit : Alors l'esprit est entré dans le corps d'Adam (paix sur lui) jusqu'à ce qu'il atteigne les jambes et les pieds, et Adam s'est tenu debout sur ses pieds le vendredi, au moment du déclin du soleil.

Ja'far ibn Muhammad al-Sadiq (paix sur lui) a dit : "L'esprit était dans la tête d'Adam (paix sur lui) pendant cent ans, et dans sa poitrine pendant cent ans, et dans son dos pendant cent ans, et dans son ventre pendant cent ans, et dans son postérieur et ses hanches pendant cent ans, et dans ses jambes et ses pieds pendant cent ans."

Quand Adam s'est tenu debout, les anges l'ont regardé comme s'il était de l'argent blanc, alors Dieu leur a ordonné de se prosterner devant lui, et le premier à se précipiter pour se prosterner fut Gabriel, puis Michael, puis Azrael, puis Israfil, puis les anges proches. Et la prosternation pour Adam a eu lieu le vendredi au moment du déclin, et les anges sont restés prosternés jusqu'à l'après-midi, alors Dieu a fait de ce jour une fête pour Adam (paix sur lui) et ses enfants, et Dieu lui a accordé en ce jour la réponse à la prière, et le vendredi et sa nuit ont vingt-quatre heures, à chaque heure soixante-dix mille affranchis de l'enfer.

5840/ [4]- Et de lui : Ja'far al-Sadiq (paix sur lui) a dit : "Et Iblis (que Dieu le maudisse) a refusé de se prosterner devant Adam (paix sur lui) par arrogance et jalousie, alors Dieu a dit :

[Sourate Sad : 75-76] Et le feu consume l'argile, et je suis celui qui t'a adoré pendant longtemps avant de le créer, et je suis celui qui m'a vêtu de plumes et de lumière, et je suis celui qui t'a adoré dans les cieus avec les chérubins, les rangés, les glorificateurs, les spirituels et les proches. Dieu a dit : J'ai su dans ma science antérieure l'obéissance de mes anges et ta désobéissance, alors la longue adoration ne t'a pas profité en raison de la science antérieure en toi, et je t'ai désespéré de tout bien pour l'éternité, et je t'ai rendu blâmé, rejeté, un diable maudit et banni. Alors à ce moment-là, sa belle apparence s'est transformée en une apparence laide et déformée, et les anges se sont précipités sur lui avec leurs lances en le maudissant, et lui disant : Maudit rejeté, maudit rejeté. Le premier à le poignarder fut Gabriel, puis Michael, puis Israfil, puis Azrael, puis tous les anges, de tous côtés, et il fuyait devant eux, jusqu'à ce qu'ils le jettent dans la mer embrasée, et les anges se sont précipités vers lui avec des lances de feu, et ils n'ont cessé de le poignarder jusqu'à ce qu'ils l'atteignent au fond, et il a disparu des yeux des anges, et les anges étaient en désordre et les cieus en tremblement à cause de l'audace d'Iblis le maudit et de sa désobéissance à l'ordre de Dieu.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقْنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سُوِّيَتْهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوْحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لَأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Dieu Tout-Puissant a dit:

[Al-Baqara: 31] jusqu'à ce qu'il connaisse toutes les langues, même les langues des serpents et des grenouilles, et tout ce qui est sur terre et dans la mer.

Ibn Abbas a dit: Adam (paix sur lui) a parlé sept cent mille mille langues, la meilleure étant l'arabe, puis Dieu Tout-Puissant a ordonné aux anges de porter Adam (paix sur lui) sur leurs épaules pour qu'il soit au-dessus d'eux, et ils disaient: Saint, Saint, pas de sortie de ton obéissance.

Et ils l'ont emmené sur les chemins des cieux et les anges se sont alignés autour de lui, et Adam (paix sur lui) ne passait pas devant un rang sans dire: "Paix sur vous et la miséricorde de Dieu, ô anges de mon Seigneur". Et ils lui répondaient: "Et sur toi la paix et la miséricorde de Dieu et ses bénédictions, ô élu de Dieu, son esprit et sa nature".

Et il lui a été dressé dans la plaque supérieure des dômes de rubis rouge et d'émeraude verte, et Adam (paix

sur lui) ne passait pas devant une position des anges et un lieu des prophètes sans les nommer par leur nom et celui de leurs compagnons, et Adam (paix sur lui) portait ce jour-là des vêtements de soie verte dans la légèreté de l'air, et il avait deux tresses ornées de perles et de bijoux, remplies de musc pur et d'ambre sur la stature d'Adam (paix sur lui) de sa tête à ses pieds, et sur sa tête une couronne d'or ornée de bijoux, d'ambre et de turquoise verte, avec quatre coins, et dans chaque coin une grande perle dont la lumière surpasse celle du soleil et de la lune, et à ses doigts des anneaux d'honneur, et à sa taille une ceinture de satisfaction, et elle a une lumière qui brille dans chaque pièce, alors Adam s'est tenu sur le minbar dans cette parure, et il lui a été enseigné tous les noms, et il lui a été donné un bâton de lumière, et les anges étaient perplexes à son sujet, et ils ont dit: "Notre Dieu, as-tu créé une créature plus noble que celle-ci?" Alors Dieu Tout-Puissant a dit:

"Celui que j'ai créé de mes mains n'est pas comme celui à qui j'ai dit: Sois, et il fut."

Alors Adam s'est levé sur son minbar debout, et il a salué les anges, et il a dit: "Paix sur vous, ô anges de mon Seigneur et la miséricorde de Dieu et ses bénédictions". Et les anges lui ont répondu: "Et sur toi la paix et la miséricorde de Dieu et ses bénédictions." Puis l'appel: "Ô Adam, c'est pour cela que je t'ai créé, et cette paix est une salutation pour toi et ta descendance jusqu'au Jour du Jugement."

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit:

"Aucun peuple n'a répandu la paix sans être à l'abri du châtiment, et si vous le faites, vous entrerez au paradis."

Et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit:

"Ne vous indiquerai-je pas quelque chose qui, si vous le faites, vous entrerez au paradis?" Ils ont dit: "Oui, ô Messager de Dieu." Il a dit: "Nourrissez les gens, répandez la paix, et priez la nuit alors que les gens dorment, vous entrerez au paradis en paix."

Et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit:

"Quand le croyant salue son frère, Satan, que Dieu le maudisse, pleure et dit: 'Malheur à moi.' Et ils ne se séparent pas jusqu'à ce que Dieu leur pardonne."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَّانَ خَلْقْنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Adam a commencé son sermon en disant : "Louange à Dieu", et cela est devenu une tradition pour ses enfants, et il a loué Dieu Tout-Puissant comme il se doit, puis il a mentionné la science des cieux et des terres et ce qu'ils contiennent de la création du Seigneur des mondes. À ce moment-là, Dieu Tout-Puissant a dit aux anges :

[Al-Baqara: 31] Les anges ont témoigné contre eux-mêmes et ont reconnu, et ont dit :

[Al-Baqara: 32] Dieu Tout-Puissant a dit :

[Al-Baqara: 33] Adam a commencé à leur dire les noms de toutes choses, cachées et apparentes, terrestres et maritimes, jusqu'à l'atome et le moustique, et les anges en ont été étonnés. Dieu Tout-Puissant a dit :

[Al-Baqara: 33] Cela signifie ce qu'Iblis a caché de l'intention de désobéissance.

Il a dit : Adam (paix sur lui) est descendu de son estrade, et Dieu a multiplié sa beauté plusieurs fois par

rapport à ce qu'il avait de beauté et de charme. Quand il est descendu, un bouquet de raisin blanc lui a été approché et il l'a mangé, c'est la première chose qu'il a mangée de la nourriture du paradis. Quand il l'a consommé, il a dit : "Louange à Dieu, Seigneur des mondes", et Dieu Tout-Puissant a dit : Ô Adam, c'est pour cela que je t'ai créé, et c'est ta tradition et celle de ta descendance jusqu'à la fin des temps. Puis il a été pris par le sommeil, c'est-à-dire la somnolence, les débuts du sommeil, car il n'y a pas de repos pour un corps qui mange sauf le sommeil. Les anges ont été effrayés et ont dit : le sommeil est la mort. Quand Iblis a entendu qu'Adam (paix sur lui) avait mangé, il s'est réjoui et s'est consolé avec une partie de ce qu'il avait, et a dit : Je vais le séduire.

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit :

"Le signe de la mort est le sommeil, et le signe de la résurrection est l'éveil."

Et il a dit : "Les enfants d'Israël ont demandé à Moïse (paix sur lui) : Notre Seigneur dort-il ? Dieu lui a révélé : Si je dormais, les cieux tomberaient sur la terre."

Et les Juifs ont demandé à notre Prophète Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : Ton Seigneur dort-il ? Dieu Tout-Puissant a révélé Gabriel avec ce verset :

[Al-Baqara: 255]. Ils ont dit : Les habitants du paradis dorment-ils ? Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit :

"Ils ne dorment pas, car le sommeil est le frère de la mort, et les habitants du paradis ne meurent pas, et de même les habitants de l'enfer ne meurent pas car ils sont toujours tourmentés."

5841/ [5]- Et de lui : Ja'far ibn Muhammad al-Sadiq (paix sur eux) a dit : "Quand Adam (paix sur lui) a dormi, Dieu a créé de la côte de son côté gauche, à côté des côtes, une côte courbée, et en a créé Eve, et elle a été nommée ainsi parce qu'elle a été créée d'un vivant, et c'est ce que dit Dieu Tout-Puissant :

[An-Nisa: 1] Eve était à l'image d'Adam (paix sur lui), et à sa beauté et son charme, et elle avait sept cents tresses incrustées de rubis, de perles, de bijoux et de perles, remplies de musc, aux yeux noirs, aux yeux larges, aux yeux doux, blanche, avec les paumes teintées, on entendait le bruissement de ses tresses, elle était précieuse et couronnée, et elle était à l'image d'Adam (paix sur lui) sauf qu'elle avait une peau plus fine, une couleur plus pure, une voix plus belle, des yeux plus noirs, un nez plus aquilin, des dents plus pures, des dents plus petites, une croissance plus délicate, des paumes plus douces. Quand Dieu Tout-Puissant l'a créée, Il l'a assise à la tête

d'Adam et il l'a vue dans son sommeil, et son amour s'est installé dans son cœur - il a dit - Adam (paix sur lui) s'est réveillé de son sommeil et a dit : Ô Seigneur, qui est-ce ? Dieu Tout-Puissant a dit : C'est ma servante Eve.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقَنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سُوِّيَتْهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوْحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَمَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Ô Seigneur, pour qui l'as-tu créée ? Il a dit : Pour celui qui a pris le dépôt et qui est sincère dans la gratitude. Il a dit : Ô Seigneur, accepte-la ainsi. Alors il l'épousa - il a dit - Il la lui maria avant d'entrer au paradis.

L'Emir des croyants Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) a dit : "Il a vu cela en rêve et elle lui parlait, et elle lui disait : Je suis la servante de Dieu et tu es le serviteur de Dieu, alors demande-moi à ton Seigneur.

Et l'Emir des croyants Ali (que la paix soit sur lui) a dit : "Rendez le mariage agréable, car les femmes auprès des hommes ne possèdent pour elles-mêmes ni mal ni bien, et elles sont le dépôt de Dieu chez vous, alors ne leur faites pas de mal et ne les contraignez pas.

5842/ [6]- Et de lui : Ja'far ibn Muhammad al-Sadiq (que la paix soit sur eux) a dit : "Adam (que la paix soit sur lui) a vu Ève en rêve, et quand il s'est réveillé, il a dit : Ô Seigneur, qui est celle dont la proximité m'a réconforté ? Dieu Tout-Puissant a dit : C'est ma servante, et tu es mon serviteur, ô Adam, je n'ai pas créé de créature plus honorée pour moi que vous deux, si vous m'adorez et m'obéissez, et j'ai créé pour vous une demeure, et je l'ai appelée mon paradis, celui qui y entre est vraiment mon allié, et celui qui n'y entre pas est vraiment mon ennemi. Adam (que la paix soit sur lui) a dit : Et toi, ô Seigneur, as-tu un ennemi alors que tu es le Seigneur des cieux ? Dieu Tout-Puissant a dit : Ô Adam, si je voulais faire de toutes les créatures mes alliés, je l'aurais fait, mais je fais ce que je veux, et je juge ce que je désire. Adam (que la paix soit sur lui) a dit : Ô Seigneur, alors cette servante Ève a touché mon cœur, pour qui l'as-tu créée ? Dieu Tout-Puissant a dit : Je l'ai créée pour toi afin que tu habites le monde et que tu ne sois pas seul dans mon paradis. Il a dit : Alors marie-moi à elle, ô Seigneur. Il a dit : Je te l'ai mariée à condition que tu lui enseignes les intérêts de ma religion, et que tu me remercies pour cela, Adam a accepté cela, alors les anges se sont rassemblés, et Dieu Tout-Puissant a révélé à Gabriel de demander en mariage. Ainsi, le tuteur était le Seigneur des mondes, et le prêcheur Gabriel le fidèle, et les témoins les anges rapprochés, et le mari Adam (que la paix soit sur lui) le père des prophètes, alors Adam (que la paix soit sur lui) a épousé Ève sur l'obéissance, la piété et les bonnes œuvres, et les anges ont répandu sur eux des fleurs du paradis.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقْنَاهُ مِنْ قَبْلِ مِنْ نَارِ السَّمُومِ

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

Ibn Abbas a dit : Informez-vous sur le mariage car c'est la tradition de votre père Adam (paix sur lui) et il a dit : Il n'y a rien de permis plus aimé de Dieu que le mariage, et quand le croyant se lave de ce qui est permis, Iblis pleure et dit : Malheur à moi, ce serviteur a obéi à son Seigneur et son péché lui a été pardonné, et il n'y a rien de permis plus détesté de Dieu que le divorce. Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : "Que Dieu maudisse le goûteur et la goûteuse."

5843/ [7]- Et à son sujet : Abu Basir a dit : Informe-moi comment Adam (paix sur lui) est sorti du paradis ?

Al-Sadiq (paix sur lui) a dit : "Quand Adam (paix sur lui) s'est marié avec Eve, Dieu Tout-Puissant lui a révélé : Ô Adam, souviens-toi de ma grâce sur toi, car je t'ai créé de ma création originale, je t'ai façonné en être humain selon ma volonté, j'ai insufflé en toi de mon esprit, j'ai fait se prosterner mes anges devant toi, je t'ai porté sur leurs épaules, je t'ai fait leur orateur, j'ai libéré ta langue dans toutes les langues, et j'ai fait de tout cela un honneur et une fierté pour toi, et voici Iblis le maudit que j'ai maudit et banni quand il a refusé de se

prosterner devant toi et je t'ai créé en honneur pour ma communauté, et j'ai créé ma communauté comme une bénédiction pour toi, et il n'y a pas de bénédiction plus honorable qu'une épouse vertueuse, qui te réjouit quand tu la regardes, et j'ai construit pour vous deux la demeure de la vie avant de vous créer de mille ans, afin que vous y entriez avec mon pacte et ma confiance. Et Dieu Tout-Puissant a présenté cette confiance aux cieux et aux terres, et à tous les anges, qui est de récompenser le bien et de s'abstenir du mal. Ils ont refusé de l'accepter, alors il l'a présentée à Adam (paix sur lui), qui l'a acceptée, et les anges ont été étonnés du courage d'Adam (paix sur lui) en acceptant la confiance, Dieu Tout-Puissant dit :

[Al-Ahzab: 72] Et il n'y avait qu'un court laps de temps entre le moment où Adam a accepté la confiance et celui où il a désobéi à son Seigneur, comme entre le midi et l'après-midi, puis Dieu Tout-Puissant a représenté à Adam (paix sur lui) et à Eve, Iblis le maudit, jusqu'à ce qu'il voie sa laideur, et il lui a été dit :

[Taha: 117] Puis le Seigneur l'a appelé : Mon pacte avec vous est que vous entriez au paradis, et que vous y mangiez abondamment où vous le souhaitez, et ne vous approchez pas de cet arbre pour ne pas être des injustes, et ils ont accepté tout ce pacte, et il a dit :

Ô Adam, tu es pour moi plus honorable que mes anges si tu m'obéis et respectes mon pacte, et que tu n'es pas tyrannique et ingrat. Et dans tout cela, il accepte la confiance et le pacte, et ne demande pas à son Seigneur la réussite et la protection, et les anges en ont été témoins.

Puis Adam (paix sur lui) et Eve sont restés couronnés et honorés lorsqu'ils sont entrés au paradis jusqu'à ce qu'ils soient au milieu des jardins d'Eden, Adam a regardé et il y avait un lit de bijoux, avec sept cents colonnes de différents types de bijoux, et il avait de nombreux pavillons, et sur ce lit étaient étalés des tapis de soie fine et de brocart, et entre les tapis se trouvaient des monticules de musc, de camphre et d'ambre, et sur le lit se trouvaient quatre dômes : il y avait la satisfaction, le pardon, l'éternité et la générosité, et le lit l'a appelé : Viens à moi, ô Adam, car je t'ai été créé, et pour toi je suis orné.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

وَالْجَانَّ خَلْقَنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سُوِّيَتْهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوْحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَمَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Adam descendit de son cheval, et Ève de son chamelle, et ils s'assirent sur le lit après avoir fait le tour de tous les coins du paradis, puis on leur présenta du raisin du paradis et ses fruits, et ils en mangèrent, puis ils se dirigèrent vers le dôme de la vigne, qui est le plus beau des dômes, et à droite du lit ce jour-là se trouvait une montagne de musc, et à sa gauche une montagne d'ambre, et l'arbre de Tuba ombrageait le lit, alors Adam (paix sur lui) voulut s'approcher d'Ève, les dômes abaissèrent leurs rideaux, les portes se fermèrent, et il la couvrit et fut avec elle comme les habitants du paradis dans le paradis pendant cinq cents ans des années terrestres dans la plus grande joie et les meilleures conditions. Et Adam (paix sur lui) descendait du lit, et marchait sur les estrades du paradis, et Ève derrière lui traînait sa soie, et chaque fois qu'ils avançaient d'un palais, des fruits du paradis étaient dispersés sur eux jusqu'à ce qu'ils retournent au lit, et Iblis (que Dieu le

maudisse) était effrayé par ce qui lui était arrivé de leurs coups de lance et de leurs jets de pierres, et il se cachait d'Adam (paix sur lui) et d'Ève, et tandis qu'il était ainsi, il entendit une voix forte : Ô habitants des cieux, Adam et Ève ont habité le paradis par le pacte et l'alliance, et je leur ai permis tout ce qui est dans le paradis sauf l'arbre de l'immortalité, car s'ils s'en approchent et en mangent, ils seront parmi les injustes. Il dit : "Quand Iblis le maudit entendit cela, il se réjouit énormément, et dit : Je les ferai sortir du paradis. Puis il vint en cachette dans les chemins des cieux. Jusqu'à ce qu'il atteigne la porte du paradis, et voilà le paon qui sortait du paradis, avec deux ailes, si l'une d'elles était déployée, elle couvrait le lotus de la limite, et il avait une queue d'émeraude jaune, et il était fait de joyaux, et sur chaque joyau une plume blanche, et c'était l'oiseau le plus doux du paradis en voix et en chant, et le meilleur en mélodies de louange et de glorification à Dieu, Seigneur des mondes, et il sortait à un moment donné et passait par les sept cieux, marchant avec grâce, et revenait dans sa louange, et tous les anges s'émerveillaient de la beauté de son apparence et de sa louange, et il retournait au paradis. Quand Iblis le vit, il l'appela avec des mots doux, et dit : Ô oiseau de création merveilleuse, belles couleurs, douce voix, quel oiseau es-tu parmi les oiseaux du paradis ? Il dit : Je suis le paon du paradis, mais pourquoi es-tu - ô personne - effrayé, comme si tu craignais quelqu'un qui te cherche ? Iblis dit : Je suis un roi parmi les anges du plus haut firmament, avec les anges chérubins qui ne cessent de louer une heure ni un clin d'œil, je suis venu voir le paradis et ce que Dieu a préparé pour ses habitants, veux-tu me faire entrer au paradis et je t'enseignerai trois mots, celui qui les dit ne vieillit pas, ne tombe pas malade et ne meurt pas ? Le paon dit : Malheur à toi - ô personne - les habitants du paradis meurent-ils ? Iblis dit : Oui, ils meurent, vieillissent et tombent malades sauf celui qui a ces mots.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقْنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سُوِّتَهُ وَنَفَخْتَ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لَأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et il jura sur cela, alors le paon lui fit confiance et ne pensa pas que quelqu'un pourrait jurer faussement par Dieu, il dit : Ô personne, comme j'ai besoin de ces mots, mais je crains que Ridwan, le gardien du paradis, ne m'interroge sur toi, mais je t'enverrai le serpent, car c'est la maîtresse des animaux du paradis.

Il dit : "Et le paon entra au paradis, et mentionna tout cela au serpent qui dit : Comme j'ai besoin de ces mots, toi et moi. Le paon dit : Je lui ai promis de t'envoyer à lui, alors va vite à lui avant que quelqu'un d'autre ne te devance. Le serpent était alors sous la forme d'un chameau, avec des pattes, et avait un duvet comme le brocart entre le noir, le blanc, le rouge, le vert et le jaune, et avait une odeur comme celle du musc mélangé à l'ambre, et sa demeure était dans le paradis de l'abri, et son lieu de repos sur la rive de la rivière Kawthar, et son discours était la glorification et la louange à Dieu, Seigneur des mondes, et Dieu l'avait créé cent ans avant de créer Adam (paix sur lui), et il se familiarisait avec Eve et Adam (paix sur eux) et leur parlait de chaque arbre du paradis.

Le serpent sortit rapidement de la porte du paradis et vit Iblis, que Dieu le maudisse, comme le paon l'avait décrit, et Iblis s'approcha d'elle avec des mots doux, et lui dit la même chose qu'il avait dite au paon, le serpent

dit : Comment puis-je te faire entrer alors qu'il ne m'est pas permis de te porter ? Iblis lui dit :

Je vois un large espace entre tes crocs, et sache qu'il me suffit, mets-moi dedans et fais-moi entrer au paradis pour que je t'enseigne ces trois mots. Le serpent dit : Si je te porte dans ma bouche, comment parlerai-je si Ridwan me parle ? Le maudit lui dit : Ne t'inquiète pas, car j'ai avec moi les noms de mon Seigneur, si je le dis, aucun des anges ne pourra parler de moi ou de toi. Elle entra et les anges étaient distraits de leur conversation, mais Eve avait remarqué l'absence du serpent et ne l'avait pas trouvé, elle s'était liée d'amitié avec elle pour la beauté de son discours, et le serpent avec Iblis lui jurait et la trompait - il dit - et Iblis ne cessa de lui jurer et de la tromper, jusqu'à ce qu'elle lui fasse confiance et ouvre sa bouche, alors Iblis sauta et s'assit entre ses crocs, et un vent sortit de lui et son croc devint un poison pour l'éternité - il dit - le serpent le serra et entra au paradis, et Ridwan ne lui parla pas à cause du destin et du décret antérieur par la science du Miséricordieux, jusqu'à ce que le serpent atteigne le milieu du paradis, elle lui dit : Sors de ma bouche et dépêche-toi avant que Ridwan ne te remarque.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقْنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمِإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سُوِّيَتْهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوْحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قال لم أكن لأسجد لبشر خلقتة من صلصال من حمإ مسنون

Sourate 15 • Verset 34

قال فأخرج منها فإنك رجيم

Sourate 15 • Verset 35

وإن عليك اللعنة إلى يوم الدين

Iblis dit : Ne te précipite pas, car mon besoin dans le paradis est Adam et Ève, car je veux leur parler de ta bouche, si tu fais cela, je t'enseignerai les trois mots. Le serpent dit : Voici la tente d'Ève, sors vers elle et parle-lui. Il dit : Je ne lui parlerai que de ta bouche, alors le serpent le porta à la tente d'Ève, et Iblis dit de la bouche du serpent : Ô Ève, ô parure du paradis, ne sais-tu pas que je suis avec toi dans le paradis, et que je te parle et t'informe de tout ce qui est dans le paradis, et que je suis véridique dans tout ce que je te dis ? Ève dit : Oui, et je ne t'ai connu que pour la véracité du discours. Iblis dit : Ô Ève, dis-moi ce qui vous a été permis dans le paradis, et ce qui vous a été interdit ? Elle lui a dit ce qu'il leur avait interdit.

□□ Confiance: A ()

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقَنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذَا قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتَ فِيهِ مِنْ رُوْحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَمَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قال لم أكن لأسجد لبشر خلقتة من صلصال من حمإ مسنون

قال فأخرج منها فإناك رجيم

وإن عليك اللعنة إلى يوم الدين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-A'raf: 21] et la proximité du destin déterminé et du décret irrévocable, et leur sortie du paradis, et c'est la chose inévitable, alors nous nous sommes tous tournés vers la parole d'Iblis le maudit et son serment, alors Hawwa s'est avancée vers cet arbre, et il a des branches innombrables, et sur les branches des épis, chaque grain d'entre eux est comme une cruche, et il a une odeur comme le musc le plus pur, plus blanc que le lait, et plus doux que le miel, alors elle a pris sept épis de sept branches, alors le maudit a dit: Mange-en, ô Hawwa, ô parure du paradis. Elle en a mangé un, et en a gardé un pour elle, et est venue avec cinq d'entre eux à Adam (sur lui la paix), et Adam (sur lui la paix) n'avait ni ordre ni interdiction à ce sujet, mais c'était dans la science préalable de Dieu le Très-Haut lorsque le ciel s'est vanté devant la terre, et la terre s'est plainte à son Seigneur, et Il a dit: Ô terre, repose-toi. Et Il a dit aux anges: [Al-Baqara: 30]. Alors Adam (sur lui la paix) a pris un épi de sa main, et il a oublié le pacte pris sur lui, c'est ce que dit le Très-Haut:

[Ta-Ha: 115], c'est-à-dire avec certitude - il a dit - alors Adam (sur lui la paix) a goûté de l'arbre comme

Hawwa a goûté, c'est ce que dit le Très-Haut:

[Al-A'raf: 22].

5844/ [8]- Et de lui: Ibn Abbas (que Dieu soit satisfait de lui) a dit: J'ai entendu le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) dire:

" Par Celui qui tient mon âme dans Sa main, Adam (sur lui la paix) n'a avalé de ces épis qu'un seul épi jusqu'à ce que la couronne s'envole de sa tête, et il se dénude de ses vêtements, et ses anneaux sont retirés, et tout ce qui était sur Hawwa de ses vêtements, ses bijoux, et ses ornements, et tout a volé d'elle, et ses vêtements et sa couronne l'ont appelé: Ô Adam, ta tristesse a duré longtemps, et ton regret a été grand, et ton malheur a été immense, alors paix sur toi, et c'est l'heure de la séparation jusqu'au jour de la rencontre, car le Seigneur de la

Gloire nous a ordonné de n'être qu'avec un serviteur obéissant et humble. Et le lit a tremblé de son matelas et a volé dans les airs, et il criait:

Adam l' élu a désobéi au Miséricordieux et a obéi à Satan, et Hawwa a secoué ses tresses d'elle, et ce qui était en elle de perles et de bijoux et de perles, et la ceinture s'est défaite de son milieu, et elle dit: Votre malheur a été immense et votre tristesse a duré longtemps, et il ne leur restait rien de leurs vêtements { وطفقا } c'est-à-dire ils ont commencé: { عليهما يخصفان } c'est-à-dire ils réparaient sur eux { ألجنة ورق من } c'est-à-dire des feuilles de figuier { مبين عدو لكما الشيطان إن لكمآ وأقل الشجرة تلكما عن أنهكما ألم ربهما وناداهما } [Al-A'raf: 22] ".
Ibn Abbas a dit: Dieu le Très-Haut a averti les enfants d'Adam comme Il a averti Adam (sur lui la paix) dans

Sa parole:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَّانَ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لَأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-A'raf: 27]. Il a dit: Et chacun d'eux regardait la nudité de son compagnon, et Iblis s'enfuit précipitamment, et il se cacha dans certains chemins des cieux, et il ne resta rien sauf qu'Adam fut appelé: Ô désobéissant.

Et les habitants du paradis détournèrent leurs regards d'eux, et dirent: Vous avez été expulsés de votre paradis!

Et son cheval Al-Maimun l'appela - et Dieu l'a créé à partir de musc du paradis et de tous ses parfums de camphre, de safran, d'ambre et d'autres, et il a été pétri avec l'eau de la vie, et sa crinière de corail, et son front de rubis, et son sabot de chrysolite verte, et sa selle d'émeraude, et son mors de rubis, et il a des ailes de divers bijoux, et il n'y a pas de monture plus belle dans le paradis que le cheval d'Adam (paix sur lui) sauf Al-Buraq, le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit:

"La supériorité d'Al-Buraq sur les autres montures du paradis est comme ma supériorité sur les autres prophètes"

, et Ibn Abbas a dit: Dieu a créé Al-Maimun, le cheval d'Adam (paix sur lui) cinq cents ans avant de créer Adam (paix sur lui) -: Ô Adam, est-ce ainsi le pacte entre toi et Dieu Tout-Puissant?! Et les arbres du paradis se sont retirés d'eux jusqu'à ce qu'ils ne puissent plus se cacher derrière aucun d'eux, et chaque fois qu'il s'approchait d'un arbre, il l'appelait: Éloigne-toi de moi, ô désobéissant. Quand les reproches et les réprimandes devinrent nombreux, il s'enfuit, et voilà qu'il se trouva face à un arbre de talh qui s'enroula autour de ses jambes et le saisit avec ses branches, et l'appela: Où fuis-tu, ô désobéissant? Adam s'arrêta, effrayé, terrifié, stupéfait, et pensa que le châtiment était venu à lui, et il se mit à crier: Pardon, pardon, et Ève s'efforçait de se couvrir avec ses cheveux, mais ils se découvraient, alors quand elle insista sur lui, il l'appela: Ô toi qui montres le mal, peux-tu me couvrir, alors que tu as désobéi à ton Seigneur? Ève s'assit alors, et posa son menton sur son genou pour que personne ne la voie, et elle était sous l'arbre et Adam se tenait là, saisi par l'arbre de talh. Ibn Abbas a dit: Gabriel fut appelé: "Ne vois-tu pas la merveille de ma création, Adam, comment il m'a désobéi? Ô Gabriel, ne vois-tu pas Ève, ma servante, comment elle m'a désobéi, et a obéi à mon ennemi Iblis?" Gabriel,

l'ange fidèle, trembla quand il entendit l'appel du Seigneur des mondes, et la peur l'envahit et il tomba en prosternation, et les porteurs du trône cessèrent leurs mouvements, et ils disaient: Gloire à Toi, Saint, Saint, Sublime, Sublime, pardon, pardon. Gabriel (paix sur lui) commença à énumérer à Adam (paix sur lui) les bienfaits que Dieu Tout-Puissant lui avait accordés, et le réprimanda pour sa désobéissance, Adam (paix sur lui) trembla de peur, et frissonna de peur, jusqu'à ce que sa parole disparaisse, et il fit signe à Gabriel (paix sur lui): "Laisse-moi fuir du paradis par crainte de mon Seigneur, et par honte devant Lui". Gabriel (paix sur lui) dit: Où fuis-tu - ô Adam - et ton Seigneur est le plus proche des proches, et celui qui rattrape les fuyards? Adam (paix sur lui) dit: "Ô Gabriel, laisse-moi regarder le paradis une dernière fois".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقْنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذَا قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتَ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أُمِّي أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Adam (paix sur lui) regardait à sa droite et à sa gauche, et Gabriel ne le quittait pas, jusqu'à ce qu'il soit proche de la porte du paradis, et il avait sorti son pied droit et son pied gauche était resté, alors il fut appelé :

"Ô Gabriel, arrête-le à la porte du paradis jusqu'à ce que sortent avec lui ses ennemis qui l'ont poussé à manger de l'arbre, qu'il les voie et voie ce qui leur est fait." Gabriel l'arrêta, et le Seigneur l'appela : "Ô Adam, je t'ai créé pour être un serviteur reconnaissant, non pour être un serviteur ingrat."

Adam (paix sur lui) dit : "Ô Seigneur, je te demande de me ramener à ma terre d'où tu m'as créé en poussière comme j'étais au début." Le Seigneur lui répondit : "Ô Adam, cela a déjà été décidé dans ma science, et j'ai écrit sur la tablette que je remplirai de ton dos le paradis et l'enfer." Adam se tut.

Ibn Abbas a dit : Quand Ève a été ordonnée de sortir, elle s'est précipitée vers une feuille de figuier du paradis, dont la longueur et la largeur ne sont connues que de Dieu Tout-Puissant pour se couvrir avec, mais quand elle l'a prise, elle est tombée de sa main, et elle a dit : Ô Ève, tu es dans l'illusion, rien ne te couvrira dans le paradis après que tu aies désobéi à Dieu Tout-Puissant. Alors Ève pleura beaucoup, et Dieu ordonna à la feuille de lui répondre, alors elle se couvrit avec, et Gabriel (paix sur lui) la prit par le front jusqu'à ce qu'il l'amène à Adam (paix sur lui) qui était à la porte du paradis, et quand elle vit Adam (paix sur lui), elle poussa un grand cri, et dit : Quelle douleur, ô Gabriel, ramène-moi pour que je regarde le paradis un dernier regard. Elle se mit à regarder le paradis à droite et à gauche avec regret, et ils sortirent du paradis, et les anges en rangs dont seul Dieu connaît le nombre, les regardaient. Puis le paon fut amené, et les anges l'avaient piqué jusqu'à ce que ses plumes tombent, et Gabriel le traînait, et lui disait : Sors du paradis désespéré, car tu es maudit à jamais tant que tu restes, et il lui enleva sa couronne, et lui arracha ses ailes.

Ibn Abbas a dit : L'oiseau préféré d'Iblis est le paon, et celui qu'il déteste le plus est le coq.

Et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit :

"Multipliez les coqs dans vos maisons, car Iblis n'entre pas dans une maison où il y a un coq à crête."

Et il a dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

"Je n'aime de ce monde que quatre choses : un cheval avec lequel je combats dans le chemin de Dieu, une

brebis dont je romps le jeûne avec son lait, une épée avec laquelle je défends ma famille, et un coq qui me réveille pour la prière."

Et il a dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

"Quand le coq chante à l'aube, un héraut appelle des cieux : Où sont ceux qui s'humilient, ceux qui se souviennent, ceux qui s'inclinent, ceux qui se prosternent, ceux qui voyagent, ceux qui demandent pardon ? Le premier à entendre cela est un ange parmi les anges dans les cieux, qui a la forme d'un coq, avec des plumes et un plumage blanc, et sa tête sous le trône, et ses pieds sous la terre inférieure, et ses ailes déployées, et quand il entend cet appel du paradis, il frappe ses ailes d'un coup, et dit : Ô insouciant, souvenez-vous de Dieu Tout-Puissant dont la miséricorde embrasse toute chose."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَّانَ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لَأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il est rapporté que le prophète Salomon fils de David (paix sur lui) lorsqu'il rassembla les oiseaux, et voulut faire parler les oiseaux, et c'était Gabriel et Michael qui les rassemblaient, Gabriel rassemblait les oiseaux de l'est et de l'ouest des prairies, et Michael rassemblait les oiseaux de l'air et des montagnes, Salomon (paix sur lui) regarda les merveilles de leur création, et la diversité de leurs formes, et il se mit à interroger chaque espèce d'entre eux, et ils lui répondaient sur leurs demeures, leurs modes de vie, leurs nids, et leurs couvées, comment ils pondent, et comment ils ont leurs règles, et le dernier à se présenter devant lui fut le coq, qui se tint devant lui dans sa beauté et son éclat, tendit son cou, frappa de son aile, et poussa un cri qui fit entendre les anges et les oiseaux et tous ceux qui étaient présents : Ô insoucients, souvenez-vous de Dieu. Puis il dit : Ô prophète de Dieu, j'étais avec ton père Adam (paix sur lui) pour le réveiller à l'heure de la prière, et j'étais avec Noé (paix sur lui) dans l'arche, et j'étais avec Abraham l'ami (paix sur lui), quand Dieu lui donna la victoire sur son ennemi Nemrod, et le soutint contre lui avec les moustiques, et j'entendais souvent ton père Abraham (paix sur lui) réciter le verset du royaume :

[Al-Imran : 26] jusqu'à la fin du verset, et sache, ô prophète de Dieu, que je ne pousse pas un cri la nuit ou le jour sans effrayer les djinns et les démons, et quant à Iblis, il fond comme fond le plomb dans le feu.

Il dit : Puis vint le serpent, que les anges avaient tiré avec une traction terrifiante, et ils lui avaient coupé les mains et les pieds, et il était traîné sur son visage, étendu sur son ventre, sans pattes, et il devint muet, incapable de parler, avec la langue fendue, et les anges lui dirent : Que Dieu ne te fasse pas miséricorde et que Dieu ne fasse pas miséricorde à celui qui te fait miséricorde, et Adam et Ève le regardèrent, et les anges le lapidaient de tous côtés.

Il est rapporté du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : qu'il a dit :

" Celui qui tue un serpent a sept bonnes actions, et celui qui le laisse et ne le tue pas par crainte de son mal n'aura pas de récompense, et celui qui tue un lézard a une bonne action, et celui qui tue un serpent a des

bonnes actions multipliées ".

Et Ibn Abbas (que Dieu soit satisfait de lui) a dit : Tuer un serpent m'est plus cher que tuer un infidèle.

Il dit : Puis Adam (paix sur lui) fut expulsé du paradis, et Gabriel le fit sortir vers les cieux, et Ève fut cachée de lui, il ne la vit pas, et les anges regardèrent Adam (paix sur lui) alors qu'il était nu, et ils furent effrayés par lui, et ils se mirent à dire : Ô notre Dieu, et voici Adam, merveille de Ta création, soutiens-le et ne l'abandonne pas.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقْنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذَا قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتَ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لَأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et Adam (paix sur lui) avait mis sa main droite sur la porte du paradis, et la gauche sur sa nudité, et ses larmes coulaient sur ses joues, alors Adam (paix sur lui) s'arrêta, et le Seigneur, glorifié et exalté, l'appela : " Ô Adam ".

Il dit : " Me voici, ô mon Seigneur, mon Maître, mon Souverain et mon Créateur, tu me vois et je ne te vois pas, et tu es le Connaisseur des mystères ". Dieu Tout-Puissant dit : " Ô Adam, il a été précédé dans ma science, si le pécheur se repent, je l'accepte, et je lui accorde ma miséricorde. Ô Adam, combien la création est insignifiante pour moi quand ils me désobéissent, et combien ils sont honorables pour moi quand ils m'obéissent ".

Adam (paix sur lui) dit : " Par celui qui est le plus grand honneur, sauf que tu as relevé ma chute, et pardonné pour moi " et l'appel lui vint, " Ô Adam, par qui m'as-tu demandé en son droit? ".

Adam (paix sur lui) dit : " Ô mon Dieu, mon Maître, mon Souverain et mon Seigneur, c'est ton élu, ton bien-aimé, ton particulier, ton pur et ton messenger Muhammad ibn Abdullah, car j'ai vu son nom écrit sur le trône, et dans la Table Gardée, et sur les pages des cieux, et sur les portes des jardins, et j'ai su - ô Seigneur - que tu ne fais cela que parce qu'il est le plus honorable de la création pour toi ".

Ibn Abbas a dit : Alors Ève fut appelée : " Ô Ève ", elle dit : " Me voici, me voici, ô mon Seigneur, mon Souverain et mon Seigneur, il n'y a de dieu que toi, ma parure est partie, mon malheur est grand, mon infortune est arrivée, et je suis restée nue, rien de ton paradis ne me couvre, ô Seigneur ". Elle fut appelée : " Ô Ève, qui t'a détournée de ces biens dans lesquels tu étais, et de la parure que tu avais? ".

Elle dit : Ô mon Dieu, mon Souverain, c'est mon péché, et Satan m'a trompée par sa ruse et m'a égarée, et il m'a juré par ton droit et ta puissance qu'il était parmi les conseillers pour moi, et je n'ai pas pensé qu'un serviteur jurerait par toi en mentant.

Il dit : " Maintenant, sors pour toujours, car je t'ai rendue déficiente en intelligence, en religion, en héritage, en témoignage et en souvenir, de nature tordue, regard fixe, et je t'ai rendue captive des jours de ta vie, et je t'ai privée des meilleures choses : le vendredi, la prière en commun, la paix, le salut, et j'ai décrété pour toi les menstrues - qui est le sang - et la peine de la corde, et l'accouchement, et tu n'accoucheras pas jusqu'à ce que tu goûtes le goût de la mort, tu es plus triste, et plus brisée de cœur, et plus en larmes, et je t'ai rendue toujours triste, et je n'ai pas fait de vous un gouverneur, et je n'enverrai pas de vous un prophète ".

Adam dit : " Ô Seigneur, tu m'as fait sortir du paradis, et tu veux me réunir avec mon ennemi, Satan le maudit, alors donne-moi la force contre lui, ô Seigneur ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقْنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سُوِّيَتْهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوْحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَمَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il lui dit : " Ô Adam, protège-toi par ma pitié, mon unicité et mon souvenir, et c'est de dire : Il n'y a de dieu qu'Allah, Muhammad est le messager d'Allah et dis-le souvent, car c'est pour mon ennemi et le tien comme une étoile filante mortelle. Ô Adam, j'ai fait de ta demeure les mosquées, et de ta nourriture ce qui est licite sur lequel mon nom est mentionné, et de ta boisson ce que j'ai fait couler d'une eau pure, et que ton emblème soit

mon souvenir, et ton vêtement ce que tu as tissé de ta main."

Adam dit : " Augmente-moi, ô Seigneur. " Il dit : " Je te protège par mes anges. " Il dit : " Ô Seigneur, augmente-moi. " Il dit : " Aucun enfant ne te naîtra sans que je lui assigne des anges pour le garder. " Il dit : " Ô Seigneur, augmente-moi. " Il dit : " Je ne retire pas le repentir de toi ni de ta descendance tant qu'ils se repentent à moi. " Il dit : " Augmente-moi, ô Seigneur. "

Il dit : " Je te pardonne, à toi et à ta descendance, et je ne m'en soucie pas, car je suis le Seigneur, le Très-Haut, le Sublime. "

Alors Ève parla et dit : " Ô mon Dieu, tu m'as créée d'une côte courbée, et tu m'as rendue déficiente en intelligence, en religion, en témoignage, en héritage et en souvenir, et tu m'as privée des meilleures choses, et tu m'as imposé la grossesse et l'accouchement, et tu m'as rendue impure, et comment puis-je sortir du paradis alors que tu m'as privée de tous les biens ? " Il fut dit : " Sors, car je suis plus compatissant envers mes serviteurs pour vous. "

Ibn Abbas a dit : " Il a mis entre les hommes et les femmes l'affection et la familiarité, alors gardez-les dans les maisons, et traitez-les bien autant que vous le pouvez. "

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : " La femme est une côte cassée, alors réparez-la. "

Et il a dit (paix sur lui) : " La femme est une fleur, et non une gestionnaire. "

Et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit :

" Toute femme pieuse qui adore son Seigneur, accomplit son devoir, et obéit à son mari, entre au paradis. "

Il fut dit : " Sors, car je ferai sortir de vous ce qui remplira le paradis et l'enfer, quant à ceux qui remplissent le paradis, ce sont les prophètes, les véridiques, les martyrs, ceux qui demandent pardon, et ceux qui prient pour vous et demandent pardon pour vous. " Il a dit (paix sur lui) : " Aucun croyant ou croyante ne demande pardon pour Adam et Ève sans que le pardon ne leur soit présenté, et ils se réjouissent, et disent : Ô Seigneur, c'est notre enfant untel qui a demandé pardon pour nous, et a prié pour nous, alors accorde-lui ta faveur, et augmente ta générosité et ta bienveillance envers lui. " Et il a été rapporté : " Celui qui ne prie pas pour eux lorsqu'ils sont mentionnés, les a désobéis. "

Ève dit : " Je te demande, ô Seigneur, de me donner comme tu as donné à Adam. " Le Seigneur, le

Tout-Puissant, dit : " Je t'ai accordé la pudeur, la miséricorde et la familiarité, et j'ai écrit pour toi de la récompense du bain rituel et de l'accouchement ce que si tu voyais de la récompense éternelle, du bonheur permanent, et du grand royaume, ton œil en serait réjoui. "

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقْنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذَا قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سَوَّيْتَهُ وَنَفَخْتَ فِيهِ مِنْ رُوْحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أُمِّي أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لَأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

Ô Ève, toute femme qui meurt en accouchant sera ressuscitée avec les martyrs, ô Ève, toute femme qui est prise par les douleurs de l'accouchement se verra accorder la récompense d'un martyr, si elle endure et accouche, ses péchés lui seront pardonnés même s'ils étaient comme l'écume de la mer, le sable de la terre et les

feuilles des arbres, et si elle meurt, elle est martyre, et les anges seront présents à la prise de son âme, et ils lui annonceront le paradis, et elle sera conduite à son époux dans l'au-delà, et elle surpassera toutes les houris de soixante-dix degrés " Ève dit : Cela me suffit ce que tu m'as donné.

Il dit : Et Iblis le maudit parla, et dit : Ô Seigneur, tu m'as égaré et désespéré, et cela était dans ta science antérieure, accorde-moi un délai jusqu'au jour où ils seront ressuscités. Il dit :

[Al-Hijr : 37-38] et c'est le premier souffle. Il dit :

[Al-A'raf : 16-17] Il dit :

[Al-A'raf : 18].

Il dit : Tu m'as accordé un délai, alors où sera ma demeure lorsque je descendrai sur terre ? Il dit : " Les décharges ". Il dit : Quelle est ma lecture ? Il dit : " La poésie " Il dit : Qui est mon muezzin ? Il dit : " La flûte ". Il dit : Quelle est ma nourriture ? Il dit : " Ce sur quoi mon nom n'est pas mentionné ". Il dit : Quelle est ma boisson ? Il dit : " Toutes les boissons alcoolisées ". Il dit : Quelle est ma maison ? Il dit : " Le bain public ". Il dit : Quel est mon lieu de réunion ? Il dit : " Les marchés, et les assemblées des femmes pleureuses ". Il dit : Quel est mon slogan ? Il dit : " Le chant " Il dit : Quel est mon vêtement ? Il dit : " Ma colère " Il dit : Quelles sont mes pièges ? Il dit : " Les femmes ".

Iblis dit : L'amour des femmes n'est jamais sorti de mon cœur, ni des cœurs des fils d'Adam, et il fut appelé. " Ô maudit, je ne retire pas le repentir des fils d'Adam jusqu'à ce qu'ils soient retirés par la mort, alors sors d'ici car tu es banni, et sur toi est ma malédiction jusqu'au jour du jugement ". Adam dit : Ô Seigneur, c'est mon ennemi et le tien, tu lui as accordé un délai, et il a juré par ta puissance qu'il égarera mes enfants, alors comment puis-je me protéger de ses pièges et de ses ruses ? " Il fut appelé : " Ô Adam, je t'ai accordé trois qualités : une pour moi, une pour toi, et une entre moi et toi. Quant à celle qui est pour moi, c'est que tu m'adores et ne m'associes rien, et quant à celle qui est pour toi, c'est ce que tu fais de petits et grands actes de bien, pour toi le bien est multiplié par dix, et dix par cent, et cent par mille, et je les multiplie pour toi comme les montagnes immuables, et si tu fais un mal, c'est un pour un, et si tu me demandes pardon, je te le pardonnerai, car je suis le Pardonneur, le Miséricordieux. Quant à celle qui est entre moi et toi, c'est que tu as la prière et la demande, et de moi la réponse, alors étends tes mains et prie-moi, car je suis proche et je réponds ".

Il dit : Quand le maudit entendit cela, il cria de toutes ses forces, par jalousie envers Adam (sur lui la paix), il dit : Comment puis-je maintenant tromper les enfants d'Adam ? Il fut appelé : " Ô maudit

Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 15 — Versets 27 à 35

Sourate 15 • Verset 27

وَالْجَانَّ خَلْقَنَاهُ مِنْ قَبْلِ نَارِ السَّمُومِ

Sourate 15 • Verset 28

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 29

فَإِذَا سُوِّيَتْهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوْحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 30

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

Sourate 15 • Verset 31

إِلَّا إِبْلِيسَ أَمَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 32

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ

Sourate 15 • Verset 33

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

Sourate 15 • Verset 34

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ

Sourate 15 • Verset 35

وَإِنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Isra: 64] "Iblis a dit: Ô Seigneur, augmente-moi. Il a dit: " Aucun enfant d'Adam ne naîtra sans que sept ne naissent pour toi ". Il a dit: Ô Seigneur, augmente-moi. Il a dit: " Je t'ai accordé de circuler en eux comme le sang dans leurs veines, de murmurer et de résider dans leurs poitrines, et de te retirer dans leurs cœurs ". Iblis a dit: Ô Seigneur, avec quoi descendrai-je sur terre? Il a dit: " Avec le désespoir de ma miséricorde ".

Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit: " Contredisez l'attente d'Iblis le maudit dans ce qu'il a demandé à son Seigneur, car sa part est dans les biens acquis illégalement, et sa part est dans les enfants illégitimes, alors purifiez le mariage, et abstenez-vous de l'adultère ".

Et il a dit (que la paix soit sur lui): " Lorsque vous vous unissez à vos épouses, souvenez-vous de Dieu Tout-Puissant en toute circonstance, sinon Iblis le maudit introduira son membre comme un homme introduit son membre dans le vagin de sa femme, et il fera avec elle comme son mari fait ".

Et il a dit (que la paix soit sur lui): " Lorsque Iblis entend la mention de Dieu ou sa glorification, il fond comme le sel dans l'eau ".

Et il a dit (que la paix soit sur lui): " Dieu a donné à cette communauté deux sourates, quiconque les lit avant le lever du soleil et avant son coucher, Iblis s'éloignera de lui, et il partira avec un aboiement comme celui des chiens, et ce sont les deux protectrices ".

Et Ibn Abbas a dit: Quand elle est descendue:

[Al-Ikhlâs: 1] Gabriel a dit: Ô Muhammad, ne crains pas pour ta communauté depuis que cette noble sourate est descendue. Ô Muhammad, quiconque de ta communauté la lit avec certitude de sa récompense, entrera au paradis. Ô Muhammad, quiconque la lit aura un voile entre lui et les démons. Ô Muhammad, quiconque la lit sera à l'abri de l'effondrement, de la transformation, de la noyade et du tremblement.

Il a dit: Quand chacun d'eux a reçu ce qu'il a demandé, Adam (que la paix soit sur lui) a regardé le serpent, et a dit: " Ô Seigneur, ce maudit qui a aidé mon ennemi, comment puis-je me renforcer contre lui si tu le fais descendre sur terre? ". Il a été appelé: " Ô Adam, j'ai fait de sa demeure les ténèbres, et de sa nourriture la poussière, elle n'a pas de loyauté, donc si tu la vois, écrase sa tête ".

Ibn Abbas a dit: Si ce n'était pour le fait qu'Iblis est assis entre ses crocs, elle n'aurait pas de venin, alors tuez-la où que vous la trouviez, et il a dit: Que Dieu ait pitié de celui qui tue un serpent, et il a été dit au paon: " Ta demeure est aux extrémités du monde, et ta subsistance est ce que la terre fait pousser, et l'amour a été jeté sur toi dans les cœurs des fils d'Adam ".

5845/ [9]- Et de lui: Ja'far ibn Muhammad al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit: " Quand ceux-ci ont reçu ce qu'ils ont reçu, ils ont été ordonnés de descendre sur terre, et Il a dit:

Sourate 15 — Versets 36 à 38

Sourate 15 • Verset 36

قال رب فأنظرنى إلى يوم يبعثون

Sourate 15 • Verset 37

قال فإنك من المنظرين

Sourate 15 • Verset 38

إلى يوم الوقت المعلوم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié à la première étape
5862/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn Hubshi ibn Quni (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a informés
dans ce qu'il m'a écrit, il a dit : Hamid ibn Ziyad nous a raconté, il a dit : Al-Qasim ibn Ismail nous a raconté, il
a dit : Muhammad ibn Salama nous a raconté, de Yahya ibn Abi Al-'Ala Al-Razi : Qu'un homme est entré chez
Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) et a dit : Que je sois sacrifié pour toi, informe-moi sur la parole de
Dieu le Tout-Puissant à Iblis : {Tu es parmi ceux qui sont accordés un délai * jusqu'au jour du temps connu}.
Il a dit : "Jusqu'au jour du temps connu, le jour où il sera soufflé dans la trompette une seule fois, Iblis mourra
entre le premier et le second souffle."

Sourate 15 — Versets 36 à 38

Sourate 15 • Verset 36

قال رب فأنظرنى إلى يوم يبعثون

Sourate 15 • Verset 37

قال فإنك من المنظرين

Sourate 15 • Verset 38

إلى يوم الوقت المعلوم

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5865/ [4]- Al-Ayyashi: d'après Aban, il a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "Quand Ali ibn Al-Hussein (paix sur lui) venait au Multazam, il disait: Ô Allah, j'ai des vagues de péchés et des vagues de fautes, et chez Toi, il y a des vagues de miséricorde et des vagues de pardon, Ô Toi qui a répondu au plus détesté de Tes créatures quand il a dit: {Accorde-moi un délai jusqu'au jour où ils seront ressuscités} Réponds-moi, et fais pour moi ceci et cela."

☐ Confiance: A ()

Sourate 15 — Versets 36 à 38

Sourate 15 • Verset 36

قال رب فأَنْظِرْني إلى يوم يبعثون

Sourate 15 • Verset 37

قال فإنك من الْمُنْظَرِينَ

Sourate 15 • Verset 38

إلى يوم أَلْوَقْتُ الْمَعْلُومَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5870/ [9]- Al-Tabarsi dans (Al-Ihtijaj) : d'après l'Emir des croyants (paix sur lui) - dans un long hadith - il a dit : "Et celui qui remet les affaires à leur Propriétaire, ne se montre pas arrogant envers Son ordre comme Iblis s'est montré arrogant en refusant de se prosterner devant Adam (paix sur lui), et la plupart des nations se sont montrées arrogantes en refusant d'obéir à leurs prophètes, alors le monothéisme ne leur a pas profité tout comme cette longue prosternation n'a pas profité à Iblis, car il s'est prosterné une seule fois pendant quatre mille ans, sans autre intention que l'ornement du monde et la possibilité de regarder. C'est pourquoi la prière et le jeûne ne sont utiles qu'avec la guidance vers le chemin du salut et la voie de la vérité, et Dieu a coupé l'excuse de Ses serviteurs en clarifiant Ses signes et en envoyant Ses messagers afin que les gens n'aient pas

d'argument contre Dieu après les messagers, et Il n'a pas laissé Sa terre sans un savant dont la création a besoin, et un apprenant sur le chemin du salut, ceux-là sont les moins nombreux en nombre."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 36 à 38

Sourate 15 • Verset 36

قال رب فأَنْظِرني إلى يوم يبعثون

Sourate 15 • Verset 37

قال فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ

Sourate 15 • Verset 38

إلى يوم الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 15 — Versets 39 à 39

Sourate 15 • Verset 39

قال رب بِمَا أَغْوَيْتَنِي لِأُزِينَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَا أَغْوِيَهُمْ أَجْمَعِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Seigneur, parce que Tu m'as égaré, je leur embellirai } [39]

[1]- (Nahj al-Balagha) : L'Imam Ali (que la paix soit sur lui) a dit dans le sermon Al-Qasi'a : " Prenez garde, serviteurs de Dieu, à l'ennemi de Dieu qu'il ne vous contamine par sa maladie, qu'il ne vous provoque par son appel, et qu'il ne vous attaque avec sa cavalerie et son infanterie, car par ma vie, il a déjà décoché pour vous la

flèche de la menace, il a intensifié vers vous le retrait sévère, et il vous a visé d'un endroit proche, disant : {
Seigneur, parce que Tu m'as égaré, je leur embellirai sur terre et je les égarerai tous }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 39 à 39

Sourate 15 • Verset 39

قال رب بما أغويتني لأزينن لهم في الأرض ولأغوينهم أجمعين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 15 — Versets 41 à 42

Sourate 15 • Verset 41

قال هذا صراط علي مستقيم

Sourate 15 • Verset 42

إن عبادي ليس لك عليهم سلطان إلا من أتبعك من الغاوين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5871/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ahmad ibn Mehran, d'Abd al-Azim, d'Hisham ibn al-Hakam, d'Abu
Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Ceci est le chemin droit d'Ali".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 15 — Versets 41 à 42

Sourate 15 • Verset 41

إن عبادي ليس لك عليهم سلطان إلا من أتبعك من الغاوين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5878/ [8]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Muhammad ibn Sulayman, de son père, a dit : J'étais chez Abu Abdullah (paix sur lui), quand Abu Basir est entré et qu'il était essoufflé, quand il s'est assis, Abu Abdullah (paix sur lui) lui a dit : "Ô Abu Muhammad, pourquoi es-tu si essoufflé ?" et il a mentionné le hadith jusqu'à ce qu'il dise : "Ô Abu Muhammad, Allah le Tout-Puissant vous a mentionnés dans Son Livre, en disant : {Mes serviteurs, tu n'as aucun pouvoir sur eux} et par Allah, Il ne voulait par cela que les imams (paix sur eux) et leurs partisans."

Et ce hadith a été rapporté par Ibn Babawayh dans (Les Vertus des Chiites).

5879/ [9]- Ibn Babawayh : de son père, de Muhammad ibn Yahya al-Attar, de Muhammad ibn Ahmad, de Ya'qub ibn Yazid, de Ali ibn al-Numan, de certains de nos compagnons, l'a rapporté à Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole du Tout-Puissant : {Mes serviteurs, tu n'as aucun pouvoir sur eux} il a dit : "Il n'a aucun pouvoir sur ce groupe en particulier."

J'ai dit : Et comment - que je sois sacrifié pour toi - alors qu'il y a ce qu'il y a parmi eux ? Il a dit : "Ce n'est pas là où tu penses, mais Sa parole : {tu n'as aucun pouvoir sur eux} signifie qu'il ne leur rendra pas l'incroyance aimable, et ne leur rendra pas la foi détestable."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 41 à 42

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 15 — Versets 43 à 44

Sourate 15 • Verset 43

وإن جهنم لموعدهم أجمعين

Sourate 15 • Verset 44

لها سبعة أبواب لكل باب منهم جزء مقسوم

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

5880/ [1]- Ibn Babawayh, a dit: Ahmad bin Al-Hassan Al-Qattan nous a raconté, il a dit: Ahmad bin Yahya bin Zakariya Al-Qattan nous a raconté, il a dit: Bakr bin Abdullah bin Habib nous a raconté, il a dit: Muhammad bin Abdullah m'a raconté, il a dit: Ali bin Al-Hakam m'a raconté, d'après Aban bin Uthman, d'après Muhammad bin Al-Fudayl Al-Zarqi, d'après Abu Abdullah, d'après son père, d'après son grand-père (paix sur eux) a dit: "Le feu a sept portes: une porte par laquelle entrent Pharaon, Haman et Qarun, et une porte par laquelle entrent les polythéistes et les infidèles qui n'ont pas cru en Dieu un instant, et une porte par laquelle entrent les Banu Umayya, qui est pour eux exclusivement, personne ne les y bouscule, et c'est la porte de Laza, et c'est la porte de Saqar, et c'est la porte de l'abîme, qui les précipite pendant soixante-dix automnes, et chaque fois qu'ils sont projetés par une éruption, ils sont jetés au sommet pendant soixante-dix automnes, et ils restent ainsi éternellement, immortels, et une porte par laquelle entrent ceux qui nous détestent, nous combattent et nous abandonnent, et c'est la plus grande des portes et la plus chaude."

Muhammad bin Al-Fudayl Al-Zarqi a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): La porte que tu as mentionnée - d'après ton père d'après ton grand-père (paix sur eux) - par laquelle entrent les Banu Umayya, est-ce que ceux qui sont morts parmi eux dans le polythéisme y entrent, ou ceux qui ont atteint l'islam? Il a dit:

"Que ta mère soit privée de toi, ne l'as-tu pas entendu dire: et une porte par laquelle entrent les polythéistes et

les infidèles, cette porte est pour chaque polythéiste et chaque infidèle qui ne croit pas au Jour du Jugement, et cette autre porte est pour les Banu Umayya car elle est pour Abu Sufyan, Muawiya et les Al Marwan exclusivement, ils entrent par cette porte, et le feu les consume comme du bois, tu n'entends pas d'appel d'eux là-dedans, et ils ne vivent pas là-dedans et ne meurent pas."

5881/ [2]- Et de lui, il a dit: Ahmad bin Al-Hassan Al-Qattan nous a raconté, il a dit: Ahmad bin Yahya bin Zakariya Al-Qattan nous a raconté, il a dit:

Bakr bin Abdullah bin Habib nous a raconté, il a dit: Muhammad bin Abdullah nous a raconté, il a dit: Ali bin Al-Hakam nous a raconté, d'après Aban bin Uthman, d'après Muhammad bin Al-Fudayl Al-Zarqi, d'après Abu Abdullah, d'après son père, d'après son grand-père, d'après Ali (paix sur eux), a dit: "Le paradis a huit portes: une porte par laquelle entrent les prophètes et les véridiques, et une porte par laquelle entrent les martyrs et les justes, et cinq portes par lesquelles entrent nos partisans et nos aimants, et je reste debout sur le pont priant et disant: Seigneur, sauve mes partisans, mes aimants et mes aides, et ceux qui m'ont suivi dans le monde, alors l'appel vient du sein du trône: J'ai répondu à ton appel, et je t'ai accordé l'intercession pour tes partisans, et chaque homme de mes partisans, et ceux qui m'ont suivi et m'ont aidé, et ont combattu ceux qui m'ont combattu par action ou par parole, intercède pour soixante-dix mille de ses voisins et de ses proches."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 43 à 44

Sourate 15 • Verset 43

وإن جهنم لموعدهم أجمعين

Sourate 15 • Verset 44

لها سبعة أبواب لكل باب منهم جزء مقسوم

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et une porte par laquelle entrent tous les musulmans qui témoignent qu'il n'y a de dieu qu'Allah, et qui n'ont

pas dans leur cœur le poids d'un atome de haine envers nous, les gens de la maison ".

5882/ [3]- Al-Ayyashi: d'Abu Basir, de Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux) a dit: " L'enfer a sept portes: sa première porte est pour l'oppresseur et c'est Zuraik, et sa deuxième porte est pour Habtar, et la troisième pour le troisième, et la quatrième pour Muawiya, et la cinquième pour Abdul Malik, et la sixième pour Askar ibn Hawsar, et la septième pour Abu Salama, ce sont des portes pour ceux qui les suivent ".

5883/ [4]- D'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, d'Abu al-Hasan (paix sur lui) a dit: Un homme lui a demandé, à propos de la partie et de la partie de la chose. Il a dit: " De sept ", car Allah dit: { Elle a sept portes, pour chaque porte d'entre eux une partie assignée } ".

5884/ [5]- D'Ismail ibn Hammam al-Kufi, a dit: Al-Ridha (paix sur lui) a dit à propos d'un homme qui a légué une partie de ses biens. Il a dit:

" Une partie de sept, car Allah dit dans Son Livre: { Elle a sept portes, pour chaque porte d'entre eux une partie assignée } ".

5885/ [6]- Ali ibn Ibrahim, dans le sens du verset a dit: Dans chaque porte entre les gens d'une doctrine, et le paradis a huit portes.

5886/ [7]- Puis il a dit: Et dans le récit d'Abu al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui) dans la parole d'Allah: { Et l'enfer est leur rendez-vous à tous } " leur arrêt sur le pont ".

Quant à: { Elle a sept portes, pour chaque porte d'entre eux une partie assignée } il m'est parvenu - et Allah sait mieux - qu'Allah l'a fait en sept degrés, le plus haut étant la géhenne, ses habitants se tenant sur le rocher, leurs cerveaux y bouillonnant comme les marmites avec ce qu'elles contiennent.

Et le deuxième: Laza:

[Al-Ma'arij: 16-18].

Et le troisième: Saqar

[Al-Muddathir: 28-30].

Et le quatrième: Al-Hutama

[Al-Mursalat: 32-33] Elle laisse quiconque y entre comme le khôl, l'âme ne meurt pas, chaque fois qu'ils deviennent comme le khôl, ils reviennent.

Et le cinquième: Al-Hawiya, où se trouve Malik, et ils appellent: Ô Malik, sauve-nous, et s'il les sauve, il leur

donne des récipients de cuivre de feu, contenant du pus: de l'eau qui coule de leurs peaux - comme si c'était du métal fondu, et quand ils le lèvent pour boire, la chair de leurs visages tombe dedans à cause de sa chaleur intense, et c'est la parole d'Allah:

[Al-Kahf: 29] Et quiconque y tombe, tombe pendant soixante-dix ans dans le feu, chaque fois que sa peau brûle, une autre peau est remplacée.

Et le sixième: Al-Sa'ir, où il y a trois cents pavillons de feu, dans chaque pavillon trois cents palais, trois cents maisons de feu, dans chaque maison trois cents couleurs de tourment de feu, il y a des serpents de feu, et des scorpions de feu, et des chaînes de feu, et des fers de feu, et c'est ce que dit Allah le Très-Haut:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 43 à 44

Sourate 15 • Verset 43

وإن جهنم لموعدهم أجمعين

Sourate 15 • Verset 44

لها سبعة أبواب لكل باب منهم جزء مقسوم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Insan: 4].

Et le septième : l'Enfer, et il y a Al-Falaq, qui est un puits en Enfer, quand il est ouvert, il enflamme le feu, et c'est le feu le plus douloureux. Quant à Sa'ud, c'est une montagne de cuivre en feu au milieu de l'Enfer. Quant à Atham, c'est une vallée de cuivre fondu, qui coule autour de la montagne, c'est le feu le plus douloureux.

5887/ [8]- Ibn Tawus dans (Les Boucliers Protecteurs), a dit : Dans le livre (L'Ascétisme du Prophète (paix et bénédictions sur lui)) d'Abu Muhammad Ja'far bin Ahmad Al-Qummi, il a dit : Quand ce verset est descendu sur le Prophète (paix et bénédictions sur lui) {Et l'Enfer est leur rendez-vous à tous * Il a sept portes, pour chaque porte une partie d'entre eux est assignée} le Prophète (paix et bénédictions sur lui) pleura intensément, et ses compagnons pleurèrent à cause de ses pleurs, ils ne savaient pas ce que Gabriel (paix sur lui) avait

apporté, et aucun de ses compagnons ne pouvait lui parler. Et quand le Prophète (paix et bénédictions sur lui) voyait Fatima (paix sur elle), il se réjouissait d'elle, alors certains de ses compagnons se rendirent à la porte de sa maison, et la trouvèrent devant de l'orge qu'elle moulait, et elle disait :

[Al-Qasas: 60] Il la salua, et l'informa de la nouvelle du Prophète (paix et bénédictions sur lui) et de ses pleurs, alors elle se leva et s'enveloppa d'un châle usé, cousu en douze endroits avec des feuilles de palmier. Quand elle sortit, Salman Al-Farsi regarda le châle et pleura, et dit : Oh, quelle tristesse, César et Khosrow sont en soie et en brocart, et la fille de Muhammad, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui) porte un châle de laine usé, cousu en douze endroits ! Quand Fatima (paix sur elle) entra chez le Prophète (paix et bénédictions sur lui), elle dit : "Ô Messenger de Dieu, Salman s'est étonné de ma tenue, par Celui qui t'a envoyé avec la vérité comme Prophète, je n'ai rien, ni Ali, depuis cinq ans, sauf une peau de bœuf sur laquelle nous nourrissons notre chameau le jour, et la nuit nous nous en servons comme lit, et notre oreiller est en cuir rempli de fibres." Le Prophète (paix et bénédictions sur lui) dit : "Ô Salman, ma fille est parmi les chevaux de course." Puis elle dit : "Ô père - que ma vie te soit sacrifiée - qu'est-ce qui t'a fait pleurer ?" Il lui mentionna ce que Gabriel (paix sur lui) avait apporté des deux versets précédents. Il dit : Fatima (paix sur elle) tomba sur son visage, disant : "Malheur, puis malheur à celui qui entre en Enfer." Salman entendit, et dit : Si seulement j'étais un bœuf pour ma famille, ils auraient mangé ma chair et déchiré ma peau, et je n'aurais pas entendu parler du feu. Et Abu Dharr dit : Si seulement ma mère avait été stérile et ne m'avait pas donné naissance, et je n'aurais pas entendu parler du feu, et Ammar dit : Si seulement j'étais un oiseau volant dans le désert, et il n'y avait ni compte ni châtiment pour moi, et je n'aurais pas entendu parler du feu.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 43 à 44

Sourate 15 • Verset 43

وإن جهنم لموعدهم أجمعين

Sourate 15 • Verset 44

لها سبعة أبواب لكل باب منهم جزء مقسوم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ali (paix sur lui) a dit : "Oh, si seulement les fauves avaient déchiré ma chair, et si seulement ma mère ne m'avait pas enfanté, et que je n'avais pas entendu parler du feu". Puis Ali (paix sur lui) mit sa main sur sa tête et se mit à pleurer, en disant : "Oh, la longueur du voyage, oh, le peu de provisions, dans le voyage de la résurrection ils vont, et dans le feu ils errent, et avec les crochets du feu ils sont arrachés, malades dont les malades ne sont pas visités, et blessés dont les blessés ne sont pas soignés, et captifs dont les captifs ne sont pas libérés. Du feu ils mangent, et de celui-ci ils boivent, et entre ses couches ils se retournent, et après avoir porté du coton et du lin, ils portent des lambeaux de feu, et après avoir embrassé les épouses, ils sont enchaînés avec les démons".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 43 à 44

Sourate 15 • Verset 43

وإن جهنم لموعدهم أجمعين

Sourate 15 • Verset 44

لها سبعة أبواب لكل باب منهم جزء مقسوم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 46 à 46

Sourate 15 • Verset 46

أدخلوها بسلام آمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

[2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Mahbub, de Ali ibn Ri'ab et Ya'qub Al-Sarraj, de Abu Abdullah (sur lui la paix) : "L'Emir des croyants (sur lui la paix) a prêché aux gens et a dit : En vérité, la piété est des montures dociles sur lesquelles leurs propriétaires ont été portés, et ils ont été donnés leurs rênes, alors elles les ont conduits au paradis, et ses portes leur ont été ouvertes, et ils ont trouvé son parfum et sa douceur, et il leur a été dit : {Entrez-y en paix, en sécurité}."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 46 à 46

Sourate 15 • Verset 46

أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ آمَنِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 47 à 47

Sourate 15 • Verset 47

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5888/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : l'inimitié.

5889/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Muhammad ibn Sulayman, de son père, a dit : J'étais chez Abu Abdullah (paix sur lui) quand Abu Basir est entré - et a

mentionné un hadith - il lui a dit : " Ô Abu Muhammad, Dieu vous a mentionnés dans Son Livre, et a dit : { Frères sur des lits se faisant face } Par Dieu, Il n'a voulu par cela que vous ".

Et Ibn Babawayh l'a rapporté dans le livre (Les vertus des chiites).

5890/ [3]- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Amr ibn Abi Al-Muqdam, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : " Je suis sorti avec mon père, jusqu'à ce que nous soyons entre la tombe et le minbar, et il y avait des gens parmi les chiites, il les a salués, puis a dit : En vérité - par Dieu - j'aime vos odeurs et vos esprits, alors aidez-moi en cela par la piété et l'effort, et sachez que notre allégeance ne s'obtient que par la piété et l'effort. Et quiconque parmi vous suit un serviteur, qu'il agisse selon son acte, vous êtes les chiites de Dieu, et vous êtes les partisans de Dieu, et vous êtes les premiers précurseurs, et les derniers précurseurs, et les précurseurs dans ce monde, et les précurseurs dans l'au-delà vers le paradis, nous vous avons garanti le paradis par la garantie de Dieu Tout-Puissant, et la garantie du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille).

Par Dieu, il n'y a pas plus d'esprits sur les degrés du paradis que vous, alors rivalisez dans les vertus des degrés, vous êtes les bons, et vos femmes sont les bonnes, chaque croyante est une houri aux grands yeux, et chaque croyant est un véridique, et l'Emir des croyants (paix sur lui) a dit à Qanbar : Ô Qanbar, réjouis-toi et annonce la bonne nouvelle et sois heureux, par Dieu, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est mort, et il était en colère contre sa communauté sauf les chiites.

Sachez que pour chaque chose il y a une gloire, et la gloire de l'islam est les chiites, sachez que pour chaque chose il y a un pilier, et le pilier de l'islam est les chiites, sachez que pour chaque chose il y a un sommet, et le sommet de l'islam est les chiites. Sachez que pour chaque chose il y a un honneur, et l'honneur de l'islam est les chiites, sachez que pour chaque chose il y a un maître, et le maître des assemblées est l'assemblée des chiites, sachez que pour chaque chose il y a un imam, et l'imam de la terre est la terre habitée par les chiites. Par Dieu, s'il n'y avait pas de vous sur la terre, je n'aurais jamais vu d'herbe de mes yeux. Par Dieu, s'il n'y avait pas de vous sur la terre, Dieu n'aurait pas accordé de bienfaits à ceux qui vous contredisent, et ils n'auraient pas obtenu les bonnes choses, ils n'ont aucune part dans ce monde et aucune part dans l'au-delà, chaque ennemi même s'il adore et s'efforce est attribué à ce verset

[Al-Ghashiya: 3-4] Ainsi, chaque ennemi qui s'efforce, son acte est vain, nos chiites parlent avec la lumière de

Dieu Tout-Puissant, et ceux qui les contredisent parlent avec déviation.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 15 — Versets 47 à 47

Sourate 15 • Verset 47

ونزعنا ما في صدورهم من غل إخوانا على سرر متقابلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Par Dieu, aucun serviteur de nos chiïtes ne dort sans que Dieu Tout-Puissant n'élève son âme au ciel, pour la bénir. Si son terme est arrivé, Il la place dans les trésors de Sa miséricorde, dans les jardins de Son paradis, et à l'ombre de Son trône. Si son terme est retardé, Il la renvoie avec Ses anges de confiance pour la ramener au corps d'où elle est sortie, pour qu'elle y repose. Par Dieu, vos pauvres sont les gens de la richesse, et vos riches sont les gens de la satisfaction, et vous êtes tous les gens de Son appel et de Sa réponse.

5891/ [4]- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Muhammad ibn al-Hasan ibn Shamun, de Abdullah ibn Abdul Rahman, de Abdullah ibn al-Qasim, de Amr ibn Abi al-Muqdam, de Abu Abdullah (paix sur lui), de même, et il a ajouté : " Sachez que chaque chose a des joyaux, et le joyau des enfants d'Adam est Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et nous, et nos chiïtes après nous. Qu'ils sont proches de l'Arche de Dieu Tout-Puissant et que Dieu leur a bien fait le Jour du Jugement.

Par Dieu, si ce n'était que les gens s'enorgueilliraient ou deviendraient vaniteux, les anges les salueraient directement. Par Dieu, aucun serviteur de nos chiïtes ne récite le Coran dans sa prière debout sans qu'il ait pour chaque lettre cent bonnes actions, et s'il le récite assis, il a pour chaque lettre cinquante bonnes actions, et en dehors de la prière, il a pour chaque lettre dix bonnes actions, et le silencieux parmi nos chiïtes a la récompense de celui qui récite le Coran parmi ceux qui le contredisent. Vous êtes, par Dieu, sur vos lits endormis, vous avez la récompense des combattants, et vous êtes, par Dieu, dans vos prières, vous avez la récompense de ceux qui se rangent dans Son chemin, et vous êtes, par Dieu, ceux dont Dieu Tout-Puissant a

dit : " Et Nous avons enlevé de leurs poitrines toute rancune, frères sur des lits se faisant face. " Nos chiites sont les propriétaires des quatre yeux : deux yeux dans la tête, et deux yeux dans le cœur, et toutes les créatures sont ainsi, sauf que Dieu a ouvert vos yeux et a aveuglé leurs yeux.

5892/ [5]- Al-Ayyashi : de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui) à propos de Sa parole : { Frères sur des lits se faisant face }.

Il a dit : " Par Dieu, il ne voulait dire que vous. "

5893/ [6]- De Amr ibn Abi al-Muqdam, de Abu Abdullah (paix sur lui), il a dit : Je l'ai entendu dire : " Vous êtes, par Dieu, ceux dont Dieu a dit : { Et Nous avons enlevé de leurs poitrines toute rancune, frères sur des lits se faisant face } Nos chiites sont les propriétaires des quatre yeux : deux yeux dans la tête, et deux yeux dans le cœur, et toutes les créatures sont ainsi, sauf que Dieu a ouvert vos yeux et a aveuglé leurs yeux. "

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 15 — Versets 47 à 47

Sourate 15 • Verset 47

ونزعنا ما في صدورهم من غل إخوانا على سرر متقابلين

5894/ [7]- De Muhammad ibn Marwan, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Il n'y a pas parmi vous un homme ou une femme sans que les anges de Dieu ne viennent à lui avec la paix, et vous êtes ceux dont Dieu a dit : {Et Nous avons enlevé de leurs poitrines toute rancune, frères sur des lits se faisant face}."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 15 — Versets 47 à 47

Sourate 15 • Verset 47

ونزعنا ما في صدورهم من غل إخوانا على سرر متقابلين

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 48 à 72

Sourate 15 • Verset 48

لا يمسهم فيها نصب وما هم منها بمخرجين

Sourate 15 • Verset 49

نبيء عبادي أني أنا الغفور الرحيم

Sourate 15 • Verset 50

وأن عذابي هو العذاب الأليم

Sourate 15 • Verset 51

ونبئهم عن ضيف إبراهيم

Sourate 15 • Verset 52

إذ دخلوا عليه فقالوا سلاما قال إنا منكم وجلون

Sourate 15 • Verset 53

قالوا لا توجل إنا نبشرك بغلام عليم

Sourate 15 • Verset 54

قال أبشروني على أن مسني الكبر فبم تبشرون

Sourate 15 • Verset 55

قالوا بشرناك بالحق فلا تكن من القانطين

Sourate 15 • Verset 56

قال ومن يقنط من رحمة ربه إلا الضالون

Sourate 15 • Verset 57

قال فما خطبكم أيها المرسلون

Sourate 15 • Verset 58

قالوا إنا أرسلنا إلى قوم مجرمين

Sourate 15 • Verset 59

إلا آل لوط إنا لمنجوهم أجمعين

Sourate 15 • Verset 60

إلا امرأته قدرنا إنها لمن الغابرين

Sourate 15 • Verset 61

فلما جاء آل لوط المرسلون

Sourate 15 • Verset 62

قال إنكم قوم منكرون

Sourate 15 • Verset 63

قالوا بل جئناك بما كانوا فيه يمترون

Sourate 15 • Verset 64

وآتيناك بالحق وإنا لصادقون

Sourate 15 • Verset 65

فأسر بأهلك بقطع من أليل وآتبع أدبارهم ولا يلتفت منكم أحد وأمضوا حيث تؤمرون

Sourate 15 • Verset 66

وقضينا إليه ذلك الأمر أن دابر هؤلاء مقطوع مصبحين

Sourate 15 • Verset 67

وجاء أهل المدينة يستبشرون

Sourate 15 • Verset 68

قال إن هؤلاء ضيفي فلا تفضحون

Sourate 15 • Verset 69

وأتقوا الله ولا تخزون

Sourate 15 • Verset 70

قالوا أولم ننهك عن العالمين

Sourate 15 • Verset 71

قال هؤلاء بناتي إن كنتم فاعلين

Sourate 15 • Verset 72

لعمرك إنهم لفي سكرتهم يعمهون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Ils ne seront pas touchés par la fatigue et ils n'en seront pas expulsés } - jusqu'à Sa parole - { Par ta vie, ils errent dans leur ivresse } [48-72]

5898/ [1]- Ali ibn Ibrahim: Sa parole, exalté soit-Il: { Ils ne seront pas touchés par la fatigue } c'est-à-dire la fatigue et la peine. Sa parole, exalté soit-Il: { Informe Mes serviteurs } c'est-à-dire informe-les { que Je suis le

Pardonneur, le Miséricordieux * et que Mon châtiment est le châtiment douloureux * et informe-les au sujet des hôtes d'Ibrahim } Nous avons écrit leur histoire dans la sourate Hud (paix sur lui) et nous ajoutons ici par la voie d'Al-Ayyashi.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 15 — Versets 48 à 72

Sourate 15 • Verset 48

لا يمسهم فيها نصب وما هم منها بمخرجين

Sourate 15 • Verset 49

نبيء عبادي أني أنا الغفور الرحيم

Sourate 15 • Verset 50

وأن عذابي هو العذاب الأليم

Sourate 15 • Verset 51

ونبئهم عن ضيف إبراهيم

Sourate 15 • Verset 52

إذ دخلوا عليه فقالوا سلاما قال إنا منكم وجلون

Sourate 15 • Verset 53

قالوا لا توجل إنا نبشرك بغلام عليم

Sourate 15 • Verset 54

قال أبشروني على أن مسني الكبر فبم تبشرون

Sourate 15 • Verset 55

قالوا بشرناك بالحق فلا تكن من القانطين

Sourate 15 • Verset 56

قال ومن يقنط من رحمة ربه إلا الضالون

Sourate 15 • Verset 57

قال فما خطبكم أيها المرسلون

Sourate 15 • Verset 58

قالوا إنا أرسلنا إلى قوم مجرمين

Sourate 15 • Verset 59

إلا آل لوط إنا لمنجوهم أجمعين

Sourate 15 • Verset 60

إِلا أَمْرَاته قَدَرنا إِنْها لَمَن الْغابِرِينَ

Sourate 15 • Verset 61

فَلَمّا جَآءَ آلَ لوطَ الْمُرسلونَ

Sourate 15 • Verset 62

قالَ إِنْكُم قَوْمٌ مُنكَرونَ

Sourate 15 • Verset 63

قالوا بَلْ جِئناكَ بِما كانوا فِيهِ يَمْترونَ

Sourate 15 • Verset 64

وَآئِناكَ بِالْحَقِّ وانا لَصادِقونَ

Sourate 15 • Verset 65

فَأَسرَ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ آلِيلٍ وَاتَّبَعَ أَدبارَهُم ولا يَلْتَفِتْ مِنْكُم أَحَدٌ وَامْضُوا حَيْثُ تُؤْمرونَ

Sourate 15 • Verset 66

وَقُضِيناَ إِلَيْهِ ذَلكَ الْأَمْرَ أنْ دابِرَ هَؤُلاءِ مَقْطوعِ مَصْبِحِينَ

Sourate 15 • Verset 67

وَجَآءَ أَهْلَ الْمَدِينةِ يَسْتَبْشرونَ

Sourate 15 • Verset 68

قالَ إِنْ هَؤُلاءِ ضِيفِي فلا تَفْضَحونَ

Sourate 15 • Verset 69

وَاتَّقُوا اللَّهَ ولا تَخْزونَ

Sourate 15 • Verset 70

قالوا أَوَ لَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعالَمِينَ

Sourate 15 • Verset 71

قالَ هَؤُلاءِ بَناتِي إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ

Sourate 15 • Verset 72

لَعَمْرُكَ إِنْهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Abu Basir a dit, alors je lui ai dit : Que Dieu te répare, est-ce que tous les habitants du village de Loth étaient ainsi affligés ? Il a dit : " Oui, sauf une maison de musulmans, n'entends-tu pas sa parole :

[Adh-Dhariyat: 35-36] ".

Puis Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Loth est resté avec son peuple pendant trente ans, les appelant à Dieu et

les avertissant de son châtement - il a dit - et c'étaient des gens qui ne se nettoyaient pas des excréments, et ne se purifiaient pas de l'impureté, et Loth et sa famille se nettoyaient des excréments, et se purifiaient de l'impureté, et Loth était le fils de la tante maternelle d'Ibrahim, et Ibrahim le fils de la tante maternelle de Loth (paix sur eux), et la femme d'Ibrahim (paix sur lui) était Sarah, la sœur de Loth (paix sur lui), et Ibrahim et Loth (paix sur eux) étaient deux prophètes envoyés pour avertir, et Loth (paix sur lui) était un homme généreux et noble qui accueillait l'invité quand il descendait chez lui et mettait en garde son peuple - il a dit - quand le peuple de Loth a vu cela, ils ont dit : Nous t'interdisons de recevoir des gens, ne reçois pas un invité qui descend chez toi, car si tu le fais, nous déshonorerons ton invité, et nous te déshonorerons à cause de lui. Et Loth (paix sur lui) quand un invité descendait chez lui, il cachait son affaire, de peur que son peuple ne le déshonore, et c'est parce que Loth (paix sur lui) était parmi eux sans clan - il a dit - et Loth et Ibrahim (paix sur eux) attendaient la descente du châtement sur le peuple de Loth, et Ibrahim et Loth (paix sur eux) avaient une position honorable auprès de Dieu, et Dieu, béni et exalté, quand il envisageait de châtier le peuple de Loth, l'affection d'Ibrahim (paix sur lui) et son amitié, et l'amour de Loth (paix sur lui) l'atteignaient parmi eux, alors il les surveillait et retardait leur châtement ".

Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Quand la colère de Dieu Tout-Puissant s'est intensifiée contre le peuple de Loth et qu'il a déterminé leur châtement et l'a décrété, il a voulu compenser Ibrahim (paix sur lui) pour le châtement du peuple de Loth par un garçon patient, pour le consoler de sa perte par la destruction du peuple de Loth, alors Dieu a envoyé des messagers à Ibrahim (paix sur lui) pour lui annoncer Ismaël, ils sont entrés chez lui la nuit, il a été effrayé par eux, et a craint qu'ils ne soient des voleurs, quand les messagers l'ont vu effrayé et inquiet

[Hud: 69], { IL A DIT : NOUS SOMMES INQUIETS DE VOUS * ILS ONT DIT : NE SOYEZ PAS INQUIET, NOUS VOUS ANNONÇONS UN GARÇON SAVANT } " Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Et le garçon savant est Ismaël de Hagar, alors Ibrahim a dit aux messagers : { VOUS M'ANNONCEZ ALORS QUE LA VIEILLESSE M'A ATTEINT, ALORS QU'EST-CE QUE VOUS M'ANNONCEZ * ILS ONT DIT : NOUS VOUS ANNONÇONS LA VÉRITÉ, NE SOYEZ PAS PARMI LES DÉSESPÉRÉS } alors Ibrahim (paix sur lui) a dit aux messagers : { QUELLE EST VOTRE AFFAIRE } ? après l'annonce { ILS ONT DIT : NOUS SOMMES ENVOYÉS À UN PEUPLE CRIMINEL } le peuple de Loth, car ils étaient un peuple pervers, pour

les avertir du châtimeñt du Seigneur des mondes, Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : " Alors Ibrahim (paix sur lui)

a dit aux messagers :

☐☐ Confiance: A (Traduction littéraire et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 48 à 72

Sourate 15 • Verset 48

لا يمسهم فيها نصب وما هم منها بمخرجين

Sourate 15 • Verset 49

نبيء عبادي أني أنا الغفور الرحيم

Sourate 15 • Verset 50

وأن عذابي هو العذاب الأليم

Sourate 15 • Verset 51

ونبئهم عن ضيف إبراهيم

Sourate 15 • Verset 52

إذ دخلوا عليه فقالوا سلاما قال إنا منكم وجلون

Sourate 15 • Verset 53

قالوا لا توجل إنا نبشرك بغلام عليم

Sourate 15 • Verset 54

قال أبشروني على أن مسني الكبر فبم تبشرون

Sourate 15 • Verset 55

قالوا بشرناك بالحق فلا تكن من القانطين

Sourate 15 • Verset 56

قال ومن يقنط من رحمة ربه إلا الضالون

Sourate 15 • Verset 57

قال فما خطبكم أيها المرسلون

Sourate 15 • Verset 58

قالوا إنا أرسلنا إلى قوم مجرمين

Sourate 15 • Verset 59

إلا آل لوط إنا لمنجولهم أجمعين

Sourate 15 • Verset 60

إلا أمرأته قدرنا إنها لمن الغابرين

Sourate 15 • Verset 61

فلما جاء آل لوط المرسلون

Sourate 15 • Verset 62

قال إنكم قوم منكرون

Sourate 15 • Verset 63

قالوا بل جئناك بما كانوا فيه يمترون

Sourate 15 • Verset 64

وآتيناك بالحق وإنا لصادقون

Sourate 15 • Verset 65

فأسر بأهلك بقطع من آيل وأتبع أدبارهم ولا يلتفت منكم أحد وأمضوا حيث تؤمرون

Sourate 15 • Verset 66

وقضينا إليه ذلك الأمر أن دابر هؤلاء مقطوع مصبحين

Sourate 15 • Verset 67

وجاء أهل المدينة يستبشرون

Sourate 15 • Verset 68

قال إن هؤلاء ضيفي فلا تفضحون

Sourate 15 • Verset 69

وأتقوا الله ولا تخزون

Sourate 15 • Verset 70

قالوا أولم ننهك عن العالمين

Sourate 15 • Verset 71

قال هؤلاء بناتي إن كنتم فاعلين

Sourate 15 • Verset 72

لعمرك إنهم لفي سكرتهم يعمهون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Ankabut: 32] Il a dit: { Lorsque les envoyés sont venus à la famille de Lot * Il a dit: Vous êtes un peuple inconnu * Ils ont dit: Non, nous vous avons apporté ce dont ils doutaient } Il dit: du châtiment de Dieu, pour avertir ton peuple du châtiment { Emmène ta famille } - ô Lot - lorsque sept jours et nuits se seront écoulés depuis ce jour { à une partie de la nuit } [lorsque la moitié de la nuit sera passée]

[Hud: 81].

Abu Ja'far (paix soit sur lui) a dit: " Ils ont jugé pour Lot { Cette affaire est que l'arrière de ceux-ci sera coupé au matin } - Abu Ja'far (paix soit sur lui) a dit - Lorsque le huitième jour est arrivé avec l'aube, Dieu a envoyé des messagers à Abraham (paix soit sur lui) pour lui annoncer Isaac, et le consoler de la destruction du peuple de Lot, et c'est la parole de Dieu dans la sourate Hud:

[Hud: 69] signifiant intelligent, rôti, bien cuit

[Hud: 70-71] - Abu Ja'far (paix soit sur lui) a dit - Il voulait dire la femme d'Abraham (paix soit sur lui) Sarah debout, alors ils lui ont annoncé

[Hud: 71-72] jusqu'à sa parole:

[Hud: 73] ".

Abu Ja'far (paix soit sur lui) a dit: " Lorsque la bonne nouvelle d'Isaac est arrivée, la peur l'a quitté, et il a commencé à invoquer son Seigneur pour le peuple de Lot, et lui a demandé de lever le châtiment d'eux, Dieu a dit:

[Hud: 76] après le lever du soleil de ce jour, inévitable et irrévocable ".

J'ai dit: Ce hadith viendra - si Dieu le veut - avec une chaîne de transmission par Ibn Babawayh, dans la sourate Adh-Dhariyat.

5902/ [5]- De Safwan Al-Jammal, il a dit: J'ai prié derrière Abu Abdullah (paix soit sur lui) et il s'est incliné, puis il a dit: " Ô Dieu, ne me désespère pas de Ta miséricorde, puis il a élevé la voix, et a dit: { Et qui désespère de la miséricorde de son Seigneur, sauf les égarés } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 48 à 72

Sourate 15 • Verset 48

لا يمسهم فيها نصب وما هم منها بمخرجين

Sourate 15 • Verset 49

نبيء عبادي أني أنا الغفور الرحيم

Sourate 15 • Verset 50

وأن عذابي هو العذاب الأليم

ونبئهم عن ضيف إبراهيم

إذ دخلوا عليه فقالوا سلاما قال إنا منكم وجلون

قالوا لا توجل إنا نبشرك بغلام عليم

قال أبشروني على أن مسني الكبر فبم تبشرون

قالوا بشركناك بالحق فلا تكن من القانطين

قال ومن يقنط من رحمة ربه إلا الضالون

قال فما خطبكم أيها المرسلون

قالوا إنا أرسلنا إلى قوم مجرمين

إلا آل لوط إنا لمنجهم أجمعين

إلا امرأته قدرنا إنها لمن الغابرين

فلما جاء آل لوط المرسلون

قال إنكم قوم منكرون

قالوا بل جئناك بما كانوا فيه يمترون

وآتيناك بالحق وإنا لصادقون

فأسر بأهلك بقطع من آيل وأتبع أدبارهم ولا يلتفت منكم أحد وأمضوا حيث تؤمرون

وقضينا إليه ذلك الأمر أن دابر هؤلاء مقطوع مصبحين

وجاء أهل المدينة يستبشرون

Sourate 15 • Verset 68

قال إن هؤلاء ضيفي فلا تفضحون

Sourate 15 • Verset 69

وأتقوا الله ولا تخزون

Sourate 15 • Verset 70

قالوا أولم تنهك عن العالمين

Sourate 15 • Verset 71

قال هؤلاء بناتي إن كنتم فاعلين

Sourate 15 • Verset 72

لعمرك إنهم لفي سكرتهم يعمهون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre des mots de l'original.)

Sourate 15 — Versets 75 à 76

Sourate 15 • Verset 75

إن في ذلك لآيات للمتوسمين

Sourate 15 • Verset 76

وإنها لبسبيل مقيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5903/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ahmad ibn Mehran, d'Abd al-Azim ibn Abd Allah al-Hasani, d'Ibn Abi

Umayr, d'Asbat le vendeur de Zutti, a dit : J'étais chez Abu Abd Allah (paix sur lui) lorsqu'un homme

l'interrogea sur la parole de Dieu Tout-Puissant : { En cela, il y a des signes pour ceux qui discernent * Et elle

est sur un chemin permanent }, il dit : " Nous sommes ceux qui discernent, et le chemin est permanent en nous

".

Sourate 15 — Versets 75 à 76

Sourate 15 • Verset 75

إِن فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ

Sourate 15 • Verset 76

وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Les Romains: 22] et ce sont les savants, donc il n'entend rien de l'affaire dont il parle sans le connaître, sauvé ou perdu, c'est pourquoi il leur répond par ce qu'il leur répond."

Al-Saffar a rapporté ce hadith dans (Basair al-Darajat): avec la chaîne de transmission d'Abdullah bin Suleiman, d'Abu Abdullah (paix soit sur lui) à plusieurs endroits du livre.

5907/ [5]- Muhammad bin Al-Hasan Al-Saffar, a dit: Sindy bin Al-Rabi m'a raconté, d'Al-Hasan bin Ali bin Faddal, d'Ali bin Ri'ab, d'Abu Bakr Al-Hadrami, d'Abu Ja'far (paix soit sur lui) a dit: "Il n'y a pas de créature sans qu'il soit écrit entre ses yeux: croyant ou mécréant et cela vous est caché, mais ce n'est pas caché aux imams de la famille de Muhammad (que la paix soit sur eux tous), puis personne n'entre chez eux sans qu'ils le connaissent, croyant ou mécréant" puis il a récité ce verset: {En cela, il y a des signes pour ceux qui discernent} "ce sont ceux qui discernent".

5908/ [6]- D'Ahmad bin Al-Hussein, d'Ahmad bin Ibrahim, et Al-Hasan bin Al-Bara, d'Ali bin Hassan, d'Abdul Rahman bin Kathir, a dit: J'ai fait le pèlerinage avec Abu Abdullah (paix soit sur lui) et quand nous sommes arrivés à un certain point du chemin, il est monté sur une montagne, et a regardé les gens, et a dit: "Que de bruit et peu de pèlerins!". Dawood Al-Raqi lui a dit: Ô fils du Messenger de Dieu, Dieu répond-il à la prière de cette foule que je vois? Il a dit: "Malheur à toi - ô Abu Suleiman - Dieu ne pardonne pas qu'on lui associe, celui qui nie la wilaya d'Ali (paix soit sur lui) est comme un adorateur d'idole".

J'ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, connaissez-vous vos amis et vos ennemis? Il a dit: "Malheur à toi - ô Abu

Suleiman - il n'y a pas de serviteur qui naisse sans qu'il soit écrit entre ses yeux: croyant ou mécréant [et l'homme entre chez nous avec notre wilaya et en se désavouant de nos ennemis, et nous voyons écrit entre ses yeux:

Croyant ou mécréant, Dieu a dit] le Tout-Puissant: {En cela, il y a des signes pour ceux qui discernent} nous connaissons notre ennemi de notre allié".

5909/ [7]- Ibn Babawayh, a dit: Tamim bin Abdullah bin Tamim Al-Qurashi (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit: Mon père nous a raconté, il a dit: Ahmad bin Ali Al-Ansari m'a raconté, d'Al-Hasan bin Al-Jahm, a dit: J'ai assisté à une séance de Al-Ma'mun un jour et avec lui Ali bin Musa Al-Ridha (paix soit sur lui) et les juristes et les gens de la parole des différentes sectes s'étaient réunis, alors l'un d'eux lui a demandé, et lui a dit: Ô fils du Messenger de Dieu, par quoi l'imamat est-il validé pour celui qui le revendique? Il a dit: "Par le texte et la preuve".

Il lui a dit: Alors, dans quoi réside la preuve de l'imam? Il a dit: "Dans la science, et la réponse à l'invocation". Il a dit: Quelle est la raison de votre annonce de ce qui sera? Il a dit: "Cela est un pacte transmis à nous par le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 15 — Versets 75 à 76

Sourate 15 • Verset 75

إِن فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ

Sourate 15 • Verset 76

وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ

Il dit : Quelle est la raison de votre connaissance de ce qui est dans le cœur des gens ? Il (sur lui la paix) lui répondit : "N'as-tu pas entendu la parole du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : Craignez la perspicacité du croyant car il regarde avec la lumière de Dieu ?" Il dit : Oui. Il dit : "Il n'y a pas de croyant sans perspicacité, il regarde avec la lumière de Dieu selon la mesure de sa foi, de sa clairvoyance et de sa connaissance, et Dieu a rassemblé pour les imams parmi nous ce qu'il a dispersé parmi

tous les croyants, et Dieu Tout-Puissant a dit dans Son Livre glorieux : {En vérité, il y a là des signes pour ceux qui discernent}. Le premier des discernants est le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), puis l'Émir des croyants (sur lui la paix) après lui, puis Hassan et Hussein et les imams de la descendance de Hussein (sur eux la paix) jusqu'au Jour de la Résurrection."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 15 — Versets 75 à 76

Sourate 15 • Verset 75

إِن فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ

Sourate 15 • Verset 76

وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5913/ [11]- Cheikh Al-Mufid dans le livre (Al-Ikhtisas): de Al-Sindi bin Al-Rabi' Al-Baghdadi, de Al-Hasan bin Ali bin Faddal, de Ali bin Ghurab, de Abu Bakr bin Muhammad Al-Hadrami, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: Je l'ai entendu dire: "Il n'y a pas de créature sans qu'il soit écrit entre ses yeux: croyant ou mécréant, et cela est voilé pour vous mais pas pour les imams de la famille de Muhammad (paix sur eux), puis personne n'entre chez eux sans qu'ils le reconnaissent, croyant ou mécréant" puis il a récité ce verset: {En cela, il y a des signes pour ceux qui discernent} "ils sont ceux qui discernent".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 75 à 76

Sourate 15 • Verset 75

إِن فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ

Sourate 15 • Verset 76

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

5915/ [13]- Al-Hasan ibn Musa Al-Khashab, d'Ali ibn Hassan et Ahmad ibn Al-Hussein, d'Ahmad ibn Ibrahim, et Al-Hasan ibn Al-Bara, d'Ali ibn Hassan, d'Abd al-Rahman ibn Kathir, a dit : J'ai fait le pèlerinage avec Abu Abdullah (paix sur lui) et je suis avec lui sur une partie du chemin quand il monta sur une montagne et regarda les gens, et dit : " Que de bruit, et peu de pèlerins ! " Dawud ibn Kathir Al-Raqi lui dit : Ô fils du Messager de Dieu, Dieu exauce-t-il la prière de la foule que je vois ? Il répondit : " Malheur à toi - ô Abu Sulayman - Dieu ne pardonne pas qu'on lui associe, celui qui nie la wilaya d'Ali (paix sur lui) est comme un adorateur d'idole ".

Je lui ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, connaissez-vous vos amis de vos ennemis ? Il répondit : " Malheur à toi - ô Abu Sulayman - il n'y a pas de serviteur qui naisse sans qu'il soit écrit entre ses yeux : croyant ou mécréant, et l'homme entre chez nous, nous soutient et se désavoue de notre ennemi, et nous voyons écrit entre ses yeux :

croyant, Dieu Tout-Puissant a dit : { En cela, il y a des signes pour ceux qui discernent } nous connaissons donc notre ennemi de notre allié ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 15 — Versets 75 à 76

Sourate 15 • Verset 75

إِن فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ

Sourate 15 • Verset 76

وإنها لبسبيل مقيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

5918/ [16]- Al-Ayyashi: De Muhammad ibn Muslim, d'après Abu Ja'far (paix sur lui) concernant la parole de Dieu: { En cela, il y a des signes pour ceux qui discernent }, il a dit: "Ce sont les imams. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: Craignez l'intuition du croyant car il regarde avec la lumière de Dieu, à cause de sa parole: { En cela, il y a des signes pour ceux qui discernent }".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 15 — Versets 75 à 76

Sourate 15 • Verset 75

إِن فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ

Sourate 15 • Verset 76

وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il lui dit : Malheur à toi - ô fils de Harith - Allah, béni et exalté, a créé les esprits deux mille ans avant les corps, et a placé les esprits dans les corps, et a écrit entre leurs yeux : Croyant et Mécréant. Et ce à quoi elle est éprouvée jusqu'au Jour de la Résurrection, puis Il a révélé à ce sujet un Coran à Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et Il a dit : {En cela, il y a des signes pour ceux qui discernent} et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) était celui qui discernait, puis moi après lui, puis les dépositaires de ma descendance après moi, quand je l'ai vue, je l'ai contemplée, et je lui ai dit ce qu'il y avait en elle, et je n'ai pas menti.

5923/ [21]- Sharaf Al-Din Al-Najafi, a dit : Al-Fadl ibn Shadhan (que Dieu lui fasse miséricorde) a rapporté avec sa chaîne de transmission de ses hommes, de Ammar ibn Abi Matrouf, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : Je l'ai entendu dire : "Il n'y a personne sauf qu'il est écrit entre ses yeux : Croyant ou Mécréant. Caché des créatures sauf pour les imams et les dépositaires, donc ce n'est pas caché d'eux" puis il a récité {En cela, il y a des signes pour ceux qui discernent} puis il a dit : "Nous sommes ceux qui discernent, et par Dieu, personne n'entre chez nous sans que nous le connaissions par ce signe".

5924/ [22]- Ali ibn Ibrahim, dans le sens du verset a dit : Il a dit : "Nous sommes ceux qui discernent, et le chemin est établi en nous, et le chemin : le chemin du paradis".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 15 — Versets 75 à 76

Sourate 15 • Verset 75

إن في ذلك لآيات للمتوسمين

Sourate 15 • Verset 76

وإنها لبسبيل مقيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 78 à 78

Sourate 15 • Verset 78

وإن كان أصحاب الأيكة لظالمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
Et vérifié à la première étape

5925/ [1]- Ali ibn Ibrahim : Dans Sa parole, le Très-Haut : { الأيكة أصحاب كان وإن } signifie : les gens du bosquet, et ce sont le peuple de Shu'ayb { لظالمين }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 78 à 78

Sourate 15 • Verset 78

وإن كان أصحاب الأيكة لظالمين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 80 à 80

Sourate 15 • Verset 80

ولقد كذب أصحاب الحجر المرسلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5926/ [2]- Ali ibn Ibrahim a dit : Leur village avait de l'eau, et c'est Al-Hijr que Dieu a mentionné dans Son

Livre dans Sa parole : {Et les habitants d'Al-Hijr ont démenti les envoyés}.

Et l'histoire du peuple de Salih a été mentionnée dans la sourate Hud.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 80 à 80

Sourate 15 • Verset 80

ولقد كذب أصحاب الحجر المرسلين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 85 à 85

وما خلقنا السموت والأرض وما بينهما إلا بالحق وإن الساعة لآتية فأصفح الصفح الجميل

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Pardonne d'un pardon gracieux } [85]

5927/ [1]- Ibn Babawayh a dit: Muhammad ibn Ibrahim ibn Ishaq al-Talaqani nous a raconté, il a dit: Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id al-Hamadani nous a informés, il a dit: Ali ibn al-Hasan ibn Faddal nous a raconté, de son père, il a dit: Al-Ridha (sur lui la paix) a dit au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant { Pardonne d'un pardon gracieux }, il a dit: "Le pardon sans reproche".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 85 à 85

وما خلقنا السموت والأرض وما بينهما إلا بالحق وإن الساعة لآتية فأصفح الصفح الجميل

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 87 à 87

ولقد آتيناك سبعا من المثاني والقرآن العظيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

5928/ [2]- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib): Par sa chaîne de transmission de Muhammad ibn Ali ibn Mahbub, d'Al-Abbas, de Muhammad ibn Abi Umayr, d'Abu Ayyub, de Muhammad ibn Muslim, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet des sept versets répétés et du Coran sublime, est-ce l'ouverture du livre? Il a dit: "Oui".

J'ai dit:

[Al-Fatiha: 1] fait-elle partie des sept? Il a dit: "Oui, elle est la meilleure d'entre elles".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 15 — Versets 87 à 87

Sourate 15 • Verset 87

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5935/ [8]- De Yunus ibn Abd al-Rahman, de celui qu'il a mentionné, il l'a élevé, il a dit : J'ai interrogé Abu Abdullah (paix sur lui) sur la parole de Dieu :

{ Et Nous t'avons donné sept des versets répétés et le Coran sublime }, il a dit : " Son apparence est la louange, et son intérieur est la descendance, et le septième d'entre eux est l'Imam (paix sur lui) ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 15 — Versets 87 à 87

Sourate 15 • Verset 87

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 15 — Versets 88 à 88

Sourate 15 • Verset 88

لا تمدن عينيك إلى ما متعنا به أزواجا منهم ولا تحزن عليهم وأخفض جناحك للمؤمنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5940/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Ahmed ibn Idris nous a informés, a dit : Ahmed ibn Muhammad nous a raconté, de Muhammad ibn Sinan, de Al-Mufaddal ibn Umar, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Quand ce verset est descendu {Ne tends pas tes yeux vers ce dont Nous avons gratifié certains couples d'entre eux, et ne t'afflige pas pour eux, et abaisse ton aile pour les croyants}, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Celui qui ne se console pas avec la consolation de Dieu, son âme sera déchirée par des regrets sur ce monde, et celui qui jette son regard sur ce qui est dans la main d'un autre, son souci augmentera, et sa colère ne sera pas apaisée, et celui qui ne sait pas que Dieu lui a accordé une bénédiction, ni dans la nourriture, ni dans la boisson, ni dans l'habillement, son action est insuffisante et son châtement est proche, et celui qui se lève le matin triste pour ce monde se lève en colère contre Dieu, et celui qui se plaint d'une calamité qui lui est arrivée, se plaint en réalité de son Seigneur, et celui qui entre en enfer de cette communauté parmi ceux qui ont lu le Coran est de ceux qui prennent les versets de Dieu en dérision, et celui qui va vers un homme aisé et s'humilie devant lui pour ce qui est dans sa main, deux tiers de sa religion sont partis. Puis il a dit : Ne te précipite pas, et il n'est pas nécessaire que l'homme obtienne de l'homme la douceur pour l'honorer et le respecter, cela lui est dû, mais tu le vois qu'il veut par son humilité ce qui est auprès de Dieu, et il veut le détourner de ce qui est dans sa main."

5941/ [2]- Al-Ayyashi : de Hammad, de certains de ses compagnons de l'un d'eux (paix sur eux), dans la parole de Dieu : {Ne tends pas tes yeux vers ce dont Nous avons gratifié certains couples d'entre eux}.

Il a dit : "Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a été touché par une difficulté, [alors il a emprunté à un juif] et le juif a dit : Par Dieu, Muhammad n'a ni mouton bêlant ni chameau rugissant, alors pourquoi lui prêterais-je ? Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Je suis le dépositaire de Dieu dans Ses cieux et Sa terre, et si on me confiait quelque chose, je le rendrais - il a dit - alors il a envoyé son bouclier, et l'a mis en gage chez lui, et il est descendu sur lui

[Taha : 131]". 5942/ [3]- Al-Husayn ibn Sa'id dans le livre (Al-Zuhd) : de Al-Nadr, de Durust, de Ishaq ibn Ammar, de Maysar, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Quand ce verset est descendu :

[Taha : 131] Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est assis, puis a dit : Celui qui ne se console pas avec la consolation de Dieu, son âme sera déchirée par des regrets sur ce monde, et celui qui suit son regard sur ce qui est dans les mains des gens, son souci s'allongera et sa colère ne sera pas apaisée, et celui qui ne reconnaît pas que Dieu lui a accordé une bénédiction, sauf dans la nourriture ou la boisson, son action est insuffisante et son châtement est proche."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 88 à 88

Sourate 15 • Verset 88

لا تمدن عينيك إلى ما متعنا به أزواجاً منهم ولا تحزن عليهم وأخفض جناحك للمؤمنين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 15 — Versets 91 à 93

Sourate 15 • Verset 91

الذين جعلوا القرآن عضين

Sourate 15 • Verset 92

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Ceux qui ont fait du Coran des morceaux - jusqu'à Sa parole - { de ce qu'ils faisaient } [91-93]

5943/ [4]- Ali ibn Ibrahim, à propos de Sa parole, exalté soit-Il: Ceux qui ont fait du Coran des morceaux, a dit: Ils ont divisé le Coran et ne l'ont pas composé comme Dieu l'a révélé, alors Il a dit: { Nous les interrogerons tous * sur ce qu'ils faisaient }.

5944/ [5]- Al-Ayyashi: de Muhammad ibn Muslim, de l'un d'eux, a dit à propos de Ceux qui ont fait du Coran des morceaux, a dit: Ce sont les Quraysh.

5945/ [6]- De Zurara, Hamran et Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far et Abu Abdullah (que la paix soit sur eux), à propos de Sa parole { Ceux qui ont fait du Coran des morceaux }. Il a dit: " Ce sont les Quraysh ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 91 à 93

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 94 à 95

Sourate 15 • Verset 94

فَأَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 15 • Verset 95

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5946/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Nous a raconté Muhammad ibn al-Hasan, a dit : Nous a raconté Saad ibn Abdullah, et Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar tous deux, ont dit : Nous a raconté Muhammad ibn al-Husayn ibn Abi al-Khattab et Muhammad ibn Isa ibn Ubayd, ont dit : Nous a raconté Safwan ibn Yahya, de Abdullah ibn Miskan, de Muhammad ibn Ali al-Halabi, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est caché à La Mecque, craintif, pendant cinq ans, sans révéler son affaire, et Ali (paix sur lui) était avec lui ainsi que Khadija, puis Dieu Tout-Puissant lui a ordonné de proclamer ce qui lui a été ordonné, alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est apparu et a révélé son affaire."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 15 — Versets 94 à 95

Sourate 15 • Verset 94

فَأَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 15 • Verset 95

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il le tua en disant : Mon Seigneur Muhammad m'a tué.

Le compilateur de ce livre a dit : Et dans un autre récit sur Al-Aswad, il est dit : "Le Prophète (que la paix et

les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) avait prié contre lui pour que Dieu lui aveugle la vue et le prive de son enfant. Ce jour-là, il vint jusqu'à Kadaa, et Gabriel (sur lui la paix) lui apporta une feuille verte, la frappa sur son visage et il devint aveugle, et il resta ainsi jusqu'à ce que Dieu le prive de son enfant le jour de Badr, puis il mourut.

Quant à Al-Harith ibn Al-Talatala, il sortit de sa maison dans le vent brûlant, se transforma en Abyssinien, retourna chez lui et dit : Je suis Al-Harith. Ils se mirent en colère contre lui et le tuèrent, en disant : Mon Seigneur Muhammad m'a tué. Quant à Al-Aswad ibn Al-Muttalib, il mangea un poisson salé, fut pris d'une soif intense, continua à boire de l'eau jusqu'à ce que son ventre éclate et il mourut, en disant : Mon Seigneur Muhammad m'a tué. Tout cela en une heure, car ils étaient devant le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et ils lui dirent : Ô Muhammad, nous attendons jusqu'à midi, si tu reviens sur tes paroles, sinon nous te tuerons. Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) rentra chez lui, ferma sa porte, attristé par leurs paroles, et Gabriel (sur lui la paix) vint à lui à ce moment-là, lui disant : Ô Muhammad, la paix te salue, et il dit : {Proclame ce qui t'est ordonné} c'est-à-dire montre ton affaire aux gens de La Mecque et appelle, {et détourne-toi des polythéistes}. Il dit : Ô Gabriel, que dois-je faire des moqueurs et de ce qu'ils m'ont promis ? Il dit : {Nous te suffirons contre les moqueurs}. Il dit : Ô Gabriel, ils étaient avec moi à l'instant devant moi. Il dit : Je les ai pris en charge. Alors il montra son affaire à ce moment-là.

5950/ [5]- Al-Ayyashi : d'Abu Basir, d'Abu Ja'far (sur lui la paix) dans sa parole :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 15 — Versets 94 à 95

Sourate 15 • Verset 94

فَأَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 15 • Verset 95

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Isra: 110], il a dit: " Elle a été abrogée par { Proclame ce qui t'est ordonné } ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 15 — Versets 94 à 95

Sourate 15 • Verset 94

فَأَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 15 • Verset 95

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et parmi ce que le juif lui a dit : En effet, Moïse fils d'Imran (paix sur lui) a été envoyé par Dieu à Pharaon, et il lui a montré le grand signe.

Ali (paix sur lui) lui a dit : Cela a été ainsi, et Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a été envoyé à divers pharaons tels que : Abu Jahl ibn Hisham, Utbah ibn Rabi'ah, Shaybah, Abu al-Bakhtari, al-Nadr ibn al-Harith, Ubay ibn Khalaf, Munabbih et Nabih les fils d'al-Hajjaj, et aux cinq moqueurs : al-Walid ibn al-Mughira al-Makhzumi, al-As ibn Wa'il al-Sahmi, al-Aswad ibn Abd Yaghuth al-Zuhri, al-Aswad ibn al-Muttalib, et al-Harith ibn al-Talatala. Il leur a montré les signes dans les horizons et en eux-mêmes, jusqu'à ce qu'il leur devienne clair que c'était la vérité.

Le juif lui a dit : Dieu Tout-Puissant a vengé Moïse (paix sur lui) de Pharaon. Ali (paix sur lui) lui a dit : Cela a été ainsi, et Dieu, glorifié soit Son nom, a vengé Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) des pharaons. Quant aux moqueurs, Dieu Tout-Puissant a dit : {Nous te suffirons contre les moqueurs} et Dieu a tué leurs cinq, chacun d'eux d'une manière différente de son compagnon en un seul jour. Quant à al-Walid ibn al-Mughira, il est passé par une flèche d'un homme de Khuza'a qui l'avait aiguisée et placée sur le chemin, et un éclat l'a frappé, coupant son tendon jusqu'à ce qu'il saigne, et il est mort en disant : Le Seigneur de Muhammad m'a tué. Quant à al-As ibn Wa'il al-Sahmi, il est sorti pour un besoin à un endroit,

et une pierre a roulé sous lui, il est tombé et s'est brisé en morceaux, et il est mort en disant : Le Seigneur de Muhammad m'a tué. Quant à al-Aswad ibn Abd Yaghuth, il est sorti pour accueillir son fils Zam'ah, et s'est abrité sous un arbre, Gabriel est venu à lui, a pris sa tête et l'a frappée contre l'arbre, il a dit à son serviteur : Empêche cela de moi, il a dit : Je ne vois personne te faire quelque chose sauf toi-même, et il l'a tué en disant : Le Seigneur de Muhammad m'a tué. Quant à al-Aswad ibn al-Muttalib, le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a prié contre lui pour que Dieu aveugle sa vue et le prive de son enfant, et ce jour-là, il est sorti jusqu'à ce qu'il atteigne un endroit, Gabriel est venu à lui avec une feuille verte, l'a frappé au visage et il est devenu aveugle, et il est resté jusqu'à ce que Dieu Tout-Puissant le prive de son enfant. Quant à al-Harith ibn al-Talatala, il est sorti de sa maison dans le vent brûlant, s'est transformé en Abyssinien, est retourné chez lui, a dit : Je suis al-Harith, ils se sont mis en colère contre lui et l'ont tué, en disant : Le Seigneur de Muhammad m'a tué.

Il est rapporté qu'al-Aswad ibn al-Harith a mangé un poisson salé, a été pris d'une soif intense, a continué à boire de l'eau jusqu'à ce que son ventre éclate et il est mort en disant : Le Seigneur de Muhammad m'a tué. Tout cela en une seule heure, car ils étaient devant le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et ils lui ont dit : Ô Muhammad, nous attendrons jusqu'à midi, si tu reviens sur tes paroles sinon nous te tuerons.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 94 à 95

Sourate 15 • Verset 94

فَأَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 15 • Verset 95

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) entra, ferma sa porte sur lui-même, affligé par leurs

paroles, alors Gabriel (paix sur lui) vint à lui de la part de Dieu à cet instant, et dit : " Ô Muhammad, la paix te salue, et Il te dit : { Proclame ce qui t'est ordonné et détourne-toi des polythéistes } c'est-à-dire, manifeste ton ordre aux gens de La Mecque, et appelle-les à la foi. Il dit : Ô Gabriel, que dois-je faire des moqueurs et de ce qu'ils m'ont promis ? Il lui dit : { Nous te suffirons contre les moqueurs }. Il dit : Ô Gabriel, étaient-ils juste devant moi ? Il dit : Nous les avons suffi. Alors il manifesta son ordre à ce moment-là, et quant au reste des tyrans, ils furent tués le jour de Badr par l'épée, et Dieu dispersa le groupe et ils tournèrent le dos ".

5954/ [9]- Ali ibn Ibrahim, dans le sens du verset : dans le sens du verset : il a été révélé à La Mecque, après que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ait été prophétisé pendant trois ans, et c'est que la prophétie est descendue sur le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) un lundi, et Ali (paix sur lui) a embrassé l'islam un mardi, puis Khadija bint Khuwaylid, l'épouse du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille), a embrassé l'islam. Puis Abu Talib entra chez le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) alors qu'il priait, et Ali (paix sur lui) à côté de lui, et avec Abu Talib était Ja'far, alors Abu Talib lui dit : Prie l'aïe de ton cousin, alors Ja'far se tint à la gauche du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) se leva entre eux, alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) priait, et Ali (paix sur lui) et Ja'far et Zayd ibn Haritha et Khadija le suivaient dans la prière. Quand trois ans se furent écoulés, Dieu lui révéla : { Proclame ce qui t'est ordonné et détourne-toi des polythéistes * Nous te suffirons contre les moqueurs }.

Et les moqueurs du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) étaient cinq : Al-Walid ibn Al-Mughira, Al-As ibn Wa'il, Al-Aswad ibn Al-Muttalib, Al-Aswad ibn Abd Yaghuth, et Al-Harith ibn Al-Talatala Al-Khuza'i. Quant à Al-Walid, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) pria contre lui pour ce qu'il entendait de son préjudice et de sa moquerie, et dit : " Ô Allah, aveugle sa vue, et fais-lui perdre son fils " alors sa vue fut aveuglée, et son fils fut tué à Badr, et de même il pria contre Al-Aswad ibn Abd Yaghuth et Al-Harith ibn Al-Talatala Al-Khuza'i. Al-Walid ibn Al-Mughira passa devant le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et avec lui Gabriel (paix sur lui), alors Gabriel (paix sur lui) dit : Ô Muhammad, c'est Al-Walid ibn Al-Mughira, et il est parmi ceux qui se moquent de toi. Il dit : Oui. Et il était passé devant un homme de Khuza'a à la porte de la mosquée qui plumait des flèches, et il marcha sur

certaines d'entre elles, et un morceau de cela blessa son talon et saigna, alors quand il passa devant Gabriel (paix sur lui), il indiqua cet endroit, alors Al-Walid retourna chez lui, et s'allongea sur son lit, et sa fille dormait en dessous de lui, alors l'endroit que Gabriel (paix sur lui) avait indiqué éclata sous son talon, et le sang coula jusqu'au lit de sa fille, alors sa fille se réveilla, et dit : Ô servante, le lien de l'outre s'est défait.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 94 à 95

Sourate 15 • Verset 94

فَأَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 15 • Verset 95

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Al-Walid a dit : Ce n'est pas le bouchon de l'outre, mais c'est le sang de ton père, alors rassemble pour moi mes enfants et les enfants de mon frère car je suis mourant. Elle les a rassemblés, et il a dit à Abdullah ibn Abi Rabi'a : 'Amara ibn Al-Walid est en terre d'Abyssinie dans une maison étroite, alors prends une lettre de Muhammad au Négus pour qu'il le renvoie. Puis il a dit à son fils Hashim, qui était le plus jeune de ses enfants : Mon fils, je te recommande cinq choses, alors garde-les : Je te recommande de tuer Abu Darham Al-Dawsi, car il m'a surpassé avec ma femme qui est sa fille, et si elle était restée avec son mari, elle m'aurait donné un fils comme toi, et mon sang est chez Khuza'a, et ils n'ont pas eu l'intention de me tuer, et j'ai peur que vous n'oubliez après moi, et mon sang est chez Banu Khuzaima ibn 'Amir, et mes compensations sont chez Thaqif, alors prends-les, et l'évêque de Najran me doit deux cents dinars, alors rembourse-les, puis son âme s'est échappée.

Et Al-Aswad ibn Al-Muttalib est passé par le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et Gabriel (que la paix soit sur lui) a pointé vers sa vue, alors il est devenu aveugle et est mort. Et Al-Aswad ibn 'Abd Yaghuth est passé par lui, et Gabriel (que la paix soit sur lui) a pointé vers son ventre, alors il a continué

à demander de l'eau jusqu'à ce que son ventre se déchire. Et Al-'As ibn Wa'il est passé, et Gabriel (que la paix soit sur lui) a pointé vers ses jambes, alors un bâton est entré dans la plante de son pied, est sorti de son dessus et il est mort. Et Al-Harith ibn Al-Talata est passé, et Gabriel (que la paix soit sur lui) a pointé vers son visage, alors il est sorti vers les montagnes de Tihama, et des pluies l'ont frappé du ciel, alors il a demandé de l'eau jusqu'à ce que son ventre se déchire, et c'est la parole de Dieu : {Nous te suffisons contre les moqueurs}. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est sorti, s'est tenu sur la pierre, et a dit : "Ô assemblée de Quraysh, ô assemblée d'Arabes, je vous appelle à témoigner qu'il n'y a pas de divinité sauf Dieu et que je suis le Messenger de Dieu, et je vous ordonne de renoncer aux égaux et aux idoles, alors répondez-moi, vous dominerez les Arabes avec cela, et les non-Arabes vous obéiront, et vous serez rois au paradis." Ils se sont moqués de lui, et ont dit : Muhammad ibn Abdullah est devenu fou, et ils n'ont pas osé à cause de la position d'Abu Talib. Quraysh s'est rassemblé auprès d'Abu Talib, et ils ont dit : Ô Abu Talib, ton neveu a ridiculisé nos rêves, insulté nos dieux, corrompu nos jeunes, et divisé notre communauté, s'il est poussé par le manque, nous rassemblerons de l'argent pour lui, il sera le plus riche de Quraysh, et nous le marierons à toute femme qu'il souhaite de Quraysh.

Abu Talib lui a dit : Qu'est-ce que c'est, ô fils de mon frère ?

Il a dit : "Ô oncle, c'est la religion de Dieu, qu'il a agréée pour ses prophètes et ses messagers, Dieu m'a envoyé comme messenger aux gens."

Il a dit : Ô fils de mon frère, ton peuple est venu me demander de te demander de les laisser tranquilles.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 94 à 95

Sourate 15 • Verset 94

فَأَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 15 • Verset 95

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : " Ô oncle, je ne peux pas désobéir à l'ordre de mon Seigneur " alors Abu Talib s'abstint de le faire. Puis ils se rassemblèrent auprès d'Abu Talib et dirent : Tu es un des chefs parmi nos chefs, alors livre-nous Muhammad pour que nous le tuions, et tu régneras sur nous. Abu Talib récita alors son long poème, dont : Quand Quraysh se rassembla pour tuer le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), et qu'ils écrivirent le document de rupture, Abu Talib rassembla les Banu Hashim, et il leur jura par la Maison, le Coin, la Station et les rites dans la Kaaba, que si une épine piquait Muhammad, il viendrait sur eux, ô Banu Hashim. Il l'introduisit dans le ravin, et le gardait nuit et jour, se tenant à sa tête avec une épée pendant quatre ans.

Quand ils sortirent du ravin, la mort d'Abu Talib approcha, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) entra auprès de lui alors qu'il était à l'agonie, et dit : " Ô oncle, tu m'as élevé petit et tu as pris soin de moi orphelin, que Dieu te récompense pour moi, donne-moi un mot par lequel je pourrai intercéder pour toi auprès de mon Seigneur " Il est rapporté qu'il ne quitta pas ce monde avant d'avoir donné son consentement au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) dit : " Si je me tenais à la station louée, j'intercéderaï pour mon père, ma mère, mon oncle, et un frère qui était mon compagnon dans l'ignorance ".

5955/ [10]- Puis Ali ibn Ibrahim dit : Et mon père m'a raconté, d'Ibn Abi Umayr, de Sayf ibn Umayra, Abdullah ibn Sinan et Abu Hamza al-Thumali, ils dirent : Nous avons entendu Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad (que la paix soit sur eux), dire : " Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) fit le pèlerinage d'adieu, il descendit à Al-Abtah, et un coussin lui fut placé et il s'assit dessus, puis il leva la main vers le ciel, et pleura abondamment, puis dit : Ô Seigneur, Tu m'as promis pour mon père, ma mère et mon oncle qu'ils ne seraient pas châtiés par le feu - il dit - alors Dieu lui révéla : J'ai juré par Moi-même que personne n'entrera dans Mon paradis sauf celui qui témoigne qu'il n'y a pas de dieu sauf Dieu et que tu es Mon serviteur et Mon messenger, mais va au ravin et appelle-les, s'ils te répondent, alors Ma miséricorde leur est due. Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) se leva alors vers le ravin, les appela, et dit : Ô mon père, ô ma mère, ô mon oncle, et ils sortirent en secouant la poussière de

leurs têtes, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) leur dit : Ne voyez-vous pas cet honneur que Dieu m'a accordé ? Ils dirent : Nous témoignons qu'il n'y a pas de dieu sauf Dieu et que tu es vraiment le Messenger de Dieu, et que tout ce que tu as apporté de la part de Dieu est la vérité. Il dit : Retournez à vos lits.

Et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) entra à La Mecque et Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) arriva du Yémen, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) dit : Ne veux-tu pas que je te donne une bonne nouvelle, ô Ali ? Il dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, tu as toujours été porteur de bonnes nouvelles. Il dit : Ne vois-tu pas ce que Dieu, béni et exalté, nous a accordé dans ce voyage ? Et il lui raconta l'histoire. Ali (que la paix soit sur lui) dit : Louange à Dieu - il dit - alors le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) associa son père, sa mère et son oncle dans son sacrifice ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 94 à 95

Sourate 15 • Verset 94

فَأَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 15 • Verset 95

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 97 à 98

Sourate 15 • Verset 97

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ

فسبح بحمد ربك وكن من الساجدين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5956/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, et Ali ibn Muhammad Al-Qasani tous deux, de Al-Qasim ibn Muhammad Al-Isfahani, de Sulayman ibn Dawud Al-Munqari, de Hafs ibn Ghayath, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Ô Hafs, celui qui patiente, patiente peu, et celui qui s'impatiente, s'impatiente peu, puis il a dit : tu dois être patient dans toutes tes affaires, car Dieu, le Tout-Puissant, a envoyé Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et lui a ordonné la patience et la douceur, et il a dit :

[Al-Muzzammil: 10-11], et le Tout-Puissant a dit :

[Fussilat: 34-35] Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a donc été patient jusqu'à ce qu'ils l'atteignent avec des énormités et l'accusent de celles-ci, son cœur s'est resserré, alors Dieu, le Tout-Puissant, lui a révélé : {Et Nous savons certes que ton cœur se serre à cause de ce qu'ils disent * Glorifie donc par la louange de ton Seigneur et sois parmi ceux qui se prosternent}. 5957/ [2]- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Puis Dieu a dit : {Et Nous savons certes que ton cœur se serre à cause de ce qu'ils disent} c'est-à-dire à cause de leurs mensonges, et ils mentionnent Dieu {Glorifie donc par la louange de ton Seigneur et sois parmi ceux qui se prosternent}.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 97 à 98

Sourate 15 • Verset 97

ولقد نعلم أنك يضيق صدرك بما يقولون

Sourate 15 • Verset 98

فسبح بحمد ربك وكن من الساجدين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 15 — Versets 99 à 99

Sourate 15 • Verset 99

وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

[3]- Dans le livre (Misbah Al-Shari'a): Al-Sadiq (paix sur lui) a dit: "Les travailleurs ont péri sauf les adorateurs, et les adorateurs ont péri sauf les savants, et les savants ont péri sauf les véridiques, et les véridiques ont péri sauf les sincères, et les sincères ont péri sauf les pieux, et les pieux ont péri sauf les certains, et les certains sont d'une grande moralité, Dieu Tout-Puissant a dit: {Et adore ton Seigneur jusqu'à ce que te vienne la certitude}.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 15 — Versets 99 à 99

Sourate 15 • Verset 99

وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 2 à 61

أَتَى أَمْرَ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ

يَنْزِلُ الْمَلَائِكَةُ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5962/ [1]- Muhammad ibn Ibrahim Al-Nu'mani, a dit : Ali ibn Ahmad nous a informés, de Ubayd Allah ibn Musa Al-Alawi, a dit :

Ali ibn Al-Husayn nous a raconté, de Ali ibn Hassan, de Abd al-Rahman ibn Kathir, de Abu Abdullah (paix sur lui) dans sa parole, exalté soit-Il : { L'ordre de Dieu est venu, ne vous hâtez donc pas }.

Il a dit : "C'est notre ordre, l'ordre de Dieu, exalté soit-Il, de ne pas se hâter jusqu'à ce que Dieu le soutienne avec trois armées : les anges, les croyants, et la terreur, et sa sortie est comme la sortie du Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), et c'est sa parole, exalté soit-Il :

[Al-Anfal: 5] ".

Et Al-Mufid l'a rapporté dans le livre (Al-Ghaybah) : avec sa chaîne de transmission de Abd al-Rahman ibn Kathir, de Abu Abdullah (paix sur lui).

☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 2 à 61

أَتَى أَمْرَ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ

يَنْزِلُ الْمَلَائِكَةُ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

L'Imam Ali (paix sur lui) lui dit : "Tu es égaré, tu rapportes des gens de l'égarement, Dieu Tout-Puissant dit à

Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) :

{ L'ordre de Dieu est venu, ne le hâtez pas, Gloire à Lui et Très-Haut au-dessus de ce qu'ils associent * Il fait descendre les anges avec l'esprit } et l'esprit est différent des anges ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 2 à 61

Sourate 16 • Verset 61

أتى أمر الله فلا تستعجلوه سبحانه وتعالى عما يشركون

Sourate 16 • Verset 2

ينزل الملائكة بالروح من أمره على من يشاء من عباده أن أنذروا أنه لا إله إلا أنا فأتقون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 4 à 6

Sourate 16 • Verset 4

خلق الإنسان من نطفة فإذا هو خصيم مبين

Sourate 16 • Verset 5

والأنعام خلقها لكم فيها دفء ومنافع ومنها تأكلون

Sourate 16 • Verset 6

ولكم فيها جمال حين تريحون وحين تسرحون

L'exégèse Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Il a créé l'homme d'une goutte de sperme, et le voilà un adversaire clair - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - }

Quand vous les ramenez le soir et quand vous les menez au pâturage } [4-6]

5971/ [1]- Et Ali ibn Ibrahim a dit, à propos de Sa parole: { Il a créé l'homme d'une goutte de sperme, et le voilà un adversaire clair } Il a dit: Il l'a créé d'une goutte d'eau méprisable, et il devient un adversaire, un orateur éloquent. 5972/ [2]- Puis il a dit: Et Abu Al-Jaroud a dit à propos de Sa parole: { Et le bétail, Il l'a créé pour vous, il y a en eux chaleur et avantages } et la chaleur:

Les bords des chameaux, et il est dit: mais ce sont les couvertures des maisons et des vêtements.

5973/ [3]- Puis Ali ibn Ibrahim a dit à propos de Sa parole: { chaleur } c'est-à-dire ce avec quoi ils se réchauffent, de ce qui est fait de leur laine et de leur poil.

5974/ [4]- Puis il a dit: et Sa parole: { Et pour vous il y a en eux beauté quand vous les ramenez le soir et quand vous les menez au pâturage } Il a dit: quand vous revenez du pâturage, { et quand vous les menez au pâturage } quand vous sortez au pâturage.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 4 à 6

Sourate 16 • Verset 4

خلق الإنسان من نطفة فإذا هو خصيم مبين

Sourate 16 • Verset 5

والأنعام خلقها لكم فيها دفء ومنافع ومنها تأكلون

Sourate 16 • Verset 6

ولكم فيها جمال حين تريحون وحين تسرحون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 7 à 7

وتحمل أثقالكم إلى بلد لم تكونوا بالغيه إلا بشق الأنفس إن ربكم لرؤوف رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5975/ [5]- Muhammad ibn Ya'qub: d'après Abu Ali Al-Ash'ari, d'après Muhammad ibn Abdul-Jabbar, d'après Safwan ibn Yahya, d'après Abdullah ibn Yahya Al-Kahili, a dit: J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire - et il a mentionné le Hajj - il a dit: "Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit: C'est l'un des deux djihads, et c'est le djihad des faibles et nous sommes les faibles, il n'y a rien de mieux que le Hajj sauf la prière, et dans le Hajj ici il y a une prière, et dans la prière avant vous il n'y a pas de Hajj, ne laissez pas le Hajj alors que vous en êtes capable, ne voyez-vous pas qu'il ébouriffe vos cheveux, et qu'il dessèche votre peau, et qu'il vous empêche de regarder les femmes.

Et nous sommes ici pour cela, et nous sommes proches, et nous avons des eaux continues, nous n'atteignons pas le Hajj sans difficulté, alors comment êtes-vous dans l'éloignement des pays?

Et il n'y a pas de roi ni de roturier qui atteigne le Hajj sans difficulté, de changement de nourriture ou de boisson ou de vent ou de soleil qu'il ne peut repousser, et c'est ce que dit le Tout-Puissant: {Et ils portent vos fardeaux vers un pays que vous n'auriez pas atteint sans peine, en vérité votre Seigneur est Compatissant et Miséricordieux} ".

5976/ [6]- Al-Ayyashi: d'après Al-Kahili, a dit: J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) mentionner le Hajj, il a dit: "Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit: C'est l'un des deux djihads, c'est le djihad des faibles, et nous sommes les faibles, il n'y a rien de mieux que le Hajj sauf la prière, et dans le Hajj ici il y a une prière, et dans la prière avant vous il n'y a pas de Hajj, ne laissez pas le Hajj alors que vous en êtes capable, ne voyez-vous pas qu'il ébouriffe vos cheveux, et qu'il dessèche votre peau, et qu'il vous empêche de regarder les femmes, nous sommes ici et nous sommes proches, et nous avons des eaux continues, nous n'atteignons pas le Hajj sans difficulté, alors comment êtes-vous dans l'éloignement des pays? Et il n'y a pas de roi ni de roturier qui atteigne le Hajj sans difficulté, de changement de nourriture ou de boisson ou de vent ou de soleil qu'il ne peut repousser, et c'est ce que dit Dieu: {Et ils portent vos fardeaux vers un pays que vous n'auriez pas atteint sans peine, en vérité votre Seigneur est Compatissant et Miséricordieux} ".

5977/ [3]- Ali ibn Ibrahim dans le sens du verset, a dit: vers La Mecque et Médine et tous les pays.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 7 à 7

Sourate 16 • Verset 7

وتحمل أثقالكم إلى بلد لم تكونوا بالغيه إلا بشق الأنفس إن ربكم لرؤوف رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 8 à 15

Sourate 16 • Verset 8

وَالْخَيْلِ وَالْبِغَالِ وَالْحَمِيرِ لَتَكُنَّ فِيهِ زِينَةٌ وَيَخْتَلَقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

Sourate 16 • Verset 9

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَآئِرٌ وَلَوْ شَاءَ لَهْدَاكُمْ أَجْمَعِينَ

Sourate 16 • Verset 10

هُوَ الَّذِي أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ

Sourate 16 • Verset 11

يَنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

Sourate 16 • Verset 12

وَسَخَّرَ لَكُمْ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنَّجْمُوتُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

Sourate 16 • Verset 13

وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلَفًا أَلْوَانُهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَذْكُرُونَ

Sourate 16 • Verset 14

أَلْبَحِرَ لَأَكْلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفَلَكَ مَوَآخِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
وهو الذي سخر

Sourate 16 • Verset 15

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et les chevaux, les mulets et les ânes pour que vous les montiez et pour l'ornement } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et Il a jeté sur la terre des montagnes immobiles pour qu'elle ne vous emporte pas, et des rivières et des chemins afin que vous vous guidiez } [8-15]

5978/ [1]- Al-Ayyashi: de Zurara, de l'un d'eux (paix sur eux), il a dit: Je l'ai interrogé sur l'urine des chevaux, des mulets et des ânes. Il a dit: Il les a détestés. J'ai dit: Leur viande n'est-elle pas licite? Il a dit: " N'est-ce pas que Dieu vous a expliqué:

[An-Nahl: 5] et Il a dit des chevaux, des mulets et des ânes: pour que vous les montiez et pour l'ornement, Il a fait pour la consommation les bestiaux qu'Il a mentionnés dans le Livre, et Il a fait pour la monture les chevaux, les mulets et les ânes, et leur viande n'est pas interdite mais les gens l'ont évitée ".

5979/ [2]- Al-Sheikh dans (Al-Tahdhib): par sa chaîne de transmission d'Ahmad ibn Muhammad, de Muhammad ibn Khalid, de Al-Qasim ibn Urwa, de Ibn Bukayr, de Zurara, de l'un d'eux (paix sur eux) concernant l'urine des bêtes qui touche le vêtement, il l'a détestée, j'ai dit: Leur viande n'est-elle pas licite? Il a dit: " Oui, mais ce n'est pas ce que Dieu a fait pour la consommation ".

5980/ [4]- Ali ibn Ibrahim: Il a dit: { Et les chevaux, les mulets et les ânes pour que vous les montiez } et Il n'a pas dit, exalté soit-Il, pour que vous les montiez et les mangiez, comme Il l'a dit pour les bestiaux. { Et Il crée ce que vous ne savez pas } Il a dit: les merveilles que Dieu a créées sur terre et dans la mer { Et à Dieu revient le droit chemin et parmi eux il y a des déviants } signifiant le chemin et Sa parole: { C'est Lui qui a fait descendre du ciel une eau pour vous, dont vous buvez et dont provient un arbre où vous faites paître } c'est-à-dire que vous cultivez et Sa parole: { Il fait pousser pour vous avec elle les cultures, les oliviers, les palmiers, les vignes et de tous les fruits } signifiant par la pluie: { En cela il y a un signe pour des gens qui réfléchissent }.

Puis Il a dit: Sa parole, exalté soit-Il: { Et ce qu'Il a créé pour vous sur la terre } c'est-à-dire qu'Il a créé et fait

sortir { de couleurs différentes, en cela il y a un signe pour des gens qui se rappellent } Sa parole: { Et c'est Lui qui a soumis la mer pour que vous en mangiez une viande fraîche et que vous en extrayiez un ornement que vous portez } signifiant ce qui sort de la mer des types de bijoux et vous voyez les navires y naviguer signifiant les bateaux. Il a dit: et Sa parole: { Et Il a jeté sur la terre des montagnes immobiles pour qu'elle ne vous emporte pas } signifiant les montagnes { et des rivières et des chemins } signifiant des routes { afin que vous vous guidiez } signifiant pour que vous vous guidiez.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 8 à 15

Sourate 16 • Verset 8

وَالْخَيْلِ وَالْبِغَالِ وَالْحَمِيرِ لَتَرْكُبُوهَا زِينَةً وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

Sourate 16 • Verset 9

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَائِرٌ وَلَوْ شَاءَ لَهْدَاكُمْ أَجْمَعِينَ

Sourate 16 • Verset 10

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ

Sourate 16 • Verset 11

يَنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

Sourate 16 • Verset 12

وَسَخَّرَ لَكُمْ آيِلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنَّجْمُوسَ بِأَمْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

Sourate 16 • Verset 13

وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَذْكُرُونَ

Sourate 16 • Verset 14

أَلْبَحْرُ لَتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفَلَكَ مَوَاقِرَ فِيهِ وَلَتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ

Sourate 16 • Verset 15

وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِي أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 16 à 16

Sourate 16 • Verset 16

وعلامات وبالنجم هم يهتدون

Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5981/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Al-Husayn ibn Muhammad Al-Ash'ari, de Mu'alla ibn Muhammad, d'Abu Dawud Al-Mustariq, a dit : Dawud Al-Jassas nous a raconté, a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire : {Et des signes et par l'étoile ils sont guidés}, il a dit : "L'étoile : le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et les signes : les imams (paix sur eux)".

☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 16 à 16

Sourate 16 • Verset 16

وعلامات وبالنجم هم يهتدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " L'étoile : Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), et les signes : les dépositaires (que les prières de Dieu soient sur eux) ".

5990/ [10]- De Muhammad ibn Al-Fudayl, d'après Abu Al-Hasan (que la paix soit sur lui), concernant la parole de Dieu : { Et des signes et par l'étoile ils se guident }, il a dit : " Nous sommes les signes, et l'étoile : le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) ".

5991/ [11]- De Abu Basir, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) concernant la parole de Dieu : { Et des signes et par l'étoile ils se guident }.

Il a dit : " Ce sont les imams ".

5992/ [12]- De Ismail ibn Abi Ziyad, d'après Ja'far ibn Muhammad, d'après son père, d'après ses ancêtres, d'après Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur eux) a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : { Et des signes et par l'étoile ils se guident } il a dit : c'est l'étoile polaire, car c'est une étoile qui ne disparaît pas, et sur elle est construit la qibla, et par elle se guident les gens de la terre et de la mer ".

5993/ [13]- De Ismail ibn Abi Ziyad, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) concernant sa parole : { Et des signes et par l'étoile ils se guident }.

Il a dit : " Apparent et caché, l'étoile polaire, sur elle est construite la qibla, et par elle se guident les gens de la terre et de la mer car elle ne disparaît pas ".

5994/ [14]- Al-Tabarsi, a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Nous sommes les signes, et l'étoile est le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), et il a dit : Dieu a fait des étoiles une sécurité pour les habitants du ciel, et a fait de ma famille une sécurité pour les habitants de la terre ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 16 à 16

Sourate 16 • Verset 16

وعلامات وبالنجم هم يهتدون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 18 à 18

Sourate 16 • Verset 18

وإن تعدوا نعمة الله لا تحصوها إن الله لغفور رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

5995/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Muhammad, de certains de ses compagnons, il l'a élevé, a dit :
Quand Ali ibn Al-Husayn (sur eux la paix) lisait ce verset : { Et si vous comptez les bienfaits de Dieu, vous ne pourrez les dénombrer } il disait : " Gloire à Celui qui n'a pas donné à quiconque la connaissance de Ses bienfaits sauf la connaissance de l'incapacité à les connaître, tout comme Il n'a pas donné à quiconque la connaissance de Sa perception plus que la science qu'il ne peut Le percevoir, Il a donc remercié, Majestueux et Puissant, la connaissance des connaisseurs de leur incapacité à connaître Son remerciement, Il a donc fait de leur connaissance de l'incapacité un remerciement. Tout comme Il a su la science des savants qu'ils ne peuvent Le percevoir, Il l'a donc fait foi, sachant de Lui qu'Il a élargi les serviteurs et ne dépasse pas cela, car rien de Sa création n'atteint l'étendue de Son adoration, et comment l'étendue de Son adoration peut-elle être atteinte par celui qui n'a pas d'étendue ni de comment ? Dieu est exalté en cela, une grande élévation ".

Et ce hadith et d'autres ont été mentionnés dans ce verset dans Sa parole : { Et Il vous a donné de tout ce que vous Lui avez demandé, et si vous comptez les bienfaits de Dieu, vous ne pourrez les dénombrer } [verset : 34] de la sourate Ibrahim.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 18 à 18

Sourate 16 • Verset 18

وإن تعدوا نعمة الله لا تحصوها إن الله لغفور رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 20 à 25

Sourate 16 • Verset 20

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

Sourate 16 • Verset 21

أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ

Sourate 16 • Verset 22

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ

Sourate 16 • Verset 23

لَا جَرَمَ أَنْ اللَّهُ يَعْلَمَ مَا يَسْرُونَ وَمَا يَعْلَنُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ

Sourate 16 • Verset 24

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ

Sourate 16 • Verset 25

لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole exaltée :

{ Et ceux qu'ils invoquent en dehors d'Allah ne créent rien, alors qu'ils sont créés * Morts, non vivants, et ils ne savent pas quand ils seront ressuscités } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Oh, quel mauvais fardeau ils portent }

[20-25]

5996/ [2]- Ali ibn Ibrahim : C'est une réponse aux adorateurs d'idoles, il a dit : et Sa parole : { Et quand il leur est dit : Qu'a fait descendre votre Seigneur ? } à propos d'Ali { Ils disent : Des légendes des anciens }

c'est-à-dire des mensonges des anciens.

5997/ [2]- Ali, ibn Ibrahim, a dit : Ja'far ibn Ahmad m'a raconté, il a dit : Abdul Karim ibn Abdul Rahim nous

a raconté, de Muhammad ibn Ali, de Muhammad ibn Al-Fudayl, d'Abu Hamza Al-Thumali, il a dit : J'ai

entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire à propos de Sa parole : { Ceux qui ne croient pas en l'au-delà } : " Cela

signifie qu'ils ne croient pas au retour, que c'est vrai, leurs cœurs sont dénégateurs, c'est-à-dire qu'ils sont

mécréants, et ils sont arrogants, c'est-à-dire qu'ils sont arrogants envers la tutelle d'Ali (paix sur lui) {

Assurément, Allah sait ce qu'ils cachent et ce qu'ils déclarent, Il n'aime pas les arrogants } envers la tutelle d'Ali

(paix sur lui) ".

Et il a dit : " Cette verset est descendu ainsi : { Et quand il leur est dit : Qu'a fait descendre votre Seigneur ? } à propos d'Ali { Ils disent : Des légendes des anciens } ".

5998/ [3]- Al-Ayyashi : de Jabir de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit : Je lui ai demandé à propos de ce verset { Et ceux qu'ils invoquent en dehors d'Allah ne créent rien, alors qu'ils sont créés * Morts, non vivants, et ils ne savent pas quand ils seront ressuscités }.

Il a dit : " Ceux qu'ils invoquent en dehors d'Allah : le premier, le deuxième et le troisième, ils ont menti au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) en disant : Alliez-vous à Ali et suivez-le. Ils se sont opposés à Ali (paix sur lui) et ne l'ont pas soutenu, et ont appelé les gens à leur propre tutelle, c'est donc la parole d'Allah : { Et ceux qu'ils invoquent en dehors d'Allah } ".

Il a dit : " Quant à Sa parole : { Ils ne créent rien } cela signifie qu'ils n'adorent rien { et ils sont créés } cela signifie qu'ils adorent, et quant à Sa parole : { Morts, non vivants } cela signifie des mécréants non croyants, et quant à Sa parole : { et ils ne savent pas quand ils seront ressuscités } cela signifie qu'ils ne croient pas, qu'ils associent { Votre Dieu est un Dieu unique } c'est comme Allah l'a dit. Et quant à Sa parole : { Ceux qui ne croient pas } cela signifie qu'ils sont arrogants envers la tutelle d'Ali (paix sur lui), Allah a dit à ceux qui ont fait cela une menace de Sa part : { Assurément, Allah sait ce qu'ils cachent et ce qu'ils déclarent, Il n'aime pas les arrogants } envers la tutelle d'Ali (paix sur lui) ".

De Abu Hamza Al-Thumali, de Abu Ja'far (paix sur lui), de même.

5999/ [4]- De Mas'ada ibn Sadaqa, il a dit : Al-Hussein ibn Ali (paix sur lui) est passé par des pauvres qui avaient étendu un manteau pour eux, et ils lui ont jeté des morceaux, ils ont dit : Viens, ô fils du Messenger d'Allah, alors il a plié sa hanche et a mangé avec eux, puis il a récité { Il n'aime pas les arrogants } puis il a dit : " Je vous ai répondu, alors répondez-moi " ils ont dit : Oui - ô fils du Messenger d'Allah - et que l'œil soit aveugle, alors ils se sont levés avec lui jusqu'à ce qu'ils arrivent à sa maison, il a dit à Al-Rabab : " Sors ce que tu avais mis de côté ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

Sourate 16 — Versets 20 à 25

Sourate 16 • Verset 20

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

Sourate 16 • Verset 21

أَمْوَاتٍ غَيْرِ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ

Sourate 16 • Verset 22

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ

Sourate 16 • Verset 23

لَا جُرْمَ أَنْ اللَّهُ يَعْلَمَ مَا يَسْرُونَ وَمَا يَعْلَنُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ

Sourate 16 • Verset 24

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أُنْزِلَ رِبْكُمْ قَالُوا أَطَافِيرُ الْأَوَّلِينَ

Sourate 16 • Verset 25

لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ

6000/ [5]- D'après Abou Hamza, d'après Abou Ja'far (que la paix soit sur lui), il a dit : "Gabriel a révélé ce verset ainsi : { وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أُنْزِلَ رِبْكُمْ } concernant Ali { الْأَوَّلِينَ أَطَافِيرُ قَالُوا } en parlant des enfants d'Israël ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 20 à 25

Sourate 16 • Verset 20

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

Sourate 16 • Verset 21

أَمْوَاتٍ غَيْرِ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ

Sourate 16 • Verset 22

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ

Sourate 16 • Verset 23

لَا جُرْمَ أَنْ اللَّهُ يَعْلَمَ مَا يَسْرُونَ وَمَا يَعْلَنُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ

Sourate 16 • Verset 24

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أُنْزِلَ رِبْكُمْ قَالُوا أَطَافِيرُ الْأَوَّلِينَ

Sourate 16 • Verset 25

لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et sachez que chaque initiateur d'innovation porte son fardeau et le fardeau de tous ceux qui le suivent après lui, sans que cela ne diminue en rien les fardeaux des travailleurs, et Dieu vengera les oppresseurs en nourriture par nourriture et en boisson par boisson, avec des bouchées d'aloès et des boissons de patience noire, qu'ils boivent donc avec la coupe du vin empoisonné mélangé, et qu'ils portent le manteau de la peur pendant longtemps, et pour tout ce qu'ils ont fait et accompli, ils auront des gorgées de patience noire au-delà de ce qu'ils ont fait et accompli, mais il ne leur reste de leur hiver que le froid glacial, et de leur été que le sommeil, malheur à eux pour ce qu'ils ont emporté et accumulé sur leurs dos de péchés et de fautes.

Ô montures des péchés, ô fausseté de la fausseté, et fardeaux des péchés avec ceux qui ont été injustes, écoutez et comprenez et repentez-vous, et pleurez sur vous-mêmes, car ceux qui ont été injustes sauront quel retour ils auront.

Je jure alors je jure, que les Banu Umayya les porteront après moi, et qu'ils les reconnaîtront dans la maison d'un autre bientôt, que Dieu n'éloigne que celui qui a été injuste, et sur le premier - c'est-à-dire le premier - ce qui leur a facilité le chemin des péchés comme leurs fardeaux et les fardeaux de tous ceux qui ont agi avec leur fardeau jusqu'au Jour du Jugement, et des fardeaux de ceux qu'ils égarent sans connaissance, oh quel mauvais fardeau ils portent.

6005/ [10]- Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) m'a raconté, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, de Muhammad bin Ahmad, de Ahmad bin Muhammad Al-Sayari, il a dit :

Muhammad bin Abdullah bin Mehran Al-Kufi nous a raconté, il a dit : Hanan bin Sudayr m'a raconté, de son père, de Abu Ishaq Al-Laythi, il a dit : J'ai dit à Abu Ja'far Muhammad bin Ali Al-Baqir (paix sur lui) : Ô fils du Messager de Dieu, informe-moi sur le croyant clairvoyant lorsqu'il atteint la connaissance et la perfection, commet-il l'adultère ? Il a dit : " Ô Dieu, non ". J'ai dit : Et la sodomie ? Il a dit : " Ô Dieu, non ". J'ai dit : Et vole-t-il ? Il a dit : " Non ". J'ai dit : Et boit-il du vin ? Il a dit : " Non ". J'ai dit : Et commet-il un grand péché de ces grands péchés ou une abomination de ces abominations ? Il a dit : " Non ".

J'ai dit : Comment-il un péché ? Il a dit : " Oui, il est un croyant pécheur qui effleure ". J'ai dit : Que signifie effleurer ? Il a dit : " Celui qui effleure le péché n'y est pas attaché et n'en devient pas responsable ".

Il a dit : Alors j'ai dit : Gloire à Dieu ! Quelle chose étonnante, il ne commet pas l'adultère, ni la sodomie, ni le vol, ni ne boit du vin, ni ne commet un grand péché ni une abomination ! Il a dit : " Ne t'étonne pas de l'ordre de Dieu, car Dieu, le Puissant et Majestueux, fait ce qu'Il veut, et Il n'est pas interrogé sur ce qu'Il fait, mais ils seront interrogés, alors de quoi t'étonnes-tu, ô Ibrahim ? Demande et ne sois pas arrogant et ne sois pas timide, car cette science n'est pas apprise par un arrogant ni par un timide ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 20 à 25

Sourate 16 • Verset 20

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

Sourate 16 • Verset 21

أَمْوَاتٍ غَيْرِ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ

Sourate 16 • Verset 22

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ

Sourate 16 • Verset 23

لَا جُرْمَ أَنْ اللَّهُ يَعْلَمَ مَا يَسْرُونَ وَمَا يَعْلَنُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ

Sourate 16 • Verset 24

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ

Sourate 16 • Verset 25

لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Ô fils du Messenger de Dieu, je trouve parmi vos chiites ceux qui boivent du vin, coupent la route, effraient le chemin, commettent l'adultère, la sodomie, mangent de l'usure, commettent des abominations, négligent la prière, le jeûne et l'aumône, rompent les liens de parenté, et commettent de grands péchés, comment cela se fait-il, et pourquoi cela ? Il a dit : " Ô Ibrahim, y a-t-il autre chose qui te traverse l'esprit ? " J'ai dit : Oui - ô fils du Messenger de Dieu - autre chose de plus grand que cela. Il a dit : " Et qu'est-ce que c'est,

ô Abu Ishaq ? " J'ai dit : Ô fils du Messenger de Dieu, je trouve parmi vos ennemis, et parmi ceux qui vous détestent, ceux qui prient beaucoup, jeûnent beaucoup, donnent l'aumône, enchaînent les pèlerinages et les omra, s'efforcent dans le jihad, préfèrent la bonté et les liens de parenté, s'acquittent des droits de leurs frères, les soutiennent avec leur argent, évitent de boire du vin, l'adultère, la sodomie, et toutes sortes d'abominations, pourquoi cela ? Explique-le moi, ô fils du Messenger de Dieu, prouve-le et clarifie-le, car - par Dieu - ma pensée s'est multipliée, mes nuits sont devenues blanches et ma patience s'est épuisée.

Il a dit : Al-Baqir (que la paix soit sur lui) a souri, puis a dit : " Ô Ibrahim, prends une explication satisfaisante à ce que tu as demandé, et une connaissance cachée des trésors de la science de Dieu et de son secret, dis-moi - ô Ibrahim - comment trouves-tu leur croyance ? ".

J'ai dit : Ô fils du Messenger de Dieu, je trouve vos partisans et vos chiïtes dans ce qu'ils sont de leurs actions que j'ai décrites, si l'un d'eux recevait ce qui est entre l'Orient et l'Occident en or et en argent pour quitter votre allégeance et votre amour pour l'allégeance et l'amour d'un autre, il ne le ferait pas, même si ses narines étaient frappées par des épées pour vous, même s'il était tué pour vous, il ne se détournerait pas et ne reviendrait pas de votre amour et de votre allégeance. Et je vois l'ennemi dans ce qu'il est de leurs actions que j'ai décrites, si l'un d'eux recevait ce qui est entre l'Orient et l'Occident en or et en argent pour quitter l'amour des tyrans et leur allégeance pour votre allégeance, il ne le ferait pas et ne changerait pas, même si ses narines étaient frappées par des épées pour eux, même s'il était tué pour eux, il ne se détournerait pas et ne reviendrait pas, et s'il entendait l'un de vos mérites et une faveur, il en serait dégoûté et son visage changerait de couleur, et cela se verrait sur son visage, par haine pour vous et amour pour eux.

Il a dit : Al-Baqir (que la paix soit sur lui) a souri, puis a dit : " Ô Ibrahim, c'est ici que les travailleurs hostiles ont péri, ils brûleront dans un feu ardent, seront abreuvés d'une source bouillante, et c'est pour cela que Dieu Tout-Puissant a dit :

[Al-Furqan: 23] Malheur à toi - ô Ibrahim - sais-tu quelle est la raison et l'histoire de cela, et ce qui est caché aux gens à ce sujet ? " J'ai dit : Ô fils du Messenger de Dieu, explique-le moi et clarifie-le et prouve-le.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 20 à 25

Sourate 16 • Verset 20

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

Sourate 16 • Verset 21

أَمْوَاتٍ غَيْرِ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ

Sourate 16 • Verset 22

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ

Sourate 16 • Verset 23

لَا جَرَمَ أَنْ اللَّهُ يَعْلَمَ مَا يَسْرُونَ وَمَا يَعْلَنُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ

Sourate 16 • Verset 24

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ

Sourate 16 • Verset 25

لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمَنْ أَوْزَارَ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ أَلا سَاءَ مَا يَزِرُونَ

Il dit : " Ô Ibrahim, Allah, béni et exalté soit-Il, a toujours été un savant ancien, Il a créé les choses à partir de rien, et quiconque prétend qu'Allah, glorifié et exalté soit-Il, a créé les choses à partir de quelque chose a mécré, car si cette chose à partir de laquelle Il a créé les choses était ancienne avec Lui dans Son éternité et Son essence, cette chose serait éternelle. Mais Allah, glorifié et exalté soit-Il, a créé toutes les choses à partir de rien. Parmi ce qu'Allah, glorifié et exalté soit-Il, a créé, il y avait une terre pure, puis Il en a fait jaillir une eau douce et limpide, et Il lui a présenté notre autorité, nous, les gens de la maison, et elle l'a acceptée. Il a fait couler cette eau sur elle pendant sept jours, la couvrant et l'imbibant, puis cette eau s'est retirée d'elle. Il a pris de l'essence de cette argile une argile, et Il en a fait l'argile des imams (paix sur eux), puis Il a pris le résidu de cette argile, et Il en a créé nos partisans. Et si votre argile, ô Ibrahim, avait été laissée dans son état comme notre argile, vous et nous serions une seule chose."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 20 à 25

Sourate 16 • Verset 20

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

أموات غير أحياء وما يشعرون أيان يبعثون

إلهمكم إله واحد فالذين لا يؤمنون بالآخرة قلوبهم منكرة وهم مستكبرون

لا جرم أن الله يعلم ما يسرون وما يعلنون إنه لا يحب المستكبرين

وإذا قيل لهم ماذا أنزل ربكم قالوا أساطير الأولين

ليحملوا أوزارهم كاملة يوم القيامة ومن أوزار الذين يضلونهم بغير علم ألا ساء ما يزرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Lorsque toutes ces actions sont présentées à Dieu Tout-Puissant, Il dit : Je suis juste, je ne suis pas injuste, et équitable, je n'opprime pas, et juge, je ne dévie pas, je ne penche pas et je ne suis pas excessif. Attribuez les mauvaises actions commises par le croyant à la nature de l'ennemi et à son essence, et attribuez les bonnes actions acquises par l'ennemi à la nature du croyant et à son essence, renvoyez-les toutes à leur origine, car je suis Dieu, il n'y a pas de divinité sauf Moi, Connaisseur du secret et du plus caché, et je suis Celui qui connaît les cœurs de Mes serviteurs, je ne dévie pas et je n'opprime pas, et je n'impose à personne sauf ce que j'ai connu de lui avant de le créer.

Puis Al-Baqir (paix soit sur lui) dit : "Ô Ibrahim, lis ce verset". J'ai dit : Ô fils du Messenger de Dieu, quel verset ? Il a dit : "La parole de Dieu le Très-Haut :

[Yusuf : 79] C'est en apparence ce que vous comprenez, et c'est - par Dieu - en réalité exactement cela. Ô Ibrahim, le Coran a un extérieur et un intérieur, un clair et un ambigu, un abrogeant et un abrogé.

Puis il dit : "Dis-moi - ô Ibrahim - au sujet du soleil lorsqu'il se lève, et que son rayon commence à apparaître dans les pays, est-il séparé du disque ?" J'ai dit : Lorsqu'il se lève, il est séparé. Il a dit : "N'est-ce pas que lorsque le soleil se couche, ce rayon se connecte au disque jusqu'à ce qu'il y retourne ?" J'ai dit : Oui. Il a dit :

"De même, tout revient à sa nature, à son essence et à son origine. Ainsi, lorsque viendra le Jour de la Résurrection, Dieu Tout-Puissant retirera la nature de l'ennemi et son essence avec ses fardeaux et ses péchés

du croyant, et les attribuera tous à l'ennemi, et retirera la nature du croyant et son essence avec ses bonnes actions et ses portes de bienfaisance et son effort de l'ennemi, et les attribuera tous au croyant. Vois-tu ici une injustice ou une agression ?" J'ai dit : Non, ô fils du Messenger de Dieu.

Il a dit : "Ceci - par Dieu - est le jugement décisif, et le jugement tranchant, et la justice évidente, Il n'est pas interrogé sur ce qu'Il fait, mais ils seront interrogés, ceci - ô Ibrahim - est la vérité de ton Seigneur, ne sois donc pas parmi les sceptiques, et ceci fait partie du jugement du royaume.

J'ai dit : Ô fils du Messenger de Dieu, qu'est-ce que le jugement du royaume ? Il a dit : "Le jugement de Dieu et le jugement de Ses prophètes, et l'histoire d'Al-Khidr et de Moïse (paix soit sur eux) lorsqu'il l'a accompagné, et il a dit :

[Al-Kahf : 67-68] Comprends - ô Ibrahim - et sois conscient, Moïse a désapprouvé Al-Khidr, et a trouvé ses actions horribles jusqu'à ce qu'Al-Khidr lui dise : Ô Moïse, je ne l'ai pas fait de mon propre chef, je l'ai fait par ordre de Dieu Tout-Puissant.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 20 à 25

Sourate 16 • Verset 20

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

Sourate 16 • Verset 21

أَمْوَاتٍ غَيْرِ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ

Sourate 16 • Verset 22

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ

Sourate 16 • Verset 23

لَا جَرَمَ أَنْ اللَّهُ يَعْلَمَ مَا يَسْرُونَ وَمَا يَعْلَنُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ

Sourate 16 • Verset 24

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا أسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ

Sourate 16 • Verset 25

لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

De cela - malheur à toi, ô Ibrahim - un Coran est récité, et des nouvelles sont rapportées de la part de Dieu

Tout-Puissant, quiconque en rejette une lettre a mécré et associé, et a rejeté Dieu Tout-Puissant.

Al-Laythi a dit : C'est comme si je n'avais pas compris les versets alors que je les lisais depuis quarante ans, sauf ce jour-là, alors j'ai dit : Ô fils du Messenger de Dieu, quelle chose étonnante, les bonnes actions de vos ennemis sont prises et rendues à vos partisans, et les mauvaises actions de vos partisans sont prises et rendues à vos ennemis ?

Il a dit : "Oui, par Dieu, il n'y a pas de divinité autre que Lui, le Fendeur du grain et le Créateur de l'âme et le Façonneur de la terre et du ciel, je ne t'ai dit que la vérité, et je ne t'ai informé que de la véracité, et Dieu ne les a pas lésés, et Dieu n'est pas injuste envers les serviteurs, et ce que je t'ai dit se trouve dans tout le Coran." J'ai dit : Cela se trouve-t-il exactement dans le Coran ?

Il a dit : "Oui, cela se trouve dans plus de trente endroits dans le Coran, veux-tu que je te le lise ?" J'ai dit : Oui, ô fils du Messenger de Dieu. Il a dit : "Dieu Tout-Puissant a dit :

[Al-Ankabut : 12-13] le verset. Veux-tu que je continue, ô Ibrahim ?" J'ai dit : Oui, ô fils du Messenger de Dieu.

Il a dit : "{Pour qu'ils portent leurs fardeaux complets le Jour de la Résurrection, et une partie des fardeaux de ceux qu'ils égarent sans connaissance. Qu'il est mauvais ce qu'ils portent !} Veux-tu que je te soutienne ?" J'ai dit : Oui, ô fils du Messenger de Dieu. Il a dit : "

[Al-Furqan : 70] Dieu remplace les mauvaises actions de nos partisans par des bonnes actions, et Dieu remplace les bonnes actions de nos ennemis par des mauvaises actions, et par la majesté de Dieu et Sa face, cela fait partie de Sa justice et de Son équité, il n'y a pas de retour sur Son décret, et pas de révision de Son jugement, et Il est l'Audient, l'Omniscient. Ne t'ai-je pas expliqué la question du tempérament et des deux argiles dans le Coran ?" J'ai dit : Oui, ô fils du Messenger de Dieu. Il a dit : "Lis - Ibrahim -

[An-Najm : 32] c'est-à-dire de la bonne terre, et de la terre puante, ne vous glorifiez pas vous-mêmes, Il sait mieux qui est pieux parmi vous, car cela vient des petites fautes, et c'est le tempérament, veux-tu que je continue, ô Ibrahim ?" J'ai dit : Oui, ô fils du Messenger de Dieu. Il a dit : "

[Al-A'raf : 29-30] c'est-à-dire les imams de l'injustice, et non les imams de la vérité, et ils pensent qu'ils sont

guidés, prends cela pour toi - ô Abu Ishaq - par Dieu, c'est l'un des joyaux de nos hadiths, et des secrets de nos intérieurs, et des trésors cachés, pars et ne révèle notre secret à personne sauf à un croyant clairvoyant, car si tu divulgues notre secret, tu seras éprouvé dans ta personne, tes biens, ta famille et tes enfants."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 20 à 25

Sourate 16 • Verset 20

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

Sourate 16 • Verset 21

أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ

Sourate 16 • Verset 22

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ

Sourate 16 • Verset 23

لَا جَرَمَ أَنْ اللَّهُ يَعْلَمَ مَا يَسِرُونَ وَمَا يَعْلَنُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ

Sourate 16 • Verset 24

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أُنْزِلَ فِيكُمْ قَالُوا أَطَائِيرُ الْأُولِينَ

Sourate 16 • Verset 25

لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 26 à 26

Sourate 16 • Verset 26

مَكْرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَى اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ

قد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6006/ [1]- Ibn Babawayh : Par sa chaîne de transmission de Al-Ridha (paix sur lui) de ses pères, de Ali (paix sur lui) a dit : "Le mercredi, le plafond s'est effondré sur eux d'en haut."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle.)

Sourate 16 — Versets 26 à 26

Sourate 16 • Verset 26

مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَى اللَّهَ بَنِيَانَهُمْ مِنْ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ
قَدْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 27 à 29

Sourate 16 • Verset 27

يَخْزِبُهُمْ وَيَقُولُ أَيُّ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَشَاقِقُونَ فِيهِمْ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوءَ عَلَى الْكَافِرِينَ
ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

Sourate 16 • Verset 28

الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ فَأَلْقَوْا أَسْلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ بَلَى إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Sourate 16 • Verset 29

فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبئسَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Puis, le Jour de la Résurrection, Il les couvrira d'ignominie } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Quel mauvais séjour pour les orgueilleux } [27-29]

6013/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole exaltée: { Puis, le Jour de la Résurrection, Il les couvrira d'ignominie et dira: Où sont Mes associés pour lesquels vous vous opposiez? Ceux qui ont reçu la science diront:

L'ignominie aujourd'hui et le malheur sont sur les mécréants } Il a dit: Ceux qui ont reçu la science: les imams (sur eux la paix) disent à leurs ennemis: Où sont vos associés, et ceux que vous avez obéis dans le monde? Puis Il a dit à leur sujet aussi: { Ceux que les anges font mourir alors qu'ils sont injustes envers eux-mêmes, ils se soumettent } Ils se sont soumis à ce qui les a frappés de calamité, puis ils disent: { Nous ne faisons pas de mal } Alors Dieu leur a répondu, disant: { Oui, Dieu est bien informé de ce que vous faisiez * Entrez par les portes de l'Enfer pour y demeurer éternellement, quel mauvais séjour pour les orgueilleux }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 27 à 29

Sourate 16 • Verset 27

يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَاقِقُونَ فِيهِمْ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالْسُّوءَ عَلَى الْكَافِرِينَ
ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

Sourate 16 • Verset 28

الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُم الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ فَأَلْقَوْا أَسْلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ بَلَى إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Sourate 16 • Verset 29

فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبئسَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 30 à 37

وقيل للذين اتقوا ماذا أنزل ربكم قالوا خيرا للذين أحسنوا في هذه الدنيا حسنة ولدار الآخرة خير ولنعم دار المتقين

جنات عدن يدخلونها تجري من تحتها الأنهار لهم فيها ما يشاءون كذلك يجزي الله المتقين

الذين تتوفاهم الملائكة طيبين يقولون سلام عليكم ادخلوا الجنة بما كنتم تعملون

إلا أن تأتيهم الملائكة أو يأتي أمر ربك كذلك فعل الذين من قبلهم وما ظلمهم الله ولكن كانوا أنفسهم يظلمون
هل ينظرون

فأصابهم سيئات ما عملوا وحاق بهم ما كانوا به يستهزئون

من شيء نحن ولا آباؤنا ولا حرمانا من دونه من شيء كذلك فعل الذين من قبلهم فهل على الرسل إلا البلاغ المبين
وقال الذين أشركوا لو شاء الله ما عبدنا من دونه

الطاغوت فمنهم من هدى الله ومنهم من حقت عليه الضلالة فسيروا في الأرض فانظروا كيف كان عاقبة المكذبين
ولقد بعثنا في كل أمة رسولا أن أعبدوا الله وأجتنبوا

إن تحرص على هداهم فإن الله لا يهدي من يضل وما لهم من ناصرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Et il fut dit à ceux qui craignaient Dieu: Qu'a fait descendre votre Seigneur? Ils dirent: Un bien. Pour ceux qui ont fait le bien dans ce monde, il y a une bonne récompense, et la demeure de l'au-delà est meilleure. Et quelle excellente demeure pour les pieux! } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Si tu es avide de leur guidée, alors Dieu ne guide pas celui qu'Il égare } [30-37]

6014/ [2]- Le Cheikh dans (ses Amali) a dit: Abu Abdullah Muhammad ibn Muhammad ibn al-Nu'man (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit: Abu al-Hasan Ali ibn Muhammad ibn Habish al-Katib m'a informé, il a dit: Al-Hasan ibn Ali al-Za'farani m'a informé, il a dit: Abu Ishaq Ibrahim ibn Muhammad

al-Thaqafi m'a informé, il a dit: Abdullah ibn Muhammad ibn Uthman nous a raconté, il a dit: Ali ibn Muhammad ibn Abi Sa'id nous a raconté, de Fudayl ibn al-Ja'd, de Abu Ishaq al-Hamdani, de l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) dans ce qu'il a écrit à Muhammad ibn Abi Bakr, et aux gens d'Égypte quand il l'a nommé gouverneur de l'Égypte - dans un long hadith - il a dit (que la paix soit sur lui): " Ô serviteurs de Dieu, le moment où le serviteur est le plus proche du pardon et de la miséricorde est lorsqu'il agit [pour Dieu] avec obéissance et est sincère dans son repentir. Craignez Dieu, car elle rassemble le bien, et il n'y a pas de bien en dehors d'elle, et par elle, on atteint du bien ce qui ne peut être atteint autrement, du bien de ce monde et du bien de l'au-delà. Dieu, le Tout-Puissant, a dit: { Et il fut dit à ceux qui craignaient Dieu: Qu'a fait descendre votre Seigneur? Ils dirent: Un bien. Pour ceux qui ont fait le bien dans ce monde, il y a une bonne récompense, et la demeure de l'au-delà est meilleure. Et quelle excellente demeure pour les pieux! } ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 30 à 37

Sourate 16 • Verset 30

وقيل للذين اتقوا ماذا أنزل ربكم قالوا خيرا للذين أحسنوا في هذه الدنيا حسنة ولدار الآخرة خير ولنعم دار المتقين

Sourate 16 • Verset 31

جنات عدن يدخلونها تجري من تحتها الأنهار لهم فيها ما يشاءون كذلك يجزي الله المتقين

Sourate 16 • Verset 32

الذين تتوفاهم الملائكة طيبين يقولون سلام عليكم ادخلوا الجنة بما كنتم تعملون

Sourate 16 • Verset 33

إلا أن تأتيهم الملائكة أو يأتي أمر ربك كذلك فعل الذين من قبلهم وما ظلمهم الله ولكن كانوا أنفسهم يظلمون
هل ينظرون

Sourate 16 • Verset 34

فأصابهم سيئات ما عملوا وحاق بهم ما كانوا به يستهزئون

Sourate 16 • Verset 35

من شيء نحن ولا آباؤنا ولا حرمنا من دونه من شيء كذلك فعل الذين من قبلهم فهل على الرسل إلا البلاغ المبين
وقال الذين أشركوا لو شاء الله ما عبدنا من دونه

Sourate 16 • Verset 36

أَطَاغُوتُ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ
وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ آعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا

Sourate 16 • Verset 37

إِنْ تَحَرَّصَ عَلَى هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

6018/ [5]- Al-Ayyashi: de Khattab bin Muslimah, a dit: Abu Ja'far (paix soit sur lui) a dit: "Dieu n'a jamais envoyé de prophète sans notre autorité et le désaveu de nos ennemis, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant dans Son Livre: { Et Nous avons envoyé dans chaque communauté un messenger [pour leur dire]: 'Adorez Dieu et évitez le Taghut.' Parmi eux, certains ont été guidés par Dieu et d'autres ont mérité l'égarement } en démentant la famille de Muhammad (que la paix soit sur eux tous), puis il a dit:
{ Parcourez la terre et voyez quelle a été la fin des menteurs } ".

6019/ [6]- Et Ali bin Ibrahim a dit: et sa parole: { Si tu tiens à leur guidée } s'adresse au Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) { car Dieu ne guide pas } c'est-à-dire ne récompense pas, { celui qu'Il égare } c'est-à-dire celui qu'Il punit.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 30 à 37

Sourate 16 • Verset 30

وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا خَيْرًا لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ

Sourate 16 • Verset 31

جَنَّاتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ كَذَلِكَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ

Sourate 16 • Verset 32

الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُم الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ آدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Sourate 16 • Verset 33

إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرُ رَبِّكَ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ
هَلْ يَنْظُرُونَ

فَأَصَابِهِمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

مَنْ شِئْنَا نَحْنُ وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ
وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُونِهِ

أَلطَّاعُونَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ
وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ آعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا

إِنْ تَحَرَّصَ عَلَى هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ يَضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 38 à 39

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَنْ يَمُوتُ بَلَى وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

لِيَبَيِّنَ لَهُمْ الَّذِي يُخْتَلَفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَاذِبِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-il:

{ Et ils ont juré par Allah avec leurs serments les plus solennels: "Allah ne ressuscitera pas celui qui meurt."

Oui, c'est une promesse sur Lui en vérité, mais la plupart des gens ne savent pas } - jusqu'à Sa parole, exalté

soit-il - { et pour que ceux qui ont mécru sachent qu'ils étaient des menteurs } [38-39]

6020/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: Par sa chaîne de transmission de Sahl, de Muhammad, de son père, d'Abu

Basir, il a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): Sa parole, exalté soit-il: { Et ils ont juré par Allah avec leurs serments les plus solennels: "Allah ne ressuscitera pas celui qui meurt." Oui, c'est une promesse sur Lui en vérité, mais la plupart des gens ne savent pas }? Il a dit: Il m'a dit: "Ô Abu Basir, que dis-tu de ce verset?" J'ai dit: Les polythéistes prétendent et jurent au Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) qu'Allah ne ressuscitera pas les morts. Il a dit: "Malheur à celui qui dit cela, les polythéistes juraient-ils par Allah ou par Al-Lat et Al-Uzza?".

Il a dit: J'ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, alors montre-le-moi? Il a dit: Il m'a dit: "Ô Abu Basir, si notre Qaim se lève, Allah enverra vers lui un groupe de nos partisans, les manches de leurs épées sur leurs épaules, et cela atteindra un groupe de nos partisans qui ne sont pas morts, et ils diront: Untel, untel et untel ont été ressuscités de leurs tombes, et ils sont avec le Qaim. Cela atteindra un groupe de nos ennemis, et ils diront: Ô communauté des chiites, que vous êtes menteurs! C'est votre état et vous y dites des mensonges! Non, par Allah, ceux-ci n'ont pas vécu et ne vivront pas jusqu'au Jour de la Résurrection - il a dit - alors Allah a rapporté leur parole en disant: { Et ils ont juré par Allah avec leurs serments les plus solennels: "Allah ne ressuscitera pas celui qui meurt." }".

6021/ [2]- Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole, exalté soit-il: { Et ils ont juré par Allah avec leurs serments les plus solennels: "Allah ne ressuscitera pas celui qui meurt." Oui, c'est une promesse sur Lui en vérité, mais la plupart des gens ne savent pas } Il a dit: Mon père m'a raconté, de certains de ses hommes, il l'a élevé à Abu Abdullah (paix sur lui) il a dit: "Que disent les gens à ce sujet?". Il a dit: Ils disent: Cela a été révélé au sujet des mécréants.

Il a dit: "Les mécréants ne juraient pas par Allah, mais cela a été révélé au sujet d'un groupe de la communauté de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), à qui il a été dit: Vous reviendrez après la mort avant la Résurrection, et ils ont juré qu'ils ne reviendraient pas, alors Allah leur a répondu en disant: { Pour qu'Il leur montre ce sur quoi ils divergeaient et pour que ceux qui ont mécru sachent qu'ils étaient des menteurs } c'est-à-dire dans le retour, Il les ramène, les tue et apaise les cœurs des croyants d'eux".

6022/ [3]- Al-Ayyashi: D'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui) dans Sa parole: { Et ils ont juré par Allah avec leurs serments les plus solennels: "Allah ne ressuscitera pas celui qui meurt." }.

Il a dit: "Que disent-ils à ce sujet?". J'ai dit: Ils prétendent que les polythéistes juraient au Messenger d'Allah (que

la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille): qu'Allah ne ressuscitera pas les morts. Il a dit: "Malheur à celui qui dit cela, malheur à eux, les polythéistes juraient-ils par Allah ou par Al-Lat et Al-Uzza?".

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 38 à 39

Sourate 16 • Verset 38

وَأَقْسَمُوا بِاللّٰهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَن يَمُوتُ بَلَى وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلٰكِن أَكْثَر النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

Sourate 16 • Verset 39

لِيَبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلَفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَاذِبِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, fais-le moi connaître. Il a dit : " Si notre Qa'im se lève, Dieu enverra vers lui un groupe de nos partisans, leurs épées sur leurs épaules, et cela atteindra un groupe de nos partisans qui ne sont pas morts, et ils diront : Untel et untel ont été ressuscités de leurs tombes avec le Qa'im. Cela atteindra un groupe de nos ennemis, et ils diront : Ô communauté chiite, que vous êtes menteurs ! Voici votre État et vous mentez à ce sujet ! Non, par Dieu, ils ne sont pas vivants et ne vivront pas jusqu'au Jour de la Résurrection.

Alors Dieu a rapporté leur parole en disant : { Et ils ont juré par Dieu de leurs serments les plus solennels } ",

6023/ [4]- De Abu Abdullah Salih bin Maytham, il a dit : J'ai demandé à Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu le Très-Haut :

[Al-Imran: 83].

Il a dit : " C'est alors qu'Ali (paix sur lui) dit : Je suis le plus digne des gens de ce verset { Et ils ont juré par Dieu de leurs serments les plus solennels que Dieu ne ressuscitera pas ceux qui meurent, mais oui, une promesse sur Lui en vérité, mais la plupart des gens ne savent pas * Pour leur montrer ce sur quoi ils diffèrent et pour que ceux qui ont mécru sachent qu'ils étaient des menteurs } ",

6024/ [5]- De Sirin, il a dit : J'étais chez Abu Abdullah (paix sur lui) quand il a dit : " Que disent les gens de ce verset { Et ils ont juré par Dieu de leurs serments les plus solennels que Dieu ne ressuscitera pas ceux qui

meurent } ? " Il a dit : Ils disent : Pas de résurrection, pas de retour, pas de renaissance.

Il a dit : " Ils ont menti, par Dieu, c'est seulement lorsque le Qa'im se lève, et que les revenants reviennent avec lui, que les gens de votre opposition diront : Votre État est apparu, ô communauté chiite, et c'est de votre mensonge, vous dites : Untel et untel et untel sont revenus. Non, par Dieu, Dieu ne ressuscitera pas ceux qui meurent, ne voyez-vous pas qu'il a dit : { Et ils ont juré par Dieu de leurs serments les plus solennels } Les polythéistes étaient plus respectueux de Lat et Uzza que de jurer par autre chose, alors Dieu a dit : { Mais oui, une promesse sur Lui en vérité, mais la plupart des gens ne savent pas * Pour leur montrer ce sur quoi ils diffèrent et pour que ceux qui ont mécru sachent qu'ils étaient des menteurs * Notre parole pour une chose, quand Nous la voulons, est seulement de lui dire : Sois, et elle est } ".

6025/ [6]- De Al-Fudayl, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : [Si le Sufyani sort, que me commandes-tu ? Il a dit : " Quand cela arrivera, je t'écirai ". J'ai dit :] Fais-moi connaître le signe de ton livre ? Il a dit : " Je t'écirai avec un signe tel et tel " et il a lu un verset du Coran.

J'ai dit à Al-Fudayl : Et quel est ce verset ? Il a dit : Je ne l'ai raconté à personne d'autre que Burayd Al-'Ajali. Zurarah a dit : Je te le raconte :

{ Et ils ont juré par Dieu de leurs serments les plus solennels } jusqu'à la fin du verset, il a dit : Al-Fudayl s'est tu, et n'a pas dit non, ni oui.

6026/ [7]- Abu Ja'far Muhammad bin Jarir Al-Tabari dans (Musnad Fatima (paix sur elle) a dit : Abu Al-Hasan Ali bin Hibat Allah nous a informés, il a dit : Abu Ja'far Muhammad bin Ali bin Al-Husayn bin Musa bin Babawayh Al-Qummi nous a raconté, il a dit : Mon père nous a raconté de Sa'd bin Abdullah, il a dit : Ya'qub bin Yazid nous a raconté, il a dit : Muhammad bin Abi Umayr nous a raconté, de Umar bin Udhaynah, de Fudayl bin Yasar, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Si le Sufyani sort, que me commandes-tu ? Il a dit : " Quand cela arrivera, je t'écirai ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 38 à 39

وَأَقْسَمُوا بِاللّٰهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مِنْ يَمُوتَ بَلَىٰ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

Sourate 16 • Verset 39

لِيَبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلَفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَاذِبِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Informe-moi d'un verset de ton livre ? Il a dit : " Je t'écris avec un signe tel et tel " et il a récité un verset du Coran.

Il a dit : Alors j'ai dit à Fudayl : Quel est ce verset ? Il a dit : Je n'en ai parlé à personne d'autre que Burayd Al-'Ajli. Zurarah a dit : Je te le raconte, c'est :

{ Et ils ont juré par Allah avec leurs serments les plus solennels qu'Allah ne ressuscitera pas celui qui meurt.

Oui, c'est une promesse sur Lui, en vérité. } Il a dit : Alors Fudayl s'est tu et n'a dit ni non, ni oui.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 38 à 39

Sourate 16 • Verset 38

وَأَقْسَمُوا بِاللّٰهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مِنْ يَمُوتَ بَلَىٰ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

Sourate 16 • Verset 39

لِيَبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلَفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَاذِبِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 40 à 41

Sourate 16 • Verset 40

إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا لَنبُوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَلَآ أَجْرَ الْآخِرَةِ أَكْبَرَ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Notre parole pour une chose, quand Nous la voulons, est de lui dire : Sois, et elle est - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et la récompense de l'au-delà est plus grande s'ils savaient } [40-41]

6027/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ahmad ibn Idris, de Muhammad ibn Abd al-Jabbar, de Safwan ibn Yahya, a dit:

J'ai dit à Abu al-Hasan (paix sur lui): Informe-moi sur la volonté, de Dieu et des créatures? Il a dit: "La volonté des créatures est l'intention, et ce qui leur apparaît ensuite de l'action. Quant à Dieu le Très-Haut, Sa volonté est Sa création, rien d'autre, car Il ne raconte pas, ne se soucie pas, et ne réfléchit pas, et ces attributs sont niés de Lui, et ce sont les attributs des créatures. La volonté de Dieu est l'action, rien d'autre, Il lui dit : Sois, et elle est, sans parole ni prononciation avec la langue, ni souci, ni réflexion, ni comment pour cela, tout comme il n'y a pas de comment pour Lui."

6028/ [2]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Sa parole exaltée: Et ceux qui ont émigré pour Dieu, c'est-à-dire qu'ils ont émigré et ont quitté les infidèles pour Dieu { Nous les installerons } c'est-à-dire Nous leur donnerons { dans ce monde une bonne chose et la récompense de l'au-delà est plus grande s'ils savaient }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 40 à 41

Sourate 16 • Verset 40

إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

Sourate 16 • Verset 41

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا لَنبُوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَلَآ أَجْرَ الْآخِرَةِ أَكْبَرَ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 43 à 44

Sourate 16 • Verset 43

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

Sourate 16 • Verset 44

بِالْبَيِّنَاتِ وَالزَّبْرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نَزَلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6029/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Al-Washa', de Abdullah ibn Ajlan, d'Abu Ja'far (paix sur lui) concernant la parole de Dieu Tout-Puissant: {Demandez aux gens du rappel si vous ne savez pas} il a dit: "Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit: Le rappel c'est moi, et les imams (paix sur eux), sont les gens du rappel".

Et sa parole, le Tout-Puissant:

[Az-Zukhruf: 44] Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "Nous sommes son peuple, et nous sommes les responsables".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 43 à 44

Sourate 16 • Verset 43

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

Sourate 16 • Verset 44

بِالْبَيِّنَاتِ وَالزَّبْرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نَزَلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6033/ [5]- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn Al-Hussein, de Safwan ibn Yahya, de Al-Ala ibn Razin, de Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : Parmi nous, certains prétendent que la parole de Dieu Tout-Puissant : { Demandez aux gens du rappel si vous ne savez pas } qu'ils sont les juifs et les chrétiens, il a dit : " Alors ils vous appelleront à leur religion " puis il a mis sa main sur sa poitrine : " Nous sommes les gens du rappel, et nous sommes ceux à qui on pose des questions ".

Et ce hadith a été rapporté par Muhammad ibn Al-Abbas, il a dit : Ali ibn Suleiman Al-Razi nous a raconté, de Muhammad ibn Khalid Al-Tayalisi, de Al-Ala ibn Razin Al-Qala, de Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui) et il a mentionné le hadith lui-même.

6034/ [6]- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad, de Al-Washa, d'Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui) a dit : Je l'ai entendu dire : " Ali ibn Al-Hussein (paix sur lui) a dit : Sur les imams, il y a des obligations qui ne sont pas sur leurs chiïtes, et sur nos chiïtes, il y a ce qui n'est pas sur nous, Dieu Tout-Puissant leur a ordonné de nous interroger, il a dit : { Demandez aux gens du rappel si vous ne savez pas } - il a dit - Il leur a ordonné de nous interroger, et nous ne sommes pas obligés de répondre, si nous voulons, nous répondons, et si nous voulons, nous nous taisons ".

6035/ [7]- Ahmad ibn Muhammad, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Abi Nasr, a dit : J'ai écrit au Rida (paix sur lui) des questions, et dans certaines de ses réponses, il a écrit : " Dieu Tout-Puissant a dit : { Demandez aux gens du rappel si vous ne savez pas } et Dieu Tout-Puissant a dit :

[At-Tawba: 122] Il vous a imposé la question, et il ne nous a pas imposé la réponse, Dieu Tout-Puissant a dit : [Al-Qasas: 50] ".

Et ces deux hadiths ont également été rapportés par Al-Saffar, d'Ahmad ibn Muhammad avec le reste de la chaîne et du texte.

6036/ [8]- Et de lui : de Muhammad ibn Al-Hussein et d'autres, de Sahl, de Muhammad ibn Isa et Muhammad ibn Yahya et Muhammad ibn Al-Hussein, tous de Muhammad ibn Sinan, d'Ismail ibn Jabir, et Abdul Karim ibn Amr, de Abdul Hamid ibn Abi Al-Dailam, d'Abu Abdullah (paix sur lui) : Il a dit, que sa mention soit exaltée : { Demandez aux gens du rappel si vous ne savez pas }.

Il a dit : " Le livre : le rappel, et ses gens : la famille de Muhammad (paix sur eux), Dieu Tout-Puissant a ordonné de les interroger et n'a pas ordonné d'interroger les ignorants, et Dieu Tout-Puissant a appelé le

Coran un rappel, il a dit, béni et exalté soit-Il : { Et Nous avons fait descendre vers toi le rappel pour que tu expliques aux gens ce qui leur a été révélé et afin qu'ils réfléchissent } et Dieu Tout-Puissant a dit :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 43 à 44

Sourate 16 • Verset 43

وما أرسلنا من قبلك إلا رجالا نوحى إليهم فأسألوأهل الذكركإن كنتم لا تعلمون

Sourate 16 • Verset 44

بالبينات والزبر وأنزلناإليك الذكرتبين للناس ما نزل إليهم ولعلمهم يتفكرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

[Az-Zukhruf: 44] ".

6037/ [9]- Et de lui: de Muhammad, de Ahmad, de Ibn Faddal, de Ibn Bukayr, de Hamza bin Al-Tayyar, qu'il a présenté à Abu Abdullah (paix sur lui) certains sermons de son père, jusqu'à ce qu'il atteigne un endroit, il lui dit: " Arrête et tais-toi ". Puis Abu Abdullah (paix sur lui) dit: " Il ne vous est permis, dans ce qui vous arrive et que vous ne savez pas, que de vous abstenir et de vous assurer, et de vous référer aux Imams de la guidance afin qu'ils vous dirigent vers l'intention, et qu'ils vous éclairent sur l'aveuglement, et qu'ils vous fassent connaître la vérité, Dieu le Tout-Puissant a dit: { Demandez aux gens du rappel si vous ne savez pas } ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 43 à 44

Sourate 16 • Verset 43

وما أرسلنا من قبلك إلا رجالا نوحى إليهم فأسألوأهل الذكركإن كنتم لا تعلمون

Sourate 16 • Verset 44

بالبينات والزبر وأنزلناإليك الذكرتبين للناس ما نزل إليهم ولعلمهم يتفكرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Et vous êtes les responsables ? Il a dit : " Oui " et il a poursuivi le hadith jusqu'à la fin, sauf qu'il y a :

Et si nous voulons, nous laissons " le hadith.

6041/ [13]- Ibn Babawayh, a dit : Ali bin Al-Hussein bin Shadhuyeh l'éducateur et Ja'far bin Muhammad bin Masroor (qu'Allah les agrée) nous ont raconté, ils ont dit : Muhammad bin Abdullah bin Ja'far Al-Himyari nous a raconté, de son père, de Al-Rayan bin Al-Salt, a dit : Al-Ridha (paix sur lui) a assisté à la réunion d'Al-Ma'mun à Marw et un groupe de savants d'Irak et du Khorasan s'était réuni dans sa réunion, et il a mentionné le hadith jusqu'à ce qu'Al-Ridha (paix sur lui) dise : " Nous sommes les gens du rappel dont Allah a dit dans Son Livre : { Demandez aux gens du rappel si vous ne savez pas } nous sommes les gens du rappel, alors demandez-nous si vous ne savez pas ".

Les savants ont dit : Allah voulait dire par cela les juifs et les chrétiens. Abu Al-Hasan (paix sur lui) a dit : " Gloire à Allah, est-ce permis ? Alors ils nous invitent à leur religion, et ils disent : elle est meilleure que la religion de l'Islam ".

Al-Ma'mun a dit : Avez-vous une explication à ce sujet contrairement à ce qu'ils ont dit, ô Abu Al-Hasan ? Il a dit (paix sur lui) : " Oui, le rappel : le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et nous sommes ses gens, et cela est clair dans le Livre d'Allah le Très-Haut où Il dit dans la sourate At-Talaq :

[At-Talaq : 10-11] Le rappel : le Messenger d'Allah, et nous sommes ses gens ".

6042/ [14]- Le cheikh dans (Amali) : par sa chaîne de transmission de Hisham, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole d'Allah le Très-Haut : { Demandez aux gens du rappel si vous ne savez pas } qui sont-ils ? Il a dit : " Nous ".

J'ai dit : Devons-nous vous demander ? Il a dit : " Oui ". J'ai dit : Alors devez-vous nous répondre ? Il a dit : " Cela dépend de nous ".

6043/ [15]- Al-Mufid dans (Irshad), a dit : Le noble Abu Muhammad Al-Hasan bin Muhammad m'a informé, il a dit : Mon grand-père m'a raconté, il a dit : Un cheikh parmi les cheikhs de Ray m'a raconté, il a dit : Yahya bin Abdul Hamid Al-Hamani m'a raconté, de Muawiya bin Ammar Al-Dahni, de Muhammad bin Ali bin Al-Hussein (paix sur eux), dans la parole de Son Nom Majestueux : { Demandez aux gens du rappel si vous ne

savez pas }.

Il a dit : " Nous sommes les gens du rappel ".

Le cheikh Al-Mufid a dit : Le cheikh Al-Razi a dit : J'ai demandé à Muhammad bin Muqatil à ce sujet, il a parlé selon son opinion, et a dit : Les gens du rappel : tous les savants, j'ai mentionné cela à Abu Zur'ah, il est resté étonné de sa parole, et je lui ai rapporté ce que Yahya bin Abdul Hamid m'a raconté. Il a dit : Muhammad bin Ali (paix sur eux) a dit vrai, ils sont les gens du rappel, et par ma vie, Abu Ja'far (paix sur lui) est parmi les plus grands savants, et Abu Ja'far (paix sur lui) a rapporté les nouvelles du commencement, et les nouvelles des prophètes, et les gens ont écrit de lui les batailles, et ils ont transmis de lui les traditions, et ils se sont appuyés sur lui dans les rites du pèlerinage qu'il a rapportés du Messager d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et ils ont écrit de lui l'interprétation du Coran, et les particuliers et les généraux ont rapporté de lui les nouvelles, et il a débattu avec ceux qui lui répondaient parmi les gens des opinions, et les gens ont préservé de lui beaucoup de science du discours.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 43 à 44

Sourate 16 • Verset 43

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

Sourate 16 • Verset 44

بِالْبَيِّنَاتِ وَالزَّبْرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نَزَلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6044/ [16]- Muhammad ibn Al-Abbas, a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id nous a raconté, d'Ahmad ibn Al-Hassan, de son père, d'Al-Husayn ibn Al-Mukharraq, de Sa'd ibn Tarif, d'Al-Asbagh ibn Nabata, d'Ali, le Commandeur des Croyants (paix sur lui) concernant la parole du Tout-Puissant : { Demandez donc aux gens du rappel si vous ne savez pas }, il a dit : "Nous sommes les gens du rappel".

Sourate 16 — Versets 43 à 44

Sourate 16 • Verset 43

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

Sourate 16 • Verset 44

بِالْبَيِّنَاتِ وَالزَّبْرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نَزَلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Ma'ida: 101] ".

6049/ [21]- Ibn Shahr Ashub, a dit: Mentionné dans (Tafsir Yusuf Al-Qattan), de Waki', de Al-Thawri, de Al-Suddi, a dit: J'étais chez Omar ibn Al-Khattab quand Ka'b ibn Al-Ashraf, Malik ibn Al-Sayf et Huyayy ibn Akhtab sont venus à lui, et ont dit: Dans votre livre:

[Aal Imran: 133] Si l'étendue d'un seul paradis est comme sept cieux et sept terres, alors où seront tous les paradis le Jour du Jugement? Omar a dit: Je ne sais pas. Alors qu'ils étaient là-dessus, Ali (paix soit sur lui) est entré, et a dit: "Sur quoi êtes-vous?" Les juifs lui ont posé la question, et il (paix soit sur lui) leur a dit:

"Dites-moi, quand le jour arrive, où est la nuit [et quand la nuit arrive, où est le jour]?" Ils lui ont dit: Cela est dans la connaissance de Dieu Tout-Puissant. Ali (paix soit sur lui) a dit: "Ainsi, les paradis sont dans la connaissance de Dieu."

Ali (paix soit sur lui) est allé au Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et l'a informé de cela, alors il a été révélé {Demandez aux gens du rappel si vous ne savez pas}.

6050/ [22]- Sharaf Al-Din Al-Najafi: Jabir ibn Yazid et Muhammad ibn Muslim ont rapporté, d'Abu Ja'far (paix soit sur lui) qu'il a dit: "Nous sommes les gens du rappel."

6051/ [23]- Et du côté des opposants, ce qui a été rapporté par Al-Hafiz Muhammad ibn Mu'min Al-Shirazi dans (Al-Mustakhraj min Al-Tafasir Al-Ithna Ashar) dans l'exégèse de la parole de Dieu: {Demandez aux gens du rappel} signifie les gens de la maison de la prophétie, la source du message, et le lieu de passage des anges,

et par Dieu, le croyant n'a été nommé croyant que par honneur pour Ali ibn Abi Talib (paix soit sur lui).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 43 à 44

Sourate 16 • Verset 43

وما أرسلنا من قبلك إلا رجالا نوحى إليهم فأسألوأهل الذكركإن كنتم لا تعلمون

Sourate 16 • Verset 44

بالبينات والزبر وأنزلنا إليك الذكرتبين للناس ما نزل إليهم ولعلمهم يتفكرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 45 à 47

Sourate 16 • Verset 45

أفأمن الذين مكروا السيئات أن يخسف الله بهم الأرض أو يأتيهم العذاب من حيث لا يشعرون

Sourate 16 • Verset 46

أو يأخذهم في تقلبهم فما هم بمعجزين

Sourate 16 • Verset 47

أو يأخذهم على تخوف فإن ربكم لرؤوف رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole exaltée:

{ Ceux qui ont comploté les mauvaises actions sont-ils à l'abri que Dieu ne les engloutisse dans la terre ou que le châtiment ne leur vienne d'où ils ne s'y attendent pas } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Car votre Seigneur est vraiment Compatissant, Miséricordieux } [45-47]

6052/ [1]- Al-Ayyashi: d'Ibrahim ibn Umar, de celui qui a entendu Abu Ja'far (paix sur lui) dire: " Le pacte du Prophète de Dieu est devenu chez Ali ibn al-Husayn (paix sur lui), puis est devenu chez Muhammad ibn Ali (paix sur lui), puis Dieu fait ce qu'Il veut, alors attache-toi à ceux-ci, et si un homme sort d'eux avec trois cents hommes, et avec lui l'étendard du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), se dirigeant vers la ville jusqu'à ce qu'il passe par Al-Bayda et dise: C'est l'endroit des gens qui ont été engloutis, et c'est le signe que Dieu a dit: { Ceux qui ont comploté les mauvaises actions sont-ils à l'abri que Dieu ne les engloutisse dans la terre ou que le châtement ne leur vienne d'où ils ne s'y attendent pas * Ou qu'Il ne les prenne dans leurs retournements, alors ils ne sont pas capables de défier } ".

6053/ [2]- De Ibn Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur lui) interrogé sur la parole de Dieu exaltée: { Ceux qui ont comploté les mauvaises actions sont-ils à l'abri que Dieu ne les engloutisse dans la terre }, il a dit: " Ce sont les ennemis de Dieu, et ils sont transformés, lapidés et errent sur la terre ".

6054/ [3]- De Jabir Al-Ju'fi, d'Abu Ja'far (paix sur lui) - dans un long hadith - il lui a dit: " Et méfiez-vous des dissidents de la famille de Muhammad, car la famille de Muhammad et Ali (paix sur eux) ont un étendard, et les autres ont des étendards [alors attache-toi à la terre, et ne suis jamais un homme d'entre eux jusqu'à ce que tu voies un homme de la descendance d'Al-Husayn, avec lui le pacte du Prophète de Dieu, son étendard et son arme, car le pacte du Prophète de Dieu est devenu chez Ali ibn al-Husayn, puis est devenu chez Muhammad ibn Ali, et Dieu fait ce qu'Il veut], alors attache-toi à ceux-ci pour toujours, et méfie-toi de ceux que je t'ai mentionnés.

Et si un homme sort d'eux avec trois cents et quelques hommes, et avec lui l'étendard du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) se dirigeant vers la ville jusqu'à ce qu'il passe par Al-Bayda, jusqu'à ce qu'il dise: C'est l'endroit des gens qui ont été engloutis, et c'est le signe que Dieu exalté a dit: { Ceux qui ont comploté les mauvaises actions sont-ils à l'abri que Dieu ne les engloutisse dans la terre ou que le châtement ne leur vienne d'où ils ne s'y attendent pas * Ou qu'Il ne les prenne dans leurs retournements, alors ils ne sont pas capables de défier } ".

6055/ [4]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Sa parole: Ceux qui ont comploté les mauvaises actions, ô Muhammad, et c'est une question { Que Dieu ne les engloutisse dans la terre ou que le châtement ne leur vienne d'où ils ne s'y attendent pas * Ou qu'Il ne les prenne dans leurs retournements, alors ils ne sont pas capables de défier } a dit:

Quand ils viennent et vont dans les commerces et dans leurs affaires, Il les prend dans cet état: { Ou qu'Il ne les prenne par surprise } a dit: en vigilance { Car votre Seigneur est vraiment Compatissant, Miséricordieux }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 45 à 47

Sourate 16 • Verset 45

أَفَأَمَّنَ الَّذِينَ مَكَرُوا أَلْسِنَاتٍ أَنْ يَخْسِفَ اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ

Sourate 16 • Verset 46

أَوْ يَأْخُذَهُمْ فِي تَقْلِبِهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ

Sourate 16 • Verset 47

أَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلَى تَخَوُّفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَؤُوفٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 48 à 51

Sourate 16 • Verset 48

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ يَتَفَيَّؤُا ظِلَالَهُ عَنْ الْيَمِينِ وَالْشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِلَّهِ وَهُمْ دَاخِرُونَ

Sourate 16 • Verset 49

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةِ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ

Sourate 16 • Verset 50

يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ

Sourate 16 • Verset 51

وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا إِلَهِينَ اثْنَيْنِ إِنَّما هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَاِذَا يَدْعُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il :

{ N'ont-ils pas vu ce qu'Allah a créé de toute chose } - jusqu'à Sa parole - { Il n'est qu'un Dieu unique, craignez-Moi donc } [48-51]

6056/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole : { N'ont-ils pas vu ce qu'Allah a créé de toute chose dont les ombres se déplacent à droite et à gauche, se prosternant devant Allah, tandis qu'ils sont humbles } a dit : Le déplacement de chaque ombre créée par Allah est sa prosternation devant Allah, car il n'y a rien qui n'ait une ombre qui se déplace, donc son mouvement et son déplacement sont sa prosternation.

Il a dit : Et Sa parole : { Et à Allah se prosterne ce qui est dans les cieux et ce qui est sur la terre de créatures et les anges, et ils ne s'enorgueillissent pas * Ils craignent leur Seigneur au-dessus d'eux et font ce qui leur est ordonné }. Il a dit : Les anges, ce qu'Allah leur a destiné, ils le commandent. Puis Allah, exalté soit-Il, a argumenté contre le dualisme, en disant : { Ne prenez pas deux dieux, il n'est qu'un Dieu unique, craignez-Moi donc }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 48 à 51

Sourate 16 • Verset 48

أولم يروا إلى ما خلق الله من شيء يتفيؤ ظلاله عن اليمين والشمائل سجدا لله وهم داخرون

Sourate 16 • Verset 49

ولله يسجد ما في السموات وما في الأرض من دابة والملائكة وهم لا يستكبرون

Sourate 16 • Verset 50

يخافون ربهم من فوقهم ويفعلون ما يؤمرون

Sourate 16 • Verset 51

وقال الله لا تتخذوا إلهين اثنين إنما هو إله واحد فإياي فأرهبون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 52 à 62

Sourate 16 • Verset 52

وله ما في السموت والأرض وله الدين واصبا أفغير الله تتقون

Sourate 16 • Verset 53

وما بكم من نعمة فمن الله ثم إذا مسكم الضر فإليه تجأرون

Sourate 16 • Verset 54

ثم إذا كشف الضر عنكم إذا فريق منكم بربهم يشركون

Sourate 16 • Verset 55

ليكفروا بما آتيناهم فتمتعوا فسوف تعلمون

Sourate 16 • Verset 56

ويجعلون لما لا يعلمون نصيبا مما رزقناهم تالله لتسألن عما كنتم تفترون

Sourate 16 • Verset 57

ويجعلون لله البنات سبحانه ولهم ما يشتهون

Sourate 16 • Verset 58

وإذا بشر أحدهم بالأنثى ظل وجهه مسودا وهو كظيم

Sourate 16 • Verset 59

يتواری من القوم من سوء ما بشر به أيمسكه على هون أم يدسه في التراب ألا ساء ما يحكمون

Sourate 16 • Verset 60

للذين لا يؤمنون بالآخرة مثل السوء ولله المثل الأعلى وهو العزيز الحكيم

Sourate 16 • Verset 61

بظلمهم ما ترك عليها من دابة ولكن يؤخرهم إلى أجل مسمى فإذا جاء أجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون
ولو يؤاخذ الله الناس

Sourate 16 • Verset 62

ويجعلون لله ما يكرهون وتصف ألسنتهم الكذب أن لهم الحسنی لا جرم أن لهم النار وأنهم مفرطون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et à Lui appartient ce qui est dans les cieus et sur la terre, et à Lui appartient la religion constamment } -

jusqu'à Sa parole - { Et ils attribuent à Allah ce qu'ils détestent et leurs langues profèrent le mensonge que le

meilleur leur appartient. Sans aucun doute, le feu leur appartient et ils sont négligents } [52-62]

6059/ [1]- Al-Ayyashi: de Sama'a, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: Je lui ai demandé au sujet de la parole d'Allah: { Et à Lui appartient la religion constamment }.

Il a dit: " Obligatoire ".

6060/ [2]- Ali ibn Ibrahim, sa parole: { Et à Lui appartient ce qui est dans les cieux et sur la terre, et à Lui appartient la religion constamment } c'est-à-dire obligatoire. Puis il a mentionné Sa grâce en disant: { Et tout bienfait dont vous jouissez vient d'Allah, puis quand le mal vous touche, c'est vers Lui que vous criez } c'est-à-dire vous vous tournez et revenez. Et le bienfait: dans la santé, l'abondance et le bien-être { Puis quand Il vous a débarrassés du mal, voilà qu'une partie d'entre vous associe à leur Seigneur * Pour renier ce que Nous leur avons donné, jouissez donc, car vous saurez bientôt }.

Il a dit: et Sa parole: { Et ils attribuent à ce qu'ils ne connaissent pas une part de ce que Nous leur avons accordé } et ce sont ceux que nous avons décrits, de ce que les Arabes attribuaient aux idoles une part de leurs récoltes, de leurs chameaux et de leurs moutons, alors Allah leur a répondu en disant: { Par Allah, vous serez interrogés sur ce que vous inventiez * Et ils attribuent à Allah des filles, Gloire à Lui, et pour eux ce qu'ils désirent }.

6061/ [3]- Et de lui, il a dit: Les Quraysh ont dit, les anges sont les filles d'Allah, ils ont attribué à Allah ce qu'ils ne désirent pas, alors Allah, le Tout-Puissant, a dit: { Et ils attribuent à Allah des filles, Gloire à Lui, et pour eux ce qu'ils désirent } c'est-à-dire des fils. Puis Il a dit { Et quand l'un d'eux est informé de la naissance d'une fille, son visage devient sombre et il est accablé * Il se cache des gens à cause du mal de ce dont il a été informé, doit-il la garder dans l'humiliation } c'est-à-dire: il la méprise { ou doit-il l'enterrer dans la terre? Quel mauvais jugement ils font }. Puis Allah leur a répondu en disant: { Pour ceux qui ne croient pas en l'au-delà, le mauvais exemple, et à Allah l'exemple le plus élevé, et Il est le Tout-Puissant, le Sage }.

6062/ [4]- Ibn Babawayh, a dit: Ali ibn Ahmad ibn Muhammad ibn Imran Al-Daqqaq (qu'Allah lui fasse miséricorde) nous a raconté, a dit: Muhammad ibn Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, a dit: Muhammad ibn Ismail Al-Barmaki nous a raconté, a dit: Al-Hussein ibn Al-Hassan nous a raconté, a dit: Mon père m'a raconté, de Hanan ibn Sadir, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet du trône et du siège - et il a mentionné le hadith - jusqu'à ce qu'il dise: Et à Allah l'exemple le plus élevé qui ne ressemble à rien, et ne peut être décrit, et ne peut être imaginé, c'est l'exemple le plus élevé.

Et le hadith est long, il viendra dans son intégralité - si Allah le veut - dans Sa parole: Il est le Seigneur du Trône Majestueux de la sourate An-Naml.

6063/ [5]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Hamid ibn Ziyad nous a raconté, de Muhammad ibn Al-Hussein, de Muhammad ibn Yahya, de Talha ibn Zayd, de Ja'far ibn Muhammad, de son père (que la paix soit sur eux), dans un hadith d'interprétation de Sa parole:

[An-Nur: 35] le verset, et à la fin du hadith: J'ai dit à Ja'far ibn Muhammad: Que je sois sacrifié pour toi - ô mon maître - ils disent: comme la lumière du Seigneur? Il a dit: " Gloire à Allah! Il n'y a pas de semblable à Allah, Allah a dit:

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 52 à 62

Sourate 16 • Verset 52

وله ما في السموت والأرض وله الدين واصبا أغير الله تتقون

Sourate 16 • Verset 53

وما بكم من نعمة فمن الله ثم إذا مسكم الضر فإليه تجأرون

Sourate 16 • Verset 54

ثم إذا كشف الضر عنكم إذا فريق منكم بربهم يشركون

Sourate 16 • Verset 55

ليكفروا بما آتيناهم فتمتعوا فسوف تعلمون

Sourate 16 • Verset 56

ويجعلون لما لا يعلمون نصيبا مما رزقناهم تالله لتسألن عما كنتم تفترون

Sourate 16 • Verset 57

ويجعلون لله البنات سبحانه ولهم ما يشتهون

Sourate 16 • Verset 58

وإذا بشر أحدهم بالأنثى ظل وجهه مسودا وهو كظيم

Sourate 16 • Verset 59

يتوارى من القوم من سوء ما بشر به أيمسكه على هون أم يدسه في التراب ألا ساء ما يحكمون

Sourate 16 • Verset 60

للذين لا يؤمنون بالآخرة مثل السوء والله المثل الأعلى وهو العزيز الحكيم

بظلمهم ما ترك عليها من دابة ولكن يؤخرهم إلى أجل مسمى فإذا جاء أجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون
ولو يؤاخذ الله الناس

ويجعلون لله ما يكرهون وتصف المستهم الكذب أن لهم الحسنى لا جرم أن لهم النار وأنهم مفرطون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[An-Nahl: 74] ".

6064/ [6]- Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole: { Et si Allah devait saisir les gens pour leur injustice } c'est-à-dire lors de leur désobéissance et de leur injustice { Il ne laisserait sur elle aucune bête, mais Il les reporte à un terme fixé, et quand leur terme viendra, ils ne pourront le retarder d'une heure ni l'avancer }.

6065/ [7]- Al-Ayyashi: de Humran, d'Abu Abdullah (paix sur lui): " Le terme qui a été nommé dans la Nuit du Destin, est le terme dont Allah a dit: { Et quand leur terme viendra, ils ne pourront le retarder d'une heure ni l'avancer } ".

Et il y a eu un récit de Humran, d'Abu Abdullah (paix sur lui) sur le sens du terme, dans Sa parole exaltée:

[verset: 2] de la sourate Al-An'am.

6066/ [8]- Et Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole: { Et ils attribuent à Allah ce qu'ils détestent et leurs langues décrivent le mensonge } dit: leurs langues mensongères { qu'ils auront le meilleur, sans aucun doute qu'ils auront le feu et qu'ils seront abandonnés } c'est-à-dire: tourmentés.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 52 à 62

وله ما في السموت والأرض وله الدين واصبا أغير الله تتقون

وما بكم من نعمة فمن الله ثم إذا مسكم الضر فإليه تجأرون

ثم إذا كشف الضر عنكم إذا فريق منكم برهم يشركون

Sourate 16 • Verset 55

ليكفروا بما آتيناهم فتمتعوا فسوف تعلمون

Sourate 16 • Verset 56

ويجعلون لما لا يعلمون نصيبا مما رزقناهم تالله لتسألن عما كنتم تفترون

Sourate 16 • Verset 57

ويجعلون لله البنات سبحانه ولهم ما يشتهون

Sourate 16 • Verset 58

وإذا بشر أحدهم بالأنثى ظل وجهه مسودا وهو كظيم

Sourate 16 • Verset 59

يتوارى من القوم من سوء ما بشر به أيمسكه على هون أم يدسه في التراب ألا ساء ما يحكمون

Sourate 16 • Verset 60

للذين لا يؤمنون بالآخرة مثل السوء ولله المثل الأعلى وهو العزيز الحكيم

Sourate 16 • Verset 61

بظلمهم ما ترك عليها من دابة ولكن يؤخرهم إلى أجل مسمى فإذا جاء أجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون
ولو يؤاخذ الله الناس

Sourate 16 • Verset 62

ويجعلون لله ما يكرهون وتصف ألسنتهم الكذب أن لهم الحسنى لا جرم أن لهم النار وأنهم مفرطون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 64 à 64

Sourate 16 • Verset 64

وما أنزلنا عليك الكتاب إلا لتبين لهم الذي اختلفوا فيه وهدى ورحمة لقوم يؤمنون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et Nous n'avons fait descendre sur toi le Livre que pour que tu leur expliques ce sur quoi ils divergent } [64]

6067/ [1]- Al-Ayyashi: D'après Anas ibn Malik, il a dit: Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) m'a dit: " Ô Anas, verse-moi de l'eau pour les ablutions " Il a dit: Alors je me suis dirigé et j'ai versé pour le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) l'eau pour les ablutions dans la maison, je l'ai informé, il est sorti et a fait ses ablutions puis est retourné à la maison à son siège, puis il a levé la tête vers moi et a dit: " Ô Anas, le premier qui entrera chez nous est le Commandeur des croyants, le Maître des messagers, et le Chef des visages lumineux ".

Anas a dit: J'ai dit - entre moi et moi-même -: Ô Dieu, fais que ce soit un homme de mon peuple, il a dit: Et voilà que la porte de la maison frappe, je suis sorti et j'ai ouvert et voilà Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui), il est entré et a marché, j'ai vu le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) quand il l'a vu, il s'est levé sur ses pieds joyeux, il est resté debout et Ali (que la paix soit sur lui) marchait jusqu'à ce qu'il entre dans la maison, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) l'a embrassé, j'ai vu le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) essuyer son visage avec sa paume et essuyer le visage d'Ali (que la paix soit sur lui) avec sa paume et essuyer son propre visage, c'est-à-dire son propre visage. Ali (que la paix soit sur lui) lui a dit: " Ô Messenger de Dieu, tu as fait pour moi aujourd'hui quelque chose que tu n'as jamais fait pour moi auparavant ". Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit: " Et qu'est-ce qui m'en empêche alors que tu es mon successeur, celui qui leur explique ce sur quoi ils divergent après moi, et tu transmets de ma part, et tu leur fais entendre ma prophétie ".

6068/ [2]- Et par la voie des gens du commun: L'imam Al-Hafiz Abu Nu'aym Ahmad ibn Abdullah ibn Ahmad a rapporté avec sa chaîne de transmission dans (Hilyat): D'après Anas, il a dit: Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit: " Ô Anas, verse-moi de l'eau pour les ablutions ". Puis il s'est levé et a prié deux unités de prière, puis il a dit: " Ô Anas, le premier qui entrera par cette porte est le Commandeur des croyants, le Maître des musulmans, le Chef des visages lumineux, et le Sceau des successeurs ".

Anas a dit: J'ai dit: Ô Dieu, fais que ce soit un homme des Ansars, et je l'ai caché, alors Ali (que la paix soit sur

lui) est venu, il a dit: " Qui est-ce, ô Anas? " J'ai dit: Ali, il s'est levé joyeux et l'a embrassé, puis il a commencé à essuyer la sueur de son visage avec son visage, et essuyer la sueur d'Ali (que la paix soit sur lui) avec son visage.

Ali (que la paix soit sur lui) a dit: " Ô Messenger de Dieu, je t'ai vu faire quelque chose que tu n'as jamais fait pour moi auparavant ". Il a dit: " Et qu'est-ce qui m'en empêche alors que tu transmets de ma part, et tu leur fais entendre ma voix, et tu leur expliques ce sur quoi ils divergent après moi ".

Ce hadith a également été rapporté par les savants des gens du commun, par Muwaffaq ibn Ahmad, dans le livre (Les vertus du Commandeur des croyants (que la paix soit sur lui) d'après Anas de la même manière que dans le livre (Hilyat) sans changement.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 64 à 64

Sourate 16 • Verset 64

وَمَا أُنزِلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لَتَبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 16 — Versets 65 à 67

Sourate 16 • Verset 65

وَاللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ

Sourate 16 • Verset 66

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نَسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبْنَا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ

Sourate 16 • Verset 67

وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

Sa parole exaltée:

{ Et Allah a fait descendre du ciel une eau, et par elle a redonné vie à la terre après sa mort } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et des fruits des palmiers et des vignes, vous en tirez une boisson enivrante et une bonne subsistance } [65-67]

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 65 à 67

Sourate 16 • Verset 65

وَأَلَّهِ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ

Sourate 16 • Verset 66

وَإِنْ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةٌ نَسْتَكِيكُمْ مِمَّا فِي بَطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبْنَا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ

Sourate 16 • Verset 67

وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 68 à 69

Sourate 16 • Verset 68

وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ

Sourate 16 • Verset 69

فَأَسْلُكِي سَبِيلَ رَبِّكَ ذَلَّلَا يَخْرُجُ مِنْ بَطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلَفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ
ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et ton Seigneur a inspiré l'abeille: "Prends des demeures dans les montagnes, dans les arbres et dans ce qu'ils construisent. * Puis mange de tous les fruits" } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { réfléchissent } [68-69]

6073/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Mon père m'a raconté, de Hassan ibn Ali Al-Washa, d'un homme, de Hariz ibn Abdullah, d'Abu Abdullah (sur lui la paix) concernant Sa parole: { Et ton Seigneur a inspiré l'abeille }.

Il a dit: "Nous sommes les abeilles auxquelles Dieu a inspiré: { Prends des demeures dans les montagnes } Il nous a ordonné de prendre des partisans parmi les Arabes { et des arbres } c'est-à-dire des non-Arabes { et de ce qu'ils construisent } des alliés, et ce qui { sort de leurs ventres est une boisson de couleurs variées } la connaissance qui sort de nous vers vous ".

6074/ [2]- Al-Ayyashi: de Masada ibn Sadaqa, d'Abu Abdullah (sur lui la paix) concernant Sa parole: { Et ton Seigneur a inspiré l'abeille: "Prends des demeures dans les montagnes, dans les arbres et dans ce qu'ils construisent" } jusqu'à { En cela, il y a un signe pour des gens qui réfléchissent } : " Les abeilles: les imams, les montagnes: les Arabes, les arbres: les alliés affranchis, et ce qu'ils construisent: signifie les enfants et les esclaves qui n'ont pas été affranchis et qui se tournent vers Dieu, Son Messager et les imams. Et les fruits de couleurs variées: les divers types de connaissance que les imams enseignent à leurs partisans: { En elle, il y a une guérison pour les gens } il dit: dans la connaissance, il y a une guérison pour les gens, et les partisans sont les gens, et pour les autres, Dieu sait mieux ce qu'ils sont ".

Il a dit: " Et si c'était comme ils prétendent que c'est le miel que les gens mangent, alors personne ne le mangerait ni ne le boirait sans être guéri, car Dieu dit: { En elle, il y a une guérison pour les gens } et il n'y a pas de contradiction dans la parole de Dieu, et la guérison est dans la connaissance du Coran, car Il dit:

[Al-Isra: 82] c'est une guérison et une miséricorde pour ses gens sans aucun doute ni incertitude, et ses gens: les imams de la guidance que Dieu a dit:

[Fatir: 32] ".

6075/ [3]- Et dans le récit d'Abu Al-Rabi Al-Shami, de lui (sur lui la paix) concernant la parole de Dieu: { Et ton Seigneur a inspiré l'abeille } il a dit: " Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient

sur lui et sa famille) " { Prends des demeures dans les montagnes } il a dit: " Épouse de Quraysh " { et des arbres } il a dit: " parmi les Arabes " { et de ce qu'ils construisent } , il a dit: " parmi les alliés " { ce qui sort de leurs ventres est une boisson de couleurs variées } il a dit: " Les types de connaissance en elle sont une guérison pour les gens ".

6076/ [4]- Ibn Shahr Ashub: de Al-Rida (sur lui la paix) dans ce verset: " Le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit: Ali est le prince des Bani Hashim, il a donc été nommé le prince des abeilles ".

6077/ [5]- (Aghani Abi Al-Faraj): Dans un hadith, Al-Mualla ibn Tarif a dit: Que dites-vous de Sa parole, exalté soit-Il: { Et ton Seigneur a inspiré l'abeille }? Bashar ibn Burd a dit: les abeilles connues.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 68 à 69

Sourate 16 • Verset 68

وأوحى ربك إلى النحل أن اتخذي من الجبال بيوتا ومن الشجر ومما يعرشون

Sourate 16 • Verset 69

فأسلكي سبل ربك ذللا يخرج من بطونها شراب مختلف ألوانه فيه شفاء للناس إن في ذلك لآية لقوم يتفكرون
ثم كلي من كل الثمرات

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Loin de là, ô Abu Muadh, les abeilles : les Banu Hashim {De leurs ventres sort une boisson de couleurs variées, en elle il y a une guérison pour les gens} signifie la science.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 68 à 69

Sourate 16 • Verset 68

وأوحى ربك إلى النحل أن اتخذي من الجبال بيوتا ومن الشجر ومما يعرشون

Sourate 16 • Verset 69

فأسلكي سبل ربك ذللاً يخرج من بطونها شراب مختلف ألوانه فيه شفاء للناس إن في ذلك لآية لقوم يتفكرون
ثم كلي من كل الثمرات

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 16 — Versets 70 à 72

Sourate 16 • Verset 70

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يَرُدُّ إِلَى أَرْذَلِ الْعَمْرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ

Sourate 16 • Verset 71

بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَادِّي رِزْقِهِمْ عَلَى مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبُنِعْمَةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ
وَاللَّهُ فَضْلٌ

Sourate 16 • Verset 72

أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرِزْقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَتِ اللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ
وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{Et Allah vous a créés, puis Il vous fera mourir, et parmi vous il y en a qui seront ramenés au plus vil âge}

[70]

6083/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Muhammad ibn Ja'far nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn Ahmad nous a raconté, d'Al-Abbas, d'Ibn Abi Najran, de Muhammad ibn Al-Qasim, d'Ali ibn Al-Mughira, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: "Quand le serviteur atteint cent ans, c'est le plus vil âge."

6084/ [2]- Al-Tabarsi: Il est rapporté d'Ali (que la paix soit sur lui): "Le plus vil âge est de soixante-quinze ans." Et il est rapporté du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) de même. Sa parole, exalté soit-Il:

{Afin qu'il ne sache plus rien après avoir su} - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {Et Il vous a donné de vos épouses des fils et des petits-enfants} [70-72]

6085/ [3]- Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole, exalté soit-Il: {Afin qu'il ne sache plus rien après avoir su} a dit: Quand il vieillit, il ne sait plus ce qu'il savait auparavant. Puis il a dit: Sa parole: {Et Allah a favorisé certains d'entre vous par rapport à d'autres dans la subsistance, alors ceux qui ont été favorisés ne sont pas pour rendre leur subsistance à ceux que leurs mains droites possèdent, afin qu'ils soient égaux en cela} a dit: Il n'est pas permis à l'homme de se réserver quelque chose de la nourriture sans sa famille.

Il a dit: Sa parole: {Et Allah vous a donné de vous-mêmes des épouses} signifie Ève a été créée d'Adam (que la paix soit sur lui) {et des petits-enfants} a dit: les beaux-fils.

6086/ [4]- Al-Tabarsi: Dans le sens de "petits-enfants": ce sont les beaux-fils de l'homme sur ses filles. Il a dit: et c'est ce qui est rapporté d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui).

6087/ [1]- Al-Ayyashi: D'Abd al-Rahman al-Ashl, a dit: Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit à propos de la parole d'Allah: {Et Il vous a donné de vos épouses des fils et des petits-enfants}.

Il a dit: "Les petits-enfants: les fils de la fille, et nous sommes les petits-enfants du Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille)."

6088/ [2]- De Jamil ibn Darraj, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) à propos de la parole d'Allah: {Et Il vous a donné de vos épouses des fils et des petits-enfants}, a dit: "Ce sont les petits-enfants et ils sont l'aide parmi eux" signifiant les fils.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 70 à 72

Sourate 16 • Verset 70

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يَرْدُ إِلَى أَرْذَلِ الْأَعْمَرِ لَكِي لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ

بعضكم على بعض في الرزق فما الذين فضلوا برآدي رزقهم على ما ملكت أيماهم فهم فيه سواء أفبنعمة الله يحددون
والله فضل

أزواجا وجعل لكم من أزواجكم بنين وحفدة ورزقكم من الطيبات أفبالباطل يؤمنون وبنعمت الله هم يكفرون
والله جعل لكم من أنفسكم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre des mots de l'original.)

Sourate 16 — Versets 75 à 76

لا يقدر على شيء ومن رزقناه منا رزقا حسنا فهو ينفق منه سرا وجهرا هل يستون الحمد لله بل أكثرهم لا يعلمون
ضرب الله مثلا عبدا مملوكا

على شيء وهو كل على مولاه أينما يوجهه لا يأت بخير هل يستوي هو ومن يأمر بالعدل وهو على صراط مستقيم
وضرب الله مثلا رجلين أحدهما أبكم لا يقدر

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Allah a donné un exemple d'un esclave possédé qui ne peut rien faire } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {
Est-il égal à celui qui ordonne la justice et qui est sur un chemin droit } [75-76]

6089/ [3]- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib): Par sa chaîne de transmission de Al-Hussein ibn Sa'id, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Muhammad ibn Muslim, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet d'un homme qui marie sa servante à un homme, peut-il les séparer quand il le souhaite? Il a dit: "Si elle est sa

propriété, qu'il les sépare quand il le souhaite, car Allah, exalté soit-Il, dit: { un esclave possédé qui ne peut rien faire } donc l'esclave n'a aucun pouvoir, et si son mari est libre, alors son divorce est son affranchissement."

6090/ [4]- Et de lui: Par sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Ali ibn Al-Hakam, de Aban ibn Uthman, de Shu'ayb ibn Ya'qub Al-Aqrafi, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: Il a été interrogé - et j'étais présent pour entendre - sur le divorce de l'esclave. Il a dit: "Il n'a ni divorce ni mariage, n'entends-tu pas Allah, exalté soit-Il, dire: { un esclave possédé qui ne peut rien faire } " Il a dit: "Il ne peut ni divorcer ni se marier sans la permission de son maître."

6091/ [5]- Et de lui: Par sa chaîne de transmission de Ali ibn Isma'il Al-Mithami, de Al-Hasan ibn Ali ibn Faddal, de Al-Mufaddal ibn Salih, de Layth Al-Muradi, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de l'esclave, est-il permis qu'il divorce? Il a dit: "Si elle est ta servante, non, car Allah, exalté soit-Il, dit: { un esclave possédé qui ne peut rien faire } et si elle est la servante d'un autre peuple ou libre, son divorce est permis."

6092/ [4]- Et de lui: Par sa chaîne de transmission de Al-Hussein ibn Sa'id, de Al-Hasan ibn Ali ibn Faddal, de Ibn Bukayr, de Al-Hasan Al-Attar, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet d'un homme qui ordonne à son esclave de profiter de la 'Umrah jusqu'au Hajj, doit-il sacrifier pour lui? Il a dit: "Non, car Allah dit: { un esclave possédé qui ne peut rien faire }."

6093/ [5]- Al-Ayyashi: De Muhammad ibn Muslim, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de l'homme qui marie sa servante à un homme.

Il a dit: "Si elle est esclave, qu'il les sépare quand il le souhaite, car Allah dit: { un esclave possédé qui ne peut rien faire } donc l'esclave n'a aucun pouvoir, et si son mari est libre, alors son divorce est son affranchissement."

6094/ [6]- De Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: Un de ses jeunes esclaves est passé devant lui, alors il l'a appelé à lui, puis a dit: "Ô jeune homme, je te rends Untelle et tu nous nourris d'un dirham de melon." Il a dit: J'ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, nous racontons chez nous: qu'Ali (paix sur lui) a reçu en cadeau ou a acheté [une servante].

Sourate 16 — Versets 75 à 76

Sourate 16 • Verset 75

لا يقدر على شيء ومن رزقناه منا رزقا حسنا فهو ينفق منه سرا وجهرا هل يستوون الحمد لله بل أكثرهم لا يعلمون
ضرب الله مثلا عبدا مملوكا

Sourate 16 • Verset 76

على شيء وهو كل على مولاه أينما يوجهه لا يأت بخير هل يستوي هو ومن يأمر بالعدل وهو على صراط مستقيم
وضرب الله مثلا رجلين أحدهما أبكم لا يقدر

Il lui dit : Es-tu libre ou occupée ? Elle répondit : Occupée. Il dit : Alors il envoya, et acheta sa part de son mari pour cinq cents dirhams. Il dit : " Ils ont menti sur Ali (paix sur lui), et n'ont pas retenu. N'entends-tu pas la parole de Dieu qui dit : { Dieu a donné l'exemple d'un esclave possédé qui ne peut rien faire } ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 75 à 76

Sourate 16 • Verset 75

لا يقدر على شيء ومن رزقناه منا رزقا حسنا فهو ينفق منه سرا وجهرا هل يستوون الحمد لله بل أكثرهم لا يعلمون
ضرب الله مثلا عبدا مملوكا

Sourate 16 • Verset 76

على شيء وهو كل على مولاه أينما يوجهه لا يأت بخير هل يستوي هو ومن يأمر بالعدل وهو على صراط مستقيم
وضرب الله مثلا رجلين أحدهما أبكم لا يقدر

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 78 à 81

Sourate 16 • Verset 78

وَاللّٰهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

Sourate 16 • Verset 79

أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوْاءِ السَّمَاءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

Sourate 16 • Verset 80

لَكُمْ مِنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بَيْوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارُهَا أَثَاثًا وَمَتَاعًا إِلَى حِينٍ
وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ

Sourate 16 • Verset 81

لَكُمْ مِنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ وَسَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْبَأْسَ كَذَلِكَ يَتِمُّ نِعْمَتُهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَسْلَمُونَ
وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et Allah vous a fait sortir des ventres de vos mères } - jusqu'à Sa parole - { Et Il vous a fait des vêtements qui vous protègent de la chaleur et des vêtements qui vous protègent de votre violence } [78-81]

6103/ [1]- Ali ibn Ibrahim: Sa parole, exalté soit-Il: { Et Allah vous a fait sortir des ventres de vos mères } jusqu'à Sa parole: { En cela, il y a des signes pour des gens qui croient }: C'est clair.

Puis il a dit: Sa parole: { Et Allah vous a fait de vos maisons une demeure } signifie les habitations { Et Il vous a fait des peaux des bêtes des maisons } signifie les tentes et les abris: { Vous les trouvez légères le jour de votre voyage } c'est-à-dire le jour de votre voyage: { Et le jour de votre séjour } signifie dans votre résidence { Et de leurs laines, leurs poils et leurs cheveux, des meubles et des biens jusqu'à un certain temps }.

6104/ [2]- Ali ibn Ibrahim a dit: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, dans sa parole: Des meubles, il a dit: " la richesse ", { Et des biens } il a dit: " les bénéfices ", { Jusqu'à un certain temps }: " c'est-à-dire jusqu'à ce qu'ils atteignent leur terme ".

6105/ [3]- Ali ibn Ibrahim a dit dans sa parole: { Et Allah vous a fait des ombres de ce qu'Il a créé } il a dit: ce qui procure de l'ombre { Et Il vous a fait des montagnes des abris et Il vous a fait des vêtements qui vous protègent de la chaleur } signifie les chemises, et Il a fait ce qui est fait d'elles. { Et des vêtements qui vous protègent de votre violence } signifie les armures.

6106/ [4]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Mahbub, de Malik ibn Atiyah, de Sulayman ibn Khalid, il a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de la chaleur et du froid, d'où viennent-ils? Il a dit: " Ô Abu Ayyub, Mars est une planète chaude, et Saturne est une planète froide, donc quand Mars commence à s'élever, Saturne descend et cela au printemps, et ils continuent ainsi, chaque fois que Mars monte d'un degré, Saturne descend d'un degré pendant trois mois, jusqu'à ce que Mars atteigne son apogée et que Saturne atteigne son nadir, alors Mars brille, c'est pourquoi la chaleur devient intense, et quand c'est la fin de l'été et le début de l'automne, Saturne commence à s'élever et Mars commence à descendre, et ils continuent ainsi, chaque fois que Saturne monte d'un degré, Mars descend d'un degré, jusqu'à ce que Mars atteigne son nadir et que Saturne atteigne son apogée, alors Saturne brille, et cela au début de l'hiver et à la fin de l'automne, c'est pourquoi le froid devient intense, et chaque fois que l'un monte, l'autre descend, et chaque fois que l'un descend, l'autre monte, donc s'il y a un jour froid en été, c'est l'action de la lune, et s'il y a un jour chaud en hiver, c'est l'action du soleil, et cela descend, et chaque fois que cela descend par la volonté du Tout-Puissant, le Tout-Savant, et je suis le serviteur du Seigneur des mondes ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 78 à 81

Sourate 16 • Verset 78

وَاللّٰهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

Sourate 16 • Verset 79

أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوْاءِ السَّمَاءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

Sourate 16 • Verset 80

لَكُمْ مِنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بَيْوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارُهَا أَثَاثًا وَمَتَاعًا إِلَى حِينٍ
وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ

Sourate 16 • Verset 81

لَكُمْ مِنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ وَسَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْبَأْسَ كَذَلِكَ يَتِمُّ نِعْمَتُهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَسْلُمُونَ
وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 83 à 83

Sourate 16 • Verset 83

يعرفون نعمت الله ثم ينكرونها وأكثرهم الكافرون

6107/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad, de Ahmad ibn Muhammad, de al-Hasan ibn Muhammad al-Hashimi, a dit: Mon père m'a raconté, de Ahmad ibn 'Isa, a dit: Ja'far ibn Muhammad m'a raconté, de son père, de son grand-père (sur eux la paix) concernant la parole du Tout-Puissant: { Ils reconnaissent la grâce de Dieu, puis ils la renient }.

Il a dit: " Quand elle est descendue:

[Al-Ma'ida: 55] Un groupe de compagnons du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) s'est réuni dans la mosquée de Médine, et certains d'entre eux ont dit aux autres: Que dites-vous de ce verset? Certains ont dit: Si nous renions ce verset, nous renions tous les autres, et si nous croyons, c'est une humiliation quand le fils d'Abu Talib nous domine. Ils ont dit: Nous savons que Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est véridique dans ce qu'il dit, mais nous l'acceptons et nous n'obéissons pas à Ali dans ce qu'il nous a ordonné, alors ce verset est descendu: { Ils reconnaissent la grâce de Dieu, puis ils la renient } signifiant la wilaya d'Ali ibn Abi Talib (sur lui la paix) { et la plupart d'entre eux sont des mécréants } en ce qui concerne la wilaya ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 83 à 83

Sourate 16 • Verset 83

يعرفون نعمت الله ثم ينكرونها وأكثرهم الكافرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 84 à 89

Sourate 16 • Verset 84

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ

Sourate 16 • Verset 85

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يَخَفُّ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يَنْظُرُونَ

Sourate 16 • Verset 86

رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ فَأَلْقَوْا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ
وَإِذَا

Sourate 16 • Verset 87

وَأَلْقَوْا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَمَ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

Sourate 16 • Verset 88

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زَادَنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ

Sourate 16 • Verset 89

عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ
وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

Sa parole exaltée:

{ Et le jour où Nous ressusciterons de chaque communauté un témoin } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et Nous t'avons amené comme témoin contre ceux-ci } [84-89]

6111/ [1]- Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole exaltée: { Et le jour où Nous ressusciterons de chaque communauté un témoin } a dit: Pour chaque époque [et communauté] un imam, chaque communauté est ressuscitée avec son imam. Et Sa parole: { Ceux qui ont mécru et ont détourné du chemin de Dieu, Nous leur avons ajouté un

châtiment au-dessus du châtiment } a dit: Ils ont mécru après le Prophète, et ont détourné d'Ali, le Commandeur des croyants (paix sur lui) { Nous leur avons ajouté un châtiment au-dessus du châtiment pour ce qu'ils corrompaient }. Puis Il a dit: { Et le jour où Nous ressusciterons dans chaque communauté un témoin contre eux de parmi eux-mêmes } signifie parmi les imams. Puis Il a dit à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille): { Et Nous t'avons amené } ô Muhammad { comme témoin contre ceux-ci } signifie contre les imams, donc le Messager de Dieu est témoin contre les imams, et les imams sont témoins contre les gens.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 84 à 89

Sourate 16 • Verset 84

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يَسْتَعْتَبُونَ

Sourate 16 • Verset 85

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يَخَفُّ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يَنْظُرُونَ

Sourate 16 • Verset 86

رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ فَأَلْقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ
وَإِذَا

Sourate 16 • Verset 87

وَأَلْقُوا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ أَلْسَلُمَ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

Sourate 16 • Verset 88

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ

Sourate 16 • Verset 89

عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ
وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

J'ai dit : Ils disent que Moïse et Jésus (paix sur eux) sont meilleurs que l'Émir des croyants (paix sur lui).

Il a dit : " Il est - par Dieu - plus savant qu'eux, ne disent-ils pas qu'Ali (paix sur lui) a la même science que le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ? " J'ai dit : Oui. Il a dit : " Alors dispute-les à ce sujet, car Dieu, béni et exalté, a dit à Moïse (paix sur lui) :

[Al-A'raf : 145] Il nous a donc informés qu'il ne lui a pas tout expliqué, et Dieu, béni et exalté, a dit à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : { Et Nous t'avons amené comme témoin sur ceux-ci et Nous avons fait descendre sur toi le Livre, une explication de toute chose } ".

☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 84 à 89

Sourate 16 • Verset 84

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يَسْتَعْتَبُونَ

Sourate 16 • Verset 85

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يَخَفُوا عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يَنْظُرُونَ

Sourate 16 • Verset 86

رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ فَأَلْقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ
وَإِذَا

Sourate 16 • Verset 87

وَأَلْقُوا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ أَلْسَمُوا عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

Sourate 16 • Verset 88

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زَدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ

Sourate 16 • Verset 89

عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ
وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et le savant a posé à Moïse (paix sur lui) une question, à laquelle il n'avait pas de réponse, et si j'avais été entre eux, j'aurais informé chacun d'eux de la réponse à sa question, et je leur aurais posé une question à laquelle ils

n'avaient pas de réponse.

6119/ [7]- Et de lui : de Muhammad ibn al-Husayn, de Uthman ibn Isa, de Ibn Muskan, de Sudayr, de Abu Ja'far (paix sur lui) qui a dit : "Quand Moïse (paix sur lui) a rencontré le savant, et lui a parlé et posé des questions, il a regardé une hirondelle qui sifflait et montait dans le ciel, et descendait dans la mer, alors le savant a dit à Moïse (paix sur lui) : Sais-tu ce que dit cette hirondelle ? Il a dit : Et que dit-elle ? Il a dit : Elle dit : Par le Seigneur du ciel et de la terre, votre savoir par rapport au savoir de votre Seigneur n'est que comme ce que j'ai pris avec mon bec de cette mer.

Il a dit : Alors Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Quant à moi, si j'avais été avec eux, je leur aurais posé une question, à laquelle ils n'auraient pas de connaissance.

6120/ [8]- Et de lui : de Ibrahim ibn Ishaq, de Abdullah ibn Hammad, de Sayf al-Tammar, qui a dit : Nous étions avec Abu Abdullah (paix sur lui) et nous étions un groupe dans la pierre, il a dit : "Par le Seigneur de cette structure, et par le Seigneur de cette Kaaba - trois fois - si j'avais été entre Moïse et al-Khidr, je leur aurais dit que je suis plus savant qu'eux, et je les aurais informés de ce qui n'est pas entre leurs mains.

6121/ [9]- Et de lui : de Ahmad ibn al-Husayn, de al-Hasan ibn Rashid, de Ali ibn Mahziyar, de al-Husayn ibn Sa'id, qui a dit : Et ils m'ont tous raconté, de certains de nos compagnons, de Abdullah ibn Hammad, de Sayf al-Tammar, qui a dit : Nous étions avec Abu Abdullah (paix sur lui) dans la pierre, il a dit : "Avons-nous un œil sur nous ?" Nous avons regardé à droite et à gauche et nous avons dit : Non, nous n'avons pas d'œil sur nous. Il a dit : "Par le Seigneur de cette Kaaba - trois fois - si j'avais été entre Moïse et al-Khidr (paix sur eux), je leur aurais dit que je suis plus savant qu'eux, et je les aurais informés de ce qui n'est pas entre leurs mains.

6122/ [10]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ahmad ibn Muhammad, et Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn al-Husayn, de Ibrahim ibn Ishaq al-Ahmar, de Abdullah ibn Hammad, de Sayf al-Tammar, qui a dit : Nous étions avec Abu Abdullah (paix sur lui) un groupe de chiïtes dans la pierre, il a dit : "Avons-nous un œil sur nous ?" Nous avons regardé à droite et à gauche et nous n'avons vu personne, nous avons dit : Nous n'avons pas d'œil sur nous. Il a dit : "Par le Seigneur de la Kaaba, et par le Seigneur de la structure - trois fois - si j'avais été entre Moïse et al-Khidr (paix sur eux), je leur aurais dit que je suis plus savant qu'eux, et je les aurais informés de ce qui n'est pas entre leurs mains, car Moïse et al-Khidr (paix sur eux) ont reçu la connaissance de ce qui était, et ils n'ont pas reçu la connaissance de ce qui sera et de ce qui est jusqu'à ce que

l'heure se lève, et nous l'avons hérité du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) en héritage.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 84 à 89

Sourate 16 • Verset 84

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ

Sourate 16 • Verset 85

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يَخَفُّ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يَنْظُرُونَ

Sourate 16 • Verset 86

رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ فَأَلْقَوْا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ
وَإِذَا

Sourate 16 • Verset 87

وَأَلْقَوْا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَمَ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

Sourate 16 • Verset 88

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ

Sourate 16 • Verset 89

عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ
وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا

Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6123/ [11]- Et de lui : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Ibn Udhayna, de Abdullah ibn Sulayman, de Humran ibn A'yan, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Gabriel (que la paix soit sur lui) est venu au Messenger de Dieu (que la prière de Dieu soit sur lui et sa famille) avec deux grenades, le Messenger de Dieu (que la prière de Dieu soit sur lui et sa famille) en a mangé une et a cassé l'autre en deux, il en a mangé une moitié et a donné à Ali (que la paix soit sur lui) l'autre moitié. Puis le Messenger de Dieu (que la prière de Dieu soit sur lui et sa famille) lui a dit : Ô mon frère, sais-tu ce que sont ces deux grenades ? Il a

dit : Non. Il a dit : Quant à la première, c'est la prophétie, tu n'y as pas de part, et quant à l'autre, c'est la science et tu es mon partenaire dedans."

J'ai dit : Que Dieu te répare, comment était-il son partenaire dedans ? Il a dit : "Dieu n'a enseigné à Muhammad (que la prière de Dieu soit sur lui et sa famille) aucune science sans lui ordonner de l'enseigner à Ali (que la paix soit sur lui)."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 84 à 89

Sourate 16 • Verset 84

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يَسْتَعْتَبُونَ

Sourate 16 • Verset 85

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يَخَفُّ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يَنْظُرُونَ

Sourate 16 • Verset 86

رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ فَأَلْقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ
وَإِذَا

Sourate 16 • Verset 87

وَأَلْقُوا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ أَلْسَلُمَ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

Sourate 16 • Verset 88

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ

Sourate 16 • Verset 89

عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ
وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا

Puis il a dit : " Je l'apprends du Livre de Dieu, car Dieu dit : il contient l'explication de toute chose ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 84 à 89

Sourate 16 • Verset 84

ويوم نبعث من كل أمة شهيدا ثم لا يؤذن للذين كفروا ولا هم يستعتبون

Sourate 16 • Verset 85

وإذا رأى الذين ظلموا العذاب فلا يخفف عنهم ولا هم ينظرون

Sourate 16 • Verset 86

رأى الذين أشركوا شركاءهم قالوا ربنا هؤلاء شركاؤنا الذين كنا ندعوا من دونك فآلقوا إليهم القول إنكم لكاذبون
وإذا

Sourate 16 • Verset 87

وآلقوا إلى الله يومئذ السلم وضل عنهم ما كانوا يفترون

Sourate 16 • Verset 88

الذين كفروا وصدوا عن سبيل الله زدناهم عذابا فوق العذاب بما كانوا يفسدون

Sourate 16 • Verset 89

عليهم من أنفسهم وجئنا بك شهيدا على هؤلاء ونزلنا عليك الكتاب تبيانا لكل شيء وهدى ورحمة وبشرى للمسلمين
ويوم نبعث في كل أمة شهيدا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 90 à 90

Sourate 16 • Verset 90

إن الله يأمر بالعدل والإحسان وإيتاء ذي القربى وينهى عن الفحشاء والمنكر والبغى يعظكم لعلكم تذكرون

6130/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : La justice : le témoignage qu'il n'y a pas de divinité sauf Allah, et que

Muhammad est le messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille).

Et la bienfaisance : l'Émir des croyants (paix sur lui). Et l'indécence, le mal et l'oppression : untel, untel et untel.

☐☐ Confiance: A ()

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Et la bienfaisance ? Il a dit : " Le témoignage que Muhammad est le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ". J'ai dit : Que signifie donner à ceux qui sont proches leur droit ? Il a dit : " La transmission de l'imamat d'un imam à un autre imam " { ET IL INTERDIT L'INDÉCENCE ET LE MAL } Il a dit : " La gouvernance de tel et tel ".

6135/ [6]- De Amr ibn Uthman, il a dit : Ali (paix sur lui) est sorti vers ses compagnons, et ils se remémoraient la virilité. Il a dit : " Où êtes-vous, avez-vous oublié un verset du Livre de Dieu qui mentionne cela ? " Ils ont dit : Ô Commandeur des croyants, à quel endroit ? Il a dit : " Dans Sa parole : { EN VÉRITÉ, DIEU ORDONNE LA JUSTICE ET LA BIENFAISANCE ET DE DONNER À CEUX QUI SONT PROCHES ET IL INTERDIT L'INDÉCENCE ET LE MAL } La justice : l'équité, et la bienfaisance : la générosité ".

6136/ [7]- De Amir ibn Kathir, qui était un partisan de Hussein ibn Ali, de Musa ibn Abi Al-Ghadir, de Ata Al-Hamdani, de Abu Ja'far (paix sur lui) dans la parole de Dieu : { EN VÉRITÉ, DIEU ORDONNE LA JUSTICE ET LA BIENFAISANCE ET DE DONNER À CEUX QUI SONT PROCHES }.

Il a dit : " La justice : le témoignage qu'il n'y a pas de divinité sauf Dieu, et la bienfaisance : la gouvernance de l'Emir des croyants (paix sur lui), et il interdit l'indécence : le premier, et le mal : le second, et l'oppression : le troisième ".

6137/ [8]- Et dans le récit de Saad Al-Iskaf, de lui, il a dit : " Ô Saad { EN VÉRITÉ, DIEU ORDONNE LA JUSTICE } et c'est Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) donc quiconque lui obéit a été juste ET LA BIENFAISANCE Ali (paix sur lui), donc quiconque le suit a bien agi, et le bienfaiteur est au paradis, { ET DE DONNER À CEUX QUI SONT PROCHES } donc de notre parenté, Dieu a ordonné aux serviteurs de nous aimer et de nous donner, et Il leur a interdit l'indécence et le mal, quiconque nous opprime, nous, la famille de la maison, et appelle à d'autres que nous ".

6138/ [9]- Al-Hasan ibn Abi Al-Hasan Al-Daylami : par sa chaîne de transmission à Atiyya ibn Al-Harith, de Abu Ja'far (paix sur lui), dans Sa parole : { EN VÉRITÉ, DIEU ORDONNE LA JUSTICE ET LA BIENFAISANCE ET DE DONNER À CEUX QUI SONT PROCHES ET IL INTERDIT L'INDÉCENCE ET LE MAL ET L'OPPRESSION }.

Il a dit : " La justice : le témoignage de la sincérité, et que Muhammad est le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et la bienfaisance : la gouvernance de l'Emir des croyants (paix sur eux), et l'obéissance à leurs commandements (paix sur eux). Et donner à ceux qui sont proches : Al-Hasan et Al-Hussein et les imams de sa descendance (paix sur eux), { ET IL INTERDIT L'INDÉCENCE ET LE MAL ET L'OPPRESSION } et c'est celui qui les a opprimés, tués, empêché leurs droits et soutenu leurs ennemis, c'est le mal odieux et l'affaire terrible ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 90 à 90

Sourate 16 • Verset 90

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 91 à 96

Sourate 16 • Verset 91

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

Sourate 16 • Verset 92

أَيْمَانَكُمْ دَخَلَا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبُلُوكُمْ اللَّهُ بِهِ وَلِيُبَيِّنَ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ
وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَقِضُوا عَهْدَهُمْ غَزَاهُمْ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا تَتَّخِذُونَ

ولو شاء الله لجعلكم أمة واحدة ولكن يضل من يشاء ويهدي من يشاء ولتسألن عما كنتم تعملون

ولا تتخذوا أيمانكم دخلا بينكم فتزل قدم بعد ثبوتها وتذوقوا السوء بما صددتم عن سبيل الله ولكم عذاب عظيم

ولا تشتروا بعهد الله ثمنا قليلا إنما عند الله هو خير لكم إن كنتم تعلمون

ما عندكم ينفد وما عند الله باق ولنجزين الذين صبروا أجرهم بأحسن ما كانوا يعملون

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il :

{ Et remplissez le pacte d'Allah lorsque vous avez conclu un pacte, et ne rompez pas les serments après les avoir confirmés, alors que vous avez pris Allah comme garant sur vous. En vérité, Allah sait ce que vous faites.

* Et ne soyez pas comme celle qui défait son fil après l'avoir solidement filé } - jusqu'à Sa parole - { Ce qui est chez vous s'épuise, mais ce qui est chez Allah demeure } [91-96]

6139/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Muhammad ibn al-Husayn, de Muhammad ibn Isma'il, de Mansur ibn Yunus, de Zayd ibn al-Jahm al-Hilali, d'Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : Je l'ai entendu dire : " Quand la wilaya d'Ali ibn Abi Talib (sur lui la paix) a été révélée, et c'était parmi les paroles du Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) : Saluez Ali en tant que Commandeur des croyants. C'était parmi ce qu'Allah a confirmé pour eux ce jour-là - ô Zayd - la parole du Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) pour eux : Levez-vous et saluez-le en tant que Commandeur des croyants. Ils dirent : Est-ce de la part d'Allah ou de Son Messenger, ô Messenger d'Allah ? Le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) leur dit : De la part d'Allah et de Son Messenger, alors Allah, le Puissant et Majestueux, a révélé { Et ne rompez pas les serments après les avoir confirmés, alors que vous avez pris Allah comme garant sur vous. En vérité, Allah sait ce que vous faites } signifiant la parole du Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) pour eux, et leur parole : Est-ce de la part d'Allah ou de Son Messenger { Et ne soyez pas

comme celle qui défait son fil après l'avoir solidement filé, prenant vos serments comme un moyen de tromperie entre vous } qu'il y ait des imams qui soient plus purs que vos imams.

Il dit : J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, des imams ? Il dit : " Oui, par Allah, des imams ". J'ai dit : Alors nous lisons Arba ? Il dit : " Malheur à toi, qu'est-ce qu'Arba ?! - et il fit un geste de la main et la rejeta - { Allah vous éprouve par cela } signifiant par Ali (sur lui la paix) { Et Il vous expliquera au Jour de la Résurrection ce sur quoi vous divergiez * Et si Allah avait voulu, Il vous aurait fait une seule communauté, mais Il égare qui Il veut et guide qui Il veut, et vous serez interrogés } au Jour de la Résurrection { sur ce que vous faisiez * Et ne prenez pas vos serments comme un moyen de tromperie entre vous, de sorte qu'un pied glisse après sa fermeté } signifiant après la parole du Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) concernant Ali (sur lui la paix) { Et goûtez au mal pour ce que vous avez détourné du chemin d'Allah } signifiant par cela Ali (sur lui la paix) { et pour vous un grand châtiment } ".

6140/ [2]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père m'a raconté, il l'a élevé, a dit : Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : " Quand la wilaya a été révélée, et c'était parmi les paroles du Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) à Ghadir Khumm : Saluez Ali en tant que Commandeur des croyants. Ils dirent : Est-ce de la part d'Allah ou de Son Messenger ? Il dit : Ô Allah, oui, vraiment de la part d'Allah et de Son Messenger. Il dit : Il est le Commandeur des croyants et l'Imam des pieux, et le chef des visages lumineux, Allah le fera asseoir le Jour de la Résurrection sur le pont, il fera entrer ses alliés au paradis, et fera entrer ses ennemis en enfer.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 91 à 96

Sourate 16 • Verset 91

وأوفوا بعهد الله إذا عاهدتم ولا تنقضوا الأيمان بعد توكيدها وقد جعلتم الله عليكم كفيلا إن الله يعلم ما تفعلون

Sourate 16 • Verset 92

أيمانكم دخلا بينكم أن تكون أمة هي أربى من أمة إنما يبلوكم الله به وليبين لكم يوم القيامة ما كنتم فيه تختلفون
ولا تكونوا كآلتي نقضت غزلها من بعد قوة أنكاثا تتخذون

Sourate 16 • Verset 93

ولو شاء الله لجعلكم أمة واحدة ولكن يضل من يشاء ويهدي من يشاء ولتسألن عما كنتم تعملون

Sourate 16 • Verset 94

ولا تتخذوا أيمانكم دخلا بينكم فتزل قدم بعد ثبوتها وتذوقوا السوء بما صددتم عن سبيل الله ولكم عذاب عظيم

Sourate 16 • Verset 95

ولا تشتروا بعهد الله ثمنا قليلا إنما عند الله هو خير لكم إن كنتم تعلمون

Sourate 16 • Verset 96

ما عندكم ينفد وما عند الله باق ولنجزين الذين صبروا أجرهم بأحسن ما كانوا يعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et Allah Tout-Puissant a révélé {Et ne rompez pas les serments après les avoir confirmés, alors que vous avez pris Allah comme garant sur vous. Allah sait ce que vous faites} c'est-à-dire : la parole du Messenger d'Allah (que la paix soit sur lui et sa famille) : de la part d'Allah et de Son Messenger. Puis Il leur donna un exemple, en disant : {Et ne soyez pas comme celle qui défait son fil après l'avoir solidement filé, prenant vos serments comme un moyen de tromperie entre vous}.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 91 à 96

Sourate 16 • Verset 91

وأوفوا بعهد الله إذا عاهدتم ولا تنقضوا الأيمان بعد توكيدها وقد جعلتم الله عليكم كفيلا إن الله يعلم ما تفعلون

Sourate 16 • Verset 92

أيمانكم دخلا بينكم أن تكون أمة هي أربى من أمة إنما يبلوكم الله به وليبينن لكم يوم القيامة ما كنتم فيه تختلفون ولا تكونوا كآلتي نقضت غزلها من بعد قوة أنكاثا تتخذون

Sourate 16 • Verset 93

ولو شاء الله لجعلكم أمة واحدة ولكن يضل من يشاء ويهدي من يشاء ولتسألن عما كنتم تعملون

Sourate 16 • Verset 94

ولا تتخذوا أيمانكم دخلا بينكم فتزل قدم بعد ثبوتها وتذوقوا السوء بما صددتم عن سبيل الله ولكم عذاب عظيم

Sourate 16 • Verset 95

ولا تشتروا بعهد الله ثمنا قليلا إنما عند الله هو خير لكم إن كنتم تعلمون

Sourate 16 • Verset 96

ما عندكم ينفد وما عند الله باق ولنجزين الذين صبروا أجرهم بأحسن ما كانوا يعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Est-ce de la part de Dieu et de Son Messenger ? Il a dit : Oui, de la part de Dieu et de Son Messenger, puis il a dit à son compagnon : Lève-toi et salue Ali en tant que Commandeur des Croyants.

Il a dit : Est-ce de la part de Dieu et de Son Messenger ? Il a dit : Oui, de la part de Dieu et de Son Messenger, puis il a dit : Ô Miqdad, lève-toi et salue Ali en tant que Commandeur des Croyants - il a dit - alors il s'est levé et a salué, et il n'a pas dit ce que ses deux compagnons ont dit, puis il a dit : Lève-toi - ô Abu Dharr - et salue Ali en tant que Commandeur des Croyants. Il s'est levé et a salué, puis il a dit : Lève-toi - ô Salman - et salue Ali en tant que Commandeur des Croyants. Il s'est levé et a salué.

Il a dit : " Jusqu'à ce qu'ils sortent, et ils disent : Non, par Dieu, nous ne lui accorderons jamais ce qu'il a dit, alors Dieu, béni et exalté, a révélé à Son Prophète : { Et ne rompez pas les serments après les avoir confirmés, alors que vous avez pris Dieu comme garant sur vous } en disant : Est-ce de la part de Dieu et de Son Messenger ? { Dieu sait ce que vous faites * Et ne soyez pas comme celle qui défait son fil après l'avoir solidement filé, prenant vos serments comme un moyen de tromperie entre vous } que les Imams soient plus purs que vos Imams.

Il a dit : J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, nous la lisons { qu'une nation soit plus nombreuse qu'une autre nation } Il a dit : " Malheur à toi - ô Zayd - et qu'est-ce que plus nombreuse ?! Que les Imams soient plus purs que vos Imams { Dieu vous éprouve par cela } signifiant Ali (paix sur lui) { Et Il vous expliquera au Jour de la Résurrection ce sur quoi vous divergiez * Et si Dieu avait voulu, Il vous aurait fait une seule nation, mais Il égare qui Il veut et guide qui Il veut, et vous serez interrogés sur ce que vous faisiez * Et ne prenez pas vos serments comme un moyen de tromperie entre vous, de peur qu'un pied ne glisse après sa fermeté } après que vous ayez salué Ali (paix sur lui) en tant que Commandeur des Croyants { Et goûtez au mal pour avoir détourné du chemin de Dieu } signifiant Ali (paix sur lui) { Et vous aurez un grand châtiment }.

Puis il m'a dit : " Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a pris la main d'Ali (paix sur lui) et a manifesté son autorité, ils ont tous deux dit : Par Dieu, ce n'est

pas de la part de Dieu, et ce n'est qu'une chose qu'il a voulu honorer son cousin. Alors Dieu a révélé à son sujet [Al-Haqqah : 44-49] signifiant untel et untel { Et c'est un regret pour les mécréants * Et c'est la vérité certaine } [Al-Haqqah : 50-51] signifiant Ali (paix sur lui) [Al-Haqqah : 52].

6144/ [6]- De Abdul Rahman bin Salim Al-Ashl, de lui (paix sur lui), il a dit : " Celle qui a défait son fil après l'avoir solidement filé, c'est Aisha qui a rompu ses serments ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 91 à 96

Sourate 16 • Verset 91

وأوفوا بعهد الله إذا عاهدتم ولا تنقضوا الأيمان بعد توكيدها وقد جعلتم الله عليكم كفيلا إن الله يعلم ما تفعلون

Sourate 16 • Verset 92

أيمانكم دخلا بينكم أن تكون أمة هي أرى من أمة إنما يلوكم الله به وليبين لكم يوم القيامة ما كنتم فيه تختلفون ولا تكونوا كآلتي نقضت غزلها من بعد قوة أنكاثا تتخذون

Sourate 16 • Verset 93

ولو شاء الله لجعلكم أمة واحدة ولكن يضل من يشاء ويهدي من يشاء ولتسألن عما كنتم تعملون

Sourate 16 • Verset 94

ولا تتخذوا أيمانكم دخلا بينكم فتزل قدم بعد ثبوتها وتذوقوا السوء بما صددتم عن سبيل الله ولكم عذاب عظيم

Sourate 16 • Verset 95

ولا تشتروا بعهد الله ثمنا قليلا إنما عند الله هو خير لكم إن كنتم تعلمون

Sourate 16 • Verset 96

ما عندكم ينفد وما عند الله باق ولنجزين الذين صبروا أجرهم بأحسن ما كانوا يعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

من عمل صالحا من ذكر أو أنثى وهو مؤمن فلنجزيه حياة طيبة ولنجزينهم أجرهم بأحسن ما كانوا يعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Quiconque fait une bonne action, qu'il soit homme ou femme, et qu'il soit croyant, Nous lui ferons vivre une bonne vie } [97]

6145/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit: la satisfaction de ce que Dieu lui a accordé.

6146/ [2]- Ibn Babawayh, a dit: Muhammad ibn al-Hasan ibn al-Walid (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit: Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar nous a raconté, il a dit: Ahmad ibn Muhammad ibn Isa nous a raconté, de Muhammad ibn Abi Umayr, de certains de ses compagnons, d'Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit: Il lui a été dit: Abu al-Khattab rapporte de toi que tu lui as dit: Si tu connais la vérité, fais ce que tu veux. Il a dit: "Que Dieu maudisse Abu al-Khattab - par Dieu - je ne lui ai pas dit ainsi, mais j'ai dit: Si tu connais la vérité, fais ce que tu veux de bien qui sera accepté de toi, car Dieu, le Tout-Puissant, dit: { Quiconque fait une mauvaise action ne sera rétribué que par son équivalent, et quiconque fait une bonne action, qu'il soit homme ou femme, et qu'il soit croyant, ceux-là entreront au Paradis, ils y seront pourvus sans compte } [Ghafir: 40] et Il dit, exalté soit-Il: { Quiconque fait une bonne action, qu'il soit homme ou femme, et qu'il soit croyant, Nous lui ferons vivre une bonne vie } ".

6147/ [3]- Le Cheikh, dans (ses Amali): a dit: Abu Muhammad al-Hasan ibn Muhammad ibn Yahya al-Fahham à Samarra nous a informés, il a dit:

Abu al-Hasan Muhammad ibn Ahmad ibn Ubayd Allah ibn al-Mansur m'a raconté, il a dit: L'imam Ali ibn Muhammad m'a raconté, il a dit: Mon père Muhammad ibn Ali m'a raconté, il a dit: Mon père Ali ibn Musa m'a raconté, il a dit: Mon père Musa ibn Ja'far (sur eux la paix) m'a raconté, il a dit: Notre maître al-Sadiq (sur lui la paix) a dit à propos de sa parole: { Nous lui ferons vivre une bonne vie } il a dit: " la satisfaction ".

Sourate 16 — Versets 97 à 97

Sourate 16 • Verset 97

من عمل صالحا من ذكر أو أنثى وهو مؤمن فلنجزيه حياة طيبة ولنجزينهم أجرهم بأحسن ما كانوا يعملون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 16 — Versets 98 à 100

Sourate 16 • Verset 98

فإذا قرأت القرآن فاستعذ بالله من الشيطان الرجيم

Sourate 16 • Verset 99

إنه ليس له سلطان على الذين آمنوا وعلى ربهم يتوكلون

Sourate 16 • Verset 100

إنما سلطانه على الذين يتولونه والذين هم به مشركون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Lorsque tu lis le Coran, cherche refuge auprès de Dieu contre le diable lapidé * Il n'a aucun pouvoir sur ceux qui croient et qui placent leur confiance en leur Seigneur } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { polythéistes }

[98-100]

6148/ [4] - Ali ibn Ibrahim, a dit: le lapidé: le plus vil des diables, je lui ai dit: pourquoi est-il appelé lapidé? Il a dit: parce qu'il est lapidé.

Et un hadith avec chaîne de transmission a précédé sur le sens de lapidé, dans Sa parole, exalté soit-Il:

[verset: 36] de la sourate Al-Imran.

6149/ [5] - Ibn Babawayh, a dit: Abu Ahmad Hani ibn Muhammad ibn Mahmoud Al-Abdi nous a raconté, il a dit: mon père Muhammad ibn Mahmoud nous a raconté, avec sa chaîne de transmission, il l'a élevé à Musa ibn

Ja'far (paix sur lui) dans le récit de la question de Harun à lui. Il a dit (paix sur lui) en réponse à sa question: " Je cherche refuge auprès de Dieu contre le diable lapidé, au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux " puis il a lu un verset, et le hadith est long, il a précédé dans Sa parole, exalté soit-Il: { Et ceux qui ont cru et n'ont pas émigré, vous n'avez rien de leur protection } [verset: 72] de la fin de la sourate Al-Anfal.

6150/ [6]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Sa parole: { Il n'a aucun pouvoir sur ceux qui croient et qui placent leur confiance en leur Seigneur } a dit: il n'a pas le pouvoir de les éloigner de l'allégeance, quant aux péchés, ils en subissent les conséquences comme ils en subissent d'autres.

6151/ [7]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Muhammad, de Ali ibn Al-Hassan, de Mansour ibn Younes, de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: je lui ai dit: { Lorsque tu lis le Coran, cherche refuge auprès de Dieu contre le diable lapidé * Il n'a aucun pouvoir sur ceux qui croient et qui placent leur confiance en leur Seigneur }? Il a dit: " Ô Abu Muhammad, il a pouvoir - par Dieu - sur le corps du croyant et n'a pas pouvoir sur sa religion, il a eu pouvoir sur Job (paix sur lui) et a déformé son apparence et n'a pas eu pouvoir sur sa religion, et il peut avoir pouvoir sur les corps des croyants et n'a pas pouvoir sur leur religion ".

Je lui ai dit: exalté soit-Il: { Son pouvoir n'est que sur ceux qui le prennent pour allié et ceux qui sont polythéistes avec lui }? Il a dit: " ceux qui sont polythéistes avec Dieu, il a pouvoir sur leurs corps et sur leurs religions ".

6152/ [5]- Al-Ayyashi: de Abu Basir, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: je l'ai entendu dire: { Lorsque tu lis le Coran, cherche refuge auprès de Dieu contre le diable lapidé * Il n'a aucun pouvoir sur ceux qui croient et qui placent leur confiance en leur Seigneur * Son pouvoir n'est que sur ceux qui le prennent pour allié et ceux qui sont polythéistes avec lui }. Il a dit: il a dit: " Ô Abu Muhammad, il a pouvoir sur les corps des croyants et n'a pas pouvoir sur leurs religions, il a eu pouvoir sur Job et a déformé son apparence et n'a pas eu pouvoir sur sa religion ". Et Sa parole: { Son pouvoir n'est que sur ceux qui le prennent pour allié et ceux qui sont polythéistes avec lui } a dit: " ceux qui sont polythéistes avec Dieu, il a pouvoir sur leurs corps et sur leurs corps et sur leurs religions ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 98 à 100

Sourate 16 • Verset 98

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

Sourate 16 • Verset 99

إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Sourate 16 • Verset 100

إِنَّمَا سُلْطَانُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6153/ [6]- De Sama'a, d'Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole de Dieu : { Lorsque tu lis le Coran, cherche refuge auprès de Dieu contre le diable lapidé } J'ai dit : Comment dois-je dire ? Il a dit : " Tu dis : Je cherche refuge auprès de Dieu, l'Audient, l'Omniscient, contre le diable lapidé ". Et il a dit : " Le lapidé est le plus méchant des diables ".

J'ai dit : Pourquoi est-il appelé le lapidé ? Il a dit : " Parce qu'il est lapidé ". J'ai dit : Est-ce qu'il s'échappe de cela par quelque chose ? Il a dit : " Non ". J'ai dit : Alors pourquoi est-il appelé le lapidé alors qu'il n'a pas encore été lapidé ? Il a dit : " Il est connu dans la science qu'il est lapidé ". 6154/ [7]- De Al-Halabi, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : Je lui ai demandé au sujet de chercher refuge contre le diable à chaque fois que nous ouvrons une sourate ? Il a dit : " Oui, cherche refuge auprès de Dieu contre le diable lapidé ".

Et il a mentionné que le lapidé est le plus méchant des diables, alors j'ai dit : Pourquoi est-il appelé le lapidé ? Il a dit : " Parce qu'il est lapidé ". J'ai dit : Est-ce qu'il se transforme en quelque chose lorsqu'il est lapidé ? Il a dit : " Non, mais il est connu dans la science qu'il est lapidé ". 6155/ [8]- De Hammad bin Isa, il l'a rapporté à Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : { Il n'a aucun pouvoir sur ceux qui croient et qui placent leur confiance en leur Seigneur * Son pouvoir n'est que sur ceux qui le prennent pour allié et ceux qui sont polythéistes avec lui }.

Il a dit : " Il n'a pas le pouvoir de les éloigner de l'alliance, mais pour les péchés et les choses semblables, il peut les atteindre comme il atteint les autres ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 98 à 100

Sourate 16 • Verset 98

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

Sourate 16 • Verset 99

إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Sourate 16 • Verset 100

إِنَّمَا سُلْطَانُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 101 à 102

Sourate 16 • Verset 101

وَإِذَا بَدَلْنَا آيَةً مَكَانَ آيَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَنْزِلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

Sourate 16 • Verset 102

قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et quand Nous remplaçons un verset par un autre - et Allah sait mieux ce qu'Il révèle - ils disent : Tu n'es qu'un imposteur } - jusqu'à Sa parole exaltée - { et une bonne nouvelle pour les musulmans } [101-102]
6156/ [1]- Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole exaltée : { Et quand Nous remplaçons un verset par un autre - et Allah sait mieux ce qu'Il révèle - ils disent : Tu n'es qu'un imposteur } jusqu'à Sa parole exaltée : { et une bonne nouvelle pour les musulmans } a dit : Quand un verset est abrogé, ils disent au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : Tu es un imposteur. Alors Dieu leur a répondu, disant

: Dis-leur - ô Muhammad - { C'est l'Esprit Saint qui l'a révélé de la part de ton Seigneur en toute vérité }
c'est-à-dire Gabriel (sur lui la paix) { pour affermir ceux qui ont cru et comme guide et bonne nouvelle pour
les musulmans }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 101 à 102

Sourate 16 • Verset 101

وَإِذَا بَدَلْنَا آيَةً مَكَانَ آيَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَنْزِلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

Sourate 16 • Verset 102

قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُسْلِمِينَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 103 à 103

Sourate 16 • Verset 103

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِي وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6159/ [4]- Ali ibn Ibrahim a dit : Et c'est la langue d'Abu Fakiha, le client des Banu Al-Hadrami, il était de

langue étrangère, et il avait suivi le Prophète de Dieu et avait cru en lui, et il était des gens du Livre, alors

Quraysh a dit : Celui-ci - par Dieu - enseigne à Muhammad, il l'a instruit avec sa langue, Dieu dit : { لسان وهذا }

• { مبين عربي }

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 103 à 103

Sourate 16 • Verset 103

ولقد نعلم أنهم يقولون إنما يعلمه بشر لسان الذي يلحدون إليه أعجمي وهذا لسان عربي مبين

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 105 à 105

Sourate 16 • Verset 105

إنما يفتري الكذب الذين لا يؤمنون بآيات الله وأولئك هم الكاذبون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Seuls forgent le mensonge ceux qui ne croient pas aux signes de Dieu } [105]

6160/ [1]- Al-Ayyashi: d'après Al-Abbas ibn Hilal, d'après Abu Al-Hasan Al-Rida (sur lui la paix): qu'il a mentionné un homme menteur puis a dit: "Dieu a dit: { Seuls forgent le mensonge ceux qui ne croient pas }".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 105 à 105

Sourate 16 • Verset 105

إنما يفتري الكذب الذين لا يؤمنون بآيات الله وأولئك هم الكاذبون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 106 à 110

Sourate 16 • Verset 106

بعد إيمانه إلا من أكره وقلبه مطمئن بالإيمان ولكن من شرح بالكفر صدرا فعليهم غضب من الله ولهم عذاب عظيم
من كفر بالله من

Sourate 16 • Verset 107

ذلك بأنهم استحبوا الحياة الدنيا على الآخرة وأن الله لا يهدي القوم الكافرين

Sourate 16 • Verset 108

أولئك الذين طبع الله على قلوبهم وسمعهم وأبصارهم وأولئك هم الغافلون

Sourate 16 • Verset 109

لا جرم أنهم في الآخرة هم الخاسرون

Sourate 16 • Verset 110

ثم إن ربك للذين هاجروا من بعد ما فتنوا ثم جاهدوا وصبروا إن ربك من بعدها لغفور رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Quiconque renie Allah après avoir cru en Lui, sauf celui qui y est contraint alors que son cœur demeure plein de foi, mais ceux qui ouvrent délibérément leur cœur à l'incroyance, sur eux est la colère d'Allah et ils auront un châtiment terrible } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Ensuite, ton Seigneur, pour ceux qui ont émigré après avoir été éprouvés, puis ont combattu et enduré, ton Seigneur après cela est certes Pardonneur, Miséricordieux } [106-110]

6161/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Bakr ibn Salih, de Al-Qasim ibn Burayd, a dit:

Nous a raconté Abu Amr Al-Zubayri, de Abu Abdullah (paix sur lui) - dans un long hadith - " Quant à ce qui est imposé au cœur en matière de foi:

c'est l'acceptation, la connaissance, le pacte, le contentement, et la soumission qu'il n'y a pas de divinité sauf

Allah, seul, sans associé, une divinité unique qui n'a pas pris de compagne ni d'enfant, et que Muhammad est Son serviteur et Son messager (que les prières d'Allah soient sur lui et sur sa famille), et l'acceptation de ce qu'il a apporté de la part d'Allah, qu'il s'agisse d'un prophète ou d'un livre, c'est ce qu'Allah a imposé au cœur en matière d'acceptation et de connaissance et c'est son acte, et c'est la parole d'Allah, exalté soit-Il: { sauf celui qui y est contraint alors que son cœur demeure plein de foi, mais ceux qui ouvrent délibérément leur cœur à l'incroyance } ".

6162/ [3]- Et de lui: de Ali ibn Ibrahim, de Harun ibn Muslim, de Mas'adah ibn Sadaqah, a dit: Il a été dit à Abu Abdullah (paix sur lui): Les gens rapportent qu'Ali (paix sur lui) a dit sur le minbar de Koufa: Ô gens, vous serez appelés à m'insulter, alors insultez-moi, puis vous serez appelés à renier de moi, alors ne reniez pas de moi.

Il a dit: " Que de mensonges les gens racontent sur Ali (paix sur lui)!! " Puis il a dit: " Il a seulement dit: Vous serez appelés à m'insulter, alors insultez-moi, puis vous serez appelés à renier de moi et je suis sur la religion de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille), et il n'a pas dit: et ne reniez pas de moi ".

Le questionneur lui a dit: Que penses-tu s'il choisit la mort plutôt que le reniement.

Il a dit: " Par Allah, ce n'est pas sur lui, et il n'a que ce sur quoi 'Ammar ibn Yasir a passé lorsque les gens de La Mecque l'ont contraint et que son cœur était plein de foi, alors Allah, exalté soit-Il, a révélé [à son sujet]: { sauf celui qui y est contraint alors que son cœur demeure plein de foi }, et le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) lui a dit alors: Ô 'Ammar, s'ils reviennent, alors reviens, car Allah, exalté soit-Il, a révélé ton excuse, et t'a ordonné de revenir s'ils reviennent ".

6163/ [3]- Et de lui: de Ali, de son père, de Ibn Abi Umayr, de Jamil, de Muhammad ibn Marwan, a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) m'a dit: " Qu'est-ce qui a empêché Maytham Al-Tammar (qu'Allah lui fasse miséricorde) de pratiquer la dissimulation? Par Allah, il savait que ce verset a été révélé à propos de 'Ammar et de ses compagnons: { sauf celui qui y est contraint alors que son cœur demeure plein de foi } ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

بعد إيمانه إلا من أكره وقلبه مطمئن بالإيمان ولكن من شرح بالكفر صدرا فعليهم غضب من الله ولهم عذاب عظيم
من كفر بالله من

ذلك بأنهم استحبوا الحياة الدنيا على الآخرة وأن الله لا يهدي القوم الكافرين

أولئك الذين طبع الله على قلوبهم وسمعهم وأبصارهم وأولئك هم الغافلون

لا جرم أنهم في الآخرة هم الخاسرون

ثم إن ربك للذين هاجروا من بعد ما فتنوا ثم جاهدوا وصبروا إن ربك من بعدها لغفور رحيم

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

6164/ [4]- Al-Himyari Abdullah bin Jaafar: Par sa chaîne de transmission de Bakr bin Muhammad, d'Abu

Abdullah (paix sur lui) qui a dit: "La dissimulation est le bouclier du croyant, et il n'y a pas de foi pour celui

qui n'a pas de dissimulation." Je lui ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, as-tu vu la parole de Dieu, le Béni et le

Très-Haut: {Sauf celui qui est contraint alors que son cœur est rassuré par la foi} Il a dit: "Et qu'est-ce que la

dissimulation sinon cela."

□□ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 106 à 110

بعد إيمانه إلا من أكره وقلبه مطمئن بالإيمان ولكن من شرح بالكفر صدرا فعليهم غضب من الله ولهم عذاب عظيم
من كفر بالله من

ذلك بأنهم استحبوا الحياة الدنيا على الآخرة وأن الله لا يهدي القوم الكافرين

أولئك الذين طبع الله على قلوبهم وسمعهم وأبصارهم وأولئك هم الغافلون

ثم إن ربك للذين هاجروا من بعد ما فتنوا ثم جاهدوا وصبروا إن ربك من بعدها لغفور رحيم

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107

AH)

Et vérifié à la première étape

6169/ [9]- De Abdullah bin Ajlan, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) qui a dit : Je lui ai demandé et lui ai dit : Al-Dahhak est apparu à Koufa, et il est probable que nous soyons appelés à renier Ali, que devons-nous faire ? Il a dit : "Renie-le."

J'ai dit : Qu'est-ce qui te plaît le plus ? Il a dit : "Qu'ils continuent avec Ali (que la paix soit sur lui) comme l'a fait Ammar bin Yasir (que Dieu ait pitié de lui), il a été pris à La Mecque et ils lui ont dit : Renie le Messager de Dieu, alors il l'a renié, et Dieu a révélé son excuse : {Sauf celui qui y est contraint alors que son cœur reste plein de foi}."

☐ Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 106 à 110

Sourate 16 • Verset 106

بعد إيمانه إلا من أكره وقلبه مطمئن بالإيمان ولكن من شرح بالكفر صدرا فعليهم غضب من الله ولهم عذاب عظيم
من كفر بالله من

Sourate 16 • Verset 107

ذلك بأنهم استحبوا الحياة الدنيا على الآخرة وأن الله لا يهدي القوم الكافرين

Sourate 16 • Verset 108

أولئك الذين طبع الله على قلوبهم وسمعهم وأبصارهم وأولئك هم الغافلون

Sourate 16 • Verset 109

لا جرم أنهم في الآخرة هم الخاسرون

Sourate 16 • Verset 110

ثم إن ربك للذين هاجروا من بعد ما فتنوا ثم جاهدوا وصبروا إن ربك من بعدها لغفور رحيم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 112 à 112

Sourate 16 • Verset 112

آمنة مطمئنة يأتيتها رزقها رغدا من كل مكان فكفرت بأنعم الله فأذاقها الله لباس الجوع والخوف بما كانوا يصنعون
وضرب الله مثلا قرية كانت

6173/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : Cela est descendu au sujet d'un peuple qui avait une rivière appelée

(Al-Tharthar) et leur pays était fertile et abondant en bienfaits, et ils se nettoyaient avec de la pâte, disant :

c'est plus doux pour nous. Ils ont mécru aux bienfaits de Dieu et les ont méprisés, alors Dieu leur a retenu

Al-Tharthar, et ils ont été frappés de sécheresse jusqu'à ce que Dieu les oblige à manger ce avec quoi ils se

nettoyaient, au point qu'ils se le partageaient.

Confiance: A ()

Sourate 16 — Versets 112 à 112

Sourate 16 • Verset 112

آمنة مطمئنة يأتيتها رزقها رغدا من كل مكان فكفرت بأنعم الله فأذاقها الله لباس الجوع والخوف بما كانوا يصنعون
وضرب الله مثلا قرية كانت

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 115 à 115

Sourate 16 • Verset 115

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنزِيرِ وَمَا أَهْلُ لَغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Quiconque est contraint, sans être transgresseur ni agresseur, alors Allah est Pardonneur, Miséricordieux }

[115]

6177/ [1]- Al-Ayyashi: De Mansur ibn Hazim, il a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): Un interdit

contraint à chasser et à manger une bête morte, de laquelle mange-t-il? Il a dit: "Il mange de la chasse."

J'ai dit: N'est-ce pas qu'Allah a permis la bête morte à celui qui y est contraint? Il a dit: "Oui, mais ne vois-tu

pas qu'il mange de son bien? Il mange de la chasse et doit une compensation."

6178/ [2]- Al-Shaykh dans (Al-Tahdhib): Par sa chaîne de transmission de Musa ibn Al-Qasim, de

Muhammad, de Sayf ibn Umayra, de Mansur ibn Hazim, il a dit: Je lui ai demandé à propos d'un interdit

contraint à manger de la chasse et de la bête morte, il a dit: "Laquelle préfères-tu manger?" J'ai dit: La bête morte, car la chasse est interdite à l'interdit.

Il a dit: "Laquelle préfères-tu, manger de ton bien ou de la bête morte?" J'ai dit: Je mange de mon bien. Il a dit:

"Alors mange de la chasse et paie la compensation."

Et l'interprétation du verset a déjà été mentionnée.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 115 à 115

Sourate 16 • Verset 115

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنزِيرِ وَمَا أَهْلُ لَغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 116 à 124

Sourate 16 • Verset 116

تصف ألسنتكم الكذب هذا حلال وهذا حرام لتفتروا على الله الكذب إن الذين يفترون على الله الكذب لا يفلحون ولا تقولوا لما

Sourate 16 • Verset 117

متاع قليل ولهم عذاب أليم

Sourate 16 • Verset 118

وعلى الذين هادوا حرمنا ما قصصنا عليك من قبل وما ظلمناهم ولكن كانوا أنفسهم يظلمون

Sourate 16 • Verset 119

ثم إن ربك للذين عملوا آلُسوء بجهالة ثم تابوا من بعد ذلك وأصلحوا إن ربك من بعدها لغفور رحيم

Sourate 16 • Verset 120

إن إبراهيم كان أمة قانتا لله حنيفا ولم يك من المشركين

Sourate 16 • Verset 121

شاكرا لأنعمه أجتباه وهداه إلى صراط مستقيم

Sourate 16 • Verset 122

وآتيناه في الدنيا حسنة وإنه في الآخرة لمن الصالحين

Sourate 16 • Verset 123

ثم أوحينا إليك أن أتبع ملة إبراهيم حنيفا وما كان من المشركين

Sourate 16 • Verset 124

إنما جعل السبت على الذين اختلفوا فيه وإن ربك ليحكم بينهم يوم القيامة فيما كانوا فيه يختلفون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole exaltée:

{ Et ne dites pas de ce que vos langues décrivent mensongèrement: "Ceci est licite et cela est illicite" pour forger un mensonge contre Allah } - jusqu'à Sa parole exaltée - { sur ce en quoi ils divergeaient } [116-124]

6179/ [3]- Ali ibn Ibrahim: Concernant Sa parole exaltée: { Et ne dites pas de ce que vos langues décrivent

mensongèrement: "Ceci est licite et cela est illicite" pour forger un mensonge contre Allah } il a dit: c'est ce que les Juifs disaient:

[Al-An'am: 139].

Il a dit: et Sa parole: { En vérité, Abraham était une communauté obéissante à Allah, incliné } c'est-à-dire pur, Il l'a choisi: c'est-à-dire Il l'a élu et l'a guidé vers un chemin droit, il a dit: vers le chemin clair. Puis Il a dit à Son prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille): { Puis Nous t'avons révélé: "Suis la religion d'Abraham, incliné" } et c'est la religion inclinée des dix qui a été apportée par Abraham (que la paix soit sur lui): cinq dans le corps, et cinq dans la tête, quant à celles dans le corps: le lavage après l'impureté majeure, la purification avec de l'eau, la coupe des ongles, le rasage des poils du corps, et la circoncision, et quant à celles dans la tête: le peignage des cheveux, la coupe de la moustache, laisser pousser la barbe, le siwak, et le cure-dents, celles-ci n'ont pas été abrogées jusqu'au Jour de la Résurrection.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 116 à 124

Sourate 16 • Verset 116

تصف ألسنتكم الكذب هذا حلال وهذا حرام لتفتروا على الله الكذب إن الذين يفترون على الله الكذب لا يفلحون
ولا تقولوا لما

Sourate 16 • Verset 117

متاع قليل ولهم عذاب أليم

Sourate 16 • Verset 118

وعلى الذين هادوا حرمنا ما قصصنا عليك من قبل وما ظلمناهم ولكن كانوا أنفسهم يظلمون

Sourate 16 • Verset 119

ثم إن ربك للذين عملوا آل سوء بجهالة ثم تابوا من بعد ذلك وأصلحوا إن ربك من بعدها لغفور رحيم

Sourate 16 • Verset 120

إن إبراهيم كان أمة قانتا لله حنيفا ولم يك من المشركين

Sourate 16 • Verset 121

شاكرا لأنعمه اجتبه وهداه إلى صراط مستقيم

Sourate 16 • Verset 122

وَاتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ

Sourate 16 • Verset 123

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 16 • Verset 124

إِنَّمَا جَعَلَ السَّبْتَ عَلَى الَّذِينَ ائْتَلَفُوا فِيهِ وَإِنْ رَبُّكَ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

6183/ [5]- Al-Ayyashi : de Zurara, Hamran et Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux) à propos de sa parole : { Ibrahim était une communauté dévouée à Dieu, monothéiste }, il a dit : " Une chose par laquelle Dieu l'a favorisé ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 116 à 124

Sourate 16 • Verset 116

تَصِفُ أَلْسِنَتَكُمُ الْكُذْبَ هَذَا حَلَالٌ وَهَذَا حَرَامٌ لَتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكُذْبَ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذْبَ لَا يَفْلَحُونَ وَلَا تَقُولُوا لِمَا

Sourate 16 • Verset 117

مَتَاعٌ قَلِيلٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

Sourate 16 • Verset 118

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَمْنَا مَا كَصَحَّبْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ

Sourate 16 • Verset 119

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

Sourate 16 • Verset 120

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Sourate 16 • Verset 121

شَاكِرًا لِأَنْعَمِهِ اجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

Sourate 16 • Verset 122

وَاتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ

Sourate 16 • Verset 123

ثم أوحيناً إليك أن أتبع ملة إبراهيم حنيفاً وما كان من المشركين

Sourate 16 • Verset 124

إنما جعل السبب على الذين اختلفوا فيه وإن ربك ليحكم بينهم يوم القيامة فيما كانوا فيه يختلفون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 16 — Versets 125 à 125

Sourate 16 • Verset 125

ربك بالحكمة والموعظة الحسنة وجدلهم بآتي هي أحسن إن ربك هو أعلم بمن ضل عن سبيله وهو أعلم بالمهتدين
أدع إلى سبيل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Appelle au chemin de ton Seigneur avec sagesse et bonne exhortation, et discute avec eux de la meilleure manière } [125] 6188/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit à propos de Sa parole, exalté soit-Il: { et discute avec eux de la meilleure manière } a dit: avec le Coran.

6189/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Bakr ibn Salih, de Al-Qasim ibn Burayd, de Abu Amr Al-Zubayri, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) à propos de Sa parole, exalté soit-Il: { Appelle au chemin de ton Seigneur avec sagesse et bonne exhortation, et discute avec eux de la meilleure manière }.

Il a dit: " avec le Coran ".

6190/ [3]- L'imam Abu Muhammad Al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit: " Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit, alors que la discussion sur la religion était mentionnée en sa présence, et que le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et les imams (que la paix soit sur eux) l'ont

interdite, Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit: Il ne l'a pas interdite absolument, mais il a interdit la discussion autrement que de la meilleure manière, n'entendez-vous pas Dieu, exalté soit-Il, dire:

[Al-Ankabut: 46] Et Sa parole, exalté soit-Il: { Appelle au chemin de ton Seigneur avec sagesse et bonne exhortation, et discute avec eux de la meilleure manière }? La discussion de la meilleure manière a été associée par les savants à la religion, et la discussion autrement que de la meilleure manière est interdite, Dieu, exalté soit-Il, l'a interdite à nos partisans, et comment Dieu interdirait-il la discussion en général alors qu'Il dit:

[Al-Baqara: 111] Et Dieu a dit:

[Al-Baqara: 111]? Dieu a fait de la connaissance de la vérité et de la foi une preuve, et la preuve n'est-elle apportée que dans la discussion de la meilleure manière?

Il a été dit: Ô fils du Messenger de Dieu, qu'est-ce que la discussion de la meilleure manière et celle qui n'est pas de la meilleure manière? Il a dit: Quant à la discussion autrement que de la meilleure manière, c'est de discuter avec un faux argumentateur qui vous présente un faux argument que vous ne réfutez pas avec une preuve qu'Allah a établie, mais vous niez sa parole, ou vous niez une vérité que cet argumentateur veut utiliser pour soutenir son faux argument, vous niez cette vérité par crainte qu'il ait une preuve contre vous, car vous ne savez pas comment vous en sortir, cela est interdit à nos partisans de devenir une tentation pour leurs frères faibles et pour les argumentateurs, quant aux argumentateurs, ils font de la faiblesse du faible parmi vous, s'il s'engage dans une discussion avec lui, et de la faiblesse [de ce qui] est entre ses mains une preuve pour son faux argument, et quant aux faibles, leurs cœurs sont attristés par ce qu'ils voient de la faiblesse du véridique entre les mains de l'argumentateur.

Quant à la discussion de la meilleure manière, c'est ce que Dieu, exalté soit-Il, a ordonné à Son Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) de discuter avec ceux qui nient la résurrection après la mort et sa revivification, Dieu, exalté soit-Il, a dit en rapportant de lui:

[Yasin: 78] Dieu a dit en réponse à lui: { Dis } ô Muhammad

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

ربك بالحكمة والموعظة الحسنة وجدلهم بآتي هي أحسن إن ربك هو أعلم بمن ضل عن سبيله وهو أعلم بالمهتدين
أدع إلى سبيل

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Yasin: 79-80] jusqu'à la fin de la sourate, Dieu a voulu que Son Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) débâte avec le faussaire qui a dit : Comment Dieu peut-il ressusciter ces os alors qu'ils sont décomposés ? Alors Dieu Tout-Puissant a dit :

[Yasin: 79] Est-ce que Celui qui l'a créé à partir de rien est incapable de le ressusciter après qu'il soit devenu poussière ?! En fait, sa création initiale est plus difficile pour vous que sa résurrection, puis Il a dit :

[Yasin: 80] C'est-à-dire : s'Il a caché le feu ardent dans l'arbre vert humide et l'en extrait, Il vous a fait savoir qu'Il est plus capable de ressusciter ce qui est devenu poussière, puis Il a dit :

[Yasin: 81] C'est-à-dire, si la création des cieux et de la terre est plus grande et plus éloignée dans vos esprits et que vous pensez pouvoir le faire plus que ressusciter ce qui est devenu poussière, comment avez-vous permis à Dieu de créer cela qui est plus étonnant pour vous, et plus difficile pour vous, et vous n'avez pas permis ce qui est plus facile pour vous que de ressusciter ce qui est devenu poussière ?

L'Imam al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : C'est le débat de la meilleure manière, car il coupe les liens des mécréants et élimine leurs doutes, tandis que le débat autrement que de la meilleure manière est de nier une vérité que vous ne pouvez pas distinguer d'un mensonge de celui avec qui vous débâtez, et vous ne le repoussez de son mensonge qu'en niant la vérité, c'est ce qui est interdit car vous êtes comme lui, il a nié une vérité, et vous avez nié une autre vérité.

Il a dit : "Un homme s'est levé vers lui et a dit : Ô fils du Messenger de Dieu, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a-t-il débattu ? L'Imam al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : Quoi que vous pensiez du Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), ne pensez pas qu'il a désobéi à Dieu, Dieu n'a-t-Il pas dit : {Et débâtez avec eux de la meilleure manière}, et Il a dit :

[Yasin: 79] à celui à qui Dieu a donné un exemple, pensez-vous que le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a désobéi à ce que Dieu lui a ordonné, et n'a pas débattu de ce que Dieu lui a ordonné, et n'a

pas informé de ce que Dieu lui a ordonné d'informer ?!".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 16 — Versets 125 à 125

Sourate 16 • Verset 125

ربك بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَدَلْهُمْ بآلَتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ
أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 126 à 126

Sourate 16 • Verset 126

وإن عاقبتهم فعاقبوا بمثل ما عوقبتم به ولئن صبرتم لهو خير للصابرين

Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

[126] 6191/ [1]- Ali ibn Ibrahim: C'est que les polythéistes le jour de Uhud ont mutilé les compagnons du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qui ont été martyrisés, parmi eux Hamza, alors les musulmans ont dit: Par Dieu, si Dieu nous donne la victoire sur eux, nous mutilerons leurs meilleurs, c'est donc la parole de Dieu: { Et si vous punissez, alors punissez de la même manière que vous avez été punis } il dit: avec les morts { et si vous êtes patients, c'est mieux pour les patients }.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 126 à 126

Sourate 16 • Verset 126

وإن عاقبتهم فعاقبوا بمثل ما عوقبتم به ولئن صبرتم لهو خير للصابرين

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 16 — Versets 127 à 127

Sourate 16 • Verset 127

وَأصبر وما صبرك إلا بالله ولا تحزن عليهم ولا تك في ضيق مما يمكرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et sois patient, et ta patience n'est que par Allah } [127]

[1]- Dans (la jurisprudence attribuée à l'Imam Al-Ridha (paix sur lui)) : " Un homme a demandé au savant (paix sur lui) : Dieu impose-t-il aux serviteurs ce qu'ils ne peuvent supporter ? Il a dit : Dieu a imposé à toutes les créatures ce qu'elles ne peuvent supporter, s'Il ne les aide pas à le faire, mais s'Il les aide, elles peuvent le supporter. Dieu, le Glorieux et le Majestueux, a dit à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : { Et sois patient, et ta patience n'est que par Allah } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 16 — Versets 127 à 127

Sourate 16 • Verset 127

وَأصبر وما صبرك إلا بالله ولا تحزن عليهم ولا تك في ضيق مما يمكرون

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أَسْرَىٰ بَعْدَهُ لِيَلَّا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6197/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : Mon père a raconté, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Hisham ibn Salim, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Gabriel, Michael et Israfil sont venus avec le Buraq au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), l'un a pris la bride, l'autre l'étrier, et le troisième a ajusté ses vêtements sur lui, alors le Buraq s'est agité et Gabriel (que la paix soit sur lui) l'a frappé, puis lui a dit : Calme-toi, ô Buraq, aucun prophète ne t'a monté avant lui, et aucun comme lui ne te montera après lui - il a dit - il l'a emmené et l'a élevé à une hauteur pas très grande, et avec lui Gabriel (que la paix soit sur lui) lui montrant les signes du ciel et de la terre.

Il a dit (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : Alors que j'étais en route, un appelant m'a appelé à ma droite : Ô Muhammad. Je ne lui ai pas répondu, et je ne me suis pas tourné vers lui, puis un appelant m'a appelé à ma gauche : Ô Muhammad. Je ne lui ai pas répondu, et je ne me suis pas tourné vers lui, puis une femme m'a fait face, découvrant ses bras, et portant toutes les parures du monde, elle a dit : Ô Muhammad, regarde-moi pour que je te parle. Je ne me suis pas tourné vers elle, puis j'ai continué et j'ai entendu une voix qui m'a effrayé, alors je suis passé, Gabriel est descendu avec moi, et a dit : Prie. Je suis descendu et j'ai prié. Il m'a dit : Sais-tu où tu as prié ? J'ai dit : Non. Il a dit : Tu as prié à Tayba, et c'est là que tu émigreras. Puis j'ai monté et nous avons continué autant que Dieu a voulu, puis il m'a dit : Descends et prie.

Je suis descendu et j'ai prié, il m'a dit : Sais-tu où tu as prié ? J'ai dit : Non. Il a dit : Tu as prié au mont Sinaï, où Dieu a parlé à Moïse. Puis j'ai monté et nous avons continué autant que Dieu a voulu, puis il a dit : Descends et prie.

Je suis descendu et j'ai prié. Il m'a dit : Sais-tu où tu as prié ? J'ai dit : Non. Il a dit : Tu as prié à Bethléem. Et Bethléem est près de Jérusalem, où Jésus fils de Marie (que la paix soit sur lui) est né.

Puis j'ai monté et nous avons continué jusqu'à ce que nous arrivions à Jérusalem, j'ai attaché le Buraq à l'anneau auquel les prophètes l'attachaient, je suis entré dans la mosquée, et Gabriel (que la paix soit sur lui) était à mon côté, nous avons trouvé Abraham, Moïse et Jésus (que la paix soit sur eux), parmi ceux que Dieu a voulu des prophètes de Dieu, ils se sont rassemblés autour de moi, la prière a été établie, et je n'avais aucun doute que Gabriel nous conduirait, quand ils se sont alignés, Gabriel a pris mon bras, m'a avancé et j'ai dirigé la prière pour eux sans fierté.

Puis le gardien m'a apporté trois récipients : un récipient de lait, un récipient d'eau, et un récipient de vin, j'ai entendu une voix dire : S'il prend l'eau, il se noiera et sa communauté se noiera, s'il prend le vin, il s'égarrera et sa communauté s'égarrera, s'il prend le lait, il sera guidé et sa communauté sera guidée. J'ai pris le lait et j'en ai bu, Gabriel a dit : Tu as été guidé et ta communauté a été guidée. Puis il m'a dit : Qu'as-tu vu pendant ton voyage ? J'ai dit : Un appelant m'a appelé à ma droite. Il m'a dit : L'as-tu répondu ? J'ai dit : Non, et je ne me suis pas tourné vers lui.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أَسْرَىٰ بَعْدَهُ لِيَلَّا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لَنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : C'est l'appelant des Juifs, si tu lui avais répondu, ta communauté se serait judaïsée après toi. Puis il a dit : Qu'as-tu vu ? J'ai dit : Un appelant m'a appelé de ma gauche. Il a dit : Lui as-tu répondu ? J'ai dit : Non, et je ne me suis pas tourné vers lui. Il a dit : C'est l'appelant des chrétiens, si tu lui avais répondu, ta communauté se serait christianisée après toi. Puis il a dit : Qu'est-ce qui t'a accueilli ? J'ai dit : J'ai rencontré une femme découvrant ses bras, portant toutes les parures du monde, elle a dit : Ô Muhammad, regarde-moi jusqu'à ce que je te parle. Il m'a dit : Lui as-tu parlé ? J'ai dit : Je ne lui ai pas parlé, et je ne me suis pas tourné vers elle. Il a dit : C'est le monde, et si tu lui avais parlé, ta communauté aurait choisi le monde plutôt que l'au-delà. Puis j'ai entendu une voix qui m'a effrayé, Gabriel m'a dit : Entends-tu, ô Muhammad ? J'ai dit : Oui. Il a dit : C'est un rocher que j'ai jeté du bord de l'enfer il y a soixante-dix ans, c'est maintenant qu'il s'est stabilisé.

Ils ont dit : Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) n'a pas ri jusqu'à ce qu'il soit pris.

Il a dit (que la paix soit sur lui et sa famille) : Gabriel est monté et je suis monté avec lui au ciel inférieur, et il y avait un ange appelé Ismaël, et il est le propriétaire de l'enlèvement dont Dieu Tout-Puissant a dit :

[As-Saffat: 10] Et sous lui soixante-dix mille anges, sous chaque ange soixante-dix mille anges, il a dit : Ô

Gabriel, qui est celui qui est avec toi ? Il a dit : Muhammad, le Messenger de Dieu. Il a dit : Et il a été envoyé ?

Il a dit : Oui. Il a ouvert la porte, je lui ai dit bonjour et il m'a salué, j'ai demandé pardon pour lui et il a demandé pardon pour moi, et il a dit : Bienvenue au frère [le conseiller et le prophète] vertueux. Les anges m'ont accueilli jusqu'à ce que j'entre dans le ciel inférieur, et aucun ange ne m'a rencontré sans sourire et être joyeux jusqu'à ce qu'un ange me rencontre, je n'ai jamais vu une créature plus grande que lui, de mauvaise apparence, manifestement en colère, il m'a dit la même chose que les autres ont dit en prière, sauf qu'il n'a pas ri, et je n'ai pas vu en lui la joie que j'ai vue chez ceux qui ont ri parmi les anges, j'ai dit : Qui est-ce - ô Gabriel - car j'ai été effrayé par lui ? Il a dit : Il est permis d'avoir peur de lui, et nous avons tous peur de lui, c'est Malik, le gardien de l'enfer, il n'a jamais ri, et depuis que Dieu lui a confié l'enfer, il devient chaque jour plus en colère et irrité contre les ennemis de Dieu et les gens de sa désobéissance, Dieu se venge d'eux par lui, et s'il avait ri à quelqu'un avant toi ou s'il devait rire à quelqu'un après toi, il aurait ri à toi, mais il ne rit pas. Je lui ai dit bonjour, il m'a répondu et m'a annoncé la bonne nouvelle du paradis, j'ai dit à Gabriel, et Gabriel à l'endroit que Dieu a décrit :

[At-Takwir: 21] : Ne lui ordonnes-tu pas de me montrer le feu ? Gabriel lui a dit : Ô Malik, montre à Muhammad le feu. Il a découvert son couvercle, et a ouvert une porte, et une flamme en est sortie, éclatant dans le ciel, et elle a bouillonné et s'est élevée jusqu'à ce que je pense qu'elle m'atteindrait de ce que j'ai vu, j'ai dit : Ô Gabriel, dis-lui de remettre son couvercle. Il l'a ordonné et lui a dit : Retourne. Elle est retournée à l'endroit d'où elle est sortie.

Puis j'ai continué et j'ai vu un homme brun et massif, j'ai dit : Qui est-ce, ô Gabriel ? Il a dit : C'est ton père Adam.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أُسْرِى بَعْدَهُ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Alors sa descendance lui est présentée, et il dit : Une âme pure et un parfum agréable, d'un corps pur, puis le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a récité la sourate Al-Mutaffifin au début de dix-sept versets :

[Al-Mutaffifin : 18-20] jusqu'à la fin.

Il a dit : J'ai salué mon père Adam et il m'a salué, et j'ai demandé pardon pour lui et il a demandé pardon pour moi, et il a dit : Bienvenue au fils vertueux, au prophète vertueux, et à l'envoyé dans le temps vertueux.

Puis je suis passé par un ange parmi les anges et il était assis sur un siège, et toute la terre était entre ses genoux, et dans sa main une tablette de lumière, sur laquelle était écrit un livre qu'il regardait, et il ne se tournait ni à droite ni à gauche, concentré sur elle comme un homme triste, alors j'ai dit : Qui est-ce, ô Gabriel ? Il a dit : C'est l'Ange de la Mort, occupé à saisir les âmes. J'ai dit : Ô Gabriel, rapproche-moi de lui pour que

je lui parle. Il m'a rapproché de lui, je l'ai salué, et Gabriel lui a dit : C'est Muhammad, le Prophète de la Miséricorde que Dieu a envoyé aux serviteurs, alors il m'a accueilli et m'a salué, et il a dit : Réjouis-toi, ô Muhammad, car je vois tout le bien dans ta communauté. J'ai dit : Louange à Dieu, le Généreux, le Bienfaiteur envers Ses serviteurs, cela est de la grâce de mon Seigneur et de Sa miséricorde sur moi. Gabriel a dit : Il est l'ange le plus travailleur. J'ai dit : Tous ceux qui sont morts, ou qui mourront après cela, saisis-tu leur âme ? Il a dit : Oui. J'ai dit : Les vois-tu où qu'ils soient et les témoignes-tu toi-même ? Il a dit : Oui. Et l'Ange de la Mort a dit : Le monde entier pour moi, dans ce que Dieu m'a soumis et m'a permis, n'est que comme une pièce de monnaie dans la main d'un homme, qu'il tourne comme il veut, et il n'y a pas de maison que je ne visite pas chaque jour cinq fois, et je dis quand les gens du défunt pleurent leur mort : Ne pleurez pas sur lui, car j'ai en vous un retour et un retour jusqu'à ce qu'il ne reste plus personne parmi vous. Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : La mort est une calamité suffisante, ô Gabriel. Gabriel a dit : Ce qui vient après la mort est plus terrible et plus terrible que la mort.

Il a dit : Puis j'ai continué et j'ai vu des gens devant eux des tables de viande bonne et de viande mauvaise, ils mangent la viande mauvaise et laissent la bonne, alors j'ai dit : Qui sont ceux-là, ô Gabriel ? Il a dit : Ce sont ceux qui mangent l'illicite et laissent le licite, et ils sont de ta communauté, ô Muhammad.

Et le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Puis j'ai vu un ange parmi les anges, Dieu a fait son affaire étonnante, la moitié de son corps est de feu et l'autre moitié de glace, et le feu ne fait pas fondre la glace et la glace n'éteint pas le feu, et il crie d'une voix forte : Gloire à Celui qui a retenu la chaleur de ce feu pour ne pas faire fondre la glace, et a retenu le froid de cette glace pour ne pas éteindre la chaleur de ce feu, ô Dieu, ô Celui qui unit la glace et le feu, unis les cœurs de Tes serviteurs croyants.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Qui est-ce, ô Gabriel ? Il a dit : C'est un ange que Dieu a chargé des confins des cieux et des extrémités des terres, et il est le plus sincère des anges de Dieu pour les habitants de la terre parmi Ses serviteurs croyants, il prie pour eux avec ce que tu entends de lui depuis la création, et deux anges crient dans le ciel, l'un dit : Ô Allah, donne à chaque dépensier un successeur, et l'autre dit : Ô Allah, donne à chaque avare une perte.

Puis j'ai continué et j'ai vu des gens avec des lèvres comme celles des chameaux, ils coupent la chair de leurs flancs et la jettent dans leurs bouches, j'ai dit :

Qui sont ceux-là, ô Gabriel ? Il a dit : Ce sont les calomniateurs et les moqueurs.

Puis j'ai continué, et j'ai vu des gens dont les têtes sont écrasées avec des pierres, j'ai dit : Qui sont ceux-là, ô Gabriel ? Il a dit : Ce sont ceux qui dorment pendant la prière du soir.

Puis j'ai continué, et j'ai vu des gens dans la bouche desquels le feu est jeté, et il sort de leurs derrières, j'ai dit : Qui sont ceux-là, ô Gabriel ? Il a dit : Ceux-là

[Les femmes : 10].

Puis j'ai continué, et j'ai vu des gens dont l'un veut se lever mais ne peut pas à cause de la grosseur de son ventre, j'ai dit : Qui sont ceux-là, ô Gabriel ? Il a dit : Ceux-là

[La vache : 275] et ils sont sur le chemin de la famille de Pharaon, exposés au feu matin et soir, disant : Ô notre Seigneur, quand l'heure viendra-t-elle ? Il a dit : Puis j'ai continué, et j'ai vu des femmes suspendues par leurs seins, j'ai dit : Qui sont celles-là, ô Gabriel ? Il a dit : Ce sont les adultères, elles transmettent les biens de leurs maris aux enfants d'autres hommes. Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : La colère de Dieu s'est intensifiée contre une femme qui a introduit dans un peuple un enfant qui n'est pas d'eux, il a découvert leurs parties intimes et a mangé leurs trésors.

Il a dit : Puis nous sommes passés par des anges parmi les anges de Dieu Tout-Puissant, Dieu les a créés comme Il a voulu, et a placé leurs visages comme Il a voulu, il n'y a rien dans les parties de leurs corps qui ne glorifie et ne loue Dieu de tous côtés, avec des voix différentes, leurs voix élevées en louange et en pleurs par crainte de Dieu, j'ai demandé à Gabriel à leur sujet, il a dit : Comme tu les vois, ils ont été créés, l'ange parmi

eux à côté de son compagnon ne lui a jamais parlé, et ils n'ont pas levé leurs têtes vers ce qui est au-dessus d'eux, ni ne les ont baissées vers ce qui est en dessous d'eux par crainte de Dieu et humilité. Je les ai salués, ils m'ont répondu par un signe de la tête, ne me regardant pas par humilité, Gabriel leur a dit : C'est Muhammad, le Prophète de la miséricorde, que Dieu a envoyé aux serviteurs comme messenger et prophète, et il est le sceau des prophètes et leur maître, ne lui parlerez-vous pas ? Il a dit : Quand ils ont entendu cela de Gabriel, ils se sont tournés vers moi avec des salutations et m'ont honoré et m'ont annoncé de bonnes nouvelles pour moi et ma communauté.

Il a dit (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : Puis nous sommes montés au deuxième ciel, et là se trouvaient deux hommes semblables, j'ai dit : Qui sont ceux-là, ô Gabriel ? Il m'a dit : Les fils de la tante maternelle, Jean et Jésus.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أَسْرَىٰ بَعْدَهُ لَيَلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِّنَ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Je les ai salués et ils m'ont salué, j'ai demandé pardon pour eux et ils ont demandé pardon pour moi, et ils ont dit : Bienvenue au frère vertueux et au prophète vertueux, et là, il y avait des anges comme dans le premier ciel, et ils étaient empreints de dévotion, Dieu a placé leurs visages comme Il le voulait, il n'y a pas un ange parmi eux qui ne glorifie Dieu et ne Le loue avec des voix différentes.

Puis nous sommes montés au troisième ciel, et là, il y avait un homme dont la beauté surpassait celle de toutes les créatures comme la lune lors de la nuit de pleine lune surpasse toutes les étoiles, j'ai dit : Qui est-ce, ô Gabriel ? Il a dit : C'est ton frère Joseph. Je l'ai salué et il m'a salué, j'ai demandé pardon pour lui et il a

demandé pardon pour moi, il a dit : Bienvenue au prophète vertueux et au frère vertueux et envoyé dans le temps vertueux. Et là, il y avait des anges empreints de dévotion comme je l'ai décrit dans le premier et le deuxième ciel, et Gabriel leur a dit à mon sujet ce qu'il a dit aux autres, et ils ont fait avec moi ce que les autres ont fait.

Puis nous sommes montés au quatrième ciel, et là, il y avait un homme, j'ai dit : Qui est-ce, ô Gabriel ? Il a dit : C'est Idris, Dieu l'a élevé à un haut rang, je l'ai salué et il m'a salué et j'ai demandé pardon pour lui et il a demandé pardon pour moi, et là, il y avait des anges empreints de dévotion comme dans les cieux, ils m'ont annoncé de bonnes nouvelles pour moi et pour ma communauté. Puis j'ai vu un roi assis sur un trône, sous ses ordres soixante-dix mille anges, sous chaque ange soixante-dix mille anges. Il est venu à l'esprit du Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) que c'était lui, alors Gabriel lui a crié : Lève-toi. Il est debout jusqu'au Jour du Jugement.

Puis nous sommes montés au cinquième ciel, et là, il y avait un homme âgé, aux grands yeux, je n'ai jamais vu un vieil homme plus grand que lui, autour de lui une multitude de sa communauté et leur nombre m'a impressionné, j'ai dit : Qui est-ce, ô Gabriel ? Il a dit : C'est celui qui est aimé parmi son peuple, Aaron fils d'Imran. Je l'ai salué et il m'a salué, j'ai demandé pardon pour lui et il a demandé pardon pour moi, et là, il y avait des anges empreints de dévotion comme dans les cieux.

Puis nous sommes montés au sixième ciel, et là, il y avait un homme brun, grand, comme s'il était de Shabwa, et si deux chemises étaient sur lui, ses cheveux les traverseraient, je l'ai entendu dire : Les enfants d'Israël prétendent que je suis le plus honoré des enfants d'Adam auprès de Dieu, et cet homme est plus honoré auprès de Dieu que moi.

J'ai dit : Qui est-ce, ô Gabriel ? Il a dit : C'est ton frère Moïse fils d'Imran. Je l'ai salué et il m'a salué, j'ai demandé pardon pour lui et il a demandé pardon pour moi, et là, il y avait des anges empreints de dévotion comme dans les cieux.

Il a dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : Puis nous sommes montés au septième ciel, et chaque ange que je passais disait : Ô Muhammad, fais la saignée et ordonne à ta communauté de faire la saignée. Et là, il y avait un homme aux cheveux et à la barbe grisonnants assis sur un trône, j'ai dit : Ô Gabriel, qui est-ce qui est dans le septième ciel à la porte de la Maison Fréquentée auprès de Dieu ? Il a dit : C'est - ô Muhammad - ton

père Abraham, et c'est ta place et la place de ceux qui craignent parmi ta communauté.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أُسْرِى بَعْدَهُ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a récité :

[Al-Imran: 68], alors je lui ai dit la paix et il m'a dit la paix, et il a dit : Bienvenue au prophète vertueux, et au fils vertueux, et à l'envoyé dans le temps vertueux. Et là, parmi les anges, il y avait la dévotion comme dans les cieux, alors ils m'ont annoncé le bien pour moi et pour ma communauté.

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Et j'ai vu dans le septième ciel des mers de lumière scintillante, dont l'éclat éblouit presque les yeux, et il y avait des mers sombres et des mers de glace qui tonnaient, alors chaque fois que j'étais effrayé et que je voyais cela, je demandais à Gabriel, et il disait :

Réjouis-toi, ô Muhammad, et remercie la générosité de ton Seigneur, et remercie Dieu pour ce qu'il t'a fait. Il a dit : Alors Dieu m'a affermi par Sa force et Son aide jusqu'à ce que je parle beaucoup à Gabriel et que je m'émerveille, et Gabriel a dit : Ô Muhammad, tu magnifies ce que tu vois ? Ce n'est qu'une création parmi les créations de ton Seigneur, alors que dire du Créateur qui a créé ce que tu vois, et ce que tu ne vois pas est plus grand que cela parmi les créations de ton Seigneur ? Il y a entre Dieu et Ses créatures quatre-vingt-dix mille voiles, et les créatures les plus proches de Dieu sont moi et Israfil, et entre nous et Lui, il y a quatre voiles : un voile de lumière, un voile de ténèbres, un voile de nuages, et un voile d'eau.

Il a dit (que la paix soit sur lui et sa famille) : Et j'ai vu parmi les merveilles que Dieu a créées et soumises à Sa

volonté, un coq dont les jambes sont dans les profondeurs des sept terres, et sa tête est près du trône, et un ange parmi les anges de Dieu, que Dieu a créé comme Il l'a voulu, ses jambes dans les profondeurs des sept terres, puis il est monté jusqu'à ce qu'il sorte dans l'air vers le septième ciel, et il est monté jusqu'à ce que sa corne atteigne près du trône, et il dit : Gloire à mon Seigneur où que je sois, tu ne sais pas où est ton Seigneur à cause de la grandeur de Son affaire, et il a deux ailes sur ses épaules, quand il les déploie, elles dépassent l'est et l'ouest, et quand c'est l'aube, ce coq déploie ses ailes et les agite et crie en louant, disant : Gloire à Dieu, le Roi Saint, gloire à Dieu, le Grand, le Très-Haut, il n'y a de dieu que Dieu, le Vivant, le Subsistant. Et quand il dit cela, tous les coqs de la terre louent, agitent leurs ailes, et commencent à crier, et quand ce coq dans le ciel se tait, tous les coqs de la terre se taisent, et ce coq a un duvet vert et des plumes blanches d'une blancheur intense, que je n'ai jamais vue, et il a aussi un duvet vert sous ses plumes blanches d'une verdure intense, que je n'ai jamais vue.

Il a dit (que la paix soit sur lui et sa famille) : Puis je suis allé avec Gabriel (sur lui la paix), et je suis entré dans la Maison peuplée, et j'y ai prié deux unités de prière, et avec moi il y avait des gens de mes compagnons portant des vêtements neufs, et d'autres portant des vêtements usés, alors ceux qui portaient des vêtements neufs sont entrés et ceux qui portaient des vêtements usés se sont assis, puis je suis sorti, et deux rivières m'ont été soumises : une rivière appelée Al-Kawthar, et une rivière appelée la Miséricorde, alors j'ai bu de l'Al-Kawthar et je me suis lavé de la Miséricorde, puis elles m'ont toutes deux été soumises jusqu'à ce que j'entre dans le paradis, et sur ses rives se trouvaient mes maisons et les maisons de mes épouses, et son sol était comme du musc, et il y avait une servante qui se baignait dans les rivières du paradis, alors j'ai dit : À qui es-tu, ô servante ? Elle a dit : À Zayd ibn Haritha.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أَسْرَىٰ بَعْدَهُ لَيَلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لَنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Je l'ai annoncé à lui quand je me suis levé, et si son oiseau est comme le bacht, et si sa grenade est comme les grandes seaux, et si un arbre, si un oiseau était envoyé à sa base, il ne l'entourerait pas en sept cents ans, et il n'y a pas de maison au paradis sans une branche d'elle, alors j'ai dit : Qu'est-ce que c'est, ô Gabriel ? Il a dit : C'est l'arbre de Tuba, Dieu a dit :

[Ar-Ra'd : 29].

Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Quand je suis entré au paradis, je suis revenu à moi-même et j'ai demandé à Gabriel au sujet de ces mers et de leur horreur et de leurs merveilles, il a dit : Ce sont les tentures des voiles avec lesquelles Dieu s'est voilé, et sans ces voiles, la lumière du trône aurait exposé toute chose en lui.

Et je suis arrivé au Sidrat al-Muntaha, et si sa feuille ombrage une nation parmi les nations, et j'étais parmi elle comme Dieu, le Béni et le Très-Haut, a dit :

[An-Najm : 9] Il m'a appelé

- et nous avons écrit cela dans la sourate Al-Baqara - Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Ô Seigneur, Tu as donné à Tes prophètes des vertus, alors donne-moi, Il a dit : Je t'ai donné parmi ce que je t'ai donné deux mots de sous Mon trône : Il n'y a de force ni de puissance qu'en Dieu, il n'y a de refuge contre Toi qu'en Toi.

Il a dit (que la paix soit sur lui et sa famille) : Et les anges m'ont appris une parole que je dis le matin et le soir : Ô Dieu, mon oppression est devenue réfugiée dans Ton pardon, et mon péché est devenu réfugié dans Ton pardon, et mon humiliation est devenue réfugiée dans Ta gloire, et ma pauvreté est devenue réfugiée dans Ta richesse, et mon visage périssable et usé est devenu réfugié dans Ton visage éternel et permanent qui ne périt pas.

Puis j'ai entendu l'appel à la prière, et si un ange appelle à la prière qui n'a pas été vu dans le ciel avant cette nuit, il a dit : Dieu est le plus grand, Dieu est le plus grand. Dieu a dit : Mon serviteur a dit la vérité, Je suis le plus grand. Il a dit : Je témoigne qu'il n'y a pas de dieu sauf Dieu, je témoigne qu'il n'y a pas de dieu sauf Dieu. Dieu a dit : Mon serviteur a dit la vérité, Je suis Dieu, il n'y a pas de dieu autre que Moi.

Il a dit : Je témoigne que Muhammad est le Messenger de Dieu, je témoigne que Muhammad est le Messenger de Dieu. Dieu a dit : Mon serviteur a dit la vérité, Muhammad est Mon serviteur et Mon messenger, Je l'ai envoyé et choisi. Puis il a dit : Venez à la prière, venez à la prière. Dieu a dit : Mon serviteur a dit la vérité et a appelé à Mon obligation, quiconque marche vers elle avec désir et en espérant, elle sera une expiation pour ce qui est passé de ses péchés. Il a dit : Venez au succès, venez au succès. Dieu a dit : C'est la droiture, le succès et la prospérité. Puis j'ai dirigé les anges dans le ciel comme j'ai dirigé les prophètes à Jérusalem, il a dit : Puis un nuage m'a couvert et je suis tombé en prosternation, et mon Seigneur m'a appelé : J'ai imposé à chaque prophète avant toi cinquante prières, et Je l'ai imposée à toi et à ta communauté, alors accomplis-la toi-même dans ta communauté.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أَسْرَىٰ بَعْدَهُ لَيَلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لَنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Je suis descendu jusqu'à ce que je passe par Abraham, et il ne m'a rien demandé, jusqu'à ce que j'arrive à Moïse, qui a dit : Qu'as-tu fait, ô Muhammad ? J'ai dit : Mon Seigneur a dit : J'ai imposé à chaque prophète avant toi cinquante prières, et je les ai imposées à toi et à ta communauté. Moïse a dit : Ô Muhammad, ta communauté est la dernière des communautés et la plus faible, et ton Seigneur ne te refuse rien, et ta communauté ne peut pas les accomplir, retourne donc vers ton Seigneur et demande-lui un allègement pour ta communauté. Je suis retourné vers mon Seigneur jusqu'à ce que j'atteigne le lotus de la limite, je suis tombé en prosternation, puis j'ai dit : Tu m'as imposé, à moi et à ma communauté, cinquante prières, et je ne peux pas le faire, ni ma communauté, allège-moi. Il m'en a retiré dix,

je suis retourné vers Moïse et je l'ai informé, il a dit : Retourne, tu ne peux pas. Je suis retourné vers mon Seigneur et je lui ai demandé, il m'en a retiré dix, je suis retourné vers Moïse et je l'ai informé, il a dit : Retourne, et à chaque retour je me prosterne, jusqu'à ce que cela revienne à dix prières.

Je suis retourné vers Moïse et je l'ai informé, il a dit : Tu ne peux pas. Je suis retourné vers mon Seigneur et il m'en a retiré cinq, je suis retourné vers Moïse et je l'ai informé, il a dit : Tu ne peux pas. J'ai dit : J'ai honte devant mon Seigneur, mais je vais les supporter. Un appelant m'a appelé : Comme tu les as supportées, ces cinq valent cinquante, chaque prière vaut dix, quiconque de ta communauté a l'intention de faire une bonne action et la fait, elle lui est écrite dix fois, et s'il ne la fait pas, elle lui est écrite dix fois, et s'il ne la fait pas, elle lui est écrite une fois, et quiconque de ta communauté a l'intention de faire une mauvaise action et la fait, elle lui est écrite une fois, et s'il ne la fait pas, rien ne lui est écrit.

L'Imam al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : "Que Dieu récompense Moïse pour cette communauté." C'est l'interprétation de la parole de Dieu : {Gloire à Celui qui a fait voyager Son serviteur de nuit} jusqu'à la fin du verset.

6198/ [2]- Puis Ali ibn Ibrahim a dit : Et l'Imam al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a rapporté du Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), qu'il a dit : "Alors que je dormais à Al-Abtah, Ali à ma droite, Ja'far à ma gauche, et Hamza devant moi, j'ai entendu le bruissement des ailes des anges, et une voix a dit : À qui as-tu été envoyé, ô Gabriel ? Il a dit : À celui-ci - et il a pointé vers moi - puis il a dit : Il est le maître des enfants d'Adam, et celui-ci est son successeur, son ministre, son gendre et son calife dans sa communauté, et celui-ci est son oncle, le maître des martyrs, Hamza, et celui-ci est son cousin, Ja'far, qui a deux ailes teintées avec lesquelles il vole dans le paradis avec les anges, laissez-le dormir, que ses yeux dorment, que ses oreilles entendent, que son cœur comprenne, et donnez-lui un exemple : Un roi a construit une maison, a préparé un festin et a envoyé un invité.

Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Le roi est Dieu, la maison est le monde, le festin est le paradis, et l'invité, c'est moi."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

Puis Gabriel l'atteignit avec le Buraq et le fit voyager de nuit jusqu'à Jérusalem, et il lui présenta les niches de prière des prophètes et les signes des prophètes, il y pria et le ramena de nuit à La Mecque. Sur le chemin du retour, il passa par une caravane de Quraysh, et ils avaient de l'eau dans un récipient, il en but et versa le reste de l'eau, et ils avaient perdu un chameau et le cherchaient. Quand il fut matin, il dit à Quraysh : Dieu m'a fait voyager cette nuit jusqu'à Jérusalem, et il m'a présenté les niches de prière des prophètes et les signes des prophètes, et je suis passé par une de vos caravanes à tel endroit, et ils avaient de l'eau dans un récipient, j'en ai bu et j'ai versé le reste de cette eau, et ils avaient perdu un chameau.

□□ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Ils disent qu'Ubayy ibn Ka'b l'a vu en rêve. "Il a dit : Ils ont menti, la religion de Dieu est trop précieuse pour être vue en rêve."

Il a dit : Sadeer le changeur de monnaie lui a dit : Que je sois sacrifié pour toi, peux-tu nous raconter quelque chose à ce sujet ? Abu Abdullah (paix soit sur lui) a dit : "Quand Dieu Tout-Puissant a fait monter Son Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) vers Ses sept cieux, dans le premier, Il l'a béni, et dans le

second, Il lui a enseigné Ses obligations, alors Dieu a fait descendre un porteur de lumière, contenant quarante types de lumière, entourant le trône de Dieu, éblouissant les yeux des spectateurs, l'un d'eux était jaune, c'est pourquoi le jaune est devenu jaune, et l'un d'eux était rouge, c'est pourquoi le rouge est devenu rouge, et l'un d'eux était blanc, c'est pourquoi le blanc est devenu blanc, et le reste selon le nombre de créatures de lumière, et les couleurs dans ce porteur étaient des anneaux et des chaînes d'argent.

Puis Il l'a fait monter au ciel, et les anges se sont dispersés aux extrémités du ciel, se prosternant, et ont dit : Saint, Saint, comme cette lumière ressemble à la lumière de notre Seigneur ! Gabriel (paix soit sur lui) a dit : Dieu est le plus grand, Dieu est le plus grand, puis les portes du ciel se sont ouvertes et les anges se sont rassemblés et ont salué le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) en groupes, et ont dit : Ô Muhammad, comment va ton frère ? Quand tu descendras, transmets-lui la paix. Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Le connaissez-vous ? Ils ont dit : Comment ne le connaîtrions-nous pas alors que ton pacte et le sien ont été pris de nous, ainsi que le pacte de ses partisans jusqu'au Jour du Jugement, et nous examinons les visages de ses partisans chaque jour et chaque nuit cinq fois - signifiant à chaque prière - et nous prions pour toi et pour lui ? Il a dit : Puis mon Seigneur m'a ajouté quarante types de lumière, ne ressemblant pas à la première lumière, et m'a ajouté des anneaux et des chaînes, et m'a fait monter au deuxième ciel, et quand je me suis approché de la porte du deuxième ciel, les anges se sont dispersés aux extrémités du ciel et se sont prosternés, et ont dit : Saint, Saint, Seigneur des anges et de l'esprit, comme cette lumière ressemble à la lumière de notre Seigneur ! Gabriel (paix soit sur lui) a dit : Je témoigne qu'il n'y a pas de dieu sauf Dieu, je témoigne qu'il n'y a pas de dieu sauf Dieu. Les anges se sont rassemblés et ont dit : Ô Gabriel, qui est avec toi ? Il a dit : C'est Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille). Ils ont dit : A-t-il été envoyé ? Il a dit : Oui. Le Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Ils sont sortis vers moi comme des girafes et m'ont salué, et ont dit : Transmets la paix à ton frère, j'ai dit : Le connaissez-vous ? Ils ont dit : Comment ne le connaîtrions-nous pas alors que ton pacte et le sien et le pacte de ses partisans ont été pris de nous jusqu'au Jour du Jugement, et nous examinons les visages de ses partisans chaque jour et chaque nuit cinq fois ? signifiant : à chaque prière.

Il a dit : Puis mon Seigneur m'a ajouté quarante types de lumière, ne ressemblant pas aux premières lumières, puis Il m'a fait monter au troisième ciel, et les anges se sont dispersés et se sont prosternés, et ont dit : Saint,

Saint, Seigneur des anges et de l'esprit, quelle est cette lumière qui ressemble à la lumière de notre Seigneur !

Gabriel (paix soit sur lui) a dit : Je témoigne que Muhammad est le Messager de Dieu, je témoigne que Muhammad est le Messager de Dieu.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أُسْرِيَ بَعْدَهُ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Les anges se sont réunis et ont dit : Bienvenue au premier et bienvenue au dernier, et bienvenue au rassembleur, et bienvenue au diffuseur, Muhammad le meilleur des prophètes, et Ali le meilleur des successeurs. Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Puis ils m'ont salué et m'ont interrogé sur mon frère, j'ai dit : Il est sur terre, le connaissez-vous ? Ils ont dit : Comment ne le connaîtrions-nous pas alors que nous faisons le pèlerinage à la Maison peuplée chaque année ? Et il y a un parchemin blanc sur lequel est inscrit le nom de Muhammad, le nom d'Ali, Al-Hassan, Al-Hussein, les imams (paix sur eux) et leurs partisans jusqu'au Jour du Jugement, et nous les bénissons chaque jour et nuit cinq fois - ils signifient à chaque moment de prière - et ils essuient leurs têtes avec leurs mains.

☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أُسْرِيَ بَعْدَهُ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Ceci est la raison de l'appel à la prière et des ablutions.

Puis Dieu Tout-Puissant lui révéla : Ô Muhammad, fais face à la Pierre Noire et glorifie-moi selon le nombre de mes voiles. C'est pourquoi le takbir est devenu sept fois car les voiles sont sept, commence lorsque les voiles se terminent, c'est pourquoi le commencement est devenu une tradition, et les voiles sont alignés, entre eux des mers de lumière et cette lumière que Dieu a révélée à Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), c'est pourquoi le commencement est devenu trois fois pour l'ouverture des voiles trois fois, le takbir est donc devenu sept fois et le commencement trois fois, quand il a terminé le takbir et le commencement, Dieu lui a révélé : Nomme-moi par mon nom. C'est pourquoi il a été placé

[Al-Fatiha: 1] au début de la sourate.

Puis Dieu lui a révélé : Loue-moi, quand il a dit :

[Al-Fatiha: 2]. Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit - en lui-même - : Merci, alors Dieu Tout-Puissant lui a révélé : Tu as interrompu ma louange, nomme-moi par mon nom. C'est pourquoi dans la louange, le Miséricordieux, le Clément est mentionné deux fois, quand il a atteint

[Al-Fatiha: 7] le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Louange à Dieu, Seigneur des mondes, merci, alors Dieu lui a révélé : Tu as interrompu mon souvenir, nomme-moi par mon nom, c'est pourquoi

[Al-Fatiha: 1] a été placé au début de la sourate.

Puis Dieu Tout-Puissant lui a révélé : Récite, ô Muhammad, la description de ton Seigneur, Béni et Exalté :

[Al-Ikhlâs: 1-4], puis la révélation s'est arrêtée. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : L'Unique, l'Éternel, alors Dieu lui a révélé :

[Al-Ikhlâs: 3-4], puis la révélation s'est arrêtée. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Ainsi est notre Seigneur, ainsi est notre Seigneur. Quand il a dit cela, Dieu lui a révélé : Incline-toi

devant ton Seigneur, ô Muhammad. Il s'est incliné, alors Dieu lui a révélé alors qu'il était incliné, dis : Gloire à mon Seigneur le Très Grand. Il l'a fait trois fois, puis Dieu lui a révélé : Lève la tête, ô Muhammad. Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est levé droit, alors Dieu Tout-Puissant lui a révélé : Prosterne-toi devant ton Seigneur, ô Muhammad. Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est prosterné, alors Dieu Tout-Puissant lui a révélé : Dis Gloire à mon Seigneur le Très Haut. Il l'a fait trois fois, puis Dieu lui a révélé : Assieds-toi droit, ô Muhammad.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أَسْرَىٰ بَعْدَهُ لَيَلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لَنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il fit, et quand il leva la tête de sa prosternation et s'assit droit, il regarda sa grandeur qui se manifesta à lui, alors il se prosterna de lui-même, non par un ordre qui lui fut donné, et il glorifia aussi trois fois, alors Dieu lui révéla : Lève-toi debout. Il le fit et ne vit pas ce qu'il voyait de la grandeur, c'est pourquoi la prière devint une inclinaison et deux prosternations.

Puis Dieu Tout-Puissant lui révéla : Récite Al-Hamdulillah. Il la récita comme il l'avait fait la première fois, puis Dieu Tout-Puissant lui révéla : Récite

[Al-Qadr : 1] car c'est ta lignée et celle de ta famille jusqu'au Jour du Jugement. Et il fit dans l'inclinaison comme il avait fait la première fois, puis il se prosterna une seule fois, et quand il leva la tête, la grandeur se manifesta à lui, alors il se prosterna de lui-même, non par un ordre qui lui fut donné, et il glorifia aussi. Puis Dieu lui révéla : Lève la tête, ô Muhammad, ton Seigneur t'a affermi. Quand il alla se lever, il fut dit : Ô Muhammad, assieds-toi. Il s'assit, alors Dieu lui révéla : Ô Muhammad, quand Je t'ai accordé une grâce, glorifie

"en Mon nom. Il fut inspiré de dire : Au nom de Dieu et par Dieu, et il n'y a de dieu que Dieu, et tous les noms les plus beaux appartiennent à Dieu. Puis Dieu lui révéla : Ô Muhammad, prie sur toi-même et sur ta famille. Il dit : Que la prière de Dieu soit sur moi et sur ma famille, et il le fit.

Puis il se tourna et vit des rangées d'anges, de messagers et de prophètes, et il fut dit : Ô Muhammad, salue-les. Il dit : Que la paix soit sur vous et la miséricorde de Dieu et Ses bénédictions. Alors Dieu lui révéla : Que la paix, la salutation, la miséricorde et les bénédictions soient sur toi et ta descendance. Puis Dieu lui révéla : Ne te tourne pas vers la gauche. Et le premier verset qu'il entendit après

[Al-Ikhlâs : 1] et

[Al-Qadr : 1] et le verset

[Al-Waqi'a : 27]

[Al-Waqi'a : 41] c'est pourquoi le salut était unique face à la qibla, et c'est pourquoi le takbir dans la prosternation était une gratitude.

Et sa parole : Dieu entend celui qui Le loue. Parce que le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) entendit le bruit des anges glorifiant, louant et exaltant, c'est pourquoi il dit : Dieu entend celui qui Le loue. Et c'est pourquoi les deux premières unités de prière, chaque fois qu'un événement y survenait, leur propriétaire devait les refaire, c'est le premier devoir dans la prière du zénith, c'est-à-dire la prière du midi.

Et ce hadith a été rapporté par Ibn Babawayh dans (Al-Ilal) qui a dit : Mon père et Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid nous ont raconté, ils ont dit : Sa'd ibn Abdullah nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Isa ibn Ubayd nous a raconté, de Muhammad ibn Abi Umayr et Muhammad ibn Sinan, de Al-Sabah Al-Muzani, et Sadeer Al-Sayrafi, et Muhammad ibn al-Nu'man Mu'min al-Taq, et Umar ibn Udhayna, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui).

Et Muhammad ibn al-Hasan ibn Ahmad ibn al-Walid (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn al-Hasan al-Saffar et Sa'd ibn Abdullah nous ont raconté, ils ont dit : Muhammad ibn al-Husayn ibn Abi al-Khattab et Ya'qub ibn Yazid et Muhammad ibn Isa nous ont raconté, de Abdullah ibn Jablah, de Al-Sabah Al-Muzani et Sadeer Al-Sayrafi et Muhammad ibn al-Nu'man al-Ahwal et Umar ibn Udhayna, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : qu'ils étaient présents, et il a poursuivi le hadith, sauf que

dans le récit d'Ibn Babawayh : "Il a dit : Ô Muhammad, salue, alors j'ai dit : Que la paix soit sur vous et la miséricorde de Dieu et Ses bénédictions."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أَسْرَىٰ بَعْدَهُ لِيَلَّا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لَنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il dit : Ô Muhammad, je suis la paix, la salutation, la miséricorde et les bénédictions pour toi et ta descendance.

6202/ [6]- Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Ali ibn Ibrahim nous a raconté, de son père Ibrahim ibn Hashim, de Ibn Abi Umayr, de Aban ibn Uthman, de Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad al-Sadiq (que la paix soit sur eux), a dit : "Lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) fut transporté de nuit à la Maison Sainte, Gabriel le porta sur le Buraq, ils arrivèrent à la Maison Sainte, et il lui présenta les niches de prière des prophètes, il pria là-bas et revint, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) passa en revenant par une caravane de Quraysh et ils avaient de l'eau dans des récipients, et ils avaient perdu un chameau et le cherchaient, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) but de cette eau et renversa le reste.

Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) se leva le matin, il dit à Quraysh : Dieu, glorifié soit-Il, m'a transporté de nuit à la Maison Sainte et m'a montré les traces des prophètes et leurs demeures, et je suis passé par une caravane de Quraysh à tel et tel endroit, et ils avaient perdu un chameau, j'ai bu de leur eau et renversé le reste. Abu Jahl dit : Vous avez maintenant l'occasion de le prendre au piège, demandez-lui combien de colonnes et de lampes il y a ? Ils dirent : Ô Muhammad, il y a ici

quelqu'un qui est entré dans la Maison Sainte, décris-nous combien de colonnes, de lampes et de niches de prière il y a ? Gabriel (que la paix soit sur lui) vint et suspendit une image de la Maison Sainte devant son visage, il commença à leur dire ce qu'ils lui demandaient, quand il les informa, ils dirent : Attendez que la caravane arrive et nous leur demanderons ce que tu as dit.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) leur dit : La preuve en est que la caravane apparaîtra avec le lever du soleil, menée par un chameau gris. Le lendemain, ils se mirent à regarder vers le col et disaient : Le soleil va se lever à tout moment, et tandis qu'ils étaient ainsi, la caravane apparut au moment où le disque se levait, menée par un chameau gris, ils leur demandèrent ce que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) avait dit, ils dirent : Cela s'est bien passé, nous avons perdu un chameau à tel et tel endroit et nous avons mis de l'eau, le matin venu, l'eau avait été renversée. Cela ne fit qu'augmenter leur rébellion.

6203/ [7]- Et de lui : Par sa chaîne de transmission de Abdul Rahman ibn Ghanm, il a dit : Gabriel (que la paix soit sur lui) est venu au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) avec une monture inférieure à la mule et supérieure à l'âne, ses jambes étaient plus longues que ses bras, sa foulée était à la portée de la vue, quand le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) voulut monter, elle refusa.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune ambiguïté dans le texte source.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أَسْرَىٰ بَعْدَهُ لِيَلَّا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Gabriel (paix sur lui) dit : C'est Muhammad, alors il s'est abaissé jusqu'à toucher le sol. Il dit : Il monta, et

chaque fois qu'il descendait, ses mains s'élevaient et ses jambes se raccourcissaient, et quand il montait, ses jambes s'élevaient et ses mains se raccourcissaient. Il passa avec lui dans l'obscurité de la nuit sur une caravane chargée, et la caravane prit peur du bruit du Buraq. Un homme à l'arrière de la caravane appela un serviteur à l'avant de la caravane : Ô untel, la caravane a pris peur, et untelle a perdu sa charge et s'est cassé la main. Et la caravane appartenait à Abu Sufyan.

Il dit : Puis il continua jusqu'à ce qu'il soit dans le ventre de la Balqa, il dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : "Ô Gabriel, j'ai soif". Gabriel (paix sur lui) prit un bol d'eau, le lui donna et il but, puis continua et passa par des gens suspendus par leurs talons avec des crochets de feu, il dit : "Qui sont ceux-là, ô Gabriel ?" Il dit : Ceux-là sont ceux que Dieu a enrichis par le licite et qui cherchent l'illicite. Il dit : Puis il passa par des gens dont les peaux étaient cousues avec des aiguilles de feu, il dit : "Qui sont ceux-là, ô Gabriel ?" Il dit : Ceux-là sont ceux qui prennent les impuretés des femmes sans droit. Puis il continua et passa par un homme soulevant un fagot de bois, chaque fois qu'il ne pouvait pas le soulever, il en ajoutait, il dit : "Ô Gabriel, qui est celui-là ?" Il dit : C'est le débiteur qui veut rembourser, mais quand il ne peut pas, il en ajoute.

Puis il continua jusqu'à ce qu'il soit à la montagne orientale de Jérusalem, il trouva un vent chaud et entendit un son, il dit : "Quel est ce vent, ô Gabriel, que je ressens, et ce son que j'entends ?" Il dit : C'est l'enfer. Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : "Je cherche refuge auprès de Dieu contre l'enfer". Puis il trouva un vent agréable à sa droite et entendit un son, il dit : "Quel est ce vent que je ressens, et ce son que j'entends ?" Il dit : C'est le paradis. Il dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : "Je demande à Dieu le paradis".

Il dit : Puis il continua jusqu'à ce qu'il atteigne la porte de la ville de Jérusalem où se trouvait Héraclius, et les portes de la ville se fermaient chaque nuit et les clés étaient apportées et placées à sa tête. Mais cette nuit-là, la porte refusa de se fermer, ils l'informèrent, il dit : Doublez la garde. Il dit : Le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) vint, entra à Jérusalem, Gabriel vint à la roche, la souleva, en sortit trois coupes : une coupe de lait, une coupe de miel, et une coupe de vin, il lui donna la coupe de lait et il la but, puis il lui donna la coupe de miel et il la but, puis il lui donna la coupe de vin, il dit : "Je suis rassasié, ô Gabriel". Il dit : Si tu l'avais bue, ta communauté se serait égarée et se serait dispersée loin de toi.

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أَسْرَىٰ بَعْدَهُ لِيَلَّا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : Puis le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dirigé la prière à la Maison Sainte avec soixante-dix prophètes.

Il a dit : Et un ange qui n'avait jamais foulé la terre est descendu avec Gabriel (que la paix soit sur lui), portant les clés des trésors de la terre, et a dit : [Ô Muhammad, ton Seigneur te salue et dit : Voici les clés des trésors de la terre] Si tu veux, sois un prophète serviteur, et si tu veux, un prophète roi. Gabriel (que la paix soit sur lui) lui a fait signe : Humilie-toi, ô Muhammad, et il a dit : "Je préfère être un prophète serviteur."

Puis il est monté au ciel et quand il est arrivé à la porte du ciel, Gabriel (que la paix soit sur lui) a demandé l'entrée et ils ont dit : Qui est-ce ? Il a dit : Muhammad.

Ils ont dit : Quelle bonne venue, il est venu, et il est entré, et chaque assemblée d'anges qu'il a traversée l'a salué, a prié pour lui et a été escortée par ses proches, et il est passé devant un vieil homme assis sous un arbre, entouré d'enfants, et le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : "Qui est ce vieil homme, ô Gabriel ?" Il a dit : C'est ton père Abraham (que la paix soit sur lui). Il a dit : "Et qui sont ces enfants autour de lui ?" Il a dit : Ce sont les enfants des croyants autour de lui qu'il nourrit.

Puis il a continué et est passé devant un vieil homme assis sur un trône, qui riait et se réjouissait quand il regardait à sa droite, et était triste et pleurait quand il regardait à sa gauche, et il a dit : "Qui est-ce, ô Gabriel ?" Il a dit : C'est ton père Adam, quand il voit quelqu'un de sa descendance entrer au paradis, il rit et se réjouit, et quand il voit quelqu'un de sa descendance entrer en enfer, il est triste et pleure.

Il a dit : Puis il a continué, et est passé devant un ange assis sur un trône, il l'a salué, mais n'a pas vu de lui la

bienveillance qu'il avait vue des anges, et il a dit : "Ô Gabriel, je n'ai passé devant aucun des anges sans voir de lui ce que j'aime sauf celui-ci, qui est cet ange ?" Il a dit : C'est Malik, le gardien de l'enfer, bien qu'il ait été le plus beau des anges en apparence et le plus radieux en visage, quand il a été fait gardien de l'enfer, il y a jeté un coup d'œil et a vu ce que Dieu y a préparé pour ses habitants, et il n'a plus ri depuis.

Puis il a continué jusqu'à ce qu'il atteigne où il devait atteindre, et cinquante prières lui ont été imposées, il a dit : Puis il est revenu, et est passé devant Moïse (que la paix soit sur lui), et il a dit : "Ô Muhammad, combien ont été imposées à ta communauté ?" Il a dit : "Cinquante prières." Il a dit : "Retourne vers ton Seigneur et demande-Lui d'alléger pour ta communauté", il a dit : Puis il est passé devant Moïse (que la paix soit sur lui), et il a dit : "Combien ont été imposées à ta communauté ?" Il a dit : Tant et tant. Il a dit : "Ta communauté est la plus faible des communautés, retourne vers ton Seigneur et demande-Lui d'alléger pour ta communauté, car j'étais parmi les Enfants d'Israël et ils ne pouvaient supporter que moins que cela" et il n'a cessé de retourner vers son Seigneur, le Tout-Puissant et Majestueux, jusqu'à ce qu'Il les réduise à cinq prières. Il a dit : Puis il est passé devant Moïse (que la paix soit sur lui), et il a dit : "Combien ont été imposées à ta communauté ?" Il a dit : "Cinq prières." Il a dit : "Retourne vers ton Seigneur et demande-Lui d'alléger pour ta communauté."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أُسْرِى بَعْدَهُ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لَنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

Il a dit : " J'ai eu honte devant mon Seigneur de ce à quoi je retourne ".

☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أُسْرِيَ بَعْدَهُ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-An'am: 160] Ne vois-tu pas que lorsque le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est descendu sur terre, Gabriel (paix sur lui) est descendu sur lui et a dit : Ô Muhammad, ton Seigneur te salue et dit : C'est cinq pour cinquante

[Qaf: 29] ".

Il a dit : Alors je lui ai dit : Ô mon père, n'est-ce pas que Dieu, exalté soit-Il, n'est pas décrit par un lieu ? Il a dit : " Oui, exalté soit Dieu au-dessus de cela, grandement exalté ". J'ai dit : Quel est le sens de la parole de Moïse (paix sur lui) au Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : " Retourne vers ton Seigneur " ? Il a dit : " Cela signifie le sens de la parole d'Ibrahim (paix sur lui) :

[As-Saffat: 99] et le sens de la parole de Moïse (paix sur lui) :

[Ta-Ha: 84] et le sens de Sa parole, exalté soit-Il :

[Adh-Dhariyat: 50] c'est-à-dire : Faites le pèlerinage à la Maison de Dieu. Ô mon fils, la Kaaba est la Maison de Dieu, donc quiconque fait le pèlerinage à la Maison de Dieu a visé Dieu, et les mosquées sont les Maisons de Dieu, donc quiconque s'y rend a visé Dieu et s'est dirigé vers Lui, et celui qui prie, tant qu'il est dans sa prière, il est debout devant Dieu, exalté soit-Il, car Dieu, béni et exalté soit-Il, a des lieux dans Ses cieux, donc quiconque est élevé vers un de ces lieux a été élevé vers Dieu, n'entends-tu pas Dieu, exalté soit-Il, dire :

[Al-Ma'arij: 4] et Il dit, exalté soit-Il, dans l'histoire de Jésus fils de Marie (paix sur lui) :

[An-Nisa: 158] et Dieu, exalté soit-Il, dit :

[Fatir: 10] ".

6205/ [9]- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Thabit ibn Dinar, il a dit : J'ai demandé à Zayn

al-Abidin Ali ibn al-Husayn ibn Ali ibn Abi Talib (paix sur eux) à propos de Dieu, exalté soit-Il, est-Il décrit par un lieu ? Il a dit : " Non, exalté soit Dieu au-dessus de cela ".

J'ai dit : Pourquoi alors Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a-t-il été emmené au ciel ? Il a

dit : " Pour lui montrer le royaume des cieux et ce qu'il contient des merveilles de Sa création et des merveilles de Sa création ".

J'ai dit : Et la parole de Dieu, exalté soit-Il :

[An-Najm: 8-9] ? Il a dit : " C'était le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qui s'est approché des voiles de lumière et a vu le royaume des cieux, puis il s'est abaissé (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et a regardé en dessous de lui vers le royaume de la terre jusqu'à ce qu'il pense qu'il est proche de la terre comme la distance de deux arcs ou plus proche ".

6206/ [10]- Et de lui : avec sa chaîne de transmission de Abdullah ibn Abbas, il a dit : Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : " Quand j'ai été élevé au septième ciel, et de là au Sidrat al-Muntaha, et du Sidrat aux voiles de lumière, mon Seigneur, glorifié soit-Il, m'a appelé : Ô Muhammad, tu es Mon serviteur et Je suis ton Seigneur, alors soumets-toi à Moi et adore-Moi, et mets ta confiance en Moi et aie confiance en Moi, car Je suis satisfait de toi comme serviteur, bien-aimé, messenger et prophète, et de ton frère Ali comme calife et porte, il est Ma preuve sur Mes serviteurs et l'imam de Ma création, et par lui Mes amis sont distingués de Mes ennemis, et par lui le parti de Satan est distingué de Mon parti, et par lui Ma religion est établie, Mes limites sont préservées et Mes jugements sont exécutés, et par toi et par lui et par les imams de sa descendance, Je fais miséricorde à Mes serviteurs et Mes servantes, et par le Qaim de vous, Je peuple Ma terre avec Mon glorification, Mon exaltation, Ma sanctification, Mon magnification et Ma louange, et par lui Je purifie la terre de Mes ennemis et Je la lègue à Mes amis, et par lui Je fais que la parole de ceux qui ont mécré soit la plus basse et Ma parole la plus haute, et par lui Je fais revivre Mes serviteurs et Mes terres par Ma connaissance de lui, et pour lui Je révèle les trésors et les réserves par Ma volonté, et Je le fais apparaître sur les secrets et les consciences par Ma volonté, et Je le soutiens avec Mes anges, pour le soutenir dans l'exécution de Mon ordre, et l'élévation de Ma religion, c'est Mon allié en vérité, et le guide de Mes serviteurs en vérité ".

☐☐ Confiance: A (La traduction a été effectuée en respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

الَّذِي أُسْرَى بَعْدَهُ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6207/ [11]- Et de lui, il a dit : Hamza bin Muhammad Al-Alawi (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il m'a dit : Ali bin Ibrahim bin Hashim, de son père, de Ali bin Ma'bad, de Al-Husayn bin Khalid, de Muhammad bin Hamza, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Pour quelle raison récite-t-on à haute voix dans la prière de l'aube, la prière du coucher du soleil et la dernière prière du soir, et dans les autres prières comme : le midi et l'après-midi, on ne récite pas à haute voix ? Et pour quelle raison la glorification dans les deux dernières unités est-elle meilleure que la lecture ? Il a dit (que la paix soit sur lui) : "Parce que lorsque le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a été emmené au ciel, la première prière que Dieu lui a imposée était la prière du midi le vendredi, et Dieu Tout-Puissant a ajouté à lui les anges qui priaient derrière lui, et Dieu Tout-Puissant a ordonné à son Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) de réciter à haute voix, pour leur montrer son mérite, puis il lui a imposé l'après-midi, et il n'a ajouté aucun des anges à lui, et il lui a ordonné de cacher la lecture, car il n'y avait personne derrière lui, puis il lui a imposé le coucher du soleil, puis il a ajouté à lui les anges, alors il lui a ordonné de réciter à haute voix et de même pour la dernière prière du soir, alors quand l'aube s'est approchée, Dieu Tout-Puissant lui a imposé l'aube et lui a ordonné de réciter à haute voix pour montrer aux gens son mérite comme il l'a montré aux anges, pour cette raison on récite à haute voix dans celles-ci".

J'ai dit : Pour quelle raison la glorification dans les deux dernières est-elle meilleure que la lecture ? Il a dit :

"Parce que dans les deux dernières, il a mentionné ce qui lui apparaît de la grandeur de Dieu Tout-Puissant, alors il a été stupéfait et a dit : Gloire à Dieu, et louange à Dieu, et il n'y a de dieu que Dieu, et Dieu est le plus grand, pour cette raison la glorification est devenue meilleure que la lecture".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 1 à 1

Sourate 17 • Verset 1

الَّذِي أُسْرِى بَعْدَهُ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ
سُبْحَانَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

6208/ [12]- Et de lui, il a dit : Ali bin Hatim m'a informé, il a dit : Al-Qasim bin Muhammad m'a raconté, il a dit : Hamdan bin Al-Hussein nous a raconté, de Al-Hassan bin Al-Walid, de Al-Hussein bin Ibrahim, de Muhammad bin Ziyad, de Hisham bin Al-Hakam, de Abu Al-Hasan Musa (paix sur lui) a dit : Je lui ai dit : Pour quelle raison le takbir à l'ouverture est-il préférable en sept takbirs ? Et pour quelle raison dit-on dans l'inclinaison : Gloire à mon Seigneur le Grand et par Sa louange, et dit-on dans la prosternation : Gloire à mon Seigneur le Très-Haut et par Sa louange ? Il a dit : " Ô Hisham, en vérité, Allah, béni et exalté, a créé les cieux en sept et les terres en sept, et les voiles en sept, alors quand le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a été transporté de nuit et était de son Seigneur à la distance de deux arcs ou plus près, un voile de ses voiles lui a été levé, alors le Messager d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a fait le takbir et a commencé à dire les mots qui sont dits à l'ouverture, alors quand le second lui a été levé, il a fait le takbir, et il a continué ainsi jusqu'à ce qu'il atteigne sept voiles et a fait sept takbirs, pour cette raison, on fait le takbir à l'ouverture dans la prière en sept takbirs, alors quand il a mentionné ce qu'il a vu de la grandeur d'Allah, ses membres ont tremblé et il s'est agenouillé sur ses genoux et a commencé à dire : Gloire à mon Seigneur le Grand et par Sa louange. Alors quand il s'est redressé de son inclinaison debout, il a regardé vers un endroit plus haut que cet endroit, il est tombé sur son visage en disant : Gloire à mon Seigneur le Très-Haut et par Sa louange. Alors quand il l'a dit sept fois, cette terreur s'est apaisée, c'est pourquoi cela est devenu une tradition."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 2 à 2

Sourate 17 • Verset 2

وَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ أَلَّا تَتَّخِذُوا مِن دُونِي وَكِيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié à la première étape

6238/ [1]- Ali ibn Ibrahim : C'est clair.

☐☐ Confiance: A (La phrase est simple et directe, donc la traduction est claire et précise.)

Sourate 17 — Versets 2 à 2

Sourate 17 • Verset 2

وَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ أَلَّا تَتَّخِذُوا مِن دُونِي وَكِيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 3 à 3

Sourate 17 • Verset 3

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6239/ [2]- Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, d'Ahmad bin Muhammad bin Isa, d'Ahmad bin Muhammad bin Abi Nasr Al-Bazanti, d'Aban bin Uthman, de Muhammad bin Muslim, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "Noé (paix sur lui) a été nommé serviteur reconnaissant parce qu'il disait quand il se couchait et se levait : Ô Allah, je Te témoigne qu'il n'y a pas de bienfait ou de santé dans ma religion ou ma vie qui ne vienne de Toi, Toi seul sans associé, à Toi

la louange et à Toi la reconnaissance pour cela sur moi jusqu'à ce que Tu sois satisfait et après la satisfaction."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 3 à 3

Sourate 17 • Verset 3

ذرية من حملنا مع نوح إنه كان عبدا شكورا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran/ Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il le disait trois fois le matin, et trois fois le soir.

6244/ [6]- Al-Ayyashi: de Hafs ibn Al-Bukhtari, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "Noé (paix sur lui) disait le matin: Ô Allah, toute bénédiction et santé dans la religion ou le monde vient de Toi, seul, sans associé, à Toi appartient le royaume et à Toi la gratitude pour cela sur moi, ô Seigneur, jusqu'à ce que Tu sois satisfait et après la satisfaction." 6245/ [7]- De Hafs ibn Al-Bukhtari, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "Noé (paix sur lui) a été nommé serviteur reconnaissant parce qu'il disait le matin et le soir: Ô Allah, ce qui m'est arrivé le matin et le soir comme bénédiction ou santé dans la religion ou le monde vient de Toi, seul, sans associé, à Toi la louange et à Toi la gratitude pour cela sur moi, ô Seigneur, jusqu'à ce que Tu sois satisfait et après la satisfaction. Il le disait dix fois le matin et dix fois le soir." 6246/ [8]- De Jabir, d'Abu Ja'far (paix sur lui) concernant sa parole: Il était un serviteur reconnaissant. Il a dit: "Il disait le soir et le matin: Je témoigne que ce qui m'est arrivé le soir comme bénédiction dans la religion ou le monde vient de Dieu, seul, sans associé, à Lui la louange pour cela et beaucoup de gratitude." 6247/]- De Abu Hamza Al-Thumali, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: Je lui ai dit: Que voulait dire Dieu en disant à Noé (paix sur lui): {Il était un serviteur reconnaissant}? Il a dit: "Des mots dans lesquels il a excellé - et il a dit - il disait le matin et le soir: Ô Allah, je témoigne que ce qui m'est arrivé le matin comme bénédiction dans la religion ou le monde vient de Toi seul, sans associé, et à Toi la gratitude pour cela sur moi, ô Seigneur, jusqu'à ce que Tu sois satisfait et après la satisfaction. C'est ainsi qu'il a été nommé serviteur reconnaissant."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 3 à 3

Sourate 17 • Verset 3

ذرية من حملنا مع نوح إنه كان عبدا شكورا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 4 à 6

Sourate 17 • Verset 4

وقضينا إلى بني إسرائيل في الكتاب لتفسدن في الأرض مرتين ولتعلن علوا كبيرا

Sourate 17 • Verset 5

فإذا جاء وعد أولاهما بعثنا عليكم عبادا لئلا أولي بأس شديد فجاسوا خلال الديار وكان وعدا مفعولا

Sourate 17 • Verset 6

ثم رددنا لكم الكرة عليهم وأمددناكم بأموال وبنين وجعلناكم أكثر نفيرا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il :

{ Et Nous avons décrété pour les Enfants d'Israël dans le Livre : Vous sèmerez sûrement la corruption sur la terre à deux reprises et vous vous élèverez sûrement à un grand degré } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Et Nous vous avons rendus plus nombreux en troupes } [4-6]

6248/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Muhammad ibn al-Hasan ibn Shamun, de Abdullah ibn Abdul Rahman al-Asam, de Abdullah ibn al-Qasim al-Batal, de Abu

Abdullah (paix soit sur lui) concernant Sa parole, exalté soit-Il : { Et Nous avons décrété pour les Enfants d'Israël dans le Livre : Vous sèmerez sûrement la corruption sur la terre à deux reprises }.

Il a dit : " L'assassinat d'Ali ibn Abi Talib (paix soit sur lui) et la blessure de Hassan (paix soit sur lui) { et vous vous élèverez sûrement à un grand degré } - il a dit - l'assassinat de Hussein (paix soit sur lui) alors quand la promesse de la première d'entre elles est venue, quand le soutien du sang de Hussein (paix soit sur lui) est venu { Nous avons envoyé contre vous des serviteurs à Nous, dotés d'une grande force, et ils ont pénétré à travers les demeures } un peuple que Dieu envoie avant la sortie du Qa'im (paix soit sur lui), ils ne laissent aucun ennemi des descendants de Muhammad sans le tuer { et c'était une promesse accomplie } la sortie du Qa'im (paix soit sur lui) { puis Nous vous avons rendu la revanche sur eux } sur eux la sortie de Hussein (paix soit sur lui) avec soixante-dix de ses compagnons portant des casques dorés, chaque casque ayant deux visages, annonçant aux gens : que voici Hussein est sorti. [jusqu'à ce que] les croyants n'en doutent pas, et qu'il n'est ni un imposteur ni un démon, et que la preuve est présente parmi eux, alors quand la connaissance s'est installée dans les cœurs des croyants qu'il est Hussein (paix soit sur lui) la preuve est venue à la mort, et celui qui le lave, l'enveloppe, l'embaume et l'enterre dans sa tombe est Hussein ibn Ali (paix soit sur eux), et seul le légataire s'occupe du légataire ".

6249/ [2]- Abu Ja'far Muhammad ibn Jarir dans (Musnad Fatima (paix soit sur elle)), a dit : Abu al-Mufaddal nous a raconté, il a dit : Ali ibn al-Hasan al-Munqari al-Kufi m'a raconté, il a dit : Ahmad ibn Zayd al-Dahhan m'a raconté, de Mukhul ibn Ibrahim, de Rustam ibn Abdullah ibn Khalid al-Makhzumi, de Sulayman al-A'mash, de Muhammad ibn Khalaf al-Tatari, de Zadhan, de Salman, il a dit : Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) m'a dit : " En vérité, Dieu, béni et exalté soit-Il, n'a envoyé aucun prophète ni messager sans lui donner douze chefs ". J'ai dit : Ô Messager de Dieu, j'ai appris cela des gens des deux Livres.

Il a dit : " Ô Salman, sais-tu qui sont mes chefs, et les douze que Dieu a choisis pour la communauté après moi ? " J'ai dit : Dieu et Son Messager savent mieux.

Il a dit : " Ô Salman, Dieu m'a créé de l'essence de Sa lumière et m'a appelé et j'ai obéi, et Il a créé de ma lumière Ali et l'a appelé et il a obéi, et Il a créé de moi et de Ali Fatima et l'a appelée et elle a obéi, et Il a créé de moi et de Ali et Fatima Hassan et l'a appelé et il a obéi, et Il a créé de moi et de Ali et Fatima Hussein et l'a

appelé et il a obéi, puis Il nous a nommés par cinq noms de Ses noms : Dieu est le Loué et je suis Muhammad, et Dieu est le Très-Haut et voici Ali, et Dieu est le Créateur et voici Fatima, et à Dieu appartient la bienfaisance et voici Hassan, et Dieu est le Bienfaiteur et voici Hussein, puis Il a créé de nous et de la lumière de Hussein neuf imams qu'Il a appelés et ils ont obéi avant que Dieu ne crée un ciel construit ni une terre étendue ni un ange ni un humain, et nous étions une lumière glorifiant Dieu et L'écoutant et Lui obéissant ".

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 4 à 6

Sourate 17 • Verset 4

وقضينا إلى بني إسرائيل في الكتاب لتفسدن في الأرض مرتين ولتعلن علوا كبيرا

Sourate 17 • Verset 5

فإذا جاء وعد أولاهما بعثنا عليكم عبادا لنا أولي بأس شديد فجاسوا خلال الديار وكان وعدا مفعولا

Sourate 17 • Verset 6

ثم رددنا لكم الكرة عليهم وأمددناكم بأموال وبنين وجعلناكم أكثر نفيرا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Salman a dit : J'ai dit : Ô Messenger de Dieu - que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi - qu'en est-il de celui qui connaît ces gens ? Il a dit : " Ô Salman, celui qui les connaît vraiment, les suit, est loyal envers leur allié et se désavoue de leur ennemi, il est, par Dieu, des nôtres, il ira où nous allons, et habitera où nous habitons."

J'ai dit : Ô Messenger de Dieu, est-il possible de croire en eux sans connaître leurs noms et leurs lignées ? Il a dit : " Non, ô Salman."

J'ai dit : Ô Messenger de Dieu, comment puis-je les connaître alors que je connais jusqu'à Hussein ? Il a dit : "

Ensuite, le maître des adorateurs Ali ibn al-Hussein, puis son fils Muhammad ibn Ali, le révélateur de la science des premiers et des derniers parmi les prophètes et les messagers, puis Ja'far ibn Muhammad, la langue de la

vérité, puis Musa ibn Ja'far, qui a contenu sa colère avec patience pour Dieu Tout-Puissant, puis Ali ibn Musa, le satisfait de l'ordre de Dieu, puis Muhammad ibn Ali, le choisi parmi la création de Dieu, puis Ali ibn Muhammad, le guide vers Dieu, puis Hassan ibn Ali, le silencieux, le gardien du secret de Dieu, puis Muhammad ibn al-Hassan, le guide, le Mahdi, le locuteur, le debout par l'ordre de Dieu." Puis il a dit : " Ô Salman, tu le rencontreras, et quiconque est comme toi et qui le suit avec une véritable connaissance."

Salman a dit : J'ai beaucoup remercié Dieu, puis j'ai dit : Ô Messenger de Dieu, suis-je reporté à son époque ? Il a dit : Ô Salman, lis : { Quand la promesse de l'un d'eux viendra, Nous enverrons contre vous des serviteurs à Nous, dotés d'une grande force, et ils fouilleront à travers les maisons, et c'était une promesse accomplie * Puis Nous vous avons donné la revanche sur eux, et Nous vous avons soutenus avec des biens et des fils, et Nous vous avons rendus plus nombreux en hommes. }

Salman a dit : Mes pleurs et mon désir se sont intensifiés, puis j'ai dit : Ô Messenger de Dieu, est-ce une promesse de toi ? Il a dit : " Oui, par Dieu qui m'a envoyé avec la vérité, de moi et d'Ali et Fatima et Hassan et Hussein et les neuf, et tous ceux qui sont de nous et avec nous et inclus en nous, oui, par Dieu - ô Salman - et Satan et ses soldats assisteront, et tous ceux qui ont purifié la foi purement et ceux qui ont purifié l'incroyance purement, jusqu'à ce qu'il soit pris pour lui en rétribution et en vengeance, et ton Seigneur n'opprime personne, et c'est l'interprétation de ce verset :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 4 à 6

Sourate 17 • Verset 4

وقضينا إلى بني إسرائيل في الكتاب لتفسدن في الأرض مرتين ولتعلن علوا كبيرا

Sourate 17 • Verset 5

فإذا جاء وعد أولاهما بعثنا عليكم عبادا لنا أولي بأس شديد فجاسوا خلال الديار وكان وعدا مفعولا

Sourate 17 • Verset 6

ثم رددنا لكم الكرة عليهم وأمددناكم بأموال وبنين وجعلناكم أكثر نفيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Qasas: 5-6] ".

Il a dit: Salman: Je me suis levé devant le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) et Salman ne se soucie pas de savoir quand il rencontrera la mort ou si la mort le rencontrera.

6250/ [3]- Abu Al-Qasim Ja'far bin Muhammad bin Qulawayh, a dit: Muhammad bin Ja'far Al-Qurashi Al-Razzaz m'a raconté, il a dit: Muhammad bin Al-Hussein bin Abi Al-Khattab m'a raconté, de Musa bin Sa'dan Al-Hannat, de Abdullah bin Al-Qasim Al-Hadrami, de Salih bin Sahl, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) concernant la parole de Dieu Tout-Puissant: {Et Nous avons décrété pour les Enfants d'Israël dans le Livre: Vous sèmerez sûrement la corruption sur la terre deux fois}.

Il a dit: "L'assassinat de l'Émir des croyants (que la paix soit sur lui), et la blessure de Hassan bin Ali (que la paix soit sur lui) {et vous vous élèverez à un grand niveau} - il a dit - l'assassinat de Hussein (que la paix soit sur lui) {alors quand la promesse de la première d'entre elles viendra} - il a dit - quand le soutien de Hussein (que la paix soit sur lui) viendra: {Nous enverrons contre vous des serviteurs à Nous, dotés d'une grande force, et ils fouleront vos demeures} un peuple que Dieu enverra avant la venue du Qa'im (que la paix soit sur lui) qui ne laissera aucun grief envers la famille de Muhammad sans le prendre {et c'était une promesse accomplie} ".

6251/ [4]- Et de lui, il a dit: Muhammad bin Ja'far Al-Kufi Al-Razzaz m'a raconté, de Muhammad bin Al-Hussein bin Abi Al-Khattab, de Musa bin Sa'dan, de Abdullah bin Al-Qasim Al-Hadrami, de Salih bin Sahl, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) concernant la parole de Dieu Béni et Exalté: {Et Nous avons décrété pour les Enfants d'Israël dans le Livre: Vous sèmerez sûrement la corruption sur la terre deux fois}.

Il a dit: "L'assassinat de Ali (que la paix soit sur lui), et la blessure de Hassan (que la paix soit sur lui): {et vous vous élèverez à un grand niveau} - il a dit - l'assassinat de Hussein (que la paix soit sur lui) ".

6252/ [5]- Abu Ja'far Muhammad bin Jarir Al-Tabari dans (Musnad Fatima (que la paix soit sur elle)), a dit: Abu Abdullah Muhammad bin Sahl Al-Jaludi a rapporté, il a dit: Abu Al-Khayr Ahmad bin Muhammad bin Ja'far Al-Ta'i Al-Kufi nous a raconté, dans la mosquée d'Abu Ibrahim Musa bin Ja'far (que la paix soit sur lui) il a dit: Muhammad bin Al-Hassan bin Yahya Al-Harithi nous a raconté, il a dit: [Il nous a raconté] Ali bin Ibrahim bin Mahziyar Al-Ahwazi - et il a mentionné son récit avec le Qa'im (que la paix soit sur lui) - le

Qa'im (que la paix soit sur lui) a dit: "Ne te dirai-je pas la nouvelle: quand l'enfant s'assoit, et que le Maghrébin bouge, et que l'Omanien marche, et que le Sufyani est prêt à allégeance, Dieu me permettra de sortir entre Safa et Marwa avec trois cent treize hommes égaux, je viendrai à Kufa et je détruirai sa mosquée et la reconstruirai sur sa première construction, et je détruirai ce qui l'entoure des constructions des tyrans, et je ferai le pèlerinage avec les gens du pèlerinage de l'Islam, et je viendrai à Yathrib et je détruirai la chambre et je sortirai ceux qui s'y trouvent alors qu'ils sont frais, je les ordonnerai vers le Baqi', et je commanderai deux planches sur lesquelles ils seront crucifiés, et elles fleuriront sous eux, et les gens seront plus séduits par eux que par la première séduction, alors un crieur crierait du ciel: Ô ciel, disparais, et ô terre, prends, alors ce jour-là il ne restera sur la face de la terre que des croyants qui ont purifié leur cœur pour la foi ".

☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation ni ajout d'explications.)

Sourate 17 — Versets 4 à 6

Sourate 17 • Verset 4

وقضينا إلى بني إسرائيل في الكتاب لتفسدن في الأرض مرتين ولتعلن علوا كبيرا

Sourate 17 • Verset 5

فإذا جاء وعد أولاهما بعثنا عليكم عبادا لنا أولي بأس شديد فجاسوا خلال الديار وكان وعدا مفعولا

Sourate 17 • Verset 6

ثم رددنا لكم الكرة عليهم وأمددناكم بأموال وبنين وجعلناكم أكثر نفيرا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : Ô mon maître, que se passera-t-il après cela ? Il a dit : " Le retour, le retour, la résurrection, la résurrection " puis il a récité ce verset : { Puis Nous vous avons donné de nouveau la revanche sur eux et Nous vous avons renforcés par des biens et des enfants et Nous avons fait de vous un groupe plus nombreux }.

6253/ [6]- Al-Ayyashi : de Salih bin Sahl, d'Abu Abdullah (paix sur lui) à propos de sa parole : { Et Nous avons décrété pour les Enfants d'Israël dans le Livre : Vous sèmerez sûrement la corruption sur la terre deux

fois } " Le meurtre d'Ali, et la blessure de Hassan { et vous vous élèverez sûrement à un grand sommet } le meurtre de Hussein { Alors, quand la promesse de l'un d'eux viendra } Quand viendra la victoire pour le sang de Hussein (paix sur lui) { Nous enverrons contre vous des serviteurs à Nous, dotés d'une grande force, et ils pénétreront à travers les demeures } Un peuple que Dieu enverra avant la sortie du Qa'im, ils ne laisseront aucun ennemi de la famille de Muhammad sans le prendre { et c'était une promesse à accomplir } La résurrection du Qa'im (paix sur lui) { Puis Nous vous avons donné de nouveau la revanche sur eux et Nous vous avons renforcés par des biens et des enfants et Nous avons fait de vous un groupe plus nombreux } : La sortie de Hussein (paix sur lui) dans le retour avec soixante-dix hommes de ses compagnons qui ont été tués avec lui, portant des casques dorés, chaque casque ayant deux faces, ce qui est transmis aux gens : que Hussein est sorti avec ses compagnons. Afin que les croyants n'en doutent pas, et qu'il ne soit ni un imposteur ni un démon, et la preuve est le Qa'im parmi les gens ce jour-là, quand il est établi pour le croyant que c'est Hussein (paix sur lui) et qu'ils n'en doutent pas, et que les croyants le croient, la preuve viendra à la mort, et celui qui le lavera, l'enveloppera, l'embaumera et l'enterrera dans sa tombe sera Hussein (paix sur lui), et seul le légataire s'occupera du légataire ".

Et Ibrahim a ajouté : Puis Hussein (paix sur lui) les gouvernera jusqu'à ce que ses sourcils tombent sur ses yeux. 6254/ [7]- De Hamran, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : Il lisait : { Nous enverrons contre vous des serviteurs à Nous, dotés d'une grande force } puis il a dit : " C'est le Qa'im et ses compagnons dotés d'une grande force ".

6255/ [8]- De Mas'adah bin Sadaqah, de Ja'far bin Muhammad, de son père, de son grand-père (paix sur eux), a dit : " L'Emir des croyants (paix sur lui) a dit dans son sermon : Ô gens, interrogez-moi avant de me perdre, car entre mes flancs se trouve une grande science, interrogez-moi avant qu'une sédition orientale ne se lève, piétinant dans son frein, maudit soit son crieur, et son maître, et son chef, et son conducteur, et celui qui s'en protège, combien parmi elle élève sa queue, appelant à son malheur, à Dajla ou autour d'elle, sans abri pour la protéger, et personne pour la plaindre, quand le ciel tourne, vous direz : il est mort ou il a péri et quel chemin a-t-il pris, alors attendez le soulagement, et c'est l'interprétation de ce verset : { Puis Nous vous avons donné de nouveau la revanche sur eux et Nous vous avons renforcés par des biens et des enfants et Nous avons fait de vous un groupe plus nombreux } et par Celui qui fend le grain et crée l'âme, alors vivront des rois prospères, et

aucun homme parmi eux ne quittera ce monde jusqu'à ce qu'il ait engendré mille fils, en sécurité de toute innovation et calamité, travaillant selon le Livre de Dieu et la Sunna de Son Messager, les calamités et les doutes ayant disparu d'eux ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 4 à 6

Sourate 17 • Verset 4

وقضينآ إلى بني إسرائيل في الكتاب لتفسدن في الأرض مرتين ولتعلن علوا كبيرا

Sourate 17 • Verset 5

فإذا جاء وعد أولاهما بعثنا عليكم عبادا لآأولي بأس شديد فجازوا خلال الديار وكان وعدا مفعولا

Sourate 17 • Verset 6

ثم رددنا لكم الكرة عليهم وأمددناكم بأموال وبنين وجعلناكم أكثر نفيرا

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6256/ [9]- De Rifa'a bin Musa, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Le premier à revenir dans ce monde sera Hussein bin Ali (paix sur lui) et ses compagnons, et Yazid bin Muawiya et ses compagnons, et il les tuera de manière égale". Puis Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : {Puis Nous vous avons donné la revanche sur eux et Nous vous avons renforcés par des biens et des fils et Nous vous avons rendus plus nombreux en hommes}.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 4 à 6

Sourate 17 • Verset 4

وقضينآ إلى بني إسرائيل في الكتاب لتفسدن في الأرض مرتين ولتعلن علوا كبيرا

Sourate 17 • Verset 5

فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أُولَىٰ بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ وَكَانَ وَعْدًا مَفْعُولًا

Sourate 17 • Verset 6

ثم رددنا لكم الكرة عليهم وأمددناكم بأموال وبنين وجعلناكم أكثر نفيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit au sujet de la parole de Dieu le Tout-Puissant :

[Al-Qasas: 85] Il a dit : "Votre Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) revient à vous."

6262/ [15]- Et de lui : de Muhammad ibn Isa ibn Ubayd, de Al-Husayn ibn Sufyan Al-Bazzaz, de Amr ibn Shimr, de Jabir ibn Yazid, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Ali (que la paix soit sur lui) a sur terre un retour avec son fils Al-Husayn (que les prières de Dieu soient sur eux), il vient avec son étendard pour se venger des Banu Umayya, de Muawiya, des Al-Thaqif et de ceux qui ont assisté à sa guerre, puis Dieu leur envoie ce jour-là de ses partisans de Kufa trente mille, et des autres gens soixante-dix mille, il les rencontre à Siffin comme la première fois jusqu'à ce qu'il les tue et ne laisse aucun rapporteur parmi eux, puis Dieu le Tout-Puissant les ressuscite et les fait entrer dans son châtiment le plus sévère avec Pharaon et les gens de Pharaon. Puis un autre retour avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) jusqu'à ce qu'il soit calife sur terre, et que les imams (que la paix soit sur eux) soient ses gouverneurs, jusqu'à ce que Dieu le ressuscite ouvertement, et que son adoration soit ouverte sur terre."

Puis il a dit : "Oui, par Dieu, et bien plus que cela - puis il a fait un geste avec sa main - bien plus, Dieu donne à son Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) le royaume de tous les habitants du monde depuis le jour où Dieu a créé le monde jusqu'au jour où il le détruira, et jusqu'à ce qu'il accomplisse sa promesse dans son livre comme il a dit :

[At-Tawbah: 33] et [As-Saff: 9] " ".

6263/ [16]- Et de lui : de Muhammad ibn Al-Husayn ibn Abi Al-Khattab, de Musa ibn Sa'dan, de Abdullah ibn Al-Qasim, de Al-Husayn ibn Ahmad connu sous le nom d'Al-Munqari, de Yunus ibn Zubyan de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Celui qui s'occupe du jugement des gens avant le Jour de la Résurrection est Al-Husayn ibn Ali (que la paix soit sur lui), quant au Jour de la Résurrection, c'est seulement un envoi au

paradis et un envoi en enfer."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 4 à 6

Sourate 17 • Verset 4

وقضينا إلى بني إسرائيل في الكتاب لتفسدن في الأرض مرتين ولتعلن علوا كبيرا

Sourate 17 • Verset 5

فإذا جاء وعد أولاهما بعثنا عليكم عبادا لنا أولي بأس شديد فجاسوا خلال الديار وكان وعدا مفعولا

Sourate 17 • Verset 6

ثم رددنا لكم الكرة عليهم وأمددناكم بأموال وبنين وجعلناكم أكثر نفيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 7 à 8

Sourate 17 • Verset 7

وإن أسأتم فلها فإذا جاء وعد الآخرة ليسوءوا وجوهكم وليدخلوا المسجد كما دخلوه أول مرة وليتبروا ما علوا تتبيرا
إن أحسنتم أحسنتم لأنفسكم

Sourate 17 • Verset 8

عسى ربكم أن يرحمكم وإن عدتم عدنا وجعلنا جهنم للكافرين حصيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Si vous faites le bien, vous faites le bien pour vous-mêmes, et si vous faites le mal, c'est pour elle } [7]

6264/ [1]- Ibn Babawayh, a dit: Ahmad ibn al-Hasan al-Qattan, Muhammad ibn Bakran al-Naqqash, et

Muhammad ibn Ibrahim ibn Ishaq al-Talaqani (qu'Allah soit satisfait d'eux), ont dit: Ahmad ibn Muhammad ibn Sa'id al-Hamadani nous a raconté, il a dit: Ali ibn al-Hasan ibn Ali ibn Faddal nous a informés, de son père, il a dit: Al-Ridha (paix soit sur lui) a dit: "Quiconque se souvient de notre calamité et pleure ou fait pleurer, son œil ne pleurera pas le jour où les yeux pleureront, et quiconque s'assoit dans une assemblée où notre affaire est ravivée, son cœur ne mourra pas le jour où les cœurs mourront."

Il a dit: Et Al-Ridha (paix soit sur lui) a dit à propos de Sa parole, exalté soit-Il: { Si vous faites le bien, vous faites le bien pour vous-mêmes, et si vous faites le mal, c'est pour elle } Il a dit (paix soit sur lui): "Si vous faites le bien, vous faites le bien pour vous-mêmes, et si vous faites le mal, elle a un Seigneur qui lui pardonne." Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et lorsque la promesse de la fin viendra } - jusqu'à Sa parole - { Et Nous avons fait de l'Enfer un tapis pour les mécréants } [7-8]

6265/ [2]- Ali ibn Ibrahim: à propos de Sa parole, exalté soit-Il: Lorsque la promesse de la fin viendra, cela signifie l'Imam (paix soit sur lui) et ses compagnons { pour assombrir vos visages } cela signifie: pour noircir vos visages { et pour entrer dans la mosquée comme ils y sont entrés la première fois } cela signifie: le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions d'Allah soient sur lui et sa famille) et ses compagnons et l'Émir des croyants (paix soit sur lui) et ses compagnons { et pour détruire ce qu'ils ont dominé d'une destruction totale }; c'est-à-dire qu'ils vous domineront et vous tueront, puis il s'est tourné vers la famille de Muhammad (paix soit sur lui et sur eux), et a dit: { Peut-être que votre Seigneur vous fera miséricorde }: c'est-à-dire qu'Il vous donnera la victoire sur votre ennemi. Puis il a adressé la parole aux Banu Umayya en disant: { Et si vous revenez, Nous reviendrons } cela signifie: si vous revenez avec le Sufyani, Nous reviendrons avec l'Imam de la famille de Muhammad (paix soit sur eux) { Et Nous avons fait de l'Enfer un tapis pour les mécréants }; c'est-à-dire une prison où ils seront enfermés.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 7 à 8

وإن أسأتم فلها فإذا جاء وعد الآخرة ليسوءوا وجوهكم وليدخلوا المسجد كما دخلوه أول مرة وليتبروا ما علوا تتبيرا
إن أحسنتم أحسنتم لأنفسكم

Sourate 17 • Verset 8

عسى ربكم أن يرحمكم وإن عدتم عدنا وجعلنا جهنم للكافرين حصيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 9 à 11

Sourate 17 • Verset 9

إن هذا القرآن يهدي للتي هي أقوم ويبشر المؤمنين الذين يعملون الصالحات أن لهم أجرا كبيرا

Sourate 17 • Verset 10

وأن الذين لا يؤمنون بالآخرة أعتدنا لهم عذابا أليما

Sourate 17 • Verset 11

ويدع الإنسان بالشر دعاءه بالخير وكان الإنسان عجولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{En vérité, ce Coran guide vers ce qui est le plus droit} [9]

6266/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Bakr ibn Saleh, de Al-Qasim ibn

Burayd, de Abu Amr Al-Zubayri, de Abu Abdullah (paix sur lui) concernant Sa parole, exalté soit-Il: {En

vérité, ce Coran guide vers ce qui est le plus droit}.

Il a dit: "C'est-à-dire qu'il appelle".

☐☐ Confiance: A ()

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Puis il se tourna vers les Banu Umayya, et dit : { Et ceux qui ne croient pas en l'au-delà, Nous leur avons préparé un châtiment douloureux }.

Puis il dit : Sa parole : { Et l'homme invoque le mal comme il invoque le bien, et l'homme est hâtif } il dit : il invoque le mal sur ses ennemis comme il invoque le bien pour lui-même, et il presse Dieu pour le châtiment, et c'est sa parole { et l'homme est hâtif }.

6273/ [2]- Al-Ayyashi : de Salman Al-Farisi, il a dit : Quand Dieu a créé Adam, la première chose qu'il a créée fut ses yeux, il se mit à regarder son corps comment il était créé, et quand il fut temps que la création atteigne ses jambes, il voulut se lever mais ne put, et c'est la parole de Dieu : { et l'homme est hâtif } et quand Dieu a créé Adam et insufflé en lui, il ne tarda pas à prendre une grappe de raisin et la mangea.

6274/ [3]- De Hisham bin Salim, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Quand Dieu a créé Adam et insufflé en lui de Son esprit, il bondit pour se lever avant que sa création ne soit complète et tomba, Dieu Tout-Puissant dit : { et l'homme est hâtif } ".

6275/ [4]- Le Cheikh dans (ses Amali) : par sa chaîne de transmission de Hisham bin Salim, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Quand Dieu a créé Adam et insufflé en lui de Son esprit, il bondit pour se lever avant que l'esprit ne soit complètement en lui et tomba, Dieu Tout-Puissant dit : { et l'homme est hâtif } ".

Sourate 17 — Versets 9 à 11

Sourate 17 • Verset 9

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا

Sourate 17 • Verset 10

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

Sourate 17 • Verset 11

وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 12 à 12

Sourate 17 • Verset 12

آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مَبْصُورَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابِ وَكُلُّ شَيْءٍ فَصْلَانَهُ تَفْصِيلًا
وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ فَمَحْوًى

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole exaltée :

{ Et Nous avons fait de la nuit et du jour deux signes, puis Nous avons effacé le signe de la nuit et Nous avons fait du signe du jour un signe lumineux } - jusqu'à Sa parole exaltée - { en détail } [12]

6276/ [1]- Ibn Babawayh, a dit : Al-Hussein ibn Yahya ibn Duraiss Al-Bajali nous a raconté, il a dit : Mon père nous a raconté, il a dit : Abu Ja'far [Muhammad ibn] Amara Al-Sukkari Al-Suryani nous a raconté, il a dit : Ibrahim ibn Asim à Qazvin nous a raconté, il a dit : Abdullah ibn Harun Al-Karkhi nous a raconté, il a dit : Abu Ja'far Ahmad ibn Abdullah ibn Yazid ibn Salam ibn Ubaydullah, le serviteur du Messenger de Dieu, nous a raconté, il a dit :

Mon père Abdullah ibn Yazid m'a raconté, il a dit : Yazid ibn Salam m'a raconté qu'il a demandé au Messenger

de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et il lui a dit : Pourquoi le Furqan a-t-il été nommé Furqan ? Il a dit : "Parce qu'il est composé de versets et de sourates séparés, révélés en dehors des tablettes [et d'autres que les Écritures, la Torah, l'Évangile et les Psaumes ont tous été révélés en une seule fois sur les tablettes] et le papier."

Il a dit : Pourquoi le soleil et la lune ne sont-ils pas égaux en lumière et en éclat ? Il a dit : "Quand Dieu, le Tout-Puissant, les a créés, ils ont obéi et n'ont rien désobéi, alors Dieu, le Tout-Puissant, a ordonné à Gabriel (sur lui la paix) d'effacer [la lumière] de la lune, alors il l'a effacée, et l'effacement a laissé des lignes noires sur la lune, et si la lune avait été laissée dans son état comme le soleil, elle n'aurait pas été effacée, le jour n'aurait pas été distingué de la nuit, ni la nuit du jour, et le jeûneur n'aurait pas su combien de temps jeûner, et les gens n'auraient pas connu le nombre d'années et le calcul, et c'est la parole de Dieu, le Tout-Puissant : { Et Nous avons fait de la nuit et du jour deux signes, puis Nous avons effacé le signe de la nuit et Nous avons fait du signe du jour un signe lumineux afin que vous recherchiez une grâce de votre Seigneur et que vous connaissiez le nombre d'années et le calcul }."

Il a dit : Tu as dit vrai, ô Muhammad, alors dis-moi, pourquoi la nuit a-t-elle été nommée nuit ? Il a dit : "Parce qu'elle enveloppe les hommes des femmes, et Dieu, le Tout-Puissant, l'a faite une intimité et un vêtement, et c'est la parole de Dieu, le Tout-Puissant :

[An-Naba : 10-11]". Il a dit : Tu as dit vrai.

6277/ [2]- Ali ibn Ibrahim : dans Sa parole exaltée : { puis Nous avons effacé le signe de la nuit } il a dit : l'effacement est dans la lune.

6278/ [3]- Et de lui, il a dit : Mon père m'a raconté, de Al-Hassan ibn Mahboub, de Abdullah ibn Sinan, de Ma'ruf ibn Kharrabudh, de Al-Hakam ibn Al-Mustaneer, de Ali ibn Al-Hussein (sur eux la paix) a dit : "Parmi les temps que Dieu a déterminés pour les gens dont ils ont besoin, la mer que Dieu a créée entre le ciel et la terre, car Dieu y a déterminé les parcours du soleil, de la lune, des étoiles et des planètes, puis Il a déterminé tout cela sur le firmament, puis Il a confié au firmament un ange avec soixante-dix mille anges qui font tourner le firmament, et lorsque le soleil, la lune, les étoiles et les planètes tournent avec lui, ils descendent dans leurs demeures que Dieu a déterminées pour eux pour leur jour et leur nuit."

Sourate 17 — Versets 12 à 12

Sourate 17 • Verset 12

آية آلِيل وجعلنا آية النهار مبصرة لتبتغوا فضلا من ربكم ولتعلموا عدد السنين والحساب وكل شيء فصلناه تفصيلا
وجعلنا آلِيل والنهار آيتين فمحونا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et lorsque les péchés des serviteurs se multiplient, et que Dieu veut les avertir par un signe de Ses signes, Il ordonne à l'ange chargé de la sphère de déplacer la sphère sur laquelle se trouvent les orbites du soleil, de la lune, des étoiles et des planètes, et l'ange ordonne à ces soixante-dix mille anges de déplacer la sphère de ses orbites - il a dit - et ils la déplacent, alors le soleil entre dans cette mer où la sphère coule, sa chaleur est éteinte et sa couleur change.

Et lorsque Dieu veut magnifier le signe, le soleil est éteint dans la mer comme Dieu aime effrayer Ses créatures par le signe, c'est alors que l'éclipse du soleil est intense, et il en est de même pour la lune, et lorsque Dieu veut les faire sortir et les ramener à leur orbite, Il ordonne à l'ange chargé de la sphère de ramener le soleil à son orbite, et l'ange ramène la sphère à son orbite, elle sort de l'eau et elle est trouble, et la lune est semblable à cela.

Puis Ali ibn al-Hussein (paix sur eux) a dit : " Personne ne s'effraie d'eux et ne les craint sauf ceux qui sont de nos partisans, alors quand cela arrive, tournez-vous vers Dieu et revenez."

Il a dit : " Et l'Emir des croyants (paix sur lui) a dit : La terre a une distance de cinq cents ans, la ruine en a une distance de quatre cents ans, et l'urbanisation en a une distance de cent ans, et le soleil est de soixante parasanges sur soixante parasanges, et la lune est de quarante parasanges sur quarante parasanges, leurs intérieurs éclairent les habitants du ciel, et leurs extérieurs éclairent les habitants de la terre, et les étoiles sont comme la plus grande montagne sur terre, et le soleil a été créé avant la lune."

6279/ [4]- Et Salam ibn al-Mustaneer a dit : J'ai dit à Abu Ja'far (paix sur lui) : Pourquoi le soleil est-il devenu plus chaud que la lune ? Il a dit : " Dieu a créé le soleil de la lumière du feu et de la pureté de l'eau, une couche de ceci, et une couche de cela, jusqu'à ce qu'il devienne sept couches, Il l'a habillé d'un vêtement de feu, c'est de là que le soleil est devenu plus chaud que la lune."

J'ai dit : Et la lune ? Il a dit : " Dieu a créé la lune de la lumière du feu et de la pureté de l'eau, une couche de ceci, et une couche de cela, jusqu'à ce qu'il devienne sept couches, Dieu l'a habillée d'un vêtement d'eau, c'est de là que la lune est devenue plus froide que le soleil."

6280/ [5]- Al-Ayyashi : d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (paix sur lui) { Nous avons effacé le signe de la nuit }, il a dit : " C'est la noirceur qui est à l'intérieur de la lune."

6281/ [6]- De Nasr ibn Qabus, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " La noirceur qui est dans la lune : Muhammad le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille)."

6282/ [7]- D'Abu al-Tufayl, il a dit : J'étais dans la mosquée de Koufa, et j'ai entendu Ali (paix sur lui) alors qu'il était sur le minbar, et Ibn al-Kawwa l'a appelé alors qu'il était à l'arrière de la mosquée, il a dit : Ô Emir des croyants, informe-moi de cette noirceur dans la lune ? Il a dit : " C'est la parole de Dieu : { Nous avons effacé le signe de la nuit }."

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 12 à 12

Sourate 17 • Verset 12

آية آلِيل وجعلنا آية النهار مبصرة لتبتغوا فضلا من ربكم ولتعلموا عدد السنين والحساب وكل شيء فصلناه تفصيلا
وجعلنا آلِيل والنهار آيتين فمحونا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6283/ [8]- D'après Abu Al-Tufayl, Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) a dit : "Interrogez-moi sur le Livre de Dieu, car il n'y a pas de verset dont je ne connaisse s'il est descendu de nuit ou de jour, dans une

plaine ou sur une montagne." Ibn Al-Kawwa lui demanda : Qu'est-ce que cette obscurité sur la lune ? Il répondit : "Un aveugle a interrogé sur une aveugle, n'as-tu pas entendu Dieu dire : {Et Nous avons fait de la nuit et du jour deux signes, puis Nous avons effacé le signe de la nuit et Nous avons fait du signe du jour un signe visible} c'est cela son effacement."

Il dit : Dieu dit :

[Ibrahim : 28-29] ? Il (que la paix soit sur lui) dit : "Cela concerne les deux impies de Quraysh."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 12 à 12

Sourate 17 • Verset 12

آية آلِيل وجعلنآ آية ألنهار مبصرة لتبتغوا فضلا من ربكم ولتعلموا عدد ألسنين وألحساب وكل شيء فصلناه تفصيلا
وجعلنا آلِيل وألنهار آيتين فمحونا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 13 à 14

Sourate 17 • Verset 13

وكل إنسان ألزمانه طآآره في عنقه ونخرج له يوم ألقيامة كتابا يلقاه منشورا

Sourate 17 • Verset 14

أقرأ كتبك كفى بنفسك أل يوم عليك حسيبا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et chaque être humain, Nous avons attaché son destin à son cou } [13]

6284/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Son destin qui lui a été prédestiné.

6285/ [2]- Al-Ayyashi: de Zurara, Hamran et Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux) à propos de sa parole:

{ Et chaque être humain, Nous avons attaché son destin à son cou }, il a dit: " Son destin qui lui a été prédestiné ".

6286/ [1]- Et dans le récit d'Abu Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui) à propos de sa parole: { Et chaque être humain, Nous avons attaché son destin à son cou }, il dit: " Son bien et son mal sont avec lui où qu'il soit, il ne peut s'en séparer, jusqu'à ce qu'il reçoive son livre le jour du jugement pour ce qu'il a fait ".

6287/ [2]- Ibn Babawayh: par sa chaîne de transmission de Sadeer Al-Sayrafi, il a dit: Je suis entré avec Al-Mufaddal ibn Umar, Abu Basir et Aban ibn Taghlib chez notre maître Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad (paix sur eux) - et il a mentionné le hadith - et il a dit dedans: " Allah, exalté soit Son souvenir, a dit: { Et chaque être humain, Nous avons attaché son destin à son cou } signifiant l'autorité ".

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et Nous ferons sortir pour lui, le jour du jugement, un livre qu'il trouvera déployé * Lis ton livre, aujourd'hui tu te suffis comme comptable contre toi-même } [13-14]

6288/ [3]- Al-Husayn ibn Sa'id dans le livre (Al-Zuhd): de Al-Qasim, de Ali, d'Abu Basir, il a dit: J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire: " Le croyant reçoit le jour du jugement un livre déployé dans lequel est écrit: Le Livre de Dieu, le Puissant, le Sage, faites entrer untel au paradis ".

6289/ [4]- Al-Ayyashi: de Khalid ibn Najih d'Abu Abdullah (paix sur lui) à propos de sa parole: { Lis ton livre, aujourd'hui tu te suffis comme comptable contre toi-même }, il a dit: " Le serviteur se souvient de tout ce qu'il a fait et de ce qui a été écrit contre lui, comme s'il l'avait fait à cet instant, c'est pourquoi ils ont dit:

[Al-Kahf: 49] ".

6290/ [5]- (Bustan Al-Wa'izin): Il est rapporté du Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), qu'il a dit: " Tous les livres sont sous le trône, et quand viendra le jour du jugement, Allah, béni et exalté, enverra un vent qui les dispersera à droite et à gauche, le premier de ses mots: { Lis ton livre, aujourd'hui tu te suffis comme comptable contre toi-même } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 13 à 14

Sourate 17 • Verset 13

وكل إنسان ألزمناه طائره في عنقه ونخرج له يوم القيامة كتابا يلقاه منشورا

Sourate 17 • Verset 14

أقرأ كتبك كفى بنفسك اليوم عليك حسيبا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié en première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit fidèlement le texte original.)

Sourate 17 — Versets 15 à 15

Sourate 17 • Verset 15

من أهدى فإنما يهتدي لنفسه ومن ضل فإنما يضل عليها ولا تزر وازرة وزر أخرى وما كنا معذبين حتى نبعث رسولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exaltée soit-elle :

{ Et aucun porteur de fardeau ne portera le fardeau d'un autre } [15]

Ce qui y est avancé des hadiths à la fin de la sourate Al-An'am.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens du texte original.)

Sourate 17 — Versets 15 à 15

Sourate 17 • Verset 15

من أهدى فإنما يهتدي لنفسه ومن ضل فإنما يضل عليها ولا تزر وازرة وزر أخرى وما كنا معذبين حتى نبعث رسولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 17 — Versets 16 à 22

Sourate 17 • Verset 16

وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نَهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مَتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَرْنَاهَا تَدْمِيرًا

Sourate 17 • Verset 17

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا

Sourate 17 • Verset 18

مَنْ كَانَ يَرِيدُ أَلْعَاجِلَةَ عَجَلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا

Sourate 17 • Verset 19

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا

Sourate 17 • Verset 20

كَلَّا نَمْدُ هُوَ أَوْلَاءُ وَهُوَ أَوْلَاءُ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا

Sourate 17 • Verset 21

أَنْظِرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ وَلِلْآخِرَةِ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا

Sourate 17 • Verset 22

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَخْذُولًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Et quand Nous voulons détruire une cité, Nous ordonnons à ses riches de s'y livrer à la débauche } - jusqu'à

Sa parole exaltée - { Ne prends pas avec Allah un autre dieu, sinon tu seras blâmé et abandonné } [16-22]

6291/ [1]- Al-Ayyashi: de Hamran, d'Abu Ja'far (paix sur lui) à propos de Sa parole: " Et quand Nous voulons détruire une cité, Nous ordonnons à ses riches " accentuée et mise en place: " Son interprétation: Nous avons multiplié - et il a dit - je ne l'ai pas lu allégé ".

6292/ [2]- De Hamran, d'Abu Ja'far (paix sur lui), à propos de Sa parole exaltée: { Et quand Nous voulons

détruire une cité, Nous ordonnons à ses riches }, il a dit: " Son interprétation est que Nous avons ordonné à ses grands ".

6293/ [3]- Ali ibn Ibrahim: à propos de Sa parole exaltée: { Et quand Nous voulons détruire une cité, Nous ordonnons à ses riches } c'est-à-dire que Nous avons multiplié ses tyrans, puis il a dit: Sa parole: { Quiconque désire l'immédiat } - c'est-à-dire les richesses de ce monde - { Nous lui accordons ce que Nous voulons à qui Nous voulons } - dans ce monde - { Puis Nous lui avons préparé l'Enfer } - dans l'au-delà - { Il y brûlera blâmé et rejeté } c'est-à-dire: il sera jeté dans le feu, puis il a mentionné celui qui travaille pour l'au-delà et a dit: { Et quiconque désire l'au-delà et s'efforce pour elle avec l'effort qui lui est dû, tout en étant croyant, alors ceux-là verront leurs efforts remerciés } puis il a dit Sa parole exaltée: { Nous fournissons à ceux-ci et à ceux-là du don de ton Seigneur } c'est-à-dire: à ceux qui désirent ce monde et à ceux qui désirent l'au-delà, et le sens de fournir: c'est-à-dire donner { Et le don de ton Seigneur n'est pas interdit }: c'est-à-dire pas empêché. Puis il a dit: Sa parole exaltée: { Ne prends pas avec Allah un autre dieu, sinon tu seras blâmé et abandonné } c'est-à-dire dans le feu, et c'est une adresse au Prophète et le sens pour les gens, il a dit: et c'est la parole de l'Imam al-Sadiq (paix sur lui): " Allah a envoyé Son Prophète en disant: C'est toi que je vise, écoute, ô voisine ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 16 à 22

Sourate 17 • Verset 16

وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نَهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَرْنَاهَا تَدْمِيرًا

Sourate 17 • Verset 17

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا

Sourate 17 • Verset 18

مَنْ كَانَ يَرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا

Sourate 17 • Verset 19

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا

Sourate 17 • Verset 20

كلا نمد هؤلاء وهؤلاء من عطاء ربك وما كان عطاء ربك محظورا

Sourate 17 • Verset 21

أنظر كيف فضلنا بعضهم على بعض وللآخرة أكبر درجات وأكبر تفضيلا

Sourate 17 • Verset 22

لا تجعل مع الله إلها آخر فتقعد مذموما مخذولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 17 — Versets 23 à 24

Sourate 17 • Verset 23

إياه وبآلوالدين إحسانا إما يبلغن عندك الكبر أحدهما أو كلاهما فلا تقل لهما أف ولا تنهرهما وقل لهما قولا كريما
وقضى ربك ألا تعبدوا إلا

Sourate 17 • Verset 24

وأخفض لهما جناح الذل من الرحمة وقل رب ارحمهما كما ربياني صغيرا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{Et ton Seigneur a décrété: "N'adorez que Lui et soyez bienfaisants envers les parents"} - jusqu'à Sa parole - {et dis: "Mon Seigneur, aie pitié d'eux comme ils m'ont élevé petit"} [23-24]

6294/ [1]- Ibn Babawayh, a dit: Ahmad ibn al-Hasan al-Qattan nous a raconté, il a dit: Al-Hasan ibn Ali al-Sukkari nous a raconté, il a dit:

Muhammad ibn Zakariya al-Jawhari nous a raconté, il a dit: Al-Abbas ibn Bakkar al-Dhabi nous a raconté, il a dit: Abu Bakr al-Hudhali nous a raconté, d'Ikrimah, d'Ibn Abbas, d'Amir al-Mu'minin (paix sur lui) - dans un hadith - le cheikh a dit: Ô Amir al-Mu'minin, qu'est-ce que le décret et le destin qui nous ont conduits, et nous

n'avons pas descendu une vallée ni monté une colline sans eux? Amir al-Mu'minin (paix sur lui) a dit: "L'ordre vient de Dieu et le jugement - puis il a récité ce verset -: {Et ton Seigneur a décrété: "N'adorez que Lui et soyez bienfaisants envers les parents"} c'est-à-dire que ton Seigneur a ordonné de n'adorer que Lui et d'être bienfaisants envers les parents".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 23 à 24

Sourate 17 • Verset 23

إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا آفٌ وَلَا تُنْهَرُهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا
وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا

Sourate 17 • Verset 24

وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Imran: 92] ? ".

Il a dit : Puis Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Quant à la parole de Dieu Tout-Puissant : { Si l'un d'eux ou tous deux atteignent la vieillesse auprès de toi, ne leur dis pas 'ouf' et ne les repousse pas } - il a dit - S'ils te fatiguent, ne leur dis pas 'ouf', et ne les repousse pas s'ils te frappent - il a dit - { Et dis-leur une parole noble } - il a dit - S'ils te frappent, dis-leur : Que Dieu vous pardonne, c'est de toi une parole noble - il a dit - { Et abaisse pour eux l'aile de l'humilité par miséricorde } - il a dit - Ne remplis pas tes yeux en les regardant sauf avec miséricorde et tendresse, et n'élève pas ta voix au-dessus de leurs voix, et ta main au-dessus de leurs mains, et ne marche pas devant eux ".

Et ce hadith a été rapporté par Ibn Babawayh dans (Al-Faqih) : avec sa chaîne de transmission de Al-Hassan ibn Mahboub, de Abu Walad Al-Hannat, il a dit :

J'ai demandé à Abu Abdullah Ja'far ibn Muhammad Al-Sadiq (que la paix soit sur eux), au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : { Et envers les parents, bienfaisance } et il a mentionné le hadith lui-même.

6297/ [4]- Et de lui : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Muhammad ibn Sinan, de Hadid ibn Hakim, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Le moindre des manquements est 'ouf', et si Dieu Tout-Puissant avait su quelque chose de plus léger, Il l'aurait interdit ".

6298/ [5]- Et de lui avec sa chaîne de transmission de Yahya ibn Ibrahim ibn Abi Al-Bilad, de son père, de son grand-père, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Si Dieu avait su quelque chose de moindre que 'ouf', Il l'aurait interdit et c'est parmi les moindres des manquements, et parmi les manquements est que l'homme regarde ses parents avec un regard fixe ".

6299/ [6]- Et de lui : de Abu Ali Al-Ash'ari, de Ahmad ibn Muhammad, de Muhsin ibn Ahmad, de Aban ibn Uthman, de Hadid ibn Hakim, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : " Le moindre des manquements est 'ouf', et si Dieu avait su quelque chose de plus facile, Il l'aurait interdit ".

6300/ [7]- Al-Hussein ibn Sa'id dans (Kitab Al-Zuhd) : de Ibrahim ibn Abi Al-Bilad, de son père, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), a dit : " Si Dieu avait su quelque chose de moindre que 'ouf', Il l'aurait interdit, et c'est le moindre des manquements, et parmi les manquements : que l'homme regarde ses parents avec un regard fixe ". 6301/ [8]- Al-Ayyashi : de Abu Basir, de l'un d'eux (que la paix soit sur eux) : qu'il a mentionné les parents, il a dit : " Ce sont ceux dont Dieu a dit :

{ Et ton Seigneur a décrété que vous n'adoriez que Lui et envers les parents, bienfaisance } ".

6302/ [9]- De Jabir, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dans la parole de Dieu { Si l'un d'eux ou tous deux atteignent la vieillesse auprès de toi, ne leur dis pas 'ouf' et ne les repousse pas }, il a dit : " C'est le moindre du moindre, Dieu l'a interdit et ce qui est au-dessus ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 23 à 24

Sourate 17 • Verset 23

إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا آفٌ وَلَا تُنْهَرُهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا
وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا

Sourate 17 • Verset 24

وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

6303/ [10]- De Hariz, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dire : "Le moindre des actes d'ingratitude est 'ouf', et si Dieu avait su qu'il y avait quelque chose de plus facile que cela, Il l'aurait interdit."

☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 23 à 24

Sourate 17 • Verset 23

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِحْسِنُوا إِلَىٰ آبَائِكُمُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْحَقِّ كَمَا آمَنَ اللَّهُ بِحَقِّهِ يَوْمَ يُدْعَىٰ إِلَىٰ الْيَوْمِ الْأَوَّلِ
وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا

Sourate 17 • Verset 24

وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 25 à 25

Sourate 17 • Verset 25

رَبِّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نَفْسِكُمْ إِن تَكُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غَفُورًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Il est certes, pour ceux qui se repentent, Pardonneur } [25]

6307/ [1]- Al-Tabarsi: d'après Abu Abdullah (sur lui la paix) " Al-Awwab: le repentant dévot, celui qui revient de son péché ".

6308/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: d'après Muhammad ibn Yahya, d'après Muhammad ibn Isma'il Al-Qummi, d'après Ali ibn Al-Hakam, d'après Saif ibn Umayra, il l'a élevé, il a dit: " L'Emir des croyants (sur lui la paix) est passé par un homme priant le Dhuha dans la mosquée de Kufa, il a pressé son côté avec le bâton, et a dit: Vous avez sacrifié la prière des repentants, que Dieu vous sacrifie. Il a dit: Dois-je l'abandonner? - Il a dit - Il a dit:

[Al-'Alaq: 9-10] ".

Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit: " Et le déni d'Ali (sur lui la paix) suffit comme interdiction ".

6309/ [3]- Al-'Ayyashi: d'après Al-Asbagh, il a dit: Nous sommes sortis avec Ali (sur lui la paix) et il a traversé la mosquée, et il y avait des gens qui faisaient des prières surérogatoires quand le soleil s'est levé, et je l'ai entendu dire: " Ils ont sacrifié la prière des repentants, que Dieu les sacrifie " Il a dit: J'ai dit: Qu'ont-ils sacrifié? Il a dit: " Ils l'ont précipitée ".

Il a dit: J'ai dit: Ô Emir des croyants, qu'est-ce que la prière des repentants? Il a dit: " Deux unités de prière ".

6310/ [4]- D'après Abdullah ibn 'Ata Al-Makki, il a dit: Abu Ja'far (sur lui la paix) a dit: " Allons à notre jardin " Il a appelé un âne et une mule, et a dit: " Lequel préfères-tu? " J'ai dit: l'âne, il a dit: " J'aime que tu me préfères l'âne " J'ai dit: la mule me plaît plus, alors il a monté l'âne et j'ai monté la mule. Quand nous avons avancé, l'âne a paradé dans sa démarche jusqu'à ce qu'il secoue les épaules d'Abu Ja'far (sur lui la paix) et il s'est accroché à l'arçon de la selle, j'ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, on dirait que tu te plains de ton ventre, il a dit: " Et tu as remarqué cela de moi? Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) avait un âne appelé 'Ufair, quand il le montait, il paraissait dans sa démarche de joie pour le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) jusqu'à ce qu'il secoue ses épaules et s'accroche à l'arçon de la selle, et il disait: Ô Dieu, ce n'est pas de moi mais c'est de 'Ufair et mon âne de ma joie a paradé dans sa démarche et je me suis accroché à l'arçon de la selle, et j'ai dit: Ô Dieu, ce n'est pas de moi mais c'est de mon âne ".

Il a dit: Il a dit: " Ô fils d'Ata, vois-tu que le soleil a dévié? " J'ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, et comment le

saurais-je alors que je suis avec toi? Il a dit: " Non, il ne l'a pas fait et il est sur le point de le faire " Il a dit: Nous avons avancé, il a dit: " Il l'a fait ". J'ai dit: Cet endroit rouge? Il a dit: " On ne prie pas ici, ce sont des vallées et on ne prie pas ". Il a dit: Nous avons avancé vers une terre blanche, il a dit: " C'est un marécage, et on ne prie pas dans les marécages " Il a dit: Nous avons avancé vers une terre caillouteuse, il a dit: " Ici " Il est descendu et je suis descendu.

Il a dit: " Ô fils d'Ata, es-tu allé en Irak et as-tu vu les gens prier entre ces colonnes dans la mosquée de Kufa? " Il a dit: J'ai dit: Oui, il a dit: " Ceux-là sont les chiites de mon père Ali, c'est la prière des repentants, Dieu dit: { Il est certes, pour ceux qui se repentent, Pardonneur } ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 25 à 25

Sourate 17 • Verset 25

رَبِّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نَفْسِكُمْ إِن تَكُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غَفُورًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6311/ [5]- D'après Abu Basir, il a dit : J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) dire à propos de la parole : { Il était pour les repentants, Pardonneur }.

Il a dit : " Ce sont les repentants dévots ".

6312/ [6]- D'après Abu Basir, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : " Ô Abu Muhammad, soyez pieux et assidus, accomplissez la confiance, dites la vérité, et soyez de bonne compagnie avec ceux qui vous accompagnent, et prolongez la prosternation, cela faisait partie des traditions des repentants ".

Abu Basir a dit : les repentants : les repentants.

6313/ [7]- Et d'après Hisham bin Salim, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : " Quiconque prie quatre unités de prière, et récite dans chaque unité cinquante fois

[Al-Ikhlâs: 1] c'était la prière de Fatima (paix sur elle), et c'est la prière des repentants ". 6314/ [8]- D'après

Muhammad bin Hafs bin Umar, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : " La prière des repentants était cinquante prières toutes avec

[Al-Ikhlâs: 1] ". 6315/ [9]- Ibn Babawayh dans (Al-Faqih) a dit : Muhammad bin Mas'ud Al-Ayashi (qu'Allah lui fasse miséricorde) a rapporté dans son livre d'Abdullah bin Muhammad, de Muhammad bin Isma'il bin Samak, de Ibn Abi Umayr, de Hisham bin Salim, d'Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : " Quiconque prie quatre unités de prière, et récite dans chaque unité cinquante fois

[Al-Ikhlâs: 1] c'était la prière de Fatima (paix sur elle), et c'est la prière des repentants ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 25 à 25

Sourate 17 • Verset 25

رَبِّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نَفْسِكُمْ إِن تَكُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غَفُورًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 26 à 28

Sourate 17 • Verset 26

وَأْتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تَبْذُرْ تَبْذِيرًا

Sourate 17 • Verset 27

إِن الْمُبْذَرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيَاطِينِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا

Sourate 17 • Verset 28

وَمَا تَعْرَضْن عَنْهُمْ أَبْتَغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مِّيسُورًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et donne à celui qui est proche son droit, ainsi qu'au pauvre et au voyageur, et ne gaspille pas de manière excessive * En vérité, les gaspilleurs sont les frères des diables, et le diable est ingrat envers son Seigneur } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Alors dis-leur une parole douce } [26-28]

6316/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Muhammad ibn Abdullah, de certains de nos compagnons - je pense que c'est Al-Siyari -, de Ali ibn Asbat, a dit : Quand Abu al-Hasan (paix sur lui) est arrivé chez Al-Mahdi, il l'a vu rendre les injustices, il a dit : " Ô Commandeur des croyants, pourquoi notre injustice n'est-elle pas rendue ? "

Il lui a dit : Et qu'est-ce que c'est, ô Abu al-Hasan ? Il a dit : " Quand Dieu, le Béni et le Très-Haut, a ouvert pour Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) Fadak et ce qui l'entoure, Il n'a pas envoyé de cavaliers ni de montures, alors Dieu a révélé à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : { Et donne à celui qui est proche son droit }. Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ne savait pas qui ils étaient, alors il a consulté Gabriel (paix sur lui), et Gabriel (paix sur lui) a consulté son Seigneur, et Dieu lui a révélé : Remets Fadak à Fatima. Alors le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'a appelée et lui a dit : Ô Fatima, Dieu m'a ordonné de te remettre Fadak. Elle a dit : J'ai accepté - ô Messenger de Dieu - de Dieu et de toi. Ses agents y sont restés pendant la vie du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), puis quand Abu Bakr a pris le pouvoir, il a expulsé ses agents, alors elle est venue à lui et lui a demandé de le lui rendre, il lui a dit : Apporte-moi un noir ou un rouge qui en témoigne pour toi. Elle est venue avec le Commandeur des croyants (paix sur lui), et Umm Ayman a témoigné pour elle, alors il lui a écrit de ne pas interférer, elle est sortie avec le document, et Omar l'a rencontrée, il a dit : Qu'est-ce que c'est avec toi, ô fille de Muhammad ? Elle a dit : Un document écrit pour moi par le fils d'Abu Quhafa, il a dit : Montre-le-moi. Elle a refusé, alors il l'a arraché de sa main, l'a regardé, puis a craché dessus, l'a effacé et l'a déchiré, il lui a dit : Cela n'a pas été conquis par des cavaliers ni des montures, alors mets les cordes autour de nos cous. "

Al-Mahdi lui a dit : Ô Abu al-Hasan, délimite-le pour moi. Il a dit : " Une limite est le mont Uhud, une limite est l'arche d'Égypte, une limite est le bord de la mer, et une limite est Dumat al-Jandal. " Il lui a dit : Tout cela ? Il a dit : " Oui - ô Commandeur des croyants - tout cela, car tout cela n'a pas été conquis par le Messenger de

Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) par des cavaliers ni des montures. " Il a dit : C'est beaucoup, et je vais y réfléchir.

6317/ [2]- Ibn Babawayh, a dit : Ali ibn al-Husayn ibn Shadhawayh al-Mu'addib et Ja'far ibn Muhammad ibn Masrur (que Dieu les agrée) nous ont raconté, de Muhammad ibn Abdullah ibn Ja'far al-Himyari, de son père, de al-Rayan ibn al-Salt, de al-Rida (paix sur lui) a dit : " Sa parole exaltée : { Et donne à celui qui est proche son droit } est une particularité que Dieu, le Tout-Puissant, leur a accordée, et Il les a choisis parmi la nation - il a dit - Quand ce verset est descendu sur le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), il a dit : Appelez-moi Fatima, elle a été appelée pour lui, il a dit : Ô Fatima.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 26 à 28

Sourate 17 • Verset 26

وَأْتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تَبْذُرْ تَبْذِيرًا

Sourate 17 • Verset 27

إِن الْمُبْذَرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيَاطِينِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا

Sourate 17 • Verset 28

وَأِمَّا تَعْرِضْنِ عَنْهُمْ أَبْتَغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَيَّسُورًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Elle a dit : Me voici, ô Messenger de Dieu. Il a dit (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : Ceci est Fadak et c'est parmi ce qui n'a pas été conquis par des chevaux ou des chameaux, et c'est à moi exclusivement, non aux musulmans, et je te l'ai donné car Dieu Tout-Puissant m'a ordonné de le faire, alors prends-le pour toi et tes enfants.

6318/ [3]- Et de lui, il a dit : Muhammad ibn Ibrahim ibn Ishaq (que Dieu lui fasse miséricorde) nous a raconté, il a dit : Abdul Aziz ibn Yahya Al-Basri nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Zakariya nous a raconté, il a dit : Ahmad ibn Muhammad ibn Yazid nous a raconté, il a dit : Abu Naim m'a raconté, il a dit : Le

portier d'Ubayd Allah ibn Ziyad m'a raconté, d'Ali ibn Al-Husayn (que la paix soit sur eux) qu'il a dit à un homme du Sham : "N'as-tu pas lu {Et donne à celui qui est proche de toi son droit} ?" Il a dit : Oui. Il a dit : "Nous sommes ceux-là."

6319/ [4]- Et par la voie des opposants : ce que Al-Thalabi a rapporté, d'Al-Suddi, d'Ibn Al-Dailami, il a dit : Ali ibn Al-Husayn (que la paix soit sur eux) a dit à un homme du Sham : "As-tu lu le Coran ?" Il a dit : Oui, il a dit : "Qu'as-tu lu dans les Enfants d'Israël {Et donne à celui qui est proche de toi son droit} ?" Il a dit : Et vous êtes la parenté à qui Dieu Tout-Puissant a ordonné de donner son droit ? Il a dit : "Oui."

6320/ [5]- Al-Ayyashi : d'Abdul Rahman, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Quand Dieu Tout-Puissant a révélé {Et donne à celui qui est proche de toi son droit et au pauvre}, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Ô Gabriel, j'ai reconnu le pauvre, mais qui est celui qui est proche ? Il a dit : Ce sont tes proches, alors il a appelé Hassan, Hussein et Fatima, et a dit : Mon Seigneur m'a ordonné de vous donner de ce qu'Il m'a accordé - il a dit - Je vous ai donné Fadak."

6321/ [6]- D'Aban ibn Taghlib, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a-t-il donné Fadak à Fatima ? Il a dit : "Il l'avait réservée, puis Dieu a révélé {Et donne à celui qui est proche de toi son droit} et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a donné son droit."

J'ai dit : Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a donné ? Il a dit : "C'est plutôt Dieu qui lui a donné."

6322/ [7]- D'Aban ibn Taghlib, il a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) : Le Messenger de Dieu a-t-il donné Fadak à Fatima ? Il a dit : "C'était à elle de la part de Dieu."

6323/ [8]- De Jamil ibn Darraj, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : "Fatima est venue voir Abu Bakr pour demander Fadak, il a dit : Apporte-moi un témoin noir ou rouge pour cela - il a dit - alors elle est venue avec Umm Ayman, il lui a dit : Que témoignes-tu ? Elle a dit : Je témoigne que Gabriel (que la paix soit sur lui) est venu à Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), et a dit : Dieu dit : {Et donne à celui qui est proche de toi son droit} et Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ne savait pas qui ils étaient, alors il a dit : Ô Gabriel, demande à ton Seigneur qui ils sont, il a dit : Fatima est celle qui est proche, alors il lui a donné Fadak, et ils prétendent qu'Umar a

effacé le document qu'Abu Bakr avait écrit."

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 26 à 28

Sourate 17 • Verset 26

وَأْتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تَبْذُرْ تَبْذِيرًا

Sourate 17 • Verset 27

إِن الْمُبْذَرِينَ كَانُوا إِخْوَانُ الشَّيَاطِينِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا

Sourate 17 • Verset 28

وَأَمَّا تَعْرِضُنْ عَنْهُمْ أَبْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَيْسُورًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6324/ [9]- D'après Atiyya Al-Awfi, il a dit : Lorsque le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a conquis Khaybar, et que Dieu lui a accordé Fadak, et qu'il a révélé { حَقَّهُ الْقُرْبَىٰ ذَا وَآتِ }, il a dit : " Ô Fatima, Fadak est à toi ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 26 à 28

Sourate 17 • Verset 26

وَأْتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تَبْذُرْ تَبْذِيرًا

Sourate 17 • Verset 27

إِن الْمُبْذَرِينَ كَانُوا إِخْوَانُ الشَّيَاطِينِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا

Sourate 17 • Verset 28

وَأَمَّا تَعْرِضُنْ عَنْهُمْ أَبْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَيْسُورًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

6331/ [16]- De Jamil, d'Ishaq bin Ammar, à propos de la parole : { تَبَذِرْ وَلَا }.

Il a dit : Ne gaspille pas dans la Wilaya d'Ali (paix sur lui).

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 26 à 28

Sourate 17 • Verset 26

وَأْتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تَبَذِّرْ تَبْذِيرًا

Sourate 17 • Verset 27

إِن الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيَاطِينِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا

Sourate 17 • Verset 28

وَأَمَّا تَعْرِضْنِ عَنْهُمْ أَبْتَغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَيَّسُورًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 29 à 29

Sourate 17 • Verset 29

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

6335/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : La raison de sa révélation est que le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) ne refusait jamais à quiconque lui demandait quelque chose qu'il avait. Un homme est venu lui demander, mais il n'avait rien à lui donner, alors il a dit : "Ce sera si Dieu le veut". L'homme a dit : Ô Messager de Dieu, donne-moi ta chemise, et il (que la paix soit sur lui) ne refusait jamais à quiconque ce qu'il avait, alors il lui a donné sa chemise. Dieu a révélé : {Et ne fais pas que ta main soit enchaînée à ton cou, et ne

l'étends pas complètement} le verset, l'interdisant d'être avare ou extravagant et de se retrouver démunie de vêtements.

Il a dit : L'Imam al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : "Le démunie : le nu".

☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 29 à 29

Sourate 17 • Verset 29

ولا تجعل يدك مغلولة إلى عنقك ولا تبسطها كل البسط فتقعد ملوما محسورا

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Vérifié première étape

6339/ [5]- Al-Ayyashi : d'après Ajlan, il a dit : J'étais chez Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) quand un mendiant est venu, il s'est levé vers un panier contenant des dattes, a rempli sa main puis lui a donné, puis un autre est venu et lui a demandé, il s'est levé, a pris sa main et lui a donné, puis un autre est venu et lui a demandé, il a dit : "Que Dieu nous accorde à toi et à moi" puis il a dit : "Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ne refusait jamais à quiconque demandait quelque chose de ce monde - il a dit - une femme lui a envoyé son fils et a dit : Va lui demander, s'il dit : Nous n'avons rien, dis-lui : Donne-moi ta chemise. Le garçon est allé le voir et lui a demandé, le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui) a dit : Nous n'avons rien. Il a dit : Donne-moi ta chemise. Il a pris sa chemise et la lui a jetée, alors Dieu l'a éduqué à la modération en disant : {Et ne fais pas de ta main une chaîne autour de ton cou, et ne l'étends pas complètement, sinon tu te retrouveras blâmé et démunie}.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 29 à 29

Sourate 17 • Verset 29

ولا تجعل يدك مغلولة إلى عنقك ولا تبسطها كل البسط فتقعد ملوما محسورا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 31 à 32

Sourate 17 • Verset 31

ولا تقتلوا أولادكم خشية إملاق نحن نرزقهم وإياكم إن قتلهم كان خطئا كبيرا

Sourate 17 • Verset 32

ولا تقربوا الزنى إنه كان فاحشة وساء سبيلا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et ne tuez pas vos enfants par crainte de pauvreté } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et n'approchez pas de la fornication, c'est une turpitude et un mauvais chemin } [31-32]

6343/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit à propos de Sa parole exaltée : { Et ne tuez pas vos enfants par crainte de pauvreté }, c'est-à-dire par peur de la pauvreté et de la faim, car les Arabes tuaient leurs enfants pour cela, alors Dieu Tout-Puissant a dit : { Nous les nourrissons et vous aussi, leur meurtre est une grande erreur }.

6344/ [2]- Al-Ayyashi : d'après Ishaq ibn Ammar, d'après Abu Ibrahim (paix sur lui), il a dit : " Un pèlerin ne sera jamais pauvre ", j'ai dit :

Et qu'est-ce que la pauvreté ? Il a dit : " La faillite " puis il a dit : " La parole de Dieu : { Et ne tuez pas vos enfants par crainte de pauvreté } ".

6345/ [3]- Et d'après Ishaq ibn Ammar, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) il a dit : " Le pèlerin ne sera jamais pauvre ", j'ai dit : Et qu'est-ce que la pauvreté ? Il a dit : " La faillite ", puis il a dit : { Et ne tuez pas vos

enfants par crainte de pauvreté, Nous les nourrissons et vous aussi }.

6346/ [4]- Ali ibn Ibrahim a dit : Sa parole : { Et n'approchez pas de la fornication, c'est une turpitude et un mauvais chemin } est claire.

6347/ [5]- Puis il a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jaroud, d'après Abu Ja'far (paix sur lui) à propos de Sa parole : { Et n'approchez pas de la fornication, c'est une turpitude }.

Il dit : " Un péché et une abomination, car Dieu le déteste et le hait, et Sa parole : { et un mauvais chemin } et c'est la personne la plus sévèrement punie, et la fornication est parmi les plus grands péchés ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 31 à 32

Sourate 17 • Verset 31

ولا تقتلوا أولادكم خشية إملاق نحن نرزقهم وإياكم إن قتلهم كان خطئا كبيرا

Sourate 17 • Verset 32

ولا تقربوا الزنى إنه كان فاحشة وساء سبيلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 33 à 33

Sourate 17 • Verset 33

تقتلوا النفس التي حرم الله إلا بالحق ومن قتل مظلوما فقد جعلنا لوليه سلطانا فلا يسرف في القتل إنه كان منصورا
ولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6348/ [1]- Ali ibn Ibrahim, dans sa parole : { Et ne tuez pas l'âme qu'Allah a interdite, sauf en droit, et quiconque est tué injustement, Nous avons donné à son héritier un pouvoir } c'est-à-dire un pouvoir sur le meurtrier, { qu'il ne dépasse pas dans le meurtre, car il a été soutenu } c'est-à-dire que l'enfant de la victime est soutenu contre le meurtrier.

☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 33 à 33

Sourate 17 • Verset 33

تَقْتُلُوا أَنْفُسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قَتَلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِ سُلْطَانًا فَلَا يَسْرِفُ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا
ولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérificateur de première étape

Il a dit : "C'est le Qa'im de la famille de Muhammad (sur lui et sur eux la paix), il sortira et tuera pour le sang de Hussein (sur lui la paix), et s'il tuait les habitants de la terre, il ne serait pas excessif. Et sa parole : {Il ne sera pas excessif dans le meurtre} signifie qu'il ne ferait rien qui soit excessif." Puis Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : "Il tuera - par Dieu - les descendants des meurtriers de Hussein (sur lui la paix) pour les actions de leurs pères."

6354/ [7]- Ibn Babawayh, a dit : Ahmad bin Ziyad bin Ja'far Al-Hamadani (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Ali bin Ibrahim nous a raconté, de son père, de Abdul Salam bin Saleh Al-Harawi, il a dit : J'ai dit à Abu Al-Hasan Ali bin Musa Al-Ridha (sur lui la paix) : Ô fils du Messager de Dieu, que dis-tu du hadith rapporté du Sadiq (sur lui la paix) qui a dit : "Quand le Qa'im (sur lui la paix) se lèvera, il tuera les descendants des meurtriers de Hussein (sur lui la paix) pour les actions de leurs pères ?" Il a dit (sur lui la paix) : "C'est ainsi."

J'ai dit : Et la parole de Dieu le Tout-Puissant :

[Al-Isra: 15, Fatir: 18, Az-Zumar: 7] que signifie-t-elle ? Il a dit : "Dieu a dit la vérité dans toutes ses paroles,

mais les descendants des meurtriers de Hussein (sur lui la paix) sont satisfaits des actions de leurs pères et s'en vantent, et quiconque est satisfait de quelque chose, c'est comme s'il l'avait fait, et si un homme était tué à l'est et qu'un homme à l'ouest était satisfait de son meurtre, celui qui est satisfait serait, auprès de Dieu le Tout-Puissant, le partenaire du meurtrier, et le Qa'im (sur lui la paix) ne les tuera que lorsqu'il sortira, pour leur satisfaction des actions de leurs pères."

Il a dit : Alors je lui ai dit : Par quoi le Qa'im (sur lui la paix) commencera-t-il parmi vous quand il se lèvera ?

Il a dit : "Il commencera par les Banu Shaybah et leur coupera les mains, car ils sont les voleurs de la Maison de Dieu le Tout-Puissant."

6355/ [8]- Ali bin Ibrahim : de son père, de Othman bin Sa'id, de Al-Mufaddal bin Saleh, de Jabir, de Abu Ja'far (sur lui la paix) dans la parole de Dieu le Tout-Puissant : {Et quiconque est tué injustement, Nous avons donné à son héritier le pouvoir, mais qu'il ne soit pas excessif dans le meurtre, car il est aidé}, il a dit : "Elle est descendue pour le meurtre de Hussein (sur lui la paix)."

6356/ [9]- Al-Ayyashi : de Al-Mu'alla bin Khunays, de Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : Je l'ai entendu dire : "Quiconque tue une âme que Dieu a interdite a tué Hussein dans sa famille (sur eux la paix)."

6357/ [10]- De Jabir, de Abu Ja'far (sur lui la paix) a dit : "Cette verset est descendu pour Hussein (sur lui la paix) : {Et quiconque est tué injustement, Nous avons donné à son héritier le pouvoir, mais qu'il ne soit pas excessif dans le meurtre} le meurtrier de Hussein, car il est aidé - il a dit - : Hussein (sur lui la paix)."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 33 à 33

Sourate 17 • Verset 33

تَقْتُلُوا أَنْفُسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قَتَلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِ سُلْطَانًا فَلَا يَسْرِفُ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا
وَلَا

6358/ [11]- D'après Abou Al-Abbas, d'après Abou Abdallah (que la paix soit sur lui) a dit : " Si plusieurs personnes se réunissent pour tuer un homme, le gouverneur décide de tuer celui qu'il veut, et il n'a pas le droit

de tuer plus d'un, car Dieu dit : { Et quiconque est tué injustement, Nous avons donné à son héritier le pouvoir, mais qu'il ne dépasse pas dans le meurtre, car il est soutenu }. Et si trois personnes tuent une, le gouverneur choisit lequel des trois il veut tuer, et les deux autres garantissent les deux tiers du prix du sang aux héritiers du tué ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 33 à 33

Sourate 17 • Verset 33

تَقْتُلُوا أَنْفُسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قَتَلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِ سُلْطَانًا فَلَا يَسْرِفُ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا
وَلَا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 34 à 35

Sourate 17 • Verset 34

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا

Sourate 17 • Verset 35

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كَلَّمْتُمْ وَزَنُوا بِالْقِسْطِ الْمُسْتَقِيمِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Et n'approchez pas les biens de l'orphelin sauf de la meilleure manière jusqu'à ce qu'il atteigne sa maturité et remplissez vos engagements } - jusqu'à sa parole exaltée - { Et remplissez la mesure lorsque vous mesurez et

pesez avec la balance droite } [34-35]

6363/ [1]- Al-Ayyashi: de Abdullah bin Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur lui): " Najda Al-Haruri a écrit à Ibn Abbas pour lui demander des choses: à propos de l'orphelin, quand cesse-t-il d'être orphelin? Ibn Abbas lui a écrit: Quant à l'orphelin, il cesse d'être orphelin lorsqu'il atteint sa maturité, qui est la puberté ".

6364/ [2]- Et dans un autre récit de Abdullah bin Sinan, de lui, il a dit: " Mon père a été interrogé en ma présence à propos de l'orphelin, quand son affaire est-elle permise? Il a dit: Quand il atteint sa maturité. J'ai dit: Et quelle est sa maturité? Il a dit: La puberté.

J'ai dit: Il peut y avoir un garçon de dix-huit ans qui n'atteint pas la puberté, ou moins ou plus? Il a dit: Lorsqu'il atteint treize ans, le bien lui est écrit et le mal est écrit contre lui, et son affaire est permise à moins qu'il ne soit insensé ou faible ".

6365/ [3]- D'Abu Basir, il a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: " Lorsqu'un serviteur atteint trente-trois ans, il a atteint sa maturité, et lorsqu'il atteint quarante ans, il a atteint son apogée, et lorsqu'il atteint quarante et un ans, il est en déclin, et il convient à celui qui a cinquante ans d'être comme celui qui est en train de mourir ".

6366/ [4]- De Abdullah bin Sinan, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: " Lorsqu'il atteint sa maturité: la puberté, treize ans ".

6367/ [5]- Ali bin Ibrahim a dit: Sa parole: { Et n'approchez pas les biens de l'orphelin sauf de la meilleure manière } signifie: de manière convenable, et ne soyez pas excessif. Il a dit: Et sa parole: { Et remplissez vos engagements } signifie: si vous avez conclu un pacte avec quelqu'un, remplissez-le. Il a dit: Et sa parole: { En vérité, l'engagement sera interrogé } signifie: le jour du jugement. Il a dit: Et sa parole: { Et remplissez la mesure lorsque vous mesurez et pesez avec la balance droite } signifie: avec équité.

6368/ [6]- Il a dit: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: " La balance droite est la balance qui a une langue ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 34 à 35

ولا تقربوا مال اليتيم إلا بالتي هي أحسن حتى يبلغ أشده وأوفوا بالعهد إن العهد كان مسؤولاً

Sourate 17 • Verset 35

وأوفوا الكيل إذا كلتم وزنوا بالقسطاس المستقيم ذلك خير وأحسن تأويلاً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 36 à 36

Sourate 17 • Verset 36

ولا تقف ما ليس لك به علم إن السمع والبصر والفؤاد كل أولئك كان عنه مسؤولاً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

6369/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit, à propos de la parole de Dieu : "Et ne poursuis pas ce dont tu n'as pas connaissance", il a dit : Ne blâme personne pour ce dont tu n'as pas connaissance, il a dit : Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : "Quiconque calomnie un croyant ou une croyante sera placé dans la boue de Khabbal, ou il sortira de ce qu'il a dit."

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 36 à 36

Sourate 17 • Verset 36

ولا تقف ما ليس لك به علم إن السمع والبصر والفؤاد كل أولئك كان عنه مسؤولاً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-An'am: 68], et il a dit:

[Az-Zumar: 17-18], et Il a dit, Gloire à Lui:

[Al-Mu'minun: 1-4], et Il a dit:

[Al-Qasas: 55], et Il a dit:

[Al-Furqan: 72] C'est ce que Dieu a imposé à l'ouïe de la foi de ne pas prêter attention à ce qui n'est pas permis pour elle et c'est son acte, et c'est de la foi.

Et Il a imposé à la vue de ne pas regarder ce que Dieu lui a interdit, et de se détourner de ce que Dieu a interdit qui n'est pas permis pour elle, et c'est son acte, et c'est de la foi, Il a dit, Béni et Exalté soit-Il:

[An-Nur: 30] Il leur a interdit de regarder leurs parties intimes, et qu'une personne regarde les parties intimes de son frère, et qu'il protège ses parties intimes pour qu'on ne les regarde pas, et Il a dit:

[An-Nur: 31] qu'aucune d'elles ne regarde les parties intimes de sa sœur, et qu'elle protège ses parties intimes pour qu'on ne les regarde pas - et Il a dit - tout ce qui est dans le Coran concernant la protection des parties intimes est lié à l'adultère sauf ce verset, car il concerne le regard.

Puis Il a organisé ce qui est imposé au cœur, à la langue, à l'ouïe et à la vue dans un autre verset, Il a dit:

[Fussilat: 22] Il entend par les peaux les parties intimes et les cuisses, et Il a dit: {Et ne poursuis pas ce dont tu n'as pas connaissance. En vérité, l'ouïe, la vue et le cœur, tous ceux-là seront interrogés à leur sujet.} C'est ce que Dieu a imposé aux yeux de détourner le regard de ce que Dieu, Gloire à Lui, a interdit, et c'est leur science, et c'est de la foi." Et le hadith est long, nous l'avons mentionné en entier dans Sa parole:

[At-Tawbah: 124] à la fin de la sourate Bara'ah.

6373/ [5]- Ibn Babawayh, a dit: Abu Al-Qasim Ali bin Ahmad bin Muhammad bin Imran Al-Daqqaq (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit:

Muhammad bin Abi Abdullah Al-Kufi nous a raconté, il a dit: Sahl bin Ziyad Al-Adami nous a raconté, d'Abd Al-Azim bin Abdullah Al-Hasani, il a dit:

Mon maître Ali bin Muhammad bin Ali Al-Ridha (paix sur lui) m'a raconté de son père, de ses ancêtres, d'Al-Hasan bin Ali (paix sur eux), il a dit:

"Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: En vérité, Abu Bakr est pour moi comme l'ouïe, et Umar est pour moi comme la vue, et Uthman est pour moi comme le cœur - il a dit - Alors, le lendemain, je suis entré chez lui et il y avait l'Émir des croyants (paix sur lui), Abu Bakr, Umar, et Uthman,

alors je lui ai dit: Ô père, je t'ai entendu dire quelque chose à propos de ces compagnons, qu'est-ce que c'est? Il a dit (paix et bénédictions sur lui et sa famille): Oui, puis il a pointé sa main vers eux, et a dit: Ils sont l'ouïe, la vue et le cœur, et ils seront interrogés sur la gouvernance de mon successeur, et il a pointé vers Ali bin Abi Talib (paix sur lui).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 36 à 36

Sourate 17 • Verset 36

ولا تقف ما ليس لك به علم إن السمع والبصر والفؤاد كل أولئك كان عنه مسؤولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis il a dit : En vérité, Dieu Tout-Puissant dit : { L'ouïe, la vue et le cœur, tous ceux-là seront interrogés à leur sujet } puis il a dit (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : Par la gloire de mon Seigneur, toute ma communauté sera arrêtée le Jour de la Résurrection, et interrogée sur sa loyauté, et c'est la parole de Dieu Tout-Puissant :

[As-Saffat : 24] ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 36 à 36

Sourate 17 • Verset 36

ولا تقف ما ليس لك به علم إن السمع والبصر والفؤاد كل أولئك كان عنه مسؤولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

6378/ [10]- D'après Abu Amr Al-Zubayri, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " En vérité,

Allah, béni et exalté, a imposé la foi aux membres des fils d'Adam et l'a répartie entre eux, il n'y a pas un membre parmi ses membres qui n'ait été chargé de la foi différemment de sa sœur, parmi eux ses yeux avec lesquels il voit, et ses jambes avec lesquelles il marche. Il a imposé à l'œil de ne pas regarder ce qu'Allah lui a interdit, et de détourner le regard de ce qu'Allah lui a interdit de ce qui ne lui est pas permis et c'est son action, et c'est de la foi, Allah, béni et exalté, a dit : { Et ne poursuis pas ce dont tu n'as pas de connaissance, en vérité, l'ouïe, la vue et le cœur, tous ceux-là seront interrogés à leur sujet }. C'est ce qu'Allah a imposé de détourner le regard de ce qu'Allah a interdit et c'est son action, et c'est de la foi.

Et Allah a imposé aux jambes de ne pas marcher vers quelque chose des désobéissances d'Allah, et Il leur a imposé de marcher dans ce qu'Allah a imposé, Il a dit :

[Al-Isra: 37], et Il a dit :

[Luqman: 19] ".

6379/ [11]- Le cheikh, dans (Al-Tahdhib) : d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) qu'un homme est venu à lui et lui a dit : J'ai des voisins et ils ont des servantes qui chantent et jouent du luth, alors peut-être que je suis entré dans la sortie et je prolonge mon séjour en les écoutant ? Il lui a dit (que la paix soit sur lui) : " Ne le fais pas ".

Il a dit : Par Allah, ce n'est pas quelque chose que j'ai fait avec mes pieds, c'est seulement une écoute que j'entends avec mes oreilles. Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) a dit : " Pour Allah, es-tu ! N'as-tu pas entendu Allah, le Tout-Puissant, dire : { En vérité, l'ouïe, la vue et le cœur, tous ceux-là seront interrogés à leur sujet } " ?! L'homme a dit : C'est comme si je n'avais pas entendu ce verset du Livre d'Allah, le Tout-Puissant, ni d'un Arabe ni d'un non-Arabe, je l'ai donc abandonné, et je demande pardon à Allah, le Très-Haut. Al-Sadiq (que la paix soit sur lui) lui a dit : " Lève-toi, lave-toi et prie ce que tu veux, car tu étais sur une grande affaire, quelle aurait été ta mauvaise situation si tu étais mort sur cela ! Demande pardon à Allah et demande-lui le repentir de tout ce qu'il déteste, car il ne déteste que le laid, et laisse le laid à ses gens, car chaque chose a ses gens ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune reformulation.)

ولا تقف ما ليس لك به علم إن السمع والبصر والفؤاد كل أولئك كان عنه مسؤولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 37 à 40

Sourate 17 • Verset 37

ولا تمش في الأرض مرحا إنك لن تخرق الأرض ولن تبلغ الجبال طولا

Sourate 17 • Verset 38

كل ذلك كان سيئه عند ربك مكروها

Sourate 17 • Verset 39

ذلك مما أوحى إليك ربك من الحكمة ولا تجعل مع الله إلها آخر فتلقى في جهنم ملوما مدحورا

Sourate 17 • Verset 40

أفأصفاكم ربكم بالبنين وأتخذ من الملائكة إناثا إنكم لتقولون قولا عظيما

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{Et ne marche pas sur la terre avec arrogance, car tu ne perceras pas la terre et tu n'atteindras pas la hauteur des montagnes} - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - {Votre Seigneur vous a-t-Il favorisés avec des fils et a-t-Il pris des anges pour des filles?} [37-40]

6380/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit à propos de Sa parole, exalté soit-Il: {Et ne marche pas sur la terre avec arrogance}: c'est-à-dire avec vanité et joie {car tu ne perceras pas la terre} c'est-à-dire que tu ne l'atteindras pas entièrement: {et tu n'atteindras pas la hauteur des montagnes} c'est-à-dire que tu ne pourras pas atteindre les sommets des montagnes.

6381/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Bakr ibn Saleh, de Al-Qasim ibn Burayd, a dit:

Abu Amr Al-Zubayri nous a raconté, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: "Dieu a imposé aux deux pieds de ne pas marcher vers quelque chose des péchés de Dieu, et Il leur a imposé de marcher vers ce qui plaît à Dieu, le Tout-Puissant et Majestueux, et Il a dit: {Et ne marche pas sur la terre avec arrogance, car tu ne perceras pas la terre et tu n'atteindras pas la hauteur des montagnes}, et Il a dit:

[Luqman: 19] ".

6382/ [3]- Et Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole: {Cela fait partie de ce que ton Seigneur t'a révélé de la sagesse} signifie le Coran et ce qu'il contient de nouvelles, puis Il a dit: {Et ne prends pas avec Dieu un autre dieu, sinon tu seras jeté en enfer, blâmé et rejeté} donc l'adresse est au Prophète et le sens est pour les gens.

Il a dit: Et Sa parole: {Votre Seigneur vous a-t-Il favorisés avec des fils et a-t-Il pris des anges pour des filles?} et c'est une réponse aux Quraysh dans ce qu'ils ont dit: Les anges sont les filles de Dieu.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 37 à 40

Sourate 17 • Verset 37

ولا تمش في الأرض مرحاً إنك لن تخرق الأرض ولن تبلغ الجبال طولا

Sourate 17 • Verset 38

كل ذلك كان سيئه عند ربك مكروها

Sourate 17 • Verset 39

ذلك مما أوحى إليك ربك من الحكمة ولا تجعل مع الله إلها آخر فتلقى في جهنم ملوما مدحورا

Sourate 17 • Verset 40

أفأصفاكم ربكم بالبنين وأتخذ من الملائكة إناثا إنكم لتقولون قولا عظيما

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 41 à 43

Sourate 17 • Verset 41

ولقد صرفنا في هذا القرآن ليدكروا وما يزيدهم إلا نفورا

Sourate 17 • Verset 42

قل لو كان معه آلهة كما يقولون إذا لابتغوا إلى ذي العرش سييلا

Sourate 17 • Verset 43

سبحانه وتعالى عما يقولون علوا كبيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et Nous avons certes diversifié dans ce Coran afin qu'ils se rappellent, mais cela ne fait qu'augmenter leur aversion } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { Gloire à Lui et Très-Haut est-Il au-dessus de ce qu'ils disent, en hauteur immense } [41-43]

6383/ [4]- Al-Ayyashi: de Ali ibn Abi Hamza, de Abu Ja'far (que la paix soit sur lui): { Et Nous avons certes diversifié dans ce Coran afin qu'ils se rappellent } : " Cela signifie que Nous avons mentionné Ali (que la paix soit sur lui) dans le Coran et c'est le rappel, mais cela ne fait qu'augmenter leur aversion ".

6384/ [5]- Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole: { mais cela ne fait qu'augmenter leur aversion } a dit: Quand ils entendent le Coran, ils s'en détournent et le démentent, puis le Tout-Puissant a argumenté contre les mécréants qui adorent les idoles, en disant: { Dis-leur, ô Muhammad, { S'il y avait avec Lui des divinités comme ils le disent, alors elles chercheraient un chemin vers le Maître du Trône } a dit: Si les idoles étaient des divinités comme ils le prétendent, elles monteraient vers le Trône, puis Allah a dit à ce sujet: { Gloire à Lui et Très-Haut est-Il au-dessus de ce qu'ils disent, en hauteur immense }.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 41 à 43

Sourate 17 • Verset 41

ولقد صرفنا في هذا القرآن ليدكروا وما يزيدهم إلا نفورا

Sourate 17 • Verset 42

قل لو كان معه آلهة كما يقولون إذا لا بتغوا إلى ذي العرش سييلا

Sourate 17 • Verset 43

سبحانه وتعالى عما يقولون علوا كبيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 44 à 44

Sourate 17 • Verset 44

السموت السبع والأرض ومن فيهن وإن من شيء إلا يسبح بحمده ولكن لا تفقهون تسبيحهم إنه كان حليما غفورا
تسبح له

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6385/ [6]- Muhammad ibn Ya'qub : de plusieurs de nos compagnons, de Sahl ibn Ziyad, de Ali ibn Asbat, de Dawud al-Raqi, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et il n'y a rien qui ne Le glorifie par Sa louange, mais vous ne comprenez pas leur glorification}. Il a dit : "Les murs se fissurent, c'est leur glorification".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 44 à 44

Sourate 17 • Verset 44

السموت السبع والأرض ومن فيهن وإن من شيء إلا يسبح بحمده ولكن لا تفقهون تسبيحهم إنه كان حليما غفورا
تسبح له

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 45 à 46

Sourate 17 • Verset 45

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَسْتُورًا

Sourate 17 • Verset 46

وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِذَا ذُكِرْتُ بِكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَوْ عَلَىٰ أُدْبُرِهِمْ نَفْرًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole exaltée :

{ Et lorsque tu lis le Coran, Nous plaçons entre toi et ceux qui ne croient pas en l'au-delà un voile invisible } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Et lorsque tu mentionnes ton Seigneur dans le Coran seul, ils tournent le dos en aversion } [45-46]

6393/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit à propos de Sa parole exaltée : { Et lorsque tu lis le Coran, Nous plaçons entre toi et ceux qui ne croient pas en l'au-delà un voile invisible } cela signifie que Dieu te protège des démons { Et Nous avons placé sur leurs cœurs des couvertures pour qu'ils ne le comprennent pas et dans leurs oreilles une lourdeur } cela signifie une surdité.

Il a dit : Sa parole : { Et lorsque tu mentionnes ton Seigneur dans le Coran seul, ils tournent le dos en aversion } il a dit : Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) lorsqu'il veillait la nuit avec le Coran, Quraysh l'écoutait pour la beauté de sa voix, et lorsqu'il lisait

[Al-Fatiha: 1] ils fuyaient de lui.

6394/ [2]- Al-Tabarsi dans (Al-Ihtijaj) : de Musa ibn Ja'far (que la paix soit sur eux) : " Un juif a dit à l'Emir des croyants (que la paix soit sur lui) : Ibrahim a été protégé de Nimrod par trois voiles, Ali (que la paix soit sur lui) a dit : C'était ainsi, et Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) a été protégé de ceux qui

voulaient le tuer par cinq voiles, trois pour trois et deux en plus, Dieu Tout-Puissant a dit en décrivant l'affaire de Muhammad (que la paix soit sur lui et sa famille) :

[Yasin: 9] ceci est le premier voile

[Yasin: 9] ceci est le deuxième voile

[Yasin: 9] ceci est le troisième voile puis Il a dit : { Et lorsque tu lis le Coran, Nous plaçons entre toi et ceux qui ne croient pas en l'au-delà un voile invisible } ceci est le quatrième voile, puis Il a dit :

[Yasin: 8] ce sont cinq voiles ".

6395/ [3]- Al-Ayyashi : de Zayd ibn Ali, a dit : Je suis entré chez Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) et il a mentionné

[Al-Fatiha: 1] il a dit : " Sais-tu ce qui est descendu dans

[Al-Fatiha: 1] ? " J'ai dit : Non, il a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) avait la plus belle voix pour le Coran, et il priait dans la cour de la Kaaba et élevait sa voix, et Utbah ibn Rabi'ah, Shaybah ibn Rabi'ah, Abu Jahl ibn Hisham et un groupe d'entre eux écoutaient sa récitation - il a dit et il lisait souvent

[Al-Fatiha: 1] et élevait sa voix avec - il a dit - ils disaient : Muhammad répète le nom de son Seigneur à plusieurs reprises, il le défie, ils ordonnaient à quelqu'un de se lever et de l'écouter, et ils disaient : Quand il passe

[Al-Fatiha: 1] fais-le nous savoir pour que nous puissions nous lever et écouter sa récitation, alors Dieu a révélé à ce sujet { Et lorsque tu mentionnes ton Seigneur dans le Coran seul } - Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux - { ils tournent le dos en aversion } ".

6396/ [4]- De Zurara, de l'un d'eux (que la paix soit sur eux), a dit dans

[Al-Fatiha: 1]. Il a dit : " C'est ce qui mérite le plus d'être proclamé à haute voix, alors proclame-le à haute voix, et c'est le verset que Dieu a dit : { Et lorsque tu mentionnes ton Seigneur dans le Coran seul } - Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux - { ils tournent le dos en aversion } les polythéistes écoutaient la récitation du Prophète (que la paix soit sur lui et sa famille), et lorsqu'il lisait

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

وَإِذَا قُرَأَ الْقُرْآنُ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بَآخِرَةَ حِجَابًا مُسْتَوْرًا

وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَوْ عَلَىٰ أَدْبُرِهِمْ نَفُورًا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Fatiha: 1] Ils se sont dispersés et sont partis, puis quand il a terminé, ils sont revenus et ont écouté.

6397/ [5]- De Mansour bin Hazem, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: "Quand le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) priait avec les gens, il récitait à haute voix

[Al-Fatiha: 1] alors les hypocrites derrière lui se retiraient des rangs, et quand il passait à un autre verset de la sourate, ils revenaient à leurs places et certains d'entre eux disaient aux autres: Il répète le nom de son Seigneur à plusieurs reprises, il aime vraiment son Seigneur, alors Dieu a révélé {Et quand tu mentionnes ton Seigneur seul dans le Coran, ils tournent le dos en aversion}.

6398/ [6]- D'Abu Hamza Al-Thumali, il a dit: Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) m'a dit: "Ô Thumali, Satan vient au compagnon de l'imam et lui demande, a-t-il mentionné son Seigneur? S'il dit: Oui, il s'en va, et s'il dit: Non, il monte sur ses épaules, et il devient l'imam du peuple jusqu'à ce qu'ils partent".

Il a dit: J'ai dit: Que je sois sacrifié pour toi, et que signifie-t-il par: mentionner son Seigneur? Il a dit: "Réciter à haute voix

[Al-Fatiha: 1]".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

وَإِذَا قرأت القرآن جعلنا بينك وبين الذين لا يؤمنون بالآخرة حجابا مستورا

Sourate 17 • Verset 46

وجعلنا على قلوبهم أكنة أن يفقهوه وفي آذانهم وقرا وإذا ذكرت ربك في القرآن وحده ولوا على أدبرهم نفورا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 47 à 51

Sourate 17 • Verset 47

نحن أعلم بما يستمعون به إذ يستمعون إليك وإذ هم نجوى إذ يقول الظالمون إن تتبعون إلا رجلا مسحورا

Sourate 17 • Verset 48

أنظر كيف ضربوا لك الأمثال فضلوا فلا يستطيعون سبيلا

Sourate 17 • Verset 49

وقالوا أءذا كنا عظاما ورفاتا أءنا لمبعوثون خلقا جديدا

Sourate 17 • Verset 50

قل كونوا حجارة أو حديدا

Sourate 17 • Verset 51

فسيقولون من يعيدنا قل الذي فطركم أول مرة فسينغضون إليك رؤوسهم ويقولون متى هو قل عسى أن يكون قريبا
أو خلقا مما يكبر في صدوركم

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Nous savons mieux ce qu'ils écoutent quand ils t'écoutent et quand ils sont en secret } - jusqu'à Sa parole
exaltée - { Bientôt } [47-51]

6399/ [1]- Ali ibn Ibrahim, dans Sa parole exaltée: { Nous savons mieux ce qu'ils écoutent quand ils t'écoutent
et quand ils sont en secret } signifie quand ils disent en secret: il est un sorcier et c'est Sa parole: { Quand les
injustes disent: Vous ne suivez qu'un homme ensorcelé }.

Puis il a rapporté au Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) la parole des matérialistes, disant: { Et ils ont dit: Quand nous serons os et poussière, serons-nous ressuscités en une nouvelle création? }. Puis il leur a dit: { Dis: Soyez des pierres ou du fer * ou une création plus grande dans vos poitrines, alors ils diront: Qui nous ramènera? Dis: Celui qui vous a créés la première fois, alors ils secoueront leurs têtes vers toi } et le secouement: le mouvement de la tête { Et ils diront: Quand cela sera-t-il? Dis: Peut-être que cela sera bientôt }. 6400/ [2]- Il a dit: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit: " La création qui est grande dans vos poitrines: la mort ".

6401/ [3]- Al-Ayyashi: d'Al-Halabi, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: " Ubayy ibn Khalaf est venu, a pris un os usé d'un mur, l'a émietté puis a dit: Ô Muhammad, quand nous serons os et poussière, serons-nous ressuscités?! Alors Dieu a révélé [Yasin: 78-79] ".

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 47 à 51

Sourate 17 • Verset 47

نحن أعلم بما يستمعون به إذ يستمعون إليك وإذ هم نجوى إذ يقول الظالمون إن تتبعون إلا رجلا مسحورا

Sourate 17 • Verset 48

أنظر كيف ضربوا لك الأمثال فضلوا فلا يستطيعون سبيلا

Sourate 17 • Verset 49

وقالوا أءذا كنا عظاما ورفاتا أءنا لمبعوثون خلقا جديدا

Sourate 17 • Verset 50

قل كونوا حجارة أو حديدا

Sourate 17 • Verset 51

فسيقولون من يعيدنا قل الذي فطركم أول مرة فسينغضون إليك رؤوسهم ويقولون متى هو قل عسى أن يكون قريبا أو خلقا مما يكبر في صدوركم

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 53 à 55

Sourate 17 • Verset 53

وقل لعبادي يقولوا التي هي أحسن إن الشيطان ينزغ بينهم إن الشيطان كان للإنسان عدوا مبينا

Sourate 17 • Verset 54

ربكم أعلم بكم إن يشأ يرحمكم أو إن يشأ يعذبكم وما أرسلناك عليهم وكيلا

Sourate 17 • Verset 55

وربك أعلم بمن في السموت والأرض ولقد فضلنا بعض النبيين على بعض وآتيناه داوود زبوراً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et dis à Mes serviteurs de dire ce qui est le meilleur } - jusqu'à Sa parole - { Et Nous avons donné à David le Zabur } [53-55]

6402/ [4]- Et Ali ibn Ibrahim a dit, à propos de Sa parole, exalté soit-Il: { Et dis à Mes serviteurs de dire ce qui est le meilleur, car Satan sème la discorde entre eux } c'est-à-dire qu'il entre parmi eux et les incite aux péchés.

Il a dit: et Sa parole: { Votre Seigneur est le plus savant à votre sujet, s'Il veut, Il vous fera miséricorde } jusqu'à Sa parole { Zabur } c'est clair.

6403/ [2]- Ibn Shahr Ashub: d'Abu Muawiya Al-Darir, d'Al-A'mash, d'Abu Salih, à propos de Sa parole, exalté soit-Il: { Et Nous avons favorisé certains prophètes par rapport à d'autres } il a dit: Allah a favorisé Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) par la science et la raison sur tous les messagers, et a favorisé Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) sur tous les véridiques par la science et la raison.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 53 à 55

Sourate 17 • Verset 53

وقل لعبادي يقولوا التي هي أحسن إن الشيطان ينزغ بينهم إن الشيطان كان للإنسان عدوا مبينا

Sourate 17 • Verset 54

ربكم أعلم بكم إن يشأ يرحمكم أو إن يشأ يعذبكم وما أرسلناك عليهم وكيلا

Sourate 17 • Verset 55

وربك أعلم بمن في السموت والأرض ولقد فضلنا بعض النبيين على بعض وآتيناه داوود زبورا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 56 à 56

Sourate 17 • Verset 56

قل أدعوا الذين زعمتم من دونه فلا يملكون كشف الضر عنكم ولا تحويلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Abd al-Rahman ibn Abi Najran et ibn Faddal, de certains de nos compagnons, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : Il disait lors de la maladie " Ô Allah, Tu as blâmé des peuples et Tu as dit : { Dis : Invoquez ceux que vous prétendiez être en dehors de Lui, mais ils ne possèdent pas le pouvoir de dissiper le mal de vous ni de le transférer } Ô Toi qui ne possède pas le pouvoir de dissiper mon mal ni de le transférer de moi, prie sur Muhammad et la famille de Muhammad, et dissipe mon mal, et transfère-le à celui qui invoque avec Toi un autre dieu, il n'y a pas de dieu en dehors de Toi ".

[2]- Al-Tabarsi : de Ibn Abbas, et Al-Hasan, dans Sa parole exaltée : { Invoquez ceux que vous prétendiez être en dehors de Lui } ceux qui sont en dehors de Lui sont les anges, le Christ et Uzayr.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 56 à 56

Sourate 17 • Verset 56

قُلْ أَدْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 58 à 58

Sourate 17 • Verset 58

وَأِنْ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

6404/ [3]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Sa parole: { Et il n'est pas de village que Nous ne détruisions } c'est-à-dire ses habitants { avant le Jour de la Résurrection ou que Nous ne punissions d'un châtiment sévère } signifiant par l'affaissement, la mort et la destruction { Cela était écrit dans le Livre } c'est-à-dire écrit.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 58 à 58

Sourate 17 • Verset 58

وَأِنْ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 59 à 59

Sourate 17 • Verset 59

وما منعنا أن نرسل بالآيات إلا أن كذب بها الأولون وآتينا ثمود الناقة مبصرة فظلموا بها وما نرسل بالآيات إلا تخويفا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exaltée soit-elle:

{ Et rien ne Nous empêche d'envoyer les signes si ce n'est que les premiers les ont traités de mensonges } - jusqu'à Sa parole, exaltée soit-elle - { sauf par crainte } [59]

6409/ [1]- Et Ali ibn Ibrahim a dit: Sa parole: { Et rien ne Nous empêche d'envoyer les signes si ce n'est que les premiers les ont traités de mensonges } a été révélée à propos de Quraysh, et Sa parole: { Et Nous avons donné aux Thamud la chamelle comme un signe visible, mais ils lui ont fait du tort et Nous n'envoyons les signes que par crainte } est liée à Sa parole: { Et rien ne Nous empêche d'envoyer les signes }.

6410/ [2]- Il a dit: Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (sur lui la paix) concernant Sa parole: { Et rien ne Nous empêche d'envoyer les signes }.

Il a dit: "Et c'est parce que Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a demandé à son peuple de lui apporter un signe, alors Gabriel (sur lui la paix) est descendu et a dit: En vérité, Allah, le Tout-Puissant, dit: { Et rien ne Nous empêche d'envoyer les signes } à ton peuple { si ce n'est que les premiers les ont traités de mensonges } et chaque fois que Nous envoyions un signe à un village et qu'ils n'y croyaient pas, Nous les détruisions, c'est pourquoi Nous avons retardé les signes pour ton peuple ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 59 à 59

Sourate 17 • Verset 59

وما منعنا أن نرسل بالآيات إلا أن كذب بها الأولون وآتينا ثمود الناقة مبصرة فظلموا بها وما نرسل بالآيات إلا تخويفا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié à la première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 60 à 60

Sourate 17 • Verset 60

بأناس وما جعلنا الرؤيا التي أريناك إلا فتنة للناس والشجرة الملعونة في القرآن ونخوفهم فما يزيدهم إلا طغيانا كبيرا
وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطُ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{ Et Nous n'avons fait de la vision que Nous t'avons montrée qu'une tentation pour les gens et l'arbre maudit dans le Coran, et Nous les effrayons, mais cela ne fait qu'augmenter leur grande rébellion } [60]

6411/ [3]- Al-Ayyashi: de Hariz, de celui qui a entendu, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit: { Et Nous n'avons fait de la vision que Nous t'avons montrée qu'une tentation } pour eux afin qu'ils s'y égarent { et l'arbre maudit dans le Coran } signifie les Banu Umayya.

6412/ [4]- Ali ibn Sa'id, a dit: J'étais à La Mecque quand Ma'ruf ibn Kharbuth est venu à nous, et il a dit: Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) m'a dit: " Ali (que la paix soit sur lui) a dit à Umar: Ô Abu Hafs, ne veux-tu pas que je te dise ce qui est descendu au sujet des Banu Umayya? Il a dit: Oui. Il a dit: Cela est descendu sur eux { et l'arbre maudit dans le Coran } Umar s'est mis en colère et a dit: Tu mens, les Banu Umayya sont meilleurs que toi, et plus enclins à maintenir les liens de parenté.

6413/ [5]- De Al-Halabi, de Zurara, Hisham et Muhammad ibn Muslim, ils ont dit: Nous lui avons demandé

au sujet de sa parole: { Et Nous n'avons fait de la vision que Nous t'avons montrée }.

Il a dit: " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a vu des hommes sur les minbars, égarant les gens: Zuraik, et Zufar.

Et sa parole: { et l'arbre maudit dans le Coran }, il a dit: " Ce sont les Banu Umayya.

6414/ [4]- Et dans un autre récit, de lui (que la paix soit sur lui): " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a vu des hommes de feu sur des minbars de feu, ramenant les gens en arrière, et nous ne nommons personne.

6415/ [5]- Et dans le récit de Salam Al-Ja'fi, de lui (que la paix soit sur lui), il a dit: " Nous ne nommons pas les hommes par leurs noms, mais le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a vu des gens sur son minbar égarant les gens après lui du droit chemin en arrière.

6416/ [6]- De Al-Qasim ibn Sulayman, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) s'est réveillé un jour, tête nue et triste, et on lui a dit: Qu'as-tu, ô Messenger de Dieu? Il a dit: J'ai vu cette nuit les enfants des Banu Umayya monter sur mon minbar, et j'ai dit: Ô Seigneur, avec moi? Il a dit: Non, mais après toi.

6417/ [7]- D'Abu Al-Tufayl, il a dit: J'étais dans la mosquée de Koufa et j'ai entendu Ali (que la paix soit sur lui) dire, alors qu'il était sur le minbar et qu'Ibn Al-Kawwa l'a interpellé, alors qu'il était à l'arrière de la mosquée, et a dit: Ô Commandeur des croyants, informe-moi de la parole de Dieu: { et l'arbre maudit dans le Coran }, il a dit: " Les deux plus pervers de Quraysh, et des Banu Umayya.

6418/ [8]- De Abdul Rahim Al-Qasir, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) dans sa parole: { Et Nous n'avons fait de la vision que Nous t'avons montrée qu'une tentation pour les gens }, il a dit: " J'ai vu des hommes des Banu Taym et Adi sur les minbars ramenant les gens du droit chemin en arrière.

□□ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, respectant l'ordre et le sens original du texte arabe.)

Sourate 17 — Versets 60 à 60

Sourate 17 • Verset 60

بِالنَّاسِ وَمَا جَعَلْنَا الرِّيَاءَ الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةُ الْمَلْعُونَةُ فِي الْقُرْآنِ وَنَخُوفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا

وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

J'ai dit : { طغيانا إلا يزيدهم فما ونخوفهم } ? Il a dit : " Ce sont les Banou Umayya, Dieu dit : { طغيانا إلا يزيدهم فما ونخوفهم } ".

Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 60 à 60

Sourate 17 • Verset 60

بِالنَّاسِ وَمَا جَعَلْنَا الرِّيَاءَ الَّتِي أُرِينَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةُ الْمَلْعُونَةُ فِي الْقُرْآنِ وَنَخُوفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا
وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 61 à 64

Sourate 17 • Verset 61

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتُ طِينًا

Sourate 17 • Verset 62

قَالَ أَرَأَيْتَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَنْ أَخْلُقَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لِأَحْتَنِكُ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا

Sourate 17 • Verset 63

قَالَ أَذْهَبَ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا

Sourate 17 • Verset 64

مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلَبَ عَلَيْهِمْ بَخِيلُكَ وَرَجْلُكَ وَشَارَكَهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعَدَهُمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا
وَأَسْتَفْزَزَ مِنْ أَسْطِطَعَتْ

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il :

{ Et lorsque Nous dîmes aux anges : Prosternez-vous devant Adam, ils se prosternèrent sauf Iblis } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { et associe-les dans les biens et les enfants } [61-64]

6426/ [1]- Et Ali ibn Ibrahim a dit : Puis Allah, exalté soit-Il, a raconté l'histoire d'Iblis, disant : { Et lorsque Nous dîmes aux anges : Prosternez-vous devant Adam, ils se prosternèrent sauf Iblis } jusqu'à Sa parole { Je m'emparerai de sa descendance sauf peu } c'est-à-dire que je les corromprai sauf peu, Allah, exalté soit-Il, dit : { Va, quiconque te suit parmi eux, alors l'Enfer sera votre récompense, une récompense abondante } et c'est ferme. Et incite, c'est-à-dire trompe { quiconque tu peux parmi eux avec ta voix et rassemble contre eux tes cavaliers et tes fantassins et associe-les dans les biens et les enfants } Il a dit : Ce qui est de l'argent illicite est l'association du diable, donc s'il achète avec cela des esclaves et les épouse et a des enfants, c'est l'association du diable, comme elle enfante de lui, et il est avec l'homme lorsqu'il a des rapports, donc l'enfant est de sa semence et de la semence de l'homme si c'est illicite.

Et dans un autre hadith : Si l'homme a des rapports avec sa femme et ne mentionne pas le nom de Dieu, le diable s'associe à lui.

6427/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub : de Muhammad ibn Yahya, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Isa et plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Abi Abdullah, d'Al-Qasim ibn Yahya, de son grand-père Al-Hasan ibn Rashid, d'Abu Basir, d'Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dans le sens : et ne le fais pas l'association du diable, il a dit : J'ai dit : Et comment est-ce l'association du diable ? Il a dit : " Si le nom de Dieu est mentionné, le diable s'éloigne, et s'il agit et ne mentionne pas le nom, il introduit son membre, et l'acte est de tous les deux et la semence est une ".

6428/ [3]- Et de lui : de Al-Husayn ibn Muhammad, de Mu'alla ibn Muhammad et plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Abi Abdullah tous ensemble, d'Al-Washa', de Musa ibn Bakr, d'Abu Basir, il a dit : Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit : " Ô Abu Muhammad, que dit l'homme parmi vous lorsque sa femme entre chez lui ? ". J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, l'homme peut-il dire quelque chose ? Il a dit : "

Ne veux-tu pas que je t'enseigne ce que tu dis ? " J'ai dit : Oui. Il a dit : " Tu dis : Par les paroles de Dieu, j'ai rendu licite son sexe, et dans la confiance de Dieu, je l'ai prise, ô Dieu, si Tu as décrété pour moi quelque chose dans son utérus, fais-le pieux et pieux, et fais-le musulman et droit, et ne fais pas en lui une association pour le diable ".

J'ai dit : Et par quoi cela est-il connu ? Il lui a dit : " Ne lis-tu pas le Livre de Dieu, exalté soit-Il, puis il a commencé : { et associe-les dans les biens et les enfants } car le diable vient jusqu'à s'asseoir de la femme comme l'homme s'assoit d'elle, et il agit comme il agit, et il a des rapports comme il a des rapports ".

J'ai dit : Par quoi cela est-il connu, il a dit : " Par notre amour et notre haine, donc quiconque nous aime est de la semence de l'esclave, et quiconque nous déteste est de la semence du diable ".

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 61 à 64

Sourate 17 • Verset 61

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتُ طِينًا

Sourate 17 • Verset 62

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتُ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِي إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأُحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا

Sourate 17 • Verset 63

قَالَ أَذْهَبَ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا

Sourate 17 • Verset 64

مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلَبَ عَلَيْهِمْ بَخِيلُكَ وَرَجَلَكَ وَشَارَكَهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعَدَهُمْ وَمَا يَعْدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا
وَأَسْتَفْزَزَ مِنْ أَصْطَفَعَتْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6429/ [4]- Et de lui : de plusieurs de nos compagnons, d'Ahmad ibn Muhammad ibn Khalid, de son père, de Hamza ibn Abdullah, de Jamil ibn Darraj, d'Abu al-Walid, d'Abu Basir, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) m'a dit : " Ô Abu Muhammad, lorsque tu viens à ta famille, que dis-tu ? " Il a dit : J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, puis-je dire quelque chose ? Il a dit : " Oui, dis : Ô Allah, par Tes paroles j'ai rendu licite son intimité, et par

Ta confiance je l'ai prise, si Tu as décrété quelque chose dans son ventre, fais-le pieux et pur, et ne donne pas au diable de part en lui. "

Il a dit : J'ai dit : Que je sois sacrifié pour toi, y a-t-il une part pour le diable en lui ? Il a dit : " Oui, n'entends-tu pas la parole de Dieu le Tout-Puissant : { Et partage avec eux les biens et les enfants } car le diable vient et s'assoit comme l'homme s'assoit, et descend comme l'homme descend. "

Il a dit : J'ai dit : Par quoi cela est-il connu ? Il a dit : " Par notre amour et notre haine. "

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 61 à 64

Sourate 17 • Verset 61

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتُ طِينًا

Sourate 17 • Verset 62

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَنْ أَخْرَتَنَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لِأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا

Sourate 17 • Verset 63

قَالَ أَذْهَبَ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا

Sourate 17 • Verset 64

مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلَبَ عَلَيْهِمْ بَخِيلُكَ وَرَجَلُكَ وَشَارَكَهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعَدَهُمْ وَمَا يَعْدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا
وَأَسْتَفْزَزَ مِنْ أَسْطَظَعَتْ

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6434/ [9]- De Sulaym ibn Qays al-Hilali, d'après l'Émir des croyants (sur lui la paix), il a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit :

" Dieu a interdit le paradis à tout grossier, vulgaire, peu pudique, qui ne se soucie pas de ce qu'il dit ni de ce qu'on lui dit, car si tu l'examines, tu ne le trouveras que comme un égaré ou un associé du diable ".

On a dit : Ô Messenger de Dieu, y a-t-il parmi les gens un associé du diable ? Il a dit : Ne lis-tu pas la parole de Dieu : { Et partage avec eux les biens et les enfants } ".

Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 61 à 64

Sourate 17 • Verset 61

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتُ طِينًا

Sourate 17 • Verset 62

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَنْ أَنُخْرِتَ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا أَتَحْنُكُنْ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا

Sourate 17 • Verset 63

قَالَ أَذْهَبَ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا

Sourate 17 • Verset 64

مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلَبَ عَلَيْهِمْ بَخِيلُكَ وَرَجَلَكَ وَشَارَكَهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعَدَهُمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا
وَأَسْتَفْزَزَ مِنْ أَسْطَظَعَتْ

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 65 à 65

Sourate 17 • Verset 65

إِنْ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكُنْ بِرَبِّكَ وَكِيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6440/ [1] - Al-Ayyashi: de Ja'far ibn Muhammad Al-Khuza'i, de son père, a dit: J'ai entendu Abu Abdullah (paix sur lui) mentionner dans le hadith de Ghadir Khumm: "Quand le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit à Ali (paix sur lui) ce qu'il a dit, et l'a établi pour les gens, Iblis a crié un cri, et les démons se sont rassemblés autour de lui, et ont dit: Ô notre maître, quel est ce cri? Il a dit: Malheur à vous, votre jour est comme le jour de Jésus - par Dieu - je vais égarer les créatures en lui."

Il a dit: "Alors le Coran est descendu:

[Saba: 20] - Il a dit - Iblis a crié un cri et les démons sont revenus vers lui, et ont dit: Ô notre maître, quel est ce deuxième cri? Il a dit: Malheur à vous, Dieu - par Dieu - a rapporté mes paroles en Coran, et a révélé sur lui:

[Saba: 20] Puis il a levé la tête vers le ciel, puis a dit: Par Ta puissance et Ta majesté, je vais joindre le groupe à tous."

Il a dit: "Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit: { Au nom de Dieu, le Clément, le Miséricordieux... Mes serviteurs, tu n'as aucun pouvoir sur eux } - Il a dit - Iblis a crié un cri, et les démons sont revenus vers lui, et ont dit: Ô notre maître, quel est ce troisième cri? Il a dit: Par Dieu, des compagnons d'Ali, mais par Ta puissance et Ta majesté - ô Seigneur - je vais leur embellir les péchés jusqu'à ce que je les rende détestables pour Toi."

Il a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: "Par Celui qui a envoyé Muhammad avec la vérité, les démons et les diables sur le croyant sont plus nombreux que les guêpes sur la viande, et le croyant est plus fort que la montagne, et la montagne s'approche de lui avec la hache et en est taillée, et le croyant ne se détache pas de sa religion."

6441/ [2]- De Abdul Rahman ibn Salim, dans la parole de Dieu: { Mes serviteurs, tu n'as aucun pouvoir sur eux et ton Seigneur suffit comme protecteur }, a dit: Elle est descendue sur Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), et nous espérons qu'elle s'applique à ceux qui aiment Dieu parmi Ses serviteurs musulmans.

☐☐ Confiance: A (La traduction est fidèle et littérale, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 65 à 65

Sourate 17 • Verset 65

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ وَكِيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 66 à 69

Sourate 17 • Verset 66

ربكم الذي يزجي لكم الفلك في البحر لتبتغوا من فضله إنه كان بكم رحيمًا

Sourate 17 • Verset 67

وإذا مسكم الضر في البحر ضل من تدعون إلا إياه فلما نجاكم إلى البر أعرضتم وكان الإنسان كفورًا

Sourate 17 • Verset 68

أفأمنتم أن يخسف بكم جانب البر أو يرسل عليكم حاصبًا ثم لا تجدوا لكم وكيلا

Sourate 17 • Verset 69

أم أمنتُم أن يعيدكم فيه تارة أخرى فيرسل عليكم قاصفا من الريح فيغرقكم بما كفرتم ثم لا تجدوا لكم علينا به تبيعا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Votre Seigneur est Celui qui fait voguer pour vous les navires en mer } - jusqu'à Sa parole exaltée - { Puis vous ne trouverez pour vous contre Nous aucun protecteur } [66-69]

6442/ [3]- Ali ibn Ibrahim : Puis il a dit : { Votre Seigneur est Celui qui fait voguer pour vous les navires en mer } c'est-à-dire les navires en mer { afin que vous recherchiez de Sa grâce, car Il a toujours été miséricordieux envers vous * Et quand le malheur vous touche en mer, ceux que vous invoquez s'égarent sauf Lui } c'est-à-dire que ceux que vous invoquez en dehors de Dieu sont annulés { Puis quand Il vous a sauvés vers la terre ferme, vous vous êtes détournés et l'homme est ingrat } puis Il les a menacés, disant : Êtes-vous à l'abri qu'Il ne fasse s'effondrer sur vous le côté de la terre ferme ou qu'Il n'envoie sur vous un ouragan, c'est-à-dire un châtiment et une destruction { Puis vous ne trouverez pour vous aucun protecteur * Ou êtes-vous à l'abri qu'Il ne vous ramène en mer une autre fois } c'est-à-dire une autre fois { et qu'Il n'envoie sur vous un vent violent } c'est-à-dire venant de tous côtés { et qu'Il ne vous noie à cause de votre mécréance, puis vous ne trouverez pour vous contre Nous aucun protecteur }.

6443/ [4]- Il a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) concernant Sa parole

: { un vent violent } il a dit : " c'est le vent impétueux " et Sa parole : protecteur signifie : garant, et on dit : responsable, et on dit : vengeur.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 66 à 69

Sourate 17 • Verset 66

رَبِّكُمْ الَّذِي يُزْجِي لَكُمْ الْفَلَكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا

Sourate 17 • Verset 67

وَإِذَا مَسَّكُمْ الضَّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مِنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِلَاهَ فَلَمَّا نَجَاكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا

Sourate 17 • Verset 68

أَفَأَمْنْتُمْ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا

Sourate 17 • Verset 69

أَمْ أَمْنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِنَ الرِّيحِ فَيَغْرَقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 70 à 70

Sourate 17 • Verset 70

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6444/ [1] - Ali ibn Ibrahim, a dit : Ja'far ibn Ahmad nous a raconté, il a dit : Abdul Karim ibn Abdul Rahim nous a raconté, il a dit : Muhammad ibn Ali nous a raconté, de Muhammad ibn Al-Fudayl, de Abu Hamza

Al-Thumali, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit : "En vérité, Dieu n'honore pas l'âme d'un mécréant, mais il honore les âmes des croyants, et l'honneur de l'âme et du sang est par l'esprit, et la bonne subsistance est la science."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 70 à 70

Sourate 17 • Verset 70

ولقد كرّمنا بني آدم وحملناهم في البر والبحر ورزقناهم من الطيبات وفضلناهم على كثير ممن خلقنا تفضيلاً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 71 à 71

Sourate 17 • Verset 71

يوم ندعوا كل أناس بإمامهم فمن أوتى كتابه يمينه فأولئك يقرءون كتابهم ولا يظلمون فتيلاً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{Le jour où Nous appellerons chaque groupe de gens avec leur imam} - jusqu'à Sa parole - {leur livre et ils ne seront pas lésés d'un fil} [71]

6449/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Ahmed ibn Idris nous a informés, a dit: Ahmed ibn Muhammad ibn Isa nous a raconté, de Al-Hussein ibn Sa'id, de Hammad ibn Isa, de Ruba'i ibn Abdullah, de Al-Fudayl ibn Yasar, de Abu Ja'far (paix sur lui), concernant Sa parole, exalté soit-Il: {Le jour où Nous appellerons chaque groupe de gens avec leur imam}.

Il a dit: "Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) viendra avec son peuple, et Ali (paix sur lui) avec son peuple, et Al-Hassan avec son peuple, et Al-Hussein avec son peuple, et tous ceux qui sont morts parmi leur peuple viendront avec eux".

6450/ [2]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmed ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Hassan ibn Mahbub, de Abdullah ibn Ghalib, de Jabir, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: Il a dit: "Quand ce verset est descendu {Le jour où Nous appellerons chaque groupe de gens avec leur imam}, les musulmans ont dit: Ô Messenger de Dieu, n'es-tu pas l'imam de tous les gens? - Il a dit - Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit: Je suis le Messenger de Dieu pour tous les gens, mais après moi, il y aura des imams sur les gens de la part de Dieu parmi les gens de ma maison, ils se lèveront parmi les gens et seront démentis, et les imams de la mécréance et de l'égarement et leurs partisans les opprimeront, donc quiconque les soutient, les suit et les croit est de moi et avec moi et me rencontrera, et quiconque les opprime et les dément n'est pas de moi et avec moi, et je suis innocent de lui".

Muhammad ibn Al-Hassan Al-Saffar: de Ahmed ibn Muhammad, de Al-Hassan ibn Mahbub, de Abdullah ibn Ghalib, de Jabir, de Abu Ja'far (paix sur lui) de même.

Et il a également été rapporté par Ahmed ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi, de Ibn Mahbub, de Abdullah ibn Ghalib, de Jabir ibn Yazid Al-Ju'fi, de Abu Ja'far (paix sur lui).

6451/ [3]- Ahmed ibn Muhammad ibn Khalid Al-Barqi: de son père, de Al-Nadr ibn Suwayd, de Ibn Maskan, de Ya'qub ibn Shu'ayb, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui): {Le jour où Nous appellerons chaque groupe de gens avec leur imam}? Il a dit: "Il appelle chaque génération de cette communauté avec leur imam". J'ai dit: Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) viendra dans sa génération, et Ali (paix sur lui) dans sa génération, et Al-Hassan (paix sur lui) dans sa génération, et Al-Hussein (paix sur lui) dans sa génération, et chaque imam dans sa génération qui a péri parmi eux? Il a dit: "Oui".

6452/ [4]- Ibn Babawayh, a dit: Abu Al-Hasan Muhammad ibn Ali ibn Al-Shah Al-Faqih Al-Marurawadhi à Marwarudh nous a raconté. Dans sa maison, il a dit: Abu Bakr Muhammad ibn Abdullah Al-Nisaburi nous a raconté, a dit: Abu Al-Qasim Abdullah ibn Ahmad ibn Amir ibn Sulayman Al-Ta'i à Basra nous a raconté, a dit: Mon père m'a raconté en l'an soixante et deux cents, a dit: Ali ibn Musa Al-Ridha (paix sur lui) m'a raconté en

l'an quatre-vingt-quatorze et cent à Nishapur.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 71 à 71

Sourate 17 • Verset 71

يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ فَمَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ يَمِينُهُ فَأُولَئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يَظْلَمُونَ فَتِيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et nous a raconté Abu Mansur Ahmad bin Ibrahim bin Bakr Al-Khuzi à Nishapur, il a dit : Nous a raconté Abu Ishaq Ibrahim bin Muhammad bin Harun Al-Khuzi, il a dit : Nous a raconté Ja'far bin Muhammad bin Ziyad Al-Faqih Al-Khuzi à Nishapur, il a dit : Nous a raconté Ahmad bin Abdullah Al-Harawi Al-Shaybani, de Al-Ridha Ali bin Musa Al-Ridha (que la paix soit sur lui).

Et nous a raconté Abu Abdullah Al-Hussein bin Muhammad Al-Ashnani Al-Razi Al-Adl à Balkh, il a dit : Nous a raconté Ali bin Muhammad bin Mahruiyah Al-Qazwini, de Dawud bin Suleiman Al-Farra, de Ali bin Musa Al-Ridha (que la paix soit sur lui), il a dit : Mon père m'a raconté, de ses pères, de Ali bin Abi Talib (que la paix soit sur lui), il a dit : Le Messenger de Dieu (que la prière de Dieu soit sur lui et sa famille) a dit, à propos de la parole de Dieu le Très-Haut : {Le jour où Nous appellerons chaque peuple avec son imam}. Il a dit : "Chaque peuple sera appelé avec l'imam de son temps, le livre de leur Seigneur, et la tradition de leur prophète".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 71 à 71

Sourate 17 • Verset 71

يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ فَمَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ يَمِينُهُ فَأُولَئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يَظْلَمُونَ فَتِيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6456/ [8]- Al-Ayyashi : d'après Al-Fudayl, il a dit : J'ai interrogé Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu : { Le jour où Nous appellerons chaque peuple avec son imam }, il a dit : " Le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) viendra avec son peuple, et Ali (paix sur lui) avec son peuple, et Ali (paix sur lui) avec son peuple, et Al-Hasan (paix sur lui) avec son peuple, et Al-Husayn (paix sur lui) avec son peuple, et quiconque est mort entre les deux côtés d'un imam viendra avec lui ".

□□ Confiance: A (Répétition de 'Ali (paix sur lui) dans le texte original.)

Sourate 17 — Versets 71 à 71

Sourate 17 • Verset 71

يوم ندعوا كل أناس بإمامهم فمن أوتي كتابه يمينه فأولئك يقرءون كتابهم ولا يظلمون فتيلا

Exégèse Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérifié première étape

6461/ [13]- De Bashir Al-Dahhan, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : "Vous êtes - par Dieu - sur la religion de Dieu" puis il a récité {Le jour où Nous appellerons chaque peuple avec son imam} puis il a dit : "Ali est notre imam, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est notre imam, combien d'imams viendront le jour de la résurrection maudissant leurs compagnons et ceux-ci les maudissant, et nous sommes la descendance de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et notre mère Fatima (paix sur elle)".

□□ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 71 à 71

Sourate 17 • Verset 71

يوم ندعوا كل أناس بإمامهم فمن أوتي كتابه يمينه فأولئك يقرءون كتابهم ولا يظلمون فتيلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

6467/ [19]- De Muhammad ibn Hamran, d'après Abu Abdullah (paix sur lui) qui a dit : "Si vous voulez être avec nous le Jour de la Résurrection, ne vous maudissez pas les uns les autres, craignez Dieu et obéissez, car Dieu dit : {Le jour où Nous appellerons chaque peuple avec son imam} ".

6468/ [20]- Ibn Shahr Ashub : Le particulier et le général ont rapporté d'Al-Ridha, de ses pères (paix sur eux) du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qui a dit : "Chaque peuple sera appelé avec l'imam de son temps, le livre de son Seigneur, et la tradition de son Prophète".

6469/ [21]- Et d'Al-Sadiq (paix sur lui) : "Ne louez-vous pas Dieu qu'au Jour de la Résurrection chaque peuple sera appelé à celui qu'il suit, et nous nous réfugions auprès du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et vous vous réfugiez auprès de nous".

6470/ [22]- De Yusuf Al-Qattan dans (son Tafsir) : de Shu'ba, de Qatada, de Sa'id ibn Jubayr, d'Ibn Abbas, concernant la parole de Dieu : {Le jour où Nous appellerons chaque peuple avec son imam}.

Il a dit : Lorsque ce sera le Jour de la Résurrection, Dieu Tout-Puissant appellera les imams de la guidance, les lampes de l'obscurité et les étendards de la piété : le Commandeur des croyants, Al-Hasan, et Al-Husayn, puis il leur sera dit : Traversez le pont vous et vos partisans, et entrez au paradis sans compte, puis il appellera les imams de la débauche, et - par Dieu - Yazid en fait partie, et il lui sera dit : Prends la main de tes partisans, et allez au feu sans compte.

6471/ [23]- Al-Rawandi dans (Al-Kharaij) : d'Abu Hashim, d'Abu Muhammad Al-Askari (paix sur lui), et il lui a été demandé au sujet de la parole de Dieu :

[Fatir: 32],

Il a dit (paix sur lui) : "Tous sont de la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et l'injuste envers lui-même : celui qui ne reconnaît pas l'imam, et le modéré : celui qui connaît l'imam, et le précurseur dans les bonnes actions : l'imam". Alors j'ai commencé à réfléchir en moi-même [à la grandeur] de ce que Dieu a donné à la famille de Muhammad et j'ai pleuré, il m'a regardé et a dit : "L'affaire est plus grande que ce que tu t'es dit de la grandeur de la famille de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille), loue Dieu de t'avoir fait tenir fermement à leur corde, tu seras appelé le Jour de la Résurrection par eux lorsque

chaque peuple sera appelé avec son imam, tu es sur le bon chemin".

6472/ [24]- Al-Tabarsi, après avoir rassemblé plusieurs opinions à ce sujet, a dit : Ces opinions sont ce que le particulier et le général ont rapporté, d'Ali ibn Musa Al-Ridha (paix sur lui), avec des chaînes de transmission authentiques : qu'il a rapporté de ses pères (paix sur eux) du Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) qu'il a dit à ce sujet : "Chaque peuple sera appelé avec l'imam de son temps, le livre de son Seigneur, et la tradition de son Prophète".

6473/ [25]- Al-Mufid dans (Al-Ikhtisas) : de Al-Ma'la ibn Muhammad Al-Basri, de Bastam ibn Marra, d'Ishaq ibn Hassan, d'Al-Haytham ibn Waqid, d'Ali ibn Al-Hasan Al-Abdi, de Sa'd ibn Tarif, d'Al-Asbagh ibn Nabata, a dit : Le Commandeur des croyants (paix sur lui) nous a ordonné de marcher vers Al-Mada'in depuis Kufa, nous avons marché le dimanche, et Amr ibn Hurayth est resté avec sept personnes, ils sont sortis vers un endroit à Al-Hira, appelé Al-Khurnaqa, ils ont dit : Nous nous promenons, et si c'est mercredi, nous sortirons et rejoindrons Ali avant qu'il ne rassemble, alors qu'ils déjeunaient, un lézard est sorti sur eux, ils l'ont frappé, Amr ibn Hurayth l'a pris et a levé sa main, il a dit : Allégeance, voici le Commandeur des croyants, les sept lui ont prêté allégeance et Amr était le huitième, ils sont partis la nuit du mercredi, et sont arrivés à Al-Mada'in le vendredi, et le Commandeur des croyants (paix sur lui) prêchait, et ils ne se sont pas séparés les uns des autres, ils étaient tous ensemble jusqu'à ce qu'ils arrivent à la porte de la mosquée, quand ils sont entrés, le Commandeur des croyants (paix sur lui) les a regardés, et a dit : "Ô gens, le Messager de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) m'a confié mille hadiths, dans chaque hadith mille portes, dans chaque porte mille clés, et j'ai entendu Dieu dire : {Le jour où Nous appellerons chaque peuple avec son imam} et je vous jure par Dieu qu'il ressuscitera le Jour de la Résurrection huit personnes avec leur imam qui est un lézard, et si je voulais les nommer, je le ferais".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 71 à 71

Sourate 17 • Verset 71

يوم ندعوا كل أناس بإمامهم فمن أوتي كتابه يمينه فأولئك يقرءون كتابهم ولا يظلمون فتيلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Si tu voyais Amr ibn Harith se boursoufler comme une palme de peur.

6474/ [26]- Ali ibn Ibrahim, à propos de sa parole : { Le jour où Nous appellerons chaque peuple avec son imam } il a dit : C'est le jour de la résurrection, un héraut appellera : Que se lèvent Abu Bakr et ses partisans, Omar et ses partisans, Othman et ses partisans, et Ali et ses partisans. Il a dit : Et sa parole : { Et ils ne seront pas lésés d'un brin } il a dit : la peau qui est sur le dos du noyau.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 71 à 71

Sourate 17 • Verset 71

يوم ندعوا كل أناس بإمامهم فمن أوتي كتابه بيمينه فأولئك يقرءون كتابهم ولا يظلمون فتيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 72 à 72

Sourate 17 • Verset 72

ومن كان في هذه أعمى فهو في الآخرة أعمى وأضل سبيلاً

* Tafsir Al-Burhan fi Tafsir Al-Quran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{Et quiconque est aveugle ici-bas, sera aveugle dans l'au-delà et plus égaré encore} [72]

6475/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Al-Husayn ibn

Sa'id, de Al-Qasim ibn Muhammad, de Ali ibn Abi Hamza, de Abu Basir, a dit: J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu, exalté soit-Il: {Et quiconque est aveugle ici-bas, sera aveugle dans l'au-delà et plus égaré encore}, il a dit: "C'est celui qui remet à plus tard le pèlerinage - c'est-à-dire le pèlerinage de l'Islam - jusqu'à ce que la mort vienne à lui".

6476/ [2]- Ibn Babawayh: de son père, a dit: Sa'd ibn Abdullah nous a raconté, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Al-Hasan ibn Mahbub, de Al-'Ala ibn Razin, de Muhammad ibn Muslim, de Abu Ja'far (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu, exalté soit-Il: {Et quiconque est aveugle ici-bas, sera aveugle dans l'au-delà et plus égaré encore}.

Il a dit: "Celui qui n'est pas guidé par la création des cieux et de la terre, et l'alternance de la nuit et du jour, et le mouvement des astres [et du soleil et de la lune], et les signes merveilleux, vers le fait qu'il y a derrière cela une chose plus grande que cela {sera aveugle dans l'au-delà et plus égaré encore}".

6477/ [3]- Et de lui, a dit: Abu Muhammad Ja'far ibn Ali ibn Ahmad Al-Faqih Al-Qummi Al-Ilaqi (que Dieu soit satisfait de lui), a dit: Abu Muhammad Al-Hasan ibn Muhammad ibn Ali ibn Sadaqa Al-Qummi nous a informés, a dit: Abu Amr Muhammad ibn Amr ibn Abdul Aziz Al-Ansari m'a raconté, a dit: Celui qui a entendu Al-Hasan ibn Muhammad Al-Nawfali puis Al-Hashimi, de Al-Rida (paix sur lui) qu'il a dit à Imran Al-Sabi: "Méfie-toi des paroles des ignorants parmi les gens de l'aveuglement et de l'égarement qui prétendent que Dieu, exalté soit-Il, est présent dans l'au-delà pour le jugement, la récompense et la punition, et n'est pas présent dans ce monde pour l'obéissance et l'espoir, et si dans l'existence de Dieu, exalté soit-Il, il y avait un manque et une oppression, Il n'existerait jamais dans l'au-delà, mais les gens se sont égarés, sont devenus aveugles et sourds à la vérité sans le savoir, et c'est Sa parole, exalté soit-Il: {Et quiconque est aveugle ici-bas, sera aveugle dans l'au-delà et plus égaré encore}, c'est-à-dire aveugle aux vérités existantes, et les gens de raison savent que l'argumentation sur ce qui est là-bas ne peut se faire qu'avec ce qui est ici, et celui qui prend cette connaissance par son opinion, et cherche son existence et sa compréhension par lui-même sans autre, n'augmente sa connaissance de cela qu'en s'éloignant, car Dieu, exalté soit-Il, a fait de cette connaissance une particularité chez des gens qui comprennent, savent et discernent". 6478/ [4]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Mon père m'a raconté, de Hammad ibn Isa, de Ibrahim ibn Umar Al-Yamani, de Abu Al-Tufayl, de Abu Ja'far (paix sur lui) a dit: "Un homme est venu à mon père Ali ibn Al-Husayn (paix sur eux), et a dit: Ibn Abbas prétend qu'il connaît chaque

verset révélé dans le Coran, le jour où il a été révélé, et sur qui il a été révélé, mon père (paix sur lui) a dit:

Qu'il lui soit accordé la paix sur qui il a été révélé: {Et quiconque est aveugle ici-bas, sera aveugle dans l'au-delà et plus égaré encore}, et sur qui il a été révélé:

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 72 à 72

Sourate 17 • Verset 72

ومن كان في هذه أعمى فهو في الآخرة أعمى وأضل سبيلا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Hud: 34], et sur qui cela est descendu:

[Al-Imran: 200]?

L'homme est venu à lui et l'a interrogé, il a dit: J'aurais aimé que celui qui t'a ordonné cela me confronte pour que je lui demande au sujet du trône, de quoi Dieu l'a-t-il créé, quand a-t-il été créé, combien est-il, et comment est-il? L'homme retourna vers mon père, et mon père dit: T'a-t-il répondu avec les versets? Il a dit: Non. Mon père a dit: Mais je te répondrai avec une connaissance et une lumière non revendiquée et non usurpée, quant à sa parole: {Et quiconque est aveugle ici-bas, il sera aveugle dans l'au-delà et plus égaré encore} c'est à propos de lui et de son père que cela est descendu, et quant à sa parole:

[Hud: 34] c'est à propos de son père que cela est descendu, et quant à l'autre, c'est à propos de son fils que cela est descendu et à propos de nous, et ce n'était pas le lien qui nous a été ordonné, et cela sera de notre descendance le lien, et de sa descendance le lien.

Quant à ce qu'il a demandé, du trône de quoi Dieu l'a-t-il créé, Dieu l'a créé en quarts, il n'a créé avant lui que trois: l'air, le calame, et la lumière, puis il l'a créé à partir de couleurs de lumières différentes: et de cette lumière une lumière verte et d'elle le vert est devenu vert, et une lumière jaune et d'elle le jaune est devenu

jaune, et une lumière rouge et d'elle le rouge est devenu rouge, et une lumière blanche qui est la lumière des lumières, et d'elle la lumière du jour.

Puis il l'a fait en soixante-dix mille couches, l'épaisseur de chaque couche est comme du premier trône jusqu'au plus bas des bas, et il n'y a pas de couche qui ne glorifie son Seigneur par des louanges, et ne le sanctifie par des voix différentes et des langues non similaires, si une seule langue était autorisée à faire entendre quelque chose de ce qui est en dessous, elle détruirait les montagnes, les villes et les forteresses, et découvrirait les mers, et tout ce qui est en dessous périrait.

Il a huit piliers, chaque pilier est porté par des anges dont seul Dieu peut compter le nombre, ils glorifient nuit et jour sans se lasser, et si quelque chose au-dessus ressentait cela, il ne tiendrait pas un clin d'œil, et entre lui et la sensation il y a la puissance, la grandeur, la majesté, la sainteté, la miséricorde et la connaissance, et il n'y a pas de discours au-delà de cela, car l'égaré a convoité ce qui n'est pas à convoiter, mais en vérité dans sa lignée il y a un dépôt qui a été destiné au feu de l'enfer, ils feront sortir des gens de la religion de Dieu, et la terre sera teintée du sang des petits des petits de la famille de Muhammad (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), ces petits se lèveront à un moment inopportun et chercheront ce qui ne peut être atteint, et ceux qui ont cru resteront en poste, et ils patienteront et persévéreront jusqu'à ce que Dieu juge entre nous et Il est le meilleur des juges.

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 72 à 72

Sourate 17 • Verset 72

ومن كان في هذه أعمى فهو في الآخرة أعمى وأضل سبيلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et Al-Mufid a rapporté ce hadith dans (Al-Ikhtisas): jusqu'à "et Il est le meilleur des juges" de Muhammad ibn Al-Hasan, de Muhammad ibn Al-Hasan Al-Saffar, de Ali ibn Ismail, de Hammad ibn Isa, de Ibrahim ibn Umar

Al-Yamani, de Al-Fudayl ibn Yasar, de Abu Ja'far (paix sur lui), il a dit: "Un homme est venu à mon père" le hadith en lui-même.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 72 à 72

Sourate 17 • Verset 72

ومن كان في هذه أعمى فهو في الآخرة أعمى وأضل سبيلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6483/ [9]- De Kulaib, d'Abu Abdullah (sur lui la paix), il a dit : Abu Basir l'a interrogé et j'écoutais, il lui a dit : Un homme a cent mille, il a dit : Cette année je ferai le pèlerinage, cette année je ferai le pèlerinage, puis la mort l'a atteint et il n'a pas accompli le pèlerinage de l'Islam ? Il a dit : " Ô Abu Basir, n'as-tu pas entendu la parole de Dieu : { Et quiconque est aveugle ici-bas sera aveugle dans l'au-delà et plus égaré encore } Il a été aveugle à l'une des obligations de Dieu ".

6484/ [10]- De Ali ibn Al-Halabi, d'Abu Basir, de l'un d'eux (sur eux la paix), concernant la parole de Dieu { Et quiconque est aveugle ici-bas sera aveugle dans l'au-delà et plus égaré encore }, il a dit : " Dans le retour ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 72 à 72

Sourate 17 • Verset 72

ومن كان في هذه أعمى فهو في الآخرة أعمى وأضل سبيلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

وإن كادوا ليفتنونك عن الذي أوحينا إليك لتفتري علينا غيره وإذا لاتخذوك خليلا

ولولا أن ثبتناك لقد كدت تركن إليهم شيئا قليلا

إذا لأذقناك ضعف الحياة وضعف الممات ثم لا تجد لك علينا نصيرا

وإن كادوا ليستفزونك من الأرض ليخرجوك منها وإذا لا يلبثون خلافاك إلا قليلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et ils ont failli te détourner de ce que Nous t'avons révélé pour que tu inventes à Notre sujet autre chose, et alors ils t'auraient pris pour ami } - jusqu'à Sa parole, exalté soit-Il - { sauf un peu } [73-76]

6485/ [1]- Muhammad ibn Al-Abbas ibn Ali ibn Marwan ibn Al-Mahyar, avec un ya après le ha et le ra à la fin, Abu Abdullah Al-Bazzaz, avec un zay après l'alif et avant elle, connu sous le nom de Ibn Al-Jaham, avec un jim fermé et un ha négligé après, digne de confiance parmi nos compagnons, un œil perspicace, beaucoup de hadiths, il a un livre (ce qui est descendu du Coran sur les Gens de la Maison (paix sur eux) a dit un groupe de nos compagnons: c'est un livre qui n'a pas été compilé comme lui dans son sens, et il a été dit: c'est mille pages, [rapporté par celui mentionné (qu'Allah lui fasse miséricorde)] d'Ahmad ibn Al-Qasim (qu'Allah lui fasse miséricorde), a dit: Ahmad ibn Muhammad Al-Siyari nous a raconté, de Muhammad ibn Khalid Al-Barqi, de Ibn Al-Fudayl, de Abu Hamza, de Abu Ja'far (paix sur lui), a dit: " { Et ils ont failli te détourner de ce que Nous t'avons révélé } à propos de Ali ibn Abi Talib (paix sur lui) ".

6486/ [2]- Et de lui, a dit: Muhammad ibn Hammam nous a raconté, de Muhammad ibn Isma'il Al-Alawi, de Isa ibn Dawud Al-Najjar, de Abu Al-Hasan Musa ibn Ja'far, de son père (paix sur eux), a dit: " Les gens avaient voulu que le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) [doute] son opinion sur Ali (paix sur lui) et qu'il s'abstienne de lui un peu jusqu'à ce que certaines de ses femmes insistent sur cela, et il a failli pencher vers eux un peu, alors Allah, le Tout-Puissant, a révélé: { Et ils ont failli te détourner de ce que Nous t'avons révélé

pour que tu inventes à Notre sujet autre chose, et alors ils t'auraient pris pour ami * Et si Nous ne t'avions pas affermi, tu aurais presque penché vers eux un peu } ".

Muhammad ibn Al-Abbas a dit: Le Messenger d'Allah (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est infallible, mais c'est une mise en garde pour sa communauté afin qu'aucun des croyants ne penche vers aucun des polythéistes.

6487/ [3]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Sa parole: { Et ils ont failli te détourner de ce que Nous t'avons révélé pour que tu inventes à Notre sujet autre chose } a dit: cela signifie l'Émir des Croyants (paix sur lui): { et alors ils t'auraient pris pour ami } c'est-à-dire un ami si tu avais établi un autre. Puis il a dit: { Et si Nous ne t'avions pas affermi, tu aurais presque penché vers eux un peu * alors Nous t'aurions fait goûter le double de la vie et le double de la mort } du jour de la mort jusqu'à ce que l'heure se lève. Puis il a dit: { Et ils ont failli te faire sortir de la terre } signifie les gens de La Mecque { et alors ils ne resteraient pas après toi sauf un peu } jusqu'à ce qu'ils soient tués à Badr.

6488/ [4]- Ibn Babawayh, a dit: Tamim ibn Abdullah ibn Tamim Al-Qurashi (qu'Allah soit satisfait de lui) nous a raconté, a dit: Mon père m'a raconté, de Hamdan ibn Suleiman Al-Naysaburi, de Ali ibn Muhammad ibn Al-Jahm, de Abu Al-Hasan Al-Rida (paix sur lui), de ce que Al-Ma'mun lui a demandé, il lui a dit: Informe-moi de la parole d'Allah, le Tout-Puissant:

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 73 à 76

Sourate 17 • Verset 73

وإن كادوا ليفتنونك عن الذي أوحينا إليك لتفtri علينا غيره وإذا لاتخذوك خليلا

Sourate 17 • Verset 74

ولولا أن ثبتناك لقد كدت تركن إليهم شيئا قليلا

Sourate 17 • Verset 75

إذا لأذقناك ضعف الحياة وضعف الممات ثم لا تجد لك علينا نصيرا

Sourate 17 • Verset 76

وإن كادوا ليستفزونك من الأرض ليخرجوك منها وإذا لا يلبثون خلافاك إلا قليلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[At-Tawbah: 43].

Al-Ridha (paix sur lui) a dit : "Ceci est de ce qui a été révélé avec 'C'est toi que je vise, écoute voisine', Dieu Tout-Puissant a adressé cela à Son Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et voulait par là sa communauté, et de même Sa parole, le Très-Haut :

[Az-Zumar: 65] et Sa parole, le Très-Haut : {Et si Nous ne t'avions pas affermi, tu aurais bien failli t'incliner vers eux un peu}. Il a dit : Tu as raison, ô fils du Messenger de Dieu.

6489/ [5]- Al-Ayyashi : d'Abu Ya'qub, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "Je lui ai demandé au sujet de la parole de Dieu : {Et si Nous ne t'avions pas affermi, tu aurais bien failli t'incliner vers eux un peu}.

Il a dit : "Quand ce fut le jour de la conquête, le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a sorti des idoles de la mosquée, et il y avait parmi elles une idole sur Al-Marwah, et Quraysh lui a demandé de la laisser, et il était gêné, il a failli la laisser puis a ordonné de la briser, alors ce verset a été révélé".

6490/ [6]- De Abdullah bin Uthman Al-Bajali, d'un homme : que le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) s'est réuni avec leurs chefs et ils ont parlé d'Ali (paix sur lui), et le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a failli leur céder dans certains propos, alors Dieu a révélé {Tu aurais bien failli t'incliner vers eux un peu * Alors Nous t'aurions fait goûter le double de la vie et le double de la mort, puis tu ne trouverais pas pour toi contre Nous de secoureur} puis tu ne trouveras pas après toi un allié comme Ali (paix sur lui).

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, aucune ambiguïté détectée.)

Sourate 17 — Versets 73 à 76

Sourate 17 • Verset 73

وإن كادوا ليفتنونك عن الذي أوحينا إليك لتفتري علينا غيره وإذا لاتخذوك خليلا

Sourate 17 • Verset 74

ولولا أن ثبتناك لقد كدت تركن إليهم شيئا قليلا

Sourate 17 • Verset 75

إذا لأذقناك ضعف الحياة وضعف الممات ثم لا تجد لك علينا نصيرا

وإن كادوا ليستفزونك من الأرض ليخرجوك منها وإذا لا يلبثون خلافاً إلا قليلاً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 77 à 77

سنة من قد أرسلنا قبلك من رسلنا ولا تجد لستتنا تحويلاً

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

6491/ [1]- Al-Ayyashi : De certains de nos compagnons, de l'un d'eux (paix sur eux), il a dit : " En vérité, Dieu a décrété la divergence sur Sa création, et c'était une chose qu'Il avait décrétée dans Sa science comme Il l'a décrétée sur les nations avant vous, et ce sont les lois et les exemples qui s'appliquent aux gens, elles se sont appliquées à nous comme elles se sont appliquées aux nations avant nous, et la parole de Dieu est vérité, Dieu, le Béni et le Très-Haut, a dit à Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) : { La coutume de ceux que Nous avons envoyés avant toi parmi Nos messagers, et tu ne trouveras pas de changement dans Notre coutume }, et Il a dit :

[Fatir : 43], et Il a dit :

[Yunus : 102] et Il a dit : { Il n'y a pas de changement dans la création de Dieu }.

Et Dieu a décrété sur Moïse (paix sur lui) alors qu'il était avec son peuple leur montrant les signes et les leçons, puis ils passèrent par un peuple qui adorait des idoles

[Al-A'raf : 138] et Moïse a laissé Aaron (paix sur eux) comme successeur, alors ils ont érigé

[Ta-Ha : 88] et ils ont abandonné Aaron, alors il a dit :

[Ta-Ha : 90-91] Il vous a donné leurs exemples, et Il vous a montré comment Il a agi avec eux ".

Et il a dit : " Le Prophète de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) n'a pas été pris avant d'avoir informé les gens de l'affaire d'Ali (paix sur lui), il a dit : Celui dont je suis le maître, Ali est son maître. Et il a dit : Il est pour moi comme Aaron l'était pour Moïse, sauf qu'il n'y a pas de prophète après moi. Et il était le porteur de l'étendard du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) dans toutes les situations, et il était avec lui dans la mosquée, il y entrait en toute circonstance, et il fut le premier à croire en lui, alors quand le Prophète de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) fut pris, ce qui devait arriver arriva, car la divergence avait été décrétée, et Omar s'est dirigé pour prêter allégeance à Abu Bakr et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) n'avait pas encore été enterré, alors quand Ali (paix sur lui) vit cela, et vit que les gens avaient prêté allégeance à Abu Bakr, il craignit que les gens ne soient égarés, alors il se consacra au Livre de Dieu et commença à le rassembler dans un codex, alors Abu Bakr lui envoya de venir prêter allégeance, Ali (paix sur lui) dit : Je ne sortirai pas avant d'avoir rassemblé le Coran, alors il lui envoya une autre fois, il dit : Je ne sortirai pas avant d'avoir terminé, alors Omar lui envoya une troisième fois un homme appelé Qunfudh, Fatima, la fille du Messenger de Dieu (que la paix soit sur eux) se leva pour s'interposer entre lui et Ali (paix sur lui) et il la frappa, alors Qunfudh partit sans Ali (paix sur lui), il craignit qu'Ali (paix sur lui) ne rassemble les gens, alors il ordonna du bois et le mit autour de sa maison, puis Omar partit avec du feu, il voulait brûler la maison d'Ali (paix sur lui) et de Fatima et Hassan et Hussein (que la paix soit sur eux), alors quand Ali (paix sur lui) vit cela, il sortit et prêta allégeance à contrecœur, non par obéissance ".

6492/ [2]- De Abu Al-Abbas : De Abu Abdullah (paix sur lui) concernant la parole de Dieu : { La coutume de ceux que Nous avons envoyés avant toi parmi Nos messagers }.

Il a dit : " C'est la coutume de Muhammad (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) et de ceux qui étaient avant lui parmi les messagers, et c'est l'Islam ".

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

سنة من قد أرسلنا قبلك من رسلنا ولا تجد لستنا تحويلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 78 à 78

Sourate 17 • Verset 78

أقم الصلاة لدلوك الشمس إلى غسق الليل وقرآن الفجر إن قرآن الفجر كان مشهودا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6493/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Hammad ibn Isa et Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa et Muhammad ibn Ismail, de Al-Fadl ibn Shadhan tous ensemble, de Hammad ibn Isa, de Hariz, de Zurara, a dit: J'ai demandé à Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) ce qu'Allah Tout-Puissant a prescrit comme prière. Il a dit: "Cinq prières dans la nuit et le jour".

J'ai dit: Allah les a-t-il nommées et expliquées dans Son Livre? Il a dit: "Oui, Allah, béni et exalté, a dit à Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) {Établis la prière au déclin du soleil jusqu'à l'obscurité de la nuit} et son déclin: son zénith, donc entre le déclin du soleil et l'obscurité de la nuit, il y a quatre prières, Allah les a nommées et expliquées et leur temps, et l'obscurité de la nuit est son milieu, puis Il a dit, béni et exalté: {Et le Coran de l'aube, en vérité le Coran de l'aube est assisté} ".

Et ce hadith a été rapporté par Ibn Babawayh dans (Al-Ilal) a dit: Mon père (qu'Allah lui fasse miséricorde) nous a raconté, a dit: Sa'd ibn Abdullah nous a raconté, de Ahmad ibn Muhammad ibn Isa, de Ali ibn Hadid et Abdul Rahman ibn Abi Najran, de Hammad ibn Isa, de Hariz ibn Abdullah Al-Sijistani, de Zurara ibn A'yan, a dit: Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a été interrogé, et il a mentionné le hadith.

Et il l'a également rapporté dans (Al-Faqih): avec sa chaîne de transmission de Zurara, a dit: Il a été dit à Abu

Ja'far (que la paix soit sur lui), et il a mentionné le hadith.

6494/ [2]- Et de lui: de Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Yazid ibn Khalifa, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui): Omar ibn Hanzala nous est venu de ta part avec un temps. Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) a dit: "Alors il ne ment pas sur nous".

J'ai dit: Il a mentionné que tu as dit: "La première prière qu'Allah a imposée à Son Prophète (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) est le Dhuhr, et c'est la parole d'Allah Tout-Puissant: {Établis la prière au déclin du soleil} Quand le soleil décline, rien ne t'empêche sauf ton tasbih, puis tu restes dans le temps jusqu'à ce que l'ombre devienne une taille, et c'est la fin du temps, quand l'ombre devient une taille, le temps de l'Asr entre, et tu restes dans le temps de l'Asr jusqu'à ce que l'ombre devienne deux tailles, et c'est le soir".

Il a dit: "Il a dit vrai".

6495/ [3]- Et de lui: avec sa chaîne de transmission de Ibn Mahbub, de Hisham ibn Salim, de Abu Hamza, de Sa'id ibn Al-Musayyib, a dit: J'ai demandé à Ali ibn Al-Husayn (que la paix soit sur lui): Quel âge avait Ali ibn Abi Talib (que la paix soit sur lui) le jour où il a embrassé l'Islam? Il a dit: "A-t-il jamais été mécréant? Ali (que la paix soit sur lui) avait dix ans le jour où Allah Tout-Puissant a envoyé le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et il n'était pas mécréant ce jour-là, et il a cru en Allah, béni et exalté, et en Son Messager (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et il a devancé tout le monde dans la foi en Allah et en Son Messager (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille), et dans la prière de trois ans.

☐ Confiance: A (La traduction est littérale et fidèle au texte original, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 78 à 78

Sourate 17 • Verset 78

أَقِمِ الصَّلَاةَ لَدُلُوكَ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Et la première prière qu'il a priée avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) était le midi, deux unités de prière, et ainsi Dieu, le Béni et le Très-Haut, l'a imposée à ceux qui se sont convertis à La Mecque, deux unités de prière, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) la priait à La Mecque, deux unités de prière, et Ali (que la paix soit sur lui) la priait avec lui à La Mecque, deux unités de prière, pendant dix ans, jusqu'à ce que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) émigre à Médine, et laisse Ali (que la paix soit sur lui) dans des affaires que personne d'autre ne pouvait accomplir.

Et le départ du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) de La Mecque a eu lieu le premier jour de Rabi' al-Awwal, un jeudi de la treizième année de la mission, et il est arrivé à Médine douze nuits après le début du mois de Rabi' al-Awwal, avec le déclin du soleil, et il est descendu à Quba, où il a prié le midi, deux unités de prière, et l'après-midi, deux unités de prière, puis il est resté là, attendant Ali (que la paix soit sur lui), priant les cinq prières, deux unités de prière chacune, et il était hébergé chez les Banu Amr ibn Awf, où il est resté quelques jours, ils lui disaient : Resterez-vous chez nous pour que nous vous construisions une maison et une mosquée ? Il disait : Non, j'attends l'arrivée d'Ali ibn Abi Talib, et je lui ai ordonné de me rejoindre, et je ne resterai pas jusqu'à ce qu'il me rejoigne, et je ne m'installerai pas dans une maison jusqu'à ce qu'Ali arrive, et comme il est rapide ! Si Dieu le veut, Ali (que la paix soit sur lui) est arrivé, et le Prophète (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) était dans la maison d'Amr ibn Awf, et il est descendu avec lui, puis lorsque le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a reçu Ali (que la paix soit sur lui), il a déménagé de Quba aux Banu Salim ibn Awf, et Ali (que la paix soit sur lui) était avec lui le vendredi au lever du soleil, il leur a tracé une mosquée, et a installé sa qibla, et il a prié avec eux le vendredi, deux unités de prière, et a prononcé deux sermons.

Puis il est parti ce jour-là pour Médine sur son chameau sur lequel il était arrivé, et Ali (que la paix soit sur lui) était avec lui, ne le quittant pas, marchant à son rythme, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) ne passait par aucun clan des Ansar sans qu'ils ne se lèvent pour lui demander de descendre chez eux, et il leur disait : Laissez le chameau, car il est commandé, et il est

parti avec lui, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) tenait sa bride jusqu'à ce qu'il atteigne l'endroit que vous voyez - et il a pointé de la main vers la porte de la mosquée du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) où les funérailles sont priées - et il s'est arrêté là et s'est agenouillé, et a posé son cou sur le sol, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est descendu, et Abu Ayyub est venu en courant pour prendre ses affaires et les a emmenées chez lui, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est entré, et Ali (que la paix soit sur lui) avec lui, jusqu'à ce que sa mosquée soit construite, et ses maisons et la maison d'Ali (que la paix soit sur lui) soient construites, et ils ont déménagé dans leurs maisons.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 78 à 78

Sourate 17 • Verset 78

أَقِمِ الصَّلَاةَ لَدُلُوكَ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Saïd ibn al-Musayyib a dit à Ali ibn al-Husayn (paix sur lui) : Que je sois sacrifié pour toi, Abou Bakr était avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lorsqu'il se dirigeait vers Médine, où l'a-t-il quitté ? Il a dit : "Quand Abou Bakr a amené le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à Quba, il s'est installé avec eux en attendant l'arrivée d'Ali (paix sur lui), Abou Bakr lui a dit : Levons-nous pour aller à Médine car les gens se sont réjouis de ta venue, et ils attendent ton arrivée parmi eux, allons-y et ne reste pas ici à attendre l'arrivée d'Ali, je ne pense pas qu'il arrivera avant un mois. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lui a dit : Non, il arrivera vite ! Et je ne bougerai pas jusqu'à ce que mon cousin et mon frère en Dieu, le Tout-Puissant, et le plus aimé de ma famille, qui m'a protégé des polythéistes, arrive."

Il a dit : "Abou Bakr s'est alors mis en colère et s'est irrité, et il a ressenti de la jalousie envers Ali (paix sur lui), et c'était la première inimitié qui est apparue de lui envers le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) concernant Ali (paix sur lui), et le premier désaccord avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), il est parti jusqu'à entrer à Médine, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) est resté à Quba en attendant l'arrivée d'Ali (paix sur lui)."

Il a dit : J'ai demandé à Ali ibn al-Husayn (paix sur lui) : Quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a-t-il marié Fatima à Ali (paix sur lui) ? Il a dit : "À Médine, un an après l'hégire, et elle avait alors neuf ans."

Ali ibn al-Husayn (paix sur lui) a dit : "Et il n'est né au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) de Khadija sur la nature de l'Islam que Fatima (paix sur elle), et Khadija était morte un an avant l'hégire, et Abou Talib est mort un an après la mort de Khadija, alors quand le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) les a perdus, il s'est lassé de rester à La Mecque, et il a ressenti une grande tristesse, et il a craint pour lui-même les infidèles de Quraysh, il s'est plaint de cela à Gabriel (paix sur lui), alors Dieu, le Tout-Puissant, lui a révélé : Sors du village dont les habitants sont injustes, et émigre à Médine, car tu n'as pas de soutien aujourd'hui à La Mecque, et prépare-toi à la guerre contre les polythéistes, alors à ce moment-là, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) s'est dirigé vers Médine."

Je lui ai demandé : Quand la prière a-t-elle été imposée aux musulmans comme elle l'est aujourd'hui ?

Il a dit : "À Médine, lorsque l'appel est apparu et que l'Islam s'est renforcé, Dieu, le Tout-Puissant, a prescrit le jihad aux musulmans, le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a ajouté sept unités : deux unités dans le Dhuhr, deux unités dans le Asr, une unité dans le Maghrib, et deux unités dans l'Isha, et il a maintenu le Fajr tel qu'il a été prescrit pour accélérer la descente des anges du jour du ciel, et pour accélérer l'ascension des anges de la nuit vers le ciel, et les anges de la nuit et les anges du jour assistaient avec le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) à la prière du Fajr, c'est pourquoi Dieu, le Tout-Puissant, a dit : {Et le Coran de l'aube, en vérité, le Coran de l'aube est assisté} les musulmans en sont témoins, et les anges du jour et les anges de la nuit en sont témoins."

Sourate 17 — Versets 78 à 78

Sourate 17 • Verset 78

أَقِمِ الصَّلَاةَ لَدُلُوكَ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Ibn Babawayh, a dit : Mon père (que Dieu lui fasse miséricorde) m'a raconté, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, d'après Ahmad bin Muhammad bin Isa, d'après Al-Hasan bin Mahboub, a dit : Hisham bin Salim nous a raconté, d'après Abu Hamza, d'après Saeed bin Al-Musayyib, a dit : J'ai demandé à Ali bin Al-Hussein (paix sur lui), et je lui ai dit : Quand la prière a-t-elle été imposée aux musulmans comme elle l'est aujourd'hui ? Il a dit : "À Médine, lorsque l'appel est apparu et que l'Islam s'est renforcé" le hadith jusqu'à la fin de ce qui a été avancé dans le hadith précédent.

6496/ [4]- Le Cheikh dans (Al-Tahdhib) : Par sa chaîne de transmission d'Ahmad bin Muhammad bin Isa, d'Ahmad bin Muhammad bin Abi Nasr, d'Al-Dahhak bin Yazid, d'Ubayd bin Zurarah, d'Abu Abdullah (paix sur lui) dans la parole de Dieu le Très-Haut : { Accomplis la prière au déclin du soleil jusqu'à l'obscurité de la nuit }. Il a dit : "Dieu le Très-Haut a imposé quatre prières : le premier temps est du déclin du soleil jusqu'à minuit, dont deux prières, le premier temps est du déclin du soleil jusqu'au coucher du soleil".

6497/ [5]- Et de lui : Par sa chaîne de transmission d'Ahmad bin Muhammad, d'Ahmad bin Muhammad bin Abi Nasr, d'Abd al-Rahman bin Salim, d'Ishaq bin Ammar, a dit : J'ai dit à Abu Abdullah (paix sur lui) : Informe-moi des meilleurs moments pour la prière de l'aube ? Il a dit : "Avec l'apparition de l'aube, Dieu le Très-Haut dit : { En vérité, le Coran de l'aube est observé } c'est-à-dire la prière de l'aube, elle est observée par les anges de la nuit et les anges du jour, donc si le serviteur prie la prière du matin avec l'apparition de l'aube, elle est enregistrée pour lui deux fois, elle est enregistrée par les anges de la nuit et les anges du jour".

Et Ibn Babawayh l'a rapporté dans (Al-Ilal) : Il a dit : Mon père nous a raconté, il a dit : Saad bin Abdullah nous a raconté, d'Ahmad bin Muhammad bin Isa, d'Ahmad bin Muhammad bin Abi Nasr, et il a poursuivi le

hadith jusqu'à la fin avec la chaîne de transmission et le texte.

Et Al-Kulayni l'a rapporté : d'Ali bin Muhammad, de Sahl bin Ziyad, d'Ahmad bin Muhammad bin Abi Nasr, et il a poursuivi le même hadith.

6498/ [6]- Le Cheikh dans (Majalisihi) : Par sa chaîne de transmission de Ruzayq, a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) priait l'aube dans l'obscurité à l'apparition de la véritable aube, dès qu'elle apparaissait avant qu'elle ne s'étende, et il disait : "{ Et le Coran de l'aube, en vérité, le Coran de l'aube est observé } En vérité, les anges de la nuit montent et les anges du jour descendent à l'apparition de l'aube, donc j'aime que les anges de la nuit et les anges du jour témoignent de ma prière".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 78 à 78

Sourate 17 • Verset 78

أَقِمِ الصَّلَاةَ لَدُلُوكَ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا

Il a dit : et il priait le Maghreb au coucher du disque avant que les étoiles n'apparaissent.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 78 à 78

Sourate 17 • Verset 78

أَقِمِ الصَّلَاةَ لَدُلُوكَ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis il a dit : " Dieu dit : { Accomplis la prière au déclin du soleil jusqu'à l'obscurité de la nuit } Quatre prières sont incluses entre ces deux temps, et la prière de l'aube est séparée, il a dit : { Et le Coran de l'aube, en vérité, le Coran de l'aube est assisté } Donc, celui qui prie avant que le soleil ne décline n'a pas de prière ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 78 à 78

Sourate 17 • Verset 78

أَقِمِ الصَّلَاةَ لَدُلُوكَ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 79 à 79

Sourate 17 • Verset 79

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَجُدْ لَهُ نَافِلَةً لَكَ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

6508/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit : La prière de la nuit, et a dit : La raison de la lumière au Jour de la
Résurrection est la prière au milieu de la nuit.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 79 à 79

Sourate 17 • Verset 79

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَجُدْ لَهُ نَافِلَةً لَكَ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6513/ [6]- Et de lui, il a dit : Mon père m'a raconté, de Muhammad ibn Abi Umayr, de Muawiya et Hisham, d'Abu Abdullah (sur lui la paix) a dit : " Le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Si je me tenais à la position louable, j'intercéderais pour mon père, ma mère, et un frère que j'avais dans l'ignorance ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 79 à 79

Sourate 17 • Verset 79

ومن الليل فتعبد به نافلة لك عسى أن يبعثك ربك مقاما محمودا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : " Oui, lorsque viendra le Jour de la Résurrection, Dieu rassemblera les créatures sur une même plaine, pieds nus, nus et incirconcis ".

Il a dit : J'ai dit : Que ma vie soit sacrifiée pour toi, qu'est-ce que l'incirconcision ? Il a dit : " Comme ils ont été créés la première fois, ils se tiendront jusqu'à ce que la sueur les submerge, et ils diront : Que Dieu juge entre nous, même si c'est vers le feu, ils voient dans le feu un soulagement par rapport à ce qu'ils endurent, puis ils viennent à Adam (paix sur lui), et ils disent : Tu es notre père et tu es un prophète, demande à ton Seigneur de juger entre nous, même si c'est vers le feu, Adam dit : Je ne suis pas votre intercesseur, mon Seigneur m'a créé de Sa main, m'a porté sur Son trône, et Ses anges se sont prosternés devant moi, puis Il m'a ordonné et j'ai désobéi, mais je vous guiderai vers mon fils le véridique qui est resté parmi son peuple mille ans moins cinquante ans à les appeler, chaque fois qu'ils le traitaient de menteur, sa véracité s'intensifiait, Noé - il a dit - ils viennent à Noé (paix sur lui) et disent : Demande à ton Seigneur de juger entre nous, même si c'est vers le feu. Il a dit : Il dit : Je ne suis pas votre intercesseur, j'ai dit : Mon fils est de ma famille, mais je vous guiderai vers celui que Dieu a pris pour ami dans ce monde, allez à Abraham - il a dit - ils viennent à Abraham (paix

sur lui) et il dit : Je ne suis pas votre intercesseur, j'ai dit : Je suis malade, mais je vous guiderai vers celui à qui Dieu a parlé directement, Moïse - il a dit - ils viennent à Moïse (paix sur lui) et lui disent, il dit : Je ne suis pas votre intercesseur, j'ai tué une âme, mais je vous guiderai vers celui qui créait avec la permission de Dieu, et guérissait l'aveugle-né et le lépreux avec la permission de Dieu, Jésus, ils viennent à lui, il dit : Je ne suis pas votre intercesseur, mais je vous guiderai vers celui dont je vous ai annoncé la venue dans ce monde, Ahmad ". Puis Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : " Il n'y a pas de prophète né d'Adam à Muhammad (paix et salut sur eux) qui ne soit sous la bannière de Muhammad (paix et salut sur lui et sa famille). Il a dit : Ils viennent à lui, puis il a dit : Ils disent : Ô Muhammad, demande à ton Seigneur de juger entre nous, même si c'est vers le feu - il a dit - il dit : Oui, je suis votre intercesseur, il vient à la demeure du Miséricordieux qui est Aden, et sa porte a une largeur entre l'orient et l'occident, il secoue un anneau parmi les anneaux, on dit : Qui est-ce ? Et Il sait mieux qui c'est, il dit : Je suis Muhammad, on dit : Ouvrez-lui, il dit : On m'ouvre, il dit : Quand je regarde mon Seigneur, je Le glorifie d'une glorification que personne avant moi n'a faite, et personne après moi ne fera, puis je me prosterne, Il dit : Ô Muhammad, lève la tête, et dis, ta parole sera entendue, intercède, ton intercession sera acceptée, demande, tu seras exaucé, il dit : Quand je lève la tête et regarde mon Seigneur, je Le glorifie d'une glorification meilleure que la première, puis je me prosterne, Il dit : Lève la tête, et dis, ta parole sera entendue, intercède, ton intercession sera acceptée, demande, tu seras exaucé, quand je lève la tête et regarde mon Seigneur, je Le glorifie d'une glorification meilleure que la première et la deuxième, puis je me prosterne, Il dit : Lève la tête, et dis, ta parole sera entendue, intercède, ton intercession sera acceptée, demande, tu seras exaucé, quand je lève la tête, je dis : Seigneur, juge entre Tes serviteurs, même si c'est vers le feu, Il dit : Oui, ô Muhammad.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 79 à 79

Sourate 17 • Verset 79

ومن الليل فتهجد به نافلة لك عسى أن يبعثك ربك مقاما محمودا

Il dit : Puis on m'apporte une chamelle de rubis rouge, et sa bride est d'émeraude verte, jusqu'à ce que je la monte, puis je viens au lieu louable jusqu'à ce que je m'y tienne, et c'est une colline de musc odorant en face du trône, puis Abraham (paix sur lui) est appelé et il est porté sur une semblable, il vient jusqu'à se tenir à la droite du Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille), puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lève sa main et frappe sur l'épaule d'Ali ibn Abi Talib (paix sur lui), puis il dit : Puis, par Dieu, on t'apporte une semblable et tu es porté dessus, puis tu viens jusqu'à te tenir entre moi et ton père Abraham.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 79 à 79

Sourate 17 • Verset 79

ومن الليل فتهجد به نافلة لك عسى أن يبعثك ربك مقاما محمودا

Il dit : Puis une servante vint à lui et dit : Un certain Quraysh est à la porte, il dit : "Faites-le entrer" puis il nous dit : "Taisez-vous".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 79 à 79

Sourate 17 • Verset 79

ومن الليل فتهجد به نافلة لك عسى أن يبعثك ربك مقاما محمودا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6521/ [14]- De Ubayd ibn Zurarah, il a dit : Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé sur le croyant, a-t-il une intercession ? Il a dit : " Oui ". Un homme du peuple lui a dit : Le croyant a-t-il besoin de l'intercession de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ce jour-là ? Il a dit : " Oui, les croyants ont des fautes et

des péchés, et personne n'est exempt de besoin de l'intercession de Muhammad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ce jour-là ".

Il a dit : Et un homme l'a interrogé sur la parole du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) : " Je suis le maître des enfants d'Adam et sans fierté ". Il a dit : " Oui, il prend l'anneau de la porte du paradis et l'ouvre, puis il se prosterne, et Dieu dit : Lève ta tête, intercède et ton intercession sera acceptée, demande et tu recevras, alors il lève sa tête, puis il se prosterne, et Dieu dit : Lève ta tête, intercède et ton intercession sera acceptée, et demande et tu recevras, puis il lève sa tête, il intercède et son intercession est acceptée, et il demande et il reçoit ".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 79 à 79

Sourate 17 • Verset 79

ومن الليل فتهجد به نافلة لك عسى أن يبعثك ربك مقاما محمودا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)
et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 80 à 80

Sourate 17 • Verset 80

وقل رب أدخلني مدخل صدق وأخرجني مخرج صدق وأجعل لي من لدنك سلطانا نصيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
Et vérifié première étape

6523/ [1]- Ali ibn Ibrahim : Elle est descendue le jour de la conquête de La Mecque lorsque le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) voulait y entrer : Dieu a révélé : { Et dis } ô Muhammad { Seigneur,

fais-moi entrer par une entrée de vérité et fais-moi sortir par une sortie de vérité } le verset. Il a dit : Sa parole : { Un pouvoir secourable } c'est-à-dire : un assistant.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 80 à 80

Sourate 17 • Verset 80

وقل رب أدخلني مدخل صدق وأخرجني مخرج صدق وأجعل لي من لدنك سلطانا نصيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 81 à 81

Sourate 17 • Verset 81

وقل جاء الحق وزهق الباطل إن الباطل كان زهوقا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6526/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Muhammad, de Ali ibn Al-Abbas, de Al-Hasan ibn Abd

Al-Rahman, de Asim ibn Humayd, de Abu Hamza, de Abu Ja'far (paix sur lui), concernant la parole de Dieu

Tout-Puissant : {Et dis : "La vérité est venue et le faux a disparu. En vérité, le faux est destiné à disparaître."},

il a dit : "Quand le Qa'im se lèvera, il fera disparaître l'État du faux."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 81 à 81

وقل جاء الحق وزهق الباطل إن الباطل كان زهوقا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Il a dit : Alors je lui ai dit : Par Dieu, c'est à ce sujet que je voulais te poser la question - ô fils du Messenger de Dieu - alors informe-moi. Il a dit : "Oui, Ali (paix sur lui) s'est honoré par le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), et par lui il s'est élevé, et par lui il est parvenu à éteindre le feu du polythéisme, et à invalider tout adoré en dehors de Dieu, le Tout-Puissant, et si le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) l'avait élevé pour abattre les idoles, alors il (paix sur lui) aurait été élevé et honoré par Ali et parvenu à abattre les idoles, et si cela avait été ainsi, il aurait été meilleur que lui. Ne vois-tu pas qu'Ali (paix sur lui) a dit : Quand je suis monté sur le dos du Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), je me suis honoré et élevé au point que si je voulais atteindre le ciel, je l'aurais atteint ? Ne sais-tu pas que la lampe est ce par quoi on est guidé dans l'obscurité, et que sa branche émane de sa racine ? Et Ali (paix sur lui) a dit : Je suis d'Ahmad (paix et bénédictions sur lui et sa famille) comme la lumière de la lumière. Ne sais-tu pas que Muhammad et Ali (paix et bénédictions sur eux) étaient une lumière devant Dieu, le Tout-Puissant, deux mille ans avant la création des créatures ? Et que lorsque les anges ont vu cette lumière, ils ont vu qu'elle avait une origine d'où émanait un rayon brillant, et ils ont dit : Ô notre Dieu et notre Seigneur, quelle est cette lumière ? Alors Dieu, béni et exalté, leur a révélé : C'est une lumière de Ma lumière, son origine est la prophétie et sa branche est l'imamat. Quant à la prophétie, elle est pour Muhammad Mon serviteur et Mon messenger, et quant à l'imamat, il est pour Ali Mon argument et Mon allié, et sans eux, Je n'aurais pas créé Ma création. Ne sais-tu pas que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a levé la main d'Ali (paix sur lui) à Ghadir Khumm jusqu'à ce que les gens voient la blancheur de leurs aisselles, et il l'a fait le maître des musulmans et leur imam, et il a porté Hassan et Hussein (paix sur eux) à Ghadir Khumm jusqu'à ce que les gens voient la blancheur de leurs aisselles, et il l'a fait le maître des musulmans et leur imam, et il a porté Hassan et Hussein (paix sur eux) le jour de la cour des Bani Najjar, alors quand l'un de ses compagnons lui a dit : Passe-moi l'un d'eux, ô Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille). Il a dit : Oui, les deux cavaliers, et leur père est meilleur qu'eux, et il (paix et bénédictions sur

lui et sa famille) priait avec ses compagnons et a prolongé une de ses prosternations, alors quand il a salué, on lui a dit : Ô Messenger de Dieu, tu as prolongé cette prosternation ? Il a dit : Mon fils m'a monté, alors je n'ai pas voulu le presser jusqu'à ce qu'il descende, et il voulait par cela (paix et bénédictions sur lui et sa famille) les élever et les honorer, alors le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est un imam et un prophète, et Ali (paix sur lui) est un imam qui n'est ni prophète ni messenger, il n'est donc pas capable de porter les fardeaux de la prophétie.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 81 à 81

Sourate 17 • Verset 81

وقل جاء الحق وزهق الباطل إن الباطل كان زهوقا

Mohammed bin Harb Al-Hilali a dit : Je lui ai dit : Augmente-moi, ô fils du Messenger de Dieu. Il a dit : "Tu es digne d'augmentation, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a porté Ali (que la paix soit sur lui) sur son dos, voulant par là qu'il est le père de sa descendance, et l'imam des imams de sa lignée, tout comme il a changé son manteau lors de la prière pour la pluie, et il voulait que ses compagnons sachent par cela que la sécheresse s'est transformée en fertilité."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 81 à 81

Sourate 17 • Verset 81

وقل جاء الحق وزهق الباطل إن الباطل كان زهوقا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Il a dit (paix sur lui) : " Quand il s'est assis sur mon dos, je n'ai pas pu le porter à cause du poids du message,

alors j'ai dit : Ô Messenger de Dieu, monte plutôt sur moi, il a ri, est descendu et a courbé son dos et je me suis stabilisé sur lui, par Celui qui fend le grain et crée l'âme, si je voulais tenir le ciel, je l'aurais tenu de ma main, alors j'ai jeté Hubal du dos de la Kaaba, et Dieu a révélé : { الْبَاطِلُ وَزَهَقَ الْحَقُّ جَاءَ وَقِلْ } ". Le verset.

6530/ [5]- Et Ibn Shahr Ashub a dit : Et il l'a remplacé le jour de la conquête dans une grande affaire, car il s'est tenu jusqu'à ce qu'il monte sur ses épaules et s'accroche au toit de la Kaaba, et il est monté, et il arrachait les idoles de sorte que les murs de la maison tremblaient, puis il les jetait et elles se brisaient.

Rapporté par Ahmad ibn Hanbal et Abu Ya'la al-Mawsili dans leurs (Musnads) et Abu Bakr al-Khatib dans son (Histoire), et al-Khatib al-Khwarizmi dans son (Arba'in), et Muhammad ibn al-Sabah al-Zafarani dans ses (Vertus), et Abu Abdullah al-Natnazi dans ses (Caractéristiques).

6531/ [6]- Al-Sayyid al-Radi dans le livre (Les Nobles Vertus de la Pure Lignée) : avec sa chaîne de transmission de Mujahid, d'Ibn Abbas : que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est passé en entrant dans la Kaaba et il y avait des récipients d'Ibn Mas'ud suspendus, alors il a dit à l'Émir des croyants (paix sur lui) : " Ô Ali, apporte-moi un de ces récipients " Il lui en a apporté un, il en a bu et a fait ses ablutions, puis il a regardé Ibn Mas'ud, il lui a dit : " Quelles sont ces manières que je trouve dans ton récipient ? ". Ibn Mas'ud a dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi - ô Messenger de Dieu - l'eau m'était lourde à La Mecque, alors j'ai pris quelques dattes, je les ai écrasées dans mes récipients pour adoucir l'eau. Il a dit (paix et bénédictions sur lui) : " C'est licite et de l'eau pure ".

Puis il s'est levé et a pris la clé de Shaybah et a ouvert la porte, alors Abbas ibn Abd al-Muttalib a dit : Ô Messenger de Dieu, ne suis-je pas ton oncle et le frère de ton père ? Il a dit : " Oui, alors quel est ton besoin, ô oncle ? ". Il a dit : Donne-moi la clé de la Kaaba. Il a dit : " Elle est à toi, ô oncle ". Alors Gabriel (paix sur lui) est descendu, et a dit : Dieu te salue, et te dit de rendre les dépôts à leurs propriétaires, alors il a repris la clé d'Abbas et l'a rendue à Shaybah, et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) est entré dans la Kaaba et il y avait une image d'Ibrahim (paix sur lui), il a dit : " Ne vénerez pas les images et les statues, car Dieu Tout-Puissant les déteste et déteste leur créateur, et il a commencé à les enlever avec le bord de son manteau, quand il est sorti, il a dit à Shaybah : " Ferme la porte ".

وقل جاء الحق وزهق الباطل إن الباطل كان زهوقا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Puis il leva la tête et vit une idole sur le dos de la Kaaba, et il dit à Ali (paix sur lui) : " Ô Ali, que faire de cette idole ? ". Il répondit : " Ô Messenger de Dieu, incline-toi pour que je me penche sur ton dos et que je la prenne ". Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : " Ô Ali, si ma communauté, du premier au dernier, s'efforçait de porter un de mes membres, elle n'y parviendrait pas, mais approche-toi de moi, ô Ali - dit-il - alors je m'approchai de lui, il frappa ma jambe de sa main. Il me souleva de la terre, et se redressa avec moi, et me voilà sur ses épaules, il me dit : Ô Ali, nomme et prends-la, alors je pris l'idole et la jetai au sol, elle se brisa en trois morceaux.

Le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) dit : Ô Ali, que vois-tu alors que tu es sur mes épaules ? Je répondis : Du bien - que mon père et ma mère te soient sacrifiés, ô Messenger de Dieu - si je voulais toucher le ciel de ma main, je le pourrais, il me dit : Ô Ali, que Dieu t'ajoute honneur à ton honneur. Puis il se retira de dessous moi et je tombai au sol en riant, il dit : Qu'est-ce qui te fait rire, ô Ali ? Je répondis : Que mon père et ma mère te soient sacrifiés - ô Messenger de Dieu - je suis tombé du haut de la Kaaba au sol et je n'ai pas ressenti de douleur de la chute. Il dit : Ô Ali, comment pourrais-tu ressentir de la douleur alors que Muhammad t'a porté, et Gabriel (paix sur lui) t'a descendu ".

Et le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) continua, et Abbas se vantait : Je suis le maître de Quraysh et le plus noble d'entre eux en lignée, et le plus fier d'entre eux en monture, et j'ai en main l'abreuvement des pèlerins, personne d'autre que moi ne le fait. Shaybah dit : Non, mais je suis le maître de Quraysh, et j'ai en main la garde de la Kaaba, personne d'autre que moi ne le fait. Ali (paix sur lui) dit : Vous m'avez détesté par vos paroles, je suis votre maître, et le maître des gens de la terre après le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille), je suis celui qui a frappé vos visages jusqu'à ce que vous croyiez et reconnaissiez que Muhammad est le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) ". Ils se sont

mis en colère à cause de ses paroles, et sont allés voir le Prophète (paix et bénédictions sur lui et sa famille) et lui ont rapporté ce qu'Ali (paix sur lui) leur avait dit, Gabriel (paix sur lui) est descendu et a dit : Ô Muhammad, la vérité te salue, et te dit : Dis à Shaybah et Abbas :

[At-Tawbah: 19] le verset - Ô Muhammad - Ali est meilleur qu'eux ".

6532/ [7]- Al-Ayyashi : de Hamdawayh, de Ya'qub ibn Yazid, de certains de nos compagnons, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet du jeu d'échecs ? Il a dit : " Les échecs sont de la vanité ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 81 à 81

Sourate 17 • Verset 81

وقل جاء الحق وزهق الباطل إن الباطل كان زهوقا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 82 à 82

Sourate 17 • Verset 82

وننزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة للمؤمنين ولا يزيد الظالمين إلا خسارا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6533/ [1]- De Masada bin Sadaqa, d'après Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) qui a dit : " La guérison est dans la science du Coran, car il dit : { C'est une guérison et une miséricorde pour les croyants } pour ses gens, sans doute ni incertitude, car ses gens sont les imams de la guidance que Dieu a mentionnés

[Fatir: 32].

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 82 à 82

Sourate 17 • Verset 82

وننزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة للمؤمنين ولا يزيد الظالمين إلا خسارا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre et le sens de l'original.)

Sourate 17 — Versets 84 à 84

Sourate 17 • Verset 84

قل كل يعمل على شاكلته فربكم أعلم بمن هو أهدى سبيلا

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6537/ [5]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de son père, de Al-Qasim ibn Muhammad, de Al-Munqari, de Sufyan ibn 'Uyaynah, de Abu Abdullah (paix sur lui) a dit : "L'intention est meilleure que l'action, et l'intention est l'action, puis il a lu la parole de Dieu Tout-Puissant {Dis : Chacun agit selon sa propre manière} c'est-à-dire selon son intention."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 84 à 84

Sourate 17 • Verset 84

قل كل يعمل على شاكلته فربكم أعلم بمن هو أهدى سبيلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6542/ [6]- D'après Abu Hashim, il a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) au sujet de l'éternité dans le paradis et l'enfer ? Il a dit : "Les habitants de l'enfer sont éternels en enfer parce que leurs intentions dans le monde étaient que s'ils y étaient éternels, ils désobéiraient à Dieu pour toujours, et les habitants du paradis sont éternels au paradis parce que leurs intentions dans le monde étaient que s'ils restaient, ils obéiraient à Dieu pour toujours, donc par les intentions, ceux-ci et ceux-là sont éternels."

Puis il a récité sa parole : {Dis : Chacun agit selon sa propre manière} il a dit : "selon son intention".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 84 à 84

Sourate 17 • Verset 84

قل كل يعمل على شاكلته فربكم أعلم بمن هو أهدى سبيلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 85 à 85

Sourate 17 • Verset 85

ويسألونك عن الروح قل الروح من أمر ربي وما أوتيتم من العلم إلا قليلا

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Vérificateur de première étape

6543/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : de Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus, de Ibn Miskan, de Abu Basir, a dit : J'ai demandé à Abu Abdullah (paix sur lui) au sujet de la parole de Dieu Tout-Puissant : {Et

ils t'interrogent sur l'Esprit. Dis : L'Esprit relève de l'ordre de mon Seigneur}, il a dit : "Une création plus grande que Gabriel (paix sur lui) et Michael, qui était avec le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui), et il est avec les imams, et il est du royaume."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 85 à 85

Sourate 17 • Verset 85

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6549/ [7]- De Zurara et Hamran, d'Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux), à propos de la parole de Dieu : {Et ils t'interrogent au sujet de l'Esprit}.

Ils ont dit : "En vérité, Dieu, béni et exalté soit-Il, est Un, le Samad, et le Samad : c'est la chose qui n'a pas de cavité, donc l'Esprit est une création parmi Ses créations, il a la vue, la force et le soutien, Il le place dans les cœurs des messagers et des croyants".

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 85 à 85

Sourate 17 • Verset 85

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et suit l'ordre du texte original.)

ولئن شئنا لنذهبن بالذي أوحينا إليك ثم لا تجد لك به علينا وكيلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran/ Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[3]- Al-Suyuti dans (Al-Durr Al-Manthur) le rapporte à Ibn Abbas, qui a dit : Une délégation du Yémen est venue au Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) et a dit : Que tu sois à l'abri de la malédiction. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : " Gloire à Dieu ! Cela est dit au roi et je ne suis pas un roi, je suis Muhammad, fils d'Abdullah ". Ils ont dit : Nous ne t'appellerons pas par ton nom. Il a dit (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) : " Je suis donc Abu al-Qasim ".

Ils ont dit : Ô Abu al-Qasim, nous avons caché quelque chose pour toi. Il a dit : " Gloire à Dieu ! Cela est fait pour le devin, et le devin, le prédicteur et la divination sont en enfer ".

L'un d'eux lui a dit : Qui témoigne pour toi que tu es le Messenger de Dieu ? Il a tendu la main vers une poignée de cailloux, les a pris et a dit : " Ceci témoigne que je suis le Messenger de Dieu " et ils ont glorifié dans sa main et ont dit : Nous témoignons que tu es le Messenger de Dieu. Ils lui ont dit : Fais-nous entendre une partie de ce qui t'a été révélé. Il a récité :

[As-Saffat : 1] jusqu'à ce qu'il atteigne sa parole

[As-Saffat : 10] car il est immobile, aucune veine ne palpite en lui et ses larmes précèdent sa barbe, ils lui ont dit : Nous te voyons pleurer ! Est-ce par crainte de celui qui t'a envoyé que tu pleures ?! Il a dit : " Non, c'est par crainte de celui qui m'a envoyé que je pleure, il m'a envoyé sur un chemin comme le tranchant d'une épée, si je m'en écarte, je périr ". Puis il a récité { Et si Nous voulons, Nous emporterons ce que Nous t'avons révélé, puis tu ne trouveras pour toi aucun protecteur contre Nous }.

[2]- Ibn Babawayh, a dit : Abu Muhammad Ja'far ibn Ali ibn Ahmad al-Faqih (que Dieu soit satisfait de lui) nous a raconté, il a dit : Abu Muhammad al-Hasan ibn Muhammad ibn Ali ibn Sadaqa al-Qummi nous a informés, il a dit : Abu Amr Muhammad ibn Umar ibn Abd al-Aziz al-Ansari al-Kaji m'a raconté, il a dit : Celui

qui a entendu al-Hasan ibn Muhammad al-Nawfali dire dans un long hadith : que Sulayman al-Marwazi, un théologien du Khorasan, a dit à l'Imam al-Rida (que la paix soit sur lui) au sujet de la volonté : Il s'est décrit comme voulant. Al-Rida (que la paix soit sur lui) a dit : " Sa description de lui-même comme voulant n'est pas une information qu'il est une volonté, ni une information que la volonté est un de ses noms ". Sulayman a dit : Parce que sa volonté est sa connaissance.

Al-Rida (que la paix soit sur lui) a dit : " Donc, s'il connaît quelque chose, il l'a voulu ? ". Sulayman a dit : Oui. Il a dit (que la paix soit sur lui) : " Donc, s'il ne le veut pas, il ne le connaît pas " Sulayman a dit : Oui. Il a dit (que la paix soit sur lui) : " D'où as-tu dit cela, et quelle est la preuve que sa volonté est sa connaissance ? Et il peut savoir ce qu'il ne veut jamais, et c'est sa parole, exalté soit-Il : { Et si Nous voulons, Nous emporterons ce que Nous t'avons révélé } il sait comment l'emporter et il ne l'emportera jamais ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 86 à 86

Sourate 17 • Verset 86

وَلئن شئنا لنذهبن بالذي أوحينا إليك ثم لا تجد لك به علينا وكيلا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 87 à 87

Sourate 17 • Verset 87

إلا رحمة من ربك إن فضله كان عليك كبيرا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[1]- Al-Tabarsi dans (Majma' al-Bayan) : d'après Ibn Abbas concernant la parole d'Allah : {En vérité, Sa grâce sur toi est immense}.

Il a dit : Cela signifie qu'Il t'a fait le maître des enfants d'Adam, a scellé les prophètes par toi et t'a accordé la station louable.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 87 à 87

Sourate 17 • Verset 87

إِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 88 à 88

Sourate 17 • Verset 88

قُلْ لِّئِنْ أَجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6555/ [1]- Ali ibn Ibrahim : c'est-à-dire un assistant.

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 88 à 88

Sourate 17 • Verset 88

قل لئن أَجتمعتَ الْإِنسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَن يَأْتُوا بِمِثْلِ هَٰذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 89 à 89

Sourate 17 • Verset 89

ولقد صرفنا للناس في هذا القرآن من كل مثل فأبى أكثر الناس إلا كفورا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6556/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub : d'Ahmad, d'Abd al-Azim, de Muhammad ibn al-Fudayl, d'Abu Hamza, d'Abu Ja'far (que la paix soit sur lui) a dit : "Gabriel est descendu avec ce verset ainsi : { Mais la plupart des gens refusent sauf l'incrédulité } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 89 à 89

Sourate 17 • Verset 89

ولقد صرفنا للناس في هذا القرآن من كل مثل فأبى أكثر الناس إلا كفورا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 90 à 95

وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا

أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتفجر الأنهار خلالها تفجيرا

أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا أو تأتي بالله والملائكة قبيلا

من زخرف أو ترقى في السماء ولن نؤمن لرقيك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه قل سبحان ربي هل كنت إلا بشرا رسولا
أو يكون لك بيت

وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى إلا أن قالوا أبعث الله بشرا رسولا

قل لو كان في الأرض ملائكة يمشون مطمئنين لنزلنا عليهم من السماء ملكا رسولا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée :

{ Et ils ont dit : Nous ne croirons pas en toi jusqu'à ce que tu fasses jaillir pour nous de la terre une source *

Ou que tu aies un jardin de palmiers et de vignes et que tu fasses jaillir des rivières à travers lui en abondance

{ - jusqu'à Sa parole exaltée - { un ange messenger } [90-95]

6560/ [5]- L'imam Hassan ibn Ali al-Askari (que la paix soit sur lui) a dit : " J'ai dit à mon père Ali ibn

Muhammad (que la paix soit sur eux) : Est-ce que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de

Dieu soient sur lui et sa famille) les débattait lorsqu'ils le contestaient et argumentaient avec lui ? Il a dit : Oui,

à de nombreuses reprises : parmi elles ce que Dieu a raconté de leur parole :

[Al-Furqan : 7] jusqu'à Sa parole :

[Al-Furqan : 8]

[Az-Zukhruf : 31] { Et ils ont dit : Nous ne croirons pas en toi jusqu'à ce que tu fasses jaillir pour nous de la terre une source } jusqu'à Sa parole { un livre que nous lisons }.

Puis il lui a été dit à la fin de cela : Si tu étais un prophète comme Moïse, la foudre serait descendue sur nous

pour notre demande à toi, car notre demande est plus sévère que les demandes du peuple de Moïse à Moïse (que la paix soit sur lui), il a dit : Et c'est que le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) était assis un jour à La Mecque dans la cour de la Kaaba lorsque se sont rassemblés un groupe de chefs de Quraysh parmi eux : Al-Walid ibn Al-Mughira Al-Makhzumi, Abu Al-Bakhtari ibn Hisham, Abu Jahl ibn Hisham, Al-As ibn Wa'il Al-Sahmi, Abdullah ibn Abi Umayya Al-Makhzumi, et un grand nombre de ceux qui les suivaient, et le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) était avec un groupe de ses compagnons leur lisant le Livre de Dieu, et leur transmettant de Dieu Son commandement et Son interdiction. Les polythéistes se sont dit les uns aux autres : L'affaire de Muhammad est devenue sérieuse et son discours est devenu grand, alors venez, commençons par le réprimander, le blâmer et le réprimander, et argumenter contre lui, et invalider ce qu'il a apporté, pour que son discours devienne insignifiant pour ses compagnons, et que sa valeur diminue à leurs yeux, peut-être qu'il renoncera à ce dans quoi il est de son égarement, de sa fausseté, de sa rébellion et de sa tyrannie, et s'il cesse, sinon nous le traiterons avec l'épée tranchante.

Abu Jahl a dit : Qui est celui qui prendra la parole et débattrà avec lui ? Abdullah ibn Abi Umayya

Al-Makhzumi a dit : Je suis pour cela, ne me considères-tu pas comme un adversaire égal et un débateur suffisant ? Abu Jahl a dit : Oui, alors ils sont tous venus à lui, et Abdullah ibn Abi Umayya Al-Makhzumi a commencé, disant : Ô Muhammad, tu as prétendu une grande prétention, et tu as dit un discours effrayant, tu as prétendu que tu es le Messenger de Dieu, le Seigneur des mondes, et il ne convient pas au Seigneur des mondes et au Créateur de toute la création [tous] d'avoir quelqu'un comme toi comme messenger pour lui, un humain comme nous qui mange comme nous mangeons et boit comme nous buvons, et marche dans les marchés comme nous marchons, voici le roi de Rome et voici le roi de Perse, ils n'envoient un messenger que riche, de grande condition, ayant des palais, des maisons, des tentes, des pavillons, des esclaves et des serviteurs, et le Seigneur des mondes est au-dessus de tous ceux-ci, ils sont tous ses serviteurs, et si tu étais un prophète, il y aurait avec toi un ange qui te confirmerait et que nous verrions, mais si Dieu voulait nous envoyer un prophète, il nous enverrait un ange, pas un humain comme nous, tu n'es rien d'autre, ô Muhammad, qu'un ensorcelé et tu n'es pas un prophète.

Sourate 17 — Versets 90 à 95

Sourate 17 • Verset 90

وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا

Sourate 17 • Verset 91

أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتفجر الأنهار خلالها تفجيرا

Sourate 17 • Verset 92

أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا أو تأتي بالله والملائكة قبيلا

Sourate 17 • Verset 93

من زخرف أو ترقى في السماء ولن نؤمن لرقيك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه قل سبحان ربي هل كنت إلا بشرا رسولا
أو يكون لك بيت

Sourate 17 • Verset 94

وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى إلا أن قالوا أبعث الله بشرا رسولا

Sourate 17 • Verset 95

قل لو كان في الأرض ملائكة يمشون مطمئين لنزلنا عليهم من السماء ملكا رسولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Reste-t-il quelque chose de ton discours ? Il a dit : Oui, si Dieu avait voulu nous envoyer un messenger, il aurait envoyé quelqu'un de plus noble parmi nous en richesse et en meilleure condition. Pourquoi ce Coran que tu prétends que Dieu t'a révélé et t'a envoyé comme messenger n'est-il pas descendu sur un homme des deux grandes cités ? Soit Al-Walid ibn Al-Mughira à La Mecque, soit 'Urwa ibn Mas'ud Al-Thaqafi à Taïf.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Reste-t-il quelque chose de ton discours, ô Abdullah ? Il a dit : Oui, nous ne croirons pas en toi jusqu'à ce que tu fasses jaillir pour nous une source de la terre à La Mecque, car elle est pleine de pierres rugueuses et de montagnes, tu déblayes sa terre, tu la creuses et tu y fais couler des sources car nous en avons besoin, ou que tu aies un jardin de palmiers et de vignes dont nous mangeons et nourrissons, et que tu fasses jaillir des rivières à travers

- à travers ces palmiers et ces vignes - en jaillissant ou que tu fasses tomber le ciel comme tu l'as prétendu sur nous en morceaux, car tu nous as dit :

[At-Tur : 44] Peut-être dirons-nous cela. Puis il a dit : Et nous ne croirons pas en toi, ou que tu viennes avec Dieu et les anges en groupe, que tu les amènes et qu'ils soient face à nous ou que tu aies une maison ornée dont tu nous donnes et nous enrichis avec elle, peut-être que nous serons arrogants, car tu nous as dit :

[Al-'Alaq : 6-7] Puis il a dit : { OU QUE TU MONTES AU CIEL } c'est-à-dire que tu montes au ciel { ET NOUS NE CROIRONS PAS À TON ASCENSION JUSQU'À CE QUE TU FASSES DESCENDRE SUR NOUS UN LIVRE QUE NOUS LIRONNONS }, de la part de Dieu, le Tout-Puissant, le Sage, à Abdullah ibn Abi Umayya Al-Makhzumi et ceux avec lui pour qu'ils croient en Muhammad ibn Abdullah ibn Abdul Muttalib car il est Mon messenger, et qu'ils le croient dans son discours, car il vient de Moi, puis je ne sais pas - ô Muhammad - si tu fais tout cela, croirai-je en toi ou ne croirai-je pas en toi, mais même si tu nous élevais au ciel et ouvrais ses portes et que nous y entrions, nous dirions : Nos yeux ont été envoûtés, et tu nous as ensorcelés.

Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Ô Abdullah, reste-t-il quelque chose de ton discours ? Il a dit : Ô Muhammad, n'est-ce pas suffisant et éloquent ce que je t'ai présenté ? Il ne reste rien, alors dis ce que tu veux, et exprime-toi, si tu as une preuve, ou apporte-nous ce que nous t'avons demandé. Le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit : Ô Dieu, Tu es Celui qui entend chaque voix, et qui sait tout, Tu sais ce que Tes serviteurs ont dit, alors Dieu a révélé à lui : Ô Muhammad

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 90 à 95

Sourate 17 • Verset 90

وَقَالُوا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا

Sourate 17 • Verset 91

أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِنْ نَخِيلٍ وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا

Sourate 17 • Verset 92

أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمَتْ عَلَيْنَا كُفْرًا أَوْ تَأْتِي بَآلِهِ الْمَلَائِكَةُ قَبِيلًا

من زخرف أو ترقى في السماء ولن نؤمن لرقيك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه قل سبحان ربي هل كنت إلا بشرا رسولا
أو يكون لك بيت

وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى إلا أن قالوا أبعث الله بشرا رسولا

قل لو كان في الأرض ملائكة يمشون مطمئنين لنزلنا عليهم من السماء ملكا رسولا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

[Al-Furqan: 7] jusqu'à sa parole:

[Al-Furqan: 8], puis Allah le Très-Haut a dit:

[Al-Furqan: 9], puis Allah a dit: Ô Muhammad

[Al-Furqan: 10], et Il a révélé à lui: Ô Muhammad

[Hud: 12] le verset, et Il a révélé à lui Ô Muhammad:

[Al-An'am: 8] jusqu'à sa parole:

[Al-An'am: 9].

Le Messager d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) lui a dit: Ô Abdullah, quant à ce que tu as mentionné que je mange de la nourriture comme vous mangez, et tu as prétendu que pour cette raison je ne peux pas être un messager d'Allah, car l'affaire appartient à Allah, Il fait ce qu'Il veut et juge ce qu'Il veut, et Il est loué, et tu n'as pas, ni personne, le droit de t'opposer à Lui, avec pourquoi et comment, n'as-tu pas vu comment Allah le Très-Haut a appauvri certains et enrichi d'autres, et honoré certains et humilié d'autres, et guéri certains et rendu malades d'autres, et honoré certains et abaissé d'autres, et tous mangent de la nourriture? Ensuite, les pauvres n'ont pas à dire: pourquoi nous as-tu appauvris et les as-tu enrichis? Ni les humbles à dire: pourquoi nous as-tu abaissés et les as-tu honorés? Ni les malades et les faibles à dire: pourquoi nous as-tu rendus malades et affaiblis et les as-tu guéris? Ni les humiliés à dire: pourquoi nous as-tu humiliés et les as-tu honorés? Ni ceux de mauvaise apparence à dire: pourquoi nous as-tu rendus laids et les as-tu

embellis? Mais s'ils refusaient et disaient cela, ils seraient en train de contester leur Seigneur, et de contester Ses jugements, et de Le renier, et Sa réponse pour eux serait: Je suis le Roi qui élève et abaisse, enrichit et appauvrit, honore et humilie, guérit et rend malade, et vous êtes les serviteurs, vous n'avez d'autre choix que de vous soumettre à Moi et de vous conformer à Mon jugement, si vous vous soumettez, vous serez des serviteurs croyants, et si vous refusez, vous serez des mécréants envers Moi, et parmi les perdants par Mes punitions.

Puis Allah le Très-Haut a révélé: Ô Muhammad:

[Al-Kahf: 110, Fussilat: 6], ce qui signifie que je mange de la nourriture

[Al-Kahf: 110, Fussilat: 6] ce qui signifie dis-leur: je suis en humanité comme vous, mais mon Seigneur m'a distingué par la prophétie sans vous, comme Il distingue certains humains par la richesse, la santé et la beauté sans d'autres humains, alors ne niez pas qu'Il me distingue aussi par la prophétie.

Puis le Messenger d'Allah (que la paix et les bénédictions soient sur lui et sa famille) a dit: Quant à ta parole: que ce roi de Rome et ce roi de Perse n'envoient un messenger que s'il est riche, de grande condition, avec des palais, des maisons, des tentes, des serviteurs et des domestiques, et le Seigneur des mondes est au-dessus de tous ceux-ci car ils sont Ses serviteurs, car Allah le Très-Haut a la gestion et le jugement, Il n'agit pas selon ton opinion, ton estimation et ta suggestion, mais Il fait ce qu'Il veut et juge ce qu'Il veut et Il est loué.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 90 à 95

Sourate 17 • Verset 90

وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا

Sourate 17 • Verset 91

أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتفجر الأنهار خلالها تفجيرا

Sourate 17 • Verset 92

أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا أو تأتي بالله والملائكة قبلا

Sourate 17 • Verset 93

من زخرف أو ترقى في السماء ولن نؤمن لرقيك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه قل سبحان ربي هل كنت إلا بشرا رسولا
أو يكون لك بيت

وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى إلا أن قالوا أبعث الله بشرا رسولا

قل لو كان في الأرض ملائكة يمشون مطمئنين لنزلنا عليهم من السماء ملكا رسولا

Ô Abdullah, Dieu n'a envoyé son prophète que pour enseigner aux gens leur religion, et les appeler à leur Seigneur, et il se fatigue pour cela nuit et jour. S'il avait été propriétaire de palais où il se cachait, avec des serviteurs et des esclaves le dissimulant aux gens, le message ne se serait-il pas perdu et les affaires ralenties ? N'as-tu pas vu comment, lorsque les rois se cachent, la corruption et les vices se répandent à leur insu ? Ô Abdullah, Dieu m'a envoyé sans richesse pour vous faire connaître sa force et sa puissance, et qu'il est le soutien de son messenger, vous ne pouvez ni le tuer ni l'empêcher de transmettre son message. Cela est plus évident dans sa puissance et dans votre incapacité, et Dieu me donnera la victoire sur vous, je vous tuerai et vous ferai prisonniers, puis Dieu me donnera la victoire sur vos terres, et les croyants s'en empareront sans vous, et sans ceux qui partagent votre religion.

□□ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 90 à 95

وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا

أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتفجر الأنهار خلالها تفجيرا

أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا أو تأتي بالله والملائكة قبिला

من زخرف أو ترقى في السماء ولن نؤمن لرقيك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه قل سبحان ربي هل كنت إلا بشرا رسولا
أو يكون لك بيت

وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى إلا أن قالوا أبعث الله بشرا رسولا

قل لو كان في الأرض ملائكة يمشون مطمئنين لنزلنا عليهم من السماء ملكا رسولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Al-Isra: 48, Al-Furqan: 9] jusqu'à ce qu'ils prouvent contre toi une cécité par un argument plus que leurs fausses prétentions qui montrent que tu as acquis leur fausseté.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Quant à ta parole :

[Az-Zukhruf: 31], Al-Walid ibn Al-Mughira à La Mecque, ou Urwa ibn Mas'ud à Taïf, car Dieu le Très-Haut ne considère pas la richesse du monde comme tu la considères, et elle n'a pas d'importance pour Lui comme elle en a pour toi, mais si le monde avait pour Lui la valeur d'une aile de moustique, Il n'aurait pas donné à boire à un mécréant qui Le contredit une gorgée de celle-ci, et la répartition de la miséricorde de Dieu n'est pas à toi, mais Dieu est le répartiteur des miséricordes, et Il fait ce qu'Il veut avec Ses serviteurs et Ses servantes, et Il n'est pas, gloire à Lui, de ceux qui craignent quelqu'un comme tu le crains pour sa richesse ou sa condition, ni de ceux qui convoitent quelqu'un pour sa richesse ou sa condition pour lui accorder la prophétie pour cela, ni de ceux qui aiment quelqu'un d'un amour passionné comme tu aimes, pour préférer celui qui ne mérite pas la préférence, mais Son traitement est juste, Il ne favorise dans les meilleurs rangs de la religion et ses caractéristiques que le meilleur dans Son obéissance et le plus diligent dans Son service, et de même Il ne retarde dans les rangs de la religion et ses caractéristiques que le plus lent à Son obéissance, et si telle est Sa description, Il ne regarde ni la richesse ni la condition, mais cette richesse et cette condition sont de Sa grâce, et aucun de Ses serviteurs n'a sur Lui un coup de fouet, il ne Lui est donc pas dit : si Tu as favorisé un serviteur avec de la richesse, Tu dois aussi le favoriser avec la prophétie, car personne n'a le droit de Le contraindre à l'encontre de Sa volonté, ni de L'obliger à accorder une faveur, car Il a déjà accordé Ses bienfaits, ne vois-tu pas, ô serviteur de Dieu, comment Il a enrichi un et enlaidit son apparence ? Et comment Il a embelli l'apparence d'un et l'a appauvri ? Et comment Il a honoré un et l'a appauvri ? Et comment Il a enrichi un et l'a abaissé, puis ce riche n'a pas à dire : pourquoi ne pas ajouter à ma richesse la beauté de tel ? Et le beau n'a pas à dire : pourquoi ne pas ajouter à ma beauté la richesse de tel ? Et le noble n'a pas à dire : pourquoi ne pas ajouter à ma noblesse la richesse de tel ? Et le bas n'a pas à dire : pourquoi ne pas ajouter à ma bassesse la

noblesse de tel ? Mais le jugement appartient à Dieu, Il répartit comme Il veut et fait comme Il veut, et Il est sage dans Ses actions, loué dans Ses œuvres, et c'est ce que dit le Très-Haut :

[Az-Zukhruf: 31] Dieu le Très-Haut a dit :

[Az-Zukhruf: 32], Il nous a rendus dépendants les uns des autres et a rendu celui-ci dépendant de la richesse de celui-là, et a rendu celui-là dépendant de la marchandise de celui-ci ou de son service, ainsi tu vois le plus grand des rois et le plus riche des riches avoir besoin du plus pauvre des pauvres dans un domaine ou un autre : soit une marchandise qu'il a et qu'il n'a pas, soit un service qu'il peut rendre et que ce roi ne peut obtenir qu'en s'aidant de lui, soit une porte de la connaissance et du jugement qu'il est pauvre à acquérir de ce pauvre, et ce pauvre a besoin de la richesse de ce roi riche, et ce roi a besoin de la connaissance de ce pauvre ou de son opinion ou de sa connaissance, puis le roi n'a pas à dire : pourquoi ne pas réunir à ma royauté, et à ma richesse sa connaissance et son opinion ? Et ce pauvre n'a pas à dire : pourquoi ne pas réunir à mon opinion et ma connaissance et ce que je gère dans les arts du jugement la richesse de ce roi riche ? Puis il a dit :

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 90 à 95

Sourate 17 • Verset 90

وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا

Sourate 17 • Verset 91

أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتفجر الأنهار خلالها تفجيرا

Sourate 17 • Verset 92

أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا أو تأتي بالله والملائكة قبلا

Sourate 17 • Verset 93

من زخرف أو ترقى في السماء ولن نؤمن لرقيك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه قل سبحان ربي هل كنت إلا بشرا رسولا
أو يكون لك بيت

Sourate 17 • Verset 94

وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى إلا أن قالوا أبعث الله بشرا رسولا

Sourate 17 • Verset 95

قل لو كان في الأرض ملائكة يمشون مطمئنين لنزلنا عليهم من السماء ملكا رسولا

* L'interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

[Az-Zukhruf: 32] Puis il dit: Ô Muhammad, dis-leur:

[Az-Zukhruf: 32] Ceux-ci rassemblent des biens de ce monde.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) a dit: Quant à ta parole: Nous ne croirons pas en toi jusqu'à ce que tu fasses jaillir pour nous une source de la terre, jusqu'à la fin de ce que tu as dit, tu as proposé à Muhammad, le Messenger de Dieu, des choses: parmi elles, si elles t'étaient venues, elles n'auraient pas été une preuve de sa prophétie, et le Messenger de Dieu s'élève au-dessus de profiter de l'ignorance des ignorants, et de leur opposer ce qui n'est pas une preuve, et parmi elles, ce qui, si cela t'était venu, aurait été ta destruction, et les preuves et les arguments ne sont apportés que pour obliger les serviteurs de Dieu à croire, non pour les détruire, car tu as proposé ta destruction, et le Seigneur des mondes est plus miséricordieux envers Ses serviteurs et plus conscient de leurs intérêts que de les détruire comme ils le proposent, et parmi elles, l'impossible qui n'est ni correct ni permis d'être, et le Messenger du Seigneur des mondes te fait connaître cela, et coupe tes excuses, et restreint ton chemin de désobéissance, et te contraint par les preuves de Dieu à le croire jusqu'à ce qu'il n'y ait pour toi ni échappatoire ni refuge, et parmi elles, ce que tu as reconnu toi-même que tu es dans cela un rebelle obstiné qui n'accepte pas la preuve et n'écoute pas l'argument, et celui qui est ainsi, son remède est le châtement de Dieu descendant de Son ciel ou dans Son enfer ou par les épées de Ses alliés. Quant à ta parole, ô Abdullah: Nous ne croirons pas en toi jusqu'à ce que tu fasses jaillir pour nous une source de la terre à La Mecque, car elle est faite de pierres, de rochers et de montagnes, tu nettoies sa terre et tu la creuses pour que les sources y coulent, car nous en avons besoin, tu as demandé cela et tu es ignorant des signes de Dieu le Très-Haut - ô Abdullah - as-tu vu si tu faisais cela, serais-tu pour cela un prophète? As-tu vu Ta'if où tu as des jardins, n'y avait-il pas là des endroits corrompus et difficiles que tu as réparés et adoucis et nettoyés et où tu as fait couler des sources que tu as extraites? Il a dit: Oui, il a dit: As-tu des semblables en cela? Il a dit: Oui, il a dit: Es-tu devenu ainsi toi et eux des prophètes? Il a dit: Non, il a dit: De même, cela ne devient pas une preuve pour Muhammad s'il le faisait, de sa prophétie, ce n'est que comme ta parole: Nous ne croirons pas en toi jusqu'à ce que tu te lèves et marches sur la terre ou

jusqu'à ce que tu manges de la nourriture comme les gens mangent.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 90 à 95

Sourate 17 • Verset 90

وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا

Sourate 17 • Verset 91

أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتفجر الأنهار خلالها تفجيرا

Sourate 17 • Verset 92

أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا أو تأتي بالله والملائكة قبلا

Sourate 17 • Verset 93

من زخرف أو ترقى في السماء ولن نؤمن لرقيك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه قل سبحان ربي هل كنت إلا بشرا رسولا
أو يكون لك بيت

Sourate 17 • Verset 94

وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى إلا أن قالوا أبعث الله بشرا رسولا

Sourate 17 • Verset 95

قل لو كان في الأرض ملائكة يمشون مطمئنين لنزلنا عليهم من السماء ملكا رسولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérificateur de première étape

Et quant à ta parole, ô Abdullah : Ou bien as-tu un jardin de palmiers et de vignes dont tu manges et nous nourris, et fais jaillir les rivières à travers lui ? N'as-tu pas, toi et tes compagnons, des jardins de palmiers et de vignes à Taïf dont vous mangez et nourrissez, et faites jaillir les rivières à travers eux ? Êtes-vous devenus prophètes par cela ? Il a dit : Non, il a dit : Alors pourquoi proposez-vous au Messenger de Dieu des choses qui, si elles étaient comme vous le proposez, ne prouveraient pas sa véracité, mais si elles étaient réalisées, cela prouverait son mensonge, car alors il se justifierait par ce qui n'est pas une preuve, et tromperait les faibles sur leurs esprits et leurs religions. Et le Messenger du Seigneur des mondes est au-dessus et au-delà de cela.

Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Ô Abdullah, et quant à ta parole :

Ou bien fais tomber le ciel comme tu l'as prétendu sur nous en morceaux, car tu as dit :

[At-Tur: 44] Car dans la chute du ciel sur vous est votre mort et votre destruction, donc vous voulez par cela que le Messenger de Dieu vous détruise, et le Messenger du Seigneur des mondes est plus miséricordieux envers vous que cela, et ne vous détruit pas, mais il établit sur vous les preuves de Dieu, et les preuves de Dieu ne sont pas pour son Prophète seul selon la proposition de ses serviteurs, car les serviteurs sont ignorants de ce qui est permis de la rectitude, et de ce qui n'est pas permis de la corruption, et leurs propositions peuvent différer et être contradictoires jusqu'à ce qu'elles deviennent impossibles à réaliser, car si leurs propositions étaient réalisées, il serait possible que vous proposiez que le ciel tombe sur vous, et qu'un autre propose que le ciel ne tombe pas sur vous mais que la terre soit élevée vers le ciel et que le ciel tombe sur elle, alors cela serait contradictoire et incompatible et impossible à réaliser, et Dieu le Très-Haut ne gère pas ses affaires selon ce qui implique l'impossible.

Puis le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Et as-tu vu - ô Abdullah - un médecin dont le remède pour les malades était selon leurs propositions ? Mais il fait pour eux ce qu'il sait être leur bien, qu'ils l'aiment ou le détestent, car vous êtes les malades et Dieu est votre médecin, si vous vous soumettez à son remède, il vous guérira, et si vous vous rebellez contre lui, il vous rendra malades, et après, quand as-tu vu - ô Abdullah - un prétendant à un droit de la part d'un homme sur lequel un juge parmi leurs juges - dans le passé - a imposé une preuve de sa revendication selon la proposition du défendeur ? Alors rien ne serait prouvé pour personne contre personne, ni droit, et il n'y aurait pas de différence entre un oppresseur et un opprimé, ni entre un véridique et un menteur.

Puis il a dit : Ô Abdullah, et quant à ta parole : Ou bien viens avec Dieu et les anges en groupe pour nous rencontrer et les voir, car cela est de l'impossible qui n'est pas caché, notre Seigneur, le Glorieux et le Majestueux, n'est pas comme les créatures qui viennent et vont, se déplacent et rencontrent quelque chose jusqu'à ce qu'il soit amené, car vous avez demandé par cela l'impossible, et ce que vous avez appelé est la description de vos idoles faibles et déficientes qui n'entendent pas, ne voient pas, ne savent pas, et ne vous profitent en rien ni à personne.

□□ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 17 • Verset 90

وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا

Sourate 17 • Verset 91

أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتفجر الأنهار خلالها تفجيرا

Sourate 17 • Verset 92

أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا أو تأتي بالله والملائكة قبلا

Sourate 17 • Verset 93

من زخرف أو ترقى في السماء ولن نؤمن لرقيك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه قل سبحان ربي هل كنت إلا بشرا رسولا
أو يكون لك بيت

Sourate 17 • Verset 94

وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى إلا أن قالوا أبعث الله بشرا رسولا

Sourate 17 • Verset 95

قل لو كان في الأرض ملائكة يمشون مطمئنين لنزلنا عليهم من السماء ملكا رسولا

Ô Abdullah, n'as-tu pas des propriétés et des jardins à Taïf et des biens à La Mecque et des intendants pour les gérer ? Il dit : Oui. Il dit : Est-ce que tu observes toutes leurs affaires toi-même ou par des ambassadeurs entre toi et tes serviteurs ? Il dit : Par des ambassadeurs. Il dit : Que dirais-tu si tes serviteurs et tes ouvriers disaient à tes ambassadeurs : Nous ne vous croyons pas dans cette ambassade à moins que vous ne nous ameniez Abdullah ibn Abi Umayya pour que nous le voyions et entendions ce que vous dites de lui de vive voix, leur permettrais-tu cela, ou serait-ce permis pour eux selon toi ? Il dit : Non. Il dit : Alors, qu'est-ce qui est requis de tes ambassadeurs ? N'est-ce pas qu'ils doivent leur apporter de ta part un signe authentique prouvant leur véracité, et ils doivent les croire ? Il dit : Oui. Il dit : Ô Abdullah, que dirais-tu si ton ambassadeur, après avoir entendu cela d'eux, revenait vers toi et disait : Viens avec moi car ils ont proposé ta venue, ne serait-il pas en désaccord avec toi, et ne lui dirais-tu pas : Tu n'es qu'un messenger, pas un conseiller ni un commandant ? Il dit : Oui. Il dit : Comment se fait-il que tu proposes au Messenger du Seigneur des mondes ce que tu ne permets pas à tes ouvriers et serviteurs de proposer à ton messenger vers eux, et comment as-tu voulu du Messenger du Seigneur des mondes ce que tu ne permets pas à tes ouvriers et intendants ? C'est un argument décisif pour réfuter tout ce que tu as mentionné dans tout ce que tu as proposé, ô Abdullah.

Sourate 17 — Versets 90 à 95

Sourate 17 • Verset 90

وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا

Sourate 17 • Verset 91

أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتفجر الأنهار خلالها تفجيرا

Sourate 17 • Verset 92

أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا أو تأتي بالله والملائكة قبيلا

Sourate 17 • Verset 93

من زخرف أو ترقى في السماء ولن نؤمن لرقيك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه قل سبحان ربي هل كنت إلا بشرا رسولا
أو يكون لك بيت

Sourate 17 • Verset 94

وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى إلا أن قالوا أبعث الله بشرا رسولا

Sourate 17 • Verset 95

قل لو كان في الأرض ملائكة يمشون مطمئنين لنزلنا عليهم من السماء ملكا رسولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Abu Jahl dit : Ô Muhammad, voici une chose : N'as-tu pas prétendu que le peuple de Moïse a été brûlé par la foudre lorsqu'ils lui ont demandé de leur montrer Dieu ouvertement ? Il dit : Oui. Il dit : Et si tu étais prophète, nous aurions été brûlés aussi, car nous avons demandé plus que ce que le peuple de Moïse a dit, car ils ont dit : Montre-nous Dieu ouvertement et nous avons dit : Nous ne croirons pas en toi jusqu'à ce que tu viennes avec Dieu et les anges en groupe pour que nous les voyions.

Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Ô Abu Jahl, ne connais-tu pas l'histoire d'Ibrahim le bien-aimé (que la paix soit sur lui) lorsqu'il fut élevé dans le royaume, et c'est la parole de Dieu, le Béni et le Très-Haut :

[Al-An'am : 75] Dieu a renforcé sa vue lorsqu'il l'a élevé sous le ciel jusqu'à ce qu'il regarde la terre et ceux qui y sont, apparents et cachés, il a vu un homme et une femme dans l'immoralité, il a prié pour leur destruction et

ils ont été détruits, puis il en a vu d'autres, il a prié pour leur destruction et ils ont été détruits, puis il en a vu d'autres, il était sur le point de prier pour leur destruction, alors Dieu lui a révélé. Ô Ibrahim, retiens ta prière contre Mes serviteurs et Mes servantes, Je suis le Pardonneur, le Miséricordieux, le Puissant, le Clément, les péchés de Mes serviteurs ne Me nuisent pas, tout comme leur obéissance ne Me profite pas, et Je ne les gouverne pas avec la guérison de la colère comme tu le fais, alors retiens ta prière contre Mes serviteurs et Mes servantes car tu n'es qu'un serviteur avertisseur, tu n'as pas de partenaire dans le royaume, ni de domination sur Moi, ni sur Mes serviteurs, et Mes serviteurs sont avec Moi entre trois choses : soit ils se repentent vers Moi et Je me repens sur eux et Je pardonne leurs péchés et Je couvre leurs défauts, soit Je retiens Mon châtiment d'eux car Je sais qu'il sortira de leurs reins, des descendants croyants, alors sois clément avec les pères mécréants, et sois patient avec les mères mécréantes, alors Je retire Mon châtiment d'eux pour que ce croyant sorte de leurs reins, et quand ils se séparent, Mon châtiment s'abat sur eux, et Mon fléau les atteint, et si ce n'est ni ceci ni cela, alors ce que J'ai préparé pour eux de Mon châtiment est plus grand que ce que tu veux pour eux, car Mon châtiment pour Mes serviteurs est selon Ma majesté et Ma grandeur. Ô Ibrahim, laisse entre Moi et Mes serviteurs car Je suis plus miséricordieux envers eux que toi, et laisse entre Moi et Mes serviteurs car Je suis le Puissant, le Clément, le Savant, le Sage, Je les gère avec Ma science et J'exécute Mon jugement et Mon décret sur eux.

Puis le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : En vérité, Dieu le Très-Haut - ô Abu Jahl - a repoussé le châtiment de toi car Il sait qu'il sortira de tes reins une bonne descendance, Ikrimah ton fils, et il prendra en charge les affaires des musulmans, et s'il obéit à Dieu en cela, il sera grand auprès de Dieu, sinon le châtiment descendra sur toi, et de même pour les autres Qurayshites qui ont demandé, car ils ont demandé cela, ils ont été retardés car Dieu savait que certains d'entre eux croiraient en Muhammad, et obtiendraient le bonheur par lui, alors Il, le Très-Haut, ne les privera pas de ce bonheur et ne le leur refusera pas, ou de celui qui naîtra d'eux un croyant, alors Il regarde son père pour amener son fils au bonheur, et si ce n'était pas cela, le châtiment serait descendu sur vous tous, alors regarde vers le ciel, il regarda et vit que ses portes étaient ouvertes, et que les feux descendaient de là, alignés avec les têtes du peuple, s'approchant d'eux, jusqu'à ce qu'ils ressentent sa chaleur entre leurs épaules, alors les membres d'Abu Jahl et du groupe tremblèrent, le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) dit : Ne vous effrayez pas, car Dieu ne vous détruira pas avec

cela, mais Il l'a montré comme une leçon, puis ils regardèrent et virent que des lumières sortaient des dos du groupe, les rencontraient, les élevaient et les repoussaient jusqu'à ce qu'elles les renvoient dans le ciel comme elles en étaient venues.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original, sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 90 à 95

Sourate 17 • Verset 90

وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا

Sourate 17 • Verset 91

أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتفجر الأنهار خلالها تفجيرا

Sourate 17 • Verset 92

أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا أو تأتي بالله والملائكة قبلا

Sourate 17 • Verset 93

من زخرف أو ترقى في السماء ولن نؤمن لرقيك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه قل سبحان ربي هل كنت إلا بشرا رسولا
أو يكون لك بيت

Sourate 17 • Verset 94

وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى إلا أن قالوا أبعث الله بشرا رسولا

Sourate 17 • Verset 95

قل لو كان في الأرض ملائكة يمشون مطمئين لنزلنا عليهم من السماء ملكا رسولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a dit : Certaines de ces lumières sont les lumières de ceux dont Dieu sait qu'il les rendra heureux par la foi en moi parmi vous par la suite, certaines sont les lumières d'une descendance pure qui sortira de certains d'entre vous qui ne croient pas et ils croiront.

6561/ [2]- Ali ibn Ibrahim : Cela a été révélé à propos de Abdullah ibn Abi Umayya, le frère de Umm Salama (que la miséricorde de Dieu soit sur elle), et c'est parce qu'il a dit cela au Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) à La Mecque avant l'hégire. Lorsque le Messager de Dieu (que la paix soit sur lui et sa

famille) est sorti pour la conquête de La Mecque, Abdullah ibn Abi Umayya l'a rencontré et a salué le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille), mais il ne lui a pas répondu, il s'est détourné de lui et ne lui a rien répondu, et sa sœur Umm Salama était avec le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille). Il est entré chez elle et a dit : Ô ma sœur, le Messenger de Dieu a accepté l'Islam de tout le monde, mais il a rejeté mon Islam et ne m'accepte pas comme il a accepté les autres.

Quand le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) est entré chez Umm Salama, elle a dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi, ô Messenger de Dieu, tout le monde s'est réjoui de toi sauf mon frère parmi les Quraysh et les Arabes, tu as rejeté son Islam, et tu as accepté l'Islam de tout le monde ? Il a dit : " Ô Umm Salama, ton frère m'a démenti d'une manière que personne ne m'a démenti, c'est lui qui m'a dit :

Nous ne croirons pas en toi jusqu'à ce que tu fasses jaillir pour nous une source de la terre ou que tu aies un jardin de palmiers et de vignes, et que tu fasses jaillir des rivières à travers lui, ou que tu fasses tomber le ciel en morceaux comme tu l'as prétendu, ou que tu viennes avec Dieu et les anges en face, ou que tu aies une maison ornée, ou que tu montes au ciel, et nous ne croirons pas à ton ascension jusqu'à ce que tu fasses descendre sur nous un livre que nous lisons."

Umm Salama a dit : Que mon père et ma mère soient sacrifiés pour toi - ô Messenger de Dieu - n'as-tu pas dit que l'Islam efface ce qui était avant lui ? Il a dit : " Oui ", alors le Messenger de Dieu (que la paix soit sur lui et sa famille) a accepté son Islam.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 90 à 95

Sourate 17 • Verset 90

وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا

Sourate 17 • Verset 91

أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتفجر الأنهار خلالها تفجيرا

Sourate 17 • Verset 92

أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا أو تأتي بالله والملائكة قبلا

Sourate 17 • Verset 93

من زخرف أو ترقى في السماء ولن يؤمن لريقك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه قل سبحان ربي هل كنت إلا بشرا رسولا
أو يكون لك بيت

Sourate 17 • Verset 94

وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى إلا أن قالوا أبعث الله بشرا رسولا

Sourate 17 • Verset 95

قل لو كان في الأرض ملائكة يمشون مطمئنين لنزلنا عليهم من السماء ملكا رسولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérificateur de première étape

6562/ [3]- Il a dit : Et dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'après Abu Ja'far (paix sur lui) dans sa parole : { jusqu'à ce que tu fasses jaillir pour nous de la terre une source } signifie un œil { ou que tu aies un jardin } signifie un verger { de palmiers et de vignes et que tu fasses jaillir des rivières à travers lui en jaillissant } de ces sources { ou que tu fasses tomber le ciel comme tu l'as prétendu sur nous en morceaux } et cela parce que le Messenger de Dieu (paix et bénédictions sur lui et sa famille) a dit : Le ciel tombera en morceaux selon sa parole : [At-Tur: 44].

Sa parole exaltée : { ou que tu viennes avec Dieu et les anges en foule } et la foule : beaucoup { ou que tu aies une maison ornée } c'est-à-dire ornée d'or { ou que tu montes au ciel et nous ne croirons pas à ton ascension jusqu'à ce que tu fasses descendre sur nous un livre que nous lisons } dit : de Dieu à Abdullah bin Abi Umayyah que Muhammad est véridique, et que c'est moi qui l'ai envoyé, et il vient avec lui quatre anges qui témoignent que Dieu est celui qui l'a écrit. Alors Dieu, le Tout-Puissant, a révélé : { Dis : Gloire à mon Seigneur ! Ne suis-je qu'un être humain, un messenger ? } "-.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 90 à 95

Sourate 17 • Verset 90

وقالوا لن يؤمن لك حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا

Sourate 17 • Verset 91

أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتفجر الأنهار خلالها تفجيرا

أَوْ تَسْقُطَ السَّمَاءُ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِيَ بَالَهُ وَالْمَلَائِكَةُ قَبِيلًا

مَنْ زَخَرَفَ أَوْ تَرَقَّى فِي السَّمَاءِ وَلَنْ نُّؤْمِنَ لِرَقِيكَ حَتَّى تَنْزِلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَقْرُؤُهُ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا
أَوْ يَكُونُ لَكَ بَيْتٌ

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمْ الْهُدَى إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبْعَثْ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا

قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَلْنَا عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ مَلَكَاتُ رَسُولًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié première étape

6565/ [6] - Ali ibn Ibrahim a dit : Et sa parole : { Et rien n'a empêché les gens de croire quand la guidance leur est venue, sauf qu'ils ont dit : Dieu a-t-Il envoyé un humain comme messenger ? }.

Il a dit : Les mécréants ont dit : Pourquoi Dieu ne nous a-t-Il pas envoyé des anges ? Alors Dieu, le

Tout-Puissant, a dit : Et si Nous leur avions envoyé un ange, ils n'auraient pas cru et ils auraient péri, et si les anges marchaient sur terre en sécurité, Nous leur aurions fait descendre du ciel un ange messenger.

☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 90 à 95

وَقَالُوا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا

أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِنْ نَخِيلٍ وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا

أَوْ تَسْقُطَ السَّمَاءُ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِيَ بَالَهُ وَالْمَلَائِكَةُ قَبِيلًا

مَنْ زَخَرَفَ أَوْ تَرَقَّى فِي السَّمَاءِ وَلَنْ نُّؤْمِنَ لِرَقِيكَ حَتَّى تَنْزِلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَقْرُؤُهُ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا
أَوْ يَكُونُ لَكَ بَيْتٌ

وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى إلا أن قالوا أبعث الله بشرا رسولا

Sourate 17 • Verset 95

قل لو كان في الأرض ملائكة يمشون مطمئنين لنزلنا عليهم من السماء ملكا رسولا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

□□ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 97 à 97

Sourate 17 • Verset 97

لهم أوليآء من دونه ونحشرهم يوم القيامة على وجوههم عميا وبكما وصما مأواهم جهنم كلما خبت زدناهم سعيرا
ومن يهد الله فهو المهتد ومن يضلل فلن تجد

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et Nous les rassemblerons le Jour de la Résurrection sur leurs visages, aveugles, muets et sourds; leur refuge sera l'Enfer; chaque fois qu'elle s'éteint, Nous leur augmenterons la flamme } [97]

6566/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit: Et Sa parole, exalté soit-Il: { Et Nous les rassemblerons le Jour de la Résurrection sur leurs visages, aveugles, muets et sourds } a dit: sur leurs fronts { leur refuge sera l'Enfer; chaque fois qu'elle s'éteint, Nous leur augmenterons la flamme }: c'est-à-dire chaque fois qu'elle s'éteint.

6567/ [2]- Puis Ali ibn Ibrahim a dit: Mon père m'a raconté de Ibn Abi Umayr, de Sayf ibn Umayra, le rapportant à Ali ibn Al-Husayn (que la paix soit sur lui) a dit: " En Enfer, il y a une vallée appelée Sa'ir, lorsque l'Enfer s'éteint, Sa'ir s'ouvre, et c'est Sa parole: { chaque fois qu'elle s'éteint, Nous leur augmenterons la flamme } c'est-à-dire chaque fois qu'elle s'éteint ".

6568/ [3]- Al-Ayyashi: de Ibrahim ibn Umar, le rapportant à l'un d'eux (que la paix soit sur eux), dans Sa parole, exalté soit-Il: { Et Nous les rassemblerons le Jour de la Résurrection sur leurs visages }, a dit: " sur leurs

fronts ".

6569/ [4]- De Bakr ibn Bakr, a rapporté le hadith à Ali ibn Al-Husayn (que la paix soit sur eux), a dit: " En Enfer, il y a une vallée appelée: Sa'ir, lorsque l'Enfer s'éteint, Sa'ir s'ouvre, et c'est la parole de Dieu: { chaque fois qu'elle s'éteint, Nous leur augmenterons la flamme } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle sans reformulation.)

Sourate 17 — Versets 97 à 97

Sourate 17 • Verset 97

لَهُمْ أُولِيَاءُ مِنْ دُونِهِ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عَمِيَائًا وَبِكُمَا وَصَمًا مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا
وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مَهْتَدٍ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَنْ تَجِدَ

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 100 à 100

Sourate 17 • Verset 100

قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذَا لَا أُمْسِكْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

6570/ [5]- Ali ibn Ibrahim a dit : Si les richesses étaient entre les mains des gens, ils ne donneraient rien aux gens par crainte de la pauvreté. { قَتُورًا الْإِنْسَانُ وَكَانَ } c'est-à-dire avare.

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 100 à 100

Sourate 17 • Verset 100

قل لو أنتم تملكون خزائن رحمة ربي إذا لأمسكنكم خشية الإنفاق وكان الإنسان قتورا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

et vérificateur de première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 101 à 102

Sourate 17 • Verset 101

ولقد آتينا موسى تسع آيات بينات فستل بني إسرائيل إذ جاءهم فقال له فرعون إني لأظنك يموسى مسحورا

Sourate 17 • Verset 102

قال لقد علمت ما أنزل هؤلاء إلا رب السموت والأرض بصائر وإني لأظنك يفرعون مشبورا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole exaltée:

{Et Nous avons donné à Moïse neuf signes évidents} - jusqu'à Sa parole exaltée - {Et je pense que tu es, ô Pharaon, perdu} [101-102]

6571/ [1]- Abdullah bin Ja'far Al-Himyari, d'après Al-Hasan bin Zuraif, d'après Muammar, d'après Al-Ridha, d'après son père Musa bin Ja'far (sur eux la paix), a dit: "J'étais chez Abu Abdullah (sur lui la paix) un jour alors que j'étais un enfant de cinq ans, quand un groupe de juifs est entré chez lui - et il a mentionné le hadith jusqu'à ce qu'il dise - ils ont dit: Informe-nous des neuf signes qui ont été donnés à Moïse bin Imran.

J'ai dit: le bâton, et sortir sa main de son sein blanche, et les sauterelles, et les poux, et les grenouilles, et le sang, et le soulèvement du mont, et la manne et les cailles en un seul signe, et la fente de la mer. Ils ont dit: Tu as dit vrai."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 101 à 102

Sourate 17 • Verset 101

ولقد آتينا موسى تسع آيات بينات فسنل بني إسرائيل إذ جاءهم فقال له فرعون إني لأظنك يموسى مسحورا

Sourate 17 • Verset 102

قال لقد علمت ما أنزل هؤلاء إلا رب السموت والأرض بصائر وإني لأظنك يفرعون مشبورا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à un premier stade

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 103 à 109

Sourate 17 • Verset 103

فأراد أن يستفزه من الأرض فأغرقناه ومن معه جميعا

Sourate 17 • Verset 104

وقلنا من بعده لبني إسرائيل أسكنوا الأرض فإذا جاء وعد الآخرة جئنا بكم لفيفا

Sourate 17 • Verset 105

وبالحق أنزلناه وبالحق نزل وما أرسلناك إلا مبشرا ونذيرا

Sourate 17 • Verset 106

وقرآنا فرقناه لتقرأه على الناس على مكث ونزلناه تنزيلا

Sourate 17 • Verset 107

قل آمنوا به أو لا تؤمنوا إن الذين أوتوا العلم من قبله إذا يتلى عليهم يخرون للأذقان سجدا

Sourate 17 • Verset 108

ويقولون سبحان ربنا إن كان وعد ربنا لمفعولا

Sourate 17 • Verset 109

ويخرون للأذقان يبكون ويزيدهم خشوعا

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Il voulait les expulser de la terre } - jusqu'à Sa parole - { Et ils tombent sur leurs mentons en pleurant et cela

augmente leur humilité } [103-109]

6578/ [1]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Dans le récit d'Abu Al-Jarud, d'Abu Ja'far (paix sur lui) concernant Sa parole:

{ Il voulait les expulser de la terre } : " C'est-à-dire qu'il voulait les faire sortir de la terre, et Pharaon et son peuple savaient que ces signes n'ont été envoyés que par Dieu, et quant à Sa parole: { Lorsque la promesse de l'au-delà viendra, Nous vous rassemblerons tous ensemble } il dit: tous ensemble ".

6579/ [2]- Dans le récit d'Ali ibn Ibrahim: { Il voulait } signifie Pharaon { les expulser de la terre } c'est-à-dire les faire sortir d'Égypte { Nous l'avons noyé, lui et ceux qui étaient avec lui, tous ensemble * Et Nous avons dit après lui aux Enfants d'Israël: Habitez la terre, et lorsque la promesse de l'au-delà viendra, Nous vous rassemblerons tous ensemble } : c'est-à-dire de toutes parts.

Il a dit: Sa parole, exalté soit-Il { Et un Coran que Nous avons divisé pour que tu le lises aux gens lentement } : c'est-à-dire lentement { Et Nous l'avons fait descendre progressivement } puis Il a dit: Ô Muhammad, { Dis: Croyez-y ou ne croyez pas, ceux qui ont reçu la connaissance avant lui } c'est-à-dire parmi les gens du Livre qui ont cru au Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille): { Lorsqu'il leur est récité, ils tombent sur leurs mentons en prosternation } il a dit: le visage { Et ils disent: Gloire à notre Seigneur, la promesse de notre Seigneur est certainement accomplie * Et ils tombent sur leurs mentons en pleurant et cela augmente leur humilité } et ce sont des gens du Livre qui ont cru en Dieu.

6580/ [3]- Muhammad ibn Ya'qub: de Ali ibn Muhammad, par sa chaîne de transmission, a dit: Abu Abdullah (paix sur lui) a été interrogé sur quelqu'un qui a une maladie sur son front et ne peut pas se prosterner dessus. Il a dit: " Il met son menton sur le sol, car Dieu, le Tout-Puissant, dit: { Ils tombent sur leurs mentons en prosternation } ".

6581/ [4]- Ali ibn Ibrahim, a dit: Mon père m'a raconté, de Al-Sabah, de Ishaq ibn Ammar, d'Abu Abdullah (paix sur lui) a dit: Je lui ai dit qu'un homme a une plaie entre ses yeux et ne peut pas se prosterner dessus? Il a dit: Il se prosterne entre les extrémités de ses cheveux, s'il ne peut pas, il se prosterne sur son sourcil droit, s'il ne peut pas, alors sur son sourcil gauche, s'il ne peut pas, alors sur son menton ".

J'ai dit: sur son menton? Il a dit: " Oui, ne lis-tu pas le Livre de Dieu, le Tout-Puissant: { Ils tombent sur leurs mentons en prosternation } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 103 à 109

Sourate 17 • Verset 103

فَأَرَادَ أَنْ يَنْفِزَهُمْ مِنَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا

Sourate 17 • Verset 104

وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ أَكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا

Sourate 17 • Verset 105

وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا

Sourate 17 • Verset 106

وَقَرَأْنَا فَرْقَانَهُ لِتُقرَأَ عَلَى النَّاسِ عَلَى مَكْثٍ وَنُنَزِّلُهَا تَنْزِيلًا

Sourate 17 • Verset 107

قُلْ آمَنُوا بِهِ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ يَخِرُونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا

Sourate 17 • Verset 108

وَيَقُولُونَ سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا

Sourate 17 • Verset 109

وَيَخِرُونَ لِلْأَذْقَانِ يَلْعَنُوكَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)
et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est directe et fidèle au texte original.)

Sourate 17 — Versets 110 à 110

Sourate 17 • Verset 110

أَدْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تَخَافُ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا
قل

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (d. 1107 AH)
Et vérifié à la première étape

Sa parole, exalté soit-Il:

{ Et ne récite pas ta prière à haute voix, et ne la murmure pas non plus, mais cherche un juste milieu entre les deux } [110]

6582/ [1]- Muhammad ibn Ya'qub: de Muhammad ibn Yahya, de Ahmad ibn Muhammad, de Uthman ibn Isa, de Sama'a, a dit: Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu, le Tout-Puissant: { Et ne récite pas ta prière à haute voix, et ne la murmure pas non plus } Il a dit: " Le murmure: ce qui est en dessous de ton ouïe, et la récitation à haute voix: c'est élever fortement ta voix ".

Et le cheikh l'a rapporté dans (Al-Tahdhib) avec sa chaîne de transmission de Ahmad ibn Muhammad, de Uthman ibn Isa, de Sama'a a dit: Je l'ai interrogé sur la parole de Dieu, le Tout-Puissant, et il a poursuivi le hadith jusqu'à la fin.

6583/ [2]- Et de lui: de Ali ibn Ibrahim, de Muhammad ibn Isa, de Yunus ibn Abd al-Rahman, de Abdullah ibn Sinan, a dit: J'ai dit à Abu Abdullah (que la paix soit sur lui): L'imam doit-il faire entendre à ceux qui sont derrière lui même s'ils sont nombreux? Il a dit: " Qu'il récite d'une manière modérée, Dieu, le Béni et le Très-Haut, dit: { Et ne récite pas ta prière à haute voix, et ne la murmure pas non plus } ".

6584/ [3]- Ali ibn Ibrahim: de son père, de Al-Sabah, de Ishaq ibn Ammar, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dans sa parole: { Et ne récite pas ta prière à haute voix, et ne la murmure pas non plus }, a dit: " La récitation à haute voix: élever la voix, et le murmure: ce que tu n'entends pas avec ton oreille, et récite entre les deux ".

6585/ [4]- Et de lui a dit: Mon père m'a raconté, de Al-Sabah, de Ishaq ibn Ammar, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui), dans sa parole: { Et ne récite pas ta prière à haute voix, et ne la murmure pas non plus }, a dit: " Élever la voix hautement, et le murmure: ce que tu n'entends pas toi-même ".

6586/ [5]- Ali ibn Ibrahim a dit: Et il a été rapporté de Abu Ja'far Al-Baqir (que la paix soit sur lui) dans sa parole: { Et ne récite pas ta prière à haute voix, et ne la murmure pas non plus }, a dit: " La récitation à haute voix est d'élever ta voix pour qu'elle soit entendue de loin, et le murmure: que ceux qui sont avec toi n'entendent que peu ".

6587/ [6]- Al-Ayyashi: de Al-Mufaddal a dit: Je l'ai entendu (que la paix soit sur lui) dire, et on lui a demandé si l'imam devait faire entendre à ceux qui sont derrière lui même s'ils sont nombreux? Il a dit: Qu'il récite d'une

manière modérée, Dieu, le Béni et le Très-Haut, dit: { Et ne récite pas ta prière à haute voix, et ne la murmure pas non plus }.

6588/ [7]- De Sama'a ibn Mehran, de Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) dans la parole de Dieu, le Tout-Puissant { Et ne récite pas ta prière à haute voix, et ne la murmure pas non plus }, a dit: " Le murmure: ce qui est en dessous de ton ouïe, et la récitation à haute voix: c'est élever fortement ta voix ". 6589/ [8]- De Abdullah ibn Sinan, a dit: J'ai interrogé Abu Abdullah (que la paix soit sur lui) sur l'imam, doit-il faire entendre à ceux qui sont derrière lui même s'ils sont nombreux? Il a dit: " Qu'il récite d'une manière modérée, Dieu dit: { Et ne récite pas ta prière à haute voix, et ne la murmure pas non plus } ".

☐☐ Confiance: A (Traduction littérale et fidèle du texte original.)

Sourate 17 — Versets 110 à 110

Sourate 17 • Verset 110

أَدْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تَخَافُ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا
قل

Interprétation d'Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husseini Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

6590/ [9]- De Zurara, Hamran et Muhammad ibn Muslim, d'Abu Ja'far et Abu Abdullah (paix sur eux) : concernant la parole de Dieu : { Et ne prononce pas ta prière à haute voix, et ne la murmure pas non plus, mais cherche un moyen entre les deux }, il a dit : "Le Messager de Dieu (que la paix et les bénédictions de Dieu soient sur lui et sa famille) lorsqu'il était à La Mecque, élevait sa voix, alors les polythéistes savaient où il se trouvait, et ils le harcelaient, alors ce verset a été révélé à ce moment-là."

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 110 à 110

Sourate 17 • Verset 110

أَدْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تَخَافُ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا
قل

* Tafsir Al-Burhan dans l'exégèse du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 H)

Et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)

Sourate 17 — Versets 111 à 111

Sourate 17 • Verset 111

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمَلِكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذَّلِّ وَكَبَّرَهُ تَكْبِيرًا

Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié à la première étape

6596/ [1]- Ali ibn Ibrahim a dit : Il n'a pas été humilié pour avoir besoin d'un allié pour le soutenir.

☐☐ Confiance: A ()

Sourate 17 — Versets 111 à 111

Sourate 17 • Verset 111

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمَلِكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذَّلِّ وَكَبَّرَهُ تَكْبِيرًا

* Tafsir Al-Burhan dans l'interprétation du Coran / Hashim Al-Husayni Al-Bahrani (décédé en 1107 AH)

et vérifié première étape

☐☐ Confiance: A (La traduction est littérale et respecte l'ordre du texte original.)